



HAL
open science

Aspects formels du dîwân de Jamîl Buṭayna

Maria Mouhieddine

► **To cite this version:**

Maria Mouhieddine. Aspects formels du dîwân de Jamîl Buṭayna. Littératures. Ecole normale supérieure de lyon - ENS LYON, 2011. Français. NNT : 2011ENSL0676 . tel-00682573

HAL Id: tel-00682573

<https://theses.hal.science/tel-00682573>

Submitted on 26 Mar 2012

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE DE LYON

UNIVERSITÉ DE LYON

Ecole Doctorale N°484 : Lettres, Langues, Linguistique et Art

Laboratoire ICAR

DOCTORAT

Études Arabes et islamiques

Maria Mouhieddine

Novembre 2011

Aspects formels du *dîwân* de Jamîl Buṭayna

Tome 1

Thèse dirigée par

Georges Bohas

Professeur à l'ENS-Lyon

Co-dirigée par

Djamel Eddine Kouloughli

Directeur de recherche au CNRS

JURY :

Bohas, G.	Professeur, ENS-Lyon
Kouloughli, D. E.	Directeur de recherches, CNRS Paris VII
Sinno, A.	Professeur, université Saint-Joseph, Beyrouth
Lancioni, G.	Professeur, université Roma tre
Aroui, J.-L.	Maître de conférences habilité, université Paris 8

Remerciements

Je tiens à remercier mes deux directeurs, Georges Bohas et Djamel Eddine Kouloughli. Je remercie également le professeur Ahyaf Sinno de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth qui a bien voulu relire l'édition du *Dîwân*.

*Je dédie cette thèse à la mémoire de mes parents, Taïbi
Mouhieddine et Khadija Zine Elabidine.*

Résumé

Notre objectif étant de procéder à une analyse des aspects formels du *dîwân* de Jamîl Buṭayna (poète arabe et héros de roman mort aux environs de 701) nous avons commencé par donner du texte une édition intégralement vocalisée et métriquement cohérente à partir de quatre éditions publiées antérieurement. A partir de cette édition, une analyse syllabique intégrale du *diwân* a été possible grâce au logiciel *Xalîl* élaboré par Djamel Eddine Kouloughli ainsi qu'un lexique fréquentiel. Dans le deuxième tome, nous avons procédé, à partir de l'analyse syllabique, à une analyse métrique. Le principal résultat de cette analyse a été la mise en évidence d'une systématisation du respect des zones de stabilité qui était sujettes à variation dans la poésie arabe ancienne. L'autre aspect de l'analyse a consisté dans l'extraction des formules du *dîwân* ; nous avons suivi pour cela une méthode originale que nous avons appelée : prospection guidée métriquement. Cette méthode a permis non seulement de détecter un grand nombre de formules en usage jusqu'au XIII^e siècle, date à laquelle nous avons arrêté l'analyse, mais elle a également mis en évidence l'existence de nombreux vers ou fragments de poèmes que l'on retrouve particulièrement dans les *diwân* de Jamîl Buṭayna, Majnûn Laylâ, Kuṭayyir Azza, Nuṣayb b. Rabâḥ et Qays b. Ḍariḥ qui constituent un fond commun sans doute à la portée de tous à l'époque et qu'il est donc vain de parler à ce propos de plagiat ou d'antériorité.

Mots clés : poésie arabe, métrique arabe, analyse automatique de la métrique arabe, poésie courtoise, poésie formulaire, 'Uḍrites, Jamîl Buṭayna, Majnûn Laylâ, Kuṭayyir Azza, Nuṣayb b. Rabâḥ, Qays b. Ḍariḥ.

Summary

Given our objective of analysing the formal aspects of the *dîwân* by Jamîl Buṭayna (Arabic poet and hero of the *Romance of Jamîl and Buṭayna*, who died in or around 701 AD), we began by establishing an entirely vocalized and metrically coherent edition of this work from four previously published editions. A complete syllabic analysis of this edition of the diwân was then undertaken using the *Xalîl* software elaborated by Djamel Eddine Kouloughli as well as a frequency of occurrence lexicon. In the second volume we used the syllabic analysis as the basis for an analysis of the metrics. The main result of this analysis consisted in revealing a systematization of the respect or the zones of stability which had been subject to variation in ancient Arabic poetry. The other aspect of the analysis consisted in the extraction of the formulas of the *dîwân*; we employed an original method which we baptized: metrically guided prospection. This method not only enabled the detection of a large number of formulas in use until the 13th century (the end of the period under analysis), but also revealed the existence of numerous verses or fragments of poems which are also to be found in the diwân of Jamîl Buṭayna, Majnûn Laylâ, Kuṭayyir Azza and Nuṣayb b. Rabâḥ, in particular. These verses and fragments constitute a common, shared resource which was undoubtedly available to all at that time thus invalidating any reference to plagiarism and anteriority.

Keywords: Arabic poetics, Arabic metrics, automatic analysis of Arabic metrics, formulaic poetry, ‘Uḍrites, Jamîl Buṭayna, Majnûn Laylâ, Kuṭayyir Azza, Nuṣayb b. Rabâḥ.

Sommaire

Tome 1

Transcription	p. 8
Avant-propos	p. 10
Première partie	
Edition du <i>dîwân</i> de Jamîl Buṭayna	p. 12
Deuxième partie	
Analyse syllabique du <i>dîwân</i> de Jamîl Buṭayna	p. 74
Troisième partie	
Lexique du <i>dîwân</i> de Jamîl Buṭayna	p. 247

Tome 2

Quatrième partie	
Analyse métrique du <i>dîwân</i> de Jamîl Buṭayna	p. 2
1- Étude détaillée du <i>ṭawîl</i>	p. 5
A- Premier <i>ṭawîl</i>	p. 5
B- Deuxième <i>ṭawîl</i>	p. 17
C- Troisième <i>ṭawîl</i>	p. 50
2- Étude détaillée du <i>basîṭ</i>	p. 68
A- Premier <i>basîṭ</i>	p. 69
B- Deuxième <i>basîṭ</i>	p. 74
3- Étude détaillée du <i>kâmil</i>	p. 78
4- Étude détaillée du <i>wâfir</i>	p. 85
5- Étude détaillée du <i>mutaqârib</i>	p. 90
6- Étude détaillée du <i>ḥafîf</i>	p. 93
7- Étude détaillée du <i>raġaz</i>	p. 99
8- Étude détaillée du <i>munsariḥ</i>	p. 105
Conclusion	p. 107

Cinquième partie	
Analyse formulaire <i>dîwân</i> de Jamîl Buṭayna	p. 110
A-Introduction	p. 110
B-recherche des éléments répétés	p. 111
C-Recherche des formules déjà repérées	p. 111
D-Une prospection métriquement guidée	p. 113
Conclusion	p. 170
Bibliographie	p. 172

Transcription

Dans le texte, la transcription des caractères arabes est celle d'*Arabica*

'	ء	<i>hamza</i>
b	ب	<i>bâ'</i>
t	ت	<i>tâ'</i>
ṭ	ث	<i>ṭâ'</i>
j	ج	<i>jîm</i>
ḥ	ح	<i>ḥâ'</i>
ḫ	خ	<i>ḫâ'</i>
d	د	<i>dâl</i>
ḏ	ذ	<i>ḏâl</i>
r	ر	<i>râ'</i>
z	ز	<i>zây</i>
s	س	<i>sîn</i>
š	ش	<i>šîn</i>
ṣ	ص	<i>ṣâd</i>
ḍ	ض	<i>ḍâḍ</i>
ṭ	ط	<i>ṭâ'</i>
ẓ	ظ	<i>ẓâ'</i>
'	ع	<i>'ayn</i>
ġ	غ	<i>ġayn</i>
f	ف	<i>fâ'</i>
q	ق	<i>qâf</i>
k	ك	<i>kâf</i>
l	ل	<i>lâm</i>
m	م	<i>mîm</i>
n	ن	<i>nûn</i>
h	ه	<i>hâ'</i>
w	و	<i>wâw</i>
y	ي	<i>yâ'</i>

Les voyelles longues sont notées par l'accent circonflexe : â, î, û.

Dans les analyses métriques la transcription est celle du système TRS élaboré par Djamel Eddine Kouloughli.

TABLE DE CONVERSION DU SYSTEME TRS

TRANSCRIPTION	CARACTERE ARABE	TRANSCRIPTION	CARACTERE ARABE
'	ء	&	ع
I	ئ	g	غ
U	ؤ	f	ف
e	ا	q	ق
Y	ى	k	ك
b	ب	l	ل
t	ت	m	م
#	ة	n	ن
c	ث	h	ه
j	ج	w	و
H	ح	y	ي
x	خ	*	ء
d	د	a	ا
@	ذ	i	ي
r	ر	u	و
z	ز	aa	آ
s	س	iy	ي
\$	ش	uw	و
S	ص	aN	ا
D	ض	iN	ي
T	ط	uN	و
Z	ظ	aYN	ي

Il est très facile de se familiariser avec ce système, fortement analogique, et qui peut être transporté sur tout ordinateur **sans avoir à implanter de nouvelles fontes.**

Avant propos

Comme le titre de notre thèse l'indique, nous n'entendons pas reprendre ici le travail de Vadet (1968) sur l'amour courtois chez les arabes. Bien que notre auteur soit considéré comme typique de la courtoisie amoureuse, nous entendons en effet nous attacher aux aspects formels de son *dîwân*.

Quelques lignes sont néanmoins nécessaires pour le situer historiquement, lui et quelques poètes avec lesquels son œuvre se recoupe, comme nous le verrons dans la cinquième partie. Nous suivrons pour cela ce qu'en dit Blachère (1966) et l'Encyclopédie de l'Islam (EI²).

Poète et héros de roman¹, Jamîl b. Ma'mar² était issu de la tribu des 'uḍra. Il serait né aux environs de 40/660 et mort aux environs de 82/701. Ses amours avec Buṭayna ont fait l'objet d'un roman constitué dès le début du III^e siècle. La constitution de son *dîwân* a posé un problème dès le début : « les anthologues du III^e /IX^e siècle ont été en défiance devant les poésies circulant de leur temps sous le nom de Jamîl ; peut-être ont-ils eu le sentiment que ces poèmes étaient, sans plus, l'œuvre des musiciens-compositeurs³ qui les lançaient dans le public... De l'examen, résulte que ces textes sont attestés par des citations qui s'échelonnent sur plus de trois siècles ». Les poèmes comportent quelques morceaux qui se réfèrent à la tradition bédouine et des morceaux d'inspiration courtoise. « Il importe d'ajouter qu'en l'état actuel de notre documentation bien des éléments donnent à penser que d'une part, il dut être marqué par la tradition bédouine et que d'autre part, l'auréole de « courtoisie » qui lui valut sa gloire est la conséquence d'une idéalisation romanesque. »

Majnûn Laylâ⁴

Majnûn des 'Amir b. Ṣa'ṣa' dit Majnûn Laylâ du nom de son amante et cousine, son patronyme aurait été Qays b. Mulawwaḥ. Il serait mort en 687. Lui aussi héros de roman. « La masse des poésies connues sous le nom de Majnûn constituait une œuvre collective échelonnée sur plusieurs générations. » « Capital pour qui étudie la naissance et le développement de l'esprit « courtois » en Orient, aux IIIe-Ve/IXe-XIe siècles, le *Dîwân* attribué à Majnûn ne saurait occuper la moindre place dans l'étude de la poésie archaïque. »

¹ Voir Blachère (1961).

² Blachère (1966, p. 653-656).

³ Pour l'influence des chanteurs sur les poètes, voir Vadet (1968, p. 88 et suivantes).

⁴ Blachère (1966, p. 657-660).

Qays b. Ǧarīḥ

D'après Blachère (1966⁵) ce poète originaire du groupe Kinâna des Layṭ est mort aux environs de 687 (la même année que Majnûn Laylâ). Il est devenu, lui aussi un héros de roman, le *Roman de Qays et Lunbâ*. Il « est par excellence demeuré un élégiaque ».

Kuṭayyir Azza⁶

Kuṭayyir aurait été le « transmetteur » de Jamîl. Il serait né vers 43/663 entre Médine et Khaïbar et mort vers 105/723. Amoureux de 'Azza, il est devenu lui aussi un personnage romanesque. Poète prolifique et qui connut la gloire de son vivant, il ne nous reste de lui que quelque 2.000 vers. Se situant dans la tradition bédouine, il a surtout fait œuvre d'élégiaque et de panégyriste.

Nuṣayb b. Rabâḥ⁷

D'origine servile et de couleur noire, on ignore sa date de naissance. Il serait mort en 726. Il se serait mis à l'école du 'uḍrite Jamîl. « En son temps il a été surtout célèbre comme élégiaque, mais son *dîwân* comporte aussi des panégyriques. « Ce poète, à distance, semble avoir été le type des « dualistes » à la fois panégyristes et élégiaques. Son œuvre lyrique évoque un public et des efforts déployés pour flatter les goûts de celui-ci ; elle révèle aussi combien est flottante, dans nos textes la limite de l'élégie érotique et de la poésie « courtoise ».

On trouve dans Blachère (1939) une étude des principaux thèmes de la poésie érotique ainsi que la traduction de nombreux vers.

⁵ Blachère (1966, p. 649-650).

⁶ Blachère (1966, p. 609-616).

⁷ Blachère (1966, p. 603-606).

Première partie : Édition du *dîwân* de Jamîl Buṭayna

Notre objectif est de réaliser une édition intégralement vocalisée et métriquement correcte du diwân de Jamîl qui permette une analyse syllabique cohérente.

Outre l'édition de Gabrieli, *Ġamîl al-'Uḍrî, studio critico e raccolta dei frammenti*, RSO, XVII (1937) ; 40-172, il existe plusieurs éditions du *dîwân* : *Dîwân Jamîl Buṭayna šâ'ir al-ḥubb al-'uḍrî*, édité par Ḥusayn Naṣṣâr, Le Caire, Maktabat Miṣr, 1958. Cette édition comporte très peu de voyelles mais a l'avantage de donner beaucoup d'explications lexicales.

Dîwân Jamîl Buṭayna, Beyrouth Dâr Ṣâdir, 2008, n'est pas elle non plus, intégralement vocalisée.

Dîwân Jamîl Buṭayna, édité par Maḥdî Muḥammad Nâṣir al-Dîn, Damas, Dâr al-kutub al-'ilmiyya, 1993. Cette édition est presque intégralement vocalisée, mais les erreurs de vocalisation sont multiples, tant du simple point de vue de la grammaire que du point de vue de la métrique.

Dîwân Jamîl Buṭayna, édité par Imîl Badî' Ya'qûb, Dâr al-kitâb al-'arabî, Beyrouth, 2006 nous est parvenue tardivement mais est sans doute la meilleure. Nous nous sommes fondée sur ces quatre éditions pour réaliser la nôtre.

Nous avons procédé de la manière suivante. Le texte, consonnes seulement, a été saisi à Damas à partir de l'édition de Dâr al-kutub al-'ilmiyya⁸. Ensuite, dans le système TRS, il a été passé⁹ en transcription et nous avons procédé à la vocalisation intégrale. Ensuite, toujours dans le système TRS, il a été transféré en arabe, ce qui nous a permis de réaliser l'édition, laquelle a été revue par M. Ahyaf Sinno, que nous remercions très vivement¹⁰.

Le *alif* de l'article ne porte pas de *waṣla*. On notera que par rapport aux conventions d'édition courantes, nous avons choisi de maintenir la vocalisation de la séquence *lv+alif* ou *lv+hamza* ou *madda*, ce qui implique parfois la non réalisation des symboles : ٱ, ٱ̣ et ٱ̤.

A partir de la page 64, seule l'édition de Nâṣir al-Dîn inclut les poèmes cités.

⁸ Nous remercions Lina Khanmé qui a procédé à la saisie.

⁹ Nous remercions M. Djamel Kouloughli qui a effectué cette opération pour nous.

¹⁰ Il va sans dire que les coquilles ou erreurs qui auraient persisté sont de notre seul fait

ديوان جميل بُشينة

قافية الباء

لكل نفس حبيب

البحر الطويل

من الخفريات البيض أخلص لوئها *** تلاحى عدوا لم يجد ما يعيها
فما مزنّة بين السماكين أومضت *** من الثور ثم استعرضتها جنوبها
بأحسن منها يوم قالت وعندنا *** من الناس أوباش يخاف شعوبها
تعاييت فاستعيت عنا بغيرنا *** إلى يوم يلقى كل نفس حبيبها
وددت ولا تغني الودادة أنها *** نصيب من الدنيا وأني نصيبها

لا ترد الجواب

البحر الوافر

أشاقك عالج فإلى الكيب *** إلى الدارات من هضب القلب
إذا حلت بمصر وحل أهلي *** يشرب بين آطام ولوب
مجاورة بمسكنها نجيبا *** وما هي حين تسأل من مجيب
وأهوى الأرض عندي حيث حلت *** بجذب في المنازل أو خصيب

أَتَى أَخُوهَا

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

وَقَالُوا يَا جَمِيلُ أَتَى أَخُوهَا *** فَقُلْتُ أَتَى الْحَبِيبُ أَخُو الْحَبِيبِ

أُحِبُّكَ أَنْ نَزَلْتَ جِبَالَ حِسْمَى *** وَأَنْ نَاسَبْتَ بَشَّةَ مِنْ قَرِيبِ

الزَّائِرُ الْعَجِيبُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَمِنْكَ سَرَى يَا بَشَنَ طَيْفٍ تَأْوِيَا *** هُدُوءًا فَهَاجَ الْقَلْبَ شَوْقًا وَأَنْصَبَا

عَجِبْتُ لَهُ أَنْ زَارَ فِي النَّوْمِ مَضْجَعِي *** وَلَوْ زَارَنِي مُسْتَيْقِظًا كَانَ أَعْجَبَا

الْفَمُّ الْعَذْبُ

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

بَتَغَرٍّ قَدْ سَقَيْنَ الْمِسْكَ مِنْهُ *** مَسَاوِيكَ الْبَشَامِ وَمِنْ غُرُوبِ

وَمِنْ مَجْرَى غَوَارِبِ أَفْحَوَانِ *** شَتَيْتِ النَّبْتَ فِي عَامِ خَصِيبِ

لِكُلِّ سُؤَالٍ جَوَابٌ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

وَأَوَّلُ مَا قَادَ الْمَوَدَّةَ بَيْنَنَا *** بَوَادِي بَغِيضٍ يَا بُشَيْنَ سِبَابُ

وَقُلْنَا لَهَا قَوْلًا فَجَاءَتْ بِمِثْلِهِ *** لِكُلِّ كَلَامٍ يَا بُشَيْنَ جَوَابُ

الدَّاءُ وَالِدَّوَاءُ

الْبَحْرُ الْخَفِيفُ

إِرْحَمِينِي فَقَدْ بُلِيتُ فَحَسْبِي *** بَعْضُ ذَا الدَّاءِ يَا بُشَيْنَةُ حَسْبِي

لَا مَنِي فِيكَ يَا بُشَيْنَةَ صَحْبِي *** لَا تَلُومُوا قَدْ أَفْرَحَ الْحُبُّ قَلْبِي

زَعَمَ النَّاسُ أَنَّ دَائِي طَبِي *** أَنْتِ وَاللَّهِ يَا بُشَيْنَةَ طَبِي

النَّظْرَةُ الْأُولَى

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

تَذَكَّرَ إِنْسَاءً مِنْ بُشَيْنَةَ ذَا الْقَلْبُ *** وَبُشْنَةَ ذِكْرَاهَا لِذِي شَجَنِ نَصْبُ

وَحَنَّتْ قَلُوصِي فَاسْتَمَعْتُ لِسَجْرِهَا *** بِرَمَلَةٍ لُدٍّ وَهِيَ مُشْنِيَّةٌ تَحْبُو

أَكْذَبْتُ طَرْفِي أَمْ رَأَيْتُ بِذِي الْغُضَا *** لِبُشْنَةَ نَارًا فَارْفَعُوا أَيُّهَا الرِّكْبُ

إِلَى ضَوْءِ نَارٍ مَا تَبُوحُ كَأَنَّهَا *** مِنَ الْبُعْدِ وَالْإِقْوَاءِ جَيْبٌ لَهُ نَقْبُ

أَلَا أَيُّهَا النَّوَامُ وَيَحْكُمُ هُبُوا *** أَسَأَلُكُمْ هَلْ يَقْتُلُ الرَّجُلَ الْحُبُّ

أَلَا رَبُّ رَكْبٍ قَدْ وَقَفْتُ مَطِيئَهُمْ *** عَلَيْكَ وَلَوْلَا أَنْتِ لَمْ يَقِفِ الرَّكْبُ

لَهَا النَّظْرَةُ الْأُولَى عَلَيْهِمْ وَبَسْطَةٌ *** وَإِنْ كُرَّتِ الْأَبْصَارُ كَانَ لَهَا الْعُقْبُ

ذِكْرَى الشَّبَابِ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

إِنَّ الْمَنَازِلَ هَيَّجَتْ أَطْرَابِي *** وَاسْتَعْجَمَتْ آيَاتُهَا بِجَوَابِي

قَفَرًا تَلُوحُ بِذِي اللَّجِينِ كَأَنَّهَا *** أَنْضَاءُ رَسْمٍ أَوْ سَطُورُ كِتَابِ

لَمَّا وَقَفْتُ بِهَا الْقُلُوصَ تَبَادَرَتْ *** مِنِّي الدُّمُوعُ لِفُرْقَةِ الْأَحْبَابِ

وَذَكَرْتُ عَصْرًا يَا بُشَيْنَةَ شَاقِنِي *** وَذَكَرْتُ أَيَّامِي وَشَرَحَ شَبَابِي

فِي كُلِّ مَكَانٍ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أُرِيدُ لِلأَنَسَى ذِكْرَهَا فَكَأَنَّمَا *** تُمَثِّلُ لِي لَيْلَى عَلَى كُلِّ مَرَقَبٍ

عِنَاقُ الْمَظْلُومِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

رَدِ الْمَاءَ مَا جَاءَتْ بِصَفْوٍ ذَنَابِيهِ *** وَدَعَاهُ إِذَا حَيْضَتْ بِطَرَقٍ مَشَارِبُهُ

أَعَاتِبُ مَنْ يَخْلُو لَدَيَّ عِتَابُهُ *** وَأَتْرُكُ مَنْ لَا أَشْتَهِي وَأُجَانِبُهُ

وَمِنْ لَذَّةِ الدُّنْيَا وَإِنْ كُنْتَ ظَالِمًا *** عِنَاقَكَ مَظْلُومًا وَأَنْتَ تُعَاتِبُهُ

قَالَتْ بُشَيْنَةُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

بُشَيْنَةُ قَالَتْ يَا جَمِيلُ أَرَبْتَنِي *** فَقُلْتُ كِلَانَا يَا بُشَيْنَ مُرِيبُ

وَأَرِينَا مَنْ لَا يُؤَدِّي أَمَانَةً *** وَلَا يَحْفَظُ الْأَسْرَارَ حِينَ يَغِيبُ

بَعِيدٌ عَلَى مَنْ لَيْسَ يَطْلُبُ حَاجَةً *** وَأَمَّا عَلَى ذِي حَاجَةٍ فَقَرِيبُ

لَا أَرَى إِلَّا بُشَيْنَةَ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَا قَدْ أَرَى إِلَّا بُشَيْنَةَ لِلْقَلْبِ *** بَوَادِي بَدْيٍ لَا بِحِسْمَى وَلَا شَعْبِ

وَلَا بِيْرَاقٍ قَدْ تَيَمَّمْتَ فَاعْتَرِفْ *** لِمَا أَنْتَ لَاقٍ أَوْ تَنْكَبُ عَنِ الرِّكْبِ

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ مُحَدِّثٌ صَبْوَةً *** تَمُوتُ لَهَا بَدُّتُ غَيْرَكَ مِنْ قَلْبِ

أَذْنَابُ بَكْرٍ

الْبَحْرُ الْبَسِيطُ

الدَّيْلُ أَذْنَابُ بَكْرٍ حِينَ تَنْسِبُهُمْ *** وَكُلُّ قَوْمٍ لَهُمْ فِي قَوْمِهِمْ ذَنْبٌ

قَافِيَةُ التَّاءِ

حَيَاةٌ بَعْدَ الْمَوْتِ

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

وَمَا بَكَتِ النِّسَاءُ عَلَى قَتِيلٍ *** بِأَشْرَفَ مِنْ قَتِيلِ الْغَانِيَاتِ

فَلَمَّا مَاتَ مِنْ طَرَبٍ وَسُكْرِ *** رَدَدْنَ حَيَاتَهُ بِالْمُسْمِعَاتِ

فَقَامَ يَجْرُ عَطْفِيهِ خُمَارًا *** وَكَانَ قَرِيبَ عَهْدٍ بِالْمَمَاتِ

الشَّعَابُ كَثِيرَةٌ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

فَإِنْ تَكُ حُلَّتْ فَالشَّعَابُ كَثِيرَةٌ *** وَقَدْ نَهَلَتْ مِنْهَا قُلُوصِي وَعَلَّتْ

إِذَا كَانَ جِلْدٌ غَيْرُ جِلْدِكَ مَسْنِي

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

حَلَفْتُ لَهَا بِالْبُدْنِ تَذْمَى نُحُورُهَا *** لَقَدْ شَقِيَتْ نَفْسِي بِكُمْ وَعَنَيْتُ

حَلَفْتُ يَمِينًا يَا بُثَيْنَةَ صَادِقًا *** فَإِنْ كُنْتُ فِيهَا كَاذِبًا فَعَمِيتُ

إِذَا كَانَ جِلْدٌ غَيْرُ جِلْدِكَ مَسْنِي *** وَبَاشَرَنِي دُونَ الشَّعَارِ شَرِيتُ

وَلَوْ أَنَّ دَاعٍ مِنْكَ يَدْعُو جِنَارَتِي *** وَكُنْتُ عَلَى أَيْدِي الرِّجَالِ حَيِّتُ

قَافِيَةُ الْحَاءِ

أُرِيدُ صَلَاحَهَا وَتُرِيدُ قَتْلِي

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

تَنَادَى آلُ بَنِيهِ بِالرَّوَّاحِ *** وَقَدْ تَرَكُوا فُؤَادَكَ غَيْرَ صَاحِ

فِيَا لَكَ مَنْظَرًا وَمَسِيرَ رَكْبٍ *** شَجَانِي حِينَ أَبْعَدَ فِي الْفِيَّاحِ

وَيَا لَكَ خَلَّةً ظَفَرَتْ بِعَقْلِي *** كَمَا ظَفِرَ الْمُقَامِرُ بِالْقِدَاحِ

أُرِيدُ صَلَاحَهَا وَتُرِيدُ قَتْلِي *** وَشَتَّى بَيْنَ قَتْلِي وَالصَّلَاحِ

لَعَمْرُ أَبِيكَ لَا تَجِدِينَ عَهْدِي *** كَعَهْدِكَ فِي الْمَوَدَّةِ وَالسَّمَّاحِ

وَلَوْ أُرْسَلَتْ تَسْتَهْدِينَ نَفْسِي *** أَتَاكَ بِهَا رَسُولُكَ فِي سَرَاحِ

الصِّدْقِ خَيْرٌ فِي الْأُمُورِ وَأَنْجَحُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

حَلَفْتُ لِكَيْمَا تَعْلَمِينِي صَادِقًا *** وَلِلصِّدْقِ خَيْرٌ فِي الْأُمُورِ وَأَنْجَحُ

لِتَكْلِيمِ يَوْمٍ مِنْ بُشَيْنَةَ وَاحِدٍ *** أَلَذُّ مِنَ الدُّنْيَا لَدَيَّ وَأَمْلَحُ

مِنَ الدَّهْرِ لَوْ أَخْلُو بِكُنَّ وَإِنَّمَا *** أَعَالِجُ قَلْبًا طَامِحًا حَيْثُ يَطْمَحُ

تَرَى الْبُرْلَ يَكْرَهُنَ الرِّيَّاحَ إِذَا جَرَتْ *** وَبُنِيَّةُ إِنْ هَبَّتْ بِهَا الرِّيْحُ تَفْرَحُ

بِذِي أُشْرٍ كَالْأَفْحَوَانِ يَزِينُهُ *** نَدَى الطَّلِّ إِلَّا أَنَّهُ هُوَ أَمْلَحُ

اجْعَلِيهَا جَنَابَةً

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

رَمَى اللَّهُ فِي عَيْنِي بُشَيْنَةَ بِالْقَدَى *** وَفِي الْعُرِّ مِنْ أَنْيَابِهَا بِالْقَوَادِحِ

رَمْتَنِي بِسَهْمِ رِيْشُهُ الْكُحْلُ لَمْ يَضِرْ *** ظَوَاهِرَ جِلْدِي فَهُوَ فِي الْقَلْبِ جَارِحِي
أَلَا لَيْتَنِي قَبْلَ الَّذِي قُلْتَ شَيْبَ لِي *** مِنْ الْمُدْعَفِ الْقَاضِي سِمَامُ الذَّرَارِحِ
فَمِتُّ وَلَمْ تُعَلِّمْ عَلَيَّ حَيَانَهُ *** أَلَا رَبُّ بَاغِي الرِّيحِ لَيْسَ بِرَابِحِ
فَلَا تَحْمِلِيهَا وَاجْعَلِيهَا حَيَانَةً *** تَرَوَّحْتُ مِنْهَا فِي مِيَاحَةِ مَائِحِ
أَبْوَاءُ بَدَنِي إِنْ بَدَيْتُ قَدْ ظَلَمْتَهَا *** وَإِنِّي بَبَاقِي سِرِّهَا غَيْرُ بَائِحِ
ضَرِيحَانِ مُتَجَاوِرَانِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

لَقَدْ ذَرَفْتُ عَيْنِي وَطَالَ سُفُوحُهَا *** وَأَصْبَحَ مِنْ نَفْسِي سَقِيمًا صَاحِيحُهَا
أَلَا لَيْتَنَّا نَحْيَا جَمِيعًا وَإِنْ نَمُتْ *** يُجَاوِرُ فِي الْمَوْتِي ضَرِيحِي ضَرِيحُهَا
فَمَا أَنَا فِي طُولِ الْحَيَاةِ بِرَاغِبٍ *** إِذَا قِيلَ قَدْ سُويَ عَلَيْهَا صَفِيحُهَا
أَظَلُّ نَهَارِي مُسْتَهَامًا وَيَلْتَقِي *** مَعَ اللَّيْلِ رُوحِي فِي الْمَنَامِ وَرُوحُهَا
فَهَلْ لِي فِي كِتْمَانِ حُبِّي رَاحَةٌ *** وَهَلْ تَنْفَعُنِي بُوْحَةٌ لَوْ أَبُوحُهَا

الصَّوْتُ الْقَبِيحُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ فِيْمَ تَصِيحُ *** فَصَوْتُكَ مَشْنِيٌّ إِلَيَّ قَبِيحُ
وَكَلَّ غَدَاةٍ لَا أَبَا لَكَ تَنْتَحِي *** إِلَيَّ فَتَلْقَانِي وَأَنْتَ مُشِيحُ
تُحَدِّثُنِي أَنْ لَسْتُ لَاقِي نِعْمَةً *** بَعْدَتْ وَلَا أَمْسَى لَدَيْكَ نَصِيحُ
فَإِنْ لَمْ تَهْجِنِي ذَاتَ يَوْمٍ فَإِنَّهُ *** سَيَكْفِيكَ وَرَفَاءُ السَّرَاةِ صَدُوحُ

شُرْبَةُ مَاءٍ

الْبَحْرِ الطَّوِيلُ

هَلِ الْحَائِمُ الْعَطْشَانَ مُسْقَى بِشُرْبَةٍ *** مِنَ الْمُزْنِ تُرْوِي مَا بِهِ فَتْرِيحُ

فَقَالَتْ فَنَخْشَى إِنْ سَقَيْنَاكَ شُرْبَةً *** تُخَبِّرُ أَعْدَائِي بِهَا فَتُبُوحُ

إِذَنْ فَأَبَاحْتَنِي الْمَنَايَا وَقَادَنِي *** إِلَى أَجْلِي عَضْبُ السَّلَاحِ سَفُوحُ

لَبِئْسَ إِذَنْ مَأْوَى الْكَرِيمَةِ سِرُّهَا *** وَإِنِّي إِذَنْ مِنْ حُبِّكُمْ لَصَحِيحُ

قَافِيَةُ الدَّالِ

أَقُودُ وَلَا أَقَادُ

بِحُرِّ الرَّجْرِ

أَنَا جَمِيلٌ فِي السَّنَامِ مِنْ مَعَدِّ *** فِي الذَّرْوَةِ الْعَلِيَاءِ وَالرُّكْنِ الْأَشَدِّ

وَالْبَيْتِ مِنْ سَعْدِ بْنِ زَيْدٍ وَالْعَدَدِّ *** مَا يَبْتَغِي الْأَعْدَاءُ مِنِّي وَلَقَدْ

أُضْرِي بِالشَّتَمِ لِسَانِي وَمَرَدِّ *** أَقُودُ مَنْ شَتَّتْ وَصَعَبُ لَمْ أُقَدْ

حُبُّ الْمَخَازِي

الْبَحْرِ الطَّوِيلُ

إِذَا النَّاسُ هَابُوا خَزِيَّةً ذَهَبَتْ بِهَا *** أَحَبُّ الْمَخَازِي كَهْلُهَا وَوَلِيدُهَا

لَعَمْرُ عَجُوزٍ طَرَقَتْ بِكَ إِنِّي *** عُمَيْرُ بْنُ رَمْلٍ لَا ابْنُ حَرْبٍ أَقُودُهَا

بِنَفْسِي فَلَا تَقْطَعُ فُؤَادَكَ ضِلَّةً *** كَذَلِكَ حَزَنِي وَعَثُهَا وَصُعُودُهَا

اضْرِبْ لَنَا مَوْعِدًا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

تَذَكَّرَ مِنْهَا الْقَلْبُ مَا لَيْسَ نَاسِيًا *** مَلَا حَةَ قَوْلِ يَوْمٍ قَالَتْ وَمَعَهْدًا

فَإِنْ كُنْتُ تَهْوَى أَوْ تُرِيدُ لِقَاءَنَا *** عَلَى خَلْوَةٍ فَاضْرِبْ لَنَا مِنْكَ مَوْعِدًا

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ سِوَابِقِ عِبْرَةٍ *** أَحْسَنُ مِنْ هَدْيِ الْعَشِيَّةِ مَقْعِدًا

فَقَالَتْ أَخَافُ الْكَاشِحِينَ وَأَتَّقِي *** عُيُونًا مِنَ الْوَاشِحِينَ حَوْلِي شُهْدًا

الرِّزْقُ عَلَى اللَّهِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

كُلُّوا الْيَوْمَ مِنْ رِزْقِ الْإِلَهِ وَأَبْشِرُوا *** فَإِنَّ عَلَى الرَّحْمَانَ رِزْقَكُمْ غَدًا

قُلْتُ لِصَاحِبِي

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

رَحَلَ الْخَلِيطُ جَمَالَهُمْ بِسَوَادٍ *** وَحَدَا عَلَى إِثْرِ الْحَبِيبَةِ حَادٍ

مَا إِنْ شَعَرْتُ وَلَا عَلِمْتُ بَيْنَهُمْ *** حَتَّى سَمِعْتُ بِهِ الْغُرَابَ يُنَادِي

لَمَّا رَأَيْتُ الْبَيْنَ قُلْتُ لِصَاحِبِي *** صَدَعَتْ مُصَدَّعَةُ الْقُلُوبِ فُؤَادِي

بَأْتُوا وَعُودِرَ فِي الدِّيَارِ مُتِيماً *** كَلْفٌ بِذِكْرِكَ يَا بُشَيْئَةَ صَادٍ

فِي الرَّوَابِي مِنْ مَعَدٍّ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

نَمَتْ فِي الرَّوَابِي مِنْ مَعَدٍّ وَأَفْلَجَتْ *** عَلَى الْخَفِرَاتِ الْبَيْضِ وَهِيَ وَلِيدٌ

وَأَيُّ جِهَادٍ غَيْرَهُنَّ أُرِيدُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَا لَيْتَ رَبِعَانَ الشَّبَابِ جَدِيدُ *** وَدَهْرًا تَوَلَّى يَا بُشَيْنَ يَعُودُ

فَنَبْقَى كَمَا كُنَّا نَكُونُ وَأَنْتُمْ *** قَرِيبٌ وَإِذْ مَا تَبْدُلِينَ زَهِيدُ

وَمَا أَنْسَمِ الْأَشْيَاءِ لَا أَنْسَ قَوْلَهَا *** وَقَدْ قُرْبَتْ نَضْوِي أَمْصَرَ تُرِيدُ

وَلَا قَوْلَهَا لَوْلَا الْعُيُونُ الَّتِي تَرَى *** لَزُرْتُكَ فَاعْذِرْنِي فَدَتِكَ جُدُودُ

خَلِيلِي مَا أَلْفَى مِنَ الْوَجْدِ بَاطِنُ *** وَدَمْعِي بِمَا أَخْفَى الْعَدَاةَ شَهِيدُ

أَلَا قَدْ أَرَى وَاللَّهِ أَنْ رُبَّ عِبْرَةٍ *** إِذَا الدَّارُ شَطَّتْ بَيْنَنَا سَتْرِيدُ

إِذَا قُلْتُ مَا بِي يَا بُشَيْنَةُ فَاتْلِي *** مِنَ الْحُبِّ قَالَتْ ثَابِتٌ وَيَزِيدُ

وَإِنْ قُلْتُ رُدِّي بَعْضَ عَقْلِي أَعِشْ بِهِ *** تَوَلَّتْ وَقَالَتْ ذَاكَ مِنْكَ بَعِيدُ

فَلَا أَنَا مَرْدُودٌ بِمَا جِئْتُ طَالِبًا *** وَلَا حُبُّهَا فِيمَا يَبِيدُ يَبِيدُ

جَزَتْكَ الْجَوَارِي يَا بُشَيْنَ سَلَامَةً *** إِذَا مَا خَلِيلٌ بَانَ وَهُوَ حَمِيدُ

وَقُلْتُ لَهَا بَيْنِي وَبَيْنِكَ فَاعْلَمِي *** مِنَ اللَّهِ مِيثَاقٌ لَهُ وَعَهْدُودُ

وَقَدْ كَانَ حَبِيبِكُمْ طَرِيفًا وَتَالِدًا *** وَمَا الْحُبُّ إِلَّا طَارِفٌ وَتَلِيدُ

وَإِنَّ عَرُوضَ الْوَصْلِ بَيْنِي وَبَيْنَهَا *** وَإِنْ سَهَّلْتَهُ بِالْمَنْى لَكَوُودُ

وَأَفْنَيْتُ عُمْرِي بَانْتِظَارِي وَعَدَهَا *** وَأَبْلَيْتُ فِيهَا الدَّهْرَ وَهُوَ جَدِيدُ

فَلَيْتَ وَشَاةَ النَّاسِ بَيْنِي وَبَيْنَهَا *** يَدُوفُ لَهُمْ سَمًّا طَمَاطِمُ سُودُ

وَلَيْتَهُمْ فِي كُلِّ مُمَسَّى وَشَارِقٍ *** تُضَاعَفُ أَكْبَالُ لَهُمْ وَقُيُودُ

وَيَحْسَبُ نِسْوَانٌ مِنَ الْجَهْلِ أَنَّنِي *** إِذَا جِئْتُ إِيَّاهُنَّ كُنْتُ أُرِيدُ

فَأَقْسِمُ طَرْفِي بَيْنَهُنَّ فَيَسْتَوِي *** وَفِي الصَّدْرِ بَوْنٌ بَيْنَهُنَّ بَعِيدُ
أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَبَيْتَنَ لَيْلَةً *** بَوَادِي الْقُرَى إِنِّي إِذَنْ لَسَعِيدُ
وَهَلْ أَهْبَطَنُ أَرْضًا تَظَلُّ رِيَا حُهَا *** لَهَا بِالشَّيَا الْقَاوِيَاتِ وَيِيدُ
وَهَلْ أَلْقَيْنَ سَعْدِي مِنَ الدَّهْرِ مَرَّةً *** وَمَا رَثَ مِنْ حَبْلِ الصَّفَاءِ جَدِيدُ
وَقَدْ تَلْتَمِي الْأَشْتَاتُ بَعْدَ تَفَرُّقٍ *** وَقَدْ تُدْرِكُ الْحَاجَاتُ وَهِيَ بَعِيدُ
وَهَلْ أَرْجُنُ حَرْفًا عِلَاةً شِمْلَةً *** بِخَرَقِ تُبَارِيهَا سَوَاهِمُ قُودُ
عَلَى ظَهْرِ مَرْهُوبٍ كَأَنَّ نُشُورَهُ *** إِذَا جَاَزَ هَلَاكُ الطَّرِيقِ رُقُودُ
سَبْتِنِي بَعِينِي جُوذُرٍ وَسَطَ رَبْرَبٍ *** وَصَدْرُ كَفَاتُورِ اللُّجَيْنِ وَجِيدُ
تَزَيْفُ كَمَا زَا فَتْ إِلَى سَلْفَاتِيهَا *** مُبَاهِيَةً طَيِّ الْوِشَاحِ مَيُودُ
إِذَا جِئْتَهَا يَوْمًا مِنَ الدَّهْرِ زَائِرًا *** تَعْرِضُ مَنْفُوضُ الْبِدَيْنِ صَدُودُ
يَصْدُ وَيُغْضِي عَنْ هَوَايَ وَيَجْتَنِي *** ذُنُوبًا عَلَيْهَا إِنَّهُ لَعُنُودُ
فَأَصْرِمُهَا خَوْفًا كَأَنِّي مُجَانِبٌ *** وَيَعْفَلُ عَنَّا مَرَّةً فَنَعُودُ
وَمَنْ يُعْطَى فِي الدُّنْيَا قَرِينًا كَمِثْلِهَا *** فَذَلِكَ فِي عَيْشِ الْحَيَاةِ رَشِيدُ
يَمُوتُ الْهَوَى مَنِّي إِذَا مَا لَقِيْتَهَا *** وَيَحْيَا إِذَا فَارَقْتَهَا فَيَعُودُ
يَقُولُونَ جَاهِدْ يَا جَمِيلُ بَعْرُوزَةٍ *** وَأَيَّ جِهَادٍ غَيْرَهُنَّ أُرِيدُ
لِكُلِّ حَدِيثٍ بَيْنَهُنَّ بِشَاشَةٌ *** وَكُلِّ قَتِيلٍ عِنْدَهُنَّ شَهِيدُ
وَأَحْسَنُ أَيَّامِي وَأَبْهَجُ عَيْشَتِي *** إِذَا هِيَجَ بِي يَوْمًا وَهَنَّ قُعودُ
تَذَكَّرْتُ لَيْلِي فَالْفُؤَادُ عَمِيدُ *** وَشَطَّطْتُ نَوَاهَا فَالْمَزَارُ بَعِيدُ
عَلَقْتُ الْهَوَى مِنْهَا وَلِبْدًا فَلَمْ يَزَلْ *** إِلَى الْيَوْمِ يَنْمِي حُبُّهَا وَيَزِيدُ

فَمَا ذُكِرَ الْخُلَّانُ إِلَّا ذَكَرْتُهَا *** وَلَا الْبُحْلُ إِلَّا قُلْتُ سَوْفَ تَجُودُ
إِذَا فَكَّرْتَ قَالَتْ قَدْ اذْرَكَتُ وَدَّهٌ *** وَمَا ضَرَّنِي بُخْلِي فَكَيْفَ أَجُودُ
فَلَوْ تُكْشَفُ الْأَحْشَاءُ صُودِفَ تَحْتَهَا *** لِبَيْتَةِ حُبِّ طَارِفٍ وَتَلِيدُ
أَلَمْ تَعْلَمِي يَا أُمَّ ذِي الْوَدْعِ أَنِّي *** أَضَاحِكُ ذِكْرَاكُمْ وَأَنْتِ صَلُودُ
فَهَلْ أَلْقَيْنَ فَرْدًا بُشَيْنَةَ لَيْلَةً *** تَجُودُ لَنَا مِنْ وَدَّهَا وَتَجُودُ
وَمَنْ كَانَ فِي حُبِّي بُشَيْنَةَ يَمْتَرِي *** فَبِرَفَاءِ ذِي ضَالٍ عَلَيَّ شَهِيدُ

لَا أَسْأَلُ الدُّنْيَا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ
يُكَذِّبُ أَقْوَالَ الْوَشَاةِ صُدُودُهَا *** وَيَحْتَارُهَا عَنِّي كَأَنَّ لَا أُرِيدُهَا
وَتَحْتَ مَجَارِي الدَّمْعِ مِنَّا مَوَدَّةٌ *** تُلَاحِظُ سِرًّا لَا يَنَادِي وَلِيدُهَا
رَفَعْتُ عَنِ الدُّنْيَا الْمُنَى غَيْرَ وَدَّهَا *** فَمَا أَسْأَلُ الدُّنْيَا وَلَا أَسْتَرِيدُهَا

مَوْضِعُ الذُّلِّ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ
بَنِي غَامِرٍ أَنِّي انْتَجَعْتُمْ وَكُنْتُمْ *** إِذَا حُصِّلَ الْأَقْوَامُ كَالْخُصِيَّةِ الْفَرْدِ
فَأَنْتُمْ وَلَئِي مَوْضِعَ الذُّلِّ حَجْرَةٌ *** وَقُرَّةُ أَوْلَى بِالْعَلَاءِ وَبِالْمَجْدِ

جَفْوَةٌ أَمْ دَلَالٌ

الْبَحْرُ الْخَفِيفُ
لَيْتَ شِعْرِي أَجْفَوَةٌ أَمْ دَلَالٌ *** أَمْ عَدُوٌّ أَتَى بُشَيْنَةَ بَعْدِي
فَمُرِّيبي أَطْعَمَكَ فِي كُلِّ أَمْرٍ *** أَنْتِ وَاللَّهِ أَوْجَهُ النَّاسِ عِنْدِي

حُبُّ فِي صَمِيمِ الْفُؤَادِ

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

أَتَعْجَبُ أَنْ طَرِبْتُ لِمِصْوَتِ حَادٍ *** حَدَا بُزْلاً يَسِرْنَ بِبَطْنِ وَاِدٍ
فَلَا تَعْجَبُ فَإِنَّ الْحُبَّ أَمْسَى *** لَبْشَةَ فِي السَّوَادِ مِنَ الْفُؤَادِ

رَضِينَا بِحُكْمِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

قَفِي تَسْلُ عَنْكَ النَّفْسُ بِالْخُطَّةِ الَّتِي *** تُطِيلُنْ تَخْوِيفِي بِهَا وَوَعِيدِي
فَقَدْ طَالَمَا مِنْ غَيْرِ شَكْوَى قَيْحَةٍ *** رَضِينَا بِحُكْمِ مِنْكَ غَيْرِ سَدِيدِ

أَبَى الْقَلْبُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَمْ تَسْأَلِ الدَّارَ الْقَدِيمَةَ هَلْ لَهَا *** بِأَمِّ حُسَيْنٍ بَعْدَ عَهْدِكَ مِنْ عَهْدِ
سَلِي الرِّكْبِ هَلْ عُجْنَا لِمَعْنَاكِ مَرَّةً *** صُدُورَ الْمَطَايَا وَهِيَ مُوقِرَةٌ تَخْدِي
وَهَلْ فَاضَتْ الْعَيْنُ الشَّرُوقُ بِمَائِهَا *** مِنْ أَجْلِكَ حَتَّى اخْضَلَ مِنْ دَمْعِهَا بُرْدِي
وَإِنِّي لَأَسْتَجْرِي لَكَ الطَّيْرَ جَاهِدًا *** لَتَجْرِي بِيَمْنٍ مِنْ لِقَائِكَ أَوْ سَعْدِ
وَإِنِّي لَأَسْتَبْكِي إِذَا الرِّكْبُ غَرَّدُوا *** بِذِكْرِكَ أَنْ يَحْيَا بِكَ الرِّكْبُ إِذْ يَخْدِي
فَهَلْ تَجْرِيَنِي أُمُّ عَمْرٍو بُوْدَهَا *** فَإِنَّ الَّذِي أُخْفِي بِهَا فَوْقَ مَا أُبْدِي
وَكَلُّ مُحِبٍّ لَمْ يَزِدْ فَوْقَ جُهْدِهِ *** وَقَدْ زِدْتَهَا فِي الْحُبِّ مِنِّي عَلَى الْجُهْدِ
إِذَا مَا دَنْتُ زِدْتُ اشْتِيَاقًا وَإِنْ نَأَتْ *** جَزَعْتُ لِنَأْيِ الدَّارِ مِنْهَا وَلِلْبُعْدِ

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا حُبَّ بَشَنَةِ لَمْ يُرِدْ *** سِوَاهَا وَحُبُّ الْقَلْبِ بَشَنَةَ لَا يُجْدِي
تَعَلَّقَ رُوحِي رُوحَهَا قَبْلَ خَلْقِنَا *** وَمِنْ بَعْدِ مَا كُنَّا نَطَافًا وَفِي الْمَهْدِ
فَزَادَ كَمَا زِدْنَا فَاصْبَحَ نَامِيًا *** وَلَيْسَ إِذَا مِتْنَا بِمُنْتَقِضِ الْعَهْدِ
وَلَكِنَّهُ بَاقٍ عَلَى كُلِّ حَالَةٍ *** وَزَائِرُنَا فِي ظُلْمَةِ الْقَبْرِ وَاللَّحْدِ
وَمَا وَجَدَتْ وَجْدِي بِهَا أُمُّ وَاحِدٍ *** وَلَا وَجَدَ النَّهْدِيُّ وَجْدِي عَلَى هِنْدِ
وَلَا وَجَدَ الْعُذْرِيُّ عُرْوَةَ إِذْ قَضَى *** كَوْجْدِي وَلَا مَنْ كَانَ قَبْلِي وَلَا بَعْدِي
عَلَى أَنْ مَنْ قَدْ مَاتَ صَادَفَ رَاحَةً *** وَمَا لِفُؤَادِي مِنْ رَوَاحٍ وَلَا رُشْدِ
يَكَادُ فَضِيضُ الْمَاءِ يَخْدِشُ جِلْدَهَا *** إِذَا اغْتَسَلَتْ بِالْمَاءِ مِنْ رِقَّةِ الْجِلْدِ
وَإِنِّي لَمُشْتَاقٌ إِلَى رِيحِ جَنِّيهَا *** كَمَا اشْتَاقَ إِدْرِيسُ إِلَى جَنَّةِ الْخُلْدِ
لَقَدْ لَامَنِي فِيهَا أَخٌ ذُو قَرَابَةِ *** حَبِيبٌ إِلَيْهِ فِي مَلَامَتِهِ رُشْدِي
وَقَالَ أَفِقْ حَتَّى مَتَى أَنْتَ هَائِمٌ *** بِبَشَنَةِ فِيهَا قَدْ تُعِيدُ وَقَدْ تُبْدِي
فَقُلْتُ لَهُ فِيهَا قَضَى اللَّهُ مَا تَرَى *** عَلَيَّ وَهَلْ فِيمَا قَضَى اللَّهُ مِنْ رَدِّ
فَإِنْ كَانَ رُشْدًا حُبُّهَا أَوْ غَوَايَةً *** فَقَدْ جَنَّتُهُ مَا كَانَ مِنِّي عَلَى عَمْدِ
لَقَدْ لَجَّ مِيثَاقٌ مِنَ اللَّهِ بَيْنَنَا *** وَلَيْسَ لِمَنْ لَمْ يُوفِ لِلَّهِ مِنْ عَهْدِ
فَلَا وَأَبِيهَا الْخَيْرِ مَا حُنْتُ عَهْدَهَا *** وَلَا لِيَ عِلْمٌ بِالَّذِي فَعَلْتَ بَعْدِي
وَمَا زَادَهَا الْوَأَشُونَ إِلَّا كِرَامَةً *** عَلَيَّ وَمَا زَالَتْ مَوَدَّتُهَا عِنْدِي
أَفِي النَّاسِ أَمْثَالِي أَحَبُّ فَحَالُهُمْ *** كَحَالِي أَمْ أَحَبُّتُ مِنْ بَيْنِهِمْ وَحْدِي
وَهَلْ هَكَذَا يَلْقَى الْمُحِبُّونَ مِثْلَ مَا *** لَقِيتُ بِهَا أَمْ لَمْ يَجِدْ أَحَدًا وَجْدِي
يَغُورُ إِذَا غَارَتْ فُؤَادِي وَإِنْ تَكُنْ *** بِنَجْدِ يَهُمُّ مِنِّي الْفُؤَادُ إِلَى نَجْدِ

أَتَيْتُ بَنِي سَعْدِ صَاحِبًا مُسَلِّمًا *** وَكَانَ سَقَامَ الْقَلْبِ حُبُّ بَنِي سَعْدِ

يَا لَيْتَهُمْ وَجَدُوا مِثْلَ الَّذِي أَجِدُ

الْبَحْرُ الْبَسِيطُ

وَعَاذِلِينَ الْحُثَا فِي مَحَبَّتِهَا *** يَا لَيْتَهُمْ وَجَدُوا مِثْلَ الَّذِي أَجِدُ

لَمَّا أَطَالُوا عِتَابِي فِيكَ قُلْتُ لَهُمْ *** لَا تُكْثِرُوا بَعْضَ هَذَا اللَّوْمِ وَاقْتَصِدُوا

قَدْ مَاتَ قَبْلِي أَخُو نَهْدٍ وَصَاحِبُهُ *** مُرْقَشٌ وَاشْتَفَى مِنْ عُرْوَةَ الْكَمَدُ

وَكُلُّهُمْ كَانَ مِنْ عِشْقِ مَنِئْتِهِ *** وَقَدْ وَجَدْتُ بِهَا فَوْقَ الَّذِي وَجَدُوا

إِنِّي لَأَحْسَبُ أَوْ قَدْ كِدْتُ أَعْلَمُهُ *** أَنْ سَوْفَ تُورِدُنِي الْحَوْضَ الَّذِي وَرَدُوا

إِنْ لَمْ تَنْلِنِي بِمَعْرُوفٍ تَجُودُ بِهِ *** أَوْ يَدْفَعِ اللَّهُ عَنِّي الْوَاحِدُ الصَّمَدُ

فَمَا يَضُرُّ امْرَأً أَمْسَى وَأَنْتَ لَهُ *** أَنْ لَا يَكُونَ مِنَ الدُّنْيَا لَهُ سَنَدُ

قَافِيَةُ الرَّاءِ

أَفَاقَ الْعَاشِقُونَ وَلَمْ تَفِيقُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَفِيقُ قَدْ أَفَاقَ الْعَاشِقُونَ وَفَارِقُوا الِ *** هَوَى وَاسْتَمَرَّتْ بِالرَّجَالِ الْمَرَائِرُ

فَقَدْ ضَلَّ إِلَّا أَنْ تُقْضِيَ حَاجَةً *** بِبُرْقِ حَفِيرٍ دَمْعَكَ الْمُتَبَادِرُ

وَهَبْهَا كَشْيءٍ لَمْ يَكُنْ أَوْ كَنَازِحٍ *** بِهِ الدَّارُ أَوْ مَنْ غَيَّبَتْهُ الْمَقَابِرُ

أَلْحَقُ إِنْ دَارَ الرَّبَابِ تَبَاعَدَتْ *** أَوْ إِنْ شَطَّ وَلِيَّ أَنْ قَلْبَكَ طَائِرُ

لَعْمَرِي مَا اسْتَوْدَعْتُ سِرِّي وَسِرَّهَا *** سِوَانَا حِذَارًا أَنْ تَشِيْعَ السَّرَائِرُ

وَلَا خَاطَبْتَهَا مُقْلَتَايَ بِنَظْرَةٍ *** فَتَعْلَمَ نَجْوَانَا الْعُيُونَ النَّوَاطِرُ

وَلَكِنْ جَعَلْتُ اللَّحْظَ بَيْنِي وَبَيْنَهَا *** رَسُولًا فَادَى مَا تَجُنُّ الصَّمَائِرُ

الْعَامُ الْقَصِيرُ

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

يَطُولُ الْيَوْمُ إِنْ شَحَطَتْ نَوَاهَا *** وَحَوْلٌ نَلْتَقِي فِيهِ قَصِيرُ

وَقَالُوا لَا يَضِيرُكَ نَأْيُ شَهْرٍ *** فَقُلْتُ لِصَاحِبِي فَمَنْ يَضِيرُ

مَا كَانَ إِلَّا الْحَدِيثُ وَالنَّظْرُ

الْبَحْرُ الْمُنْسَرِحُ

لَا وَالَّذِي تَسْجُدُ الْجِبَاهُ لَهُ *** مَا لِي بِمَا دُونَ ثَوْبِهَا خَيْرُ

وَلَا بِفِيهَا وَلَا هَمَمْتُ بِهِ *** مَا كَانَ إِلَّا الْحَدِيثُ وَالنَّظْرُ

فِرَاقُ الصَّبَاحِ

الْبَحْرُ الْمُتَقَارِبُ

وَكَانَ التَّفَرُّقُ عِنْدَ الصَّبَا *** حَ عَنْ مِثْلِ رَائِحَةِ الْعَنْبَرِ

خَلِيلَانَ لَمْ يَقْرُبَا رِيْبَةً *** وَلَمْ يُسْتَخَفَّا إِلَى مُنْكَرِ

قَلْبِكَ فِي بَيْتِ هَجْرَتِهِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَتَهْجُرُ هَذَا الرَّبْعَ أَمْ أَنْتَ زَائِرُهُ *** وَكَيْفَ يُزَارُ الرَّبْعُ قَدْ بَانَ عَامِرُهُ

رَأَيْتِكَ تَأْتِي الْبَيْتَ تُبْغِضُ أَهْلَهُ *** وَقَلْبِكَ فِي الْبَيْتِ الَّذِي أَنْتَ هَاجِرُهُ

نَظْرَةٌ سَافَتْ

الْبَحْرُ الْبَسِيطُ

مَا أَنَسَ لَا أَنَسَ مِنْهَا نَظْرَةٌ سَافَتْ *** بِالْحِجْرِ يَوْمَ جَلَّتْهَا أُمَّ مَنْظُورٍ

وَلَا أَنْسَلَابَتْهَا حُرْسًا جَبَانِهَا *** إِلَيَّ مِنْ سَاقِطِ الْأَرْوَاقِ مَسْتُورٍ

إِنِّي بِذَلِكَ جَدِيرٌ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

زُورًا بُشِينَةً فَالْحَبِيبُ مَزُورٌ *** إِنَّ الزِّيَارَةَ لِلْمُحِبِّ يَسِيرٌ

إِنَّ التَّرْحُلَ أَنْ تَلْبَسَ أَمْرُنَا *** وَاعْتَاقَنَا قَدْرٌ أَحْمَمَ بَكُورٌ

إِنِّي عَشِيَّةَ رُحْتُ وَهِيَ حَزِينَةٌ *** تَشْكُو إِلَيَّ صَبَابَةَ لَصْبُورٍ

وَتَقُولُ بَتِّ عِنْدِي فَدَيْتِكَ لَيْلَةٌ *** أَشْكُو إِلَيْكَ فَإِنَّ ذَاكَ يَسِيرٌ

غَرَاءُ مِبْسَامٍ كَأَنَّ حَدِيثَهَا *** دُرٌّ تَحَدَّرَ نَظْمُهُ مَسْتُورٌ

مَحْطُوطَةٌ الْمَتْنَيْنِ مُضْمَرَةٌ الْحَشَا *** رِيًّا الرُّوَادِفِ خَلَقُهَا مَمْكُورٌ

لَا حُسْنَهَا حُسْنٌ وَلَا كَدْلَالِهَا *** دَلٌّ وَلَا كَوْقَارِهَا تَوْقِيرٌ

إِنَّ اللِّسَانَ بِذِكْرِهَا لَمْوَكَّلٌ *** وَالْقَلْبُ صَادٍ وَالْخَوَاطِرُ صُورٌ

وَلَكِنَّ جَزَيْتِ الْوُدِّ مِنِّي مِثْلَهُ *** إِنِّي بِذَلِكَ يَا بُشَيْنَ جَدِيرٌ

أَتَنْسِينَ أَيَّامَنَا

الْبَحْرُ الْمُتَقَارِبُ

تَقُولُ بُشِينَةٌ لَمَّا رَأَتْ *** فَنُونًا مِنَ الشَّعْرِ الْأَحْمَرِ

كَبُرَتْ جَمِيلٌ وَأَوْدَى الشَّبَابُ *** فَقُلْتُ بُشَيْنَ أَلَا فَاقْصِرِي

أَتَنَسِينَ أَيَّامَنَا بِاللَّوَى *** وَأَيَّامَنَا بِذَوِي الْأَجْفَرِ

أَمَا كُنْتَ أَبْصَرْتَنِي مَرَّةً *** لِيَالِي نَحْنُ بِذِي جَهْوَرِ

لِيَالِي أَنْتُمْ لَنَا جِيرَةٌ *** أَلَا تَذْكُرِينَ بَلَى فَادْكُرِي

وَإِذَا أَنَا أَعْيِدُ غَضُّ الشَّبَابِ *** أَجْرُ الرِّدَاءِ مَعَ الْمِزْرِ

وَإِذَا لِمَتِي كَجَنَاحِ الْغُرَابِ *** تُرَجَّلُ بِالْمَسْكِ وَالْعَبْرِ

فَعَيَّرَ ذَلِكَ مَا تَعْلَمِينَ *** تَعَيَّرَ ذَا الزَّمَنِ الْمُنْكَرِ

وَأَنْتِ كُلُّوْلُوةِ الْمَرْزُبَانِ *** بِمَاءِ شَبَابِكَ لَمْ تُعْصِرِي

قَرِيْبَانِ مَرْبَعْنَا وَاحِدٌ *** فَكَيْفَ كَبِرْتُ وَلَمْ تُكْبِرِي

وَفِي الْكَفِّ سَيْفٌ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

لَعْمُرِكَ مَا خَوْفَنِي مِنْ مَخَافَةٍ *** بُثِّينَ وَلَا حَذْرَتِي مَوْضِعَ الْحَذْرِ

فَأُقْسِمُ لَا يُلْفِي لِي الْيَوْمَ غِرَّةٌ *** وَفِي الْكَفِّ مِنِّي صَارِمٌ قَاطِعٌ ذَكَرَ

حُثَالَةَ أَشْرَارِ

بَحْرُ الرَّجَزِ

إِنَّ أَحَبَّ سَفَلِ أَشْرَارِ *** حُثَالَةَ عُوْدُهُمْ خَوَّارِ

أَذَلُّ قَوْمٍ حِينَ يُدْعَى الْجَارُ *** كَمَا أَذَلَّ الْحَارِثَ النَّحَّارُ

لَا تَغْضَبُوا مِنْ قِسْمَةِ اللَّهِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَبُوكَ حُبَابٌ سَارِقُ الصَّيْفِ بُرْدُهُ *** وَجَدِّي يَا شَمَّاحُ فَارِسُ شَمَّرَا

بَنُو الصَّالِحِينَ الصَّالِحُونَ وَمَنْ يَكُنْ *** لآبَاءِ سَوْءٍ يَلْقَهُمْ حَيْثُ سِيرَا
فَإِنْ تَغَضُّبُوا مِنْ قِسْمَةِ اللَّهِ فِيكُمْ *** فَلِلَّهِ إِذْ لَمْ يُرْضِكُمْ كَانَ أَبْصَرَا

قَصِيرُ الْجُفُونِ

الْبَحْرُ الْمُتَقَارِبُ

كَأَنَّ الْمُحِبَّ قَصِيرُ الْجُفُونِ *** لَطُولِ اللَّيَالِي وَلَمْ تَقْصُرْ

أَخْشَى عَلَيْكَ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَغَادٍ أَخِي مِنْ آلِ سَلْمَى فَمُبَكِّرُ *** أَيْنَ لِي أَغَادٍ أَنْتَ أُمَّ مُتَهَجِّرُ

فَإِنَّكَ إِنْ لَا تَقْضِيَنِي ثِنِي سَاعَةٍ *** فَكُلُّ أَمْرِي ذِي حَاجَةٍ مُتَيَسِّرُ

فَإِنْ كُنْتَ قَدْ وَطَنْتَ نَفْسًا بِحَبِّهَا *** فَعِنْدَ ذَوِي الْأَهْوَاءِ وَرُدُّ وَمَصْدَرُ

وَآخِرُ عَهْدِي لِي بِهَا يَوْمَ وَدَّعْتُ *** وَلَا حَ لَهَا خَدُّ مَلِيحٍ وَمَحْجَرُ

عَشِيَّةَ قَالَتْ لَا تُضَيِّعَنَّ سِرَّنَا *** إِذَا غَبَّتَ عَنَّا وَارَعَهُ حِينَ تُدْبِرُ

وَطَرْفَكَ إِمَّا جِئْنَا فَاحْفَظْنَاهُ *** فَذَيْعُ الْهَوَى بَادٍ لِمَنْ يَتَبَصَّرُ

وَأَعْرِضْ إِذَا لَاقَيْتَ عَيْنًا تَخَافُهَا *** وَظَاهِرُ بُغْضٍ إِنْ ذَلِكَ أَسْتَرُ

فَإِنَّكَ إِنْ عَرَّضْتَ فِينَا مَقَالَهَ *** يَزِدُّ فِي الَّذِي قَدْ قُلْتَ وَاشٍ وَيُكْثِرُ

وَيُنْشِرُ سِرًّا فِي الصَّدِيقِ وَغَيْرِهِ *** يَعِزُّ عَلَيْنَا نَشْرُهُ حِينَ يُنْشَرُ

فَمَا زِلْتَ فِي إِعْمَالِ طَرْفِكَ نَحْوَنَا *** إِذَا جِئْتَ حَتَّى كَادَ حُبُّكَ يَظْهَرُ

لِأَهْلِي حَتَّى لَأْمَنِي كُلُّ نَاصِحٍ *** وَإِنِّي لَأَعْصِي نَهْيَهُمْ حِينَ أُرْجَرُ

وَمَا قُلْتُ هَذَا فَاعْلَمَنَّ تَجَنُّبًا *** لَصَرْمٍ وَلَا هَذَا بِنَا عَنكَ يَقْصُرُ

وَلَكِنِّي أَهْلِي فِدَاؤُكَ أَتَّقِي *** عَلَيْكَ عُيُونَ الْكَاشِحِينَ وَأَحَدُرُ
 وَأَخْشَى بَنِي عَمِّي عَلَيْكَ وَإِنَّمَا *** يَخَافُ وَيَتَّقِي عَرْضَهُ الْمُتَفَكِّرُ
 وَأَنْتَ امْرُؤٌ مِنْ أَهْلِ نَجْدٍ وَأَهْلُنَا *** تَهَامُ فَمَا التَّجْدِيُّ وَالْمَتَعَوِّرُ
 غَرِيبٌ إِذَا مَا جِئْتَ طَالِبَ حَاجَةٍ *** وَحَوْلِي أَعْدَاءٌ وَأَنْتَ مُشَهَّرُ
 وَقَدْ حَدَّثُوا أَنَا التَّقِينَا عَلَى هَوَى *** فَكُلُّهُمْ مِنْ حَمَلِهِ الْعَيْظَ مُوقِرُ
 فَقُلْتُ لَهَا يَا بَشَنَ أَوْصَيْتِ حَافِظًا *** وَكُلُّ امْرِئٍ لَمْ يَرَعَهُ اللَّهُ مُعَوِّرُ
 فَإِنَّ تَكُ أُمُّ الْجَهْمِ تَشْكِي مَلَامَةً *** إِلَيَّ فَمَا أَلْقَى مِنَ اللَّوْمِ أَكْثَرُ
 سَأَمْنَحُ طَرْفِي حِينَ أَلْقَاكَ غَيْرَكُمُ *** لِكَيْمَا يَرَوْا أَنَّ الْهَوَى حَيْثُ أَنْظَرُ
 أَقْلُبُ طَرْفِي فِي السَّمَاءِ لَعَلَّهُ *** يُوَافِقُ طَرْفِي طَرْفَكُمُ حِينَ يَنْظُرُ
 وَأَكْنِي بِأَسْمَاءِ سِوَاكِ وَأَتَّقِي *** زِيَارَتِكُمْ وَالْحُبُّ لَا يَتَغَيَّرُ
 فَكَمْ قَدْ رَأَيْنَا وَاجِدًا بِحَبِيبَةٍ *** إِذَا خَافَ يُبْدِي بُغْضَهُ حِينَ يَظْهَرُ
 يَهُوَاكِ مَا عِشْتُ الْفُؤَادُ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

يَا صَاحِ عَنِ بَعْضِ الْمَلَامَةِ أَقْصِرِ *** إِنَّ الْمُنَى لِلِقَاءِ أُمِّ الْمِسُورِ
 وَكَأَنَّ طَارِقَهَا عَلَى عِلَلِ الْكَرَى *** وَالنَّجْمُ وَهَنَا قَدْ دَنَا لِنَعُورِ
 يَسْتَأْفُ رِيحَ مُدَامَةٍ مَعْجُونَةٍ *** بِذِكِّي مِسْكِ أَوْ سَحِيقِ الْعَنْبَرِ
 إِنِّي لَأَحْفَظُ غَيْبَكُمْ وَيَسْرُنِي *** لَوْ تَعْلَمِينَ بِصَالِحِ أَنْ تُذَكِّرِي
 وَيَكُونُ يَوْمٌ لَا أَرَى لَكَ مُرْسَلًا *** أَوْ نَلْتَقِي فِيهِ عَلَيَّ كَأَشْهُرِ
 يَا لَيْتَنِي أَلْقَى الْمُنِيَّةَ بَعْتَةً *** إِنْ كَانَ يَوْمٌ لِقَائِكُمْ لَمْ يُقَدَّرِ

أَوْ أَسْتَطِيعُ تَجَلُّدًا عَنْ ذِكْرِكُمْ *** فَيُفِيقَ بَعْضُ صَبَابَتِي وَتَفَكُّرِي
لَوْ تَعَلَّمِينَ بِمَا أُجِنُّ مِنَ الْهَوَى *** لَعَذَرْتِ أَوْ لَطَلَمْتِ إِنْ لَمْ تَعْذِرِي
وَاللَّهِ مَا لِلْقَلْبِ مِنْ عِلْمٍ بِهَا *** غَيْرُ الظُّنُونِ وَغَيْرُ قَوْلِ الْمُخْبِرِ
لَا تَحْسَبِي أَنِّي هَجَرْتُكَ طَائِعًا *** حَدَثَ لَعَمْرُكَ رَائِعٌ أَنْ تُهْجِرِي
وَلَتَبْكِيَنَّ الْبَاكِيَاتُ وَإِنْ أَبْحَ *** يَوْمًا بِسِرِّكَ مُعَلِّنًا لَمْ أُعْذِرِ
يَهْوَاكِ مَا عِشْتُ الْفُؤَادَ فَإِنْ أُمْتُ *** يَتَّبِعُ صَدَائِي صَدَاكِ بَيْنَ الْأَقْبَرِ
إِنِّي إِلَيْكَ بِمَا وَعَدْتِ لَنَاظِرٌ *** نَظَرَ الْفَقِيرِ إِلَى الْغَنِيِّ الْمَكْثِرِ
تُقْضَى الدُّيُونُ وَلَيْسَ يُنْجِزُ مَوْعِدًا *** هَذَا الْغَرِيمُ لَنَا وَلَيْسَ بِمُعْسِرِ
مَا أَنْتِ وَالْوَعْدَ الَّذِي تَعْدِينِنِي *** إِلَّا كَبْرَقِ سَحَابَةٍ لَمْ تُمَطِّرِ
قَلْبِي نَصَحْتُ لَهُ فَرَدَّ نَصِيحَتِي *** فَمَتَى هَجَرْتِيهِ فَمِنْهُ تَكْثِرِي
شَتَانَ مَا بَيْنَ الْكَوَاكِبِ وَالْبَدْرِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

خَلِيلِي عَوْجَا الْيَوْمِ حَتَّى تُسَلِّمًا *** عَلَى عَذْبَةِ الْأَثْيَابِ طَيِّبَةِ النَّشْرِ
فَإِنَّكُمَا إِنْ عُجِنْتُمَا لِي سَاعَةً *** شَكَرْتُكُمَا حَتَّى أُعْيِبَ فِي قَبْرِي
أَلِمَّا بِهَا ثُمَّ اشْفَعَا لِي وَسَلَّمَا *** عَلَيْهَا سَقَاهَا اللَّهُ مِنْ سَائِعِ الْقَطْرِ
وَبُوحَا بِذِكْرِي عِنْدَ بَثْنَةٍ وَأَنْظُرَا *** أَتَرْتَاخُ يَوْمًا أَمْ تَهَشُّ إِلَى ذِكْرِي
فَإِنْ لَمْ تَكُنْ تَقْطَعُ قُوَى الْوُدِّ بَيْنَنَا *** وَلَمْ تَنْسَ مَا أَسْلَفْتُ فِي سَالِفِ الدَّهْرِ
فَسَوْفَ يُرَى مِنْهَا اشْتِيَاقٌ وَلَوْعَةٌ *** بَيْنَ وَغَرْبٍ مِنْ مَدَامِعِهَا يَجْرِي
وَإِنْ تَكُ قَدْ حَالَتْ عَنِ الْعَهْدِ بَعْدَنَا *** وَأَصَعْتُ إِلَى قَوْلِ الْمُؤْتَبِ وَالْمُزْرِي

فَسَوْفَ يُرَى مِنْهَا صُذُودٌ وَلَمْ تَكُنْ *** بِنَفْسِي مِنْ أَهْلِ الْخِيَانَةِ وَالْعَدْرِ
 أَعُوذُ بِكَ اللَّهُمَّ أَنْ تَشْحَطَ النَّوَى *** بِبِئْسَةَ فِي أَدْنَى حَيَاتِي وَلَا حَشْرِي
 وَجَاوِرٌ إِذَا مَا مِتُّ بَيْنِي وَبَيْنَهَا *** فَيَا حَبَّذَا مَوْتِي إِذَا جَاوَرْتَ قَبْرِي
 عَدِمْتُكَ مِنْ حُبِّ أَمَّا مِنْكَ رَاحَةٌ *** وَمَا بِكَ عَنِّي مِنْ تَوَانٍ وَلَا فَنَرٍ
 أَلَا أَيُّهَا الْحُبُّ الْمُبْرَحُ هَلْ تَرَى *** أَخَا كَلْفٍ يُعْرَى بِحُبِّ كَمَا أُعْرَى
 أَجْدَكَ لَا تَبْلَى وَقَدْ بَلَى الْهَوَى *** وَلَا يَنْتَهِي حُبِّي بُئْسَةَ لِلزَّجْرِ
 هِيَ الْبَدْرُ حُسْنًا وَالنِّسَاءُ كَوَاكِبٌ *** وَشَتَانٌ مَا بَيْنَ الْكَوَاكِبِ وَالْبَدْرِ
 لَقَدْ فَضَّلْتُ حُسْنًا عَلَى النَّاسِ مِثْلَمَا *** عَلَى أَلْفِ شَهْرٍ فَضَّلْتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ
 عَلَيْهَا سَلَامٌ اللَّهُ مِنْ ذِي صَبَابَةٍ *** وَصَبُّ مُعْنَى بِالْوَسَاوِسِ وَالْفِكْرِ
 وَإِنِّكَمَا إِنْ لَمْ تَعُوجَا فَإِنِّي *** سَأَصْرِفُ وَجَدِي فَأُذِنَا الْيَوْمَ بِالْهَجْرِ
 أَيْبِكِي حَمَامُ الْأَيْكِ مِنْ فَقْدِ الْفِهِ *** وَأَصْبِرُ مَا لِي عَنْ بُئْسَةَ مِنْ صَبْرِ
 وَمَا لِي لَا أَبْكِي وَفِي الْأَيْكِ نَائِحٌ *** وَقَدْ فَارَقْتَنِي شَخْتَةُ الْكَشْحِ وَالْخَصْرِ
 يَقُولُونَ مَسْحُورٌ يُجَنُّ بِذِكْرِهَا *** وَأُقْسِمُ مَا بِي مِنْ جُنُونٍ وَلَا سِحْرِ
 وَأُقْسِمُ لَا أَنْسَاكِ مَا ذَرَّ شَارِقٌ *** وَمَا هَبَّ آلٌ فِي مُلَمَّعَةٍ قَفْرِ
 وَمَا لَاحَ نَجْمٌ فِي السَّمَاءِ مُعَلَّقٌ *** وَمَا أَوْرَقَ الْأَغْصَانُ مِنْ فَنَنِ السِّدْرِ
 لَقَدْ شَغِفَتْ نَفْسِي بُئْسَانَ بِذِكْرِكُمْ *** كَمَا شَغِفَ الْمَخْمُورُ يَا بَشْنَ بِالْخَمْرِ
 ذَكَرْتُ مَقَامِي لَيْلَةَ الْبَانِ قَابِضًا *** عَلَى كَفِّ حَوْرَاءِ الْمَدَامِعِ كَالْبَدْرِ
 فَكِدْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ إِلَيْهَا صَبَابَةً *** أَهِيمُ وَفَاضَ الدَّمْعُ مِنِّي عَلَى نَحْرِي
 فَيَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَيْتَنَ لَيْلَةً *** كَلَيْتِنَا حَتَّى نَرَى سَاطِعَ الْفَجْرِ

تَجُودُ عَلَيْنَا بِالْحَدِيثِ وَتَارَةً *** تَجُودُ عَلَيْنَا بِالرُّضَابِ مِنَ الثَّغْرِ
فَيَا لَيْتَ رَبِّي قَدْ قَضَى ذَاكَ مَرَّةً *** فَيَعْلَمَ رَبِّي عِنْدَ ذَلِكَ مَا شُكْرِي
وَلَوْ سَأَلْتُ مِنِّْي حَيَاتِي بِذَلَّتْهَا *** وَجُدْتُ بِهَا إِنْ كَانَ ذَلِكَ مِنْ أَمْرِي
مَضَى لِي زَمَانٌ لَوْ أُخِيرَ بَيْنَهُ *** وَبَيْنَ حَيَاتِي خَالِدًا آخِرَ الدَّهْرِ
لَقُلْتُ ذَرُونِي سَاعَةً وَبُثِينَةً *** عَلَى غَفَلَةِ الْوَاشِينَ ثُمَّ اقْطَعُوا عُمْرِي
مُفَلِّجَةً الْأَثْيَابِ لَوْ أَنَّ رِيْقَهَا *** يُدَاوِي بِهِ الْمَوْتَى لَقَامُوا مِنَ الْقَبْرِ
إِذَا مَا نَظَّمْتُ الشَّعْرَ فِي غَيْرِ ذِكْرِهَا *** أَبِي وَأَبِيهَا أَنْ يُطَاوِعَنِي شِعْرِي
فَلَا أَنْعَمْتُ بَعْدِي وَلَا عَشْتُ بَعْدَهَا *** وَدَامَتْ لَنَا الدُّنْيَا إِلَى مُلْتَقَى الْحَشْرِ
سَأَبُكِي عَلَى نَفْسِي

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

فَإِنْ يَحْجُبُوهَا أَوْ يَحُلُّ دُونَ وَصْلِهَا *** مَقَالَةً وَاشِ أَوْ وَعِيدُ أَمِيرِ
فَلَمْ يَحْجُبُوا عَيْنِي عَنْ دَائِمِ الْبُكَاءِ *** وَلَنْ يَمْلِكُوا مَا قَدْ يَجُنُّ ضَمِيرِي
إِلَى اللَّهِ أَشْكُو مَا الْأَقْيَمِ مِنَ الْهَوَى *** وَمِنْ حُرْقٍ تَعْتَاذُنِي وَرَفِيرِ
وَمِنْ كُرْبٍ لِلْحُبِّ فِي بَاطِنِ الْحَشَا *** وَلَيْلٍ طَوِيلِ الْحُزْنِ غَيْرِ قَصِيرِ
سَأَبُكِي عَلَى نَفْسِي بَعَيْنٍ غَزِيرَةٍ *** بُكَاءَ حَزِينٍ فِي الْوِثَاقِ أَسِيرِ
وَكَئِنَّا جَمِيعًا قَبْلَ أَنْ يَظْهَرَ النَّوَى *** بِأَنْعَمِ حَالِي غِبْطَةٍ وَسُرُورِ
فَمَا بَرِحَ الْوَاشُونَ حَتَّى بَدَتْ لَنَا *** بَطُونُ الْهَوَى مَقْلُوبَةً بِظُهُورِ
لَقَدْ كُنْتُ حَسْبُ النَّفْسِ لَوْ دَامَ وَصَلْنَا *** وَلَكِنَّمَا الدُّنْيَا مَتَاعٌ غُرُورِ
لَوْ أَنَّ امْرَأً أَخْفَى الْهَوَى عَنْ ضَمِيرِهِ *** لَمِتُّ وَلَمْ يَعْلَمْ بِذَلِكَ ضَمِيرِي

اَكْتُمِي السِّرَّ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

لَا حَتَّ لِعَيْنِكَ مِنْ بُشَيْنَةَ نَارٍ *** فَدُمُوعُ عَيْنِكَ دَرَّةٌ وَغِزَارُ
وَالْحُبُّ أَوْلُ مَا يَكُونُ لِحَاجَةٍ *** تَأْتِي بِهِ وَتَسُوقُهُ الْأَفْدَارُ
حَتَّى إِذَا اقْتَحَمَ الْفَتَى لُجَجَ الْهَوَى *** جَاءَتْ أُمُورٌ لَا تُطَاقُ كِبَارُ
مَا مِنْ قَرِينٍ آلِفٍ لِقَرِينِهَا *** إِلَّا لِحَبْلِ قَرِينِهَا إِفْصَارُ
وَإِذَا أَرَدَتْ وَلَنْ يَخُونَكَ كَاتِمٌ *** حَتَّى يُشِيعَ حَدِيثَكَ الْإِظْهَارُ
كَيْتَمَانَ سِرِّكَ يَا بُشَيْنَ فَإِنَّمَا *** عِنْدَ الْأَمِينِ تُغَيَّبُ الْأَسْرَارُ

قَافِيَةُ السَّيْنِ

الْبَائِسُ الْمَقْرُورُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

هَلِ الْبَائِسُ الْمَقْرُورُ دَانَ فَمُصْطَلٍ *** مِنْ النَّارِ أَوْ مُعْطَى لِحَافًا فَلَابِسُ

قَافِيَةُ الْعَيْنِ

لَمَّا دَنَا الْبَيْنُ

الْبَحْرُ الْبَسِيطُ

لَمَّا دَنَا الْبَيْنُ بَيْنَ الْحَيِّ وَافْتَسَمُوا *** حَبْلَ التَّوَى فَهُوَ فِي أَيْدِيهِمْ قِطْعُ
جَادَتْ بِأَدْمُعِهَا لَيْلَى وَأَعْجَلَنِي *** وَشَكُّ الْفِرَاقِ فَمَا أُبْقِي وَمَا أَدْعُ
يَا قَلْبُ وَيَحْكُ مَا عَيْشِي بِذِي سَلَمٍ *** وَلَا الزَّمَانَ الَّذِي قَدْ مَرَّ مُرْتَجِعُ

أَكَلَمَا بَانَ حَيٌّ لَا تُلَاثِمُهُمْ *** وَلَا يُبَالُونَ أَنْ يَشْتَاقَ مَنْ فَجَعُوا
عَلَّقْتَنِي بِهِوَى مُرْدٍ فَقَدْ جَعَلْتَ *** مِنَ الْفِرَاقِ حَصَاةَ الْقَلْبِ تَنْصَدِعُ
نَهَيْتِكَ عَنْ هَذَا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

سَقَى مَنْزِلَيْنَا يَا بُثَيْنَ بِحَاجِرٍ *** عَلَى الْهَجْرِ مِنَّا صَيْفٌ وَرَبِيعٌ
وَدَوْرُكَ يَا لَيْلَى وَإِنْ كُنَّ بَعْدَنَا *** بَلَيْنَ بَلَى لَمْ تَبْلَهَنَّ رُبُوعُ
وَخَيْمَاتِكَ اللَّاتِي بِمَنْعَرَجِ اللَّوَى *** لِقُمْرِيهَا بِالْمَشْرِقَيْنِ سَجِيعُ
يُزَعْرِغُ فِيهَا الرِّيحُ كُلَّ عَشِيَّةٍ *** هَزِيمٌ بِسَلَّافِ الرِّيَّاحِ رَجِيعُ
وَإِنِّي أَنْ يَغْلَى بِكَ اللَّوْمُ أَوْ تُرِي *** بَدَارِ أَدَى مِنْ شَامَتِ لَجْزُوعُ
وَإِنِّي عَلَى الشَّيْءِ الَّذِي يُلتَوَى بِهِ *** وَإِنْ زَجَرْتَنِي زَجْرَةَ لَوْرِيعُ
فَقَدْتُكَ مِنْ نَفْسِ شِعَاعٍ فَإِنِّي *** نَهَيْتِكَ عَنْ هَذَا وَأَنْتِ جَمِيعُ
فَقَرَّبْتَ لِي غَيْرَ الْقَرِيبِ وَأَشْرَفْتَ *** هُنَاكَ ثَنَائًا مَا لَهَنَّ طُلُوعُ
يَقُولُونَ صَبُّ بِالْعَوَانِي مُوَكَّلٌ *** وَهَلْ ذَاكَ مِنْ فِعْلِ الرَّجَالِ بَدِيعُ
وَقَالُوا رَعَيْتَ اللَّهُوَ وَالْمَالُ صَائِعٌ *** فَكَالِنَاسِ فِيهِمْ صَالِحٌ وَمُضِيعُ

إِنَّ الْقَلِيلَ كَثِيرٌ مِنْكَ

الْبَحْرُ الْبَسِيطُ

صَدَّتْ بُثَيْنَةُ عَنِّي أَنْ سَعَى سَاعٍ *** وَأَيَسَتْ بَعْدَ مَوْعُودٍ وَإِطْمَاعِ
وَصَدَّقَتْ فِي أَقْوَالٍ تَقْوَلُهَا *** وَاشِ وَمَا أَنَا لِللَّوَاشِي بِمَطْوَاعِ
فَإِنْ تَبِينِي بِلَا جُرْمٍ وَلَا تِرَةٍ *** وَتُوَلِّعِي بِي ظُلْمًا أَيَّ إِيْلَاعِ

فَقَدْ يَرَى اللهُ أَنِّي قَدْ أَحْبَبْتُكُمْ *** حُبًّا أَقَامَ جَوَاهُ بَيْنَ اضْطِلَاعِي
 لَوْلَا الَّذِي أَرْتَجِي مِنْهُ وَآمَلُهُ *** لَقَدْ أَشَاعَ بِمَوْتِي عِنْدَهَا نَاعِي
 يَا بَشْنَ جُودِي وَكَافِي عَاشِقًا دَنَفًا *** وَاشْفِي بِذَلِكَ أَسْقَامِي وَأَوْجَاعِي
 إِنَّ الْقَلِيلَ كَثِيرٌ مِنْكَ يَنْفَعُنِي *** وَمَا سِوَاهُ كَثِيرٌ غَيْرَ نَفَاعِ
 آلَيْتُ لَا أَصْطَفِي بِالْحُبِّ غَيْرَكُمْ *** حَتَّى أُغَيَّبَ تَحْتَ الرَّمْسِ بِالْقَاعِ
 قَدْ كُنْتُ عَنْكُمْ بَعِيدَ الدَّارِ مُعْتَرِبًا *** حَتَّى دَعَانِي لِحَيْنِي مِنْكُمْ دَاعِ
 فَاهْتَجَّ قَلْبِي لِحُزْنٍ قَدْ يُضِيئُهُ *** فَمَا أُغْمِضُ غُمْضًا غَيْرَ تَهْيِيعِ
 وَلَا تُضَيِّعَنَّ سِرِّي إِنْ ظَفِرْتَ بِهِ *** إِنِّي لِسِرِّكَ حَقًّا غَيْرُ مِضْيَاعِ
 أَصُونُ سِرِّكَ فِي قَلْبِي وَأَحْفَظُهُ *** إِذَا تَضَايَقَ صَدْرُ الضِّيْقِ الْبَاعِ
 ثُمَّ اعْلَمِي أَنَّ مَا اسْتَوْدَعْتَنِي ثِقَةً *** يُمْسِي وَيُصْبِحُ عِنْدَ الْحَافِظِ الْوَاعِي
 إِلَى اللهِ أَشْكُو

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَهَاجَكَ أَمْ لَا بِالْمَدَاخِلِ مَرْبِعٌ *** وَدَارٌ بِأَجْرَاعِ الْعَدِيرَيْنِ بَلْقَعُ
 دِيَارٌ لِسَلْمَى إِذْ نَحَلَّ بِهَا مَعًا *** وَإِذْ نَحْنُ مِنْهَا بِالْمَوَدَّةِ نَطْمَعُ
 وَإِنْ تَكُ قَدْ شَطَطَتْ نَوَاهَا وَدَارُهَا *** فَإِنَّ النَّوَى مِمَّا تُشِثُ وَتَجْمَعُ
 إِلَى اللهِ أَشْكُو لَا إِلَى النَّاسِ حُبَّهَا *** وَلَا بَدَّ مِنْ شَكْوَى حَبِيبٍ يُرَوِّعُ
 أَلَا تَتَّقِينَ اللهُ فِيمَنْ قَتَلْتَهُ *** فَأَمْسَى إِلَيْكُمْ خَاشِعًا يَنْضَرِّعُ
 فَإِنْ يَكُ جُثْمَانِي بِأَرْضٍ سِوَاكُمْ *** فَإِنَّ فُؤَادِي عِنْدَكَ الدَّهْرَ أَجْمَعُ
 إِذَا قُلْتُ هَذَا حِينَ أَسْلُو وَأَجْتَرِي *** عَلَى هَجْرِهَا ظَلَّتْ لَهَا النَّفْسُ تَشْفَعُ

أَلَا تَتَّقِينَ اللَّهَ فِي قَتْلِ عَاشِقٍ *** لَهُ كَبِدٌ حَرَّى عَلَيْكَ تَقَطُّعُ
غَرِيبٌ مَشُوقٌ مُوَلِّعٌ بِادِّكَارِكُمْ *** وَكُلُّ غَرِيبِ الدَّارِ بِالشَّوْقِ مُوَلِّعٌ
فَأَصْبَحْتُ مِمَّا أَحْدَثَ الدَّهْرُ مُوجِعًا *** وَكُنْتُ لِرَيْبِ الدَّهْرِ لَا أَنْخَشَعُ
فِيَا رَبِّ حَبِيبِي إِلَيْهَا وَأَعْطِنِي أَلْ *** مَوَدَّةَ مِنْهَا أَنْتَ تُعْطِي وَتَمْنَعُ
وَالْأَفْصَبْرِنِي وَإِنْ كُنْتُ كَارِهًا *** فَإِنِّي بِهَا يَا ذَا الْمَعَارِجِ مُوَلِّعٌ
وَإِنْ رُمْتُ نَفْسِي كَيْفَ آتِي لِصَرْمِهَا *** وَرُمْتُ صُدُودًا ظَلَّتِ الْعَيْنُ تَدْمَعُ
جَزَعْتُ حِذَارَ الْبَيْنِ يَوْمَ تَحْمَلُوا *** وَمَنْ كَانَ مِثْلِي يَا بُشَيْنَةَ يَجْزَعُ
تَمَتَّعْتُ مِنْهَا يَوْمَ بَانُوا بِنَظْرَةٍ *** وَهَلْ عَاشِقٌ مِنْ نَظْرَةٍ يَتَمَتَّعُ
كَفَى حَزَنًا لِلْمَرْءِ مَا عَاشَ أَنَّهُ *** بَيْنَ حَيْبٍ لَا يَزَالُ يُرَوِّعُ
فَوَا حَزَنًا لَوْ يَنْفَعُ الْحُزْنَ أَهْلُهُ *** وَوَا جَزَعًا لَوْ كَانَ لِلنَّفْسِ مَجْزَعُ
فَأَيُّ فُؤَادٍ لَا يَذُوبُ لِمَا أَرَى *** وَأَيُّ عُيُونٍ لَا تَجُودُ فَتَدْمَعُ

قُلْتُ وَقَالَتْ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

عَرَفْتُ مَصِيفَ الْحَيِّ وَالْمُتْرَبَعَا *** كَمَا خَطَّتِ الْكَفُّ الْكِتَابَ الْمُرَجَّعَا
مَعَارِفُ أَطْلَالٍ لِبُشَيْنَةَ أَصْبَحَتْ *** مَعَارِفُهَا قَفْرًا مِنَ الْحَيِّ بَلْقَعَا
مَعَارِفُ لِلْحَوْدِ الَّتِي قُلْتُ أَجْمَلِي *** إِلَيْنَا فَقَدْ أَصْفَيْتِ بِالْوَدِّ أَجْمَعَا
فَقَالَتْ أَفِقْ مَا عِنْدَنَا لَكَ حَاجَةٌ *** وَقَدْ كُنْتُ عَنَّا ذَا عِزَاءٍ مُشِيَعَا
فَقُلْتُ لَهَا لَوْ كُنْتُ أُعْطِيتُ عَنْكُمْ *** عِزَاءً لَأَقَلَلْتُ الْعِدَاةَ تَصْرُعَا
فَقَالَتْ أَكُلُّ النَّاسِ أَصْبَحَتْ مَانِحًا *** لِسَانَكَ كَيْمَا أَنْ تَعُرَّ وَتَخْدَعَا

مَا أَنَا ابْنُ مَلْعُونٍ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَا نَادِ عَيْرًا مِنْ بُشَيْنَةَ تَرْتَعِي *** نُودِّعُ عَلَى شَحْطِ النَّوَى وَتُودِّعُ
وَخُتُوا عَلَى جَمْعِ الرِّكَابِ وَقَرَّبُوا *** جَمَالًا وَنُوقًا جَلَّةً لَمْ تَضَعُضِعْ
أُعِيدُكَ بِالرَّحْمَانِ مِنْ عَيْشِ شِقْوَةٍ *** وَأَنْ تَطْمَعِي يَوْمًا إِلَى غَيْرِ مَطْمَعٍ
إِذَا مَا ابْنُ مَلْعُونٍ تَحَدَّرَ رَشْحُهُ *** عَلَيْكَ فَمُوتِي بَعْدَ ذَلِكَ أَوْ دَعِي
مَلِينًا وَلَمْ أَمْلَلْ وَمَا كُنْتُ سَائِمًا *** لِأَجْمَالِ سَعْدَى مَا أَنْخَنَ بِجَعَجَعِ
أَلَا قَدْ أَرَى إِلَّا بُشَيْنَةَ هَهُنَا *** لَنَا بَعْدَ ذَا الْمُصْطَافِ وَالْمُتَرَبِّعِ

قَافِيَةُ الْفَاءِ

لَهْفًا عَلَى الْبَيْتِ الْمَعْدِيِّ

بَحْرُ الرَّجَزِ

لَهْفًا عَلَى الْبَيْتِ الْمَعْدِيِّ لَهْفًا *** مِنْ بَعْدِ مَا كَانَ قَدْ اسْتَكْفَأَ
وَلَوْ دَعَا اللَّهَ وَمَدَّ الْكَفَا *** لَرَجَفَتْ مِنْهُ الْجِبَالُ رَجْفًا

لَا أَرْضَى أَنْ أَكُونَ رَدِيفًا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

وَإِنِّي لَأَسْتَحْبِي مِنَ النَّاسِ أَنْ أَرَى *** رَدِيفًا لِيُوصِلَ أَوْ عَلَيَّ رَدِيفُ
وَأَشْرَبَ رَنْقًا مِنْكَ بَعْدَ مَوَدَّةٍ *** وَأَرْضَى بِوَصْلِ مِنْكَ وَهُوَ ضَعِيفُ
وَإِنِّي لِلْمَاءِ الْمُخَالِطِ لِلْقَدَى *** إِذَا كَثُرَتْ وَرَادَهُ لَعِيفُ

نَسِيرُ أَمَامَ النَّاسِ فَخِرٌ لِقَوْمِهِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

وَنَحْنُ مَنَعْنَا يَوْمَ أَوَّلِ نِسَاءِنَا *** وَيَوْمَ أَفِيَّ وَالْأَسِنَّةُ تَرَعْفُ

وَيَوْمَ رَكَيَا ذِي الْجَدَاةِ وَوَقَعَةٍ *** بِنَيَّانَ كَانَتْ بَعْضَ مَا قَدْ تَسَلَّفُوا

يُحِبُّ الْعَوَانِي الْبَيْضُ ظِلِّ لَوَانِنَا *** إِذَا مَا أَتَانَا الصَّارِحُ الْمُتَلَهِّفُ

نَسِيرُ أَمَامَ النَّاسِ وَالنَّاسُ خَلَفْنَا *** فَإِنْ نَحْنُ أَوْمَانَا إِلَى النَّاسِ وَقَفُوا

فَأَيُّ مَعَدٍّ كَانَ فِيءَ رِمَاحِهِمْ *** كَمَا قَدْ أَفَانَا وَالْمُفَاخِرُ يُنْصِفُ

وَكُنَّا إِذَا مَا مَعَشَرٌ نَصَبُوا لَنَا *** وَمَرَّتْ جَوَارِي طَيْرِهِمْ وَتَعَيَّفُوا

وَضَعْنَا لَهُمْ صَاعَ الْقِصَاصِ رَهِينَةً *** وَنَحْنُ نُوفِّيهِهَا إِذَا النَّاسُ طَفَّفُوا

إِذَا اسْتَبَقَ الْأَقْوَامُ مَجْدًا وَجَدْتَنَا *** لَنَا مَعْرِفًا مَجْدٍ وَلِلنَّاسِ مَعْرِفُ

بِرَزْنَا وَأَصْحَرْنَا لِكُلِّ قَبِيلَةٍ *** بِأَسْيَافِنَا إِذْ يُوَكَّلُ الْمُتَضَعَّفُ

وَنَحْنُ حَمِينَا يَوْمَ مَكَّةَ بِالْقَنَا *** قُصِيًّا وَأَطْرَافُ الْقَنَا تَتَقَصَّفُ

فَحَطُّنَا بِهَا أَكْنَافَ مَكَّةَ بَعْدَمَا *** أَرَادَتْ بِهَا مَا قَدْ أَبَى اللَّهُ حِنْدِفُ

جَمِيلٌ فِي حِينَا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَمِنْ مَنَزِلٍ قَفَرٍ تَعَفَّتْ رُسُومُهُ *** شَمَالٌ تُعَادِيهِ وَنَكْبَاءٌ حَرَجَفُ

فَأَصْبَحَ قَفْرًا بَعْدَمَا كَانَ آهِلًا *** وَجُمْلُ الْمُنَى تَشْتُو بِهِ وَتُصَيِّفُ

ظَلَلْتُ وَمُسْتَنٌّ مِنَ الدَّمْعِ هَامِلٌ *** مِنْ الْعَيْنِ لَمَّا عَجْتُ بِالذَّارِ يَنْزِفُ

أَمْنَصِفِي جُمْلُ فَتَعْدِلَ بَيْنَنَا *** إِذَا حَكَمْتَ وَالْحَاكِمُ الْعَدْلُ يُنْصِفُ
تَعَلَّقْتُهَا وَالْجِسْمُ مِنِّي مُصَحَّحٌ *** فَمَا زَالَ يُنْمِي حُبُّ جُمْلٍ وَأَضْعَفُ
إِلَى الْيَوْمِ حَتَّى سَلَ جِسْمِي وَشَفَّنِي *** وَأَنْكَرْتُ مِنْ نَفْسِي الَّذِي كُنْتُ أَعْرِفُ
قَنَاءَةً مِنَ الْمَرَّانِ مَا فَوْقَ حَقْوِهَا *** وَمَا تَحْتَهُ مِنْهَا نَقًّا يَنْتَقِصُ
لَهَا مُقَلَّنَا رِيمٌ وَجِيدٌ جِدَايَةٌ *** وَكَشَحُ كَطِيِّ السَّابِرِيَّةِ أَهْيَفُ
وَلَسْتُ بِنَاسٍ أَهْلَهَا حِينَ أَقْبَلُوا *** وَجَالُوا عَلَيْنَا بِالسُّيُوفِ وَطَوْفُوا
وَقَالُوا جَمِيلٌ بَاتَ فِي الْحَيِّ عِنْدَهَا *** وَقَدْ جَرَدُوا أَسْيَافَهُمْ ثُمَّ وَقَفُوا
وَفِي الْبَيْتِ لَيْثُ الْعَابِ لَوْلَا مَخَافَةٌ *** عَلَى نَفْسِ جُمْلٍ وَالْإِلَهَ لَأُرْعِفُوا
هَمَمْتُ وَقَدْ كَادَتْ مِرَارًا تَطَّلَعُ *** إِلَى حَرْبِهِمْ نَفْسِي وَفِي الْكَفِّ مُرْهَفُ
وَمَا سَرَّنِي غَيْرُ الَّذِي كَانَ مِنْهُمْ *** وَمَنِي وَقَدْ جَاؤُوا إِلَيَّ وَأَوْجَفُوا
فَكَمْ مُرْتَجٍ أَمْرًا أُتِيحَ لَهُ الرَّدَى *** وَمِنْ خَائِفٍ لَمْ يَنْتَقِصْهُ التَّخَوُّفُ
أَيْنَ هَتَفَتْ وَرَقَاءُ ظَلَّتْ سَفَاهَةً *** تُبَكِّي عَلَى جُمْلٍ لَوْرَقَاءَ تَهْتِفُ
فَلَوْ كَانَ لِي بِالصَّرْمِ يَا صَاحِ طَاقَةٌ *** صَرَمْتُ وَلَكِنِّي عَنِ الصَّرْمِ أَضْعَفُ
لَهَا فِي سَوَادِ الْقَلْبِ بِالْحُبِّ مَنَعَةٌ *** هِيَ الْمَوْتُ أَوْ كَادَتْ عَلَى الْمَوْتِ تُشْرِفُ
وَمَا ذَكَرْتُكَ النَّفْسُ يَا بَشْنَ مَرَّةً *** مِنَ الدَّهْرِ إِلَّا كَادَتْ النَّفْسُ تُتَلَفُ
وَإِلَّا اعْتَرَّتْنِي زَفْرَةٌ وَاسْتِكَانَةٌ *** وَجَادَ لَهَا سَجْلٌ مِنَ الدَّمْعِ يَدْرِفُ
وَمَا اسْتَطَرَفَتْ نَفْسِي حَدِيثًا لِخَلَّةٍ *** أُسْرُ بِهِ إِلَّا حَدِيثُكَ أَطْرَفُ
وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرُوتَيْنِ ذَكَرْتُكُمْ *** بِمُخْتَلِفِ وَالنَّاسِ سَاعٍ وَمُوجِفُ
وَعِنْدَ طَوَافِي قَدْ ذَكَرْتُكَ مَرَّةً *** هِيَ الْمَوْتُ بَلْ كَادَتْ عَلَى الْمَوْتِ تَضْعَفُ

تَأْبَى عَلَيَّ النَّفْسُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

فَمَا سِرْتُ مِنْ مِيلٍ وَلَا سِرْتُ لَيْلَةً *** مِنْ الدَّهْرِ إِلَّا اعْتَادَنِي مِنْكَ طَائِفُ

وَلَا مَرَّ يَوْمٌ مُذْ تَرَامَتْ بِكَ النَّوَى *** وَلَا لَيْلَةٌ إِلَّا هَوَى مِنْكَ رَادِفُ

أَهْمُ سُلُوءًا عَنْكَ ثُمَّ تَرُدُّنِي *** إِلَيْكَ وَتَشِينِي عَلَيْكَ الْعَوَاطِفُ

فَلَا تَحْسَبَنَّ النَّأْيَ أَسْلَى مَوَدَّتِي *** وَلَا أَنَّ عَيْنِي رَدَّهَا عَنْكَ عَاطِفُ

وَكَمْ مِنْ بَدِيلٍ قَدْ وَجَدْتُ وَطُرْفَةٍ *** فَتَأْبَى عَلَيَّ النَّفْسُ تِلْكَ الطَّرَائِفُ

قَافِيَةُ الْقَافِ

إِنِّي عَاشِقٌ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَمْ خَيَّالٌ مِنْ بُشَيْنَةَ طَارِقُ *** عَلَيَّ النَّأْيُ مُشْتَاقٌ إِلَيَّ وَشَائِقُ

سَرْتُ مِنْ تِلَاعِ الْحَجْرِ حَتَّى تَخَلَّصْتُ *** إِلَيَّ وَدُونِي الْأَشْعَرُونَ وَغَافِقُ

كَأَنَّ فَيْتَةَ الْمَسْكِ خَالَطَ نَشْرَهَا *** تُعَلُّ بِهِ أَرْدَانُهَا وَالْمَرَافِقُ

تَقُومُ إِذَا قَامَتْ بِهِ مِنْ فِرَاشِهَا *** وَيَعْدُو بِهِ مِنْ حِصْنِهَا مَنْ تُعَانِقُ

وَهَجْرُكَ مِنْ تَيْمًا بِلَاءً وَشِقْوَةً *** عَلَيْكَ مَعَ الشُّوقِ الَّذِي لَا يُفَارِقُ

أَلَا إِنَّهَا لَيْسَتْ تَجُودُ لِذِي الْهَوَى *** بَلِ الْبُخْلِ مِنْهَا شَيْمَةٌ وَالْخَلَائِقُ

وَمَاذَا عَسَى الْوَاشُونَ أَنْ يَتَحَدَّثُوا *** سِوَى أَنْ يَقُولُوا إِنِّي لَكَ عَاشِقُ

نَعَمْ صَدَقَ الْوَاشُونَ أَنْتَ كَرِيمَةٌ *** عَلَيَّ وَإِنْ لَمْ تَصْنَفْ مِنْكَ الْخَلَائِقُ

تَنْظُرُ مِنْ وَرَاءِ السِّتْرِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

تَظَلُّ وَرَاءَ السِّتْرِ تَرْتُو بِلِحْظِهَا *** إِذَا مَرَّ مِنْ أَثْرَابِهَا مَنْ يَرُوقُهَا

لَوْ كُنْتُ خَوَّارًا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

وَمَا صَابَبٌ مِنْ نَابِلٍ قَذَفْتُ بِهِ *** يَدٌ وَمَمْرٌ الْعُقَدَتَيْنِ وَثِيقُ

لَهُ مِنْ خَوَّافِي النَّسْرِ حُمٌّ نَظَائِرٌ *** وَتَصَلُّ كَنْصَلِ الرَّاعِي فَتَيْقُ

عَلَى نَبْعَةٍ زورَاءَ أَمَّا خِطَامُهَا *** فَمَتْنٌ وَأَمَّا عُودُهَا فَعَتِيقُ

بِأَوْشَكِ قِتْلًا مِنْكَ يَوْمَ رَمَيْتَنِي *** نَوَافِدَ لَمْ تَظْهَرَ لَهُنَّ خُرُوقُ

تَفَرَّقَ أَهْلَانَا بَثِينٍ فَمِنْهُمْ *** فَرِيقٌ أَقَامُوا وَاسْتَمَرَّ فَرِيقُ

فَلَوْ كُنْتُ خَوَّارًا لَقَدْ بَاحَ مُضْمَرِي *** وَلَكِنِّي صُلْبُ الْقَنَاةِ عَرِيقُ

كَأَنَّ لَمْ تُحَارِبْ يَا بَثِينَ لَوْ أَنَّهُ *** تُكَشِّفُ غُمَّهَا وَأَنْتَ صَدِيقُ

لَعَلَّكَ مَحْزُونٌ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَمْ تَسْأَلِ الرَّبْعَ الْخَلَاءَ فَيَنْطِقُ *** وَهَلْ تُخْبِرُنَا الْيَوْمَ بَيِّدَاءُ سَمَلِقُ

وَقَفْتُ بِهَا حَتَّى تَجَلَّتْ عَمَائِي *** وَمَلَّ الْوُقُوفَ الْأَرْحَبِي الْمُنُوقُ

بِمُخْتَلِفِ الْأَرْوَاحِ بَيْنَ سُؤْيَقَةٍ *** وَأَحْدَبَ كَادَتْ بَعْدَ عَهْدِكَ تَخْلُقُ

أَضْرَبَتْ بِهَا التَّكْبَاءُ كُلَّ عَشِيَّةٍ *** وَنَفْحُ الصَّبَا وَالْوَابِلُ الْمُتَبَعُّ

وَقَالَ خَلِيلِي إِنَّ ذَا لَصَبَابَةٍ *** أَلَا تَزْجُرُ الْقَلْبَ الدَّجُوجَ فَيُدْحِقُ
 تَعَزَّ وَإِنْ كَانَتْ عَلَيْكَ كَرِيمَةً *** لَعَلَّكَ مِنْ رِقِّ لِبْشَنَةِ تَعْتِقُ
 فَقُلْتُ لَهُ إِنَّ الْبِعَادَ لَشَائِقِي *** وَبَعْضُ بَعَادِ الْبَيْنِ وَالنَّأْيِ أَشَوْقُ
 لَعَلَّكَ مَحْزُونٌ وَمُبْدٍ صَبَابَةٍ *** وَمُظْهِرُ شَكْوَى مِنْ أَنَاسٍ تَفَرَّقُوا
 وَمَا يَبْتَغِي مِنِّي عُدَاةٌ تَعَاقِدُوا *** وَمِنْ جِلْدِ جَامُوسٍ سَمِينٍ مُطْرَقُ
 وَأَبْيَضَ مِنْ مَاءِ الْحَدِيدِ مُهَنْدٍ *** لَهُ بَعْدَ إِخْلَاصِ الصَّرِيَّةِ رَوْنَقُ
 إِذَا مَا عَلَتْ نَشْرًا تَمُدُّ زَمَامَهَا *** كَمَا امْتَدَّ جِلْدُ الْأَصْلَفِ الْمُتَرَقِّقُ
 وَبَيْضُ غَرِيرَاتٍ تُنَنِّي خُصُورَهَا *** إِذَا قُمْنَ أَعْجَازٌ تَقَالُ وَأَسْوَقُ
 غَرَائِرَ لَمْ يَعْرِفْنَ بُوسَ مَعِيشَةٍ *** يُجْنُ بِهِنَّ النَّاطِرُ الْمُتَنَوِّقُ
 وَغَلَّغْتُ مِنْ وَجْدٍ إِلَيْهِنَّ بَعْدَمَا *** سَرَيْتُ وَأَحْشَائِي مِنَ الْخَوْفِ تَخْفِقُ
 مَعِي صَارِمٌ قَدْ أَخْلَصَ الْقَيْنُ صَقْلَهُ *** لَهُ حِينَ أُغْشِيهِ الصَّرِيَّةَ رَوْنَقُ
 فَلَوْلَا أَحْيَالِي ضِيقَنْ ذَرْعًا بِزَائِرٍ *** بِهِ مِنْ صَبَابَاتٍ إِلَيْهِنَّ أَوْلَقُ
 تَسْوُكُ بِقُضْبَانِ الْأَرَاكِ مُفْلَجًا *** يُشْعَشِعُ فِيهِ الْفَارِسِيُّ الْمُرَوِّقُ
 أَبْشَنَةُ لِلْوَصْلِ الَّذِي كَانَ بَيْنَنَا *** نَضًا مِثْلَمَا يَنْضُو الْخِضَابُ فَيَخْلُقُ
 أَبْشَنَةُ مَا تَنَائِنَ إِلَّا كَأَنِّي *** بِنَجْمِ الثُّرَيَّا مَا نَأَيْتَ مُعَلَّقُ

هَلْ لَنَا مِنْ تَلَاقِي

الْبَحْرِ الْخَفِيفُ

مَنَعَ التَّوَمَ شِدَّةَ الْإِشْتِيَاقِ *** وَادَّكَارُ الْحَبِيبِ بَعْدَ الْفِرَاقِ
 لَيْتَ شِعْرِي إِذَا بُشِينَةُ بَأَتْ *** هَلْ لَنَا بَعْدَ بَيْنِهَا مِنْ تَلَاقِ

وَلَقَدْ قُلْتُ يَوْمَ نَادَى الْمُنَادِي *** مُسْتَحِثًّا بِرِحْلَةٍ وَأَنْطِلَاقِ
لَيْتَ لِي الْيَوْمَ يَا بُشَيْنَةَ مِنْكُمْ *** مَجْلِسًا لِلْوُدَاعِ قَبْلَ الْفِرَاقِ
حَيْثُ مَا كُنْتُمْ وَكُنْتُ فَإِنِّي *** غَيْرُ نَاسٍ لِلْعَهْدِ وَالْمِيثَاقِ

قَافِيَةُ اللَّامِ

رِيحُ الْمِسْكِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَا أَيُّهَا الرَّبْعُ الَّذِي غَيْرَ الْبَلَى *** عَفَا وَخَلَا مِنْ بَعْدِ مَا كَانَ لَا يَخْلُو
تَذَاءَبُ رِيحِ الْمِسْكِ فِيهِ وَإِنَّمَا *** بِهِ الْمِسْكِ إِذَا مَرَّتْ بِهِ ذَيْلَهَا جُمْلُ
وَمَا مَاءُ مُزْنٍ مِنْ جِبَالٍ مَنِيعَةٍ *** وَلَا مَا أَكْنَتُ فِي مَعَادِنِهَا النَّحْلُ
بِأَشْهَى مِنَ الْقَوْلِ الَّذِي قُلْتُ بَعْدَمَا *** تَمَكَّنَ مِنْ حَيْرُومِ نَاقَتِي الرَّحْلُ
فَمَا رَوْضَةٌ بِالْحَزْنِ صَادٍ قَرَارُهَا *** نَحَاهُ مِنَ الْوَسْمِيِّ أَوْ دِيمٍ هُطْلُ
بِأَطْيَبَ مِنْ أَرْدَانٍ بَثْنَةً مَوْهِنًا *** أَلَا بَلٌ لِرِيَّاهَا عَلَى الرَّوْضَةِ الْفَضْلُ

أَرْضِي بِالْقَلِيلِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

وَإِنِّي لَأَرْضَى مِنْ بُشَيْنَةَ بِالَّذِي *** لَوْ ابْصَرَهُ الْوَأَشِي لَقَرَّتْ بِلَابِلُهُ
بِلَا وَبِلَا أَسْتَطِيعَ وَبِالْمُنَى *** وَبِالْوَعْدِ حَتَّى يَسَامَ الْوَعْدَ آمِلُهُ
وَبِالنَّظَرَةِ الْعَجَلَى وَبِالْحَوْلِ تَنْقِضِي *** أَوْ آخِرُهُ لَا تَلْتَقِي وَأَوَانِلُهُ

لَيْسَ ذَاكَ بِمُشْكِلٍ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

عَجَلَ الْفِرَاقُ وَلَيْتَهُ لَمْ يَعْجَلِ *** وَجَرَتْ بَوَادِرُ دَمْعِكَ الْمُتَهَلِّلِ

طَرَبًا وَشَاقَكَ مَا لَقِيتَ وَلَمْ تَخَفْ *** بَيْنَ الْحَبِيبِ غَدَاةَ بَرْقَةٍ مَجْوَلِ

وَعَرَفْتَ أَنَّكَ حِينَ رُحْتَ وَلَمْ يَكُنْ *** بَعْدَ الْيَقِينِ وَلَيْسَ ذَاكَ بِمُشْكِلِ

لَنْ تَسْتَطِيعَ إِلَى بُشَيْنَةَ رَجْعَةً *** بَعْدَ التَّفَرُّقِ دُونَ عَامِ مُقْبِلِ

نَسْمَةُ الْحَبِيبِ

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

أَيَا رِيحَ الشَّمَالِ أَمَا تَرَيْنِي *** أَهِيمُ وَأَنْبِي بَادِي النُّحُولِ

هَبِي لِي نَسْمَةً مِنْ رِيحِ بَنِي *** وَمُنِّي بِالْهُبُوبِ عَلَى جَمِيلِ

وَقُولِي يَا بُشَيْنَةَ حَسْبُ نَفْسِي *** قَلِيلِكَ أَوْ أَقْلُ مِنْ الْقَلِيلِ

يَا جَمِيلُ تَبَدَّلْتُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

وَرُبَّ حِبَالٍ كُنْتُ أَحْكَمْتُ عَقْدَهَا *** أُتِيحَ لَهَا وَاشِ رَفِيقُ فَحَلَّهَا

فَعَدْنَا كَأَنَّا لَمْ يَكُنْ بَيْنَنَا هَوَى *** وَصَارَ الَّذِي حَلَّ الْحِبَالِ هَوَى لَهَا

وَقَالُوا نَرَاهَا يَا جَمِيلُ تَبَدَّلْتُ *** وَغَيْرَهَا الْوَأَشِي فَقُلْتُ لَعَلَّهَا

إِفْعَلِي مَا أَرَدْتُ

بَحْرُ الرَّجْرِ

يَا بَشَنَ حَبِيٍّ أَوْ عِدِنِي أَوْ صِلِي *** وَهَوْنِي الْأَمْرَ فَرُورِي وَأَعْجَلِي

بُشِينَ أَيَا مَا أَرَدْتَ فَافْعَلِي *** إِنِّي لَأَتِي مَا أَشَأْتِ مُعْتَلِي

عِلَّةٌ مِنْ غَيْرِ ذَنْبٍ

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

وَقُلْتُ لَهَا اعْتَلَلْتِ بَعِيرِ ذَنْبٍ *** وَشَرُّ النَّاسِ ذُو الْعِلَلِ الْبَخِيلُ

فَفَاتِنِي إِلَى حَكْمٍ مِنْ أَهْلِي *** وَأَهْلِكَ لَا يَحِيفُ وَلَا يَمِيلُ

فَقَالَتْ أَبْتَغِي حَكْمًا مِنْ أَهْلِي *** وَلَا يَدْرِي بِنَا الْوَأَشِي الْمَحُولُ

فَوَلَّيْنَا الْحُكُومَةَ ذَا سُجُوفٍ *** أَخَا دُنْيَا لَهُ طَرْفٌ كَلِيلُ

فَقُلْنَا مَا قَضَيْتَ بِهِ رَضِينَا *** وَأَنْتَ بِمَا قَضَيْتَ بِهِ كَفِيلُ

فَصَاوَأُكَ نَأْفِذُ فَاحْكُمْ عَلَيْنَا *** بِمَا تَهْوَى وَرَأْيِكَ لَا يَفِيلُ

وَقُلْتُ لَهُ قُتِلْتُ بَعِيرِ جُرْمٍ *** وَعَبُّ الظُّلْمِ مَرْتَعُهُ وَبِيلُ

فَسَلْ هَذِي مَتَى تَقْضِي دِيُونِي *** وَهَلْ يَقْضِيكَ ذُو الْعِلَلِ الْمَطُولُ

فَقَالَتْ إِنَّ ذَا كَذِبٌ وَبَطْلٌ *** وَشَرٌّ مِنْ خُصُومَتِهِ طَوِيلُ

أَأَقْتُلُهُ وَمَا لِي مِنْ سِلَاحٍ *** وَمَا بِي لَوْ أَقَاتَلُهُ حَوِيلُ

وَلَمْ آخُذْ لَهُ مَالًا فَيُلْفِي *** لَهُ دَيْنٌ عَلَيَّ كَمَا يَقُولُ

وَعِنْدَ أَمِيرِنَا حُكْمٌ وَعَدْلٌ *** وَرَأْيِي بَعْدَ ذَلِكَ أَصِيلُ

فَقَالَ أَمِيرُنَا هَاتُوا شُهُودًا *** فَقُلْتُ شَهِدْنَا الْمَلِكُ الْجَلِيلُ

فَقَالَ يَمِينَهَا وَبِذَلِكَ أَقْضِي *** وَكُلُّ قَضَائِهِ حَسَنٌ جَمِيلُ

فَبَتَّتْ حَلْفَةً مَا لِي لَدَيْهَا *** نَقِيرٌ أَدْعِيهِ وَلَا فَيْيلُ

فَقُلْتُ لَهَا وَقَدْ غَلَبَ التَّعَزِّي *** أَمَا يُقْضَى لَنَا يَا بَشَنَ سُولُ

فَقَالَتْ ثُمَّ زَجَّتْ حَاجِبِيهَا *** أَطَلَّتْ وَلَسْتَ فِي شَيْءٍ تُطِيلُ

فَلَا يَجِدَنَّكَ الْأَعْدَاءُ عِنْدِي *** فَتَشْكَلْنِي وَإِيَّاكَ الشُّكُولُ

يَا قَلْبُ دَعْ ذِكْرِي بُشِينَةَ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَا مَنْ لِقَلْبٍ لَا يَمَلُّ فَيَنْدَهَلُ *** أَفِقْ فَالْتَعَزِّي عَنْ بُشِينَةَ أَجْمَلُ

سَلَا كُلِّ ذِي وُدٍّ عَلِمْتُ مَكَانَهُ *** وَأَنْتَ بِهَا حَتَّى الْمَمَاتِ مُوَكَّلُ

فَمَا هَكَذَا أَحْبَبْتَ مَنْ كَانَ قَبْلَهَا *** وَلَا هَكَذَا فِيمَا مَضَى كُنْتَ تَفْعَلُ

أَعَنْ طُغْنِ الْحَيِّ الْأَلَى كُنْتَ تَسْأَلُ *** بَلِيلٍ فَرَدُّوا عَيْرَهُمْ وَتَحَمَّلُوا

فَأَمْسُوا وَهُمْ أَهْلُ الدِّيَارِ وَأَصْبَحُوا *** وَمِنْ أَهْلِهَا الْغُرَبَانُ بِالْدَارِ تَحْجَلُ

عَلَى حِينِ وَلَّى الْأَمْرُ عَنَّا وَأَسْمَحَتْ *** عَصَا الْبَيْنِ وَأَبَتْ الرَّجَاءُ الْمُؤَمَّلُ

وَقَدْ أَبَقْتَ الْأَيَّامُ مِنِّي عَلَى الْعِدَى *** حُسَامًا إِذَا مَسَّ الضَّرِيْبَةَ يَفْصَلُ

وَلَسْتُ كَمَنْ إِنْ سِيمَ ضَيْمًا أَطَاعَهُ *** وَلَا كَأَمْرِي إِنْ عَصَهُ الدَّهْرُ يَنْكُلُ

لَعَمْرِي لَقَدْ أَبَدَى لِي الْبَيْنُ صَفْحَهُ *** وَبَيْنَ لِي مَا شِئْتُ لَوْ كُنْتُ أَعْقَلُ

وَآخِرُ عَهْدِي فِي بُشِينَةَ نَظْرَةً *** عَلَى مَوْقِفٍ كَادَتْ مِنْ الْبَيْنِ تَقْتُلُ

فَلِلَّهِ عَيْنًا مَنْ رَأَى مِثْلَ حَاجَةٍ *** كَتَمْتُكَهَا وَالنَّفْسُ مِنْهَا تَمْلَمَلُ

وَإِنِّي لَأَسْتَبْكِي إِذَا ذُكِرَ الْهُوَى *** إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنْ هَوَاكَ لَأَوْجَلُ

نَظَرْتُ بِبِشْرِ نَظْرَةً ظَلْتُ أَمْتَرِي *** بِهَا عِبْرَةٌ وَالْعَيْنُ بِالدَّمْعِ تُكْحَلُ

إِذَا مَا كَرَرْتُ الطَّرْفَ نَحْوِكَ رَدَّهُ *** مِنْ الْبُعْدِ فَيَاضٌ مِنَ الدَّمْعِ يَهْمِلُ

فِيَا قَلْبُ دَعْ ذِكْرِي بُشِينَةَ إِنَّهَا *** وَإِنْ كُنْتَ تَهْوَاهَا تَضُنُّ وَتَبْخَلُ

قَنَاةٌ مِنَ الْمُرَانِ مَا فَوْقَ حَقْوِهَا *** وَمَا تَحْتَهُ مِنْهَا نَقَا يَتَهَيَّلُ
وَقَدْ أَيَّاسَتْ مِنْ نَيْلِهَا وَتَجَهَّمَتْ *** وَلَلْيَاسُ إِنْ لَمْ يُقَدِّرِ النَّيْلُ أَمْثَلُ
وَإِلَّا فَسَلِّهَا نَائِلًا قَبْلَ بَيْنِهَا *** وَأَبْخَلْ بِهَا مَسْؤُولَةً حِينَ تُسْأَلُ
وَكَيْفَ تُرَجِّي وَصَلَهَا بَعْدَ بَعْدِهَا *** وَقَدْ جُدَّ حَبْلُ الْوَصْلِ مِمَّنْ تُؤَمَّلُ
وَإِنَّ الَّتِي أَحَبَّبْتُ قَدْ حِيلَ دُونَهَا *** فَكُنْ حَارِمًا وَالْحَارِمُ الْمُتَحَوَّلُ
فَفِي الْيَاسِ مَا يُسَلِّي وَفِي النَّاسِ خُلَّةٌ *** وَفِي الْأَرْضِ عَمَّنْ لَا يُؤَاتِيكَ مَعَزَلُ
بَدَا كَلْفٌ مِنِّي بِهَا فَتَشَاقَلْتُ *** وَمَا لَا يُرَى مِنْ غَائِبِ الْوَجْدِ أَفْضَلُ
هَبِينِي بَرِيئًا نَلْتِهِ بِظِلَامَةٍ *** عَفَاهَا لَكُمْ أَوْ مُذْنِبًا يَتَنَصَّلُ

قَتَلْتَنِي

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

فِيَا حُسْنَهَا إِذْ يَغْسِلُ الدَّمَعُ كُحْلَهَا *** وَإِذْ هِيَ تُذْرِي الدَّمَعَ مِنْهَا الْأَنَامِلُ
عَشِيَّةً قَالَتْ فِي الْعِتَابِ قَتَلْتَنِي *** وَقَتْلِي بِمَا قَالَتْ هُنَاكَ تُحَاوِلُ
فَقُلْتُ لَهَا جُودِي فَقَالَتْ مُجِيبَةً *** أَلَلْجِدُّ هَذَا مِنْكَ أَمْ أَنْتَ هَازِلُ
لَقَدْ جَعَلَ اللَّيْلُ الْقَصِيرُ لَنَا بِكُمْ *** عَلَيَّ لِرُوعَاتِ الْهَوَى يَتَطَاوَلُ

يَمِينٌ وَشِمَالٌ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

جَعَلُوا أَقَارِحَ كُلِّهَا بِيَمِينِهِمْ *** وَهَضَابَ بُرْقَةٍ عَسَعَسِ بِشِمَالِ

يَقُولُونَ مَهَلًا يَا جَمِيلُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

لَقَدْ فَرِحَ الْوَأَشُونَ أَنْ صَرَمْتَ حَبْلِي *** بُشِينَةً أَوْ أَبَدْتَ لَنَا جَانِبَ الْبُخْلِ

يَقُولُونَ مَهَلًا يَا جَمِيلُ وَإِنِّي *** لَأُقْسِمُ مَا لِي عَنْ بُشِينَةٍ مِنْ مَهَلٍ

أَحْلِمًا فَقَبْلَ الْيَوْمِ كَانَ أَوَانُهُ *** أَمْ أَحْشَى فَقَبْلَ الْيَوْمِ أَوْعَدْتُ بِالْقَتْلِ

لَقَدْ أَنْكَحُوا جَهْلًا نُبَيْهَا طَعِينَةً *** لَطِيفَةً طَيِّ الْكَشْحِ ذَاتَ شَوَى خَدَلٍ

وَكَمْ قَدْ رَأَيْنَا سَاعِيًا بَنَمِيمَةً *** لِأَخْرَ لَمْ يَعْمِدْ بِكَفٍّ وَلَا رِجْلٍ

إِذَا مَا تَرَجَعْنَا الَّذِي كَانَ بَيْنَنَا *** جَرَى الدَّمْعُ مِنْ عَيْنِي بُشِينَةً بِالْكُحْلِ

وَلَوْ تَرَكْتَ عَقْلِي مَعِي مَا طَلَبْتُهَا *** وَلَكِنْ طَلَبْتُهَا لِمَا فَاتَ مِنْ عَقْلِي

فَيَا وَيْحَ نَفْسِي حَسْبُ نَفْسِي الَّذِي بِهَا *** وَيَا وَيْحَ أَهْلِي مَا أُصِيبَ بِهِ أَهْلِي

وَقَالَتْ لِأْتْرَابٍ لَهَا لَا زَعَانِفٍ *** قِصَارٍ وَلَا كُسِّ الشَّنَايَا وَلَا تُعَلِّ

إِذَا حَمَيْتُ شَمْسُ النَّهَارِ اتَّقِينَهَا *** بِأَكْسِيَةِ الدِّيْبَاجِ وَالْخَزِّ ذِي الْخَمَلِ

تَدَاعَيْنِ فَاسْتَجْمَعْنَ مَشِيًّا بِذِي الْعِضَا *** دَيْبِ الْقَطَا الْكُدْرِيِّ فِي الدَّمِثِ السَّهْلِ

إِذَا ارْتَعْنَ أَوْ فُرِعْنَ قُمْنَ حَوَالِهَا *** قِيَامَ بَنَاتِ الْمَاءِ فِي جَانِبِ الضَّحْلِ

أَرَانِي لَا أَلْقَى بُشِينَةً مَرَّةً *** مِنَ الدَّهْرِ إِلَّا خَائِفًا أَوْ عَلَى رَحْلِ

خَلِيلِي فِيمَا عَشْتُمَا هَلْ رَأَيْتُمَا *** قَتِيلًا بَكَى مِنْ حُبِّ قَاتِلِهِ قَبْلِي

أَبَيْتُ مَعَ الْهَلَاكِ ضَيْفًا لِأَهْلِهَا *** وَأَهْلِي قَرِيبُ مُوسِعُونَ دَوُو فَضْلِ

أَلَا أَيُّهَا الْبَيْتُ الَّذِي حِيلَ دُونَهُ *** بِنَا أَنْتَ مِنْ بَيْتٍ وَأَهْلُكَ مِنْ أَهْلِ

بِنَا أَنْتَ مِنْ بَيْتٍ وَحَوْلِكَ لَذَّةٌ *** وَظِلُّكَ لَوْ يُسْطَاحُ بِالْبَارِدِ السَّهْلِ

ثَلَاثَةُ آيَاتٍ فَبَيَّتْ أَحْبُّهُ *** وَبَيَّتَانِ لَيْسَا مِنْ هَوَايَ وَلَا شَكْلِي
كَإِنَّمَا بَكَى أَوْ كَادَ يَبْكِي صَبَابَةً *** إِلَى الْإِلْفِهِ وَاسْتَعْجَلَتْ عَبْرَةً قَبْلِي
أَعَادَلْتِي أَكْثَرَتْ جَهْلًا مِنَ الْعَدْلِ *** عَلَى غَيْرِ شَيْءٍ مِنْ مَلَامِي وَمِنْ عَذْلِي
نَأَيْتُ فَلَمْ يُحْدِثْ لِي النَّأْيُ سَلْوَةً *** وَلَمْ أُلْفِ طُولَ النَّأْيِ عَنْ خُلَّةٍ يُسْلِي
وَلَسْتُ عَلَى بَدْلِ الصَّفَاءِ هَوِيْتُهَا *** وَلَكِنْ سَبَبْتَنِي بِالذَّلَالِ وَبِالْبُخْلِ
أَلَا لَا أَرَى إِثْنَيْنِ أَحْسَنَ شِيمَةً *** عَلَى حَدَثَانِ الدَّهْرِ مِنِّي وَمِنْ جُمْلِ
فَإِنْ وَجِدْتَ نَعْلٌ بِأَرْضٍ مَضَلَّةٍ *** مِنْ الْأَرْضِ يَوْمًا فَاعْلَمِي أَنَّهَا نَعْلِي
مَا غَابَ عَنْ عَيْنِي خَيَالُكَ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَا هَلْ إِلَى إِمَامَةٍ أَنْ أَلَمَّهَا *** بُشِينَةٌ يَوْمًا فِي الْحَيَاةِ سَبِيلُ
عَلَى حِينٍ يَسْأَلُو النَّاسُ عَنْ طَلَبِ الصَّبَا *** وَيَنْسَى اتِّبَاعَ الْوَصْلِ مِنْكَ خَلِيلُ
فَإِنْ هِيَ قَالَتْ لَا سَبِيلَ فَقُلْ لَهَا *** عَنَاءٌ عَلَى الْعُذْرِيِّ مِنْكَ طَوِيلُ
أَلَا لَا أَبَالِي جَفْوَةَ النَّاسِ إِنْ بَدَأَ *** لَنَا مِنْكَ رَأْيِي يَا بُشَيْنَ جَمِيلُ
وَمَا لَمْ تُطِيعِي كَاشِحًا أَوْ تُبَدِّلِي *** بِنَا بَدَلًا أَوْ كَانَ مِنْكَ ذُهُولُ
وَإِنَّ صَبَابَاتِي بِكُمْ لَكَثِيرَةٌ *** بُشَيْنَ وَنَسِيَانِيكُمْ لَقَلِيلُ
يَقِيكَ جَمِيلٌ كُلُّ سَوْءٍ أَمَا لَهُ *** لَدَيْكَ حَدِيثٌ أَوْ إِلَيْكَ رَسُولُ
وَقَدْ قُلْتُ فِي حُبِّي لَكُمْ وَصَبَابَتِي *** مَحَاسِنَ شِعْرٍ ذَكَرْهُنَّ يَطُولُ
فَإِنْ لَمْ يَكُنْ قَوْلِي رِضَاكُمْ فَعَلِمِي *** هُبُوبَ الصَّبَا يَا بَشَّ كَيْفَ أَقُولُ
فَمَا غَابَ عَنْ عَيْنِي خَيَالُكَ لِحِظَةً *** وَلَا زَالَ عَنْهَا وَالْخَيَالُ يُزُولُ

أُمُّ حُسَيْنٍ

الْبَحْرُ الْخَفِيفُ

رَسَمِ دَارٍ وَقَفْتُ فِي طَلَلِهِ *** كِدْتُ أَقْضِي الْعِدَاةَ مِنْ جَلَلِهِ

مُوحِشًا مَا تَرَى بِهِ أَحَدًا *** تَنْسُجُ الرِّيحُ تُرْبَ مُعْتَدِلِهِ

وَصَرِيحًا مِنْ الثَّمَامِ تُرَى *** عَارِمَاتِ الْمَدَبِّ فِي أَسَلِهِ

بَيْنَ عَلِيَاءِ وَابِشٍ قُبَلِيٍّ *** فَالْقَمِيمِ الَّذِي إِلَى جَبَلِهِ

وَاقِفًا فِي دِيَارِ أُمِّ حُسَيْنٍ *** مِنْ ضُحَى يَوْمِهِ إِلَى أُصْلِهِ

يَا خَلِيلِيَّ إِنَّ أُمَّ حُسَيْنٍ *** حِينَ يَدْنُو الضَّجِيعُ مِنْ عَلَلِهِ

رَوْضَةً ذَاتُ حَنَوَةٍ وَخُزَامِي *** جَادَ فِيهَا الرَّبِيعُ مِنْ سَبَلِهِ

بَيْنَمَا هُنَّ بِالْأَرَكَ مَعًا *** إِذْ بَدَأَ رَاكِبٌ عَلَى جَمَلِهِ

فَتَأَطَّرْنَ ثُمَّ قُلْنَ لَهَا *** أَكْرَمِيهِ حِيَّتِ فِي نُزْلِهِ

فَطَلَلْنَا بِنِعْمَةٍ وَاتَّكَأْنَا *** وَشَرَبْنَا الْحَلَالَ مِنْ قُلَلِهِ

قَدْ أَصُونُ الْحَدِيثَ دُونَ أَخٍ *** لَا أَخَافُ الْأَذَاةَ مِنْ قَبَلِهِ

غَيْرَ مَا بَغْضَةٍ وَلَا لِاجْتِنَابٍ *** غَيْرَ أَنِّي أَلْحْتُ مِنْ وَجَلِهِ

وَخَلِيلٍ صَافَيْتُ مُرْتَضِيًّا *** وَخَلِيلٍ فَارَقْتُ مِنْ مَلَلِهِ

إِنَّكَ قَدْ رَضَيْتَ بِيَاطِلٍ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

أَبْشَيْنَ إِنَّكَ قَدْ مَلَكَتِ فَاسْجِحِي *** وَخُذِي بِحِظِّكَ مِنْ كَرِيمٍ وَاصِلِ

فَلَرُبَّ عَارِضَةٍ عَلَيْنَا وَصَلَّهَا *** بِالْجِدِّ تَخْلِطُهُ بِقَوْلِ الْهَازِلِ
 فَأَجَبْتُهَا بِالرَّفْقِ بَعْدَ تَسْتُرٍ *** حُبِّي بُثِينَةٌ عَنْ وَصَالِكَ شَاغِلِي
 لَوْ أَنَّ فِي قَلْبِي كَقَدْرِ قَلَامَةٍ *** فَضْلاً وَصَلْتِكَ أَوْ أَتَتْكَ رَسَائِلِي
 وَيَقْلُنَ إِنَّكَ قَدْ رَضِيتَ بِبَاطِلٍ *** مِنْهَا فَهَلْ لَكَ فِي اعْتِرَالِ الْبَاطِلِ
 وَكِبَاطِلٍ مِمَّنْ أَحَبُّ حَدِيثَهُ *** أَشْهَى إِلَيَّ مِنَ الْبَغِضِ الْبَاطِلِ
 لِيُرْلَنَ عَنْكَ هَوَايَ ثُمَّ يَصِلَنِي *** وَإِذَا هَوَيْتُ فَمَا هَوَايَ بِزَائِلِ
 صَادَتْ فُؤَادِي يَا بُثِينَ حِبَالِكُمْ *** يَوْمَ الْحَجُونِ وَأَخْطَأَتْكَ حَبَائِلِي
 مَنِّيَنِي فَلَوَيْتَ مَا مَنِّيَنِي *** وَجَعَلْتَ عَاجِلَ مَا وَعَدْتَ كَاجِلِ
 وَتَشَاقَلْتَ لَمَّا رَأَتْ كَلْفِي بِهَا *** أَحْبَبُ إِلَيَّ بِذَلِكَ مِنْ مُتَشَاقِلِ
 وَأَطَعْتَ فِيَّ عَوَازِلًا فَهَجَرْتَنِي *** وَعَصَيْتُ فِيكَ وَقَدْ جَهَدَنَ عَوَازِلِي
 حَاوَلْتَنِي لِأَبْتِ حَبْلِ وَصَالِكُمْ *** مِنِّي وَلَسْتُ وَإِنْ جَهَدَنَ بِفَاعِلِ
 فَرَدَدْتُهُنَّ وَقَدْ سَعَيْنَ بِهَجْرِكُمْ *** لَمَّا سَعَيْنَ لَهُ بِأَفُوقِ نَاصِلِ
 يَعْضَضْنَ مِنْ غَيْظٍ عَلَيَّ أَنَامِلًا *** وَوَدِدْتُ لَوْ يَعْضَضْنَ صُمَّ جَنَادِلِ
 وَيَقْلُنَ إِنَّكَ يَا بُثِينَ بِخَيْلَةٍ *** نَفْسِي فِدَاؤُكَ مِنْ ضَنِينِ بَاخِلِ

أَحْسَنُ خَلْقِ اللَّهِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

خَلِيلِيَّ عُوْجَا بِالْمَحَلَّةِ مِنْ جُمْلٍ *** وَأَثْرَابَهَا بَيْنَ الْأُجَيْفِرِ فَالْحَبْلِ
 نَقِفْ بِمَعَانٍ قَدْ مَحَا رَسْمَهَا الْبِلَى *** تُعَاقِبُهَا الْأَيَّامُ بِالرِّيْحِ وَالْوَيْلِ
 فَلَوْ دَرَجَ التَّمْلُ الصَّغَارُ بِجِلْدِهَا *** لَأَنْدَبَ أَعْلَى جِلْدِهَا مَدْرَجُ التَّمْلِ

أَفِي أُمِّ عَمْرٍ تَعْدُلَانِي هُدَيْتُمَا *** وَقَدْ تَيَّمَتُ قَلْبِي وَهَامَ بِهَا عَقْلِي
وَأَحْسَنُ خَلْقِ اللَّهِ جِيدًا وَمُقَلَّةً *** تُشَبَّهُ فِي النَّسْوَانِ بِالشَّادِنِ الطَّفْلِ
وَأَنْتَ لِعَيْنِي قُرَّةٌ حِينَ نَلْتَقِي *** وَذِكْرُكَ يَشْفِينِي إِذَا خَدِرْتُ رِجْلِي
أَفِقْ أَيُّهَا الْقَلْبُ اللَّجُوجُ عَنِ الْجَهْلِ *** وَدَعْ عَنْكَ جُمْلًا لَا سَبِيلَ إِلَى جُمْلٍ
وَلَوْ أَنَّ أَلْفًا دُونَ بُنْتَةَ كُلِّهِمْ *** غِيَارَى وَكُلُّ مُزْمَعُونَ عَلَى قَتْلِي
لِحَاوَلَتِهَا إِمَّا نَهَارًا مُجَاهِرًا *** وَإِمَّا سُرَى لَيْلٍ وَلَوْ قَطَعُوا رِجْلِي
أَبُكِي خَلِيلِكَ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

صَدَعَ النَّعِيُّ وَمَا كُنِي بِجَمِيلٍ *** وَتَوَى بِمِصْرَ ثَوَاءَ غَيْرِ قُفُولٍ
وَلَقَدْ أَجْرُ الذَّيْلِ فِي وَادِي الْقَرَى *** نَشْوَانٍ بَيْنَ مَزَارِعٍ وَنَحِيلٍ
بَكَرَ النَّعِيُّ بِفَارِسٍ ذِي هِمَّةٍ *** بَطَلٍ إِذَا حُمَّ اللَّقَاءُ مُذِيلٍ
قَوْمِي بُشَيْنَةُ فَاثِدْبِي بِعَوِيلٍ *** وَأَبُكِي خَلِيلِكَ دُونَ كُلِّ خَلِيلٍ

يُعْجِبُنِي جَعْفَرُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

وَيُعْجِبُنِي مِنْ جَعْفَرٍ أَنَّ جَعْفَرًا *** مُلِحٌّ عَلَى فُرْصٍ وَيَبْكِي عَلَى جُمْلٍ
فَلَوْ كُنْتُ عُنْدَرِي الْعَلَاقَةَ لَمْ تَكُنْ *** بَطِينًا وَأَنْسَاكَ الْهُوَى كَثْرَةَ الْأَكْلِ

خُلُوُّ سَبِيلٍ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

إِذَا جَمَعَ الْإِنْتَانِ جَمْعًا رَمَيْتَهُمْ *** بَارَكَانَهَا حَتَّى تَحْلَى سَبِيلُهَا

الصَّائِدُ الْمَاهِرُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

بُثِينَةٌ مِنْ صِنْفٍ يُقَلِّبْنَ أَيْدِيَ الِ *** رُمَاةٍ وَمَا يَحْمِلْنَ قَوْسًا وَلَا نَبْلًا
وَلَكِنَّمَا يَظْفَرْنَ بِالصَّيْدِ كُلَّمَا *** جَلَوْنَ الشَّيَا الْغُرَّ وَالْأَعْيُنَ النَّجْلًا
يُخَالِسْنَ مِيعَادًا يُرْعَنَ لِقَوْلِهَا *** إِذَا نَطَقَتْ كَانَتْ مَقَالُتُهَا فَصْلًا
يَرِينُ قَرِيبًا بَيْتَهَا وَهِيَ لَا تَرَى *** سِوَى بَيْتِهَا بَيْتًا قَرِيبًا وَلَا سَهْلًا

هَلْ تَقُولِينَ بَعْدَنَا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَنْخْتُ جَدِيدًا عِنْدَ بَشْنَةِ لَيْلَةٍ *** وَيَوْمًا أَطَالَ اللَّهُ رَغَمَ جَدِيدِ
أَلَيْسَ مُنَاخُ النَّضْوِ يَوْمًا وَلَيْلَةً *** لَبْشَنَةَ فِيمَا بَيْنَنَا بِقَلِيلِ
بُثِينَ سَلِينِي بَعْضَ مَالِي فَإِنَّمَا *** يُبَيِّنُ عِنْدَ الْمَالِ كُلُّ بَخِيلِ
وَإِنِّي وَتَكَرَّرِي الزِّيَارَةَ نَحْوَكُمْ *** لَبِينِ يَدِي هَجْرٍ بُثِينَ طَوِيلِ
فَيَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ تَقُولِينَ بَعْدَنَا *** إِذَا نَحْنُ أَرْزَمْنَا عَدَا لِرَحِيلِ
أَلَا لَيْتَ أَيَّامًا مَضِينَ رَوَاجِعُ *** وَكَيْتَ التَّوَى قَدْ سَاعَدَتْ بِجَمِيلِ

أَضْرَبَ بِهَا التَّهْجِيرُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَضْرَبَ بِهَا التَّهْجِيرُ حَتَّى كَانَتْهَا *** بَقَايَا سُلَالٍ لَمْ يَدَعَهَا سُلَالُهَا

فَتَى قُرَيْشٍ

الْبَحْرُ الْوَافِرُ

إِلَى الْقَرَمِ الَّذِي كَانَتْ يَدَاهُ *** لِفِعْلِ الْخَيْرِ سَطْوَةً مَنْ يُنِيلُ
إِذَا مَا غَالِي الْحَمْدِ اشْتَرَاهُ *** فَمَا إِنْ يَسْتَقِيلُ وَلَا يُقِيلُ
أَمِينُ الصَّدْرِ يَحْفَظُ مَا تَوَلَّى *** بِمَا يَكْفِي الْقَوِيُّ بِهِ النَّبِيلُ
أَبَا مَرْوَانَ أَنْتَ فَتَى قُرَيْشٍ *** وَكَهْلُهُمْ إِذَا عَدَّ الْكُهُولُ
تُوَلِّيهِ الْعَشِيرَةَ مَا عَنَاهَا *** فَلَا ضَيْقُ الدَّرَاعِ وَلَا بَخِيلُ
إِلَيْكَ تُشِيرُ أَيْدِيهِمْ إِذَا مَا *** رُمُوا أَوْ غَالَهُمْ أَمْرٌ جَلِيلُ
كَإِلَا يَوْمِيهِ بِالْمَعْرُوفِ طَلَقٌ *** وَكُلُّ بِلَائِهِ حَسَنٌ جَمِيلُ
تَمَائِلَ فِي الدُّوَابَةِ مِنْ قُرَيْشٍ *** ثَنَاهُ الْمَجْدُ وَالْعِزُّ الْأَثِيلُ
أُرُومٌ ثَابِتٌ يَهْتَرُ فِيهِ *** بِأَكْرَمِ مَنبِتٍ فَرَعٌ طَوِيلُ

قَافِيَةُ الْمَيْمِ

الإِقَامَةُ الطَّيِّبَةُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

لَعَمْرِي لَقَدْ حَسَنْتِ شَعْبًا إِلَى بَدَا *** إِلَيَّ وَأَوْطَانِي بِلَادَ سِوَاهُمَا
حَلَلْتِ بِهَذَا حَلَّةً ثُمَّ حَلَّةً *** بِهَذَا فَطَابَ الْوَادِيَانِ كِلَاهُمَا

مُسَالِمٌ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

فَإِنْ تَكُ حَرْبٌ بَيْنَ قَوْمِي وَقَوْمِهَا *** فَإِنِّي لَهَا فِي كُلِّ نَائِبَةٍ سَلْمٌ

أَنَا جَمِيلٌ

بَحْرُ الرَّجَزِ

أَنَا جَمِيلٌ فِي السَّنَامِ الْأَعْظَمِ *** الْفَارِعِ النَّاسِ الْأَعَزِّ الْأَكْرَمِ
أَحْمِي ذِمَارِي وَوَجَدْتُ أَقْرَمِي *** كَانُوا عَلَى غَارِبِ طَوْدِ خِضْرِمِ
أَعْيَا عَلَى النَّاسِ فَلَمْ يُهْدَمِ ***

حِذَارَ ابْنِ رَبِيعِي

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَصْرًا بِأَخْفَافِ الْبُعَيْلَةِ أَنَّهَا *** حِذَارَ ابْنِ رَبِيعِي بِهِنَّ رُجُومُ

جَزَاءُ جَوَّاسٍ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

وَمَا عَرَّ جَوَّاسُ اسْتِهَا إِذْ يَسْبُهُمْ *** بَصْقَرِي بَنِي سُفْيَانَ قَيْسٍ وَعَاصِمِ
هُمَا جَرْدًا أُمُّ الْحُسَيْنِ وَأَوْقَعَا *** أَمْرًا وَأَذْهَى مِنْ وَقِيعَةِ سَالِمِ
يَا لَيْتَنِي أَعْمَى أَصَمُّ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَلَا لَيْتَنِي أَعْمَى أَصَمُّ تَقُودُنِي *** بُشَيْنَةَ لَا يَخْفَى عَلَيَّ كَلَامُهَا

إِذَا قَصَّرَتْ يَوْمًا أَكْفُ قَبِيلَةٍ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

جُذَامَ سَيْوْفِ اللَّهِ فِي كُلِّ مَوْطِنٍ *** إِذَا أَرَمَنْتَ يَوْمَ اللَّقَاءِ أَرَامِ

هُم مَنَعُوا مَا بَيْنَ مِصْرَ فَذِي الْقُرَى *** إِلَى الشَّامِ مِنْ حِلِّ بِهِ وَحَرَامِ
بِضْرَبِ يُرِيْلُ الْهَامَ عَنْ سَكَنَاتِهِ *** وَطَعْنِ كَايْزَاغِ الْمَخَاضِ تُوَامِ
إِذَا قَصَّرَتْ يَوْمًا أَكْفُ فَيْبَلَةَ *** عَنِ الْمَجْدِ نَالَتْهُ أَكْفُ جُذَامِ
قَافِيَةُ التُّونِ

السُّرُّ لَا يُجَاوِزُ الْإِثْنَيْنِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

شَهَدْتُ بِأَنِّي لَمْ تَغَيِّرْ مَوَدَّتِي *** وَأَنِّي بِكُمْ حَتَّى الْمَمَاتِ صَنِئُ
وَأَنَّ فُؤَادِي لَا يَلِينُ إِلَى هَوَى *** سِوَاكَ وَإِنْ قَالُوا بَلَى سَيَلِينُ
فَقَدْ لَانَ أَيَّامَ الصَّبَا ثُمَّ لَمْ يَكْدُ *** مِنَ الدَّهْرِ شَيْءٌ بَعْدَهُنَّ يَلِينُ
وَلَمَّا عَلَوْنَ الْأَلْبَتَيْنِ تَشَوَّفْتُ *** قُلُوبٌ إِلَى وَادِي الْقُرَى وَعُيُونُ
كَانَ دُمُوعَ الْعَيْنِ يَوْمَ تَحَمَّلْتُ *** بُشْنَةَ يَسْتَقِيهَا الرَّشَّاشَ مَعِينُ
ظَعَانُ مَا فِي قُرْبِهِنَّ لَذِي هَوَى *** مِنَ النَّاسِ إِلَّا شِقْوَةٌ وَفُنُونُ
وَوَاكَلْنَهُ وَالْهَمُّ ثُمَّ تَرَكْنَهُ *** وَفِي الْقَلْبِ مِنْ وَجْدٍ بِهِنَّ حَيْنُ
وَرُحْنٌ وَقَدْ أُوذِعَنْ قَلْبِي أَمَانَةً *** لِبُشْنَةِ سِرِّ فِي الْفُؤَادِ كَمِينُ
كَسِرَّ النَّدَى لَمْ يَعْلَمْ النَّاسُ أَنَّهُ *** ثَوَى فِي قَرَارِ الْأَرْضِ وَهُوَ دَفِينُ
إِذَا جَاوَزَ الْإِثْنَيْنِ سِرُّ فَإِنَّهُ *** بِنْتُ وَإِفْشَاءِ الْحَدِيثِ قَمِينُ
تُشَيِّبُ رَوْعَاتُ الْعِرَاقِ مَفَارِقِي *** وَأَنْشَرْنَ نَفْسِي فَوْقَ حَيْثُ تَكُونُ
فَوَا حَسْرَتَا إِنْ حِيلَ بَيْنِي وَبَيْنَهَا *** وَيَا حَيْنَ نَفْسِي كَيْفَ فِيكَ تَحِينُ
وَإِنِّي لَأَسْتَعْشِي وَمَا بِي نَعْسَةٌ *** لَعَلَّ لِقَاءً فِي الْمَنَامِ يَكُونُ

فَإِنْ دَامَ هَذَا الصَّرْمُ مِنْكَ فَإِنِّي *** لِأَعْبِرَهَا فِي الْجَانِبِينَ رَهِينُ
لِكَيْمَا يَقُولُ النَّاسُ مَاتَ وَلَمْ يَمِنْ *** عَلَيْكَ وَلَمْ تَنْبِتْ مِنْكَ قُرُونُ
يَقُولُونَ مَا أَبْلَاكَ وَالْمَالُ عَامِرٌ *** عَلَيْكَ وَصَاحِي الْجِلْدِ مِنْكَ كَنِينُ
فَقُلْتُ لَهُمْ لَا تَعْدُلُونِي وَانظُرُوا *** إِلَى التَّارِعِ الْمُقْصُورِ كَيْفَ يَكُونُ
الْبَلِيَّةُ لَا تُوصَفُ

الْبَحْرُ الْكَامِلُ

يَا عَاذِلِيَّ مِنَ الْمَلَامِ دَعَانِي *** إِنَّ الْبَلِيَّةَ فَوْقَ مَا تَصِفَانِ
زَعَمْتَ بُشَيْئَةً أَنْ فُرِقْتِنَا عَدَا *** لَا مَرْحَبًا بَعْدَ فَقْدِ أَبْكَانِي

وَهُمَا قَالَتَا

الْبَحْرُ الْخَفِيفُ

وَهُمَا قَالَتَا لَوْ أَنْ جَمِيلًا *** عَرَضَ الْيَوْمَ نَظْرَةً فَرَأَانَا
بَيْنَمَا ذَاكَ مِنْهُمَا رَأَاتَانِي *** أَعْمَلُ النَّصَّ سَيْرَةً زَفِيَانَا
نَظَرْتُ نَحْوَ تَرْبِهَا ثُمَّ قَالَتْ *** قَدْ أَتَانَا وَمَا عَلِمْنَا مُنَانَا

هُوَ النَّفْسِ

بَحْرُ الرَّجَزِ

أَنَا جَمِيلٌ وَالْحِجَارُ وَطَنِي *** فِيهِ هَوَى نَفْسِي وَفِيهِ شَجَنِي

هَذَا إِذَا كَانَ السَّبَّاقُ دَيْدَنِي

يَا ابْنَ الْأَبِيرِقِ

الْبَحْرُ الْبَسِيطُ

يَا ابْنَ الْأَبِيرِقِ وَطَبُّ بَتِّ مُسْنَدَهُ *** إِلَى وَسَادِكَ مِنْ حُمِّ الذُّرَى جُونِ

وَأَكَلْتَانِ إِذَا مَا شِئْتَ مُرْتَفِقًا *** بِالسَّيْرِ مِنْ نَعْلِ الدَّقَّيْنِ مَدْهُونِ

أَذْكَرُ وَأُمُّكَ مَنِّي حِينَ تَنْكُبِي *** جَنِّي فَيَغْلِبُ جَنِّي كُلَّ مَجْنُونِ

كَالَّا وَرَبِّ الْبَيْتِ

بَحْرُ الرَّجْرِ

يَا أُمَّ عَبْدِ الْمَلِكِ اصْرَمِي *** فَبِيْنِي صَرَمِي أَوْ صِلِيْنِي

أَبْكِي وَمَا يُدْرِيكَ مَا يُبْكِيْنِي *** أَبْكِي حِدَارًا أَنْ تُفَارِقِيْنِي

وَتَجْعَلِيْ أَبْعَدَ مَنِّي دُونِي *** إِنْ بَنِي عَمَّكَ أَوْ عَدُونِي

أَنْ يَقْطَعُوا رَأْسِي إِذَا لَقُونِي *** وَيَقْتُلُونِي ثُمَّ لَا يَدُونِي

كَالَّا وَرَبِّ الْبَيْتِ لَوْ لَقُونِي *** شَفَعَا وَوَثَرًا لَتَوَاكُلُونِي

قَدْ عَلِمَ الْأَعْدَاءُ أَنَّ دُونِي *** ضَرْبًا كَأَيْزَاغِ الْمَخَاضِ الْجُونِ

أَلَا أَسْبُ الْقَوْمِ إِذْ سَبُونِي *** بَلَى وَمَا مَرَّ عَلَيَّ دَفِينِ

وَسَابِحَاتِ بِلْوَى الْحَجُونِ *** قَدْ جَرَّبُونِي ثُمَّ جَرَّبُونِي

حَتَّى إِذَا شَابُوا وَشَبَّبُونِي *** أَخْزَاهُمُ اللَّهُ وَلَا يُخْزِيْنِي

أَشْبَاهُ أَعْيَارِ عَلَى مَعِينِ *** أَحْسَسْنَ حِسَّ أَسَدِ حَرُونِ

فَهَنْ يَضْرِبُنَّ مِنَ الْيَقِينِ *** أَنَا جَمِيلٌ فَتَعْرِفُونِي

وَمَا تَقْنَعْتُ فُتُكْرُونِي *** وَمَا أَعْنِيْكُمْ لَتَسْأَلُونِي

أُنْمَى إِلَى عَادِيَةِ طَحُونٍ *** يَنْشَقُّ عَنْهَا السَّيْلُ ذُو الشُّوْنِ

غَمْرٌ يَدْفُقُ رُجْحَ السَّفِينِ *** ذُو حَدَبٍ إِذَا يَرَى حَجُونَ

تَنْحَلُّ أَصْفَادُ الرَّجَالِ دُونِي

غَرِيبَانِ فِي الدُّنْيَا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَرَى كُلَّ مَعْشُوقَيْنِ غَيْرِي وَغَيْرَهَا *** يَلْدَانِ فِي الدُّنْيَا وَيَعْتَبَانِ

وَأَمْشِي وَتَمْشِي فِي الْبِلَادِ كَأَنَّا *** أَسِيرَانِ لِلْأَعْدَاءِ مُرْتَهِنَانِ

أُصَلِّي فَأَبْكِي فِي الصَّلَاةِ لِذِكْرِهَا *** لِي الْوَيْلُ مِمَّا يَكْتُبُ الْمَلَكَانِ

ضَمِنْتُ لَهَا أَنْ لَا أَهَيْمَ بِغَيْرِهَا *** وَقَدْ وَثَقْتُ مِنِّي بِغَيْرِ ضَمَانِ

أَلَا يَا عِبَادَ اللَّهِ فُؤُومُوا لِتَسْمَعُوا *** خُصُومَةَ مَعْشُوقَيْنِ يَخْتَصِمَانِ

وَفِي كُلِّ عَامٍ يَسْتَجِدَّانِ مَرَّةً *** عِتَابًا وَهَجْرًا ثُمَّ يَصْطَلِحَانِ

يَعِيشَانِ فِي الدُّنْيَا غَرِيبَيْنِ أَيْنَمَا *** أَقَامَا وَفِي الْأَعْوَامِ يَلْتَقِيَانِ

وَمَا صَادِيَاتُ حُمْنٍ يَوْمًا وَلَيْلَةً *** عَلَى الْمَاءِ يُعْشَيْنَ الْعِصِيَّ حَوَانِي

لَوْ أَعْبُ لَا يَصْدُرْنَ عَنْهُ لَوْجَهَةٌ *** وَلَا هُنَّ مِنْ بَرْدِ الْحِيَاضِ دَوَانِي

يَرَيْنَ حَبَابَ الْمَاءِ وَالْمَوْتَ دُونَهُ *** فَهِنَّ لِأَصْوَاتِ السُّقَاةِ رَوَانِي

بِأَكْثَرِ مِنِّي غُلَّةً وَصَبَابَةً *** إِلَيْكَ وَلَكِنَّ الْعَدُوَّ عَدَانِي

لَا تَجْعَلِينِي أُسْوَةَ الْعَبْدِ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

فَيَا بَشْرَ إِنِّ وَاصَلْتُ حُجْنَةَ فَاصْرِمِي *** حَبَالِي وَإِنْ صَارَ مَتِّهِ فَصَلِينِي

وَلَا تَجْعَلِينِي أَسْوَةَ الْعَبْدِ وَاجْعَلِي *** مَعَ الْعَبْدِ عَبْدًا مِثْلَهُ وَذَرِينِي

يَقُولُونَ مَنْ هَذَا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مَنِي *** هُوِيَّ الْقَطَا يَجْتَزَنَ بَطْنَ دَفِينِ

لَقَدْ ظَنَّ هَذَا الْقَلْبُ أَنَّ لَيْسَ لَاقِيَا *** سُلَيْمِي وَلَا أُمَّ الْحُسَيْنِ لِحِينِ

فَلَيْتَ رِجَالًا فِيكَ قَدْ نَذَرُوا دَمِي *** وَهَمُّوا بِقَتْلِي يَا بُشَيْنَ لَقُونِي

إِذَا مَا رَأَوْنِي طَالِعًا مِنْ ثَنِيَّةٍ *** يَقُولُونَ مَنْ هَذَا وَقَدْ عَرَفُونِي

يَقُولُونَ لِي أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا *** وَلَوْ ظَفَرُوا بِي خَالِيًا قَتَلُونِي

وَكَيفَ وَلَا تُوفِي دِمَاؤَهُمْ دَمِي *** وَلَا مَالَهُمْ ذُو نَدَهَةٍ فَيَدُونِي

وَعَرَّ الشَّيَا مِنْ رَبِيعَةٍ أَعْرَضَتْ *** حُرُوبٌ مَعَدَّةٌ دُونَهُنَّ وَدُونِي

تَحْمَلَنَّ مِنْ مَاءِ الثَّدْيِ كَأَنَّمَا *** تَحْمَلُ مِنْ مُرْسَى ثِقَالُ سَفِينِ

كَأَنَّ الْخُدُورَ أُولِجَتْ فِي ظِلَالِهَا *** طِبَاءُ الْمَلَا لَيْسَتْ بِذَاتِ قُرُونِ

إِلَى رُجْحِ الْأَعْجَازِ حُورٍ نَمَى بِهَا *** مَعَ الْعَيْتِ وَالْأَحْسَابِ صَالِحُ دِينِ

يُبَادِرُنَ أَبْوَابَ الْحِجَالِ كَمَا مَشَى *** حَمَامٌ ضُحَى فِي أَيْكَةِ وَفُنُونِ

سَدَدُنَ خِصَاصَ الْخَيْمِ لَمَّا دَخَلْنَهُ *** بِكُلِّ لَبَانٍ وَاصِحٍ وَجَبِينِ

دَعَوْتُ أَبَا عَمْرٍو فَصَدَّقَ نَظْرَتِي *** وَمَا إِنْ يَرَاهُنَّ الْبَصِيرُ لِحِينِ

وَأَعْرَضَ رُكْنٌ مِنْ أَحَامِرِ دُونَهُمْ *** كَأَنَّ ذُرَاهُ لَفَعَتْ بِسَدِينِ

قَرَضْنَ شَمَالًا ذَا الْعُشَيْرَةِ كُلِّهَا *** وَذَاتَ الْيَمِينِ الْبُرْقُ بُرْقُ هَجِينِ

وَأَصْعَدَنَ فِي سَرَّاءٍ حَتَّى إِذَا انْتَحَتُ *** شَمَالًا نَحَا حَادِيهِمْ لِيَمِينِ
 وَقَالَ خَلِيلِي طَالِعَاتُ مِنَ الصَّفَا *** فَقُلْتُ تَأْمَلُ لَسَنَ حَيْثُ تُرِينِي
 وَلَوْ أُرْسَلْتَ يَوْمًا بُشِينَةً تَبْنَعِي *** يَمِينِي وَلَوْ عَزَّتْ عَلَيَّ يَمِينِي
 لَأَعْطَيْتُهَا مَا جَاءَ يَبْنَعِي رَسُولُهَا *** وَقُلْتُ لَهَا بَعْدَ الْيَمِينِ سَلِينِي
 سَلِينِي مَالِي يَا بُشَيْنَ فَإِنَّمَا *** يُبَيِّنُ عِنْدَ الْمَالِ كُلُّ ضَمِينِ
 فَمَا لَكَ لَمَّا خَبَرَ النَّاسُ أَنِّي *** غَدَرْتُ بِظَهْرِ الْعَيْبِ لَمْ تَسَلِينِي
 فَأُبْلِي عُدْرًا أَوْ أُجِيءَ بِشَاهِدٍ *** مِنَ النَّاسِ عَدْلٍ أَنَّهُمْ ظَلَمُونِي
 بُشَيْنَ الزَّمِي لَا إِنْ لَا إِنْ لَزِمْتَهُ *** عَلَى كَثْرَةِ الْوَاشِينَ أَيُّ مَعُونِ
 لِحَا اللَّهِ مَنْ لَا يَنْفَعُ الْوَعْدُ عِنْدَهُ *** وَمَنْ حَبَلُهُ إِنْ مُدَّ غَيْرَ مَتِينِ
 وَمَنْ هُوَ ذُو وَجْهَيْنِ لَيْسَ بِدَائِمٍ *** عَلَى الْعَهْدِ خِلَافٌ بِكُلِّ يَمِينِ
 وَلَسْتُ وَإِنْ عَزَّتْ عَلَيَّ بِقَائِلٍ *** لَهَا بَعْدَ صَرْمٍ يَا بُشَيْنَ صِلِينِي

قَافِيَةُ الْهَاءِ

أَتَانَا بِلَا وَعْدٍ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

خَلِيلِي إِنْ قَالَتْ بُشِينَةُ مَا لَهُ *** أَتَانَا بِلَا وَعْدٍ فَقُولَا لَهَا لَهَا
 أَتَى وَهُوَ مَشْغُولٌ لِعُظْمِ الَّذِي بِهِ *** وَمَنْ بَاتَ طُولَ اللَّيْلِ يَرَعَى السُّهَى سَهَا
 بُشِينَةُ تُرْرِي بِالْغَزَالَةِ فِي الضُّحَى *** إِذَا بَرَزَتْ لَمْ تُبْقِ يَوْمًا بِهَا بِهَا
 لَهَا مُقَلَّةٌ كَحَلَاءٍ نَجْلَاءُ خِلْقَةٍ *** كَأَنَّ أَبَاهَا الطَّنْبِي أَوْ أُمُّهَا مَهَا
 دَهْنِي بُوْدٌ قَاتِلٌ وَهُوَ مُتْلَفِي *** وَكَمْ قَتَلَتْ بِالْوُدِّ مَنْ وَدَّهَا دَهَا

قَافِيَةُ الْيَاءِ

أَحِبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ مَا وَافَقَ اسْمَهَا

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَتَانِي عَنْ مَرَوَانَ بِالْغَيْبِ أَنَّهُ *** مُقِيدٌ دَمِي أَوْ قَاطِعٌ مِنْ لِسَانِيَا

فَفِي الْعَيْسِ مَنْجَاةٌ وَفِي الْأَرْضِ مَذْهَبٌ *** إِذَا نَحْنُ رَفَعْنَا لَهُنَّ الْمَثَانِيَا

وَرَدَّ الْهَوَى أُنْتَانُ حَتَّى اسْتَفْزَنِي *** مِنَ الْحُبِّ مَعْطُوفُ الْهَوَى مِنْ بِلَادِيَا

أَقُولُ لِدَاعِي الْحُبِّ وَالْحَجْرُ بَيْنَنَا *** وَوَادِي الْقُرَى لَيْبِكَ لَمَّا دَعَانِيَا

وَعَاوَدْتُ مِنْ خِلِّ قَدِيمِ صَبَابَتِي *** وَأَظْهَرْتُ مِنْ وَجْدِي الَّذِي كَانَ خَافِيَا

وَقَالُوا بِهِ دَاءٌ عِيَاءٌ أَصَابَهُ *** وَقَدْ عَلِمْتُ نَفْسِي مَكَانَ دَوَائِيَا

أَمْضَرُوبَةٌ لِيَلِي عَلَى أَنْ أَزُورَهَا *** وَمُتَّخِذٌ ذَنْبًا لَهَا أَنْ تَرَانِيَا

هِيَ السَّحْرُ إِلَّا أَنْ لِّلسَّحْرِ رُقِيَةٌ *** وَإِنِّي لَا أُلْفِي لَهَا الدَّهْرَ رَاقِيَا

أَحِبُّ الْأَيَّامِي إِذْ بُيِّنَةُ أَيِّمٌ *** وَأَحْبَبْتُ لَمَّا أَنْ غَنِيَتِ الْعَوَانِيَا

أَحِبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ مَا وَافَقَ اسْمَهَا *** وَأَشْبَهُهُ أَوْ كَانَ مِنْهُ مُدَانِيَا

وَدِدْتُ عَلَى حُبِّ الْحَيَاةِ لَوْ أَنَّهَا *** يُزَادُ لَهَا فِي عُمْرِهَا مِنْ حَيَاتِنَا

وَأَخْبَرْتُمَانِي أَنْ تَيْمَاءَ مَنْزِلٌ *** لِلَّيْلِ إِذَا مَا الصَّيْفُ أَلْقَى الْمَرَّاسِيَا

فَهَذِي شُهُورُ الصَّيْفِ عَنَّا قَدْ انْقَضَتْ *** فَمَا لِلنَّوَى تَرْمِي بِلَيْلِي الْمَرَّامِيَا

وَأَنْتِ الَّتِي إِنْ شِئْتَ أَشَقَيْتِ عَيْشَتِي *** وَإِنْ شِئْتَ بَعْدَ اللَّهِ أَنْعَمْتَ بَالِيَا

وَأَنْتِ الَّتِي مَا مِنْ صَدِيقٍ وَلَا عَدَا *** يَرَى نِضْوًا مَا أَبْقَيْتِ إِلَّا رَثِي لِيَا

وَمَا زِلْتُ بِبِي يَا بَشْنَ حَتَّى لَوْ أَنِّي *** مِنْ الْوَجْدِ أَسْتَبِكِي الْحَمَامَ بَكِي لِيَا
إِذَا خَدِرْتَ رِجْلِي وَقِيلَ شِفَاؤُهَا *** دُعَاءُ حَبِيبٍ كُنْتُ أَنْتِ دُعَائِيَا
إِذَا مَا لَدَيْغُ أَبْرَأَ الْحَلِيُّ دَاءَهُ *** فَحَلِيكَ أَمْسَى يَا بُشَيْنَةَ دَائِيَا
وَمَا أَحَدَتْ النَّأْيُ الْمُفْرَقُ بَيْنَنَا *** سُلُوءًا وَلَا طُولُ اجْتِمَاعِ تَقَالِيَا
وَلَا زَادَنِي الْوَأَشُونُ إِلَّا صَبَابَةً *** وَلَا كَثْرَةُ الْوَأَشِينِ إِلَّا تَمَادِيَا
أَلَمْ تَعْلَمِي يَا عَذْبَةَ الرِّيقِ أَنِّي *** أَظَلُّ إِذَا لَمْ أَلْقُ وَجْهَكَ صَادِيَا
لَقَدْ خِفْتُ أَنْ أَلْقَى الْمَنِيَّةَ بَعْتَةً *** وَفِي النَّفْسِ حَاجَاتُ إِلَيْكَ كَمَا هِيَا
وَإِنِّي لِنَيْسِينِي لِقَاؤُكَ كَلَّمَا *** لَقَيْتُكَ يَوْمًا أَنْ أَبْثَلَكَ مَا بِيَا

الْفُؤَادُ الْمَأْسُورُ

الْبَحْرُ الْخَفِيفُ

يَا خَلِيلِيَّ إِنَّ بَشْنَةَ بَاتَتْ *** يَوْمَ وَرَقَانَ بِالْفُؤَادِ سَبِيَا
مِنْ مُنْتَهَى الطَّلَبِ الْمَوْجُودَةِ فِي دَارِ الْكُتُبِ الْمِصْرِيَّةِ
الدُّيُونُ الْكَثِيرَةُ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

لَقَدْ أَوْرَثَتْ قَلْبِي وَكَانَ مُصَحَّحًا *** بُشَيْنَةَ صَدْعًا يَوْمَ طَارَ رِدَاؤُهَا
إِذَا خَطَرَتْ مِنْ ذِكْرِ بَشْنَةَ خَطْرَةً *** عَصْنَتِي شُؤُونَ الْعَيْنِ فَاثَهَلَّ مَاؤُهَا
فَإِنْ لَمْ أَرُهَا عَادَنِي الشَّوْقُ وَالْهَوَى *** وَعَاوَدَ قَلْبِي مِنْ بُشَيْنَةَ دَاؤُهَا
وَكَيفَ بِنَفْسِي أَنْتِ هَيَّجَتْ سَقْمَهَا *** وَيُمْنَعُ مِنْهَا يَا بُشَيْنَ شِفَاؤُهَا
لَقَدْ كُنْتُ أَرْجُو أَنْ تَجُودِي بِنَائِلٍ *** فَأَخْلَفَ نَفْسِي مِنْ جَدَاكَ رَجَاؤُهَا

فَلَوْ أَنَّ نَفْسِي يَا بُشَيْنَ تَطِيعَنِي *** لَقَدْ طَالَ عَنكُم صَبْرُهَا وَعَزَاؤُهَا
 وَلَكِنْ عَصْتَنِي وَاسْتَبَدَّتْ بِأَمْرِهَا *** فَأَنْتِ هَوَاهَا يَا بُشَيْنَ وَشَاؤُهَا
 فَأَحْبَبِي هَذَاكَ اللَّهُ نَفْسًا مَرِيضَةً *** طَوِيلًا بِكُمْ تَهْيَامُهَا وَعَنَاؤُهَا
 وَكَمْ وَعَدْتُنَا مِنْ مَوَاعِدَ لَوْ وَفَتْ *** بُوْأَيِ فَلَمْ تُنَجِزْ قَلِيلَ عَنَاؤُهَا
 وَكَمْ لِي عَلَيْهَا مِنْ ذُبُونٍ كَثِيرَةٍ *** طَوِيلٍ تَقَاضِيهَا بَطِيءٍ قِصَاؤُهَا
 تَجُودُ بِهِ فِي النَّوْمِ غَيْرَ مُصَرِّدٍ *** وَيُخِزْنَ أَيَقَاطًا عَلَيْهَا عَطَاؤُهَا
 إِذَا قُلْتِ قَدْ جَادَتْ لَنَا بِنَوَالِهَا *** أَبَتْ ثُمَّ قَالَتْ حُطَّةٌ لَا أَشَاؤُهَا
 أَعَاذَتِي فِيهَا لَكَ الْوَيْلُ أَقْصِرِي *** مِنَ اللَّوْمِ عَنِّي الْيَوْمَ أَنْتِ فِدَاؤُهَا
 فَمَا ظَبِيَّةٌ أَدْمَاءُ لِحِقَّةِ الْحَشَا *** بِصَحْرَاءٍ قَوِّ أَفْرَدَتْهَا ظَبَاؤُهَا
 تُرَاعِي قَلِيلًا ثُمَّ تَحْنُوا إِلَى طَلَا *** إِذَا مَا دَعْتَهُ وَالْبَغَامُ دُعَاؤُهَا
 بِأَحْسَنَ مِنْهَا مُقْلَةً وَمُقْلَدًا *** إِذَا جَلِيَتْ لَا يُسْتَطَاعُ اجْتِلَاؤُهَا
 وَتَبْسِمُ عَنْ غُرِّ عَذَابٍ كَأَنَّهَا *** أَفَاحِ حَكْنَهَا يَوْمَ دَجَنِ سَمَاؤُهَا
 إِذَا انْدَفَعَتْ تَمْشِي الْهُوَيْنَى كَأَنَّهَا *** قَنَاءٌ تَعَلَّتْ لَيْبُهَا وَاسْتَوَاؤُهَا
 إِذَا قَعَدَتْ فِي الْبَيْتِ يُشْرِقُ بَيْتُهَا *** وَإِنْ بَرَزَتْ يَزِدَادُ حُسْنًا فِنَاؤُهَا
 قَطُوفٌ أَلُوفٌ لِلْحِجَالِ يَزِينُهَا *** مَعَ الدَّلِّ مِنْهَا جِسْمُهَا وَحَيَاؤُهَا
 مُنْعَمَةٌ لَيْسَتْ بِسَوْدَاءَ سَلْفَعٍ *** طَوِيلٍ لِحِيرَانِ الْبُيُوتِ نِدَاؤُهَا
 فَذَلِكَ مِنَ النَّسْوَانِ كُلِّ شَرِيرَةٍ *** صَحُوبٌ كَثِيرٌ فُحْشُهَا وَبِدَاؤُهَا
 فَهَذَا ثَنَائِي إِنْ نَأَتْ وَإِذَا دَنَتْ *** فَكَيْفَ عَلَيْنَا لَيْتَ شِعْرِي ثَنَاؤُهَا

هَلَّا سَأَلْتَ الرَّكْبَ

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

أَمِنْ آلِ لَيْلَى تَعْتَدِي أَمْ تَرَوْحُ *** وَلَلْمُعْتَدَى أَمْضَى هُمُومًا وَأَسْرَحُ

ظَلَلْنَا لَدَى لَيْلَى وَظَلَّتْ رِكَابُنَا *** بِأَكْوَارِهَا مَحْبُوسَةً مَا تَسْرَحُ

إِذَا أَنْتَ لَمْ تَطْفُرْ بِشَيْءٍ طَلَبْتَهُ *** فَبَعْضُ التَّائِي فِي اللَّبَانَةِ أَنْجَحُ

وَقَامَتْ تِرَاعَى بَعْدَمَا نَامَ صُحْبَتِي *** لَنَا وَسَوَادُ اللَّيْلِ قَدْ كَادَ يَجْلَحُ

بِذِي أُشْرٍ كَالْأَفْحُونَ يَزِينُهُ *** نَدَى الطَّلِّ إِلَّا أَنَّهُ هُوَ أَمْلَحُ

كَأَنَّ خُزَامِي عَالِجٍ فِي ثِيَابِهَا *** بُعِيدَ الْكِرَى أَوْ فَارَ مِسْكِ تُذْبَحُ

كَأَنَّ الَّذِي يَبْتِزُّهَا مِنْ ثِيَابِهَا *** عَلَى رَمْلَةٍ مِنْ عَالِجٍ مُتَبَطِّحُ

وَبِالْمِسْكِ تَأْتِيكَ الْجُنُوبُ إِذَا جَرَتْ *** لَكَ الْخَيْرُ أَمْ رِيًّا بُثِينَةً تَنْفَحُ

مِنَ الْخَفِرَاتِ الْبَيْضِ خَوْذٌ كَأَنَّهَا *** إِذَا مَا مَشَتْ شِبْرًا مِنَ الْأَرْضِ تُنَزَحُ

مُنْعَمَةٌ لَوْ يَدْرُجُ الذَّرُّ بَيْنَهَا *** وَبَيْنَ حَوَاشِي ثَوْبِهَا ظَلٌّ يَجْرَحُ

إِذَا ضَرَبَتْهَا الرِّيحُ فِي الْمِرْطِ أَجْفَلَتْ *** مَا كَمُهَا وَالرِّيحُ فِي الْمِرْطِ أَفْضَحُ

تَرَى الزُّلَّ يَلْعَنُ الرِّيَّاحَ إِذَا جَرَتْ *** وَبُشْنَةٌ إِنْ هَبَّتْ لَهَا الرِّيحُ تَفْرَحُ

إِذَا الزُّلُّ حَاذَرْنَ الرِّيَّاحَ رَأَيْتَهَا *** مِنَ الْعُجْبِ لَوْلَا خَشْيَةُ اللَّهِ تَمْرَحُ

وَإِنِّي وَإِنْ لَمْ تَسْمَعِي لِمَقَالَتِي *** لَأَحْمَدُ نَفْسِي فِي التَّنَائِي وَأَمْدَحُ

وَيَرْتَاخُ قَلْبِي وَالتَّنُوفَةُ بَيْنَنَا *** لِذِكْرَاكِ أَوْ يَنْهَلُ دَمْعِي فَيَسْفَحُ

وَبُشْنَةٌ قَدْ قَالَتْ وَكُلُّ حَدِيثِهَا *** إِلَيْنَا وَلَوْ قَالَتْ بِسُوءٍ مُمْلَحُ

تَقُولُ بَنِي عَمِّي عَلَيْكَ أَطِنَّةٌ *** وَأَنْتَ الْعَدُوُّ الْمُسْرِفُ الْمُتَنَطِّحُ
وَقَالَتْ عِيُونٌ لَا تَرَالُ مُطَلَّةً *** عَلَيْنَا وَحَوْلِي مِنْ عَدُوِّكَ كُشْحُ
إِذَا جِئْنَا فَاَنْظُرْ بِعَيْنٍ جَلِيلَةٍ *** إِلَيْنَا وَلَا يَغْرُرْكَ مَنْ يَنْصَحُ
رِجَالٌ وَنِسْوَانٌ يُوَدُّونَ أَنِّي *** وَإِيَّاكَ نَخْزِي يَا ابْنَ عَمِّي وَنُفْضِحُ
وَقَالَتْ تَعْلَمُ أَنَّ مَا قُلْتَ بَاطِلٌ *** أَيَادِي سَبَا مِنْهُنَّ إِنْ كُنْتَ تَمْرَحُ
وَحَوْلِي نِسَاءٌ إِنْ ذُكِرَتْ بَرِيَّةٌ *** شَمْتَنَ وَمَا مِنْهُنَّ إِلَّا سَيْفِرْحُ
وَوَاللَّهِ مَا يَدْرِي جَمِيلٌ بِنُ مَعْمَرٍ *** أَلَيْلَى بِقَوِّ أُمِّ بَثِينَةَ أَنْزَحُ
وَكَلْتَاهُمَا أَمْسَتْ وَمِنْ دُونَ أَهْلِهَا *** لِعُوجِ الْمَطَايَا وَالْقَصَائِدِ مَسْبَحُ
أَمِنْ أَجْلِ أَنْ عَجْنَا قَلِيلًا وَلَمْ نَقُلْ *** لِلَّيْلِ كَلَامًا لَا أَبَا لَكَ تَكْلَحُ
فَمَتَّ كَمَدًا أَوْ عِشْ ذَمِيمًا فَإِنَّهَا *** جُيُوبٌ لِلَّيْلِ تَحْفَظُ الْعَيْبَ نُصْحُ
سَلُّوا الْوَاجِدِينَ الْمُخْبِرِينَ عَنِ الْهَوَى *** وَذُو الْبَثِّ أَحْيَانًا يَبُوحُ فَيُصْرِحُ
أَتَفْرَحُ أَكْبَادُ الْمُحِبِّينَ كَالَّذِي *** أَرَى كَيْدِي مِنْ حُبِّ بَثْنَةَ يَقْرَحُ
فَوَاللَّهِ ثُمَّ اللَّهُ إِنِّي لَصَادِقٌ *** لَذِكْرِكَ فِي قَلْبِي أَلَذُّ وَأَمْلَحُ
مِنْ النَّسْوَةِ السُّودِ اللَّوَاتِي أَمَرْنِي *** بِصَرْمِكَ إِنِّي مِنْ وَرَائِكَ مَنَفْحُ
لَقَدْ قُلْنَا مَا لَا يَنْبَغِي أَنْ يَقْلُنَهُ *** وَيَنْضَحْنَ جِلْدًا لَمْ يَكُنْ فِيكَ يُنْضَحُ
بَكَى بَعْلُ لَيْلَى أَنْ رَأَى الْقَوْمَ عَرَجُوا *** صُدُورَ الْمَطَايَا وَهِيَ فِي السَّيْرِ جُنْحُ
وَوَاللَّهِ مَا أَدْرِي أَصْرَمُ تُرِيدُهُ *** بَثِينَةَ أُمِّ كَانَتْ بِذَلِكَ تَمْرَحُ
عَشِيَّةً قَالَتْ لَا يَكُنْ لَكَ حَاجَةٌ *** رَأَيْتُكَ تَأْسُو بِاللِّسَانِ وَتَجْرَحُ
فَقُلْتُ أَصْرَمُ أَمْ دَلَالٌ وَإِنْ يَكُنْ *** دَلَالٌ فَهَذَا مِنْكَ شَيْءٌ مُمْلَحُ

إِلَيَّ وَإِنْ حَاوَلْتَ صُرْمِي وَهَجَرْتِي *** فَمَا قِبَلِي مِنْ جَانِبِ الْأَرْضِ أَفْسَحُ
أَلَمْ تَعْلَمِي وَجَدِي إِذَا شَطَّتِ النَّوَى *** وَكُنْتُ إِذَا تَدَثُّو بِكَ الدَّارُ أَفْرَحُ
فَإِنِّي عَرَضْتُ الْوُدَّ حَتَّى رَدَدْتَهُ *** وَحَتَّى لَحَى فِيكَ الصَّدِيقُ وَكُشَّحُ
فَأَشْمَتَّ أَعْدَائِي وَسَيَّءَ بِمَا رَأَى *** صَدِيقِي وَلَا فِي مَرْجِعِ كُنْتُ أَكْدَحُ
فَهَلَّا سَأَلْتَ الرَّكْبَ حِينَ يَلْفَنِي *** وَإِيَاهُمْ خَرَقُ مِنَ الْأَرْضِ أَفِيحُ
أَأَكْرِمُ أَصْحَابِي وَأَبْذُلُ ذَا يَدِي *** وَأُعْرِضُ عَنْ جَهْلِ الصَّدِيقِ وَأَصْفَحُ
وَأُكْثِرُ قَوْلًا وَالْحَبِيبُ مُوَكَّلٌ *** سَقَى أَهْلَ جُمَلٍ حَيْثُ أَمْسَوْا وَأَصْبَحُوا
أَجَشُّ هَزِيمِ الرَّعْدِ دَانَ رَبَابُهُ *** لَهُ هَيْدَبٌ جَمُّ الْعَثَانِينَ رُجَّحُ
ذَكَرْتُكَ يَوْمَ التَّحْرِ يَا بَنُ ذِكْرَةَ *** عَلَى قَرْنِ وَالْعَيْسُ بِالْقَوْمِ جُنْحُ
عَوَاطِفُ بِالْعَيْنَيْنِ بَيْنَ مُسْرَةٍ *** لِقَاحًا وَأُخْرَى حَائِلٍ تَتَلَقَّحُ
دُهْنًا بِأَسْقَاطِ اللَّغَامِ كَأَنَّهُ *** إِذَا قَطَعْتَهُ الرِّيحُ فَرُّ مُسْرَحُ
وَيَوْمَ وَرَدْنَا قُرَحَ هَاجَتْ لِي الْبُكَاءُ *** مِنَ الْوُرُقِ حَمَاءُ الْعِلَاطِينَ تَصْدَحُ
وَيَوْمَ وَرَدْنَا الْحِجْرَ يَا بَنُ عَادِنِي *** لَكَ الشَّوْقُ حَتَّى كِدْتُ بِاسْمِكَ أَفْصَحُ
وَلَيْلَةَ بَتْنَا بِالْجَنِينَةِ هَاجَنِي *** سَنَا بَارِقٍ مِنْ نَحْوِ أَرْضِكَ يَلْمَحُ
فَعَدْتُ لَهُ وَالْقَوْمُ صَرَعَى كَأَنَّهُمْ *** لَدَى الْعَيْسِ بِالْأَكْوَارِ خُشْبُ مُطْرَحُ
أُرَاقِبُهُ حَتَّى بَدَا مُتَبَلِّجٌ *** مِنَ الصُّبْحِ مَشْهُورٌ وَمَا كِدْتُ أَصْبَحُ
وَلَيْلَةَ بَتْنَا ذَاتَ حَاجٍ ذَكَرْتُكُمْ *** هُدُوءًا وَقَدْ نَامَ الْخَلِيُّ الْمُصَحَّحُ
وَبِتُّ كَيْبًا لِادِّكَارِي وَصُحَّتِي *** عَلَى مَشْرَعٍ فَأَنْهَلْتُ الْعَيْنُ تَسْفَحُ
وَيَوْمَ مَعَانٍ قَالَ لِي فَعَصَيْتُهُ *** أَفَقُ عَنْ بُثَيْنِ الْكَاشِحِ الْمُتَنَصِّحُ

وَيَوْمَ نَزَلْنَا بِالْحَبَالِ عَشِيَّةً *** وَقَدْ حُبِسَتْ فِيهَا الشَّرَاةُ وَأَذْرُحُ
ذَكَرْتُكُمْ فَأَنهَلَّتِ الْعَيْنُ إِنَّهَا *** إِذَا لَمْ يَكُنْ صَبْرٌ أَخْفُ وَأَرْوَحُ
وَلَيْلَةَ عَرَسْنَا بِأَوْدِيَةِ الْغَضَا *** ذَكَرْتُكَ إِنَّ الْحُبَّ دَاءٌ مُبْرِحُ
وَيَوْمَ تَبُوكِ كِدْتُ مِنْ شِدَّةِ الْأَسَى *** عَلَيْكَ بِمَا أُخْفِي مِنَ الْوَجْدِ أَصْرُخُ
لَمْ يَبْقَ إِلَّا الرُّوحُ وَالْجَسَدُ

الْبَحْرُ الْبَسِيطُ

حَلَّتْ بُثَيْنَةٌ مِنْ قَلْبِي بِمَنْزِلَةٍ *** بَيْنَ الْجَوَانِحِ لَمْ يَنْزِلْ بِهَا أَحَدُ
صَادَتْ فُؤَادِي بِعَيْنَيْهَا وَمُبْتَسَمٍ *** كَأَنَّهُ حِينَ أَبَدْتُهُ لَنَا بَرْدُ
عَذْبٍ كَانَ ذَكِيَّ الْمَسْكِ خَالِطُهُ *** وَالزَّنَجِيلُ وَمَاءُ الْمُنَنِ وَالشُّهُدُ
وَجِيدِ أَدْمَاءَ تَحْنُوهُ إِلَى رَشِيٍّ *** أَغْنَى لَمْ يَتَّبِعْهَا مِثْلُهُ وَلَدُ
رَجْرَاجَةٍ رَخِصَةُ الْأَطْرَافِ نَاعِمَةٌ *** تَكَادُ مِنْ بُدْنِهَا فِي الْبَيْتِ تَنْخَضُ
خَدْلٌ مُخْلَخُلْهَا وَعَثٌ مُؤَزَّرُهَا *** هَيْفَاءُ لَمْ يَعْذُهَا بُوسٌ وَلَا وَبْدُ
هَيْفَاءُ مُقْبِلَةٌ عَجْزَاءُ مُدْبِرَةٌ *** تَمَّتْ فَلَيْسَ يَرَى فِي خَلْقِهَا أَوْدُ
نَعْمَ لِحَافُ الْفَتَى الْمَقْرُورِ يَجْعَلُهَا *** شِعَارَهُ حِينَ يُخَشَى الْقُرُ وَالصَّرْدُ
وَمَا يَصْرُ امْرَأً يُمَسِي وَأَنْتِ لَهُ *** أَلَا يَكُونُ مِنَ الدُّنْيَا لَهُ سَبْدُ
يَا لَيْتَنَا وَالْمُنَى لَيْسَتْ مُقْرَبَةً *** أَنَا لَقَيْنَاكَ وَالْأَحْرَاسُ قَدْ رَقَدُوا
فَيَسْتَفِيقُ مُحِبٌّ قَدْ أَصْرَبَ بِهِ *** شَوْقُ إِلَيْكَ وَيُشْفَى قَلْبُهُ الْكَمْدُ
تَلَكُمُ بُثَيْنَةٌ قَدْ شَفَّتْ مَوَدَّتِهَا *** قَلْبِي فَلَمْ يَبْقَ إِلَّا الرُّوحُ وَالْجَسَدُ

مُنْتَهَى الْمُنَى

الْبَحْرُ الطَّوِيلُ

طَرِبْتُ وَهَاجَ الشَّوْقُ مِنِّي وَرُبَّمَا *** طَرِبْتُ فَأَبْكَانِي الْحَمَامُ الْهَوَاتِفُ
وَأَصْبَحْتُ قَدْ صَمَمْتُ قَلْبِي حَزَاةً *** وَفِي الصَّدْرِ بَلْبَالٌ تَلِيدٌ وَطَارِفُ
وَأَصْبَحْتُ أَكْمِي النَّاسَ أَسْرَارَ حُبِّهَا *** وَلِلْحُبِّ أَعْدَاءٌ كَثِيرٌ وَقَارِفُ
فَكَمْ غُصَّةٍ فِي عَبْرَةٍ قَدْ وَجَدْتُهَا *** وَهَيَّجَهَا مِنِّي الْعُيُونُ الدَّوَارِفُ
إِذَا ذَكَرْتُكَ النَّفْسُ ظَلَّتْ كَأَنِّي *** يُقَرِّفُ قَرَحًا فِي فُؤَادِي قَارِفُ
وَقُلْتُ لِقَلْبٍ قَدْ تَمَادَى بِهِ الْهَوَى *** وَأَبْلَاهُ حُبٌّ مِنْ بُشِينَةٍ رَادِفُ
لَعَمْرُكَ لَوْلَا الذِّكْرُ لَانْقَطَعَ الْهَوَى *** وَلَوْلَا الْهَوَى مَا حَنَّ لِلْبَيْنِ آلِفُ
كَفَلْتُ بِحَمَاءِ الْمَدَامِ طِفْلَةً *** حَيِّبٍ إِلَيْنَا قُرْبُهَا لَوْ تُنَاصِفُ
مِنْ الْلَفِّ أَفْحَادًا إِذَا مَا تَقَلَّبْتُ *** مِنْ اللَّيْلِ وَهَنَا أَنْتَقَلَبْتُهَا الرَّوَادِفُ
شِفَاءُ الْهَوَى أَمْثَالُهَا مُنْتَهَى الْمُنَى *** بِهَا يَفْتَدِي الْبَيْضُ الْكِرَامُ الْعَفَائِفُ
قَطُوفُ الْخَطَى عِنْدَ الضُّحَى عِبْلَةُ السَّوَى *** إِذَا اسْتَعْجَلَ الْمَشْيُ الْعِجَالُ النَّحَائِفُ
أَنَاءُ كَانَ الرِّيقَ مِنْهَا مُدَامَةً *** بُعِيدَ الْكُرَى أَوْ ذَافَهُ الْمِسْكَ ذَائِفُ
فَتِلْكَ الَّتِي هَامَ الْفُؤَادُ بِذِكْرِهَا *** سَفَاهَا وَبَعْضُ الذِّكْرِ لِلْقَلْبِ شَاعِفُ
وَمَا أَنَسَ مِ الْأَشْيَاءِ لَا أَنَسَ قَوْلُهَا *** غَدَاةَ انْصِدَاعِ الشَّعْبِ هَلْ أَنْتَ وَاقِفُ
وَلَا قَوْلُهَا بِالْحَيْفِ أَنَّى أَتَيْتَنَا *** حِذَارَ الْأَعَادِي أَوْ مَتَى أَنْتَ عَاطِفُ
وَلَا قَوْلُهَا لِي يَا جَمِيلُ احْفَظْنِي *** وَنَفْسِكَ مِنْ بَعْضِ الَّذِينَ تُلَاطِفُ

بَنِي عَمِّي الْأَدْنَيْنِ مِنْهُمْ وَعَبْرِهِمْ *** مِنْ النَّاسِ ضَمَّتَهُمْ إِلَيْكَ الْمَعَارِفُ
وَلَا عَيْنَهَا إِذْ يَغْسِلُ الدَّمْعُ كُحْلَهَا *** وَتُبْدِي لَنَا مِنْهَا الْهَوَى وَهِيَ خَائِفُ
وَقَالَتْ تَرَفَّقْ فِي مَقَالَةِ نَاصِحٍ *** عَسَى الدَّهْرُ يَوْمًا بَعْدَ نَائِي يُسَاعِفُ
فَإِنْ تَذُنْ مَنَا يَرْجِعِ الْوُدُّ رَاجِعٌ *** وَإِلَّا فَقَدْ بَانَ الْحَبِيبُ الْمَلَاطِفُ
فَوَلَّيْتُ مَحْزُونًا وَقُلْتُ لِصَاحِبِي *** هُوَ الْمَوْتُ إِنْ بَانَ الْحَبِيبُ الْمُؤَالِفُ
وَصَاحَ بَيْنَ الدَّارِ مَنَا وَمِنْهُمْ *** غَدَاةَ ارْتَحَلْنَا لِلتَّفَرُّقِ هَاتِفُ
فَكَمْ قَدْ قَطَعْنَا دُونَكُمْ مِنْ مَجَاهِلٍ *** وَمَوْمَاةَ أَرْضٍ دُونَهُنَّ نَفَانِفُ
عَلَى كُلِّ عَيْدِي النَّجَارِ مُرَاكِلٍ *** وَأُذْمُ تَبَارَى وَهِيَ قُودٌ حَرَا جِفُ
حَرَا جِجِجِ أَمْثَالِ الْفَنَا تَهْصُ السُّرَى *** إِذَا نَفَضَتْ هَامَاتِهِنَّ الرِّوَا جِفُ
سَرَوَا مَا سَرَوَا مِنْ لَيْلِهِمْ ثُمَّ عَرَسُوا *** سَحِيرًا وَقَدْ مَالَتْ بِهِنَّ السَّوَالِفُ
عَلَى كُلِّ ثَنِيٍّ مِنْ يَدَيِ أَرْحَبِيَّةٍ *** طَوَى التَّحْضَ عَنْهَا نَارِحَاتُ تَنَائِفُ
إِذَا جَاوَزُوا أَعْلَامَ أَرْضٍ بَدَتْ لَهُمْ *** مَهَامِهِ يُخْشَى فِي هُدَاهَا الْمَتَالِفُ

Deuxième partie : Analyse syllabique du *dîwân* de Jamîl Buṭayna

Le texte intégralement vocalisé a été soumis au logiciel d'analyse syllabique *Xalîl* élaboré par M. Djamel Kouloughli et dont on trouve une description dans l'article Kouloughli (2010). Pour procéder à une analyse métrique correcte, le fichier qui a permis l'édition doit encore être aménagé. En effet, comme l'a remarqué Kouloughli, il est quelque cas que le logiciel ne peut résoudre.

Le premier

concerne le traitement du pronom clitique troisième personne du masculin singulier qui est, normalement, épelé [-hu] et devrait donc compter comme une syllabe CV. En fait, il peut compter pour une brève ou pour une longue. Plus précisément, il compte systématiquement pour une longue métrique s'il est précédé par une brève¹¹, mais peut valoir pour une longue ou une brève s'il est précédé par une longue. Un exemple de cas où il doit valoir pour une longue est fourni dans le second hémistiche du vers 3 dont voici l'analyse fournie par Xaliyl :

H2	waqiy&aanihaa ka'an*ahu Hab*u fulfuli
SYLLH2	+wa+qiy+&aa+ni+haa+ka+'an+na+hu+Hab+bu+ful+fu+liy
ANASYLH1	CV CVC CVV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CVV
METRH1	v - - v - v - v v - v - v -

On voit que son analyse comme brève (la seule que puisse en l'état fournir le logiciel) entraîne une malformation du premier watid du second pied. Le problème est qu'il est difficile, sur la base d'un algorithme purement formel comme celui sur lequel est bâti Xaliyl, de différencier le pronom [-hu] de la même séquence phonétique quand elle n'a pas ce statut morphologique, comme dans le mot waḡhu-hā « son visage », par exemple, auquel cas elle a toujours valeur de brève. Il faut donc corriger manuellement ce type d'erreur même si leur repérage peut être automatisé¹². Kouloughli (2010).

¹¹ Et, bien sûr, s'il se trouve en fin d'hémistiche, auquel cas il est systématiquement allongé, comme toute brève dans cette position. Sur ce comportement du pronom clitique de 3^{ème} personne masculin singulier cf. Bohas et Paoli, 1997, p. 22.

¹² Ainsi, le repérage automatique a permis de trouver 3 occurrences du pronom en question qui doivent être comptées comme des syllabes longues dans la *Muḡallaqa* prise ici comme exemple. Ces 3 occurrences concernent les vers 70, 73 au premier hémistiche et 74 au second, et sont particulièrement visibles car elles génèrent une séquence de 4 syllabes brèves successives, séquence totalement proscrire, comme on sait, par la métrique arabe.

Il en va de même pour les pronoms de la deuxième et troisième personne du pluriel. le texte édité comporte la vocalisation *kumu* et *humu* qui doit être allongée : *kumuw* et *humuw* pour obtenir une analyse syllabique correcte.

Signalons aussi, dans le même ordre d'idées, que le pronom clitique de première personne du singulier normalement réalisé [-iy] après un nom, connaît en métrique une réalisation alternative [-iya] exigée par le mètre dans certains cas comme par exemple dans le vers 9 de la Muṣallaqa d'Imru' l-Qays où « dam&iy » doit être réalisé « dam&iya ». Ici encore, le non-respect de cette convention peut être, après-coup, détecté « visuellement » après l'analyse métrique, qui ferait apparaître une séquence métrique irrégulière, mais il ne peut être corrigé que manuellement, au coup par coup... Kouloughli (2010)

Le pronom de la première personne peut être analysé : *ana* et *anâ*. Enfin, pour répondre à ce que nous avons appelé les zones de stabilité, certains diptotes doivent être déclinés comme des triptotes. Ce phénomène n'apparaît que dans l'analyse métrique. Il doit donc y avoir un va et vient constant entre les trois parties : l'édition, l'analyse syllabique et l'analyse métrique.

Comme on le voit dans l'exemple ci-dessus, le vers est réparti en deux hémistiches. Chaque hémistiche est découpé en syllabes par des + : +wa+qiy+&aa+ni+haa ; ensuite la séquence obtenue est analysée en CV. Les voyelles â longues sont écrites VV , les û et le î sont écrits CVC, conformément à l'analyse des métriciens arabes en *uw* et *iy*, ce qui donne : CV CVC CVV CV CVV et enfin le logiciel produit l'analyse en brèves et longues : v – – v –. La brève est donc CV et la longue CVV ou CVC.

<qaafiya#u elbaa'i>

<likul*i nafsiN HabiybuN>

<elbaHru elTawiyLu>

min elxafiraati elbiyDi 'uxliSa lawnuhaa // tulaaHiy &aduw*aN lam yajid maa ya&iybuhaa
min elxafiraati elbiyDi 'uxliSa lawnuhaa

+mi+nil+xa+fi+raa+til+biy+Di+'ux+li+Sa+law+nu+haa

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

tulaaHiy &aduw*aN lam yajid maa ya&iybuhaa

+tu+laa+Hiy+&a+duw+wan+lam+ya+jid+maa+ya+&iy+bu+haa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

famaa muzna#uN bayna elsimaakayni 'awmaDat // min elnuwri cum*a esta&raDathaa
januwbuhaa

famaa muzna#uN bayna elsimaakayni 'awmaDat

+fa+maa+muz+na+tun+bay+nal+si+maa+kay+ni+'aw+ma+Dat

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

min elnuwri cum*a esta&raDathaa januwbuhaa

+mi+nil+nuw+ri+cum+mas+ta&+ra+Dat+haa+ja+nuw+bu+haa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

bi'aHsana minhaa yawma qaalat wa&indanaa // min elnaasi 'awbaa\$uN yuxaafu \$uguwbuhaa
bi'aHsana minhaa yawma qaalat wa&indanaa

+bi+'aH+sa+na+min+haa+yaw+ma+qaa+lat+wa+&in+da+naa

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

min elnaasi 'awbaa\$uN yuxaafu \$uguwbuhaa

+mi+nil+naa+si+'aw+baa+\$un+yu+xaa+fu+\$u+guw+bu+haa

CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

ta&aayayta faestagnayta &an*aa bigayrinaa // 'ilaY yawmi yalqaY kul*a nafsiN Habiybuhaa
ta&aayayta faestagnayta &an*aa bigayrinaa

+ta+&aa+yay+ta+fas+tag+nay+ta+&an+naa+bi+gay+ri+naa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

'ilaY yawmi yalqaY kul*a nafsiN Habiybuhaa

+i+laa+yaw+mi+yal+qaa+kul+la+naf+sin+Ha+biy+bu+haa

CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

wadidtu walaa tugniy elwidaada#u 'an*ahaa // naSiybiy min eldunyaa wa'an*iy naSiybuhaa
wadidtu walaa tugniy elwidaada#u 'an*ahaa

+wa+did+tu+wa+laa+tug+nil+wi+daa+da+tu+'an+na+haa

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

naSiybiy min eldunyaa wa'an*iy naSiybuhaa

+na+Siy+biy+mi+nil+dun+yaa+wa+'an+niy+na+Siy+bu+haa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

<laa tarud*u eljawaaba>

<elbaHru elwaafiru>

'a\$aaqaka &aalijuN fa'ilaY elkacybi // 'ilaY eldaaraati min hiDabi elqaliybi

'a\$aaqaka &aalijuN fa'ilaY elkacybiy

+a+\$aa+qa+ka+&aa+li+jun+fa+'i+lal+ka+ciy+biy

CV CVV CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

'ilaY eldaaraati min hiDabi elqaliybiy

+i+lal+daa+raa+ti+min+hi+Da+bil+qa+liy+biy

CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

'i@aa Hal*at bimiSra waHal*a 'ahliy // biyacriba bayna 'aaTaamiN waluwbi

'i@aa Hal*at bimiSra waHal*a 'ahliy

+i+@aa+Hal+lat+bi+miS+ra+wa+Hal+la+'ah+liy

CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

biyacriba bayna 'aaTaamiN waluwbiy

+bi+yac+ri+ba+bay+na+'aa+Taa+min+wa+luw+biy

CV CVC CV CV CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - - - v - -

mujaawira#aN bimaskanihaa naHiybaN // wamaa hiya Hiyna tus'alu min mujiybi
mujaawira#aN bimaskanihaa naHiybaN

+mu+jaa+wi+ra+tan+bi+mas+ka+ni+haa+na+Hiy+ban

CV CVV CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

wamaa hiya Hiyna tus'alu min mujiybiy

+wa+maa+hi+ya+Hiy+na+tus+'a+lu+min+mu+jiy+biy

CV CVV CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

wa'ahwaY el'arDa &indiy Haycu Hal*at // bijadbiN fiy elmanaazili 'aw xaSiybi

wa'ahwaY el'arDa &indiy Haycu Hal*at

+wa+'ah+wal+'ar+Da+&in+diy+Hay+cu+Hal+lat

CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - -

bijadbiN fiy elmanaazili 'aw xaSiybiy

+bi+jad+bin+fil+ma+naa+zi+li+'aw+xa+Siy+biy

CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

<'ataY 'axuwhaa>

<elbaHru elwaafiru>

waqaaluwe yaa jamiylu 'ataY 'axuwhaa // faqultu 'ataY elHabybu 'axuw elHabybi

waqaaluwe yaa jamiylu 'ataY 'axuwhaa

+wa+qaa+luw+yaa+ja+miy+lu+'a+taa+'a+xuw+haa

CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CVV

v - - - v - v v - v - -

faqultu 'ataY elHabiybu 'axuw elHabiybiy
+fa+qul+tu+'a+tal+Ha+biy+bu+'a+xul+Ha+biy+biy
CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC
v - v v - v - v v - v - -

'uHib*uka 'an nazalta jibaala HismaY // wa'an naasabta bacna#a min qariybi
'uHib*uka 'an nazalta jibaala HismaY
+'u+Hib+bu+ka+'an+na+zal+ta+ji+baa+la+His+maa
CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVV
v - v v - v - v v - v - -
wa'an naasabta bacna#a min qariybiy
+wa+'an+naa+sab+ta+bac+na+ta+min+qa+riy+biy
CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC
v - - - v - v v - v - -

<elzaaliru el&ajiybu>

<elbaHru elTawiylu>

'aminki saraY yaa bacna TayfuN ta'aw*abaa // huduw*aN fahaaja elqalba \$awqaN
wa'anSabaa

'aminki saraY yaa bacna TayfuN ta'aw*abaa
+'a+min+ki+sa+raa+yaa+bac+na+Tay+fun+ta+'aw+wa+baa
CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -

huduw*aN fahaaja elqalba \$awqaN wa'anSabaa
+hu+duw+wan+fa+haa+jal+qal+ba+\$aw+qan+wa+'an+Sa+baa
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

&ajibtu lahuw 'an zaara fiy elnawmi maDja&iy // walaw zaaraniy mustayqiZaN kaana
'a&jabaa

&ajibtu lahuw 'an zaara fiy elnawmi maDja&iy
+&a+jib+tu+la+huw+'an+zaa+ra+fil+naw+mi+maD+ja+&iy
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -

walaw zaaraniy mustayqiZaN kaana 'a&jabaa
+wa+law+zaa+ra+niy+mus+tay+qi+Zan+kaa+na+'a&+ja+baa
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

<elfamu el&a@bu>

<elabaHru elwaafiru>

bicagriN qad suqiyna elmiska minhu // masaawiyku elba\$aami wamin guruwbi

bicagriN qad suqiyna elmiska minhuw
+bi+cag+rin+qad+su+qiy+nal+mis+ka+min+huw
CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC
v - - - v - - - v - -

masaawiyku elba\$aami wamin guruwbiy
+ma+saa+wiy+kul+ba+\$aa+mi+wa+min+gu+ruw+biy
CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC
v - - - v - v v - v - -

wamin majraY gawaaribi 'uqHuwaaniN // \$atiyti elnabti fiy &aamiN xaSiybi

wamin majraY gawaaribi 'uqHuwaaniN

+wa+min+maj+raa+ga+waa+ri+bi+'uq+Hu+waa+nin

CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVV CVC

v - - - v - v v - v - -

\$atiyti elnabti fiy &aamiN xaSiybiy

+\$a+tiy+til+nab+ti+fiy+&aa+min+xa+Siy+biy

CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - -

<likul*i suUaaliN jawaabuN>

<elbaHru elTawiylu>

wa'aw*alu maa qaada elmawad*a#a baynanaa // biwaadiy bagiyDiN yaa bucayna sibaabu

wa'aw*alu maa qaada elmawad*a#a baynanaa

+wa+'aw+wa+lu+maa+qaa+dal+ma+wad+da+ta+bay+na+naa

CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

biwaadiy bagiyDiN yaa bucayna sibaabuw

+bi+waa+diy+ba+giy+Din+yaa+bu+cay+na+si+baa+buw

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CVC

v - - v - - - v - v v - -

waqulnaa lahaa qawlaN fajaa'at bimiclihi // likul*i kalaamiN yaa bucayna jawaabu

waqulnaa lahaa qawlaN fajaa'at bimiclihiy

+wa+qul+naa+la+haa+qaw+lan+fa+jaa+'at+bi+mic+li+hiy

CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

likul*i kalaamiN yaa bucayna jawaabuw

+li+kul+li+ka+laa+min+yaa+bu+cay+na+ja+waa+buw

CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CVC

v - v v - - - v - v v - -

<eldaa'u waeldawaa'u>

<elbaHru elxafiyfu>

erHamiyniy faqad buliytu faHasbiy // ba&Du @aa eldaa'i yaa bucayna#u Hasbiy

erHamiyniy faqad buliytu faHasbiy

+eir+Ha+miy+niy+fa+qad+bu+liy+tu+fa+Has+biy

CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

- v - - v - v - v v - -

ba&Du @aa eldaa'i yaa bucayna#u Hasbiy

+ba&+Du+@al+daa+'i+yaa+bu+cay+na+tu+Has+biy

CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

- v - - v - v - v v - -

laamaniy fiyki yaa bucayna#u SaHbiy // laa taluwmuwe qad 'aqraHa elHub*u qalbiy

laamaniy fiyki yaa bucayna#u SaHbiy

+laa+ma+niy+fiy+ki+yaa+bu+cay+na+tu+SaH+biy

CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

- v - - v - v - v v - -

laa taluwmuwe qad 'aqraHa elHub*u qalbiy

+laa+ta+luw+muw+qad+'aq+ra+Hal+Hub+bu+qal+biy
CVV CV CVC CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC

- v - - - - v - - v - -

za&ama elnaasu 'an*a daaliya Tab*iy // 'anti waellaahi yaa bucayna#u Tib*iy

za&ama elnaasu 'an*a daaliya Tab*iy

+za+&a+mal+naa+su+'an+na+daa+'i+ya+Tab+biy

CV CV CVC CVV CV CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v v - - v - v - v v - -

'anti waellaahi yaa bucayna#u Tib*iy

+'an+ti+wala+laa+hi+yaa+bu+cay+na+tu+Tib+biy

CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

- v - - v - v - v v - -

<elnaZra#u el'uwlaY>

<elbaHru elTawiyLu>

ta@ak*ara 'insaN min bucayna#a @aa elqalbu // wabucna#u @ikraahaa li@iy \$ajaniN naSbu

ta@ak*ara 'insaN min bucayna#a @aa elqalbuw

+ta+@ak+ka+ra+'in+san+min+bu+cay+na+ta+@al+qal+buw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

wabucna#u @ikraahaa li@iy \$ajaniN naSbuw

+wa+buc+na+tu+@ik+raa+haa+li+@iy+\$a+ja+nin+naS+buw

CV CVC CV CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

waHan*at qaluwSiy faestama&tu lisajrihaa // biramla#i lud*iN wahya macniy*a#uN taHbuw

waHan*at qaluwSiy faestama&tu lisajrihaa

+wa+Han+nat+qa+luw+Siy+fas+ta+ma&+tu+li+saj+ri+haa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

biramla#i lud*iN wahya macniy*a#uN taHbuw

+bi+ram+la+ti+lud+din+wah+ya+mac+niy+ya+tun+taH+buw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

'aka@*abtu Tarfiy 'am ra'aytu bi@iy elgaDaa // libucna#a naaraN faerfa&uwe 'ay*uhaa elrakbu

'aka@*abtu Tarfiy 'am ra'aytu bi@iy elgaDaa

+'a+ka+@+@ab+tu+Tar+fiy+'am+ra+'ay+tu+bi+@il+ga+Daa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

libucna#a naaraN faerfa&uwe 'ay*uhaa elrakbuw

+li+buc+na+ta+naa+ran+far+fa+&uw+'ay+yu+hal+rak+buw

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

'ilaY Daw'i naariN maa tabuwxu ka'an*ahaa // min elbu&di wael'iqwaa'i jaybuN lahuw naqbu

'ilaY Daw'i naariN maa tabuwxu ka'an*ahaa

+'i+laa+Daw+'i+naa+rin+maa+ta+buw+xu+ka+'an+na+haa

CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

min elbu&di wael'iqwaa'i jaybuN lahuw naqbuw

+mi+nil+bu&+di+wal+'iq+waa+'i+jay+bun+la+huw+naq+buw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

'alaa 'ay*uhaa elnuw*aamu wayHakumuw hub*uwe // 'usaaIilukum hal yaqtulu elrajula
elHub*u

'alaa 'ay*uhaa elnuw*aamu wayHakumuw hub*uwe

+'a+laa+'ay+yu+hal+nuw+waa+mu+way+Ha+ku+muw+hub+buw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

'usaaIilukum hal yaqtulu elrajula elHub*uw

+'u+saa+'i+lu+kum+hal+yaq+tu+lul+ra+ju+lal+Hub+buw
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

'alaa rub*a rakbiN qad waqafu maTiy*ahum // &alayki walawlaa 'anti lam yaqifi elrakbu

'alaa rub*a rakbiN qad waqafu maTiy*ahum

+'a+laa+rub+ba+rak+bin+qad+wa+qaf+tu+ma+Tiy+ya+hum
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

&alayki walawlaa 'anti lam yaqifi elrakbuw

+'&a+lay+ki+wa+law+laa+'an+ti+lam+ya+qi+fil+rak+buw
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

lahaa elnaZra#u el'uwlaY &alayhim wabasTa#uN // wa'in kur*at el'abSaaru kaana lahaa
el&uqbu

lahaa elnaZra#u el'uwlaY &alayhim wabasTa#uN

+'la+hal+naZ+ra+tul+'uw+laa+'&a+lay+him+wa+bas+Ta+tun
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wa'in kur*at el'abSaaru kaana lahaa el&uqbuw

+'wa+'in+kur+ra+til+'ab+Saa+ru+kaa+na+la+hal+'&uq+buw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

<@ikraY el\$abaabi>

<elbaHru elkaamilu>

'in*a elmanaazila hay*ajat 'aTraabiy // waesta&jamat 'aayaatuhaa bijawaabiy

'in*a elmanaazila hay*ajat 'aTraabiy

+'in+nal+ma+naa+zi+la+hay+ya+jat+'aT+raa+biy
CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC CVV CVC

- - v - v v - v - - - -

waesta&jamat 'aayaatuhaa bijawaabiy

+'was+ta&+ja+mat+'aa+yaa+tu+haa+bi+ja+waa+biy
CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVV CV CV CVV CVC

- - v - - - v - v v - - -

qafraN taluwHu bi@iy ellujayni ka'an*ahaa // 'anDaa'u rasmiN 'aw suTuwru kitaabi

qafraN taluwHu bi@iy ellujayni ka'an*ahaa

+qaf+ran+ta+luw+Hu+bi+@il+lu+jay+ni+ka+'an+na+haa
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

- - v - v v - v - v v - v -

'anDaa'u rasmiN 'aw suTuwru kitaabiy

+'an+Daa+'u+ras+min+'aw+su+Tuw+ru+ki+taa+biy

CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC

--v---v-vv--

lam*aa waqaftu bihaa elqaluwSa tabaadarat // min*iy eldumu&u lifurqa#i el'aHbaabi

lam*aa waqaftu bihaa elqaluwSa tabaadarat

+lam+maa+wa+qaf+tu+bi+hal+qa+luw+Sa+ta+baa+da+rat

CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

--v-vv-v-vv-v-

min*iy eldumu&u lifurqa#i el'aHbaabiy

+min+nil+du+muw+&u+li+fur+qa+til+'aH+baa+biy

CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVV CVC

--v-vv-v----

wa@akartu &aSraN yaa bucayna#u \$aaqaniy // wa@akartu 'ay*aamiy wa\$arxa \$abaabiy

wa@akartu &aSraN yaa bucayna#u \$aaqaniy

+wa+@a+kar+tu+&aS+ran+yaa+bu+cay+na+tu+\$aa+qa+niy

CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC

vv-v---v-vv-v-

wa@akartu 'ay*aamiy wa\$arxa \$abaabiy

+wa+@a+kar+tu+'ay+yaa+miy+wa+\$ar+xa+\$a+baa+biy

CV CV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CVC

vv-v---v-vv--

<fiy kul*i makaaniN>

<elbaHru elTawiyu>

'uriydu li'ansaY @ikrahaa faka'an*amaa // tumac*alu liy laylaY &alaY kul*i marqabi

'uriydu li'ansaY @ikrahaa faka'an*amaa

+'u+riy+du+li+'an+saa+@ik+ra+haa+fa+ka+'an+na+maa

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v-vv---v-vv-v-

tumac*alu liy laylaY &alaY kul*i marqabiy

+tu+mac+ca+lu+liy+lay+laa+&a+laa+kul+li+mar+qa+biy

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v-vv---v--v-v-

<&iinaaqu elmaZluwmi>

<elbaHru elTawiyu>

ridi elmaa'a maa jaa'at biSafwiN @anaalibuh // wada&hu 'i@aa xiyDat biTarqiN ma\$aaribuh

ridi elmaa'a maa jaa'at biSafwiN @anaalibuh

+ri+dil+maa+'a+maa+jaa+'at+bi+Saf+win+@a+naa+'i+buh

CV CVC CVV CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v--v---v--v-v-

wada&hu 'i@aa xiyDat biTarqiN ma\$aaribuh

+wa+da&+hu+'i+@aa+xiy+Dat+bi+Tar+qin+ma+\$aa+ri+buh

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v-vv---v--v-v-

'u&aatibu man yaHluw laday*a &itaabuh // wa'atruku man laa 'a\$tahiy wa'ujaanibuh

'u&aatibu man yaHluw laday*a &itaabuhuw

+u+&aa+ti+bu+man+yaH+luw+la+day+ya+&i+taa+bu+huw
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 wa'atruku man laa 'a\$stahiy wa'ujaanibuh
 +wa+'at+ru+ku+man+laa+'a\$+ta+hiy+wa+'u+jaa+ni+buh
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 wamin la@*a#i eldunyaa wa'in kunta ZaalimaN // &inaaquka maZluwmaN wa'anta
 tu&aatibuh
 wamin la@*a#i eldunyaa wa'in kunta ZaalimaN
 +wa+min+la@+@+a+til+dun+yaa+wa+'in+kun+ta+Zaa+li+man
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 &inaaquka maZluwmaN wa'anta tu&aatibuh
 +&i+naa+qu+ka+maZ+luw+man+wa+'an+ta+tu+&aa+ti+buh
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -

<qaalat bucayna#u>

<elbaHru elTawiyilu>

bucayna#u qaalat yaa jamiylu 'arabtaniy // faqultu kilaanaa yaa bucayna muriybu
 bucayna#u qaalat yaa jamiylu 'arabtaniy
 +bu+cay+na+tu+qaa+lat+yaa+ja+miy+lu+'a+rab+ta+niy
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 faqultu kilaanaa yaa bucayna muriybu
 +fa+qul+tu+ki+laa+naa+yaa+bu+cay+na+mu+riy+buw
 CV CVC CV CV CVV CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - -
 wa'aryabunaa man laa yuUad*iy 'amaana#aN // walaa yaHfaZu el'asraara Hiyna yagiybu
 wa'aryabunaa man laa yuUad*iy 'amaana#aN
 +wa+'ar+ya+bu+naa+man+laa+yu+'ad+diy+'a+maa+na+tan
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 walaa yaHfaZu el'asraara Hiyna yagiybu
 +wa+laa+yaH+fa+Zul+'as+raa+ra+Hiy+na+ya+giy+buw
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -
 ba&iyduN &alaY man laysa yaTlubu Haaja#aN // wa'am*aa &alaY @iy Haaja#iN faqariybu
 ba&iyduN &alaY man laysa yaTlubu Haaja#aN
 +ba+&iy+dun+&a+laa+man+lay+sa+yaT+lu+bu+Haa+ja+tan
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 wa'am*aa &alaY @iy Haaja#iN faqariybu
 +wa+'am+maa+&a+laa+@iy+Haa+ja+tin+fa+qa+riy+buw
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -

<laa 'araY 'il*aa bucayna#a>

<elbaHru elTawiyilu>

'alaa qad 'araY 'il*aa bucayna#a lilqalbi // biwaadiy badiy*iN laa biHismaY walaa \$agbi
'alaa qad 'araY 'il*aa bucayna#a lilqalbiy

+ 'a+laa+qad+'a+raa+'il+laa+bu+cay+na+ta+lil+qal+biy

CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

biwaadiy badiy*iN laa biHismaY walaa \$agbiy

+bi+waa+diy+ba+diy+yin+laa+bi+His+maa+wa+laa+\$ag+biy

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVV CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

walaa bibiraaqiN qad tayam*amta fae&tarif // limaa 'anta laaqiN 'aw tanak*ab &an elrakbi
walaa bibiraaqiN qad tayam*amta fae&tarif

+wa+laa+bi+bi+raa+qin+qad+ta+yam+mam+ta+fa&+ta+rif

CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

limaa 'anta laaqiN 'aw tanak*ab &an elrakbiy

+li+maa+'an+ta+laa+qin+'aw+ta+nak+kab+&a+nil+rak+biy

CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

'afiy kul*i yawmiN 'anta muHdicu Sabwa#iN // tamuwtu lahaa bud*iltu gayraka min qalbi
'afiy kul*i yawmiN 'anta muHdicu Sabwa#iN

+ 'a+fiy+kul+li+yaw+min+'an+ta+muH+di+cu+Sab+wa+tin

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

tamuwtu lahaa bud*iltu gayraka min qalbiy

+ta+muw+tu+la+haa+bud+dil+tu+gay+ra+ka+min+qal+biy

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

<'a@naabu bakriN>

<elbaHru elbasiyTu>

eldiyilu 'a@naabu bakriN Hiyna tansibuhum // wakul*u qawmiN lahum fiy qawmihim
@anabu

eldiyilu 'a@naabu bakriN Hiyna tansibuhum

+eal+diy+lu+'a@+naa+bu+bak+rinq+Hiy+na+tan+si+bu+hum

CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC

- - v - - v - - - v - v v -

wakul*u qawmiN lahum fiy qawmihim @anabuw

+wa+kul+lu+qaw+min+la+hum+fiy+qaw+mi+him+@a+na+buw

CV CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC

v - v - - v - - - v - v v -

<qaafiya#u eltaa'i>

<Hayaa#uN ba&da elmawti>

<elbaHru elwaafiru>

wamaa bakat elnisaa'u &alaY qatiyliN // bi'a\$rafa min qatiyli elgaaniyaati

wamaa bakat elnisaa'u &alaY qatiyliN
+wa+maa+ba+ka+til+ni+saa+'u+&a+laa+qa+tiy+lin
CV CVV CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CVC
v - v v - v - v v - v - -

bi'a\$rafa min qatiyli elgaaniyaatiy
+bi+'a\$+ra+fa+min+qa+tiy+lil+gaa+ni+yaa+tiy
CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC
v - v v - v - - - v - -

falam*aa maata min TarabiN wasukriN // radadna Hayaatahuw bielmusmi&aati
falam*aa maata min TarabiN wasukriN
+fa+lam+maa+maa+ta+min+Ta+ra+bin+wa+suk+r
CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC
v - - - v - v v - v - -

radadna Hayaatahuw bielmusmi&aatiy
+ra+dad+na+Ha+yaa+ta+huw+bil+mus+mi+&aa+tiy
CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC
v - v v - v - - - v - -

faqaama yajur*u &iTfayhiy xumaaraN // wakaana qariyba &ahdiN bielmamaati
faqaama yajur*u &iTfayhiy xumaaraN
+fa+qaa+ma+ya+jur+ru+&iT+fay+hiy+xu+maa+ran
CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC
v - v v - v - - - v - -

wakaana qariyba &ahdiN bielmamaatiy
+wa+kaa+na+qa+riy+ba+&ah+din+bil+ma+maa+tiy
CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC
v - v v - v - - - v - -

<el\$&aabu kacyira#uN>

<elbaHru elTawiyly>

fa'in taku Hul*at fael\$&aabu kacyira#uN // waqad nahilat minhaa qaluwSiy wa&al*ati
fa'in taku Hul*at fael\$&aabu kacyira#uN
+fa+'in+ta+ku+Hul+lat+fal+\$i+&aa+bu+ka+ciy+ra+tun
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -

waqad nahilat minhaa qaluwSiy wa&al*atiy
+wa+qad+na+hi+lat+min+haa+qa+luw+Siy+wa+&al+la+tiy
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -

<'i@aa kaana jilduN gayru jildiki mas*aniy>

<elbaHru elTawiyly>

Halaftu lahaa bielbudni tadmaY nuHuwruhaa // laqad \$aqiyat nafsiy bikum wa&aniytu
Halaftu lahaa bielbudni tadmaY nuHuwruhaa
+Ha+laf+tu+la+haa+bil+bud+ni+tad+maa+nu+Huw+ru+haa
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -

laqad \$aqiyat nafsiy bikum wa&aniytuw
+la+qad+\$a+qi+yat+naf+siy+bi+kum+wa+&a+niy+tuw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

Halaftu yamiynaN yaa bucayna#u SaadiqaN // fa'in kuntu fiyhaa kaa@ibaN fa&amiyту

Halaftu yamiynaN yaa bucayna#u SaadiqaN

+Ha+laf+tu+ya+miy+nan+yaa+bu+cay+na+tu+Saa+di+qan

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

fa'in kuntu fiyhaa kaa@ibaN fa&amiyтуw

+fa+'in+kun+tu+fiy+haa+kaa+@i+ban+fa+&a+miy+туw

CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

'i@aa kaana jilduN gayru jildiki mas*aniy // wabaa\$araniy duwna el\$&aari \$ariyту

'i@aa kaana jilduN gayru jildiki mas*aniy

+i+'@aa+kaa+na+jil+dun+gay+ru+jil+di+ki+mas+sa+niy

CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wabaa\$araniy duwna el\$&aari \$ariyтуw

+wa+baa+\$a+ra+niy+duw+nal+\$i+&aa+ri+\$a+riy+туw

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

walaw 'an*a daa&iN minki yad&uw jinaazatiy // wakuntu &alaY 'aydiy elrijaali Hayiyту

walaw 'an*a daa&iN minki yad&uw jinaazatiy

+wa+law+'an+na+daa+&in+min+ki+yad+&uw+ji+naa+za+tiy

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wakuntu &alaY 'aydiy elrijaali Hayiyтуw

+wa+kun+tu+&a+laa+'ay+dil+ri+jaa+li+Ha+iy+туw

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

<qaafiya#u elHaa'i>

<'uriydu SalaaHahaa waturiydu qatliy>

<elbaHru elwaafiru>

tanaadaY 'aalu bacna#a bielrawaaHi // waqad tarakuwe fuUaadaka gayra SaaHi

tanaadaY 'aalu bacna#a bielrawaaHiy

+ta+naa+daa+'aa+lu+bac+na+ta+bil+ra+waa+Hiy

CV CVV CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC

v - - - v - v v - v - -

waqad tarakuwe fuUaadaka gayra SaaHiy

+wa+qad+ta+ra+kuw+fu+'aa+da+ka+gay+ra+Saa+Hiy

CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV CVC

v - v v - v - v v - v - -

fayaa laka manZaraN wamasiyra rakbiN // \$ajaaniy Hiyna 'ab&ada fiy elfayaaHi

fayaa laka manZaraN wamasiyra rakbiN

+fa+yaa+la+ka+man+Za+ran+wa+ma+siy+ra+rak+bin

CV CVV CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

\$ajaaniy Hiyna 'ab&ada fiy elfayaaHiy

+\$a+jaa+niy+Hiy+na+'ab+&a+da+fil+fa+yaa+Hiy
CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC
v - - - v - v v - v - -

wayaa laki xul*a#aN Zafirat bi&aqliy // kamaa Zafira elmuqaamiru bielqidaaHi
wayaa laki xul*a#aN Zafirat bi&aqliy

+wa+yaa+la+ki+xul+la+tan+Za+fi+rat+bi+&aq+liy
CV CVV CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC
v - v v - v - v v - v - -

kamaa Zafira elmuqaamiru bielqidaaHiy
+ka+maa+Za+fi+ral+mu+qaa+mi+ru+bi+qi+daa+Hiy
CV CVV CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV CVC
v - v v - v - v v - v - -

'uriydu SalaaHahaa waturiydu qatliy // wa\$at*aY bayna qatliy waelSalaaHi
'uriydu SalaaHahaa waturiydu qatliy

+'u+riy+du+Sa+laa+Ha+haa+wa+tu+riy+du+qat+liy
CV CVC CV CV CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC
v - v v - v - v v - v - -

wa\$at*aY bayna qatliy waelSalaaHiy
+wa+\$at+taa+bay+na+qat+liy+wal+Sa+laa+Hiy
CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC
v - - - v - - - v - -

la&amru 'abiyki laa tajidiyna &ahdiy // ka&ahdiki fiy elmawad*a#i waelsamaaHi
la&amru 'abiyki laa tajidiyna &ahdiy

+la+&am+ru+'a+biy+ki+laa+ta+ji+diy+na+&ah+diy
CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC
v - v v - v - v v - v - -

ka&ahdiki fiy elmawad*a#i waelsamaaHiy
+ka+&ah+di+ki+fil+ma+wad+da+ti+wal+sa+maa+Hiy
CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC
v - v v - v - v v - v - -

walaw 'arsalti tastahdiyna nafsiy // 'ataaki bihaa rasuwluki fiy saraaHi
walaw 'arsalti tastahdiyna nafsiy

+wa+law+'ar+sal+ti+tas+tah+diy+na+naf+siy
CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC
v - - - v - - - v - -

'ataaki bihaa rasuwluki fiy saraaHiy
+'a+taa+ki+bi+haa+ra+suw+lu+ki+fiy+sa+raa+Hiy
CV CVV CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC
v - v v - v - v v - v - -

<elSidqu xayruN fiy el'umuwwri wa'anjaHu>

<elbaHru elTawiyilu>

Halaftu likaymaa ta&lamiyniya SaadiqaN // walalSidqu xayruN fiy el'umuwwri wa'anjaHu
Halaftu likaymaa ta&lamiyniya SaadiqaN

+Ha+laf+tu+li+kay+maa+ta&+la+miy+ni+ya+Saa+di+qan
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -

walalSidqu xayruN fiy el'umuwwri wa'anjaHu
+wa+lal+Sid+qu+xay+run+fil+'u+muwwri+wa+'an+ja+Hu

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

latakliymu yawmiN min bucayna#a waaHidiN // 'ala@*u min eldunyaa laday*a wa'amlahu

latakliymu yawmiN min bucayna#a waaHidiN

+la+tak+liy+mu+yaw+min+min+bu+cay+na+ta+waa+Hi+din

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

'ala@*u min eldunyaa laday*a wa'amlahu

+'a+la@+@u+mi+nil+dun+yaa+la+day+ya+wa+'am+la+Huw

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

min eldahri law 'axluw bikun*a wa'in*amaa // 'u&aaliju qalbaN TaamiHaN Haycu yaTmaHu

min eldahri law 'axluw bikun*a wa'in*amaa

+mi+nil+dah+ri+law+'ax+luw+bi+kun+na+wa+'in+na+maa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

'u&aaliju qalbaN TaamiHaN Haycu yaTmaHuw

+'u+&aa+li+ju+qal+ban+Taa+mi+Han+Hay+cu+yaT+ma+Huw

CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

taraY elbuzla yakrahna elriyaaHa 'i@aa jarat // wabacna#u 'in hab*at bihaa elriyHu tafraHu

taraY elbuzla yakrahna elriyaaHa 'i@aa jarat

+ta+ral+buz+la+yak+rah+nal+ri+yaa+Ha+'i+@aa+ja+rat

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wabacna#u 'in hab*at bihaa elriyHu tafraHuw

+wa+bac+na+tu+'in+hab+bat+bi+hal+riy+Hu+taf+ra+Huw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

bi@iy 'u\$ariN kael'uqHuwaani yaziynuhu // nadaY elT*al*i 'il*aa 'an*ahuw huwa 'amlahu

bi@iy 'u\$ariN kael'uqHuwaani yaziynuhuw

+bi+@iy+'u+\$a+rin+kal+'uq+Hu+waa+ni+ya+ziy+nu+huw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

nadaY elTal*i 'il*aa 'an*ahuw huwa 'amlahu

v - - v - - - v - v v - v -

<ej&aliyhaa jinaaya#aN>

<elbaHru elTawiyu>

ramaY ellaahu fiy &aynay bucayna#a bielqa@aY // wafiy elgur*i min 'anyaabihaa

bielqawaadiHi

ramaY ellaahu fiy &aynay bucayna#a bielqa@aY

+ra+mal+laa+hu+fiy+&ay+nay+bu+cay+na+ta+bil+qa+@aa

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

wafiy elgur*i min 'anyaabihaa bielqawaadiHiy

+wa+fil+gur+ri+min+'an+yaa+bi+haa+bil+qa+waa+di+Hiy

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

ramatniy bisahmiN riy\$uhu elkuHlu lam yaDir // Zawaahira jildiy fahwa fiy elqalbi jaariHiy
ramatniy bisahmiN riy\$uhu elkuHlu lam yaDir

+ra+mat+niy+bi+sah+min+riy+\$u+hul+kuH+lu+lam+ya+Dir
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

Zawaahira jildiy fahwa fiy elqalbi jaariHiy

+Za+waa+hi+ra+jil+diy+fah+wa+fil+qal+bi+jaa+ri+Hiy
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

'alaa laytaniy qabla el*a@iy qulti \$iyba liy // min elmu@&ifi elqaaDiy simaamu el@araariHi

'alaa laytaniy qabla el*a@iy qulti \$iyba liy

+a+laa+lay+ta+niy+qab+lal+la+@iy+qul+ti+\$iy+ba+liy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

min elmu@&ifi elqaaDiy simaamu el@araariHiy

+mi+nil+mu+@+&i+fil+qaa+Diy+si+maa+mul+@a+raa+ri+Hiy
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

famit*u walam tu&lam &alay*a xiyaana#uN // 'alaa rub*a baagiy elribHi laysa biraabiHi

famit*u walam tu&lam &alay*a xiyaana#uN

+fa+mit+tu+wa+lam+tu&+lam+&a+lay+ya+xi+yaa+na+tun
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

'alaa rub*a baagiy elribHi laysa biraabiHiy

+a+laa+rub+ba+baa+gil+rib+Hi+lay+sa+bi+raa+bi+Hiy
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

falaa taHmiliyhaa waej&aliyhaa jinaaya#aN // taraw*aHtu minhaa fiy miyaaHa#i maaliHi

falaa taHmiliyhaa waej&aliyhaa jinaaya#aN

+fa+laa+taH+mi+liy+haa+waj+&a+liy+haa+ji+naa+ya+tan
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

taraw*aHtu minhaa fiy miyaaHa#i maaliHiy

+ta+raw+waH+tu+min+haa+fiy+mi+yaa+Ha+ti+maa+'i+Hiy
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

'abuw'u bi@anbiy 'in*aniy qad Zalamtuhaa // wa'in*iy bibaaqiy sir*ihaa gayru baaliHi

'abuw'u bi@anbiy 'in*aniy qad Zalamtuhaa

+a+buw+'u+bi+@an+biy+'in+na+niy+qad+Za+lam+tu+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

wa'in*iy bibaaqiy sir*ihaa gayru baaliHiy

+wa+'in+niy+bi+baa+qiy+sir+ri+haa+gay+ru+baa+'i+Hiy
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

<DariyHaani mutajaawiraani>

<elbaHru elTawiylu >

laqad @arafat &ayniy waTaala sufuwHuhaa // wa'aSbaHa min nafsiy saqiymaN SaHiyHuhaa

laqad @arafat &ayniy waTaala sufuwHuhaa

+la+qad+@a+ra+fat+&ay+niy+wa+Taa+la+su+fuw+Hu+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

wa'aSbaHa min nafsiy saqiymaN SaHiyHuhaa

+wa+'aS+ba+Ha+min+naf+siy+sa+qiy+man+Sa+Hiy+Hu+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

'alaa laytanaa naHyaa jamiy&aN wa'in namut // yujaawiru fiy elmawtaY DariyHiy
DariyHuhaa

'alaa laytanaa naHyaa jamiy&aN wa'in namut

+'a+laa+lay+ta+naa+naH+yaa+ja+miy+&an+wa+'in+na+mut
CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

yujaawiru fiy elmawtaY DariyHiy DariyHuhaa

+yu+jaa+wi+ru+fil+maw+taa+Da+riy+Hiy+Da+riy+Hu+haa
CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

famaa 'ana fiy Tuwli elHayaa#i biraagibiN // 'i@aa qiyla qad suw*iy &alayhaa SafiyHuhaa
famaa 'ana fiy Tuwli elHayaa#i biraagibiN

+fa+maa+'a+na+fiy+Tuw+lil+Ha+yaa+ti+bi+raa+gi+bin
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

'i@aa qiyla qad suw*iy &alayhaa SafiyHuhaa

+'i+@aa+qiy+la+qad+suw+wiy+&a+lay+haa+Sa+fiy+Hu+haa
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

'aZal*u nahaariy mustahaamaN wayaltaqiy // ma&a ellayli ruwHiy fiy elmanaami
waruwHuhaa

'aZal*u nahaariy mustahaamaN wayaltaqiy

+'a+Zal+lu+na+haa+riy+mus+ta+haa+man+wa+yal+ta+qiy
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

ma&a ellayli ruwHiy fiy elmanaami waruwHuhaa

+ma+&al+lay+li+ruw+Hiy+fil+ma+naa+mi+wa+ruw+Hu+haa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

fahal liya fiy kitmaani Hub*iya raaHa#uN // wahal tanfa&an*iy bawHa#uN law 'abuwHuhaa
fahal liya fiy kitmaani Hub*iya raaHa#uN

+fa+hal+li+ya+fiy+kit+maa+ni+Hub+bi+ya+raa+Ha+tun
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

wahal tanfa&an*iy bawHa#uN law 'abuwHuhaa

+wa+hal+tan+fa+&an+niy+baw+Ha+tun+law+'a+buw+Hu+haa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

<elSawtu elqabiyHu>

<elbaHru elTawiyLu>

'alaa yaa guraaba elbayni fiyma taSiyHu // faSawtuka ma\$niy*uN 'ilay*a qabiyHu
'alaa yaa guraaba elbayni fiyma taSiyHuw

+ 'a+laa+yaa+gu+raa+bal+bay+ni+fiy+ma+ta+Siy+Huw
CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

faSawtuka ma\$niy*uN 'ilay*a qabiyHuw

+fa+Saw+tu+ka+ma\$+niy+yun+'i+lay+ya+qa+biy+Huw
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

wakul*a gadaa#iN laa 'abaa laka tantaHiy // 'ilay*a fatalqaaniy wa'anta mu\$iyHu

wakul*a gadaa#iN laa 'abaa laka tantaHiy

+wa+kul+la+ga+daa+tin+laa+'a+baa+la+ka+tan+ta+Hiy
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

'ilay*a fatalqaaniy wa'anta mu\$iyHuw

+ 'i+lay+ya+fa+tal+qaa+niy+wa+'an+ta+mu+\$iy+Huw
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

tuHad*icuniy 'an lastu laaqiya ni&ma#iN // ba&idta walaa 'amsaY ladayka naSiyHu

tuHad*icuniy 'an lastu laaqiya ni&ma#iN

+tu+Had+di+cu+niy+'an+las+tu+laa+qi+ya+ni&+ma+tin
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

ba&idta walaa 'amsaY ladayka naSiyHuw

+ba+&id+ta+wa+laa+'am+saa+la+day+ka+na+Siy+Huw
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

fa'in lam tahijniy @aata yawmiN fa'in*ahu // sayakfiyka warqaa'u elsaraa#i SaduwHu

fa'in lam tahijniy @aata yawmiN fa'in*ahuw

+fa+'in+lam+ta+hij+niy+@aa+ta+yaw+min+fa+'in+na+huw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

sayakfiyka warqaa'u elsaraa#i SaduwHuw

+sa+yak+fiy+ka+war+qaa+'ul+sa+raa+ti+Sa+duw+Huw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

<\$urba#u maa'iN>

<elbaHru elTawiyu>

hal elHaalimu el&aT\$aanu musqaYN bi\$urba#iN // min elmuzni turwiyy maa bihiy faturiyHu

hal elHaalimu el&aT\$aanu musqaYN bi\$urba#iN

+ha+lil+Haa+'i+mul+&aT+\$aa+nu+mus+qan+bi+\$ur+ba+tin
CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

min elmuzni turwiyy maa bihiy faturiyHuw

+mi+nil+muz+ni+tur+wiy+maa+bi+hiy+fa+tu+riy+Huw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

faqaalat fanax\$aY 'in saqaynaaka \$urba#aN // tuxab*iru 'a&daaIiy bihaa fatabuwHu

faqaalat fanax\$aY 'in saqaynaaka \$urba#aN

+fa+qaa+lat+fa+nax+\$aa+'in+sa+qay+naa+ka+\$ur+ba+tan

CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

tuxab*iru 'a&daaliy bihaa fatabuwHuw

+tu+xab+bi+ru+'a&+daa+'iy+bi+haa+fa+ta+buw+Huw

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

'i@an fa'abaaHatniy elmanaayaa waqaadaniy // 'ilaY 'ajaliy &aDbu elsilaaHi safuwHu

'i@an fa'abaaHatniy elmanaayaa waqaadaniy

+i+@an+fa+'a+baa+Hat+nil+ma+naa+yaa+wa+qaa+da+niy

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

'ilaY 'ajaliy &aDbu elsilaaHi safuwHuw

+i+laa+'a+ja+liy+&aD+bul+si+laa+Hi+sa+fuw+Huw

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

labiIsa 'i@an ma'waY elkariyama#i sir*uhaa // wa'in*iy 'i@an min Hub*ikum laSaHiyHu

labiIsa 'i@an ma'waY elkariyama#i sir*uhaa

+la+bi'+sa+'i+@an+ma'+wal+ka+riy+ma+ti+sir+ru+haa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

wa'in*iy 'i@an min Hub*ikum laSaHiyHuw

+wa+'in+niy+'i+@an+min+Hub+bi+kum+la+Sa+Hiy+Huw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

<qaafiya#u eldaali>

<'aquwdu walaa 'uqaadu>

<baHru elrajazi>

'anaa jamiylu fiy elsinaami min ma&ad // fiy el@arwa#i el&alyaa'i waelrukni el'a\$ad

'anaa jamiylu fiy elsinaami min ma&ad

+a+naa+ja+miy+lu+fil+si+naa+mi+min+ma+&ad

CV CVV CV CVC CV CVC CV CVV CV CVC CV CVC

v - v - v - v - v - v -

fiy el@arwa#i el&alyaa'i waelrukni el'a\$ad

+fil+@ar+wa+til+&al+yaa+'i+wal+ruk+nil+'a+\$ad

CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC

- - v - - - v - - - v -

waelbayti min sa&di bni zaydiN wael&adad // maa yabtagiy el'a&daa'u min*iy walaqad

waelbayti min sa&di bni zaydiN wael&adad

+wal+bay+ti+min+sa&+dib+ni+zay+din+wal+&a+dad

CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC

- - v - - - v - - - v -

maa yabtagiy el'a&daa'u min*iy walaqad

+maa+yab+ta+gil+'a&+daa+'u+min+niy+wa+la+qad

CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CV CVC

- - v - - - v - - v v -

'uDriya biel\$atmi lisaaniy wamarad // 'aquwdu man \$iItu waSa&buN lam 'uqad

'uDriya biel\$atmi lisaaniy wamarad

+uD+ri+ya+bi+\$at+mi+li+saa+niy+wa+ma+rad
CVC CV CV CVC CVC CV CV CVV CVC CV CV CVC
- v v - - v v - - v v -

'aquwdu man \$iItu waSa&buN lam 'uqad
+a+quw+du+man+\$i'+tu+wa+Sa&+bun+lam+'u+qad
CV CVC CV CVC CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC
v - v - - v v - - - v -

<Hub*u elmaxaaziy>

<elbaHru elTawiyu>

'i@aa elnaasu haabuwe xazy#aN @ahabat bihaa // 'aHab*u elmaxaaziy kahluhaa
wawaliyduhaa

'i@aa elnaasu haabuwe xazy#aN @ahabat bihaa
+i+@al+naa+su+haa+buw+xaz+ya+tan+@a+ha+bat+bi+haa
CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

'aHab*u elmaxaaziy kahluhaa wawaliyduhaa
+a+Hab+bul+ma+xaa+ziy+kah+lu+haa+wa+wa+liy+du+haa
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

la&amru &ajuwziN Tar*aqat bika 'in*aniy // &umayra bna ramliN laebnu HarbiN
'aquwduhaa

la&amru &ajuwziN Tar*aqat bika 'in*aniy
+la+&am+ru+&a+juw+zin+Tar+ra+qat+bi+ka+'in+na+niy
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -

&umayra bna ramliN laebnu HarbiN 'aquwduhaa
+&u+may+rab+na+ram+lin+lab+nu+Har+bin+'a+quw+du+haa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

binafsiy falaa taqTa& fuUaadaka Dil*a#aN // ka@aalika Hazniy wa&cuhaa waSu&uwduhaa
binafsiy falaa taqTa& fuUaadaka Dil*a#aN

+bi+naf+siy+fa+laa+taq+Ta&+fu+'aa+da+ka+Dil+la+tan
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

ka@aalika Hazniy wa&cuhaa waSu&uwduhaa
+ka+@aa+li+ka+Haz+niy+wa&+cu+haa+wa+Su+&uw+du+haa
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -

<eDrib lanaa maw&idaN>

<elbaHru elTawiyu>

ta@ak*ara minhaa elqalbu maa laysa naasiyaN // malaaHa#a qawliN yawma qaalat
wama&hadaa

ta@ak*ara minhaa elqalbu maa laysa naasiyaN
+ta+@ak+ka+ra+min+hal+qal+bu+maa+lay+sa+naa+si+yan
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -

malaaHa#a qawliN yawma qaalat wama&hadaa
+ma+laa+Ha+ta+qaw+lin+yaw+ma+qaa+lat+wa+ma&+ha+daa
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -
fa'in kunta tahwaY 'aw turiydu liqaa'anaa // &alaY xalwa#iN faeDrib lanaa minka maw&idaa
fa'in kunta tahwaY 'aw turiydu liqaa'anaa
+fa+'in+kun+ta+tah+waa+'aw+tu+riy+du+li+qaa+'a+naa
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -
&alaY xalwa#iN faeDrib lanaa minka maw&idaa
+&a+laa+xal+wa+tin+faD+rib+la+naa+min+ka+maw+&i+daa
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -
faqultu walam 'amlik sawaabiqaa &abra#iN // 'a'aHsanu min haa@iy el&a\$iy*a#i maq&adaa
faqultu walam 'amlik sawaabiqaa &abra#iN
+fa+qul+tu+wa+lam+'am+lik+sa+waa+bi+qa+&ab+ra+tin
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -
'a'aHsanu min haa@iy el&a\$iy*a#i maq&adaa
+'a+'aH+sa+nu+min+haa+@il+&a+\$iy+ya+ti+maq+&a+daa
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -
faqaalat 'axaafu elkaa\$Hiyina wa'at*aqiy // &uyuwnaN min elwaa\$iyina Hawliya \$uh*adaa
faqaalat 'axaafu elkaa\$Hiyina wa'at*aqiy
+fa+qaa+lat+'a+xaa+ful+kaa+\$i+Hiy+na+wa+'at+ta+qiy
CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -
&uyuwnaN min elwaa\$iyina Hawliya \$uh*adaa
+&u+yuw+nan+mi+nil+waa+\$iy+na+Haw+li+ya+\$uh+ha+daa
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

<elrizqu &alaY ellaahi>

<elbaHru elTawiyilu>

kuluwe elyawma min rizqi el'ilaahi wa'ab\$iruwe // fa'in*a &alaY elraHmaani rizqakumu
gadaa

kuluwe elyawma min rizqi el'ilaahi wa'ab\$iruwe
+ku+lul+yaw+ma+min+riz+qil+'i+laa+hi+wa+'ab+\$i+ruw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

fa'in*a &alaY elraHmaani rizqakumu
gadaa
+fa+'in+na+&a+lal+raH+maa+ni+riz+qa+ku+muw+ga+daa
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -

<qultu liSaaHibiy>

<elbaHru elkaamilu>

raHala elxaliyTu jimaalahum bisawaadi // waHadaa &alaY 'icri elHabiyba#i Haadi

raHala elxaliyTu jimaalahum bisawaadiy
 +ra+Ha+lal+xa+liy+Tu+ji+maa+la+hum+bi+sa+waa+diy
 CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CVC
 v v - v - v v - v - v v - -
 waHadaa &alaY 'icri elHabyba#i Haadiy
 +wa+Ha+daa+&a+laa+'ic+ril+Ha+biy+ba+ti+Haa+diy
 CV CV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC
 v v - v - - - v - v v - -
 maa 'in \$a&artu walaa &alimtu bibaynihim // Hat*aY sami&tu bihi elguraaba yunaadiy
 maa 'in \$a&artu walaa &alimtu bibaynihim
 +maa+'in+\$a+&ar+tu+wa+laa+&a+lim+tu+bi+bay+ni+him
 CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
 - - v - v v - v - v v - v -
 Hat*aY sami&tu bihi elguraaba yunaadiy
 +Hat+taa+sa+mi&+tu+bi+hil+gu+raa+ba+yu+naa+diy
 CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CVC
 - - v - v v - v - v v - -
 lam*aa ra'aytu elbayna qultu liSaaHibiy // Sada&at muSad*i&a#u elquluwbi fuUaadiY
 lam*aa ra'aytu elbayna qultu liSaaHibiy
 +lam+maa+ra+'ay+tul+bay+na+qul+tu+li+Saa+Hi+biy
 CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
 - - v - - - v - v v - v -
 Sada&at muSad*i&a#u elquluwbi fuUaadiY
 +Sa+da+&at+mu+Sad+di+&a+tul+qu+luw+bi+fu+'aa+dia
 CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CVV
 v v - v - v v - v - v v - -
 baanuwe waguwdira fiy eldiyaari mutay*amuN // kalifuN bi@ikriki yaa bucayna#u Saadi
 baanuwe waguwdira fiy eldiyaari mutay*amuN
 +baa+nuw+wa+guw+di+ra+fil+di+yaa+ri+mu+tay+ya+mun
 CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
 - - v - v v - v - v v - v -
 kalifuN bi@ikriki yaa bucayna#u Saadiy
 +ka+li+fun+bi+@ik+ri+ki+yaa+bu+cay+na+tu+Saa+diy
 CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CVC
 v v - v - v v - v - v v - -

<fiy elrawaabiy min ma&ad*iN>

<elbaHru elTawiyly>

namat fiy elrawaabiy min ma&ad*iN wa'aflajat // &alaY elxafiraati elbiyDi wahya waliydu
 namat fiy elrawaabiy min ma&ad*iN wa'aflajat
 +na+mat+fil+ra+waa+biy+min+ma+&ad+din+wa+'af+la+jat
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 &alaY elxafiraati elbiyDi wahya waliyduw
 +&a+lal+xa+fi+raa+til+biy+Di+wah+ya+wa+liy+duw
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - -

<wa'ay*u jihaadiN gayrahun*a 'uriydu>
 <elbaHru elTawiyilu>
 'alaa layta ray&aana el\$abaabi jadiydu // wadhraN tawal*aY yaa bucayna ya&uwdu
 'alaa layta ray&aana el\$abaabi jadiyduw
 +'a+laa+lay+ta+ray+&aa+nal+\$a+baa+bi+ja+diy+duw
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -
 wadhraN tawal*aY yaa bucayna ya&uwduw
 +wa+dah+ran+ta+wal+laa+yaa+bu+cay+na+ya+&uw+duw
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -
 fanabqaY kamaa kun*aa nakuwnu wa'antumuw // qariybuN wa'i@ maa tab@uliyana zahiydu
 fanabqaY kamaa kun*aa nakuwnu wa'antumuw
 +fa+nab+qaa+ka+maa+kun+naa+na+kuw+nu+wa+'an+tu+muw
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 qariybuN wa'i@ maa tab@uliyana zahiyduw
 +qa+riy+bun+wa+'i@+maa+tab+@u+liy+na+za+hiy+duw
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -
 wamaa 'ansa mi el'a\$yaa'i laa 'ansa qawlahaa // waqad qur*ibat naDwiY 'amaSra turiydu
 wamaa 'ansa mi el'a\$yaa'i laa 'ansa qawlahaa
 +wa+maa+'an+sa+mil+'a\$+yaa+'i+laa+'an+sa+qaw+la+haa
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 waqad qur*ibat naDwiY 'amaSra turiyduw
 +wa+qad+qur+ri+bat+naD+wiy+'a+maS+ra+tu+riy+duw
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -
 walaa qawlahaa lawlaa el&uyuwnu el*atiy taraY // lazurtuka fae&@urniy fadatka juduwdu
 walaa qawlahaa lawlaa el&uyuwnu el*atiy taraY
 +wa+laa+qaw+la+haa+law+lal+&u+yuw+nul+la+tiy+ta+raa
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 lazurtuka fae&@urniy fadatka juduwduw
 +la+zur+tu+ka+fa&+@ur+niy+fa+dat+ka+ju+duw+duw
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - -
 xaliylay*a maa 'alqaY min elwajdi baaTinuN // wadam&iy bimaa 'uxfiy elgadaa#a \$ahiydu
 xaliylay*a maa 'alqaY min elwajdi baaTinuN
 +xa+liy+lay+ya+maa+'al+qaa+mi+nil+waj+di+baa+Ti+nun
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wadam&iy bimaa 'uxfiy elgadaa#a \$ahiyduw
 +wa+dam+&iy+bi+maa+'ux+fil+ga+daa+ta+\$a+hiy+duw
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -
 'alaa qad 'araY waellaahi 'an rub*a &abra#iN // 'i@aa eldaaru \$aT*at baynanaa sataziydu
 'alaa qad 'araY waellaahi 'an rub*a &abra#iN
 +'a+laa+qad+'a+raa+wal+laa+hi+'an+rub+ba+&ab+ra+tin

CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'i@aa eldaaru \$aT*at baynanaa sataziyduw

+i+@al+daa+ru+\$aT+Tat+bay+na+naa+sa+ta+ziy+duw

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

'i@aa qultu maa biy yaa bucayna#u qaatiliy // min elHub*i qaalat caabituN wayaziydu

'i@aa qultu maa biy yaa bucayna#u qaatiliy

+i+@aa+qul+tu+maa+biy+yaa+bu+cay+na+tu+qaa+ti+liy

CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

min elHub*i qaalat caabituN wayaziyduw

+mi+nil+Hub+bi+qaa+lat+caa+bi+tun+wa+ya+ziy+duw

CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wa'in qultu rud*iy ba&Da &aqliy 'a&i\$ bihi // tawal*at waqaalat @aaka minka ba&iydu

wa'in qultu rud*iy ba&Da &aqliy 'a&i\$ bihiy

+wa+'in+qul+tu+rud+diy+ba&+Da+&aq+liy+'a+&i\$+bi+hiy

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

tawal*at waqaalat @aaka minka ba&iyduw

+ta+wal+lat+wa+qaa+lat+@aa+ka+min+ka+ba+&iy+duw

CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

falaa 'ana marduwduN bimaa jiItu TaalibaN // walaa Hub*uhaa fiymaa yabiydu yabiydu

falaa 'ana marduwduN bimaa jiItu TaalibaN

+fa+laa+'a+na+mar+duw+dun+bi+maa+ji'+tu+Taa+li+ban

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

walaa Hub*uhaa fiymaa yabiydu yabiyduw

+wa+laa+Hub+bu+haa+fiy+maa+ya+biy+du+ya+biy+duw

CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

jizatki eljawaaziy yaa bucayna salaama#aN // 'i@aa maa xaliyluN baana wahwa Hamiydu

jizatki eljawaaziy yaa bucayna salaama#aN

+ja+zat+kil+ja+waa+ziy+yaa+bu+cay+na+sa+laa+ma+tan

CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

'i@aa maa xaliyluN baana wahwa Hamiyduw

+i+@aa+maa+xa+liy+lun+baa+na+wah+wa+Ha+miy+duw

CV CVV CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

waqultu lahaa bayniy wabaynaki fae&lamiy // min ellaahi miycaaquN lahuw wa&uhuwdu

waqultu lahaa bayniy wabaynaki fae&lamiy

+wa+qul+tu+la+haa+bay+niy+wa+bay+na+ki+fae+la+miy

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

min ellaahi miycaaquN lahuw wa&uhuwduw

+mi+nil+laa+hi+miy+caa+qun+la+huw+wa+&u+huw+duw

CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

waqad kaana Hub*aykum TariyfaN wataalidaN // wamaa elHu*bu 'il*aa TaarifuN wataliydu
waqad kaana Hub*aykum TariyfaN wataalidaN

+wa+qad+kaa+na+Hub+bay+kum+Ta+riy+fan+wa+taa+li+dan
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wamaa elHu*bu 'il*aa TaarifuN wataliyduw
+wa+mal+Huu+bu+'il+laa+Taa+ri+fun+wa+ta+liy+duw
CV CVC CVV CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wa'in*a &aruwDa elwaSli bayniy wabaynahaa // wa'in sah*alathuw bielmunaY lakaUuwdu
wa'in*a &aruwDa elwaSli bayniy wabaynahaa

+wa+'in+na+&a+ruw+Dal+waS+li+bay+niy+wa+bay+na+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

wa'in sah*alathuw bielmunaY lakaUuwduw
+wa+'in+sah+ha+lat+huw+bil+mu+naa+la+ka+'uw+duw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wa'afnaytu &umriy bientiZaariya wa&dahaa // wa'ablaytu fiyhaa eldahra wahwa jadiyah
wa'afnaytu &umriy bientiZaariya wa&dahaa

+wa+'af+nay+tu+&um+riy+bin+ti+Zaa+ri+ya+wa&+da+haa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

wa'ablaytu fiyhaa eldahra wahwa jadiyah
+wa+'ab+lay+tu+fiy+hal+dah+ra+wah+wa+ja+diy+duw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

falayta wu\$aa#a elnaasi bayniy wabaynahaa // yaduwfu lahum sum*aN TamaaTimu suwdu
falayta wu\$aa#a elnaasi bayniy wabaynahaa

+fa+lay+ta+wu+\$aa+tal+naa+si+bay+niy+wa+bay+na+haa
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

yaduwfu lahum sum*aN TamaaTimu suwduw
+ya+duw+fu+la+hum+sum+man+Ta+maa+Ti+mu+suw+duw
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

walaytahumuW fiy kul*i mumsaYN wa\$aaariqiN // tuDaa&afu 'akbaaluN lahum waquyuwdu
walaytahumuW fiy kul*i mumsaYN wa\$aaariqiN

+wa+lay+ta+hu+muw+fiy+kul+li+mum+san+wa+\$aa+ri+qin
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

tuDaa&afu 'akbaaluN lahum waquyuwduw
+tu+Daa+&a+fu+'ak+baa+lun+la+hum+wa+qu+yuw+duw
CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

wayaHsabu niswaanuN min eljahli 'an*aniy // 'i@aa jiItu 'iy*aahun*a kuntu 'uriydu
wayaHsabu niswaanuN min eljahli 'an*aniy

+wa+yaH+sa+bu+nis+waa+nun+mi+nil+jah+li+'an+na+niy
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

'i@aa jiItu 'iy*aahun*a kuntu 'uriyduw
+i'+@aa+ji'+tu+'iy+yaa+hun+na+kun+tu+'u+riy+duw
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

fa'aqsimu Tarfiy baynahun*a fayastawiy // wafiy elSadri bawnuN baynahun*a ba&iydu
fa'aqsimu Tarfiy baynahun*a fayastawiy
+fa+'aq+si+mu+Tar+fiy+bay+na+hun+na+fa+yas+ta+wiw
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

wafiy elSadri bawnuN baynahun*a ba&iyduw
+wa+fil+Sad+ri+baw+nun+bay+na+hun+na+ba+&iy+duw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

'alaa layta \$i&riy hal 'abiytan*a layla#aN // biwaadiy elquraY 'in*iy 'i@an lasa&iydu
'alaa layta \$i&riy hal 'abiytan*a layla#aN
+a+laa+lay+ta+\$i&+riy+hal+'a+biy+tan+na+lay+la+tan
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

biwaadiy elquraY 'in*iy 'i@an lasa&iyduw
+bi+waa+dil+qu+raa+'in+niy+'i'+@an+la+sa+&iy+duw
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wahal 'ahbiTan 'arDaN taZal*u riyaaHuhaa // lahaa bielcanaayaa elqaawiyaati waliydu
wahal 'ahbiTan 'arDaN taZal*u riyaaHuhaa
+wa+hal+'ah+bi+Tan+'ar+Dan+ta+Zal+lu+ri+yaa+Hu+haa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

laaha bielcanaayaa elqaawiyaati waliyduw
+la+haa+bil+ca+naa+yal+qaa+wi+yaa+ti+wa+'iy+duw
CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wahal 'alqayan su&daY min eldahri mar*a#aN // wamaa rac*a min Habli elSafaa'i jadiydu
wahal 'alqayan su&daY min eldahri mar*a#aN
+wa+hal+'al+qa+yan+su&+daa+mi+nil+dah+ri+mar+ra+tan
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wamaa rac*a min Habli elSafaa'i jadiyduw
+wa+maa+rac+ca+min+Hab+lil+Sa+faa+'i'+ja+diy+duw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

waqad taltaqiy el'a\$taatu ba&da tafar*uqiN // waqad tudraku elHaajaatu wahya ba&iydu
waqad taltaqiy el'a\$taatu ba&da tafar*uqiN
+wa+qad+tal+ta+qil+'a\$+taa+tu+ba&+da+ta+far+ru+qin
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

waqad tudraku elHaajaatu wahya ba&iyduw
+wa+qad+tud+ra+kul+Haa+jaa+tu+wah+ya+ba+&iy+duw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wahal 'azjuran HarfaN &alaa#aN \$imil*a#aN // bixarqiN tubaariyhaa sawaahimu quwdu
wahal 'azjuran HarfaN &alaa#aN \$imil*a#aN

+wa+hal+'az+ju+ran+Har+fan+&a+laa+tan+\$i+mil+la+tan
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

bixarqiN tubaariyhaa sawaahimu quwduw

+bi+xar+qin+tu+baa+riy+haa+sa+waa+hi+mu+quw+duw
CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

&alaY Zahri marhuwbiN ka'an*a nu\$uwzahu // 'i@aa jaaza hul*aaku elTariyqi ruquwdu

&alaY Zahri marhuwbiN ka'an*a nu\$uwzahuw

+&a+laa+Zah+ri+mar+huw+bin+ka+'an+na+nu+\$uw+za+huw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

'i@aa jaaza hul*aaku elTariyqi ruquwduw

+i+'@aa+jaa+za+hul+laa+kul+Ta+riy+qi+ru+quw+duw
CV CVV CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

sabatniy bi&aynay juU@uriN wasTa rabrabiN // waSadruN kafaacuwri ellujayni wajiydu

sabatniy bi&aynay juU@uriN wasTa rabrabiN

+sa+bat+niy+bi+&ay+nay+ju'+@u+rin+was+Ta+rab+ra+bin
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

waSadruN kafaacuwri ellujayni wajiyduw

+wa+Sad+run+ka+faa+cuw+ril+lu+jay+ni+wa+jiy+duw
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

taziyfu kamaa zaafat 'ilaY salifaatihaa // mubaahiya#uN Tay*a elwi\$aaHi mayuwdu

taziyfu kamaa zaafat 'ilaY salifaatihaa

+ta+ziy+fu+ka+maa+zaa+fat+'i+laa+sa+li+faa+ti+haa
CV CVC CV CV CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

mubaahiya#uN Tay*a elwi\$aaHi mayuwduw

+mu+baa+hi+ya+tun+Tay+yal+wi+\$aa+Hi+ma+yuw+duw
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

'i@aa jiItuhaa yawmaN min eldahri zaaliraN // ta&ar*aDa manfuwDu elyadayni Saduwdu

'i@aa jiItuhaa yawmaN min eldahri zaaliraN

+i+'@aa+ji'+tu+haa+yaw+man+mi+nil+dah+ri+zaa+'i+ran
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

ta&ar*aDa manfuwDu elyadayni Saduwduw

+ta+&ar+ra+Da+man+fuw+Dul+ya+day+ni+Sa+duw+duw
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

yaSud*u wayugDiy &an hawaaya wayajtaniy // @unuwbaN &alayhaa 'in*ahuw la&anuwdu

yaSud*u wayugDiy &an hawaaya wayajtaniy

+ya+Sud+du+wa+yug+Diy+&an+ha+waa+ya+wa+yaj+ta+niy
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

@unuwbaN &alayhaa 'in*ahuw la&anuwduw
 +@u+nuw+ban+&a+lay+haa+'in+na+huw+la+&a+nuw+duw
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -
 fa'aSrimuhaa xawfaN ka'an*iy mujaanibuN // wayagfulu &an*aa mar*a#aN fana&uwdu
 fa'aSrimuhaa xawfaN ka'an*iy mujaanibuN
 +fa+'aS+ri+mu+haa+xaw+fan+ka+'an+niy+mu+jaa+ni+bun
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 wayagfulu &an*aa mar*a#aN fana&uwduw
 +wa+yag+fu+lu+&an+naa+mar+ra+tan+fa+na+&uw+duw
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - -
 waman yu&Ta fiy eldunyaa qariynaN kamiclihaa // fa@aalika fiy &ay\$ i elHayaa#i ra\$iydu
 waman yu&Ta fiy eldunyaa qariynaN kamiclihaa
 +wa+man+yu&+Ta+fil+dun+yaa+qa+riy+nan+ka+mic+li+haa
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 fa@aalika fiy &ay\$ i elHayaa#i ra\$iyduw
 +fa+@aa+li+ka+fiy+&ay+\$il+Ha+yaa+ti+ra+\$iy+duw
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - -
 yamuwtu elhawaY min*iy 'i@aa maa laqiytuhaa // wayaHyaa 'i@aa faaraqtuhaa faya&uwdu
 yamuwtu elhawaY min*iy 'i@aa maa laqiytuhaa
 +ya+muw+tul+ha+waa+min+niy+'i+@aa+maa+la+qiy+tu+haa
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVV CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 wayaHyaa 'i@aa faaraqtuhaa faya&uwduw
 +wa+yaH+yaa+'i+@aa+faa+raq+tu+haa+fa+ya+&uw+duw
 CV CVC CVV CV CVV CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -
 yaquwluwna jaahid yaa jamiylu bigazwa#iN // wa'ay*a jihaadiN gayrahun*a 'uriydu
 yaquwluwna jaahid yaa jamiylu bigazwa#iN
 +ya+quw+luw+na+jaa+hid+yaa+ja+miy+lu+bi+gaz+wa+tin
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 wa'ay*a jihaadiN gayrahun*a 'uriyduw
 +wa+'ay+ya+jj+haa+din+gay+ra+hun+na+'u+riy+duw
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - -
 likul*i HadiyciN baynahun*a ba\$aa\$#uN // wakul*u qatiyliN &indahun*a \$ahiydu
 likul*i HadiyciN baynahun*a ba\$aa\$#uN
 +li+kul+li+Ha+diy+cin+bay+na+hun+na+ba+\$aa+\$a+tun
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 wakul*u qatiyliN &indahun*a \$ahiyduw
 +wa+kul+lu+qa+tiy+lin+&in+da+hun+na+\$a+hiy+duw
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - -
 wa'aHsanu 'ay*aamiy wa'abhaju &iy\$atiy // 'i@aa hiyja biy yawmaN wahun*a qu&uwdu

wa'aHsanu 'ay*aamiy wa'abhaju &iy\$atij
+wa+'aH+sa+nu+'ay+yaa+miy+wa+'ab+ha+ju+&iy+\$a+tiy
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -

'i@aa hiyja biy yawmaN wahun*a qu&uwduw
+'i+@aa+hiy+ja+biy+yaw+man+wa+hun+na+qu+&uw+duw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -

ta@ak*artu laylaY faelfuUaadu &amiydu // wa\$aT*at nawaahaa faelmazaaru ba&iydu
ta@ak*artu laylaY faelfuUaadu &amiyduw
+ta+@ak+kar+tu+lay+laa+fal+fu+'aa+du+&a+miy+duw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -

wa\$aT*at nawaahaa faelmazaaru ba&iyduw
+wa+\$aT+Tat+na+waa+haa+fal+ma+zaa+ru+ba+&iy+duw
CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -

&aliqtu elhawaY minhaa waliydaN falam yazal // 'ilaY elyawmi yanmiy Hub*uhaa
wayaziydu
&aliqtu elhawaY minhaa waliydaN falam yazal
+&a+liq+tul+ha+waa+min+haa+wa+liy+dan+fa+lam+ya+zal
CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

'ilaY elyawmi yanmiy Hub*uhaa wayaziyduw
+'i+lal+yaw+mi+yan+miy+Hub+bu+haa+wa+ya+ziy+duw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -

famaa @ukira elxul*aanu 'il*aa @akartuhaa // walaa elbuxlu 'il*aa qultu sawfa tajuwdu
famaa @ukira elxul*aanu 'il*aa @akartuhaa
+fa+maa+@u+ki+ral+xul+laa+nu+'il+laa+@a+kar+tu+haa
CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -

walaa elbuxlu 'il*aa qultu sawfa tajuwduw
+wa+lal+bux+lu+'il+laa+qul+tu+saw+fa+ta+juw+duw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -

'i@aa fak*arat qaalat qad adraktu wud*ahu // wamaa Dar*aniy buxliy fakayfa 'ajuwdu
'i@aa fak*arat qaalat qad adraktu wud*ahuw
+'i+@aa+fak+ka+rat+qaa+lat+qa+dad+rak+tu+wud+da+huw
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

wamaa Dar*aniy buxliy fakayfa 'ajuwduw
+wa+maa+Dar+ra+niiy+bux+liy+fa+kay+fa+'a+juw+duw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -

falaw tuk\$afu el'aH\$aa'u Suwdifa taHtaahaa // libacna#a Hub*uN TaarifuN wataliydu
falaw tuk\$afu el'aH\$aa'u Suwdifa taHtaahaa
+fa+law+tuk+\$a+ful+'aH+\$aa+'u+Suw+di+fa+taH+ta+haa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

libacna#a Hub*uN TaarifuN wataliyduw
+li+bac+na+ta+Hub+bun+Taa+ri+fun+wa+ta+liy+duw
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC
v - v v - - - v - v v - -
'alam ta&lamiy yaa 'um*a @iy elwad&i 'an*aniy // 'uDaaHiku @ikraakum wa'anti Saluwdu
'alam ta&lamiy yaa 'um*a @iy elwad&i 'an*aniy
+'a+lam+ta&+la+miy+yaa+'um+ma+@il+wad+&i+'an+na+niy
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
'uDaaHiku @ikraakum wa'anti Saluwdu
+'u+Daa+Hi+ku+@ik+raa+kum+wa+'an+ti+Sa+luw+duw
CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC
v - v v - - - v - v v - -
fahal 'alqayan fardaN bucayna#a layla#aN // tajuwdu lanaa min wud*ihaa wanajuwdu
fahal 'alqayan fardaN bucayna#a layla#aN
+fa+hal+'al+qa+yan+far+dan+bu+cay+na+ta+lay+la+tan
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -
tajuwdu lanaa min wud*ihaa wanajuwdu
+ta+juw+du+la+naa+min+wud+di+haa+wa+na+juw+duw
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC
v - v v - - - v - v v - -
waman kaana fiy Hub*iy bucayna#a yamtariy // fabarqaa'u @iy DaaliN &alay*a \$ahiydu
waman kaana fiy Hub*iy bucayna#a yamtariy
+wa+man+kaa+na+fiy+Hub+biy+bu+cay+na+ta+yam+ta+riy
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -
fabarqaa'u @iy DaaliN &alay*a \$ahiydu
+fa+bar+qaa+'u+@iy+Daa+lin+&a+lay+ya+\$a+hiy+duw
CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -

<laa 'as'alu eldunyaa >

<elbaHru elTawiyilu>

yuka@*ibu 'aqwaala elwu\$aa#i Suduwduhaa // wayaHtaazuhaa &an*iy ka'an laa 'uriyduhaa
yuka@*ibu 'aqwaala elwu\$aa#i Suduwduhaa
+yu+ka@+@i+bu+'aq+waa+lal+wu+\$aa+ti+Su+duw+du+haa
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -
wayaHtaazuhaa &an*iy ka'an laa 'uriyduhaa
+wa+yaH+taa+zu+haa+&an+niy+ka+'an+laa+'u+riy+du+haa
CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -
wataHta majaariy eldam&i min*aa mawad*a#uN // tulaaHiZu sir*aN laa yunaadiy
waliyduhaa
wataHta majaariy eldam&i min*aa mawad*a#uN
+wa+taH+ta+ma+jaa+rildam+&i+min+naa+ma+wad+da+tun
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -

tulaaHiZu sir*aN laa yunaadiy waliyduhaa
 +tu+laa+Hi+Zu+sir+ran+laa+yu+naa+diy+wa+liy+du+haa
 CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - - v - v -

rafa&tu &an eldunyaa elmunaY gayra wud*ihaa // famaa 'as'alu eldunyaa walaa 'astazyduhaa
 rafa&tu &an eldunyaa elmunaY gayra wud*ihaa
 +ra+fa&+tu+&a+nil+dun+yal+mu+naa+gay+ra+wud+di+haa
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - - v - v -

famaa 'as'alu eldunyaa walaa 'astazyduhaa
 +fa+maa+'as'+a+lul+dun+yaa+wa+laa+'as'+ta+ziy+du+haa
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -

<mawDi&u el@ul*i>

<elbaHru elTawiyflu>

baniy &aamiriN 'an*aY entaja&tum wakuntumuw // 'i@aa HuS*ila el'aqwaamu kaelxuSya#i
 elfardi

baniy &aamiriN 'an*aY entaja&tum wakuntumuw
 +ba+niy+&aa+mi+rin+'an+nan+ta+ja&+tum+wa+kun+tu+muw
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -

'i@aa HuS*ila el'aqwaamu kaelxuSya#i elfardiy
 +'i+@aa+HuS+Si+lal+'aq+waa+mu+kal+xuS+ya+til+far+diy
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC
 v - - v - - - v - - v - - -

fa'antum wala'yuN mawDi&a el@ul*i Hajra#aN // waqur*a#u 'awlaY biel&alaa'i
 wabielmajdi

fa'antum wala'yuN mawDi&a el@ul*i Hajra#aN
 +fa+'an+tum+wa+la'+yun+maw+Di+&al+@ul+li+Haj+ra+tan
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -

waqur*a#u 'awlaY biel&alaa'i wabielmajdiy
 +wa+qur+ra+tu+'aw+laa+bil+&a+laa+'i+wa+bil+maj+diy
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - - -

<jafwa#uN 'am dalaaluN>

<elbaHru elxafiyfu>

layta \$i&riy 'ajafwa#uN 'am dalaaluN // 'am &aduw*uN 'ataY bucayna#a ba&diy
 layta \$i&riy 'ajafwa#uN 'am dalaaluN

+lay+ta+\$i&+riy+'a+jaf+wa+tun+'am+da+laa+lun
 CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC CVC CV CVV CVC
 - v - - v - v - - v - -

'am &aduw*uN 'ataY bucayna#a ba&diy
 +'am+&a+duw+wun+'a+taa+bu+cay+na+ta+ba&+diy
 CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC
 - v - - v - v - v v - -

famuriyniy 'uTi&ki fiy kul*i 'amriN // 'anti waellaahi 'awjahu elnaasi &indiy
 famuriyniy 'uTi&ki fiy kul*i 'amriN
 +fa+mu+riy+niy+'u+Ti&+ki+fiy+kul+li+'am+rIn
 CV CV CVC CVC CV CVC CV CVC CVC CV CVC CVC
 v v - - v - v - - v - -
 'anti waellaahi 'awjahu elnaasi &indiy
 +'an+ti+wal+laa+hi+'aw+ja+hul+naa+si+&in+diy
 CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC CVV CV CVC CVC
 - v - - v - v - - v - -

<Hub*uN fiy Samiyi elfuUaadi>

<elbaHru elwaafiru>

'ata&jabu 'an Taribtu liSawti Haadi // Hadaa buzlaN yasirna bibaTni waadi
 'ata&jabu 'an Taribtu liSawti Haadiy
 +'a+ta&+ja+bu+'an+Ta+rib+tu+li+Saw+ti+Haa+diy
 CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC
 v - v v - v - v v - v - -

Hadaa buzlaN yasirna bibaTni waadiy
 +Ha+daa+buz+lan+ya+si+na+bi+baT+ni+waa+diy
 CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC
 v - - - v - v v - v - -

falaa ta&jab fa'in*a elHub*a 'amsaY // libacna#a fiy elsawaadi min elfuUaadi
 falaa ta&jab fa'in*a elHub*a 'amsaY
 +fa+laa+ta&+jab+fa+'in+nal+Hub+ba+'am+saa
 CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV
 v - - - v - - - v - -
 libacna#a fiy elsawaadi min elfuUaadiy
 +li+bac+na+ta+fil+sa+waa+di+mi+nil+fu+'aa+diy
 CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV CVC
 v - v v - v - v v - v - -

<raDiynaa biHukmiN>

<elbaHru elTawiylu>

qifiy taslu &anki elnafsu bielxuT*a#i el*atiy // tuTiyliyna taxwiyfiy bihaa wawa&iydiy
 qifiy taslu &anki elnafsu bielxuT*a#i el*atiy
 +qi+fiy+tas+lu+&an+kil+naf+su+bi+lu+T+Ta+til+la+tiy
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -

tuTiyliyna taxwiyfiy bihaa wawa&iydiy
 +tu+Tiy+liy+na+tax+wiy+fiy+bi+haa+wa+wa+&iy+diy
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -

faqad Taalamaa min gayri \$akwaY qabiyHa#iN // raDiynaa biHukmiN minki gayri sadiydi
 faqad Taalamaa min gayri \$akwaY qabiyHa#iN
 +fa+qad+Taa+la+maa+min+gay+ri+\$ak+waa+qa+biy+Ha+tin
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 raDiynaa biHukmiN minki gayri sadiydi

+ra+Diy+naa+bi+Huk+min+min+ki+gay+ri+sa+diy+diy
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -

<'abaY elqalbu>

<elbaHru elTawiyilu>

'alam tas'al eldaara elqadiyma#a hal lahaa // bi'um*i HusayniN ba&da &ahdika min &ahdi
 'alam tas'al eldaara elqadiyma#a hal lahaa

+a+lam+tas+'a+lil+daa+ral+qa+diy+ma+ta+hal+la+haa
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - v v - v -

bi'um*i HusayniN ba&da &ahdika min &ahdiy
 +bi+'um+mi+Hu+say+nin+ba&+da+&ah+di+ka+min+&ah+diy
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - - -

saliy elrakba hal &ujnaa limagnaaka mar*a#aN // Suduwra elmaTaayaa wahya muwqara#uN
 taxdiy

saliy elrakba hal &ujnaa limagnaaka mar*a#aN
 +sa+lil+rak+ba+hal+&uj+naa+li+mag+naa+ka+mar+ra+tan
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -

Suduwra elmaTaayaa wahya muwqara#uN taxdiy
 +Su+duw+ral+ma+Taa+yaa+wah+ya+muw+qa+ra+tun+tax+diy
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - - -

wahal faaDat el&aynu el\$aruwqu bimaalihaa // min ajliki Hat*aY exDal*a min dam&ihaa
 burdiy

wahal faaDat el&aynu el\$aruwqu bimaalihaa
 +wa+hal+faa+Da+til+&ay+nul+\$a+ruw+qu+bi+maa+'i+haa
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV
 v - - v - - - v - v v - v -

min ajliki Hat*aY exDal*a min dam&ihaa burdiy
 +mi+naj+li+ki+Hat+tax+Dal+la+min+dam+&i+haa+bur+diy
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC
 v - v v - - - v - - v - - -

wa'in*iy la'astajriy laki elTayra jaahidaN // litajriy biyumniN min liqaaliki 'aw sa&di
 wa'in*iy la'astajriy laki elTayra jaahidaN

+wa+'in+niy+la+'as+taj+riy+la+kil+Tay+ra+jaa+hi+dan
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -

litajriy biyumniN min liqaaliki 'aw sa&diy
 +li+taj+riy+bi+yum+nin+min+li+qaa+'i+ki+'aw+sa&+diy
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - - -

wa'in*iy la'astabkiy 'i@aa elrakbu gar*aduwe // bi@ikraaki 'an yaHyaa biki elrakbu 'i@
 yaHdiy

wa'in*iy la'astabkiy 'i@aa elrakbu gar*aduwe
 +wa+'in+niy+la+'as+tab+kiy+'i+@al+rak+bu+gar+ra+duw
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

bi@ikraaki 'an yaHyaa biki elrakbu 'i@ yaHdiy
+bi+@ik+raa+ki+'an+yaH+yaa+bi+kil+rak+bu+'i@+yaH+diy
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

fahal tajziyan*iy 'um*u &amriN biwud*ihaa // fa'in*a el*a@iy 'uxfiy bihaa fawqa maa 'ubdiy
fahal tajziyan*iy 'um*u &amriN biwud*ihaa
+fa+hal+taj+zi+yan+niy+'um+mu+&am+rini+bi+wud+di+haa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

fa'in*a el*a@iy 'uxfiy bihaa fawqa maa 'ubdiy
+fa+'in+nal+la+@iy+'ux+fiy+bi+haa+faw+qa+maa+'ub+diy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

wakul*u muHib*iN lam yazid fawqa juhdihi // waqad zidtuhaa fiy elHub*i min*iy &alaY
eljuhdi

wakul*u muHib*iN lam yazid fawqa juhdihiy
+wa+kul+lu+mu+Hib+bin+lam+ya+zid+faw+qa+juh+di+hiy
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

waqad zidtuhaa fiy elHub*i min*iy &alaY eljuhdiy
+wa+qad+zid+tu+haa+fil+Hub+bi+min+niy+&a+lal+juh+diy
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

'i@aa maa danat zidtu e\$tiyaaqaN wa'in na'at // jazi&tu lina'yi eldaari minhaa walilbu&di
'i@aa maa danat zidtu e\$tiyaaqaN wa'in na'at
+'i+@aa+maa+da+nat+zid+tu\$+ti+yaa+qan+wa+'in+na+'at
CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

jazi&tu lina'yi eldaari minhaa walilbu&diy
+ja+zi&+tu+li+na'+yil+daa+ri+min+haa+wa+lil+bu&+diy
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

'abaY elqalbu 'il*aa Hub*a bacna#a lam yurid // siwaahaa waHub*u elqalbi bacna#a laa
yujdiy

'abaY elqalbu 'il*aa Hub*a bacna#a lam yurid
+'a+bal+qal+bu+'il+laa+Hub+ba+bac+na+ta+lam+yu+rid
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

siwaahaa waHub*u elqalbi bacna#a laa yujdiy
+si+waa+haa+wa+Hub+bul+qal+bi+bac+na+ta+laa+yuj+diy
CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

ta&al*aqa ruwHiy ruwHahaa qabla xalqinaa // wamin ba&di maa kun*aa niTaafaN wafiy
elmahdi

ta&al*aqa ruwHiy ruwHahaa qabla xalqinaa
+ta+&al+la+qa+ruw+Hiy+ruw+Ha+haa+qab+la+xal+qi+naa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

wamin ba&di maa kun*aa niTaafaN wafiy elmahdiy

+wa+min+ba&+di+maa+kun+naa+ni+Taa+fan+wa+fil+mah+diy
CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

fazaada kamaa zidnaa fa'aSbaHa naamiyaN // walaysa 'i@aa mitnaa bimuntaqiDi el&ahdi
fazaada kamaa zidnaa fa'aSbaHa naamiyaN

+fa+zaa+da+ka+maa+zid+naa+fa+'aS+ba+Ha+naa+mi+yan
CV CVV CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

walaysa 'i@aa mitnaa bimuntaqiDi el&ahdiy

+wa+lay+sa+'i+@aa+mit+naa+bi+mun+ta+qi+Dil+&ah+diy
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

walaakin*ahuw baaqiN &alaY kul*i Haala#iN // wazaalirunaa fiy Zulma#i elqabri waellaHdi
walaakin*ahuw baaqiN &alaY kul*i Haala#iN

+wa+laa+kin+na+huw+baa+qin+&a+laa+kul+li+Haa+la+tin
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wazaalirunaa fiy Zulma#i elqabri waellaHdiy

+wa+zaa+'i+ru+naa+fiy+Zul+ma+til+qab+ri+wal+laH+diy
CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

wamaa wajadat wajdiy bihaa 'um*u waaHidiN // walaa wajada elnahdiy*u wajdiy &alaY
hindi

wamaa wajadat wajdiy bihaa 'um*u waaHidiN

+wa+maa+wa+ja+dat+waj+diy+bi+haa+'um+mu+waa+Hi+din
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

walaa wajada elnahdiy*u wajdiy &alaY hindi

+wa+laa+wa+ja+dal+nah+diy+yu+waj+diy+&a+laa+hin+diy
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

walaa wajada el&u@riy*u &urwa#u 'i@ qaDaY // kawajdiy walaa man kaana qabliy walaa
ba&diy

walaa wajada el&u@riy*u &urwa#u 'i@ qaDaY

+wa+laa+wa+ja+dal+&u@+riy+yu+&ur+wa+tu+'i@+qa+Daa
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

kawajdiy walaa man kaana qabliy walaa ba&diy

+ka+waj+diy+wa+laa+man+kaa+na+qab+liy+wa+laa+ba&diy
CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

&alaY 'an*a man qad maata Saadafa raaHa#aN // wamaa lifuUaadiy min rawaaHiN walaa
ru\$di

&alaY 'an*a man qad maata Saadafa raaHa#aN

+&a+laa+'an+na+man+qad+maa+ta+Saa+da+fa+raa+Ha+tan
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wamaa lifuUaadiy min rawaaHiN walaa ru\$diy

+wa+maa+li+fu+'aa+diy+min+ra+waa+Hin+wa+laa+ru\$+diy
CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

yakaadu faDiyDu elmaa'i yaxdi\$u jildahaa // 'i@aa egtasalat bielmaa'i min riq*a#i eljildi
yakaadu faDiyDu elmaa'i yaxdi\$u jildahaa
+ya+kaa+du+fa+Diy+Dul+maa+'i+yax+di+\$u+jil+da+haa
CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

'i@aa egtasalat bielmaa'i min riq*a#i eljildiy
+'i+@ag+ta+sa+lat+bil+maa+'i+min+riq+qa+til+jil+diy
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

wa'in*iy lamu\$taaquN 'ilaY riyHi jaybihaa // kamaa e\$taaqa 'idriysuN 'ilaY jan*a#i elxuldi
wa'in*iy lamu\$taaquN 'ilaY riyHi jaybihaa
+wa+'in+niy+la+mu\$+taa+qun+'i+laa+riy+Hi+jay+bi+haa
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

kamaa e\$taaqa 'idriysuN 'ilaY jan*a#i elxuldiy
+ka+ma\$+taa+qa+'id+riy+sun+'i+laa+jan+na+til+xul+diy
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

laqad laamaniy fiyhaa 'axuN @uw qaraaba#iN // HabiybuN 'ilayhiy fiy malaamatihiy ru\$diy
laqad laamaniy fiyhaa 'axuN @uw qaraaba#iN
+la+qad+laa+ma+niy+fiy+haa+'a+xun+@uw+qa+raa+ba+tin
CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

HabiybuN 'ilayhiy fiy malaamatihiy ru\$diy
+Ha+biy+bun+'i+lay+hiy+fiy+ma+laa+ma+ti+hiy+ru\$+diy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

waqaala 'afiq Hat*aY mataY 'anta haalimuN // bibacna#a fiyhaa qad tu&iydu waqad tubdiy
waqaala 'afiq Hat*aY mataY 'anta haalimuN
+wa+qaa+la+'a+fiq+Hat+taa+ma+taa+'an+ta+haa+'i+mun
CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

bibacna#a fiyhaa qad tu&iydu waqad tubdiy
+bi+bac+na+ta+fiy+haa+qad+tu+&iy+du+wa+qad+tub+diy
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

faqultu lahuw fiyhaa qaDaY ellaahu maa taraY // &alay*a wahal fiymaa qaDaY ellaahu min
rad*i
faqultu lahuw fiyhaa qaDaY ellaahu maa taraY
+fa+qul+tu+la+huw+fiy+haa+qa+Dal+laa+hu+maa+ta+raa
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

&alay*a wahal fiymaa qaDaY ellaahu min rad*iy
+&a+lay+ya+wa+hal+fiy+maa+qa+Dal+laa+hu+min+rad+diy
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

fa'in kaana ru\$daN Hub*uhaa 'aw gawaaya#aN // faqad jiItuhuw maa kaana min*iy &alaY
&amdi
fa'in kaana ru\$daN Hub*uhaa 'aw gawaaya#aN

+fa+'in+kaa+na+ru\$+dan+Hub+bu+haa+'aw+ga+waa+ya+tan
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - - -
faqad jiItuhuw maa kaana min*iy &alaY &amdiy
+fa+qad+ji'+tu+huw+maa+kaa+na+min+niy+&a+laa+&am+diy
CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVV CVC CVC
v - - v - - - v - - v - - -
laqad laj*a miycaaquN min ellaahi baynanaa // walaysa liman lam yuwfi lillaahi min &ahdi
laqad laj*a miycaaquN min ellaahi baynanaa
+la+qad+laj+ja+miy+caa+qun+mi+nil+laa+hi+bay+na+naa
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - - -
walaysa liman lam yuwfi lillaahi min &ahdiy
+wa+lay+sa+li+man+lam+yuw+fi+lil+laa+hi+min+&ah+diy
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CVC CVC
v - v v - - - v - - v - - -
falaa wa'abiyhaa elxayri maa xuntu &ahdahaa // walaa liya &ilmuN biel*a@iy fa&alat
ba&diy
falaa wa'abiyhaa elxayri maa xuntu &ahdahaa
+fa+laa+wa+'a+biy+hal+xay+ri+maa+xun+tu+&ah+da+haa
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - - -
walaa liya &ilmuN biel*a@iy fa&alat ba&diy
+wa+laa+li+ya+&il+mun+bil+la+@iy+fa+&a+lat+ba&diy
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC
v - v v - - - v - v v - - -
wamaa zaadahaa elwaa\$uwna 'il*aa karaama#aN // &alay*a wamaa zaalat mawad*atuhaa
&indiy
wamaa zaadahaa elwaa\$uwna 'il*aa karaama#aN
+wa+maa+zaa+da+hal+waa+\$uw+na+'il+laa+ka+raa+ma+tan
CV CVV CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - - -
&alay*a wamaa zaalat mawad*atuhaa &indiy
+&a+lay+ya+wa+maa+zaa+lat+ma+wad+da+tu+haa+&in+diy
CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVC
v - v v - - - v - v v - - -
'afiy elnaasi 'amcaaliy 'aHab*a faHaaluhum // kaHaaliya 'am 'aHbaltu min baynihim waHdiy
'afiy elnaasi 'amcaaliy 'aHab*a faHaaluhum
+a+fil+naa+si+'am+caa+liy+'a+Hab+ba+fa+Haa+lu+hum
CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - v v - - -
kaHaaliya 'am 'aHbaltu min baynihim waHdiy
+ka+Haa+li+ya+'am+'aH+bab+tu+min+bay+ni+him+waH+diy
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC
v - v v - - - v - - v - - -
wahal haka@aa yalqaY elmuHib*uwna micla maa // laqiytu bihaa 'am lam yajid 'aHaduN
wajdiy
wahal haka@aa yalqaY elmuHib*uwna micla maa
+wa+hal+ha+ka+@aa+yal+qal+mu+Hib+buw+na+mic+la+maa
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

laqiytu bihaa 'am lam yajid 'aHaduN wajdiy
+la+qiy+tu+bi+haa+'am+lam+ya+jid+'a+Ha+dun+waj+diy
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

yaguwru 'i@aa gaarat fuUaadiy wa'in takun // binajdiN yahim min*iy elfuUaadu 'ilaY najdi
yaguwru 'i@aa gaarat fuUaadiy wa'in takun
+ya+guw+ru+'i+@aa+gaa+rat+fu+'aa+diy+wa+'in+ta+kun
CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

binajdiN yahim min*iy elfuUaadu 'ilaY najdiy
+bi+naj+din+ya+him+min+nil+fu+'aa+du+'i+laa+naj+diy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

'ataytu baniy sa&diN SaHiyHaN musal*amaN // wakaana saqaama elqalbi Hub*u baniy
sa&di

'ataytu baniy sa&diN SaHiyHaN musal*amaN
+'a+tay+tu+ba+niy+sa&+din+Sa+Hiy+Han+mu+sal+la+man
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wakaana saqaama elqalbi Hub*u baniy sa&diy
+wa+kaa+na+sa+qaa+mal+qal+bi+Hub+bu+ba+niy+sa&+diy
CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

<yaa laytahum wajaduwe micla el*a@iy 'ajidu>

<elbaHru elbasiyTu>

wa&aa@iliyna 'alaH*uwe fiy maHab*atihaa // yaa laytahum wajaduwe micla el*a@iy 'ajidu
wa&aa@iliyna 'alaH*uwe fiy maHab*atihaa

+wa+&aa+@i+liy+na+'a+laH+Huw+fiy+ma+Hab+ba+ti+haa
CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV

v - v - v v - - - v - v v -

yaa laytahum wajaduwe micla el*a@iy 'ajiduw
+yaa+lay+ta+hum+wa+ja+duw+mic+lal+la+@iy+'a+ji+duw
CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC

- - v - v v - - - v - v v -

lam*aa 'aTaaluwe &itaabiy fiyki qultu lahum // laa tukciruwe ba&Da haa@aa ellawmi
waeqtaSiduwe

lam*aa 'aTaaluwe &itaabiy fiyki qultu lahum
+lam+maa+'a+Taa+luw+&i+taa+biy+fiy+ki+qul+tu+la+hum
CVC CVV CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC

- - v - - v - - - v - v v -

laa tukciruwe ba&Da haa@aa ellawmi waeqtaSiduwe
+laa+tuk+ci+ruw+ba&+Da+haa+@al+law+mi+waq+ta+Si+duw
CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC

- - v - - v - - - v - v v -

qad maata qabliy 'axuw nahdiN waSaaHibuhu // muraq*i\$uN wae\$tafaY min &urwa#a
elkamadu

qad maata qabliy 'axuw nahdiN waSaaHibuhuw

+qad+maa+ta+qab+liy+'a+xuw+nah+din+wa+Saa+Hi+bu+huw
 CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC
 - - v - - v - - - v - v v -
 muraq*i\$uN wae\$tafaY min &urwa#a elkamadu
 +mu+raq+qi+\$un+wa\$+ta+faa+min+&ur+wa+tal+ka+ma+duw
 CV CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC
 v - v - - v - - - v - v v -
 wakul*uhum kaana min &i\$qiN maniy*atuhu // waqad wajadtu bihaa fawqa el*a@iy
 wajaduwe
 wakul*uhum kaana min &i\$qiN maniy*atuhuw
 +wa+kul+lu+hum+kaa+na+min+&i\$+qin+ma+niy+ya+tu+huw
 CV CVC CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
 v - v - - v - - - v - v v -
 waqad wajadtu bihaa fawqa el*a@iy wajaduwe
 +wa+qad+wa+jad+tu+bi+haa+faw+qal+la+@iy+wa+ja+duw
 CV CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC
 v - v - v v - - - v - v v -
 'in*iy la'aHsabu 'aw qad kidtu 'a&lamuhu // 'an sawfa tuwriduniy elHawDa el*a@iy
 waraduwe
 'in*iy la'aHsabu 'aw qad kidtu 'a&lamuhuw
 +'in+niy+la+'aH+sa+bu+'aw+qad+kid+tu+'a&+la+mu+huw
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
 - - v - v v - - - v - v v -
 'an sawfa tuwriduniy elHawDa el*a@iy waraduwe
 +'an+saw+fa+tuw+ri+du+nil+Haw+Dal+la+@iy+wa+ra+duw
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
 - - v - v v - - - v - v v -
 'in lam tanalniy bima&ruwfiN tajuwdu bihi // 'aw yadfa&a ellaahu &an*iy elwaaHidu
 elSamadu
 'in lam tanalniy bima&ruwfiN tajuwdu bihiy
 +'in+lam+ta+nal+niy+bi+ma&+ruw+fin+ta+juw+du+bi+hiy
 CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
 - - v - - v - - - v - v v -
 'aw yadfa&a ellaahu &an*iy elwaaHidu elSamadu
 +'aw+yad+fa+&al+laa+hu+&an+nil+waa+Hi+dul+Sa+ma+duw
 CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC
 - - v - - v - - - v - v v -
 famaa yaDur*u emra'aN 'amsaY wa'anti lahu // 'an laa yakuwna min eldunyaa lahuw sanadu
 famaa yaDur*u emra'aN 'amsaY wa'anti lahuw
 +fa+maa+ya+Dur+rum+ra+'an+'am+saa+wa+'an+ti+la+huw
 CV CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC
 v - v - - v - - - v - v v -
 'an laa yakuwna min eldunyaa lahuw sanadu
 +'an+laa+ya+kuw+na+mi+nil+dun+yaa+la+huw+sa+na+duw
 CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC
 - - v - v v - - - v - v v -

<qaafiya#u elraa'i>

<'afaaqa el&aa\$iquwna walam tafiq>

<elbaHru elTawiylu>

'afiq qad 'afaaqa el&aa\$iquwna wafaaraquwe el // hawaY waestamar*at bielrijaali elmaraaliru

'afiq qad 'afaaqa el&aa\$iquwna wafaaraquwe el

+a+fiq+qad+a+faa+qal+&aa+\$i+quw+na+wa+faa+ra+qul

CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

hawaY waestamar*at bielrijaali elmaraaliruw

+ha+waa+was+ta+mar+rat+bi+ri+jaa+lil+ma+raa+'i+ruw

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

faqad Dal*a 'il*aa 'an tuqaD*iya Haaja#aN // biburqi HafiyriN dam&uka elmutabaadiru

faqad Dal*a 'il*aa 'an tuqaD*iya Haaja#aN

+fa+qad+Dal+la+'il+laa+'an+tu+qaD+Di+ya+Haa+ja+tan

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

biburqi HafiyriN dam&uka elmutabaadiruw

+bi+bur+qi+Ha+fiy+rin+dam+&u+kal+mu+ta+baa+di+ruw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

wahabhaa ka\$ay'iN lam yakun 'aw kanaaziHiN // bihi eldaaru 'aw man gay*abathu

elmaqaabiru

wahabhaa ka\$ay'iN lam yakun 'aw kanaaziHiN

+wa+hab+haa+ka+\$ay+'in+lam+ya+kun+'aw+ka+naa+zi+Hin

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

bihi eldaaru 'aw man gay*abathu elmaqaabiruw

+bi+hil+daa+ru+'aw+man+gay+ya+bat+hul+ma+qaa+bi+ruw

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'a'alHaq*u 'in daaru elrabaabi tabaa&adat // 'awi en \$aT*a walyuN 'an*a qalbaka Taaliru

'a'alHaq*u 'in daaru elrabaabi tabaa&adat

+a+'al+Haq+qu+'in+daa+rul+ra+baa+bi+ta+baa+&a+dat

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

'awi en \$aT*a walyuN 'an*a qalbaka Taaliruw

+a+win+\$aT+Ta+wal+yun+'an+na+qal+ba+ka+Taa+'i+ruw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

la&amriya maa estawda&tu sir*iyy wasir*ahaa // siwaanaa Hi@aaraN 'an ta\$iy&a elsaraaliru

la&amriya maa estawda&tu sir*iyy wasir*ahaa

+la+&am+ri+ya+mas+taw+da&+tu+sir+riy+wa+sir+ra+haa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

siwaanaa Hi@aaraN 'an ta\$iy&a elsaraaliruw

+si+waa+naa+Hi+@aa+ran+'an+ta+\$iy+&al+sa+raa+'i+ruw

CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

walaa xaaTabathaa muqlataaya binaZra#iN // fata&lama najwaanaa el&uyuwnu elnawaaZiru
walaa xaaTabathaa muqlataaya binaZra#iN

+wa+laa+xaa+Ta+bat+haa+muq+la+taa+ya+bi+naZ+ra+tin
CV CVV CVV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

fata&lama najwaanaa el&uyuwnu elnawaaZiruw
+fa+ta&+la+ma+naj+waa+nal+&u+yuw+nul+na+waa+Zi+ruw
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -

walaakin ja&altu ellaHZa bayniy wabaynaaa // rasuwlaN fa'ad*aY maa tajun*u elDamaaliru
walaakin ja&altu ellaHZa bayniy wabaynaaa

+wa+laa+kin+ja+&al+tul+laH+Za+bay+niy+wa+bay+na+haa
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

rasuwlaN fa'ad*aY maa tajun*u elDamaaliruw
+ra+suw+lan+fa+'ad+daa+maa+ta+jun+nul+Da+maa+'i+ruw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

<el&aamu elqaSiyru>

<elbaHru elwaafiru>

yaTuwlulyawmu 'in \$aHaTat nawaahaa // waHawluN naltaqiy fiyhiy qaSiyru
yaTuwlulyawmu 'in \$aHaTat nawaahaa

+ya+Tuw+lul+yaw+mu+'in+\$a+Ha+Tat+na+waa+haa
CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CVV
v - - - v - v v - v - -

waHawluN naltaqiy fiyhiy qaSiyruw
+wa+Haw+lun+nal+ta+qiy+fiy+hiy+qa+Siy+ruw
CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC
v - - - v - - - v - - -

waqaaluwe laa yaDiyruka na'yu \$ahriN // faqultu liSaaHibiy*a faman yaDiyru
waqaaluwe laa yaDiyruka na'yu \$ahriN

+wa+qaa+luw+laa+ya+Diy+ru+ka+na'+yu+\$ah+rin
CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC
v - - - v - v v - v - -

faqultu liSaaHibiy*a faman yaDiyruw
+fa+qul+tu+li+Saa+Hi+biy+ya+fa+man+ya+Diy+ruw
CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC
v - v v - v - v v - v - -

<maa kaana 'il*a elHadiyru waelnaZaru>

<elbaHru elmunsariHu>

laa wael*a@iy tasjudu eljibaahu lahu // maa liy bimaa duwna cawbihaa xabaru
laa wael*a@iy tasjudu eljibaahu lahuw

+laa+wal+la+@iy+tas+ju+dul+ji+baa+hu+la+huw
CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV CV CV CVC
- - v - - v - v - v v -

maa liy bimaa duwna cawbihaa xabaruw

+maa+liy+bi+maa+duw+na+caw+bi+haa+xa+ba+ruw
CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV CV CV CVC

--v--v-v-v-

walaa bifiyhaa walaa hamamtu bihi // maa kaana 'il*aa elHadiycu waelnaZaru
walaa bifiyhaa walaa hamamtu bihiy

+wa+laa+bi+fiy+haa+wa+laa+ha+mam+tu+bi+hiy
CV CVV CV CVC CVV CV CVV CV CVC CV CV CVC

v-v--v-v-v-

maa kaana 'il*aa elHadiycu waelnaZaruw

+maa+kaa+na+'il+lal+Ha+diy+cu+wal+na+Za+ruw
CVV CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC

--v--v-v-v-

<firaaqu elSabaaHi>

<elbaHru elmutaqaaribu>

wakaana eltafar*uqu &inda elSabaa // Hi &an micli raaliHa#i el&anbari
wakaana eltafar*uqu &inda elSabaa

+wa+kaa+nal+ta+far+ru+qu+&in+dal+Sa+baa
CV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CV CVV

v--v-vv--v-

Hi &an micli raaliHa#i el&anbariy

+Hi+&an+mic+li+raa+'i+Ha+til+&an+ba+riy
CV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CV CVC

v--v-vv--v-

xaliylaani lam yaqrubaa riyba#aN // walam yustaxaf*aa 'ilaY munkari
xaliylaani lam yaqrubaa riyba#aN

+xa+liy+laa+ni+lam+yaq+ru+baa+riy+ba+tan
CV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC

v--v--v--v-

walam yustaxaf*aa 'ilaY munkariy

+wa+lam+yus+ta+xaf+faa+'i+laa+mun+ka+riy
CV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CVC CV CVC

v--v--v--v-

<qalbuka fiy baytiN hajartahu>

<elbaHru elTawiyilu>

'atahjuru haa@aa elrab&a 'am 'anta zaaliruh // wakayfa yuzaaru elrab&u qad baana &aamiruh
'atahjuru haa@aa elrab&a 'am 'anta zaaliruh

+'a+tah+ju+ru+haa+@al+rab+&a+'am+'an+ta+zaa+'i+ruh
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v-vv---v--v-v-

wakayfa yuzaaru elrab&u qad baana &aamiruh

+wa+kay+fa+yu+zaa+rul+rab+&u+qad+baa+na+&aa+mi+ruh
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC

v-vv---v--v-v-

ra'aytuka ta'tiy elbayta tubgiDu 'ahlahu // waqalbuka fiy elbayti el*a@iy 'anta haajiruh

ra'aytuka ta'tiy elbayta tubgiDu 'ahlahuw

+ra+'ay+tu+ka+ta+'til+bay+ta+tub+gi+Du+'ah+la+huw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 waqalbuka fiy elbayti el*a@iy 'anta haajiruh
 +wa+qal+bu+ka+fil+bay+til+la+@iy+'an+ta+haa+ji+ruh
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -

<naZra#uN salafat>

<elbaHru elbasiyTu>

maa 'ansa laa 'ansa minhaa naZra#aN salafat // bielHijri yawma jalathaa 'um*u manZuwri
 maa 'ansa laa 'ansa minhaa naZra#aN salafat
 +maa+'an+sa+laa+'an+sa+min+haa+naZ+ra+tan+sa+la+fat
 CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC
 - - v - - v - - - v - v v -

bielHijri yawma jalathaa 'um*u manZuwriy
 +bil+Hij+ri+yaw+ma+ja+lat+haa+'um+mu+man+Zuw+riy
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CVC
 - - v - v v - - - v - - -

walaa ensilaabatuhaa xursaN jabaaIiruhaa // 'ilay*a min saaqiTil el'arwaaqi mastuwri
 walaa ensilaabatuhaa xursaN jabaaIiruhaa
 +wa+lan+si+laa+ba+tu+haa+xur+san+ja+baa+'i+ru+haa
 CV CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVV
 v - v - v v - - - v - v v -

'ilay*a min saaqiTil el'arwaaqi mastuwriy
 +'i+lay+ya+min+saa+qi+Til+'ar+waa+qi+mas+tuw+riy
 CV CVC CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CVC
 v - v - - v - - - v - - -

<'in*iy bi@aaka jadiyahruN>

<elbaHru elkaamilu>

zuwraa bucayna#a faelHabiybu mazuwru // 'in*a elziyaara#a lilmuHib*i yasiyru
 zuwraa bucayna#a faelHabiybu mazuwruw
 +zuw+raa+bu+cay+na+ta+fal+Ha+biy+bu+ma+zuw+ruw
 CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 - - v - v v - v - v v - -

'in*a elziyaara#a lilmuHib*i yasiyruw
 +'in+nal+zi+yaa+ra+ta+lil+mu+Hib+bi+ya+siy+ruw
 CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 - - v - v v - v - v v - -

'in*a eltarah*ula 'an talab*asa 'amrunaa // wae&taaqaanaa qadaruN 'uHim*a bakuwru
 'in*a eltarah*ula 'an talab*asa 'amrunaa
 +'in+nal+ta+raH+Hu+la+'an+ta+lab+ba+sa+'am+ru+naa
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
 - - v - v v - v - v v - v -

wae&taaqaanaa qadaruN 'uHim*a bakuwruw
 +wa&+taa+qa+naa+qa+da+run+'u+Him+ma+ba+kuw+ruw
 CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 - - v - v v - v - v v - -

'in*iy &a\$iy*a#a ruHtu wahya Haziyna#uN // ta\$kuw 'ilay*a Sabaaba#aN laSabuwru
'in*iy &a\$iy*a#a ruHtu wahya Haziyna#uN

+ 'in+niy+&a+\$iy+ya+ta+ruH+tu+wah+ya+Ha+ziy+na+tun
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
- - v - v v - v - v v - v -

ta\$kuw 'ilay*a Sabaaba#aN laSabuwruw
+ta\$+kuw+'i+l+ay+ya+Sa+baa+ba+tan+la+Sa+buw+ruw
CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC
- - v - v v - v - v v - -

wataquwlu bit &indiy fadaytuka layla#aN // 'a\$kuw 'ilayka fa'in*a @aaka yasiyru
wataquwlu bit &indiy fadaytuka layla#aN
+wa+ta+quw+lu+bit+&in+diy+fa+day+tu+ka+l+ay+la+tan
CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v v - v - - - v - v v - v -

'a\$kuw 'ilayka fa'in*a @aaka yasiyruw
+'a\$+kuw+'i+l+ay+ka+fa+'in+na+@aa+ka+ya+siy+ruw
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CVC
- - v - v v - v - v v - -

gar*aa'u mibsaamuN ka'an*a Hadiycahaa // dur*uN taHad*ara naZmuhuw mancuwru
gar*aa'u mibsaamuN ka'an*a Hadiycahaa
+gar+raa+'u+mib+saa+mun+ka+'an+na+Ha+diy+ca+haa
CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
- - v - - - v - v v - v -

dur*uN taHad*ara naZmuhuw mancuwruw
+dur+run+ta+Had+da+ra+naZ+mu+huw+man+cuw+ruw
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CVC
- - v - v v - v - - - -

maHTuwTa#u elmatnayni muDmara#u elHa\$aa // ray*aa elrawaadifi xalquhaa mamkuwru
maHTuwTa#u elmatnayni muDmara#u elHa\$aa
+maH+Tuw+Ta+tul+mat+nay+ni+muD+ma+ra+tul+Ha+\$aa
CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
- - v - - - v - v v - v -

ray*aa elrawaadifi xalquhaa mamkuwruw
+ray+yal+ra+waa+di+fi+xal+qu+haa+mam+kuw+ruw
CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV CVC CVC CVC
- - v - v v - v - - - -

laa Husnuhaa HusnuN walaa kadalaalihaa // dal*uN walaa kawaqaarihaa tawqiyru
laa Husnuhaa HusnuN walaa kadalaalihaa
+laa+Hus+nu+haa+Hus+nun+w+laa+ka+da+laa+li+haa
CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV
- - v - - - v - v v - v -

dal*uN walaa kawaqaarihaa tawqiyruw
+dal+lun+w+laa+ka+w+qaa+ri+haa+taw+qiy+ruw
CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV CVC CVC CVC
- - v - v v - v - - - -

'in*a ellisaana bi@ikrihaa lamuwak*aluN // waelqalbu SaadiN waelxawaaTiru Suwru
'in*a ellisaana bi@ikrihaa lamuwak*aluN
+'in+nal+li+saa+na+bi+@ik+ri+haa+la+mu+wak+ka+lun
CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
- - v - v v - v - v v - v -

waelqalbu SaadiN waelxawaaTiru Suwruw
+wal+qal+bu+Saa+din+wal+xa+waa+Ti+ru+Suw+ruw
CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

-- v --- v - v v --

walalin jazayti elwud*a min*iy miclahu // 'in*iy bi@aalika yaa bucayna jadiyru
walalin jazayti elwud*a min*iy miclahuw

+wa+la+'in+ja+zay+til+wud+da+min+niy+mic+la+huw
CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC

v v - v --- v --- v -

'in*iy bi@aalika yaa bucayna jadiyruw

+'in+niy+bi+@aa+li+ka+yaa+bu+cay+na+ja+diy+ruw
CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

-- v - v v - v - v v --

<'atansayna 'ay*aamanaa>

<elbaHru elmutaqaaribu>

taquwlu bucayna#u lam*aa ra'at // funuwnaN min el\$a&ari el'aHmari

taquwlu bucayna#u lam*aa ra'at

+ta+quw+lu+bu+cay+na+tu+lam+maa+ra+'at
CV CVC CV CV CVC CV CV CVC CVV CV CVC

v - v v - v v -- v -

funuwnaN min el\$a&ari el'aHmariy

+fu+nuw+nan+mi+nil+\$a+&a+ril+'aH+ma+riy
CV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CV CVC

v -- v - v v -- v -

kabirta jamiylu wa'awdaY el\$aabaabu // faqultu bucayna 'alaa faeqSuriy

kabirta jamiylu wa'awdaY el\$aabaabuw

+ka+bir+ta+ja+miy+lu+wa+'aw+dal+\$a+baa+buw
CV CVC CV CV CVC CV CV CVC CVC CV CVV CVC

v - v v - v v -- v --

faqultu bucayna 'alaa faeqSuriy

+fa+qul+tu+bu+cay+na+'a+laa+faq+Su+riy
CV CVC CV CV CVC CV CV CVV CVC CV CVC

v - v v - v v -- v -

'atansayna 'ay*aamanaa bielliwaY // wa'ay*aamanaa bi@awiy el'ajfari

'atansayna 'ay*aamanaa bielliwaY

+'a+tan+say+na+'ay+yaa+ma+naa+bi+li+waa
CV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CVC CV CVV

v -- v -- v -- v -

wa'ay*aamanaa bi@awiy el'ajfariy

+wa+'ay+yaa+ma+naa+bi+@a+wil+'aj+fa+riy
CV CVC CVV CV CVV CV CV CVC CVC CV CVC

v -- v - v v -- v -

'amaa kunti 'abSartiniy mar*a#aN // layaaliya naHnu bi@iy jahwari

'amaa kunti 'abSartiniy mar*a#aN

+'a+maa+kun+ti+'ab+Sar+ti+niy+mar+ra+tan
CV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC

v -- v -- v -- v -

layaaliya naHnu bi@iy jahwariy

+la+yaa+li+ya+naH+nu+bi+@iy+jah+wa+riy
CV CVV CV CV CVC CV CV CVC CVC CV CVC
v - v v - v v - - v -
layaaliya 'antum lanaa jiyra#uN // 'alaa ta@kuriyna balaY fae@kuriy
layaaliya 'antum lanaa jiyra#uN
+la+yaa+li+ya+'an+tum+la+naa+jiy+ra+tun
CV CVV CV CV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC
v - v v - - v - - v -
'alaa ta@kuriyna balaY fae@kuriy
+'a+laa+ta@+ku+riy+na+ba+laa+fa@+ku+riy
CV CVV CVC CV CVC CV CV CVV CVC CV CVC
v - - v - v v - - v -
wa'i@ 'ana 'agyadu gaD*u el\$abaabi // 'ajur*u elridaa'a ma&a elmiIzari
wa'i@ 'ana 'agyadu gaD*u el\$abaabiy
+wa+'i@+'a+na+'ag+ya+du+gaD+Dul+\$a+baa+biy
CV CVC CV CV CVC CV CV CVC CVC CV CVV CVC
v - v v - v v - - v - -
'ajur*u elridaa'a ma&a elmiIzariy
+'a+jur+rul+ri+daa+'a+ma+&al+mi'+za+riy
CV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CV CVC
v - - v - v v - - v -
wa'i@ lim*atiy kajanaaHi elguraabi // turaj*alu bielmiski wael&anbari
wa'i@ lim*atiy kajanaaHi elguraabiy
+wa+'i@+lim+ma+tiy+ka+ja+naa+Hil+gu+raa+biy
CV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC CV CVV CVC
v - - v - v v - - v - -
turaj*alu bielmiski wael&anbariy
+tu+raj+ja+lu+bil+mis+ki+wal+&an+ba+riy
CV CVC CV CV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC
v - v v - - v - - v -
fagay*ara @aalika maa ta&lamiyna // tagay*ura @aa elzamani elmunkari
fagay*ara @aalika maa ta&lamiyana
+fa+gay+ya+ra+@aa+li+ka+maa+ta&+la+miy+naa
CV CVC CV CV CVV CV CV CVV CVC CV CVC CVV
v - v v - v v - - v - -
tagay*ura @aa elzamani elmunkariy
+ta+gay+yu+ra+@al+za+ma+nil+mun+ka+riy
CV CVC CV CV CVC CV CV CVC CVC CV CVC
v - v v - v v - - v -
wa'anti kaluUluUa#i elmarzubaani // bimaa'i \$abaabiki lam tu&Siri
wa'anti kaluUluUa#i elmarzubaaniy
+wa+'an+ti+ka+lu'+lu+'a+til+mar+zu+baa+niy
CV CVC CV CV CVC CV CV CVC CVC CV CVV CVC
v - v v - v v - - v - -
bimaa'i \$abaabiki lam tu&Siri
+bi+maa+'i+\$a+baa+bi+ki+lam+tu+&+Si+riy
CV CVV CV CV CVV CV CV CVC CVC CV CVC
v - v v - v v - - v -
qariybaani marba&unaa waaHiduN // fakayfa kabirtu walam takbariy
qariybaani marba&unaa waaHiduN

+qa+riy+baa+ni+mar+ba+&u+naa+waa+Hi+dun
 CV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CVV CV CVC
 v - - v - v v - - v -
 fakayfa kabirtu walam takbariy
 +fa+kay+fa+ka+bir+tu+wa+lamm+tak+ba+riy
 CV CVC CV CV CVC CV CV CVC CVC CV CVC
 v - v v - v v - - v -

<wafiy elkaf*i sayfuN >

<elbaHru elTawiyu>

la&amruki maa xaw*aftiniy min maxaafa#iN // bucayna walaa Ha@*artiniy mawDi&a
 elHa@ar

la&amruki maa xaw*aftiniy min maxaafa#iN
 +la+&am+ru+ki+maa+xaw+waf+ti+niy+min+ma+xaa+fa+tin
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - v v - - v - - v - v -

bucayna walaa Ha@*artiniy mawDi&a elHa@ar
 +bu+cay+na+wa+laa+Ha@+@ar+ti+niy+maw+Di+&al+Ha+@ar
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - v - - v - v -

fa'uqsimu laa yulfaY liya elyawma gir*a#uN // wafiy elkaf*i min*iy SaarimuN qaaTi&uN
 @akar

fa'uqsimu laa yulfaY liya elyawma gir*a#uN
 +fa+'uq+si+mu+laa+yul+faa+li+yal+yaw+ma+gir+ra+tun
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - v - - v - v -

wafiy elkaf*i min*iy SaarimuN qaaTi&uN @akar
 +wa+fil+kaf+fi+min+niy+Saa+ri+mun+qaa+Ti+&un+@a+kar
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -

<Hucaala#u 'a\$raar>

<baHru elrajazi>

'in*a 'aHab*a suf*aluN 'a\$raaru // Hucaala#uN &uwduhumuw xaw*aaru

'in*a 'aHab*a suf*aluN 'a\$raaruw
 +'in+na+'a+Hab+ba+suf+fa+lun+'a\$+raa+ruw
 CVC CV CV CVC CV CVC CV CVC CVC CVV CVC
 - v v - v - v - - - -

Hucaala#uN &uwduhumuw xaw*aaruw
 +Hu+caa+la+tun+&uw+du+hu+muw+xaw+waa+ruw
 CV CVV CV CVC CVC CV CV CVC CVC CVV CVC
 v - v - - v v - - - -

'a@al*u qawmiN Hiyna yud&aY eljaaru // kamaa 'a@al*a elHaarica elnax*aaru

'a@al*u qawmiN Hiyna yud&aY eljaaruw
 +'a+@al+lu+qaw+min+Hiy+na+yud+&al+jaa+ruw
 CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVV CVC
 v - v - - - v - - - -

kamaa 'a@al*a elHaarica elnax*aaruw

+ka+maa+'a+@al+lal+Haa+ri+cal+nax+xaa+ruw
CV CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CVV CVC
v - v - - - v - - - -

<laa tagDabuwe min qisma#i ellaahi>

<elbaHru elTawiylu>

'abuwka HubaabuN saariqu elDayfi burdahu // wajaad*iya yaa \$am*aaxu faarisu \$am*araa
'abuwka HubaabuN saariqu elDayfi burdahuw

+a+buw+ka+Hu+baa+bun+saa+ri+qul+Day+fi+bur+da+huw
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -

wajaad*iya yaa \$am*aaxu faarisu \$am*araa

+wa+jad+di+ya+yaa+\$am+maa+xu+faa+ri+su+\$am+ma+raa
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -

banuw elSaaliHiyna elSaaliHuwna waman yakun // li'aabaa'i saw'iN yalqahum Haycu
suy*iraa

banuw elSaaliHiyna elSaaliHuwna waman yakun

+ba+nul+Saa+li+Hiy+nal+Saa+li+Huw+na+wa+man+ya+kun
CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

li'aabaa'i saw'iN yalqahum Haycu suy*iraa

+li+'aa+baa+'i+saw+'in+yal+qa+hum+Hay+cu+suy+yi+raa
CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

fa'in tagDabuwe min qisma#i ellaahi fiykumu // falillaahi 'i@ lam yurDikum kaana 'abSaraa

fa'in tagDabuwe min qisma#i ellaahi fiykumu

+fa+'in+tag+Da+buw+min+qis+ma+til+laa+hi+fiy+ku+muw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

falillaahi 'i@ lam yurDikum kaana 'abSaraa

+fa+lil+laa+hi+'i@+lam+yur+Di+kum+kaa+na+'ab+Sa+raa
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

<qaSiyru eljufuwn>

<elbaHru elmutaqaaribu>

ka'an*a elmuHib*a qaSiyru eljufuwni // liTuwli ellayaaliy walam taqSuri

ka'an*a elmuHib*a qaSiyru eljufuwniy

+ka+'an+nal+mu+Hib+ba+qa+Siy+rul+ju+fuw+niy
CV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CV CVC CVC
v - - v - v v - - v - -

liTuwli ellayaaliy walam taqSuriy

+li+Tuw+lil+la+yaa+liy+wa+lam+taq+Su+riy
CV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v -

<'ax\$ay &alayki>

<elbaHru elTawiyilu>

'agaadiN 'axiy min 'aali salmaY famubkiru // 'abin liy 'agaadiN 'anta 'am mutahaj*iru
'agaadiN 'axiy min 'aali salmaY famubkiruw

+ 'a+gaa+din+'a+xiy+min+'aa+li+sal+maa+fa+mub+ki+ruw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'abin liy 'agaadiN 'anta 'am mutahaj*iru

+ 'a+bin+liy+'a+gaa+din+'an+ta+'am+mu+ta+haj+ji+ruw
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

fa'in*aka 'in laa taqDiniy cinya saa&a#iN // fakul*u emriIiN @iy Haaja#iN mutayas*iru
fa'in*aka 'in laa taqDiniy cinya saa&a#iN

+fa+'in+na+ka+'in+laa+taq+Di+niy+cin+ya+saa+&a+tin
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

fakul*u emriIiN @iy Haaja#iN mutayas*iru

+fa+kul+lum+ri+'in+@iy+Haa+ja+tin+mu+ta+yas+si+ruw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

fa'in kunta qad waT*anta nafsaN biHub*ihaa // fa&inda @awiy el'ahwaa'i wirduN
wamaSdaru

fa'in kunta qad waT*anta nafsaN biHub*ihaa

+fa+'in+kun+ta+qad+waT+Tan+ta+naf+san+bi+Hub+bi+haa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

fa&inda @awiy el'ahwaa'i wirduN wamaSdaruw

+fa+&in+da+@a+wil+'ah+waa+'i+wir+dun+wa+maS+da+ruw
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wa'aaxiru &ahdiN liy bihaa yawma wad*a&at // walaaHa lahaa xad*uN maliyHuN
wamaHjiru

wa'aaxiru &ahdiN liy bihaa yawma wad*a&at

+wa+'aa+xi+ruw+&ah+din+liy+bi+haa+yaw+ma+wad+da+&at
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

walaaHa lahaa xad*uN maliyHuN wamaHjiruw

+wa+laa+Ha+la+haa+xad+dun+ma+liy+Hun+wa+maH+ji+ruw
CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

&a\$iy*a#a qaalat laa tuDiy&an*a sir*anaa // 'i@aa gibta &an*aa waer&ahuw Hiyna tudbiru
&a\$iy*a#a qaalat laa tuDiy&an*a sir*anaa

+&a+\$iy+ya+ta+qaa+lat+laa+tu+Diy+&an+na+sir+ra+naa
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

'i@aa gibta &an*aa waer&ahuw Hiyna tudbiruw

+ 'i+@aa+gib+ta+&an+naa+war+&a+huw+Hiy+na+tud+bi+ruw
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

waTarfaka 'im*aa jiItanaa faeHfaZan*ahu // fa@ay&u elhawaY baadiN liman yatabaS*aru

waTarfaka 'im*aa jiItanaa faeHfaZan*ahuw
 +wa+Tar+fa+ka+'im+maa+ji'+ta+naa+faH+fa+Zan+na+huw
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 fa@ay&u elhawaY baadiN liman yatabaS*aruw
 +fa+@ay+&ul+ha+waa+baa+din+li+man+ya+ta+baS+Sa+ruw
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 wa'a&riD 'i@aa laaqayta &aynaN taxaafuhaa // waZaahir bibugDiN 'in*a @aalika 'astaru
 wa'a&riD 'i@aa laaqayta &aynaN taxaafuhaa
 +wa+'a&riD+'i'+@aa+laa+qay+ta+&ay+nan+ta+xaa+fu+haa
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 waZaahir bibugDiN 'in*a @aalika 'astaruw
 +wa+Zaa+hir+bi+bug+Din+'in+na+@aa+li+ka+'as+ta+ruw
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 fa'in*aka 'in &ar*aDta fiynaa maqaala#aN // yazid fiy el*a@iy qad qulta waaSiN wayukciru
 fa'in*aka 'in &ar*aDta fiynaa maqaala#aN
 +fa+'in+na+ka+'in+&ar+raD+ta+fiy+naa+ma+qaa+la+tan
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 yazid fiy el*a@iy qad qulta waaSiN wayukciruw
 +ya+zid+fil+la+@iy+qad+qul+ta+waa+\$in+wa+yuk+ci+ruw
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wayan\$uru sir*aN fiy elSadiyqi wagayrihi // ya&iz*u &alaynaa na\$ruhuw Hiyna yun\$aru
 wayan\$uru sir*aN fiy elSadiyqi wagayrihiy
 +wa+yan+\$u+ru+sir+ran+fil+Sa+diy+qi+wa+gay+ri+hiy
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 ya&iz*u &alaynaa na\$ruhuw Hiyna yun\$aruw
 +ya+&iz+zu+&a+lay+naa+na\$+ru+huw+Hiy+na+yun+\$a+ruw
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 famaa zilta fiy 'i&maali Tarfika naHwanaa // 'i@aa jiIta Hat*aY kaada Hub*uka yaZharu
 famaa zilta fiy 'i&maali Tarfika naHwanaa
 +fa+maa+zil+ta+fiy+'i+&+maa+li+Tar+fi+ka+naH+wa+naa
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - v v - v -
 'i@aa jiIta Hat*aY kaada Hub*uka yaZharuw
 +'i+@aa+ji'+ta+Hat+taa+kaa+da+Hub+bu+ka+yaZ+ha+ruw
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 li'ahliya Hat*aY laamaniy kul*u naaSiHiN // wa'in*iy la'a&Siy nahyahum Hiyna 'uzjaru
 li'ahliya Hat*aY laamaniy kul*u naaSiHiN
 +li+'ah+li+ya+Hat+taa+laa+ma+niy+kul+lu+naa+Si+Hin
 CV CVC CV CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 wa'in*iy la'a&Siy nahyahum Hiyna 'uzjaruw

+wa+'in+niy+la+'a&+Siy+nah+ya+hum+Hiy+na+'uz+ja+ruw
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wamaa qultu haa@aa fae&laman*a tajan*ubaN // liSarmiN walaa haa@aa binaa &anka
 yaqSuru
 wamaa qultu haa@aa fae&laman*a tajan*ubaN
 +wa+maa+qul+tu+haa+@aa+fa&+la+man+na+ta+jan+nu+ban
 CV CVV CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 liSarmiN walaa haa@aa binaa &anka yaqSuruw
 +li+Sar+min+wa+laa+haa+@aa+bi+naa+&an+ka+yaq+Su+ruw
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 walaakin*aniy 'ahliy fidaaUuka 'at*aqiy // &alayka &uyuwna elkaa\$Hiyna wa'aH@aru
 walaakin*aniy 'ahliy fidaaUuka 'at*aqiy
 +wa+laa+kin+na+niy+'ah+liy+fi+daa+'u+ka+'at+ta+qiy
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 &alayka &uyuwna elkaa\$Hiyna wa'aH@aruw
 +&a+lay+ka+&u+yuw+nal+kaa+\$i+Hiy+na+wa+'aH+@a+ruw
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 wa'ax\$aY baniy &am*iy &alayka wa'in*amaa // yaxaafu wayatqiy &irDahu elmutafak*iru
 wa'ax\$aY baniy &am*iy &alayka wa'in*amaa
 +wa+'ax+\$aa+ba+niy+&am+miy+&a+lay+ka+wa+'in+na+maa
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - v v - v -
 yaxaafu wayatqiy &irDahu elmutafak*iruw
 +ya+xaa+fu+wa+yat+qiy+&ir+Da+hul+mu+ta+fak+ki+ruw
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 wa'anta emruUuN min 'ahli najdiN wa'ahlunaa // tahaamiN famaa elnajdiy*u
 waelmutagaw*iru
 wa'anta emruUuN min 'ahli najdiN wa'ahlunaa
 +wa+'an+tam+ru+'un+min+'ah+li+naj+din+wa+'ah+lu+naa
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 tahaamiN famaa elnajdiy*u waelmutagaw*iruw
 +ta+haa+min+fa+mal+naj+diy+yu+wal+mu+ta+gaw+wi+ruw
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 gariybuN 'i@aa maa jiIta Taaliba Haaja#iN // waHawliya 'a&daa'uN wa'anta mu\$ah*aru
 gariybuN 'i@aa maa jiIta Taaliba Haaja#iN
 +ga+riy+bun+'i+@aa+maa+jj'+ta+Taa+li+ba+Haa+ja+tin
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 waHawliya 'a&daa'uN wa'anta mu\$ah*aruw
 +wa+Haw+li+ya+'a&+daa+'un+wa+'an+ta+mu+\$ah+ha+ruw
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -

waqad Had*acuwe 'an*aa eltaqaynaa &alaY hawaYN // fakul*uhumuW min Hamlihi elgayZa muwqaru

waqad Had*acuwe 'an*aa eltaqaynaa &alaY hawaYN

+wa+qad+Had+da+cuw+'an+nal+ta+qay+naa+&a+laa+ha+wan

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

fakul*uhumuW min Hamlihi elgayZa muwqaruW

+fa+kul+lu+hu+muw+min+Ham+li+hil+gay+Za+muw+qa+ruw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

faqultu lahaa yaa bacna 'awSayti HaafiZaN // wakul*u emriLiN lam yar&ahu ellaahu mu&wiru

faqultu lahaa yaa bacna 'awSayti HaafiZaN

+fa+qul+tu+la+haa+yaa+bac+na+'aw+Say+ti+Haa+fi+Zan

CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wakul*u emriLiN lam yar&ahu ellaahu mu&wiruW

+wa+kul+lum+ri+'in+lam+yar+&a+hul+laa+hu+mu&+wi+ruw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

fa'in taku 'um*u eljahmi ta\$kiy malaama#aN // 'ilay*a famaA 'alqaY mina ellawmi 'akcaru fa'in taku 'um*u eljahmi ta\$kiy malaama#aN

+fa+'in+ta+ku+'um+mul+jah+mi+ta\$+kiy+ma+laa+ma+tan

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

'ilay*a famaA 'alqaY mina ellawmi 'akcaruW

+'i+lay+ya+fa+maa+'al+qaa+mi+nal+law+mi+'ak+ca+ruw

CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

sa'amnaHu Tarfiy Hiyna 'alqaaki gayrakum // likaymaa yarawe 'an*a elhawaY Haycu 'anZuru sa'amnaHu Tarfiy Hiyna 'alqaaki gayrakum

+sa+'am+na+Hu+Tar+fiy+Hiy+na+'al+qaa+ki+gay+ra+kum

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

likaymaa yarawe 'an*a elhawaY Haycu 'anZuruW

+li+kay+maa+ya+raw+'an+nal+ha+waa+Hay+cu+'an+Zu+ruw

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'uqal*ibu Tarfiy fiy elsamaa'i la&al*ahu // yuwaafiqu Tarfiy Tarfakum Hiyna yanZuru

'uqal*ibu Tarfiy fiy elsamaa'i la&al*ahuW

+'u+qal+li+bu+Tar+fiy+fil+sa+maa+'i+la+&al+la+huw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

yuwaafiqu Tarfiy Tarfakum Hiyna yanZuruW

+yu+waa+fi+qu+Tar+fiy+Tar+fa+kum+Hiy+na+yan+Zu+ruw

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wa'akniy bi'asmaa'iN siwaaki wa'at*aqiy // ziyaaratakum waelHub*u laa yatagay*aru

wa'akniy bi'asmaa'iN siwaaki wa'at*aqiy

+wa+'ak+niiy+bi+'as+maa+'in+si+waa+ki+wa+'at+ta+qiy

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

ziyaaratakum waelHub*u laa yatagay*aruw

+zi+yaa+ra+ta+kum+wal+Hub+bu+laa+ya+ta+gay+ya+ruw

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

fakam qad ra'aynaa waajidaN biHabyba#iN // 'i@aa xaafa yubdiy bugDahuw Hiyna yaZharu

fakam qad ra'aynaa waajidaN biHabyba#iN

+fa+kam+qad+ra+'ay+naa+waa+ji+dan+bi+Ha+biy+ba+tin

CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

'i@aa xaafa yubdiy bugDahuw Hiyna yaZharuw

+i'+@aa+xaa+fa+yub+diy+bug+Da+huw+Hiy+na+yaZ+ha+ruw

CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

<yahwaaki maa &i\$tu elfuUaadu>

<elbaHru elkaamilu>

yaa SaaHi &an ba&Di elmalaama#i 'aqSiri // 'in*a elmunaY laliqaa'u 'um*i elmiswari

yaa SaaHi &an ba&Di elmalaama#i 'aqSiri

+yaa+Saa+Hi+&an+ba&+Dil+ma+laa+ma+ti+'aq+Si+riy

CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

- - v - - - v - v v - v -

'in*a elmunaY laliqaa'u 'um*i elmiswari

+in+nal+mu+naa+la+li+qaa+'u+'um+mil+mis+wa+riy

CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC

- - v - v v - v - - - v -

waka'an*a Taariqahaa &alaY &alali elkaraY // waelnajmu wahnaN qad danaa litagaw*uri

waka'an*a Taariqahaa &alaY &alali elkaraY

+wa+ka+'an+na+Taa+ri+qa+haa+&a+laa+&a+la+lil+ka+raa

CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV CV CV CVC CV CVV

v v - v - v v - v - v v - v -

waelnajmu wahnaN qad danaa litagaw*uri

+wal+naj+mu+wah+nan+qad+da+naa+li+ta+gaw+wu+riy

CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

- - v - - - v - v v - v -

yastaafu riyHa mudaama#iN ma&juwna#iN // bi@akiy*i miskiN 'aw saHiyqi el&anbari

yastaafu riyHa mudaama#iN ma&juwna#iN

+yas+taa+fu+riy+Ha+mu+daa+ma+tin+ma&+juw+na+tin

CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC

- - v - v v - v - - - v -

bi@akiy*i miskiN 'aw saHiyqi el&anbariy

+bi+@a+kiy+yi+mis+kin+'aw+sa+Hiy+qil+&an+ba+riy

CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC

v v - v - - - v - - - v -

'in*iy la'aHfaZu gaybakum wayasur*uniy // law ta&lamiyna biSaaliHiN 'an tu@kariy

'in*iy la'aHfaZu gaybakum wayasur*uniy

+in+niy+la+'aH+fa+Zu+gay+ba+kum+wa+ya+sur+ru+niy

CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

--v-vv-v-vv-v-

law ta&lamiyna biSaaliHiN 'an tu@kariy
+law+ta&+la+miy+na+bi+Saa+li+Hin+'an+tu@+ka+riy
CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC

--v-vv-v---v-

wayakuwnu yawmuN laa 'araY laki mursalaN // 'aw naltaqiy fiyhiy &alay*a ka'a\$huri
wayakuwnu yawmuN laa 'araY laki mursalaN
+wa+ya+kuw+nu+yaw+mun+laa+'a+raa+la+ki+mur+sa+lan
CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC

vv-v---v-vv-v-

'aw naltaqiy fiyhiy &alay*a ka'a\$huri
+'aw+nal+ta+qiy+fiy+hiy+&a+lay+ya+ka+'a\$+hu+riy
CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CV CVC CV CV CVC CV CVC

--v---v-vv-v-

yaa laytaniy 'alqaY elmaniy*a#a bagta#aN // 'in kaana yawmu liqaalikum lam yuqdari
yaa laytaniy 'alqaY elmaniy*a#a bagta#aN
+yaa+lay+ta+niy+'al+qal+ma+niy+ya+ta+bag+ta+tan
CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

--v---v-vv-v-

'in kaana yawmu liqaalikum lam yuqdariy
+'in+kaa+na+yaw+mu+li+qaa+'i+kum+lam+yuq+da+riy
CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC

--v-vv-v---v-

'aw 'astaTiy&u tajal*udaN &an @ikrikum // fayufiyqa ba&Du Sabaabatiy watafak*uriy
'aw 'astaTiy&u tajal*udaN &an @ikrikum
+'aw+'as+ta+Tiy+&u+ta+jal+lu+dan+&an+@ik+ri+kum
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC

--v-vv-v---v-

fayufiyqa ba&Du Sabaabatiy watafak*uriy
+fa+yu+fiy+qa+ba&+Du+Sa+baa+ba+tiy+wa+ta+fak+ku+riy
CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

vv-v-vv-v-vv-v-

law ta&lamiyna bimaa 'ujin*u min elhawaY // la&a@arti 'aw laZalamti 'in lam ta&@iriy
law ta&lamiyna bimaa 'ujin*u min elhawaY
+law+ta&+la+miy+na+bi+maa+'u+jin+nu+mi+nil+ha+waa
CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV

--v-vv-v-vv-v-

la&a@arti 'aw laZalamti 'in lam ta&@iriy
+la+&a+@ar+ti+'aw+la+Za+lam+ti+'in+lam+ta&+@i+riy
CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC

vv-v-vv-v---v-

waellaahi maa lilqalbi min &ilmiN bihaa // gayru elZunuwni wagayru qawli elmuxbiri
waellaahi maa lilqalbi min &ilmiN bihaa
+wal+laa+hi+maa+lil+qal+bi+min+&il+min+bi+haa
CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV

--v---v---v-

gayru elZunuwni wagayru qawli elmuxbiri
+gay+rul+Zu+nuw+ni+wa+gay+ru+qaw+lil+mux+bi+riy
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC

--v-vv-v---v-

laa taHsabiy 'an*iy hajartuki TaaLi&aN // HadacuN la&amruki raali&uN 'an tuhjariy
 laa taHsabiy 'an*iy hajartuki TaaLi&aN
 +laa+taH+sa+biy+'an+niy+ha+jar+tu+ki+Taa+'i+&an
 CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
 - - v - - - v - v v - v -
 HadacuN la&amruki raali&uN 'an tuhjariy
 +Ha+da+cun+la+&am+ru+ki+raa+'i+&un+'an+tuh+ja+riy
 CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC
 v v - v - v v - v - - - v -
 walatabkiyan*iy elbaakiyaatu wa'in 'abuH // yawmaN bisir*iki mu&linaN lam 'u&@ari
 walatabkiyan*iy elbaakiyaatu wa'in 'abuH
 +wa+la+tab+ki+yan+nil+baa+ki+yaa+tu+wa+'in+'a+buH
 CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC
 v v - v - - - v - v v - v -
 yawmaN bisir*iki mu&linaN lam 'u&@ariy
 +yaw+man+bi+sir+ri+ki+mu&+li+nan+lam+'u&+@a+riy
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC
 - - v - v v - v - - - v -
 yahwaaki maa &i\$tu elfuUaadu fa'in 'amut // yatba& Sadaaya Sadaaki bayna el'aqburi
 yahwaaki maa &i\$tu elfuUaadu fa'in 'amut
 +yah+waa+ki+maa+&i\$+tul+fu+'aa+du+fa+'in+'a+mut
 CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
 - - v - - - v - v v - v -
 yatba& Sadaaya Sadaaki bayna el'aqburiy
 +yat+ba&+Sa+daa+ya+Sa+daa+ki+bay+nal+'aq+bu+riy
 CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC
 - - v - v v - v - - - v -
 'in*iy 'ilayki bimaa wa&adti lanaaZiruN // naZra elfaqiyri 'ilaY elganiy*i elmukciry
 'in*iy 'ilayki bimaa wa&adti lanaaZiruN
 +'in+niy+'i+lay+ki+bi+maa+wa+&ad+ti+la+naa+Zi+run
 CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC
 - - v - v v - v - v v - v -
 naZra elfaqiyri 'ilaY elganiy*i elmukciry
 +naZ+ral+fa+qiy+ri+'i+lal+ga+niy+yil+muk+ci+riy
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC
 - - v - v v - v - - - v -
 tuqDaY elduyuwnu walaysa yunjizu maw&idaN // haa@aa elgariymu lanaa walaysa
 bimu&siri
 tuqDaY elduyuwnu walaysa yunjizu maw&idaN
 +tuq+Dal+du+yuw+nu+wa+lay+sa+yun+ji+zu+maw+&i+dan
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 - - v - v v - v - v v - v -
 haa@aa elgariymu lanaa walaysa bimu&siry
 +haa+@al+ga+riy+mu+la+naa+wa+lay+sa+bi+mu&+si+riy
 CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
 - - v - v v - v - v v - v -
 maa 'anti waelwa&da el*a@iy ta&idiynaniy // 'il*aa kabarqi saHaaba#iN lam tumTiri
 maa 'anti waelwa&da el*a@iy ta&idiynaniy
 +maa+'an+ti+wal+wa&+dal+la+@iy+ta+&i+diy+na+niy
 CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

-- v --- v - v v - v -

'il*aa kabarqi saHaaba#iN lam tumTiriy
+'il+laa+ka+bar+qi+sa+Haa+ba+tin+lam+tum+Ti+riy
CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC

-- v - v v - v --- v -

qalbiy naSaHtu lahuw farad*a naSiyHatiy // famataY hajartiyhiy faminhu takac*ariy
qalbiy naSaHtu lahuw farad*a naSiyHatiy
+qal+biy+na+SaH+tu+la+huw+fa+rad+da+na+Siy+Ha+tiy
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

-- v - v v - v - v v - v -

famataY hajartiyhiy faminhu takac*ariy
+fa+ma+taa+ha+jar+tiy+hiy+fa+min+hu+ta+kac+ca+riy
CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v v - v --- v - v v - v -

<\$at*aana maa bayna elkawaakibi waelbadri>

<elbaHru elTawiyly>

xaliylay*a &uwjaa elyawma Hat*aY tusal*imaa // &alaY &a@ba#i el'anyaabi Tay*iba#i
elna\$ri

xaliylay*a &uwjaa elyawma Hat*aY tusal*imaa
+xa+liy+lay+ya+&uw+jal+yaw+ma+Hat+taa+tu+sal+li+maa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

&alaY &a@ba#i el'anyaabi Tay*iba#i elna\$riy
+&a+laa+&a@+ba+til+'an+yaa+bi+Tay+yi+ba+til+na\$+riy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

fa'in*akumaa 'in &ujtumaa liya saa&a#aN // \$akartukumaa Hat*aY 'ugay*aba fiy qabriy
fa'in*akumaa 'in &ujtumaa liya saa&a#aN
+fa+'in+na+ku+maa+'in+&uj+tu+maa+li+ya+saa+&a+tan
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

\$akartukumaa Hat*aY 'ugay*aba fiy qabriy
+\$a+kar+tu+ku+maa+Hat+taa+'u+gay+ya+ba+fiy+qab+riy
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

'alim*aa bihaa cum*a e\$fa&aa liy wasal*imaa // &alayhaa saqaahaa ellaahu min saaligi
elqaTri

'alim*aa bihaa cum*a e\$fa&aa liy wasal*imaa
+'a+lim+maa+bi+haa+cum+ma\$+fa+&aa+liy+wa+sal+li+maa
CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

&alayhaa saqaahaa ellaahu min saaligi elqaTriy
+&a+lay+haa+sa+qaa+hal+laa+hu+min+saa+'i+gil+qaT+riy
CV CVC CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

wabuwHaa bi@ikriy &inda bacna#a waenZuraa // 'atartaaHu yawmaN 'am taha\$*u 'ilaY
@ikriy
wabuwHaa bi@ikriy &inda bacna#a waenZuraa

+wa+buw+Haa+bi+@ik+riy+&in+da+bac+na+ta+wan+Zu+raa
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - v v - v -
 'atartaaHu yawmaN 'am taha\$*u 'ilaY @ikriy
 +a+tar+taa+Hu+yaw+man+'am+ta+ha\$+\$u+'i+laa+@ik+riy
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - - -
 fa'in lam takun taqTa& quwaY elwud*i baynanaa // walam tansa maa 'aslaftu fiy saalifi
 eldahri
 fa'in lam takun taqTa& quwaY elwud*i baynanaa
 +fa+'in+lam+ta+kun+taq+Ta&+qu+wal+wud+di+bay+na+naa
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 walam tansa maa 'aslaftu fiy saalifi eldahriy
 +wa+lam+tan+sa+maa+'as+laf+tu+fiy+saa+li+fil+dah+riy
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CVC CVC
 v - - v - - - v - - v - - -
 fasawfa yuraY minhaa e\$tiyaaquN walaw&a#uN // bibayniN wagarbuN min madaami&ihaa
 yajriy
 fasawfa yuraY minhaa e\$tiyaaquN walaw&a#uN
 +fa+saw+fa+yu+raa+min+ha\$+ti+yaa+qun+wa+law+&a+tun
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 bibayniN wagarbuN min madaami&ihaa yajriy
 +bi+bay+nin+wa+gar+bun+min+ma+daa+mi+&i+haa+yaj+riy
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - - -
 wa'in taku qad Haalat &an el&ahdi ba&danaa // wa'aSgat 'ilaY qawli elmuUan*ibi
 waelmuzriy
 wa'in taku qad Haalat &an el&ahdi ba&danaa
 +wa+'in+ta+ku+qad+Haa+lat+&a+nil+&ah+di+ba&+da+naa
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - - v - v -
 wa'aSgat 'ilaY qawli elmuUan*ibi waelmuzriy
 +wa+'aS+gat+'i+laa+qaw+lil+mu+'an+ni+bi+wal+muz+riy
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - - -
 fasawfa yuraY minhaa SuduwduN walam takun // binafsiya min 'ahli elxiyaana#i waelgadri
 fasawfa yuraY minhaa SuduwduN walam takun
 +fa+saw+fa+yu+raa+min+haa+Su+duw+dun+wa+lam+ta+kun
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 binafsiya min 'ahli elxiyaana#i waelgadriy
 +bi+naf+si+ya+min+'ah+lil+xi+yaa+na+ti+wal+gad+riy
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - - -
 'a&uw@u bika ellaahum*a 'an ta\$HaTa elnawaY // bibacna#a fiy 'adnaY Hayaatiy walaa
 Ha\$riy
 'a&uw@u bika ellaahum*a 'an ta\$HaTa elnawaY
 +a+&uw+@u+bi+kal+laa+hum+ma+'an+ta\$+Ha+Tal+na+waa

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -
bibacna#a fiy 'adnaY Hayaatiy walaa Ha\$riy
+bi+bac+na+ta+fiy+'ad+naa+Ha+yaa+tiy+wa+laa+Ha\$+riy
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVV CVC CVC
v - v v - - - v - - v - - -
wajaawir 'i@aa maa mit*u bayniy wabaynahaa // fayaa Hab*a@aa mawtiy 'i@aa jaawarat
qabriy
wajaawir 'i@aa maa mit*u bayniy wabaynahaa
+wa+jaa+wir+'i+@aa+maa+mit+tu+bay+niy+wa+bay+na+haa
CV CVV CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -
fayaa Hab*a@aa mawtiy 'i@aa jaawarat qabriy
+fa+yaa+Hab+ba+@aa+maw+tiy+'i+@aa+jaa+wa+rat+qab+riy
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVV CV CVC CVC CVC
v - - v - - - v - - v - - -
&adimtuka min Hub*iN 'amaa minka raaHa#uN // wamaa bika &an*iy min tawaaniN walaa
fatri
&adimtuka min Hub*iN 'amaa minka raaHa#uN
+&a+dim+tu+ka+min+Hub+bin+'a+maa+min+ka+raa+Ha+tun
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -
wamaa bika &an*iy min tawaaniN walaa fatriy
+wa+maa+bi+ka+&an+niy+min+ta+waa+nin+wa+laa+fat+riy
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CVC CVC
v - v v - - - v - - v - - -
'alaa 'ay*uhaa elHub*u elmubar*iHu hal taraY // 'axaa kalafiN yugraY biHub*iN kamaa
'ugriy
'alaa 'ay*uhaa elHub*u elmubar*iHu hal taraY
+a+laa+'ay+yu+hal+Hub+bul+mu+bar+ri+Hu+hal+ta+raa
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -
'axaa kalafiN yugraY biHub*iN kamaa 'ugriy
+a+xaa+ka+la+fin+yug+raa+bi+Hub+bin+ka+maa+'ug+riy
CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CVC CVC
v - v v - - - v - - v - - -
'ajid*aka laa tablaY waqad baliya elhawaY // walaa yantahiy Hub*iy bucayna#a lilzajri
'ajid*aka laa tablaY waqad baliya elhawaY
+a+jid+da+ka+laa+tab+laa+wa+qad+ba+li+yal+ha+waa
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -
walaa yantahiy Hub*iy bucayna#a lilzajriy
+wa+laa+yan+ta+hiy+Hub+biy+bu+cay+na+ta+lil+zaj+riy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC
v - - v - - - v - v v - - -
hiya elbadru HusnaN waelnisaa'u kawaakibuN // wa\$at*aana maa bayna elkawaakibi
waelbadri
hiya elbadru HusnaN waelnisaa'u kawaakibuN
+hi+yal+bad+ru+Hus+nan+wal+ni+saa+'u+ka+waa+ki+bun
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -
 wa\$at*aana maa bayna elkawaakibi waelbadriy
 +wa+\$at+taa+na+maa+bay+nal+ka+waa+ki+bi+wal+bad+riy
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -
 laqad fuD*ilat HusnaN &alaY elnaasi miclamaa // &alaY 'alfi \$ahriN fuD*ilat layla#u elqadri
 laqad fuD*ilat HusnaN &alaY elnaasi miclamaa
 +la+qad+fuD+Di+lat+Hus+nan+&a+lal+naa+si+mic+la+maa
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -
 &alaY 'alfi \$ahriN fuD*ilat layla#u elqadriy
 +&a+laa+'al+fi+\$ah+rin+fuD+Di+lat+lay+la+tul+qad+riy
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -
 &alayhaa salaamu ellaahi min @iy Sabaaba#iN // waSab*iN mu&an*aYN bielwasaawisi
 waelfikri
 &alayhaa salaamu ellaahi min @iy Sabaaba#iN
 +&a+lay+haa+sa+laa+mul+laa+hi+min+@iy+Sa+baa+ba+tin
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
 waSab*iN mu&an*aYN bielwasaawisi waelfikriy
 +wa+Sab+bin+mu+&an+nan+bil+wa+saa+wi+si+wal+fik+riy
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -
 wa'in*akumaa 'in lam ta&uwjaa fa'in*aniy // sa'aSrifu wajdiy fa'@anaa elyawma bielhajri
 wa'in*akumaa 'in lam ta&uwjaa fa'in*aniy
 +wa+'in+na+ku+maa+'in+lam+ta+&uw+jaa+fa+'in+na+niy
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -
 sa'aSrifu wajdiy fa'@anaa elyawma bielhajriy
 +sa+'aS+ri+fu+waj+diy+fa'+@a+nal+yaw+ma+bil+haj+riy
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -
 'ayabkiy Hamaamu el'ayki min faqdi 'ilfihi // wa'aSbiru maa liy &an bucayna#a min Sabri
 'ayabkiy Hamaamu el'ayki min faqdi 'ilfihiy
 +'a+yab+kiy+Ha+maa+mul+'ay+ki+min+faq+di+'il+fi+hiy
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
 wa'aSbiru maa liy &an bucayna#a min Sabriy
 +wa+'aS+bi+ru+maa+liy+&an+bu+cay+na+ta+min+Sab+riy
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -
 wamaa liya laa 'abkiy wafiy el'ayki naaliHuN // waqad faaraqatniy \$axta#u elka\$Hi waelxaSri
 wamaa liya laa 'abkiy wafiy el'ayki naaliHuN
 +wa+maa+li+ya+laa+'ab+kiy+wa+fil+'ay+ki+naa+'i+HuN
 CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -
 waqad faaraqatniy \$axta#u elka\$Hi waelxaSriy
 +wa+qad+faa+ra+qat+niy+\$ax+ta+tul+ka\$+Hi+wal+xaS+riy
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

yaquwluwna masHuwruN yujan*u bi@ikrihaa // wa'uqsimu maa biy min junuwniN walaa siHri

yaquwluwna masHuwruN yujan*u bi@ikrihaa
+ya+quw+luw+na+mas+Huw+run+yu+jan+nu+bi+@ik+ri+haa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

wa'uqsimu maa biy min junuwniN walaa siHriy
+wa+'uq+si+mu+maa+biy+min+ju+nuw+nin+wa+laa+siH+riy
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

wa'uqsimu laa 'ansaaki maa @ar*a \$aariquN // wamaa hab*a 'aaluN fiy mulam*a&a#iN qafri
wa'uqsimu laa 'ansaaki maa @ar*a \$aariquN
+wa+'uq+si+mu+laa+'an+saa+ki+maa+@ar+ra+\$aa+ri+qun
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wamaa hab*a 'aaluN fiy mulam*a&a#iN qafriy
+wa+maa+hab+ba+'aa+lun+fiy+mu+lam+ma+&a+tin+qaf+riy
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

wamaa laaHa najmuN fiy elsamaa'i mu&al*aquN // wamaa 'awraqa el'agSaanu min fanani elsidri

wamaa laaHa najmuN fiy elsamaa'i mu&al*aquN
+wa+maa+laa+Ha+naj+mun+fil+sa+maa+'i+mu+&al+la+qun
CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wamaa 'awraqa el'agSaanu min fanani elsidriy
+wa+maa+'aw+ra+qal+'ag+Saa+nu+min+fa+na+nil+sid+riy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

laqad \$ugifat nafsiy bucayna bi@ikrikum // kamaa \$ugifa elmaxmuwru yaa bacna bielxamri
laqad \$ugifat nafsiy bucayna bi@ikrikum

+la+qad+\$u+gi+fat+naf+siy+bu+cay+na+bi+@ik+ri+kum
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

kamaa \$ugifa elmaxmuwru yaa bacna bielxamriy
+ka+maa+\$u+gi+fal+max+muw+ru+yaa+bac+na+bil+xam+riy
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

@akartu maqaamiy layla#a elbaani qaabiDaN // &alaY kaf*i Hawraa'i elmadaami&i
kaelbadri

@akartu maqaamiy layla#a elbaani qaabiDaN
+@a+kar+tu+ma+qaa+miy+lay+la+tal+baa+ni+qaa+bi+Dan
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

&alaY kaf*i Hawraa'i elmadaami&i kaelbadriy
+&a+laa+kaf+fi+Haw+raa+'il+ma+daa+mi+&i+kal+bad+riy
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

fakidtu walam 'amlik 'ilayhaa Sabaaba#aN // 'ahiymu wafaaDa eldam&u min*iy &alaY naHriy

fakidtu walam 'amlik 'ilayhaa Sabaaba#aN
+fa+kid+tu+wa+lam+'am+lik+'i+lay+haa+Sa+baa+ba+tan
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -

'ahiymu wafaaDa eldam&u min*iy &alaY naHriy
+'a+hiy+mu+wa+faa+Dal+dam+&u+min+niy+&a+laa+naH+riy
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC
v - v v - - - v - - v - - -

fayaa layta \$i&riy hal 'abiytan*a layla#aN // kalaylatinaa Hat*aY naraY saaTi&a elfajri
fayaa layta \$i&riy hal 'abiytan*a layla#aN
+fa+yaa+lay+ta+\$i&+riy+hal+'a+biy+tan+na+lay+la+tan
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

kalaylatinaa Hat*aY naraY saaTi&a elfajriy
+ka+lay+la+ti+naa+Hat+taa+na+raa+saa+Ti+&al+faj+riy
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVV CVV CV CVC CVC CVC
v - v v - - - v - - v - - -

tajuwdu &alaynaa bielHadiyici wataara#aN // tajuwdu &alaynaa bielruDaabi min elcagri
tajuwdu &alaynaa bielHadiyici wataara#aN
+ta+juw+du+&a+lay+naa+bil+Ha+diy+ci+wa+taa+ra+tan
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -

tajuwdu &alaynaa bielruDaabi min elcagriy
+ta+juw+du+&a+lay+naa+bil+ru+Daa+bi+mi+nil+cag+riy
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC
v - v v - - - v - v v - - -

fayaa layta rab*iy qad qaDaY @aaka mar*a#aN // faya&lama rab*iy &inda @aalika maa \$ukriy

fayaa layta rab*iy qad qaDaY @aaka mar*a#aN
+fa+yaa+lay+ta+rab+biy+qad+qa+Daa+@aa+ka+mar+ra+tan
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

faya&lama rab*iy &inda @aalika maa \$ukriy
+fa+ya&+la+ma+rab+biy+&in+da+@aa+li+ka+maa+\$uk+riy
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVC
v - v v - - - v - v v - - -

walaw sa'alat min*iy Hayaatiy ba@altuhaa // wajudtu bihaa 'in kaana @aalika min 'amriy
walaw sa'alat min*iy Hayaatiy ba@altuhaa
+wa+law+sa+'a+lat+min+niy+Ha+yaa+tiy+ba+@al+tu+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -

wajudtu bihaa 'in kaana @aalika min 'amriy
+wa+jud+tu+bi+haa+'in+kaa+na+@aa+li+ka+min+'am+riy
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVV CV CV CVC CVC CVC
v - v v - - - v - v v - - -

maDaY liy zamaanuN law 'uxay*aru baynahu // wabayna Hayaatiy xaalidaN 'aaxira eldahri
maDaY liy zamaanuN law 'uxay*aru baynahuw
+ma+Daa+liy+za+maa+nun+law+'u+xay+ya+ru+bay+na+huw

CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wabayna Hayaatiy xaalidaN 'aaxira eldahriy

+wa+bay+na+Ha+yaa+tiy+xaa+li+dan+'aa+xi+ral+dah+riy

CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

laqultu @aruwniy saa&a#aN wabucayna#aN // &alaY gafla#i elwaa\$iyina cum*a eqTa&uwe &amriy

laqultu @aruwniy saa&a#aN wabucayna#aN

+la+qul+tu+@a+ruw+niy+saa+&a+tan+wa+bu+cay+na+tan

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

&alaY gafla#i elwaa\$iyina cum*a eqTa&uwe &amriy

+&a+laa+gaf+la+til+waa+\$iy+na+cum+maq+Ta+&uw+&am+riy

CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

mufal*aja#u el'anyaabi law 'an*a riyqahaa // yudaawaY bihi elmawtaY laqaamuwe min elqabri

mufal*aja#u el'anyaabi law 'an*a riyqahaa

+mu+fal+la+ja+tul+'an+yaa+bi+law+'an+na+riy+qa+haa

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

yudaawaY bihi elmawtaY laqaamuwe min elqabriy

+yu+daa+waa+bi+hil+maw+taa+la+qaa+muw+mi+nil+qab+riy

CV CVV CVV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

'i@aa maa naZamtu el\$&ra fiy gayri @ikrihaa // 'abaY wa'abiyhaa 'an yuTaawi&aniy \$i&riy

'i@aa maa naZamtu el\$&ra fiy gayri @ikrihaa

+i+@aa+maa+na+Zam+tul+\$i+&ra+fiy+gay+ri+@ik+ri+haa

CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

'abaY wa'abiyhaa 'an yuTaawi&aniy \$i&riy

+a+baa+wa+'a+biy+haa+'an+yu+Taa+wi+&a+niy+\$i+riy

CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

falaa 'un&imat ba&diy walaa &i\$tu ba&dahaa // wadaamat lanaa eldunyaa 'ilaY multaqaY elHa\$ri

falaa 'un&imat ba&diy walaa &i\$tu ba&dahaa

+fa+laa+'un+&i+mat+ba&diy+wa+laa+&i\$+tu+ba&da+haa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

wadaamat lanaa eldunyaa 'ilaY multaqaY elHa\$riy

+wa+daa+mat+la+nal+dun+yaa+'i+laa+mul+ta+qal+Ha\$+riy

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

<sa'abkiy &alaY nafsiy>

<elbaHru elTawiyilu>

fa'in yaHjubuwhaa 'aw yaHul duwna waSlihaa // maqaala#u waa\$in 'aw wa&iydu 'amiyri

fa'in yaHjubuwhaa 'aw yaHul duwna waSlihaa

+fa+'in+yaH+ju+buw+haa+'aw+ya+Hul+duw+na+waS+li+haa
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 maqaala#u waa\$in 'aw wa&iydu 'amiyriy
 +ma+qaa+la+tu+waa+\$in+'aw+wa+&iy+du+'a+miy+riy
 CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - -
 falam yuHjibuwe &aynay*a &an daalimi elbukaa // walan yamlikuwe maa qad yajun*u
 Damiyriy
 falam yuHjibuwe &aynay*a &an daalimi elbukaa
 +fa+lam+yuH+ji+buw+&ay+nay+ya+&an+daa+'i+mil+bu+kaa
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 walan yamlikuwe maa qad yajun*u Damiyriy
 +wa+lan+yam+li+kuw+maa+qad+ya+jun+nu+Da+miy+riy
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -
 'ilaY ellaahi 'a\$kuw maa 'ulaaqiy min elhawaY // wamin HuraqiN ta&taaduniy wazafiyri
 'ilaY ellaahi 'a\$kuw maa 'ulaaqiy min elhawaY
 +'i+lal+laa+hi+'a+\$kuw+maa+'u+laa+qiy+mi+nil+ha+waa
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 wamin HuraqiN ta&taaduniy wazafiyriy
 +wa+min+Hu+ra+qin+ta&+taa+du+niy+wa+za+fiy+riy
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - -
 wamin kurabiN lilHub*i fiy baaTini elHa\$aa // walayliN Tawiyli elHuzni gayri qaSiyri
 wamin kurabiN lilHub*i fiy baaTini elHa\$aa
 +wa+min+ku+ra+bin+lil+Hub+bi+fiy+baa+Ti+nil+Ha+\$aa
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - - v - v -
 walayliN Tawiyli elHuzni gayri qaSiyriy
 +wa+lay+lin+Ta+wiy+lil+Huz+ni+gay+ri+qa+Siy+riy
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -
 sa'abkiy &alaY nafsiy bi&ayniN gaziyra#iN // bukaa'a HaziyniN fiy elwicaaqi 'asiyri
 sa'abkiy &alaY nafsiy bi&ayniN gaziyra#iN
 +sa+'ab+kiy+&a+laa+naf+siy+bi+&ay+nin+ga+ziy+ra+tin
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 bukaa'a HaziyniN fiy elwicaaqi 'asiyriy
 +bu+kaa+'a+Ha+ziy+nin+fil+wi+caa+qi+'a+siy+riy
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - -
 wakun*aa jamiy&aN qabla 'an yaZhara elnawaY // bi'an&ami Haalay gibTa#iN wasuruwri
 wakun*aa jamiy&aN qabla 'an yaZhara elnawaY
 +wa+kun+naa+ja+miy+&an+qab+la+'an+yaZ+ha+ral+na+waa
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 bi'an&ami Haalay gibTa#iN wasuruwriy

+bi+'an+&a+mi+Haa+lay+gib+Ta+tin+wa+su+ruw+riy
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

famaa bariHa elwaa\$uwna Hat*aY badat lanaa // buTuwnu elhawaY maqluwba#aN
biZuhuwri

famaa bariHa elwaa\$uwna Hat*aY badat lanaa
+fa+maa+ba+ri+Hal+waa+\$uw+na+Hat+taa+ba+dat+la+naa
CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

buTuwnu elhawaY maqluwba#aN biZuhuwriy
+bu+Tuw+nul+ha+waa+maq+luw+ba+tan+bi+Zu+huw+riy
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

laqad kuntu Hasbu elnafsi law daama waSlunaa // walaakin*amaa eldunyaa mataa&u guruwri
laqad kuntu Hasbu elnafsi law daama waSlunaa

+la+qad+kun+tu+Has+bul+naf+si+law+daa+ma+waS+lu+naa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

walaakin*amaa eldunyaa mataa&u guruwriy
+wa+laa+kin+na+mal+dun+yaa+ma+taa+&u+gu+ruw+riy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

law an*a emra'aN 'axfaY elhawaY &an Damiyrihi // lamit*u walam ya&lam bi@aaka
Damiyriy

law an*a emra'aN 'axfaY elhawaY &an Damiyrihiy
+la+wan+nam+ra+'an+'ax+fal+ha+waa+&an+Da+miy+ri+hiy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

lamit*u walam ya&lam bi@aaka Damiyriy
+la+mit+tu+wa+lam+ya&+lam+bi+@aa+ka+Da+miy+riy
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

<ektumiy elsir*a>

<elbaHru elkaamilu>

laaHat li&ayniki min bucayna#a naaruw // fadumuW&u &aynika dir*a#uN wagizaaru
laaHat li&ayniki min bucayna#a naaruw

+laa+Hat+li+&ay+ni+ki+min+bu+cay+na+ta+naa+ruw
CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CVC

- - v - v v - v - v v - -

fadumuW&u &aynika dir*a#uN wagizaaruw
+fa+du+muw+&u+&ay+ni+ka+dir+ra+tun+wa+gi+zaa+ruw
CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CVC

v v - v - v v - v - v v - -

waelHub*u 'aw*alu maa yakuwnu lajaaja#aN // ta'tiy bihiy watasuwquhu el'aqdaaru
waelHub*u 'aw*alu maa yakuwnu lajaaja#aN

+wal+Hub+bu+'aw+wa+lu+maa+ya+kuw+nu+la+jaa+ja+tan
CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC

- - v - v v - v - v v - v -

ta'tiy bihiy watasuwquhu el'aqdaaruw
+ta'+tiy+bi+hiy+wa+ta+suw+qu+hul+'aq+daa+ruw
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVV CVC
-- v - v v - v - - - -

Hat*aY 'i@aa eqtaHama elfataY lujaja elhawaY // jaa'at 'umuwrUN laa tuTaaqu kibaaru
Hat*aY 'i@aa eqtaHama elfataY lujaja elhawaY
+Hat+taa+'i+@aq+ta+Ha+mal+fa+taa+lu+ja+jal+ha+waa
CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV
-- v - v v - v - v v - v -

jaa'at 'umuwrUN laa tuTaaqu kibaaruw
+jaa+'at+'u+muw+run+laa+tu+Taa+qu+ki+baa+ruw
CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVV CVC
-- v - - - v - v v - -

maa min qariyniN 'aalifiN liqariynihaa // 'il*aa liHabli qariynihaa 'iqSaaru
maa min qariyniN 'aalifiN liqariynihaa
+maa+min+qa+riy+nin+'aa+li+fin+li+qa+riy+ni+haa
CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV
-- v - - - v - v v - v -

'il*aa liHabli qariynihaa 'iqSaaruw
+'il+laa+li+Hab+li+qa+riy+ni+haa+'iq+Saa+ruw
CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC CVV CVC
-- v - v v - v - - - -

wa'i@aa 'aradi walan yaxuwnaki kaatimuN // Hat*aY yu\$iy&a Hadiycaki el'iZhaarU
wa'i@aa 'aradi walan yaxuwnaki kaatimuN
+wa+'i+@aa+'a+rad+ti+wa+lan+ya+xuw+na+ki+kaa+ti+mun
CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
v v - v - v v - v - v v - v -

Hat*aY yu\$iy&a Hadiycaki el'iZhaarU
+Hat+taa+yu+\$iy+&a+Ha+diy+ca+kil+'iZ+haa+ruw
CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVV CVC
-- v - v v - v - - - -

kitmaana sir*iki yaa bucayna fa'in*amaa // &inda el'amiyni tugay*abu el'asraaru
kitmaana sir*iki yaa bucayna fa'in*amaa
+kit+maa+na+sir+ri+ki+yaa+bu+cay+na+fa+'in+na+maa
CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV
-- v - v v - v - v v - v -

&inda el'amiyni tugay*abu el'asraaruw
+&in+dal+'a+miy+ni+tu+gay+ya+bul+'as+raa+ruw
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVV CVC
-- v - v v - v - - - -

<qaafiya#u elsiyni>

<elbaaIisu elmaqruwru>

<elbaHru elTawiyLU>

hal elbaaIisu elmaqruwru daaniN famuSTaliN // min elnaari 'aw mu&TaYN liHaafaN
falaabisu

hal elbaaIisu elmaqruwru daaniN famuSTaliN
+ha+lil+baa+'i+sul+maq+ruw+ru+daa+nin+fa+muS+Ta+lin

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
min elnaari 'aw mu&TaYN liHaafaN falaabisuw
+mi+nil+naa+ri+'aw+mu&+Tan+li+Haa+fan+fa+laa+bi+suw
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

<qaafiya#u el&ayni>

<lam*aa danaa elbaynu>

<elbaHru elbasiyTu>

lam*aa danaa elbaynu baynu elHay*i waeqtasamuwe // Habla elnawaY fahwa fiy
'aydiyhimuw qiTa&u

lam*aa danaa elbaynu baynu elHay*i waeqtasamuwe
+lam+maa+da+nal+bay+nu+bay+nul+Hay+yi+waq+ta+sa+muw
CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
- - v - - v - - - v - v v -

Habla elnawaY fahwa fiy 'aydiyhimuw qiTa&uw
+Hab+lal+na+waa+fah+wa+fiy+'ay+diy+hi+muw+qi+Ta+&uw
CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
- - v - - v - - - v - v v -

jaadat bi'admu&ihaa laylaY wa'a&jalaniy // wa\$ku elfiraaqi famaa 'ubqiy wamaa 'ada&u
jaadat bi'admu&ihaa laylaY wa'a&jalaniy

+jaa+dat+bi+'ad+mu+&i+haa+lay+laa+wa+'a+&+ja+la+niy
CVV CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC
- - v - v v - - - v - v v -

wa\$ku elfiraaqi famaa 'ubqiy wamaa 'ada&uw
+wa\$+kul+fi+raa+qi+fa+maa+'ub+qiy+wa+maa+'a+da+&uw
CVC CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC
- - v - v v - - - v - v v -

yaa qalbu wayHaka maa &ay\$iy bi@iy salamiN // walaa elzamaanu el*a@iy qad mar*a
murtaja&u

yaa qalbu wayHaka maa &ay\$iy bi@iy salamiN
+yaa+qal+bu+way+Ha+ka+maa+&ay+\$iy+bi+@iy+sa+la+min
CVV CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC
- - v - v v - - - v - v v -

walaa elzamaanu el*a@iy qad mar*a murtaja&uw
+wa+lal+za+maa+nul+la+@iy+qad+mar+ra+mur+ta+ja+&uw
CV CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
v - v - - v - - - v - v v -

'akul*amaa baana Hay*uN laa tulaaLimuhum // walaa yubaaluwna 'an ya\$taaqa man
faja&uwe

'akul*amaa baana Hay*uN laa tulaaLimuhum
+'a+kul+la+maa+baa+na+Hay+yun+laa+tu+laa+'i+mu+hum
CV CVC CV CVV CVV CVV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC
v - v - - v - - - v - v v -

walaa yubaaluwna 'an ya\$taaqa man faja&uwe
+wa+laa+yu+baa+luw+na+'an+ya\$+taa+qa+man+fa+ja+&uw
CV CVV CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC

v - v - - v - - - v - v v -
 &al*aqtaniy bihawaYN murdiN faqad ja&alat // min elfiraaqi HaSaa#a elqalbi tanSadi&u
 &al*aqtaniy bihawaYN murdiN faqad ja&alat
 +&al+laq+ta+niy+bi+ha+wan+mur+din+fa+qad+ja+&a+lat
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
 - - v - v v - - - v - v v -
 min elfiraaqi HaSaa#a elqalbi tanSadi&uw
 +mi+nil+fi+raa+qi+Ha+Saa+tal+qal+bi+tan+Sa+di+&uw
 CV CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC
 v - v - v v - - - v - v v -

<nahaytuki &an ha@aa>

<elbaHru elTawiylu>

saqaY manzilaynaa yaa bucayna biHaajiri // &alaY elhajri min*aa Say*ifuN warabiy&u
 saqaY manzilaynaa yaa bucayna biHaajiriy

+sa+qaa+man+zi+l原因+naa+yaa+bu+cay+na+bi+Haa+ji+riy
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

&alaY elhajri min*aa Say*ifuN warabiy&uw

+&a+lal+haj+ri+min+naa+Say+yi+fun+wa+ra+biy+&uw

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wadawraki yaa laylaY wa'in kun*a ba&danaa // baliyna bilaYN lam tablahun*a rubuw&u

wadawraki yaa laylaY wa'in kun*a ba&danaa

+wa+daw+ra+ki+yaa+lay+laa+wa+'in+kun+na+ba&+da+naa

CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

baliyna bilaYN lam tablahun*a rubuw&uw

+ba+liy+na+bi+lan+l原因+tab+la+hun+na+ru+buw+&uw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

waxaymaatiki ellaatiy bimun&araji elliwaY // liqumriy*ihaa bielma\$riqayni sajiy&u

waxaymaatiki ellaatiy bimun&araji elliwaY

+wa+xay+maa+ti+kil+laa+tiy+bi+mun+&a+ra+jil+li+waa

CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

liqumriy*ihaa bielma\$riqayni sajiy&uw

+li+qum+riy+yi+haa+bil+ma\$+ri+qay+ni+sa+jiy+&uw

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

yuza&zi&u fiyhaa elriyHu kul*a &a\$iy*a#iN // haziymuN bisul*aafi elriyaaHi rajiy&u

yuza&zi&u fiyhaa elriyHu kul*a &a\$iy*a#iN

+yu+za&+zi+&u+fiy+hal+riy+Hu+kul+la+&a+\$iy+ya+tin

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

haziymuN bisul*aafi elriyaaHi rajiy&uw

+ha+ziy+mun+bi+sul+laa+fil+ri+yaa+Hi+ra+jiy+&uw

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wa'in*iya 'an ya&laY biki ellawmu 'aw turay // bidaari 'a@aYN min \$aamitiN lajazuw&u
wa'in*iya 'an ya&laY biki ellawmu 'aw turay

+wa+'in+ni+ya+'an+ya&+laa+bi+kil+law+mu+'aw+tu+ray
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

bidaari 'a@aYN min \$aamitiN lajazuw&u

+bi+daa+ri+'a+@an+min+\$aa+mi+tin+la+ja+zuw+&uw
CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

wa'in*iy &alaY el\$ay'i el*a@iy yultawaY bihi // wa'in zajaratniy zajra#aN lawariy&u

wa'in*iy &alaY el\$ay'i el*a@iy yultawaY bihiy

+wa+'in+niy+&a+lal+\$ay+'il+la+@iy+yul+ta+waa+bi+hiy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wa'in zajaratniy zajra#aN lawariy&u

+wa+'in+za+ja+rat+niy+zaj+ra+tan+la+wa+riy+&uw
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

faqadtuki min nafsiN \$a&aa&iN fa'in*aniy // nahaytuki &an haa@aa wa'anti jamiy&u

faqadtuki min nafsiN \$a&aa&iN fa'in*aniy

+fa+qad+tu+ki+min+naf+sin+\$a+&aa+&in+fa+'in+na+niy
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

nahaytuki &an haa@aa wa'anti jamiy&u

+na+hay+tu+ki+&an+haa+@aa+wa+'an+ti+ja+miy+&uw
CV CVC CV CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

faqar*abti liy gayra elqariybi wa'a\$rafat // hunaaka canaayaa maa lahun*a Tuluw&u

faqar*abti liy gayra elqariybi wa'a\$rafat

+fa+qar+rab+ti+liy+gay+ral+qa+riy+bi+wa+'a\$+ra+fat
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

hunaaka canaayaa maa lahun*a Tuluw&u

+hu+naa+ka+ca+naa+yaa+maa+la+hun+na+Tu+luw+&uw
CV CVV CV CV CVV CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

yaquwluwna Sab*uN bielgawaaniy muwak*aluN // wahal @aaka min fi&li elrijaali badiy&u

yaquwluwna Sab*uN bielgawaaniy muwak*aluN

+ya+quw+luw+na+Sab+bun+bil+ga+waa+niy+mu+wak+ka+lun
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wahal @aaka min fi&li elrijaali badiy&u

+wa+hal+@aa+ka+min+fi&+lil+ri+jaa+li+ba+diy+&uw
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

waqaaluwe ra&ayta ellahwa waelmaalu Daali&uN // fakaelnaasi fiyhim SaaliHuN

wamuDiy&u

waqaaluwe ra&ayta ellahwa waelmaalu Daali&uN

+wa+qaa+luw+ra+&ay+tal+lah+wa+wal+maa+lu+Daa+'i+&un
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
 fakaelnaasi fiyhim SaaliHuN wamuDiy&uw
 +fa+kal+naa+si+fiy+him+Saa+li+Hun+wa+mu+Diy+&uw
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -

<'in*a elqaliyla kacyruN minki>

<elbaHru elbasiyTu>
 Sad*at bucayna#u &an*iy 'an sa&aY saa&iN // wa'aayasat ba&da maw&uwdiN wa'iTmaa&i
 Sad*at bucayna#u &an*iy 'an sa&aY saa&iN
 +Sad+dat+bu+cay+na+tu+&an+niy+'an+sa+&aa+saa+&in
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CVC

- - v - v v - - - v - - -
 wa'aayasat ba&da maw&uwdiN wa'iTmaa&iy
 +wa+'aa+ya+sat+ba&+da+maw+&uw+din+wa+'iT+maa+&iy
 CV CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC

v - v - - v - - - v - - -
 waSad*aqat fiy*a 'aqwaalaN taqaw*alahaa // waa\$in wamaa 'ana lilwaa\$iy bimiTmaa&i
 waSad*aqat fiy*a 'aqwaalaN taqaw*alahaa
 +wa+Sad+da+qat+fiy+ya+'aq+waa+lan+ta+qaw+wa+la+haa
 CV CVC CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV

v - v - - v - - - v - v v -
 waa\$in wamaa 'ana lilwaa\$iy bimiTmaa&iy
 +waa+\$in+wa+maa+'a+na+lil+waa+\$iy+bi+miT+waa+&iy
 CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CVC

- - v - v v - - - v - - -
 fa'in tabiyniy bilaa jurmiN walaa tira#iN // watuwla&iy biya ZulmaN 'ay*a 'iylaa&i
 fa'in tabiyniy bilaa jurmiN walaa tira#iN
 +fa+'in+ta+biy+niy+bi+laa+jur+min+wa+laa+ti+ra+tin
 CV CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC

v - v - - v - - - v - v v -
 watuwla&iy biya ZulmaN 'ay*a 'iylaa&iy
 +wa+tuw+laa+&iy+bi+ya+Zul+man+'ay+ya+'iy+laa+&iy
 CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC

v - v - v v - - - v - - -
 faqad yaraY ellaahu 'an*iy qad 'uHib*ukumu // Hub*aN 'aqaama jawaahu bayna 'aDlaa&iy
 faqad yaraY ellaahu 'an*iy qad 'uHib*ukumuw
 +fa+qad+ya+ral+laa+hu+'an+niy+qad+'u+Hib+bu+ku+muw
 CV CVC CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC

v - v - - v - - - v - v v -
 Hub*aN 'aqaama jawaahu bayna 'aDlaa&iy
 +Hub+ban+'a+qaa+ma+ja+waa+hu+bay+na+'aD+laa+&iy
 CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CV CVC CVV CVC

- - v - v v - v - v - - -
 lawlaa el*a@iy 'artajiy minhu wa'aamuluhu // laqad 'a\$aa&a bimawtiy &indahaa naa&iy
 lawlaa el*a@iy 'artajiy minhu wa'aamuluhuw
 +law+lal+laa+@iy+'ar+ta+jiy+min+hu+wa+'aa+mu+lu+huw
 CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CV CV CVV CV CV CVC

- - v - - v - - v v - v v -

laqad 'a\$aa&a bimawtiy &indahaa naa&iy
+la+qad+'a+\$aa+&a+bi+maw+tiy+&in+da+haa+naa+&iy
CV CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CVC
v - v - v v - - - v - - -

yaa bacna juwdiy wakaafiy &aa\$iqaN danifaN // wae\$fiy bi@aalika 'asqaamiy wa'awjaa&iy
yaa bacna juwdiy wakaafiy &aa\$iqaN danifaN
+yaa+bac+na+juw+diy+wa+kaa+fiy+&aa+\$i+qan+da+ni+fan
CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC
- - v - - v - - - v - v v -

wae\$fiy bi@aalika 'asqaamiy wa'awjaa&iy
+wa\$+fiy+bi+@aa+li+ka+'as+qaa+miy+wa+'aw+jaa+&iy
CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CVC
- - v - v v - - - v - - -

'in*a elqaliyla kacyruN minki yanfa&uniy // wamaa siwaahu kacyruN gayra naf*aa&i
'in*a elqaliyla kacyruN minki yanfa&uniy
+'in+nal+qa+liy+la+ka+ciy+run+min+ki+yan+fa+&u+niy
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
- - v - v v - - - v - v v -

wamaa siwaahu kacyruN gayra naf*aa&iy
+wa+maa+si+waa+hu+ka+ciy+run+gay+ra+naf+faa+&iy
CV CVV CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC
v - v - v v - - - v - - -

'aalaytu laa 'aSTafiy bielHub*i gayrakumu // Hat*aY 'ugay*aba taHta elramsi bielqaa&i
'aalaytu laa 'aSTafiy bielHub*i gayrakumu
+'aa+lay+tu+laa+'aS+Ta+fiy+bi+Hub+bi+gay+ra+ku+muw
CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
- - v - - v - - - v - v v -

Hat*aY 'ugay*aba taHta elramsi bielqaa&iy
+Hat+taa+'u+gay+ya+ba+taH+tal+ram+si+bi+qaa+&iy
CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC
- - v - v v - - - v - - -

qad kuntu &ankum ba&iyda eldaari mugtaribaN // Hat*aY da&aaniy liHayniy minkumu
daa&i
qad kuntu &ankum ba&iyda eldaari mugtaribaN
+qad+kun+tu+&an+kum+ba+&iy+dal+daa+ri+mug+ta+ri+ban
CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC
- - v - - v - - - v - v v -

Hat*aY da&aaniy liHayniy minkumu daa&iy
+Hat+taa+da+&aa+niy+li+Hay+niy+min+ku+muw+daa+&iy
CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC
- - v - - v - - - v - - -

faehtaaja qalbiy liHuzniN qad yuDay*iquhu // famaa 'ugam*iDu gumDaN gayra tahyaa&i
faehtaaja qalbiy liHuzniN qad yuDay*iquhu
+fah+taa+ja+qal+biy+li+Huz+nin+qad+yu+Day+yi+qu+huw
CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
- - v - - v - - - v - v v -

famaa 'ugam*iDu gumDaN gayra tahyaa&iy
+fa+maa+'u+gam+mi+Du+gum+Dan+gay+ra+tah+yaa+&iy
CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC
v - v - v v - - - v - - -

walaa tuDiy&in*a sir*iy 'in Zafirti bihi // 'in*iy lisir*iki Haq*aN gayru miDyaa&i
walaa tuDiy&in*a sir*iy 'in Zafirti bihiy
+wa+laa+tu+Diy+&in+na+sir+riy+'in+Za+fir+ti+bi+hiy
CV CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
v - v - - v - - - v - v v -
'in*iy lisir*iki Haq*aN gayru miDyaa&iy
+'in+niy+li+sir+ri+ki+Haq+qan+gay+ru+miD+yaa+&iy
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC
- - v - v v - - - v - - -
'aSuwnu sir*aki fiy qalbiy wa'aHfaZuhu // 'i@aa taDaayaqa Sadru elDay*iqi elbaa&i
'aSuwnu sir*aki fiy qalbiy wa'aHfaZuhuw
+'a+Suw+nu+sir+ra+ki+fiy+qal+biy+wa+'aH+fa+Zu+huw
CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
v - v - v v - - - v - v v -
'i@aa taDaayaqa Sadru elDay*iqi elbaa&iy
+'i+@aa+ta+Daa+ya+qa+Sad+rul+Day+yi+qil+baa+&iy
CV CVV CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC
v - v - v v - - - v - - -
cum*a e&lamiy 'an*a maa estawda&tiniy ciqa#aN // yumsiy wayuSbiHu &inda elHaafiZi
elwaa&iy
cum*a e&lamiy 'an*a maa estawda&tiniy ciqa#aN
+cum+ma&+la+miy+'an+na+mas+taw+da&+ti+niy+ci+qa+tan
CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
- - v - - v - - - v - v v -
yumsiy wayuSbiHu &inda elHaafiZi elwaa&iy
+yum+siy+wa+yuS+bi+Hu+&in+dal+Haa+fi+Zil+waa+&iy
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CVC
- - v - v v - - - v - - -

<'ilaY ellaahi 'a\$kuw>

<elbaHru elTawiylu>

'ahaajaka 'am laa bielmadaaxili marba&u // wadaaruN bi'ajraa&i elgadiyrayni balqa&u
'ahaajaka 'am laa bielmadaaxili marba&uw

+'a+haa+ja+ka+'am+laa+bil+ma+daa+xi+li+mar+ba+&uw
CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

wadaaruN bi'ajraa&i elgadiyrayni balqa&uw

+wa+daa+run+bi+'aj+raa+&il+ga+diy+ray+ni+bal+qa+&uw
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

diyaaruN lialmaY 'i@ naHil*u bihaa ma&aN // wa'i@ naHnu minhaa bielmawad*a#i
naTma&u

diyaaruN lialmaY 'i@ naHil*u bihaa ma&aN
+di+yaa+run+li+sal+maa+'i@+na+Hil+lu+bi+haa+ma+&an
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wa'i@ naHnu minhaa bielmawad*a#i naTma&uw

+wa+'i@+naH+nu+min+haa+bil+ma+wad+da+ti+naT+ma+&uw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -
wa'in taku qad \$aT*at nawaahaa wadaaruhaa // fa'in*a elnawaY mim*aa tu\$it*u watajma&u
wa'in taku qad \$aT*at nawaahaa wadaaruhaa
+wa+'in+ta+ku+qad+\$aT+Tat+na+waa+haa+wa+daa+ru+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -
fa'in*a elnawaY mim*aa tu\$it*u watajma&uw
+fa+'in+nal+na+waa+mim+maa+tu+\$it+tu+wa+taj+ma+&uw
CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -
'ilaY ellaahi 'a\$kuw laa 'ilaY elnaasi Hub*ahaa // walaa bud*a min \$akwaY HabiybiN
yuraw*a&u
'ilaY ellaahi 'a\$kuw laa 'ilaY elnaasi Hub*ahaa
+'i+lal+laa+hi+'a+\$+kuw+laa+'i+lal+naa+si+Hub+ba+haa
CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -
walaa bud*a min \$akwaY HabiybiN yuraw*a&uw
+wa+laa+bud+da+min+\$ak+waa+Ha+biy+bin+yu+raw+wa+&uw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
'alaa tat*aqiyina ellaaha fiyman qatalthi // fa'amsaY 'ilaykum xaa\$&aN yataDar*a&u
'alaa tat*aqiyina ellaaha fiyman qatalthiy
+'a+laa+tat+ta+qiy+nal+laa+ha+fiy+man+qa+tal+ti+hiy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
fa'amsaY 'ilaykum xaa\$&aN yataDar*a&uw
+fa+'am+saa+'i+lay+kum+xaa+\$i+&an+ya+ta+Dar+ra+&uw
CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -
fa'in yaku jucmaaniy bi'arDiN siwaakumu // fa'in*a fuUaadiy &indaki eldahra 'ajma&u
fa'in yaku jucmaaniy bi'arDiN siwaakumu
+fa+'in+ya+ku+juc+maa+niy+bi+'ar+Din+si+waa+ku+muw
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -
fa'in*a fuUaadiy &indaki eldahra 'ajma&uw
+fa+'in+na+fu+'aa+diy+&in+da+kil+dah+ra+'aj+ma+&uw
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -
'i@aa qultu haa@aa Hiyna 'asluw wa'ajtariy // &alaY hajrihaa Zal*at lahaa elnafsu ta\$fa&u
'i@aa qultu haa@aa Hiyna 'asluw wa'ajtariy
+'i+@aa+qul+tu+haa+@aa+Hiy+na+'as+luw+wa+'aj+ta+riy
CV CVV CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
&alaY hajrihaa Zal*at lahaa elnafsu ta\$fa&uw
+&a+laa+haj+ri+haa+Zal+lat+la+hal+naf+su+ta\$+fa+&uw
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
'alaa tat*aqiyina ellaaha fiy qatli &aa\$iqiN // lahuw kabiduN Har*aY &alayki taqaT*a&u
'alaa tat*aqiyina ellaaha fiy qatli &aa\$iqiN
+'a+laa+tat+ta+qiy+nal+laa+ha+fiy+qat+li+&aa+\$i+qin

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

lahuw kabiduN Har*aY &alayki taqaT*a&uw

+la+huw+ka+bi+dun+Har+raa+&a+lay+ki+ta+qaT+Ta+&uw

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

gariybuN ma\$uwquN muwla&uN bied*ikaarikum // wakul*u gariybi eldaari biel\$awqi muwla&u

gariybuN ma\$uwquN muwla&uN bied*ikaarikum

+ga+riy+bun+ma+\$uw+qun+muw+la+&un+bid+di+kaa+ri+kum

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wakul*u gariybi eldaari biel\$awqi muwla&uw

+wa+kul+lu+ga+riy+bi+daa+ri+bi+\$aw+qi+muw+la+&uw

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

fa'aSbaHtu mim*aa 'aHdaca eldahru muwja&aN // wakuntu liraybi eldahri laa 'ataxa\$*a&u

fa'aSbaHtu mim*aa 'aHdaca eldahru muwja&aN

+fa+'aS+baH+tu+mim+maa+'aH+da+cal+dah+ru+muw+ja+&an

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wakuntu liraybi eldahri laa 'ataxa\$*a&uw

+wa+kun+tu+li+ray+bi+daa+ri+laa+'a+ta+xa\$+\$a+&uw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

fayaa rab*i Hab*ibniy 'ilayhaa wa'a&Tiniy el // mawad*a#a minhaa 'anta tu&Tiy watamna&u

fayaa rab*i Hab*ibniy 'ilayhaa wa'a&Tiniy el

+fa+yaa+rab+bi+Hab+bi+niy+'i+lay+haa+wa+'a+&Ti+nil

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

mawad*a#a minhaa 'anta tu&Tiy watamna&uw

+ma+wad+da+ta+min+haa+'an+ta+tu+&Tiy+wa+tam+na+&uw

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wa'il*aa faSab*irniy wa'in kuntu kaarihaN // fa'in*iy bihaa yaa @aa elma&aariji muwla&u

wa'il*aa faSab*irniy wa'in kuntu kaarihaN

+wa+'il+laa+fa+Sab+bi+niy+wa+'in+kun+tu+kaa+ri+han

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

fa'in*iy bihaa yaa @aa elma&aariji muwla&uw

+fa+'in+niy+bi+haa+yaa+@al+ma+&aa+ri+ji+muw+la+&uw

CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wa'in rumtu nafsiy kayfa 'aatiy liSarmihaa // warumtu SuduwdaN Zal*at el&aynu tadma&u

wa'in rumtu nafsiy kayfa 'aatiy liSarmihaa

+wa+'in+rum+tu+naf+siy+kay+fa+'aa+tiy+li+Sar+mi+haa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

warumtu SuduwdaN Zal*at el&aynu tadma&uw

+wa+rum+tu+Su+duw+dan+Zal+la+til+&ay+nu+tad+ma+&uw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 jazi&tu Hi@aara elbayni yawma taHam*aluwe // waman kaana micliy yaa bucayna#u
 yajza&u
 jazi&tu Hi@aara elbayni yawma taHam*aluwe
 +ja+zi&+tu+Hi+@aa+ral+bay+ni+yaw+ma+ta+Ham+ma+luw
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 waman kaana micliy yaa bucayna#u yajza&uw
 +wa+man+kaa+na+mic+liy+yaa+bu+cay+na+tu+yaj+za+&uw
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 tamat*a&tu minhaa yawma baanuwe binaZra#iN // wahal &aa\$iquN min naZra#iN
 yatamat*a&u
 tamat*a&tu minhaa yawma baanuwe binaZra#iN
 +ta+mat+ta&+tu+min+haa+yaw+ma+baa+nuw+bi+naZ+ra+tin
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wahal &aa\$iquN min naZra#iN yatamat*a&uw
 +wa+hal+&aa+\$i+qun+min+naZ+ra+tin+ya+ta+mat+ta+&uw
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 kafaY HazanaN lilmar'i maa &aa\$a 'an*ahu // bibayni HabiybiN laa yazaalu yuraw*a&u
 kafaY HazanaN lilmar'i maa &aa\$a 'an*ahuw
 +ka+faa+Ha+za+nan+lil+mar+'i+maa+&aa+\$a+'an+na+huw
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 bibayni HabiybiN laa yazaalu yuraw*a&uw
 +bi+bay+ni+Ha+biy+bin+laa+ya+zaa+lu+yu+raw+wa+&uw
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 fawaa Hazanaa law yanfa&u elHuznu 'ahlahu // wawaajaza&aa law kaana lilnafsi majza&u
 fawaa Hazanaa law yanfa&u elHuznu 'ahlahuw
 +fa+waa+Ha+za+naa+law+yan+fa+&ul+Huz+nu+'ah+la+huw
 CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 wawaajaza&aa law kaana lilnafsi majza&uw
 +wa+waa+ja+za+&aa+law+kaa+na+lil+naf+si+maj+za+&uw
 CV CVV CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 fa'ay*u fuUaadiN laa ya@uwbu limaa 'araY // wa'ay*u &uyuwniN laa tajuwdu fatadma&u
 fa'ay*u fuUaadiN laa ya@uwbu limaa 'araY
 +fa+'ay+yu+fu+'aa+din+laa+ya+@uw+bu+li+maa+'a+raa
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVV
 v - v v - - - v - v v - v -
 wa'ay*u &uyuwniN laa tajuwdu fatadma&uw
 +wa+'ay+yu+&u+yuw+nin+laa+ta+juw+du+fa+tad+ma+&uw
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -

<qultu waqaalat>

<elbaHru elTawiylu>

&arafu maSiyfa elHay*i waelmutarab*a&aa // kamaa xaT*at elkaf*u elkitaaba
elmuraj*a&aa

&arafu maSiyfa elHay*i waelmutarab*a&aa
+&a+raf+tu+ma+Siy+fal+Hay+yi+wal+mu+ta+rab+ba+&aa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -

kamaa xaT*at elkaf*u elkitaaba elmuraj*a&aa
+ka+maa+xaT+Ta+til+kaf+ful+ki+taa+bal+mu+rj+ja+&aa
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

ma&aarifu 'aTlaaliN libacna#a 'aSbaHat // ma&aarifuhaa qafraN min elHay*i balqa&aa
ma&aarifu 'aTlaaliN libacna#a 'aSbaHat
+ma+&aa+ri+fu+'aT+laa+lin+li+bac+na+ta+'aS+ba+Hat
CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -

ma&aarifuhaa qafraN min elHay*i balqa&aa
+ma+&aa+ri+fu+haa+qaf+ran+mi+nil+Hay+yi+bal+qa+&aa
CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -

ma&aarifu lilxawdi el*atiy qultu 'ajmiliy // 'ilaynaa faqad 'aSfayti bielwud*i 'ajma&aa
ma&aarifu lilxawdi el*atiy qultu 'ajmiliy
+ma+&aa+ri+fu+lil+xaw+dil+la+tiy+qul+tu+'aj+mi+liy
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -

'ilaynaa faqad 'aSfayti bielwud*i 'ajma&aa
+'i+lay+naa+fa+qad+'aS+fay+ti+bil+wud+di+'aj+ma+&aa
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

faqaalat 'afiq maa &indanaa laka Haaja#uN // waqad kunta &an*aa @aa &azaa'iN
mu\$ay*a&aa

faqaalat 'afiq maa &indanaa laka Haaja#uN
+fa+qaa+lat+'a+fiq+maa+&in+da+naa+la+ka+Haa+ja+tun
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

waqad kunta &an*aa @aa &azaa'iN mu\$ay*a&aa
+wa+qad+kun+ta+&an+naa+@aa+&a+zaa+'in+mu+\$ay+ya+&aa
CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

faqultu lahaa law kuntu 'u&Tiytu &ankumu // &azaa'aN la'aqlaltu elgadaa#a taDar*u&aa
faqultu lahaa law kuntu 'u&Tiytu &ankumu
+fa+qul+tu+la+haa+law+kun+tu+'u&+Tiy+tu+&an+ku+muw
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -

&azaa'aN la'aqlaltu elgadaa#a taDar*u&aa
+&a+zaa+'an+la+'aq+lal+tul+ga+daa+ta+ta+Dar+ru+&aa
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

faqaalat 'akul*a elnaasi 'aSbaHta maaniHaN // lisaanaka kaymaa 'an tagur*a wataxda&aa
 faqaalat 'akul*a elnaasi 'aSbaHta maaniHaN
 +fa+qaa+lat+'a+kul+lal+naa+si+'aS+baH+ta+maa+ni+Han
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 lisaanaka kaymaa 'an tagur*a wataxda&aa
 +li+saa+na+ka+kay+maa+'an+ta+gur+ra+wa+tax+da+&aa
 CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - v v - v -

<maa 'anaa ebnu mal&uwniN>

<elbaHru elTawiylu>

'alaa naadi &iyraN min bucayna#a tarta&iy // nuwad*i& &alaY \$aHTi elnawaY
 watuwad*i&i

'alaa naadi &iyraN min bucayna#a tarta&iy
 +a+laa+naa+di+&iy+ran+min+bu+cay+na+ta+tar+ta+&iy
 CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -
 nuwad*i& &alaY \$aHTi elnawaY watuwad*i&iy
 +nu+wad+di&+&a+laa+\$aH+Til+na+waa+wa+tu+wad+di+&iy
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -
 waHuc*uwe &alaY jam&i elrikaabi waqar*ibuwe // jimaalaN wanuwqaN jil*a#aN lam
 taDa&Da&i

waHuc*uwe &alaY jam&i elrikaabi waqar*ibuwe
 +wa+Huc+cuw+&a+laa+jam+&il+ri+kaa+bi+wa+qar+ri+buw
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -
 jimaalaN wanuwqaN jil*a#aN lam taDa&Da&iy
 +ji+maa+lan+wa+nuw+qan+jil+la+tan+lam+ta+Da&+Da+&iy
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
 'u&iy@uki bielraHmaani min &ay\$ i\$iqwa#iN // wa'an taTma&iy yawmaN 'ilaY gayri
 maTma&i

'u&iy@uki bielraHmaani min &ay\$ i\$iqwa#iN
 +u+&iy+@u+ki+bil+raH+maa+ni+min+&ay+\$i+\$iq+wa+tin
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -
 wa'an taTma&iy yawmaN 'ilaY gayri maTma&iy
 +wa+'an+taT+ma+&iy+yaw+man+'i+laa+gay+ri+maT+ma+&iy
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
 'i@aa maa ebnu mal&uwniN taHad*ara ra\$Huhu // &alayka famuwtiy ba&da @aalika 'aw
 da&iy

'i@aa maa ebnu mal&uwniN taHad*ara ra\$Huhuw
 +i+@aa+mab+nu+mal+&uw+nin+ta+Had+da+ra+ra\$+Hu+huw
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -
 &alayka famuwtiy ba&da @aalika 'aw da&iy

+&a+lay+ka+fa+muw+tiy+ba&+da+@aa+li+ka+'aw+da+&iy
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

malilna walam 'amlal wamaa kuntu saalimaN // li'ajmaali su&daY maa 'anaxna bija&ja&i
malilna walam 'amlal wamaa kuntu saalimaN

+ma+lil+na+wa+lam+'am+lal+wa+maa+kun+tu+saa+'i+man
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

li'ajmaali su&daY maa 'anaxna bija&ja&iy

+li+'aj+maa+li+su&+daa+maa+'a+nax+na+bi+ja&+ja+&iy
CV CVC CVV CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

'alaa qad 'araY 'il*aa bucayna#a haahunaa // lanaa ba&da @aa elmuSTaafi waelmutarab*a&i
'alaa qad 'araY 'il*aa bucayna#a haahunaa

+'a+laa+qad+'a+raa+'il+laa+bu+cay+na+ta+haa+hu+naa
CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

lanaa ba&da @aa elmuSTaafi waelmutarab*a&iy

+la+naa+ba&+da+@al+muS+Taa+fi+wal+mu+ta+rab+ba+&iy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

<qaafiya#u elfaa'i>

<lahfaN &alaY elbayti elma&ad*iy*i>

<baHru elrajazi>

lahfaN &alaY elbayti elma&ad*iy lahfaa // min ba&di maa kaana qad estakaf*aa

lahfaN &alaY elbayti elma&ad*iy lahfaa

+lah+fan+&a+lal+bay+til+ma+&ad+diy+lah+faa
CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CVV

- - v - - - v - - - -

min ba&di maa kaana qad estakaf*aa

+min+ba&+di+maa+kaa+na+qa+dis+ta+kaf+faa
CVC CVC CV CVV CVV CV CV CVC CV CVC CVV

- - v - - v v - v - -

walaw da&aa ellaahu wamad*a elkaf*aa // larajafat minhu eljibaalu rajfaa

walaw da&aa ellaahu wamad*a elkaf*aa

+wa+law+da+&al+laa+hu+wa+mad+dal+kaf+faa
CV CVC CV CVC CVV CV CV CVC CVC CVC CVV

v - v - - v v - - - -

larajafat minhu eljibaalu rajfaa

+la+ra+ja+fat+min+hul+ji+baa+lu+raj+faa
CV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CVC CVV

v v v - - - v - v - -

<laa 'arDaY 'an 'akuwna radiyfaN>

<elbaHru elTawiyly>

wa'in*iy la'astaHyiy min elnaasi 'an 'uraY // radiyfaN liwaSliN 'aw &alay*a radiyfu

wa'in*iy la'astaHyiy min elnaasi 'an 'uraY

+wa+'in+niy+la+'as+taH+yiy+mi+nil+naa+si+'an+'u+raa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

radiyfaN liwaSliN 'aw &alay*a radiyfuw

+ra+diy+fan+li+waS+lin+'aw+&a+lay+ya+ra+diy+fuw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wa'a\$ra ba ranqaN minki ba&da mawad*a#iN // wa'arDaY biwaSliN minki wahwa Da&iyfu

wa'a\$ra ba ranqaN minki ba&da mawad*a#iN

+wa+'a\$+ra+ba+ran+qan+min+ki+ba&+da+ma+wad+da+tin

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

wa'arDaY biwaSliN minki wahwa Da&iyfuw

+wa+'ar+Daa+bi+waS+lin+min+ki+wah+wa+Da+&iy+fuw

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wa'in*iya lilmaa'i elmuxaaliTi lilqa@aY // 'i@aa kacurat wur*aaduhuw la&ayuwfu

wa'in*iya lilmaa'i elmuxaaliTi lilqa@aY

+wa+'in+ni+ya+lil+maa+'il+mu+xaa+li+Ti+lil+qa+@aa

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

'i@aa kacurat wur*aaduhuw la&ayuwfuw

+i+'@aa+ka+cu+rat+wur+raa+du+huw+la+&a+yuw+fuw

CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

<nasiyru 'amaama elnaasi faxruN liqawmihi>

<elbaHru elTawiyly>

wanaHnu mana&naa yawma 'awliN nisaa'anaa // wayawma 'ufay*iN wael'asin*a#u tar&ufu

wanaHnu mana&naa yawma 'awliN nisaa'anaa

+wa+naH+nu+ma+na&+naa+yaw+ma+'aw+lin+ni+saa+'a+naa

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

wayawma 'ufay*iN wael'asin*a#u tar&ufuw

+wa+yaw+ma+'u+fay+yin+wal+'a+sin+na+tu+tar+&u+fuw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

wayawma rakaayaa @iy eljadaa#i wawaq&a#iN // bibanyaana kaanat ba&Da maa qad tasal*afuwe

wayawma rakaayaa @iy eljadaa#i wawaq&a#iN

+wa+yaw+ma+ra+kaa+yaa+@il+ja+daa+ti+wa+waaq+&a+tin

CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

bibanyaana kaanat ba&Da maa qad tasal*afuwe

+bi+ban+yaa+na+kaa+nat+ba&+Da+maa+qad+ta+sal+la+fuw

CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

yuHib*u elgawaaniy elbiyDu Zil*a liwaaIinaa // 'i@aa maa 'ataanaa elSaarixu elmutalah*ifu

yuHib*u elgawaaniy elbiyDu Zil*a liwaaIinaa

+yu+Hib+bul+ga+waa+nil+biy+Du+Zil+la+li+waa+'i+naa

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

'i@aa maa 'ataanaa elSaarixu elmutalah*ifuw

+i+@aa+maa+'a+taa+nal+Saa+ri+xul+mu+ta+lah+hi+fuw

CV CVV CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

nasiyru 'amaama elnaasi waelnaasu xalfanaa // fa'in naHnu 'awma'naa 'ilaY elnaasi

waq*afuwe

nasiyru 'amaama elnaasi waelnaasu xalfanaa

+na+siy+ru+'a+maa+mal+naa+si+wal+naa+su+xal+fa+naa

CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

fa'in naHnu 'awma'naa 'ilaY elnaasi waq*afuwe

+fa+'in+naH+nu+'aw+ma+'naa+'i+lal+naa+si+waq+qa+fuw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

fa'ay*u ma&ad*iN kaana fay'a rimaaHihim // kamaa qad 'afa'naa waelmufaaxiru yunSifu

fa'ay*u ma&ad*iN kaana fay'a rimaaHihim

+fa+'ay+yu+ma+&ad+din+kaa+na+fay+'a+ri+maa+Hi+him

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

kamaa qad 'afa'naa waelmufaaxiru yunSifuw

+ka+maa+qad+'a+fa+'naa+wal+mu+faa+xi+ru+yun+Si+fuw

CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wakun*aa 'i@aa maa ma&\$aruN naSabuwe lanaa // wamar*at jawaariy Tayrihim

wata&ay*afuwe

wakun*aa 'i@aa maa ma&\$aruN naSabuwe lanaa

+wa+kun+naa+'i+@aa+maa+ma&+\$a+run+na+Sa+buw+la+naa

CV CVC CVV CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

wamar*at jawaariy Tayrihim wata&ay*afuwe

+wa+mar+rat+ja+waa+riy+Tay+ri+him+wa+ta+&ay+ya+fuw

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

waDa&naa lahum Saa&a elqiSaaSi rahiyna#aN // wanaHnu nuwaf*iyhaa 'i@aa elnaasu

Taf*afuwe

waDa&naa lahum Saa&a elqiSaaSi rahiyna#aN

+wa+Da&+naa+la+hum+Saa+&al+qi+Saa+Si+ra+hiy+na+tan

CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wanaHnu nuwaf*iyhaa 'i@aa elnaasu Taf*afuwe

+wa+naH+nu+nu+waf+fiy+haa+'i+@al+naa+su+Taf+fa+fuw

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

'i@aa estabaqa el'aqwaamu majdaN wajadtanaa // lanaa migrafaa majdiN walilnaasi migrafu

'i@aa estabaqa el'aqwaamu majdaN wajadtanaa

+i+@as+ta+ba+qal+'aq+waa+mu+maj+dan+wa+jad+ta+naa

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

lanaa migrafaa majdiN walilnaasi migrafuw

+la+naa+mig+ra+faa+maj+din+wa+lil+naa+si+mig+ra+fuw

CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

baraznaa wa'aSHarnaa likul*i qabiyla#iN // bi'asyaafinaa 'i@ yuUkalu elmutaDa&*afu

baraznaa wa'aSHarnaa likul*i qabiyla#iN

+ba+raz+naa+wa+'aS+Har+naa+li+kul+li+qa+biy+la+tin

CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

bi'asyaafinaa 'i@ yuUkalu elmutaDa&*afuw

+bi+'as+yaa+fi+naa+'i@+yu'+ka+lul+mu+ta+Da&+&a+fuw

CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wanaHnu Hamiynaa yawma mak*a#a bielqanaa // quSay*aN wa'aTraafu elqanaa tataqaS*afu

wanaHnu Hamiynaa yawma mak*a#a bielqanaa

+wa+naH+nu+Ha+miy+naa+yaw+ma+mak+ka+ta+bil+qa+naa

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

quSay*aN wa'aTraafu elqanaa tataqaS*afuw

+qu+Say+yan+wa+'aT+raa+ful+qa+naa+ta+ta+qaS+Sa+fuw

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

faHuTnaa bihaa 'aknaafa mak*a#a ba&damaa // 'araadat bihaa maa qad 'abaY ellaahu xindifu

faHuTnaa bihaa 'aknaafa mak*a#a ba&damaa

+fa+HuT+naa+bi+haa+'ak+naa+fa+mak+ka+ta+ba&+da+maa

CV CVC CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

'araadat bihaa maa qad 'abaY ellaahu xindifuw

+a+raa+dat+bi+haa+maa+qad+'a+bal+laa+hu+xin+di+fuw

CV CVV CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

<jamiyluN fiy Hay*inaa>

<elbaHru elTawiyilu>

'amin manziliN qafriN ta&af*at rusuwmuhu // \$amaaluN tugaadihiy wanakbaa'u Harjafu

'amin manziliN qafriN ta&af*at rusuwmuhuw

+a+min+man+zi+lin+qaf+rin+ta+&af+fat+ru+suw+mu+huw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

\$amaaluN tugaadihiy wanakbaa'u Harjafuw

+\$a+maa+lun+tu+gaa+diy+hiy+wa+nak+baa+'u+Har+ja+fuw

CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

fa'aSbaHa qafraN ba&damaa kaana 'aahilaN // wajumlu elmunaY ta\$tuw bihiy watuSay*afu

fa'aSbaHa qafraN ba&damaa kaana 'aahilaN
 +fa+'aS+ba+Ha+qaf+ran+ba&+da+maa+kaa+na+'aa+hi+lan
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 wajumlu elmunaY ta\$tuw bihiy watuSay*afuw
 +wa+jum+lul+mu+naa+ta\$+tuw+bi+hiy+wa+tu+Say+ya+fuw
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 Zaliltu wamustan*uN min eldam&i haamiluN // min el&ayni lam*aa &ujtu bieldaari yanzifu
 Zaliltu wamustan*uN min eldam&i haamiluN
 +Za+lil+tu+wa+mus+tan+nun+mi+nil+dam+&i+haa+mi+lun
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 min el&ayni lam*aa &ujtu bieldaari yanzifu
 +mi+nil+&ay+ni+lam+maa+&uj+tu+bil+daa+ri+yan+zi+fuw
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 'amunSifatiy jumluN fata&dila baynanaa // 'i@aa Hakamat waelHaakimu el&adlu yunSifu
 'amunSifatiy jumluN fata&dila baynanaa
 +'a+mun+Si+fa+tiy+jum+lun+fa+ta&+di+la+bay+na+naa
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - v v - v -
 'i@aa Hakamat waelHaakimu el&adlu yunSifu
 +'i+@aa+Ha+ka+mat+wal+Haa+ki+mul+&ad+lu+yun+Si+fuw
 CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 ta&al*aqtuhaa waeljismu min*iy muSaH*aHuN // famaa zaala yunmiy Hub*u jumliN
 wa'aD&ufu
 ta&al*aqtuhaa waeljismu min*iy muSaH*aHuN
 +ta+&al+laq+tu+haa+wal+jis+mu+min+niy+mu+SaH+Ha+Hun
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 famaa zaala yunmiy Hub*u jumliN wa'aD&ufuw
 +fa+maa+zaa+la+yun+miy+Hub+bu+jum+lin+wa+'aD+&u+fuw
 CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 'ilaY elyawmi Hat*aY sal*a jismiy wa\$af*aniy // wa'ankartu min nafsiy el*a@iy kuntu
 'a&rifu
 'ilaY elyawmi Hat*aY sal*a jismiy wa\$af*aniy
 +'i+lal+yaw+mi+Hat+taa+sal+la+jis+miy+wa+\$af+fa+niy
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wa'ankartu min nafsiy el*a@iy kuntu 'a&rifu
 +wa+'an+kar+tu+min+naf+sil+la+@iy+kun+tu+'a&+ri+fuw
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 qanaa#uN mina elmur*aani maa fawqa Haqwihaa // wamaa taHtahuw minhaa naqaN
 yataqaS*afu
 qanaa#uN mina elmur*aani maa fawqa Haqwihaa
 +qa+naa+tun+mi+nal+mur+raa+ni+maa+faw+qa+Haq+wi+haa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

wamaa taHtahuw minhaa naqaN yataqaS*afuw

+wa+maa+taH+ta+huw+min+haa+na+qan+ya+ta+qaS+Sa+fuw

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

lahaa muqlataa riymiN wajiyydu jidaaya#iN // waka\$HuN kaTay*i elsaabiriy*a#i 'ahyafu

lahaa muqlataa riymiN wajiyydu jidaaya#iN

+la+haa+muq+la+taa+riy+min+wa+jiy+du+ji+daa+ya+tin

CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

waka\$HuN kaTay*i elsaabiriy*a#i 'ahyafuw

+wa+ka\$+Hun+ka+Tay+yil+saa+bi+riy+ya+ti+'ah+ya+fuw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

walastu binaasiN 'ahlahaa Hiyna 'aqbaluwe // wajaaluwe &alaynaa bielsuyuwfi

waTaw*afuwe

walastu binaasiN 'ahlahaa Hiyna 'aqbaluwe

+wa+las+tu+bi+naa+sin+'ah+la+haa+Hiy+na+'aq+ba+luw

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wajaaluwe &alaynaa bielsuyuwfi waTaw*afuwe

+wa+jaa+luw+&a+lay+naa+bil+su+yuw+fi+wa+Taw+wa+fuw

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

waqaaluwe jamiyluN baata fiy elHay*i &indahaa // waqad jar*aduwe 'asyaafahum cum*a

waq*afuwe

waqaaluwe jamiyluN baata fiy elHay*i &indahaa

+wa+qaa+luw+ja+miy+lun+baa+ta+fil+Hay+yi+&in+da+haa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

waqad jar*aduwe 'asyaafahum cum*a waq*afuwe

+wa+qad+jar+ra+duw+'as+yaa+fa+hum+cum+ma+waq+qa+fuw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wafiy elbayti laycu elgaabi lawlaa maxaafa#uN // &alaY nafsi jumliN wael'ilaahi la'ur&ifuwe

wafiy elbayti laycu elgaabi lawlaa maxaafa#uN

+wa+fil+bay+ti+lay+cul+gaa+bi+law+laa+ma+xaa+fa+tun

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

&alaY nafsi jumliN wael'ilaahi la'ur&ifuwe

+&a+laa+naf+si+jum+lin+wal+'i+laa+hi+la+'ur+&i+fuw

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

hamamtu waqad kaadat miraaraN taTal*a&at // 'ilaY Harbihim nafsiy wafiy elkaf*i murhafu

hamamtu waqad kaadat miraaraN taTal*a&at

+ha+mam+tu+wa+qad+kaa+dat+mi+raa+ran+ta+Tal+la+&at

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

'ilaY Harbihim nafsiy wafiy elkaf*i murhafuw

+i+laa+Har+bi+him+naf+siy+wa+fil+kaf+fi+mur+ha+fuw
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wamaa sar*aniy gayru el*a@iy kaana minhumu // wamin*iy waqad jaaUuwe 'ilay*a
 wa'awjafuwe
 wamaa sar*aniy gayru el*a@iy kaana minhumuw
 +wa+maa+sar+ra+niy+gay+rul+la+@iy+kaa+na+min+hu+muw
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wamin*iy waqad jaaUuwe 'ilay*a wa'awjafuwe
 +wa+min+niy+wa+qad+jaa+'uw+'i+lay+ya+wa+'aw+ja+fuw
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 fakam murtajiN 'amraN 'utiyHa lahu elradaY // wamin xaaIifiN lam yantaqiShu eltaxaw*ufu
 fakam murtajiN 'amraN 'utiyHa lahu elradaY
 +fa+kam+mur+ta+jin+'am+ran+'u+tiy+Ha+la+hul+ra+daa
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - v v - v -
 wamin xaalifiN lam yantaqiShu eltaxaw*ufuw
 +wa+min+xaa+'i+fin+lam+yan+ta+qiS+hul+ta+xaw+wu+fuw
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 'a'in hatafat warqaa'u Zilta safaaha#aN // tubak*iy &alaY jumliN liwarqaa'a tahtifu
 'a'in hatafat warqaa'u Zilta safaaha#aN
 +a+'in+ha+ta+fat+war+qaa+'u+Zil+ta+sa+faa+ha+tan
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 tubak*iy &alaY jumliN liwarqaa'a tahtifuw
 +tu+bak+kiy+&a+laa+jum+lin+li+war+qaa+'a+tah+ti+fuw
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 falaw kaana liy bielSarmi yaa SaaHi Taaqa#uN // Saramtu walaakin*iy &an elSarmi 'aD&ufu
 falaw kaana liy bielSarmi yaa SaaHi Taaqa#uN
 +fa+law+kaa+na+liy+bil+Sar+mi+yaa+Saa+Hi+Taa+qa+tun
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 Saramtu walaakin*iy &an elSarmi 'aD&ufuw
 +Sa+ram+tu+wa+laa+kin+niy+&a+nil+Sar+mi+'aD+&u+fuw
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 lahaa fiy sawaadi elqalbi bielHub*i man&a#uN // hiya elmawtu 'aw kaadat &alaY elmawti
 tu\$rifu
 lahaa fiy sawaadi elqalbi bielHub*i man&a#uN
 +la+haa+fiy+sa+waa+dil+qal+bi+bi+Hub+bi+man+&a+tun
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 hiya elmawtu 'aw kaadat &alaY elmawti tu\$rifuw
 +hi+yal+maw+tu+'aw+kaa+dat+&a+lal+maw+ti+tu\$ri+fuw
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -

wamaa @akararki elnafsu yaa bacna mar*a#aN // min eldahri 'il*aa kaadat elnafsu tutlafu
wamaa @akararki elnafsu yaa bacna mar*a#aN

+wa+maa+@+a+ka+rat+kil+naf+su+yaa+bac+na+mar+ra+tan
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

min eldahri 'il*aa kaadat elnafsu tutlafuw

+mi+nil+dah+ri+'il+laa+kaa+da+til+naf+su+tut+la+fuw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wa'il*aa e&taratniy zafra#uN waestikaana#uN // wajaada lahaa sajlun min eldam&i ya@rifu
wa'il*aa e&taratniy zafra#uN waestikaana#uN

+wa+'il+la&+ta+rat+niy+zaf+ra+tun+was+ti+kaa+na+tun
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wajaada lahaa sajlun min eldam&i ya@rifuw

+wa+jaa+da+la+haa+saj+lun+mi+nil+dam+&i+ya@+ri+fuw
CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wamaa estaTrafat nafsiy HadiycaN lixul*a#iN // 'usar*u bihiy 'il*aa Hadiycuki 'aTrafu
wamaa estaTrafat nafsiy HadiycaN lixul*a#iN

+wa+mas+taT+ra+fat+naf+siy+Ha+diy+can+li+xul+la+tin
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'usar*u bihiy 'il*aa Hadiycuki 'aTrafuw

+u+sar+ru+bi+hiy+'il+laa+Ha+diy+cu+ki+'aT+ra+fuw
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

wabayna elSafaa waelmarwatayni @akartukum // bimuxtalifiN waelnaasu saa&iN wamuwjifu
wabayna elSafaa waelmarwatayni @akartukum

+wa+bay+nal+Sa+faa+wal+mar+wa+tay+ni+@+kar+tu+kum
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

bimuxtalifiN waelnaasu saa&iN wamuwjifuw

+bi+mux+ta+li+fin+wal+naa+su+saa+&in+wa+muw+ji+fuw
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wa&inda Tawaafiy qad @akartuki mar*a#aN // hiya elmawtu bal kaadat &alaY elmawti
taD&afu

wa&inda Tawaafiy qad @akartuki mar*a#aN

+wa+&in+da+Ta+waa+fiy+qad+@+kar+tu+ki+mar+ra+tan
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

hiya elmawtu bal kaadat &alaY elmawti taD&afuw

+hi+yal+maw+tu+bal+kaa+dat+&a+lal+maw+ti+taD+&a+fuw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

<ta'baY &alay*a elnafsu>

<elbaHru elTawiyly>

famaa sirtu min miyliN walaa sirtu layla#aN // min eldahri 'il*aa e&taadaniy minki TaaLifu
famaa sirtu min miyliN walaa sirtu layla#aN

+fa+maa+sir+tu+min+miy+lin+wa+laa+sir+tu+lay+la+tan

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

min eldahri 'il*aa e&taadaniy minki TaaLifuw

+mi+nil+dah+ri+'il+la&+taa+da+niy+min+ki+Taa+'i+fuw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

walaa mar*a yawmuN mu@ taraamat biki elnawaY // walaa layla#uN 'il*aa hawaYN minki
raadifu

walaa mar*a yawmuN mu@ taraamat biki elnawaY

+wa+laa+mar+ra+yaw+mun+mu@+ta+raa+mat+bi+kil+na+waa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

walaa layla#uN 'il*aa hawaYN minki raadifuw

+wa+laa+lay+la+tun+'il+laa+ha+wan+min+ki+raa+di+fuw

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'ahum*u suluw*aN &anki cum*a tarud*aniy // 'ilayki watacniyniy &alayki el&awaaTifu

'ahum*u suluw*aN &anki cum*a tarud*aniy

+'a+hum+mu+su+luw+wan+&an+ki+cum+ma+ta+rud+da+niy

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

'ilayki watacniyniy &alayki el&awaaTifuw

+'i+lay+ki+wa+tac+niy+niy+&a+lay+kil+&a+waa+Ti+fuw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

falaa taHsabin*a elna'ya 'aslaY mawad*atiy // walaa 'an*a &ayniy rad*ahaa &anki &aaTifu

falaa taHsabin*a elna'ya 'aslaY mawad*atiy

+fa+laa+taH+sa+bin+nal+na'+ya+'as+laa+ma+wad+da+tiy

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

walaa 'an*a &ayniy rad*ahaa &anki &aaTifuw

+wa+laa+'an+na+&ay+niy+rad+da+haa+&an+ki+&aa+Ti+fuw

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wakam min badiyliN qad wajadtu waTurfa#iN // fata'baY &alay*a elnafsu tilka elTaraalifu

wakam min badiyliN qad wajadtu waTurfa#iN

+wa+kam+min+ba+diy+lin+qad+wa+jad+tu+wa+Tur+fa+tin

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

fata'baY &alay*a elnafsu tilka elTaraalifuw

+fa+ta'+baa+&a+lay+yal+naf+su+til+kal+Ta+raa+'i+fuw

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

<qaafiya#u elqaafi>

<'in*iy &aa\$iquN>

<elbaHru elTawiyu>

'alam*a xayaaluN min bucayna#a Taariqu // &alaY elna'yi mu\$taaquN 'ilay*a wa\$aaIiqu

'alam*a xayaaluN min bucayna#a Taariqu

+a+lam+ma+xa+yaa+lun+min+bu+cay+na+ta+Taa+ri+qu

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CV

v - v v - - - v - v v - v v

&alaY elna'yi mu\$taaquN 'ilay*a wa\$aaIiquw

+&a+lal+na'+yi+mu\$+taa+qun+'i+lai+ya+wa+\$aa+'i+quw

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

sarat min tilaa&i elHijri Hat*aY taxal*aSat // 'ilay*a waduwniy el'a\$&aruwna wagaafiqu

sarat min tilaa&i elHijri Hat*aY taxal*aSat

+sa+rat+min+ti+laa+&il+Hij+ri+Hat+taa+ta+xal+la+Sat

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'ilay*a waduwniy el'a\$&aruwna wagaafiquw

'i+lai+ya+wa+duw+nil+'a\$+&a+ruw+na+wa+gaa+fi+quw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

ka'an*a fatiyta elmiski xaalaTa na\$rahaa // tugal*u bihiy 'ardaanuhaa waelmaraafiqu

ka'an*a fatiyta elmiski xaalaTa na\$rahaa

+ka+'an+na+fa+tiy+tal+mis+ki+xaa+la+Ta+na\$+ra+haa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

tugal*u bihiy 'ardaanuhaa waelmaraafiquw

+tu+gal+lu+bi+hiy+'ar+daa+nu+haa+wal+ma+raa+fi+quw

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

taquwmu 'i@aa qaamat bihiy min firaa\$ihaa // wayagduw bihiy min HiDnihaa man

tu&aaniqu

taquwmu 'i@aa qaamat bihiy min firaa\$ihaa

+ta+quw+mu+'i+@aa+qaa+mat+bi+hiy+min+fi+raa+\$i+haa

CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

wayagduw bihiy min HiDnihaa man tu&aaniquw

+wa+yag+duw+bi+hiy+min+HiD+ni+haa+man+tu+&aa+ni+quw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wahajruka min taymaa balaa'uN wa\$iqwa#uN // &alayka ma&a el\$awqi el*a@iy laa

yufaariqu

wahajruka min taymaa balaa'uN wa\$iqwa#uN

+wa+haj+ru+ka+min+tay+maa+ba+laa+'un+wa+\$iq+wa+tun

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

&alayka ma&a el\$awqi el*a@iy laa yufaariquw

+&a+lai+ka+ma+&al+\$aw+qil+la+@iy+laa+yu+faa+ri+quw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -
'alaa 'in*ahaa laysat tajuwdu li@iy elhawaY // bal elbuxlu minhaa \$iyma#uN waelxalaaliqu
'alaa 'in*ahaa laysat tajuwdu li@iy elhawaY
+a+laa+'in+na+haa+lay+sat+ta+juw+du+li+@il+ha+waa
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -
bal elbuxlu minhaa \$iyma#uN waelxalaaliquw
+ba+lil+bux+lu+min+haa+\$iy+ma+tun+wal+xa+laa+'i+quw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
wamaa@aa &asaY elwaa\$uwna 'an yataHad*acuwe // siwaY 'an yaquwluwe 'in*aniy laki
&aa\$iqu
wamaa@aa &asaY elwaa\$uwna 'an yataHad*acuwe
+wa+maa+@aa+&a+sal+waa+\$uw+na+'an+ya+ta+Had+da+cuw
CV CVV CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -
siwaY 'an yaquwluwe 'in*aniy laki &aa\$iquw
+si+waa+'an+ya+quw+luw+'in+na+niy+la+ki+&aa+\$i+quw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -
na&am Sadaqa elwaa\$uwna 'anti kariyma#uN // &alay*a wa'in lam taSfu minki elxalaaliqu
na&am Sadaqa elwaa\$uwna 'anti kariyma#uN
+na+&am+Sa+da+qal+waa+\$uw+na+'an+ti+ka+riy+ma+tun
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -
&alay*a wa'in lam taSfu minki elxalaaliquw
+&a+lay+ya+wa+'in+lam+taS+fu+min+kil+xa+laa+'i+quw
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -

<tanZuru min waraa'i elsitri>

<elbaHru elTawiyly>

taZal*u waraa'a elsitri tarnuw bilaHZihaa // 'i@aa mar*a min 'atraabihaa man yaruwquhaa
taZal*u waraa'a elsitri tarnuw bilaHZihaa
+ta+Zal+lu+wa+raa+'al+sit+ri+tar+nuw+bi+laH+Zi+haa
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -
'i@aa mar*a min 'atraabihaa man yaruwquhaa
+'i+@aa+mar+ra+min+'at+raa+bi+haa+man+ya+ruw+qu+haa
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

<law kuntu xaw*aaraN>

<elbaHru elTawiyly>

wamaa SaaLibuN min naabiliN qa@afat bihi // yaduN wamumar*u el&uqdatayni waciyqu
wamaa SaaLibuN min naabiliN qa@afat bihiy
+wa+maa+Saa+'i+bun+min+naa+bi+lin+qa+@a+fat+bi+hiy
CV CVV CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -
yaduN wamumar*u el&uqdatayni wacyiquw
+ya+dun+wa+mu+mar+rul+&uq+da+tay+ni+wa+ciy+quw
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -
lahuw min xawaafiy elnasri Hum*uN naZaaliruN // wanaSluN kanaSli elzaa&ibiy*i fatiyqu
lahuw min xawaafiy elnasri Hum*uN naZaaliruN
+la+huw+min+xa+waa+fil+nas+ri+Hum+mun+na+Zaa+'i+run
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
wanaSluN kanaSli elzaa&ibiy*i fatiyquw
+wa+naS+lun+ka+naS+lil+zaa+&i+biy+yi+fa+tiy+quw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -
&alaY nab&a#iN zawraa'a 'am*aa xiTaamuhaa // famatnuN wa'am*aa &uwduhaa fa&atiyqu
&alaY nab&a#iN zawraa'a 'am*aa xiTaamuhaa
+&a+laa+nab+&a+tin+zaw+raa+'a+'am+maa+xi+Taa+mu+haa
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -
famatnuN wa'am*aa &uwduhaa fa&atiyquw
+fa+mat+nun+wa+'am+maa+&uw+du+haa+fa+&a+tiy+quw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -
bi'aw\$aka qatlaN minki yawma ramaytiniy // nawaafi@a lam taZhar lahun*a xuruwqu
bi'aw\$aka qatlaN minki yawma ramaytiniy
+bi+'aw+\$a+ka+qat+lan+min+ki+yaw+ma+ra+may+ti+niy
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -
nawaafi@a lam taZhar lahun*a xuruwquw
+na+waa+fi+@a+lam+taZ+har+la+hun+na+xu+ruw+quw
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -
tafar*aqa 'ahlaanaa bucayna faminhumuw // fariyquN 'aqaamuwe waestamar*a fariyqu
tafar*aqa 'ahlaanaa bucayna faminhumuw
+ta+far+ra+qa+'ah+laa+naa+bu+cay+na+fa+min+hu+muw
CV CVC CV CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -
fariyquN 'aqaamuwe waestamar*a fariyquw
+fa+riy+qun+'a+qaa+muw+was+ta+mar+ra+fa+riy+quw
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -
falaw kuntu xaw*aaraN laqad baaHa muDmariy // walaakin*aniy Sulbu elqanaa#i &ariyqu
falaw kuntu xaw*aaraN laqad baaHa muDmariy
+fa+law+kun+tu+xaw+waa+ran+la+qad+baa+Ha+muD+ma+riy
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
walaakin*aniy Sulbu elqanaa#i &ariyquw
+wa+laa+kin+na+niy+Sul+bul+qa+naa+ti+&a+riy+quw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

ka'an lam nuHaarib yaa bucayna law an*ahu // tuka\$a*afa gum*aahaa wa'anti Sadiyqu
ka'an lam nuHaarib yaa bucayna law an*ahuw
+ka+'an+lam+nu+Haa+rib+yaa+bu+cay+na+la+wan+na+huw
CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -
tuka\$a*afa gum*aahaa wa'anti Sadiyquw
+tu+ka\$+\$a+fa+gum+maa+haa+wa+'an+ti+Sa+diy+quw
CV CVC CV CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC
v - v v - - - v - v v - -

<la&al*aka maHzuwquN>

<elbaHru elTawiylu>

'alam tas'al elrab&a elxalaa'a fayanTiqu // wahal tuxbiranka elyawma baydaa'u samlaqu
'alam tas'al elrab&a elxalaa'a fayanTiquw

+a+lam+tas+'a+lil+rab+&al+xa+laa+'a+fa+yan+Ti+quw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

wahal tuxbiranka elyawma baydaa'u samlaquw

+wa+hal+tux+bi+ran+kal+yaw+ma+bay+daa+'u+sam+la+quw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

waqafu bihaa Hat*aY tajal*at &amaayatiy // wamal*a elwuquwfa el'arHabiy*u
elmunaw*aqu

waqafu bihaa Hat*aY tajal*at &amaayatiy
+wa+qaf+tu+bi+haa+Hat+taa+ta+jal+lat+&a+maa+ya+tiy
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -

wamal*a elwuquwfa el'arHabiy*u elmunaw*aquw

+wa+mal+lal+wu+quw+fal+'ar+Ha+biy+yul+mu+naw+wa+quw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

bimuxtalifi el'arwaaHi bayna suwayqa#iN // wa'aHdaba kaadat ba&da &ahdika taxluqu
bimuxtalifi el'arwaaHi bayna suwayqa#iN

+bi+mux+ta+li+fil+'ar+waa+Hi+bay+na+su+way+qa+tin
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -

wa'aHdaba kaadat ba&da &ahdika taxluquw

+wa+'aH+da+ba+kaa+dat+ba&+da+&ah+di+ka+tax+lu+quw
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -

'aDar*at bihaa elnakbaa'u kul*a &a\$iy*a#iN // wanafxu elSabaa waelwaabilu elmutaba&*iqu
'aDar*at bihaa elnakbaa'u kul*a &a\$iy*a#iN

+a+Dar+rat+bi+hal+nak+baa+'u+kul+la+&a+\$iy+ya+tin
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

wanafxu elSabaa waelwaabilu elmutaba&*iquw

+wa+naf+xul+Sa+baa+wal+waa+bi+lul+mu+ta+ba&+&i+quw
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

waqaala xaliyliy 'in*a @aa laSabaaba#uN // 'alaa tazjuru elqalba ellajuwja fayulHaqu
 waqaala xaliyliy 'in*a @aa laSabaaba#uN
 +wa+qaa+la+xa+liy+liy+'in+na+@aa+la+Sa+baa+ba+tun
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 'alaa tazjuru elqalba ellajuwja fayulHaquw
 +'a+laa+taz+ju+rul+qal+bal+la+juw+ja+fa+yul+Ha+quw
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 ta&az*u wa'in kaanat &alayka kariyma#aN // la&al*aka min riq*iN libacna#a ta&tiqu
 ta&az*u wa'in kaanat &alayka kariyma#aN
 +ta+&az+zu+wa+'in+kaa+nat+&a+lay+ka+ka+riy+ma+tan
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 la&al*aka min riq*iN libacna#a ta&tiquw
 +la+&al+la+ka+min+riq+qin+li+bac+na+ta+ta&+ti+quw
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 faqultu lahuw 'in*a elbi&aada la\$aaIiqiy // waba&Du bi&aadi elbayni waelna'yi 'a\$waqu
 faqultu lahuw 'in*a elbi&aada la\$aaIiqiy
 +fa+qul+tu+la+huw+'in+nal+bi+&aa+da+la+\$aa+'i+qiy
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 waba&Du bi&aadi elbayni waelna'yi 'a\$waquw
 +wa+ba&+Du+bi+&aa+dil+bay+ni+wal+na'+yi+'a\$+wa+quw
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 la&al*aka maHzuwnuN wamubdiN Sabaaba#aN // wamuZhiru \$akwaY min 'unaasiN
 tafar*aquwe
 la&al*aka maHzuwnuN wamubdiN Sabaaba#aN
 +la+&al+la+ka+maH+zuw+nun+wa+mub+din+Sa+baa+ba+tan
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 wamuZhiru \$akwaY min 'unaasiN tafar*aquwe
 +wa+muZ+hi+ru+\$ak+waa+min+'u+naa+sin+ta+far+ra+quw
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 wamaa yabtagiy min*iy &udaa#uN ta&aaqaduwe // wamin jildi jaamuwsin samiyiniN
 muTar*aqu
 wamaa yabtagiy min*iy &udaa#uN ta&aaqaduwe
 +wa+maa+yab+ta+giy+min+niy+&u+daa+tun+ta+&aa+qa+duw
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wamin jildi jaamuwsin samiyiniN muTar*aquw
 +wa+min+jil+di+jaa+muw+sin+sa+miy+nin+mu+Tar+ra+quw
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wa'abyaDa min maa'i elHadiydi muhan*adin // lahuw ba&da 'ixlaaSi elDariyba#i rawnaqu
 wa'abyaDa min maa'i elHadiydi muhan*adin
 +wa+'ab+ya+Da+min+maa+'il+Ha+diy+di+mu+han+na+din

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

lahuw ba&da 'ixlaaSi elDariyba#i rawnaquw

+la+huw+ba&+da+'ix+laa+Sil+Da+riy+ba+ti+raw+na+quw

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

'i@aa maa &alat na\$zaN tamud*u zimaamahaa // kamaa emtad*a jildu el'aSlafi elmutaraqriqu

'i@aa maa &alat na\$zaN tamud*u zimaamahaa

+i+'@aa+maa+&a+lat+na\$+zan+ta+mud+du+zi+maa+ma+haa

CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

kamaa emtad*a jildu el'aSlafi elmutaraqriquw

+ka+mam+tad+da+jil+dul+'aS+la+fil+mu+ta+raq+ri+quw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wabiyDiN gariyraatiN tucan*iy xuSuwrahaa // 'i@aa qumna 'a&jaaZuN ciqaaluN wa'aswuqu

wabiyDiN gariyraatiN tucan*iy xuSuwrahaa

+wa+biy+Din+ga+riy+raa+tin+tu+can+niy+xu+Suw+ra+haa

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

'i@aa qumna 'a&jaaZuN ciqaaluN wa'aswuquw

+i+'@aa+qum+na+'a&+jaa+zun+ci+qaa+lun+wa+'as+wu+quw

CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

garaalira lam ya&rifna buUsa ma&iy\$a#iN // yujan*u bihin*a elnaaZiru elmutanaw*iqu

garaalira lam ya&rifna buUsa ma&iy\$a#iN

+ga+raa+'i+ra+lam+ya&+rif+na+bu'+sa+ma+&iy+\$a+tin

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

yujan*u bihin*a elnaaZiru elmutanaw*iquw

+yu+jan+nu+bi+hin+nal+naa+Zi+rul+mu+ta+naw+wi+quw

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

wagalgalu min wajdiN 'ilayhin*a ba&damaa // saraytu wa'aH\$aaliy min elxawfi taxfiqu

wagalgalu min wajdiN 'ilayhin*a ba&damaa

+wa+gal+gal+tu+min+waj+din+'i+lay+hin+na+ba&+da+maa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

saraytu wa'aH\$aaliy min elxawfi taxfiquw

+sa+ray+tu+wa+'aH+\$aa+'iy+mi+nil+xaw+fi+tax+fi+quw

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

ma&iy SaarimuN qad 'axlaSa elqaynu Saqlahu // lahuw Hiyna 'ug\$iyhi elDariyba#a rawnaqu

ma&iy SaarimuN qad 'axlaSa elqaynu Saqlahuw

+ma+&iy+Saa+ri+mun+qad+'ax+la+Sal+qay+nu+Saq+la+huw

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

lahuw Hiyna 'ug\$iyhi elDariyba#a rawnaquw

+la+huw+Hiy+na+'ug+\$iy+hil+Da+riy+ba+ta+raw+na+quw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -
falawlaa eHtiyaaliy Diqna @ar&aN bizaaliriN // bihiy min SabaabaatiN 'ilayhin*a 'awlaqu
falawlaa eHtiyaaliy Diqna @ar&aN bizaaliriN
+fa+law+laH+ti+yaa+liy+Diq+na+@ar+&an+bi+zaa+'i+rin
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
bihiy min SabaabaatiN 'ilayhin*a 'awlaquw
+bi+hiy+min+Sa+baa+baa+tin+'i+lay+hin+na+'aw+la+quw
CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
tasuwku biquDbaani el'araaki mufal*ajaN // yu\$&\$&u fiyhi elfaarisiy*u elmuraw*aqu
tasuwku biquDbaani el'araaki mufal*ajaN
+ta+suw+ku+bi+quD+baa+nil+'a+raa+ki+mu+fal+la+jan
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -
yu\$&\$&u fiyhi elfaarisiy*u elmuraw*aquw
+yu+\$&+\$&+&u+fiy+hil+faa+ri+siy+yul+mu+raw+wa+quw
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -
'abacna#u lalwaSlu el*a@iy kaana baynanaa // naDaa miclammaa yanDuw elxiDaabu
fayaxluqu
'abacna#u lalwaSlu el*a@iy kaana baynanaa
+'a+bac+na+tu+lal+waS+lul+la+@iy+kaa+na+bay+na+naa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -
naDaa miclammaa yanDuw elxiDaabu fayaxluquw
+na+Daa+mic+la+maa+yan+Dul+xi+Daa+bu+fa+yax+lu+quw
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -
'abacna#u maa tan'ayna 'il*aa ka'an*aniy // binajmi elcuray*aa maa na'ayti mu&al*aqu
'abacna#u maa tan'ayna 'il*aa ka'an*aniy
+'a+bac+na+tu+maa+tan+'ay+na+'il+laa+ka+'an+na+niy
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -
binajmi elcuray*aa maa na'ayti mu&al*aquw
+bi+naj+mil+cu+ray+yaa+maa+na+'ay+ti+mu+&al+la+quw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

<hal lanaa min talaaqiy>

<elbaHru elxafiyfu>

mana&a elnawma \$id*a#u el'i\$tiyaaqi // waed*ikaaru elHabaybi ba&da elfiraaqi
mana&a elnawma \$id*a#u el'i\$tiyaaqi
+ma+na+&al+naw+ma+\$id+da+tul+'i\$+ti+yaa+qiy
CV CV CVC CVC CV CVC CV CVC CVC CV CVV CVC
v v - - v - v - - v - -
waed*ikaaru elHabaybi ba&da elfiraaqi
+wad+di+kaa+rul+Ha+biy+bi+ba&+dal+fi+raa+qiy
CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC CVC CV CVV CVC

- v - - v - v - - v - -

layta \$i&riy 'i@aa bucayna#u baanat // hal lanaa ba&da baynihaa min talaaqi

layta \$i&riy 'i@aa bucayna#u baanat

+lay+ta+\$i&+riy+'i+@aa+bu+cay+na+tu+baa+nat

CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC CV CV CVV CVC

- v - - v - v - v - -

hal lanaa ba&da baynihaa min talaaqiy

+hal+la+naa+ba&+da+bay+ni+haa+min+ta+laa+qiy

CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV CVC CV CVV CVC

- v - - v - v - - v - -

walaqad qultu yawma naadaY elmunaadiy // mustaHic*aN biriHla#iN waenTilaaqi

walaqad qultu yawma naadaY elmunaadiy

+wa+la+qad+qul+tu+yaw+ma+naa+dal+mu+naa+diy

CV CV CVC CVC CV CVC CV CVV CVC CV CVV CVC

v v - - v - v - - v - -

mustaHic*aN biriHla#iN waenTilaaqiy

+mus+ta+Hic+can+bi+riH+la+tin+wan+Ti+laa+qiy

CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC CVC CV CVV CVC

- v - - v - v - - v - -

layta liy elyawma yaa bucayna#u minkum // majlisaN lilwadaa&i qabla elfiraaqi

layta liy elyawma yaa bucayna#u minkum

+lay+ta+lil+yaw+ma+yaa+bu+cay+na+tu+min+kum

CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

- v - - v - v - v - -

majlisaN lilwadaa&i qabla elfiraaqiy

+maj+li+san+lil+wa+daa+&i+qab+lal+fi+raa+qiy

CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC CVC CV CVV CVC

- v - - v - v - - v - -

Haycu maa kuntumuw wakuntu fa'in*iy // gayru naasiN lil&ahdi waelmiycaaqi

Haycu maa kuntumuw wakuntu fa'in*iy

+Hay+cu+maa+kun+tu+muw+wa+kun+tu+fa+'in+niy

CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

- v - - v - v - v - -

gayru naasiN lil&ahdi waelmiycaaqiy

+gay+ru+naa+sin+lil+&ah+di+wal+miy+caa+qiy

CVC CV CVV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVV CVC

- v - - - - v - - - -

<qaafiya#u ellaam>

<riyHu elmiski>

<elbaHru elTawiyLu>

'alaa 'ay*uhaa elrab&u el*a@iy gay*ara elbilaY // &afaa waxalaa min ba&di maa kaana laa yaxluw

'alaa 'ay*uhaa elrab&u el*a@iy gay*ara elbilaY

+'a+laa+'ay+yu+hal+rab+&ul+la+@iy+gay+ya+ral+bi+laa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

&afaa waxalaa min ba&di maa kaana laa yaxluw

+&a+faa+wa+xa+laa+min+ba&+di+maa+kaa+na+laa+yax+luw
 CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVV CV CVV CVC CVC
 v - v v - - - v - - v - - -
 ta@aa'abu riyHu elmiski fiyhi wa'in*amaa // bihiy elmisku 'in mar*at bihiy @aylahaa jumlu
 ta@aa'abu riyHu elmiski fiyhi wa'in*amaa
 +ta+@aa+'a+bu+riy+Hul+mis+ki+fiy+hi+wa+'in+na+maa
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - v v - v -
 bihiy elmisku 'in mar*at bihiy @aylahaa jumluw
 +bi+hil+mis+ku+'in+mar+rat+bi+hiy+@ay+la+haa+jum+luw
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC
 v - - v - - - v - - v - - -
 wamaa maa'u muzniN min jibaaliN maniy&a#iN // walaa maa 'akan*at fiy ma&aadinihaa
 elnaHlu
 wamaa maa'u muzniN min jibaaliN maniy&a#iN
 +wa+maa+maa+'u+muz+nin+min+ji+baa+lin+ma+niy+&a+tin
 CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 walaa maa 'akan*at fiy ma&aadinihaa elnaHluw
 +wa+laa+maa+'a+kan+nat+fiy+ma+&aa+di+ni+hal+naH+luw
 CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - - -
 bi'a\$haY min elqawli el*a@iy qulti ba&damaa // tamak*ana min Hayzuwmi naaqatiya
 elraHlu
 bi'a\$haY min elqawli el*a@iy qulti ba&damaa
 +bi+'a\$+haa+mi+nil+qaw+lil+la+@iy+qul+ti+ba&+da+maa
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 tamak*ana min Hayzuwmi naaqatiya elraHluw
 +ta+mak+ka+na+min+Hay+zuw+mi+naa+qa+ti+yal+raH+luw
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - - -
 famaa rawDa#uN bielHazni SaadiN qaraaruhaa // naHaahu min elwasmiy*i 'aw diyamuN
 huTlu
 famaa rawDa#uN bielHazni SaadiN qaraaruhaa
 +fa+maa+raw+Da+tun+bil+Haz+ni+Saa+din+qa+raa+ru+haa
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 naHaahu min elwasmiy*i 'aw diyamuN huTluw
 +na+Haa+hu+mi+nil+was+miy+yi+'aw+di+ya+mun+huT+luw
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - - -
 bi'aTyaba min 'ardaani bacna#a mawhinaN // 'alaa bal liray*aahaa &alaY elrawDa#i elfaDlu
 bi'aTyaba min 'ardaani bacna#a mawhinaN
 +bi+'aT+ya+ba+min+'ar+daa+ni+bac+na+ta+maw+hi+nan
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 'alaa bal liray*aahaa &alaY elrawDa#i elfaDluw
 +'a+laa+bal+li+ray+yaa+haa+&a+lal+raw+Da+til+faD+luw
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

<'arDaY bielqaliyli>

<elbaHru elTawiyilu>

wa'in*iy la'arDaY min bucayna#a biel*a@iy // law abSarahu elwaa\$iy laqar*at balaabiluh

wa'in*iy la'arDaY min bucayna#a biel*a@iy

+wa+'in+niy+la+'ar+Daa+min+bu+cay+na+ta+bi+la+@iy

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

law abSarahu elwaa\$iy laqar*at balaabiluh

+la+wab+Sa+ra+hul+waa+\$iy+la+qar+rat+ba+laa+bi+luh

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

bilaa wabi'al*aa 'astaTiy&a wabielmunaY // wabielwa&di Hat*aY yas'ama elwa&da 'aamiluh

bilaa wabi'al*aa 'astaTiy&a wabielmunaY

+bi+laa+wa+bi+'al+laa+'as+ta+Tiy+&a+wa+bi+mu+naa

CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

wabielwa&di Hat*aY yas'ama elwa&da 'aamiluh

+wa+bi+wa&+di+Hat+taa+yas+'a+mal+wa&+da+'aa+mi+luh

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wabielnaZra#i el&ajlaY wabielHawli tanqaDiy // 'awaaxiruhuw laa taltaqiy wa'awaaliluh

wabielnaZra#i el&ajlaY wabielHawli tanqaDiy

+wa+bi+naZ+ra+til+&aj+laa+wa+bi+Haw+li+tan+qa+Diy

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'awaaxiruhuw laa taltaqiy wa'awaaliluh

+'a+waa+xi+ru+huw+laa+tal+ta+qiy+wa+'a+waa+'i+luh

CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

<laysa @aaka bimu\$skiliN>

<elbaHru elkaamilu>

&ajila elfiraaqu walaytahuw lam ya&jali // wajarat bawaadiru dam&ika elmutahal*ili

&ajila elfiraaqu walaytahuw lam ya&jaliy

+&a+ji+lal+fi+raa+qu+wa+lay+ta+huw+lam+ya&+ja+liy

CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC

v v - v - v v - v - - - v -

wajarat bawaadiru dam&ika elmutahal*iliy

+wa+ja+rat+ba+waa+di+ru+dam+&i+kal+mu+ta+hal+li+liy

CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v v - v - v v - v - v v - v -

TarabaN wa\$aaqaka maa laqiyta walam taxaf // bayna elHabybi gadaa#a burqa#i mijwali

TarabaN wa\$aaqaka maa laqiyta walam taxaf

+Ta+ra+ban+wa+\$aa+qa+ka+maa+la+qiy+ta+wa+lam+ta+xaf

CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v v - v - v v - v - v v - v -

bayna elHabiybi gadaa#a burqa#i mijwaliy
+bay+nal+Ha+biy+bi+ga+daa+ta+bur+qa+ti+mij+wa+liy
CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

--v-vv-v-vv-v-

wa&arafta 'an*aka Hiyna ruHta walam yakun // ba&du elyaqiynu walaysa @aaka bimushkili
wa&arafta 'an*aka Hiyna ruHta walam yakun

+wa+&a+raf+ta+'an+na+ka+Hiy+na+ruH+ta+wa+lam+ya+kun
CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

vv-v-vv-v-vv-v-

ba&du elyaqiynu walaysa @aaka bimushkiliy

+ba+&dul+ya+qiy+nu+wa+lay+sa+@aa+ka+bi+mu\$+ki+liy
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

--v-vv-v-vv-v-

lan tastaTiy&a 'ilaY bucayna#a raj&a#aN // ba&da eltafar*uqi duwna &aamiN muqbili

lan tastaTiy&a 'ilaY bucayna#a raj&a#aN

+lan+tas+ta+Tiy+&a+'i+laa+bu+cay+na+ta+raj+&a+tan
CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

--v-vv-v-vv-v-

ba&da eltafar*uqi duwna &aamiN muqbiliy

+ba+&dal+ta+far+ru+qi+duw+na+&aa+min+muq+bi+liy
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC

--v-vv-v-v-v-

<nasma#u elHabiybi>

<elbaHru elwaafiru>

'ayaa riyHa el\$amaali 'amaa tarayniy // 'ahiymu wa'an*aniy baadiy elnuHuwli

'ayaa riyHa el\$amaali 'amaa tarayniy

+a+yaa+riy+Hal+\$a+maa+li+'a+maa+ta+ray+niy
CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CVC

v---v-vv-v--

'ahiymu wa'an*aniy baadiy elnuHuwliy

+a+hiy+mu+wa+'an+na+niy+baa+dil+nu+Huw+liy
CV CVC CV CV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC

v-vv-v---v--

habiy liy nasma#aN min riyHi bacniN // wamun*iy bielhubuwbi &alaY jamiyli

habiy liy nasma#aN min riyHi bacniN

+ha+biy+liy+nas+ma+tan+min+riy+Hi+bac+nin
CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v---v---v--

wamun*iy bielhubuwbi &alaY jamiyliy

+wa+mun+niy+bil+hu+buw+bi+&a+laa+ja+miy+liy
CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC

v---v-vv-v--

waquwliy yaa bucayna#u Hasbu nafsiy // qaliyluki 'aw 'aqal*u min elqaliyli

waquwliy yaa bucayna#u Hasbu nafsiy

+wa+quw+liy+yaa+bu+cay+na+tu+Has+bu+naf+siy
CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v---v-vv-v--

qaliyluki 'aw 'aqal*u min elqaliyliy

+qa+liy+lu+ki+'aw+'a+qal+lu+mi+nil+qa+liy+liy
 CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC
 v - v v - v - v v - v - -

<yaa jamiylu tabad*alat>

<elbaHru elTawiyly>

warub*a HibaaliN kuntu 'aHkamtu &aqdahaa // 'utiyHa lahaa waa\$in rafiyyuN faHal*ahaa
 warub*a HibaaliN kuntu 'aHkamtu &aqdahaa

+wa+rub+ba+Hi+baa+lin+kun+tu+'aH+kam+tu+&aq+da+haa
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - - v - v -

'utiyHa lahaa waa\$in rafiyyuN faHal*ahaa

+'u+tiy+Ha+la+haa+waa+\$in+ra+fiy+qun+fa+Hal+la+haa
 CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - - v - v -

fa&udnaa ka'an*aa lam yakun baynanaa hawaYN // waSaara el*a@iy Hal*a elHibaala
 hawaYN lahaa

fa&udnaa ka'an*aa lam yakun baynanaa hawaYN

+fa+&ud+naa+ka+'an+naa+lam+ya+kun+bay+na+naa+ha+wan
 CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -

waSaara el*a@iy Hal*a elHibaala hawaYN lahaa

+wa+Saa+ral+la+@iy+Hal+lal+Hi+baa+la+ha+wan+la+haa
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - v v - v -

waqaaluwe naraahaa yaa jamiylu tabad*alat // wagay*arahaa elwaa\$iy faqultu la&al*ahaa
 waqaaluwe naraahaa yaa jamiylu tabad*alat

+wa+qaa+luw+na+raa+haa+yaa+ja+miy+lu+ta+bad+da+lat
 CV CVV CVC CV CVV CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -

wagay*arahaa elwaa\$iy faqultu la&al*ahaa

+wa+gay+ya+ra+hal+waa+\$iy+fa+qul+tu+la+&al+la+haa
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - v v - v -

<ef&aliy maa 'aradti>

<baHru elrajazi>

yaa bacna Hay*iy 'aw &idiyniy 'awSiliy // wahaw*iniy el'amra fazuwriy wae&jaliy

yaa bacna Hay*iy 'aw &idiyniy 'awSiliy

+yaa+bac+na+Hay+iy+'aw+&i+diy+niy+'aw+Si+liy
 CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC
 - - v - - - v - - - v -

wahaw*iniy el'amra fazuwriy wae&jaliy

+wa+haw+wi+nil+'am+ra+fa+zuw+riy+wa&+ja+liy
 CV CVC CV CVC CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC
 v - v - - v v - - - v -

bucayna 'ay*aN maa 'aradti faef&aliy // 'in*iy la'aatiy maa 'a\$a'ti mu&taliy

bucayna 'ay*aN maa 'aradti faef&aliy

+bu+cay+na+'ay+yan+maa+'a+rad+ti+faf+&a+liy
 CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CVC CV CVC
 v - v - - - v - v - v -
 'in*iy la'aatiy maa 'a\$a'ti mu&taliy
 +'in+niy+la+'aa+tiy+maa+'a+\$a'+ti+mu&+ta+liy
 CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CVC CV CVC
 - - v - - - v - v - v -

<&il*a#uN min gayri @anbiN>

<elbaHr elwaafir>

waqultu lahaa e&talalti bigayri @anbiN // wa\$ar*u elnaasi @uw el&ilali elbaxiylu

waqultu lahaa e&talalti bigayri @anbiN

+wa+qul+tu+la+ha&+ta+lal+ti+bi+gay+ri+@an+bin

CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

wa\$ar*u elnaasi @uw el&ilali elbaxiyluw

+wa+\$ar+rul+naa+si+@ul+&i+la+lil+ba+xiy+luw

CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

fafaatiyniy 'ilaY HakamiN min ahliy // wa'ahliki laa yaHiyfu walaa yamiylu

fafaatiyniy 'ilaY HakamiN min ahliy

+fa+faa+tiy+niy+'i+laa+Ha+ka+min+mi+nah+liy

CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

wa'ahliki laa yaHiyfu walaa yamiyluw

+wa+'ah+li+ki+laa+ya+Hiy+fu+wa+laa+ya+miy+luw

CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

faqaalat 'abtagiy HakamaN min ahliy // walaa yadriy binaa elwaa\$iy elmaHuwlu

faqaalat 'abtagiy HakamaN min ahliy

+fa+qaa+lat+'ab+ta+giy+Ha+ka+man+mi+nah+liy

CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

walaa yadriy binaa elwaa\$iy elmaHuwluw

+wa+laa+yad+riy+bi+nal+waa+\$il+ma+Huw+luw

CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - - -

fawal*aynaa elHukuwma#a @aa sujuwfiN // 'axaN dinyaa lahuw TarfuN kaliylu

fawal*aynaa elHukuwma#a @aa sujuwfiN

+fa+wal+lay+nal+Hu+kuw+ma+ta+@aa+su+juw+fin

CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

'axaN dinyaa lahuw TarfuN kaliyluw

+'a+xan+din+yaa+la+huw+Tar+fun+ka+liy+luw

CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - - -

faqulnaa maa qaDiyta bihiy raDiynaa // wa'anta bimaa qaDiyta bihiy kafiylu

faqulnaa maa qaDiyta bihiy raDiynaa

+fa+qul+naa+maa+qa+Diy+ta+bi+hiy+ra+Diy+naa

CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVV

v - - - v - v v - v - -

wa'anta bimaa qaDiyta bihiy kafiyluw

+wa+'an+ta+bi+maa+qa+Diy+ta+bi+hiy+ka+fiy+luw

CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

qaDaaUuka naafi@uN faeHkum &alaynaa // bimaa tahwiw wara'yuka laa yafiylu

qaDaaUuka naafi@uN faeHkum &alaynaa

+qa+Daa+'u+ka+naa+fi+@un+faH+kum+&a+lay+naa

CV CVV CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV

v - v v - v - - - v - -

bimaa tahwiw wara'yuka laa yafiyluw

+bi+maa+tah+wiy+wa+ra'+yu+ka+laa+ya+fiy+luw

CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

waqultu lahuw qultu bigayri jurmiN // wagib*u elZulmi marta&uhuw wabiylu

waqultu lahuw qultu bigayri jurmiN

+wa+qul+tu+la+huw+qu+til+tu+bi+gay+ri+jur+min

CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

wagib*u elZulmi marta&uhuw wabiyluw

+wa+gib+bul+Zul+mi+mar+ta+&u+huw+wa+biy+luw

CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

fasal haa@iy mataY taqDiy duyuwniy // wahal yaqDiyka @uw el&ilali elmaTuwlw

fasal haa@iy mataY taqDiy duyuwniy

+fa+sal+haa+@iy+ma+taa+taq+Diy+du+yuw+niy

CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - -

wahal yaqDiyka @uw el&ilali elmaTuwlw

+wa+hal+yaq+Diy+ka+@ul+&i+la+lil+ma+Tuw+luw

CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

faqaalat 'in*a @aa ka@ibuN wabuTluN // wa\$ar*uN min xuSuwmatihiy Tawiylu

faqaalat 'in*a @aa ka@ibuN wabuTluN

+fa+qaa+lat+'in+na+@aa+ka+@i+bun+wa+buT+lun

CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

wa\$ar*uN min xuSuwmatihiy Tawiyluw

+wa+\$ar+run+min+xu+Suw+ma+ti+hiy+Ta+wiy+luw

CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

'a'aqtuluhuw wamaa liy min silaaHiN // wamaa biy law 'uqaatiluhuw Hawiylu

'a'aqtuluhuw wamaa liy min silaaHiN

+'a+'aq+tu+lu+huw+wa+maa+liy+min+si+laa+Hin

CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVC

v - v v - v - - - v - -

wamaa biy law 'uqaatiluhuw Hawiyluw

+wa+maa+biy+law+'u+qaa+ti+lu+huw+Ha+wiy+luw

CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

walam 'aaxu@ lahuw maalaN fayulfaY // lahuw daynuN &alay*a kamaa yaquwlu

walam 'aaxu@ lahuw maalaN fayulfaY

+wa+lam+'aa+xu@+la+huw+maa+lan+fa+yul+faa

CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV

v - - - v - - - v - -

lahuw daynuN &alay*a kamaa yaquwluw

+la+huw+day+nun+&a+lay+ya+ka+maa+ya+quw+luw

CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

wa&inda 'amiyrinaa HukmuN wa&adluN // wara'yuN ba&da @aalikumuw 'aSiylyu

wa&inda 'amiyrinaa HukmuN wa&adluN

+wa+&in+da+'a+miy+ri+naa+Huk+mun+wa+&ad+lun

CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC

v - v v - v - - - v - -

wara'yuN ba&da @aalikumuw 'aSiylyu

+wa+ra'+yun+ba&+da+@aa+li+ku+muw+'a+Siy+luw

CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

faqaala 'amiyrunaa haatuwe \$uhuwdaN // faqultu \$ahiydunaa elmaliku eljaliylu

faqaala 'amiyrunaa haatuwe \$uhuwdaN

+fa+qaa+la+'a+miy+ru+naa+haa+tuw+\$u+huw+dan

CV CVV CV CV CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - - - v - -

faqultu \$ahiydunaa elmaliku eljaliyluw

+fa+qul+tu+\$a+hiy+du+nal+ma+li+kul+ja+liy+luw

CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

faqaala yamiynahaa wabi@aaka 'aqDiy // wakul*u qaDaaLihiy HasanuN jamiylu

faqaala yamiynahaa wabi@aaka 'aqDiy

+fa+qaa+la+ya+miy+na+haa+wa+bi+@aa+ka+'aq+Diy

CV CVV CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

wakul*u qaDaaLihiy HasanuN jamiyluw

+wa+kul+lu+qa+Daa+'i+hiy+Ha+sa+nun+ja+miy+luw

CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

fabat*at Halfa#aN maa liy ladayhaa // naqiyruN 'ad*a&iyhi walaa fatiylu

fabat*at Halfa#aN maa liy ladayhaa

+fa+bat+tat+Hal+fa+tan+maa+liy+la+day+haa

CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV

v - - - v - - - v - -

naqiyruN 'ad*a&iyhi walaa fatiyluw

+na+qiy+run+'ad+da+&iy+hi+wa+laa+fa+tiy+luw

CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

faqultu lahaa waqad guliba elta&az*iy // 'amaa yuqDaY lanaa yaa bacna suwlu

faqultu lahaa waqad guliba elta&az*iy

+fa+qul+tu+la+haa+wa+qad+gu+li+bal+ta+&az+ziy

CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

'amaa yuqDaY lanaa yaa bacna suwluw
+'a+maa+yuq+Daa+la+naa+yaa+bac+na+suw+luw
CV CVV CVC CVV CV CVV CVV CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - -

faqaalat cum*a zaj*at Haajibayhaa // 'aTalta walasta fiy \$ay'iN tuTiyly
faqaalat cum*a zaj*at Haajibayhaa
+'fa+qaa+lat+cum+ma+zaj+jat+Haa+ji+bay+haa
CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV

v - - - v - - - v - -

'aTalta walasta fiy \$ay'iN tuTiylyw
+'a+Tal+ta+wa+las+ta+fiy+\$ay+'in+tu+Tiy+luw
CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v - v v - v - - - v - -

falaa yajidan*aka el'a&daa'u &indiy // fatackalaniy wa'iy*aaka elcakuwlu
falaa yajidan*aka el'a&daa'u &indiy
+'fa+laa+ya+ji+dan+na+kal+'a&+daa+'u+&in+diy
CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC

v - v v - v - - - v - -

fatackalaniy wa'iy*aaka elcakuwluw
+'fa+tac+ka+la+niy+wa+'iy+yaa+kal+ca+kuw+luw
CV CVC CV CV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - - - v - -

<yaa qalbu da& @ikraY bucayna#a>

<elbaHru elTawiyly>

'alaa man liqalbiN laa yamal*u faya@halu // 'afiq faelta&az*iy &an bucayna#a 'ajmalu
'alaa man liqalbiN laa yamal*u faya@haluw
+'a+laa+man+li+qal+bin+laa+ya+mal+lu+fa+ya@+ha+luw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

'afiq faelta&az*iy &an bucayna#a 'ajmaluw
+'a+fiq+fal+ta+&az+ziy+&an+bu+cay+na+ta+'aj+ma+luw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

salaa kul*u @iy wud*iN &alimtu makaanahu // wa'anta bihaa Hat*aY elmamaati muwak*alu
salaa kul*u @iy wud*iN &alimtu makaanahuw
+'sa+laa+kul+lu+@iy+wud+din+&a+lim+tu+ma+kaa+na+huw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wa'anta bihaa Hat*aY elmamaati muwak*aluw
+'wa+'an+ta+bi+haa+Hat+tal+ma+maa+ti+mu+wak+ka+luw
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

famaa haaka@aa 'aHbabta man kaana qablahaa // walaa haaka@aa fiymaa maDaY kunta
taf&alu
famaa haaka@aa 'aHbabta man kaana qablahaa
+'fa+maa+haa+ka+@aa+'aH+bab+ta+man+kaa+na+qab+la+haa
CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

walaa haaka@aa fiymaa maDaY kunta taf&aluw
+wa+laa+haa+ka+@aa+fiy+maa+ma+Daa+kun+ta+taf+&a+luw
CV CVV CVV CV CVV CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'a&an Zu&uni elHay*i el'ulaY kunta tas'alu // bilayliN farad*uwe &iyrahum wataHam*aluwe
'a&an Zu&uni elHay*i el'ulaY kunta tas'aluw
+'a+&an+Zu+&u+nil+Hay+yil+'u+laa+kun+ta+tas+'a+luw
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

bilayliN farad*uwe &iyrahum wataHam*aluwe
+bi+lay+lin+fa+rad+duw+&iy+ra+hum+wa+ta+Ham+ma+luw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

fa'amsawe wahum 'ahlu eldayaari wa'aSbaHuwe // wamin 'ahlihaa elgirbaanu bieldaari taHjilu
fa'amsawe wahum 'ahlu eldayaari wa'aSbaHuwe
+fa+'am+saw+wa+hum+'ah+lul+da+yaa+ri+wa+'aS+ba+Huw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wamin 'ahlihaa elgirbaanu bieldaari taHjiluw
+wa+min+'ah+li+hal+gir+baa+nu+bil+daa+ri+taH+ji+luw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

&alaY Hiyni wal*aY el'amru &an*aa wa'asmaHat // &aSaa elbayni waenbat*a elrajaa'u
elmuUam*alu
&alaY Hiyni wal*aY el'amru &an*aa wa'asmaHat
+&a+laa+Hiy+ni+wal+lal+'am+ru+&an+naa+wa+'as+ma+Hat
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

&aSaa elbayni waenbat*a elrajaa'u elmuUam*aluw
+&a+Sal+bay+ni+wan+bat+tal+ra+jaa+'ul+mu+'am+ma+luw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

waqad 'abqat el'ay*aamu min*iy &alaY el&idaY // HusaamaN 'i@aa mas*a elDariyba#a
yafSilu
waqad 'abqat el'ay*aamu min*iy &alaY el&idaY
+wa+qad+'ab+qa+til+'ay+yaa+mu+min+niy+&a+lal+&i+daa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

HusaamaN 'i@aa mas*a elDariyba#a yafSiluw
+Hu+saa+man+'i+@aa+mas+sal+Da+riy+ba+ta+yaf+Si+luw
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

walastu kaman 'in siyma DaymaN 'aTaa&ahu // walaa kaemriLiN 'in &aD*ahu eldahru
yankulu
walastu kaman 'in siyma DaymaN 'aTaa&ahuw
+wa+las+tu+ka+man+'in+siy+ma+Day+man+'a+Taa+&a+huw
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

walaa kaemriLiN 'in &aD*ahu eldahru yankuluw

+wa+laa+kam+ri+'in+'in+&aD+Da+hul+dah+ru+yan+ku+luw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
la&amriy laqad 'abdaY liya elbaynu SafHahu // wabay*ana liy maa \$iItu law kuntu 'a&qilu
la&amriy laqad 'abdaY liya elbaynu SafHahuw
+la+&am+riy+la+qad+'ab+daa+li+yal+bay+nu+Saf+Ha+huw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
wabay*ana liy maa \$iItu law kuntu 'a&qiluw
+wa+bay+ya+na+liy+maa+\$i'+tu+law+kun+tu+'a&+qi+luw
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -
wa'aaxiru &ahdiy fiy bucayna#a naZra#uN // &alaY mawqifiN kaadat min elbayni taqtulu
wa'aaxiru &ahdiy fiy bucayna#a naZra#uN
+wa+'aa+xi+ru+&ah+diy+fiy+bu+cay+na+ta+naZ+ra+tun
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -
&alaY mawqifiN kaadat min elbayni taqtuluw
+&a+laa+maw+qi+fin+kaa+dat+mi+nil+bay+ni+taq+tu+luw
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
falillaahi &aynaa man ra'aY micla Haaja#iN // katamtukihaa waelnafsu minhaa tamalmalu
falillaahi &aynaa man ra'aY micla Haaja#iN
+fa+lil+laa+hi+&ay+naa+man+ra+'aa+mic+la+Haa+ja+tin
CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
katamtukihaa waelnafsu minhaa tamalmaluw
+ka+tam+tu+ki+haa+wal+naf+su+min+haa+ta+mal+ma+luw
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -
wa'in*iy la'astabkiy 'i@aa @ukira elhawaY // 'ilayki wa'in*iy min hawaaki la'awjilu
wa'in*iy la'astabkiy 'i@aa @ukira elhawaY
+wa+'in+niy+la+'as+tab+kiy+'i+@aa+@u+ki+ral+ha+waa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -
'ilayki wa'in*iy min hawaaki la'awjiluw
+'i+lay+ki+wa+'in+niy+min+ha+waa+ki+la+'aw+ji+luw
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -
naZartu bibi\$riN naZra#aN Zaltu 'amtariy // bihaa &abra#aN wael&aynu bieldam&i tukHalu
naZartu bibi\$riN naZra#aN Zaltu 'amtariy
+na+Zar+tu+bi+bi\$+rin+naZ+ra+tan+Zal+tu+'am+ta+riy
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -
bihaa &abra#aN wael&aynu bieldam&i tukHaluw
+bi+haa+&ab+ra+tan+wal+&ay+nu+bil+dam+&i+tuk+Ha+luw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
'i@aa maa karartu elTarfa naHwaki rad*ahu // min elbu&di fay*aaDuN min eldam&i
yahmilu

'i@aa maa karartu elTarfa naHwaki rad*ahuw
+i+@aa+maa+ka+rar+tul+Tar+fa+naH+wa+ki+rad+da+huw
CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -
min elbu&di fay*aaDuN min eldam&i yahmiluw
+mi+nil+bu&+di+fay+yaa+Dun+mi+nil+dam+&i+yah+mi+luw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
fayaa qalbu da& @ikraY bucayna#a 'in*ahaa // wa'in kunta tahwaahaa taDan*u watabxalu
fayaa qalbu da& @ikraY bucayna#a 'in*ahaa
+fa+yaa+qal+bu+da&+@ik+raa+bu+cay+na+ta+'in+na+haa
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -
wa'in kunta tahwaahaa taDan*u watabxalu
+wa+'in+kun+ta+tah+waa+haa+ta+Dan+nu+wa+tab+xa+luw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -
qanaa#uN min elmur*aani maa fawqa Haqwihaa // wamaa taHtahuw minhaa naqaN
yatahay*alu
qanaa#uN min elmur*aani maa fawqa Haqwihaa
+qa+naa+tun+mi+nil+mur+raa+ni+maa+faw+qa+Haq+wi+haa
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -
wamaa taHtahuw minhaa naqaN yatahay*alu
+wa+maa+taH+ta+huw+min+haa+na+qan+ya+ta+hay+ya+luw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -
waqad 'ay'asat min naylihaa watajah*amat // walalya'su 'in lam yuqdar elnaylu 'amcalu
waqad 'ay'asat min naylihaa watajah*amat
+wa+qad+'ay+'a+sat+min+nay+li+haa+wa+ta+jah+ha+mat
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -
walalya'su 'in lam yuqdar elnaylu 'amcaluw
+wa+lal+ya'+su+'in+lam+yuq+da+ril+nay+lu+'am+ca+luw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
wa'il*aa fasalhaa naalilaN qabla baynihaa // wa'abxil bihaa masUuwla#aN Hiyna tus'alu
wa'il*aa fasalhaa naalilaN qabla baynihaa
+wa+'il+laa+fa+sal+haa+naa+'i+lan+qab+la+bay+ni+haa
CV CVC CVV CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -
wa'abxil bihaa masUuwla#aN Hiyna tus'alu
+wa+'ab+xil+bi+haa+mas+'uw+la+tan+Hiy+na+tus+'a+luw
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
wakayfa turaj*iy waSlahaa ba&da bu&dihaa // waqad ju@*a Hablu elwaSli mim*an
tuUam*alu
wakayfa turaj*iy waSlahaa ba&da bu&dihaa
+wa+kay+fa+tu+raj+jiy+waS+la+haa+ba&+da+bu&+di+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -
 waqad ju@*a Hablu elwaSli mim*an tuUam*aluw
 +wa+qad+ju@+@+a+Hab+lul+waS+li+mim+man+tu+'am+ma+luw
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
 wa'in*a el*atiy 'aHbabbu qad Hiyla duwnahaa // fakun HaazimaN waelHaazimu
 elmutaHaw*ilu
 wa'in*a el*atiy 'aHbabbu qad Hiyla duwnahaa
 +wa+'in+nal+la+tiy+'aH+bab+tu+qad+Hiy+la+duw+na+haa
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -
 fakun HaazimaN waelHaazimu elmutaHaw*iluw
 +fa+kun+Haa+zi+man+wal+Haa+zi+mul+mu+ta+Haw+wi+luw
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -
 fafiy elya'si maa yusliy wafiy elnaasi xul*a#uN // wafiy el'arDi &am*an laa yuUaatiyka
 ma&zilu
 fafiy elya'si maa yusliy wafiy elnaasi xul*a#uN
 +fa+fil+ya+'si+maa+yus+liy+wa+fil+naa+si+xul+la+tun
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
 wafiy el'arDi &am*an laa yuUaatiyka ma&ziluw
 +wa+fil+'ar+Di+&am+man+laa+yu+'aa+tiy+ka+ma&+zi+luw
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
 badaa kalafuN min*iy bihaa fatacaaqalat // wamaa laa yuraY min gaalibi elwajdi 'afDaluw
 badaa kalafuN min*iy bihaa fatacaaqalat
 +ba+daa+ka+la+fun+min+niy+bi+haa+fa+ta+caa+qa+lat
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -
 wamaa laa yuraY min gaalibi elwajdi 'afDaluw
 +wa+maa+laa+yu+raa+min+gaa+'i+bil+waj+di+'af+Da+luw
 CV CVV CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
 habiyniy bariyIaN niltihiy biZulaama#iN // &afaahaa lakum 'aw mu@nibaN yatanaS*alu
 habiyniy bariyIaN niltihiy biZulaama#iN
 +ha+biy+niy+ba+riy+'an+nil+ti+hiy+bi+Zu+laa+ma+tin
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -
 &afaahaa lakum 'aw mu@nibaN yatanaS*aluw
 +&a+faa+haa+la+kum+'aw+mu@+ni+ban+ya+ta+naS+Sa+luw
 CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

<qataltiniy>

<elbaHru elTawiyilu>

fayaa Husnahaa 'i@ yagsilu eldam&u kuHlahaa // wa'i@ hiya tu@riy eldam&a minhaa
 el'anaamilu

fayaa Husnahaa 'i@ yagsilu eldam&u kuHlahaa

+fa+yaa+Hus+na+haa+'i@+yag+si+lul+dam+&u+kuH+la+haa
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

wa'i@ hiya tu@riy eldam&a minhaa el'anaamiluw

+wa+'i@+hi+ya+tu@+ril+dam+&a+min+hal+'a+naa+mi+luw
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

&a\$iy*a#a qaalat fiy el&itaabi qataltaniy // waqatliy bimaa qaalat hunaaka tuHaawilu

&a\$iy*a#a qaalat fiy el&itaabi qataltaniy

+&a+\$iy+ya+ta+qaa+lat+fil+&i+taa+bi+qa+tal+ta+niy
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

waqatliy bimaa qaalat hunaaka tuHaawiluw

+wa+qat+liy+bi+maa+qaa+lat+hu+naa+ka+tu+Haa+wi+luw
CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

faqultu lahaa juwdiy faqaalat mujiyba#aN // 'alaljid*u haa@aa minka 'am 'anta haazilu

faqultu lahaa juwdiy faqaalat mujiyba#aN

+fa+qul+tu+la+haa+juw+diy+fa+qaa+lat+mu+jiy+ba+tan
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

'alaljid*u haa@aa minka 'am 'anta haaziluw

+'a+lal+jid+du+haa+@aa+min+ka+'am+'an+ta+haa+zi+luw
CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

laqad ja&ala ellaylu elqaSiyru lanaa bikum // &alay*a liraw&aati elhawaY yataTaawaluw

laqad ja&ala ellaylu elqaSiyru lanaa bikum

+la+qad+ja+&a+lal+lay+lul+qa+Siy+ru+la+naa+bi+kum
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

&alay*a liraw&aati elhawaY yataTaawaluw

+&a+lay+ya+li+raw+&aa+til+ha+waa+ya+ta+Taa+wa+luw
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

<yamiynuN wa\$imaaluN>

<elbaHru elkaamilu>

ja&aluwe 'aqaariHa kul*ahaa biyamiynihim // wahiDaaba burqa#i &as&asiN bi\$imaali

ja&aluwe 'aqaariHa kul*ahaa biyamiynihim

+ja+&a+luw+'a+qaa+ri+Ha+kul+la+haa+bi+ya+miy+ni+him
CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v v - v - v v - v - v v - v -

wahiDaaba burqa#i &as&asiN bi\$imaaliy

+wa+hi+Daa+ba+bur+qa+ti+&as+&a+sin+bi+\$i+maa+liy
CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CVC

v v - v - v v - v - v v - -

<yaquwluwna mahlaN yaa jamiylu>

<elbaHru elTawiyilu>

laqad fariHa elwaa\$uwna 'an Saramat Habliy // bucayna#u 'aw 'abdat lanaa jaaniba elbuxli

laqad fariHa elwaa\$uwna 'an Saramat Habliy

+la+qad+fa+ri+Hal+waa+\$uw+na+'an+Sa+ra+mat+Hab+liy

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

bucayna#u 'aw 'abdat lanaa jaaniba elbuxliy

+bu+cay+na+tu+'aw+'ab+dat+la+naa+jaa+ni+bal+bux+liy

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

yaquwluwna mahlaN yaa jamiylu wa'in*aniy // la'uqsimu maa liy &an bucayna#a min mahli

yaquwluwna mahlaN yaa jamiylu wa'in*aniy

+ya+quw+luw+na+mah+lan+yaa+ja+miy+lu+wa+'in+na+niy

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

la'uqsimu maa liy &an bucayna#a min mahliy

+la+'uq+si+mu+maa+liy+'&an+bu+cay+na+ta+min+mah+liy

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

'aHilmaN faqabla elyawmi kaana 'awaanuhu // 'am ax\$aY faqabla elyawmi 'uw&idtu bielqatli

'aHilmaN faqabla elyawmi kaana 'awaanuhuw

+a+Hil+man+fa+qab+lal+yaw+mi+kaa+na+'a+waa+nu+huw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

'am ax\$aY faqabla elyawmi 'uw&idtu bielqatliy

+a+max+\$aa+fa+qab+lal+yaw+mi+'uw+'&id+tu+bil+qat+liy

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

laqad 'ankaHuwe jahlaN nubayhaN Za&iyna#aN // laTiyfa#a Tay*i elka\$Hi @aata \$awaYN xadli

laqad 'ankaHuwe jahlaN nubayhaN Za&iyna#aN

+la+qad+'an+ka+Huw+jah+lan+nu+bay+han+Za+'&iy+na+tan

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

laTiyfa#a Tay*i elka\$Hi @aata \$awaYN xadliy

+la+Tiy+fa+ta+Tay+yil+ka\$+Hi+@aa+ta+\$a+wan+xad+liy

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - v v - - -

wakam qad ra'aynaa saa&iyaN binamiyama#iN // li'aaxara lam ya&mid bikaf*iN walaa rijli

wakam qad ra'aynaa saa&iyaN binamiyama#iN

+wa+kam+qad+ra+'ay+naa+saa+'&i+yan+bi+na+miy+ma+tin

CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

li'aaxara lam ya&mid bikaf*iN walaa rijliy

+li+'aa+xa+ra+lam+ya&+mid+bi+kaf+fin+wa+laa+rij+liy

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

'i@aa maa taraaja&naa el*a@iy kaana baynanaa // jaraY eldam&u min &aynay bucayna#a bielkuHli

'i@aa maa taraaja&naa el*a@iy kaana baynanaa
+i+@aa+maa+ta+raa+ja&+nal+la+@iy+kaa+na+bay+na+naa
CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

jaraY eldam&u min &aynay bucayna#a bielkuHliy
+ja+ral+dam+&u+min+&ay+nay+bu+cay+na+ta+bil+kuH+liy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC
v - - v - - - v - v v - - -

walaw tarakat &aqliy ma&iy maa Talabtuhaa // walaakin Tilaabiyhaa limaa faata min &aqliy
walaw tarakat &aqliy ma&iy maa Talabtuhaa
+wa+law+ta+ra+kat+&aq+liy+ma+&iy+maa+Ta+lab+tu+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -

walaakin Tilaabiyhaa limaa faata min &aqliy
+wa+laa+kin+Ti+laa+biy+haa+li+maa+faa+ta+min+&aq+liy
CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVV CVV CV CVC CVC CVC
v - - v - - - v - - v - - -

fayaa wayHa nafsiy Hasbu nafsiy el*a@iy bihaa // wayaa wayHa 'ahliy maa 'uSiyba bihiy
'ahliy
fayaa wayHa nafsiy Hasbu nafsiy el*a@iy bihaa
+fa+yaa+way+Ha+naf+siy+Has+bu+naf+sil+la+@iy+bi+haa
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

wayaa wayHa 'ahliy maa 'uSiyba bihiy 'ahliy
+wa+yaa+way+Ha+'ah+liy+maa+'u+Siy+ba+bi+hiy+'ah+liy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVC
v - - v - - - v - v v - - -

waqaalat li'atraabiN lahaa laa za&aanifiN // qiSaariN walaa kus*i elcanaayaa walaa cu&li
waqaalat li'atraabiN lahaa laa za&aanifiN
+wa+qaa+lat+li+'at+raa+bin+la+haa+laa+za+&aa+ni+fin
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVV CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

qiSaariN walaa kus*i elcanaayaa walaa cu&liy
+qi+Saa+rinq+wa+laa+kus+sil+ca+naa+yaa+wa+laa+cu&+liy
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVV CV CVV CVC CVC
v - - v - - - v - - v - - -

'i@aa Hamiyat \$amsu elnahaari et*aqaynahaa // bi'aksiya#i eldiybaaji waelxaz*i @iy elxamli
'i@aa Hamiyat \$amsu elnahaari et*aqaynahaa
+i+@aa+Ha+mi+yat+\$am+sul+na+haa+rit+ta+qay+na+haa
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -

bi'aksiya#i eldiybaaji waelxaz*i @iy elxamliy
+bi+'ak+si+ya+til+diy+baa+ji+wal+xaz+zi+@il+xam+liy
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC
v - v v - - - v - - v - - -

tadaa&ayna festajma&na ma\$yaN bi@iy elgaDaa // dabiyya elqaTaa elkudriy*i fiy eldamici
elsahli
tadaa&ayna festajma&na ma\$yaN bi@iy elgaDaa
+ta+daa+&ay+na+fis+taj+ma&+na+ma\$+yan+bi+@il+ga+Daa
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -
dabiyba elqaTaa elkudriy*i fiy eldamici elsahliy
+da+biy+bal+qa+Tal+kud+riy+yi+fil+da+mi+cil+sah+liy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -
'i@aa erta&na 'aw fuz*i&na qumna Hawaalahaa // qiyaama banaati elmaa'i fiy jaanibi
elDaHli
'i@aa erta&na 'aw fuz*i&na qumna Hawaalahaa
+i+@ar+ta&+na+'aw+fuz+zi&+na+qum+na+Ha+waa+la+haa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -
qiyaama banaati elmaa'i fiy jaanibi elDaHliy
+qi+yaa+ma+ba+naa+til+maa+'i+fiy+jaa+ni+bil+DaH+liy
CV CVV CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -
'araaniya laa 'alqaY bucayna#a mar*a#aN // min eldahri 'il*aa xaalifaN 'aw &alaY raHli
'araaniya laa 'alqaY bucayna#a mar*a#aN
+a+raa+ni+ya+laa+'al+qaa+bu+cay+na+ta+mar+ra+tan
CV CVV CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -
min eldahri 'il*aa xaalifaN 'aw &alaY raHliy
+mi+nil+dah+ri+'il+laa+xaa+'i+fan+'aw+&a+laa+raH+liy
CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVV CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -
xaliylay*a fiymaa &i\$tumaa hal ra'aytumaa // qatiylaN bakaY min Hub*i qaatilihiy qabliy
xaliylay*a fiymaa &i\$tumaa hal ra'aytumaa
+xa+liy+lay+ya+fiy+maa+&i\$+tu+maa+hal+ra+'ay+tu+maa
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -
qatiylaN bakaY min Hub*i qaatilihiy qabliy
+qa+tiy+lan+ba+kaa+min+Hub+bi+qaa+ti+li+hiy+qab+liy
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -
'abiytu ma&a elhul*aaki DayfaN li'ahlihaa // wa'ahliy qariybuN muwsi&uwna @awuw faDli
'abiytu ma&a elhul*aaki DayfaN li'ahlihaa
+a+biy+tu+ma+&al+hul+laa+ki+Day+fan+li+'ah+li+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -
wa'ahliy qariybuN muwsi&uwna @awuw faDliy
+wa+'ah+liy+qa+riy+bun+muw+si+&uw+na+@a+wuw+faD+liy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -
'alaa 'ay*uhaa elbaytu el*a@iy Hiyla duwnahu // binaa 'anta min baytiN wa'ahluka min 'ahli
'alaa 'ay*uhaa elbaytu el*a@iy Hiyla duwnahu
+a+laa+'ay+yu+hal+bay+tul+la+@iy+Hiy+la+duw+na+huw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
binaa 'anta min baytiN wa'ahluka min 'ahliy
+bi+naa+'an+ta+min+bay+tin+wa+'ah+lu+ka+min+'ah+liy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

bināa 'anta min baytiN waHawlaka la@*a#uN // waZil*uka law yusTaa&u bielbaaridi elsahli
bināa 'anta min baytiN waHawlaka la@*a#uN

+bi+naa+'an+ta+min+bay+tin+wa+Haw+la+ka+la@+@a+tun
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

waZil*uka law yusTaa&u bielbaaridi elsahliy
+wa+Zil+lu+ka+law+yus+Taa+&u+bil+baa+ri+dil+sah+liy
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

calaaca#u 'abyaatiN fabaytuN 'uHib*uhu // wabaytaani laysaa min hawaaya walaa \$akliy
calaaca#u 'abyaatiN fabaytuN 'uHib*uhuw

+ca+laa+ca+tu+'ab+yaa+tin+fa+bay+tun+'u+Hib+bu+huw
CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wabaytaani laysaa min hawaaya walaa \$akliy
+wa+bay+taa+ni+lay+saa+min+ha+waa+ya+wa+laa+\$ak+liy
CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

kilaanaa bakaY 'aw kaada yabkiy Sabaaba#aN // 'ilaY 'ilfihiy waesta&jalat &abra#aN qabliy
kilaanaa bakaY 'aw kaada yabkiy Sabaaba#aN

+ki+laa+naa+ba+kaa+'aw+kaa+da+yab+kiy+Sa+baa+ba+tan
CV CVV CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'ilaY 'ilfihiy waesta&jalat &abra#aN qabliy
+'i+laa+'il+fi+hiy+was+ta&+ja+lat+&ab+ra+tan+qab+liy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

'a&aa@ilatiy 'akcarti jahlaN min el&a@li // &alaY gayri \$ay'iN min malaamiy wamin
&a@liy

'a&aa@ilatiy 'akcarti jahlaN min el&a@liy
+'a+&aa+@i+la+tiy+'ak+car+ti+jah+lan+mi+nil+&a@+liy
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

&alaY gayri \$ay'iN min malaamiy wamin &a@liy
+&a+laa+gay+ri+\$ay+'in+min+ma+laa+miy+wa+min+&a@+liy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

na'aytu falam yuHdic liya elna'yu salwa#aN // walam 'ulfi Tawla elna'yi &an xul*a#iN yusliy
na'aytu falam yuHdic liya elna'yu salwa#aN

+na+'ay+tu+fa+lam+yuH+dic+li+yal+na'+yu+sal+wa+tan
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

walam 'ulfi Tawla elna'yi &an xul*a#iN yusliy
+wa+lam+'ul+fi+Tuw+lal+na'+yi+&an+xul+la+tin+yus+liy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

walastu &alaY ba@li elSafaa'i hawiytuhaa // walaakin sabatniy bieldalaali wabielbuxli
walastu &alaY ba@li elSafaa'i hawiytuhaa

+wa+las+tu+&a+laa+ba@+lil+Sa+faa+'i+ha+wiy+tu+haa

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

walaakin sabatniy bieldalaali wabielbuxliy

+wa+laa+kin+sa+bat+niy+bil+da+laa+li+wa+bil+bux+liy

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

'alaa laa 'araY 'icnayni 'aHsana \$iyma#aN // &alaY Hadacaani eldahri min*iy wamin jumli

'alaa laa 'araY 'icnayni 'aHsana \$iyma#aN

+'a+laa+laa+'a+raa+'ic+nay+ni+'aH+sa+na+\$iy+ma+tan

CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

&alaY Hadacaani eldahri min*iy wamin jumliy

+'&a+laa+Ha+da+caa+nil+dah+ri+min+niy+wa+min+jum+liy

CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC

v - v v - - - v - - v - - -

fa'in wujudat na&luN bi'arDiN maDil*a#iN // min el'arDi yawmaN fae&lamiy 'an*ahaa na&liy

fa'in wujudat na&luN bi'arDiN maDil*a#iN

+fa+'in+wu+ji+dat+na&+lun+bi+'ar+Din+ma+Dil+la+tin

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

min el'arDi yawmaN fae&lamiy 'an*ahaa na&liy

+mi+nil+'ar+Di+yaw+man+fa&+la+miy+'an+na+haa+na&+liy

CV CVC CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

<maa gaaba &an &ayniy xayaaluki>

<elbaHru elTawiyilu>

'alaa hal 'ilaY 'ilmaama#iN 'an 'ulim*ahaa // bucayna#u yawmaN fiy elHayaa#i sabiyilu

'alaa hal 'ilaY 'ilmaama#iN 'an 'ulim*ahaa

+'a+laa+hal+'i+laa+'il+maa+ma+tin+'an+'u+lim+ma+haa

CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

bucayna#u yawmaN fiy elHayaa#i sabiyilu

+bu+cay+na+tu+yaw+man+fil+Ha+yaa+ti+sa+biy+luw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

&alaY Hiyni yasluw elnaasu &an Talabi elSibaa // wayansaY et*ibaa&a elwaSli minki xaliylu

&alaY Hiyni yasluw elnaasu &an Talabi elSibaa

+'&a+laa+Hiy+ni+yas+lul+naa+su+'&an+Ta+la+bil+Si+baa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

wayansaY et*ibaa&a elwaSli minki xaliyluw

+wa+yana+sat+ti+baa+'&al+waS+li+min+ki+xa+liy+luw

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

fa'in hiya qaalat laa sabiyila faqul lahaa // &anaa'uN &alaY el&u@riy*i minki Tawiyilu

fa'in hiya qaalat laa sabiyila faqul lahaa

+fa+'in+hi+ya+qaa+lat+laa+sa+biy+la+fa+qul+la+haa
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - v v - v -
 &anaa'uN &alaY el&u@riy*i minki Tawiyluw
 +&a+naa+'un+&a+lal+&u@+riy+yi+min+ki+Ta+wiy+luw
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -
 'alaa laa 'ubaaliy jafwa#a elnaasi 'in badaa // lanaa minki ra'yuN yaa bucayna jamiylu
 'alaa laa 'ubaaliy jafwa#a elnaasi 'in badaa
 +'a+laa+laa+'u+baa+liy+jaf+wa+tal+naa+si+'in+ba+daa
 CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 lanaa minki ra'yuN yaa bucayna jamiyluw
 +la+naa+min+ki+ra'+yun+yaa+bu+cay+na+ja+miy+luw
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -
 wamaa lam tuTiy&iy kaa\$SiHaN 'aw tubad*iliy // binaa badalaN 'aw kaana minki @uhuwlu
 wamaa lam tuTiy&iy kaa\$SiHaN 'aw tubad*iliy
 +wa+maa+lam+tu+Tiy+&iy+kaa+\$i+Han+'aw+tu+bad+di+liy
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 binaa badalaN 'aw kaana minki @uhuwluw
 +bi+naa+ba+da+lan+'aw+kaa+na+min+ki+@u+huw+luw
 CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - -
 wa'in*a Sabaabaatiy bikum lakaciyra#uN // bucayna wanisyaaniyikumuw laqaliylu
 wa'in*a Sabaabaatiy bikum lakaciyra#uN
 +wa+'in+na+Sa+baa+baa+tiy+bi+kum+la+ka+ciy+ra+tun
 CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 bucayna wanisyaaniyikumuw laqaliyluw
 +bu+cay+na+wa+nis+yaa+niy+ku+muw+la+qa+liy+luw
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - -
 yaqiyki jamiyluN kul*a saw'in 'amaa lahu // ladayki HadiycuN 'aw 'ilayki rasuwlu
 yaqiyki jamiyluN kul*a saw'in 'amaa lahuw
 +ya+qiy+ki+ja+miy+lun+kul+la+saw+'in+'a+maa+la+huw
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 ladayki HadiycuN 'aw 'ilayki rasuwluw
 +la+day+ki+Ha+diy+cun+'aw+'i+lay+ki+ra+suw+luw
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - -
 waqad qultu fiy Hub*i y lakum waSabaabatiy // maHaasina \$i&riN @ikruhun*a yaTuwlw
 waqad qultu fiy Hub*i y lakum waSabaabatiy
 +wa+qad+qul+tu+fiy+Hub+biy+la+kum+wa+Sa+baa+ba+tiy
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 maHaasina \$i&riN @ikruhun*a yaTuwlw
 +ma+Haa+si+na+\$i&+rin+@ik+ru+hun+na+ya+Tuw+luw

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

fa'in lam yakun qawliy riDaakum fa&al*imiy // hubuwba elSabaa yaa bacna kayfa 'aquwlu

fa'in lam yakun qawliy riDaakum fa&al*imiy

+fa+'in+lam+ya+kun+qaw+liy+ri+Daa+kum+fa+&al+li+miy

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

hubuwba elSabaa yaa bacna kayfa 'aquwluw

+hu+buw+bal+Sa+baa+yaa+bac+na+kay+fa+'a+quw+luw

CV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

famaa gaaba &an &ayniy xayaaluki laHZa#aN // walaa zaala &anhaa waelxayaalu yazuwlu

famaa gaaba &an &ayniy xayaaluki laHZa#aN

+fa+maa+gaa+ba+&an+&ay+niy+xa+yaa+lu+ki+laH+Za+tan

CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

walaa zaala &anhaa waelxayaalu yazuwluw

+wa+laa+zaa+la+&an+haa+wal+xa+yaa+lu+ya+zuw+luw

CV CVV CVV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

<'um*u HusayniN>

<elbaHru elxafiyfu>

rasmi daariN waqaftu fiy Talalih // kidtu 'aqDiy elgadaa#a min jalalih

rasmi daariN waqaftu fiy Talalih

+ras+mi+daa+rin+wa+qaf+tu+fiy+Ta+la+lih

CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

kidtu 'aqDiy elgadaa#a min jalalih

+kid+tu+'aq+Dil+ga+daa+ta+min+ja+la+lih

CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

muwHi\$aN maa taraY bihiy 'aHadaN // tansiju elriyHu turba mu&tadilih

muwHi\$aN maa taraY bihiy 'aHadaN

+muw+Hi+\$an+maa+ta+raa+bi+hiy+'a+Ha+dan

CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

tansiju elriyHu turba mu&tadilih

+tan+si+jul+riy+Hu+tur+ba+mu&+ta+di+lih

CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

waSariy&aN min elcumaami turaY // &aarimaati elmadab*i fiy 'asalih

waSariy&aN min elcumaami turaY

+wa+Sa+riy+&an+mi+nil+cu+maa+mi+tu+raa

CV CV CVC CVC CV CVC CV CVV CV CV CVV

v v - - v - v - v v -

&aarimaati elmadab*i fiy 'asalih

+&aa+ri+maa+til+ma+dab+bi+fiy+'a+sa+lih

CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

bayna &alyaa'i waabi\$in fabuliy*iN // faelgamiymi el*a@iy 'ilaY jabalih
bayna &alyaa'i waabi\$in fabuliy*iN

+bay+na+&al+yaa+'i+waa+bi+\$in+fa+bu+liy+yin
CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

- v - - v - v - v v - -

faelgamiymi el*a@iy 'ilaY jabalih

+fal+ga+miy+mil+la+@iy+'i+laa+ja+ba+lih
CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

waaqifaN fiy diyaari 'um*i HusayniN // min DuHaY yawmihiy 'ilaY 'uSulih
waaqifaN fiy diyaari 'um*i HusayniN

+waa+qi+fan+fiy+di+yaa+ri+'um+mi+Hu+say+nin
CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

- v - - v - v - v v - -

min DuHaY yawmihiy 'ilaY 'uSulih

+min+Du+Haa+yaw+mi+hij+'i+laa+'u+Su+lih
CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

yaa xaliylay*a 'in*a 'um*a HusayniN // Hiyna yadnuw elDajiy&u min &alalih
yaa xaliylay*a 'in*a 'um*a HusayniN

+yaa+xa+liy+lay+ya+'in+na+'um+ma+Hu+say+nin
CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

- v - - v - v - v v - -

Hiyna yadnuw elDajiy&u min &alalih

+Hij+na+yad+nul+Da+jij+&u+min+&a+la+lih
CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

rawDa#uN @aatu Hanwa#iN waxuzaamaY // jaada fiyhaa elrabiy&u min sabalih
rawDa#uN @aatu Hanwa#iN waxuzaamaY

+raw+Da+tun+@aa+tu+Han+wa+tin+wa+xu+zaa+maa
CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC CV CV CVV CVV

- v - - v - v - v v - -

jaada fiyhaa elrabiy&u min sabalih

+jaa+da+fiy+hal+ra+biy+&u+min+sa+ba+lih
CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

baynamaa hun*a biel'araaki ma&aN // 'i@ badaa raakibuN &alaY jamalih
baynamaa hun*a biel'araaki ma&aN

+bay+na+maa+hun+na+bi+'a+raa+ki+ma+&an
CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

'i@ badaa raakibuN &alaY jamalih

+'i@+ba+daa+raa+ki+bun+&a+laa+ja+ma+lih
CVC CV CVV CVV CV CVC CV CVV CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

fata'aT*arna cum*a qulna lahaa // 'akrimiyhiy Huy*iyti fiy nuzulih
fata'aT*arna cum*a qulna lahaa

+fa+ta+'aT+Tar+na+cum+ma+qul+na+la+haa
CV CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVV

v v - - v - v - v v -

'akrimiyhiy Huy*iyti fiy nuzulih
+'ak+ri+miy+hiy+Huy+yiy+ti+fiy+nu+zu+lih
CVC CV CVC CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC

- v - - - - v - v v -

faZalilnaa bini&ma#iN waet*aka'naa // wa\$aribnaa eHalaala min qulalih
faZalilnaa bini&ma#iN waet*aka'naa
+fa+Za+lil+naa+bi+ni&+ma+tin+wat+ta+ka'+naa
CV CV CVC CVV CV CVC CV CVC CVC CV CVC CVV

v v - - v - v - - v - -

wa\$aribnaa eHalaala min qulalih
+wa+\$a+rib+nal+Ha+laa+la+min+qu+la+lih
CV CV CVC CVC CV CVV CV CVC CV CV CVC

v v - - v - v - v v -

qad 'aSuuwu eHadiyca duwna 'axiN // laa 'axaafu el'a@aa#a min qibalih
qad 'aSuuwu eHadiyca duwna 'axiN
+qad+'a+Suw+nul+Ha+diy+ca+duw+na+'a+xin
CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

laa 'axaafu el'a@aa#a min qibalih
+laa+'a+xaa+ful+'a+@aa+ta+min+qi+ba+lih
CVV CV CVV CVC CV CVV CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

gayra maa bigDa#iN walaa liejtinaabiN // gayra 'an*iy 'alaHtu min wajalih
gayra maa bigDa#iN walaa liejtinaabiN
+gay+ra+maa+big+Da+tin+wa+laa+lij+ti+naa+bin
CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV CVC CV CVV CVC

- v - - v - v - - v - -

gayra 'an*iy 'alaHtu min wajalih
+gay+ra+'an+niy+'a+laH+tu+min+wa+ja+lih
CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVC

- v - - v - v - v v -

waxaliyliN Saafaytu murtaDiyaN // waxaliyliN faaraqtu min malalih
waxaliyliN Saafaytu murtaDiyaN
+wa+xa+liy+lin+Saa+fay+tu+mur+ta+Di+yan
CV CV CVC CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC

v v - - - - v - v v -

waxaliyliN faaraqtu min malalih
+wa+xa+liy+lin+faa+raq+tu+min+ma+la+lih
CV CV CVC CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC

v v - - - - v - v v -

<'in*aka qad raDiyta bibaaTiliN>

<elbaHru elkaamilu>

'abucayna 'in*aki qad malakti fa'asjiHiy // waxu@iy biHaZ*iki min kariymiN waaSili
'abucayna 'in*aki qad malakti fa'asjiHiy
+'a+bu+cay+na+'in+na+ki+qad+ma+lak+ti+fa+'as+ji+Hiy
CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v v - v - v v - v - v v - v -

waxu@iy biHaZ*iki min kariymiN waaSiliy
+wa+xu+@iy+bi+HaZ+Zi+ki+min+ka+riy+min+waa+Si+liy
CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC
v v - v - v v - v - - - v -
falarub*a &aariDa#iN &alaynaa waSlahaa // bieljid*i taxliTuhuw biqawli elhaazili
falarub*a &aariDa#iN &alaynaa waSlahaa
+fa+la+rub+ba+&aa+ri+Da+tin+&a+lay+naa+waS+la+haa
CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV
v v - v - v v - v - - - v -
bieljid*i taxliTuhuw biqawli elhaaziliy
+bil+jid+di+tax+li+Tu+huw+bi+qaw+lil+haa+zi+liy
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC
- - v - v v - v - - - v -
fa'ajabtuhaa bielrifqi ba&da tasat*uriN // Hub*iy bucayna#a &an wiSaaliki \$aagiliy
fa'ajabtuhaa bielrifqi ba&da tasat*uriN
+fa+'a+jab+tu+haa+bil+rif+qi+ba&+da+ta+sat+tu+rin
CV CV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v v - v - - - v - v v - v -
Hub*iy bucayna#a &an wiSaaliki \$aagiliy
+Hub+biy+bu+cay+na+ta+&an+wi+Saa+li+ki+\$aa+gi+liy
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC
- - v - v v - v - v v - v -
law 'an*a fiy qalbiy kaqadri qulaama#iN // faDlaN waSaltuki 'aw 'atarki rasaaLiliy
law 'an*a fiy qalbiy kaqadri qulaama#iN
+law+'an+na+fiy+qal+biy+ka+qad+ri+qu+laa+ma+tin
CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
- - v - - - v - v v - v -
faDlaN waSaltuki 'aw 'atarki rasaaLiliy
+faD+lan+wa+Sal+tu+ki+'aw+'a+tat+ki+ra+saa+'i+liy
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
- - v - v v - v - v v - v -
wayaqulna 'in*aka qad raDiyta bibaaTiliN // minhaa fahal laka fiy e&tizaali elbaaTili
wayaqulna 'in*aka qad raDiyta bibaaTiliN
+wa+ya+qul+na+'in+na+ka+qad+ra+Diy+ta+bi+baa+Ti+lin
CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
v v - v - v v - v - v v - v -
minhaa fahal laka fiy e&tizaali elbaaTiliy
+min+haa+fa+hal+la+ka+fi&+ti+zaa+lil+baa+Ti+liy
CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC
- - v - v v - v - - - v -
walabaaTiluN mim*an 'uHib*u Hadiycahu // 'a\$haY 'ilay*a min elbagiyDi elbaa@ili
walabaaTiluN mim*an 'uHib*u Hadiycahuw
+wa+la+baa+Ti+lun+mim+man+'u+Hib+bu+Ha+diy+ca+huw
CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v v - v - - - v - v v - v -
'a\$haY 'ilay*a min elbagiyDi elbaa@iliy
+'a\$+haa+'i+lay+ya+mi+nil+ba+giy+Dil+baa+@i+liy
CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC
- - v - v v - v - - - v -
liyuzilna &anki hawaaya cum*a yaSilnaniy // wa'i@aa hawiytu famaa hawaaya bizaalili

liyuzilna &anki hawaaya cum*a yaSilnaniy
+li+yu+zil+na+&an+ki+ha+waa+ya+cum+ma+ya+Sil+na+niy
CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
v v - v - v v - v - v v - v -

wa'i@aa hawiytu fama hawaaya bizaaliliy
+wa+'i+@aa+ha+wiy+tu+fa+maa+ha+waa+ya+bi+zaa+'i+liy
CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVV CV CV CVV CV CVC
v v - v - v v - v - v v - v -

Saadat fuUaadiy yaa bucayna Hibaalukum // yawma elHajuwni wa'axTa'atki HabaaIiliy
Saadat fuUaadiy yaa bucayna Hibaalukum
+Saa+dat+fu+'aa+diy+yaa+bu+cay+na+Hi+baa+lu+kum
CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC
- - v - - - v - v v - v -

yawma elHajuwni wa'axTa'atki HabaaIiliy
+yaw+mal+Ha+juw+ni+wa+'ax+Ta+'at+ki+Ha+baa+'i+liy
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
- - v - v v - v - v v - v -

man*aytiniy falawayti maa man*aytiniy // waja&alti &aajila maa wa&adti ka'aajili
man*aytiniy falawayti maa man*aytiniy
+man+nay+ti+niy+fa+la+way+ti+maa+man+nay+ti+niy
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC
- - v - v v - v - - - v -

waja&alti &aajila maa wa&adti ka'aajiliy
+wa+ja+&al+ti+&aa+jj+la+maa+wa+&ad+ti+ka+'aa+jj+liy
CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC
v v - v - v v - v - v v - v -

watacaaqalat lam*aa ra'at kalafiy bihaa // 'aHbib 'ilay*a bi@aaka min mutacaaqili
watacaaqalat lam*aa ra'at kalafiy bihaa
+wa+ta+caa+qa+lat+lam+maa+ra+'at+ka+la+fiy+bi+haa
CV CV CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV
v v - v - - - v - v v - v -

'aHbib 'ilay*a bi@aaka min mutacaaqiliy
+'aH+bib+'i+lay+ya+bi+@aa+ka+min+mu+ta+caa+qi+liy
CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC
- - v - v v - v - v v - v -

wa'aTa&ti fiy*a &awaa@ilaN fahajartiniy // wa&aSiytu fiyki waqad jahadna &awaa@iliy
wa'aTa&ti fiy*a &awaa@ilaN fahajartiniy
+wa+'a+Ta&+ti+fiy+ya+&a+waa+@i+lan+fa+ha+jar+ti+niy
CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
v v - v - v v - v - v v - v -

wa&aSiytu fiyki waqad jahadna &awaa@iliy
+wa+&a+Siy+tu+fiy+ki+wa+qad+ja+had+na+&a+waa+@i+liy
CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
v v - v - v v - v - v v - v -

Haawalnaniy li'abut*a Habla wiSaalikum // min*iy walastu wa'in jahadna bifaa&ili
Haawalnaniy li'abut*a Habla wiSaalikum
+Haa+wal+na+niy+li+'a+but+ta+Hab+la+wi+Saa+li+kum
CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
- - v - v v - v - v v - v -

min*iy walastu wa'in jahadna bifaa&iliy

+min+niy+wa+las+tu+wa+'in+ja+had+na+bi+faa+&i+liy
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

--v-vv-v-vv-v-

faradadtuhun*a waqad sa&ayna bihajrikum // lam*aa sa&ayna lahuw bi'afwaqa naaSili
faradadtuhun*a waqad sa&ayna bihajrikum

+fa+ra+dad+tu+hun+na+wa+qad+sa+&ay+na+bi+haj+ri+kum
CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

vv-v-vv-v-vv-v-

lam*aa sa&ayna lahuw bi'afwaqa naaSiliy

+lam+maa+sa+&ay+na+la+huw+bi+'af+wa+qa+naa+Si+liy
CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

--v-vv-v-vv-v-

ya&DaDna min gayZiN &alay*a 'anaamilaN // wawadidtu law ya&DaDna Sum*a janaadili
ya&DaDna min gayZiN &alay*a 'anaamilaN

+ya&+DaD+na+min+gay+Zin+&a+lay+ya+'a+naa+mi+lan
CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

--v---v-vv-v-

wawadidtu law ya&DaDna Sum*a janaadiliy

+wa+wa+did+tu+law+ya&+DaD+na+Sum+ma+ja+naa+di+liy
CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

vv-v---v-vv-v-

wayaqulna 'in*aki yaa bucayna baxiyla#uN // nafsiy fidaaUuki min DaniyniN baaxili
wayaqulna 'in*aki yaa bucayna baxiyla#uN

+wa+ya+qul+na+'in+na+ki+yaa+bu+cay+na+ba+xiy+la+tun
CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

vv-v-vv-v-vv-v-

nafsiy fidaaUuki min DaniyniN baaxiliy

+naf+siy+fi+daa+'u+ki+min+Da+niy+nin+baa+xi+liy
CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC

--v-vv-v---v-

<'aHsanu xalqi ellaahi>

<elbaHru elTawiylu>

xaliylay*a &uwjaa bielmaHal*a#i min jumli // wa'atraabihaa bayna el'ujayfiri faelxabli
xaliylay*a &uwjaa bielmaHal*a#i min jumliy

+xa+liy+lay+ya+&uw+jaa+bil+ma+Hal+la+ti+min+jum+liy
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v---v---v-vv---

wa'atraabihaa bayna el'ujayfiri faelxabliy

+wa+'at+raa+bi+haa+bay+nal+'u+jay+fi+ri+fal+xab+liy
CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC

v---v---v-vv---

naqif bimagaaniN qad maHaa rasmahaa elbilaY // tu&aaqibuhaa el'ay*aamu bielriyHi
waelwabli

naqif bimagaaniN qad maHaa rasmahaa elbilaY

+na+qif+bi+ma+gaa+nin+qad+ma+Haa+ras+ma+hal+bi+laa
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v-vv---v---v-v-

tu&aaqibuhaa el'ay*aamu bielriyHi waelwabliy

+tu+&aa+qi+bu+hal+'ay+yaa+mu+bil+riy+Hi+wal+wab+liy
CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC
v - v v - - - v - - v - - -
falaw daraja elnamlu elSigaaru bijildihaa // la'andaba 'a&laY jildihaa madraju elnamli
falaw daraja elnamlu elSigaaru bijildihaa
+fa+law+da+ra+jal+nam+lul+Si+gaa+ru+bi+jil+di+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -
la'andaba 'a&laY jildihaa madraju elnamliy
+la+'an+da+ba+'a&+laa+jil+di+haa+mad+ra+jul+nam+liy
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVC
v - v v - - - v - - v - - -
'afiy 'um*i &amriN ta&@ulaaniy hudiytumaa // waqad tay*amat qalbiy wahaama bihaa
&aqliy
'afiy 'um*i &amriN ta&@ulaaniy hudiytumaa
+'a+fiy+'um+mi+&am+rin+ta&+@u+laa+niy+hu+diy+tu+maa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -
waqad tay*amat qalbiy wahaama bihaa &aqliy
+wa+qad+tay+ya+mat+qal+biy+wa+haa+ma+bi+haa+&aqliy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - - -
wa'aHsanu xalqi ellaahi jiydaN wamuqla#aN // tu\$ab*ahu fiy elniswaani biel\$aadini elTafli
wa'aHsanu xalqi ellaahi jiydaN wamuqla#aN
+wa+'aH+sa+nu+xal+qil+laa+hi+jiy+dan+wa+muq+la+tan
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -
tu\$ab*ahu fiy elniswaani biel\$aadini elTafliy
+tu+\$ab+ba+hu+fil+nis+waa+ni+bil+\$aa+di+nil+Taf+liy
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CVC CVC
v - v v - - - v - - v - - -
wa'anti li&ayniy qur*a#uN Hiyna naltaqiy // wa@ikruki ya\$fiyniy 'i@aa xadirat rijliy
wa'anti li&ayniy qur*a#uN Hiyna naltaqiy
+wa+'an+ti+li+&ay+niy+qur+ra+tun+Hiy+na+nal+ta+qiy
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -
wa@ikruki ya\$fiyniy 'i@aa xadirat rijliy
+wa+@ik+ru+ki+ya\$+fiy+niy+'i+@aa+xa+di+rat+rij+liy
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC
v - v v - - - v - v v - - -
'afiq 'ay*uhaa elqalbu ellajuwju &an eljahli // wada& &anka jumlaN laa sabiyla 'ilaY jumli
'afiq 'ay*uhaa elqalbu ellajuwju &an eljahliy
+'a+fiq+'ay+yu+hal+qal+bul+la+juw+ju+&a+nil+jah+liy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC
v - - v - - - v - v v - - -
wada& &anka jumlaN laa sabiyla 'ilaY jumliy
+wa+da&+&an+ka+jum+lan+laa+sa+biy+la+'i+laa+jum+liy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - - -

walaw 'an*a 'alfaN duwna bacna#a kul*uhum // gayaaraY wakul*uN muzmi&uwna &alaY qatliy

walaw 'an*a 'alfaN duwna bacna#a kul*uhum
+wa+law+'an+na+'al+fan+duw+na+bac+na+ta+kul+lu+hum
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

gayaaraY wakul*uN muzmi&uwna &alaY qatliy
+ga+yaa+raa+wa+kul+lun+muz+mi+&uw+na+&a+laa+qat+liy
CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - - -

laHaawaltuhaa 'im*aa nahaaraN mujaahiraN // wa'im*aa suraY layliN walaw qaTa&uwe rijliy

laHaawaltuhaa 'im*aa nahaaraN mujaahiraN
+la+Haa+wal+tu+haa+'im+maa+na+haa+ran+mu+jaa+hi+ran
CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVV CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

wa'im*aa suraY layliN walaw qaTa&uwe rijliy
+wa+'im+maa+su+raa+lay+lin+wa+law+qa+Ta+&uw+rij+liy
CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC
v - - v - - - v - v v - - -

<'abkiy xaliylaki>

<elbaHru elkaamilu>

Sada&a elna&iy*u wamaa kanaY bijamiyli // wacawaY bimiSra cawaa'a gayri qafuwli
Sada&a elna&iy*u wamaa kanaY bijamiyli

+Sa+da+&al+na+&iy+yu+wa+maa+ka+naa+bi+ja+miy+liy
CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV CV CV CVC CVC
v v - v - v v - v - v v - -

wacawaY bimiSra cawaa'a gayri qafuwliy
+wa+ca+waa+bi+miS+ra+ca+waa+'a+gay+ri+qa+fuw+liy
CV CV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC
v v - v - v v - v - v v - -

walaqad 'ajur*u el@ayla fiy waadiy elquraY // na\$waana bayna mazaari&iN wanaxiyli
walaqad 'ajur*u el@ayla fiy waadiy elquraY

+wa+la+qad+'a+jur+rul+@ay+la+fiy+waa+dil+qu+raa
CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV
v v - v - - - v - - - v -

na\$waana bayna mazaari&iN wanaxiyliy
+na\$+waa+na+bay+na+ma+zaa+ri+&in+wa+na+xiy+liy
CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC
- - v - v v - v - v v - -

bakara elna&iy*u bifaarisiN @iy him*a#iN // baTaliN 'i@aa Hum*a elliqaa'u mu@iyli
bakara elna&iy*u bifaarisiN @iy him*a#iN

+ba+ka+ral+na+&iy+yu+bi+faa+ri+sin+@iy+him+ma+tin
CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC
v v - v - v v - v - - - v -

baTaliN 'i@aa Hum*a elliqaa'u mu@iyliy
+ba+Ta+lin+'i+@aa+Hum+mal+li+qaa+'u+mu+@iy+liy
CV CV CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v v - v - - - v - v v - -

quwmiy bucayna#u faendubiy bi&awiyli // waebkiy xaliylaki duwna kul*i xaliyli

quwmiy bucayna#u faendubiy bi&awiyli

+quw+miy+bu+cay+na+tu+fan+du+biy+bi+&a+wiy+liy

CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

- - v - v v - v - v v - -

waebkiy xaliylaki duwna kul*i xaliyli

+wab+kiy+xa+liy+la+ki+duw+na+kul+li+xa+liy+liy

CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

- - v - v v - v - v v - -

<yu&jibuniy ja&faruN>

<elbaHru elTawiyli>

wayu&jibuniy min ja&fariN 'an*a ja&faraN // muliH*uN &alaY qurSiN wayabkiy &alaY jumli

wayu&jibuniy min ja&fariN 'an*a ja&faraN

+wa+yu&+ji+bu+niy+min+ja&+fa+rin+'an+na+ja&+fa+ran

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

muliH*uN &alaY qurSiN wayabkiy &alaY jumli

+mu+liH+Hun+&a+laa+qur+Sin+wa+yab+kiy+&a+laa+jum+liy

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

falaw kunta &u@riy*a el&alaaqa#i lam takun // baTiynaN wa'ansaaka elhawaY kacra#a el'akli

falaw kunta &u@riy*a el&alaaqa#i lam takun

+fa+law+kun+ta+&u@+riy+yal+&a+laa+qa+ti+lam+ta+kun

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

baTiynaN wa'ansaaka elhawaY kacra#a el'akli

+ba+Tiy+nan+wa+'an+saa+kal+ha+waa+kac+ra+tal+'ak+liy

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - - v - - -

<xuluw*u sabiyliN>

<elbaHru elTawiyli>

'i@aa jama&a el'icnaani jam&aN ramaytahum // bi'arqaanihaa Hat*aY taxal*aY sabiylihaa

'i@aa jama&a el'icnaani jam&aN ramaytahum

+i+@aa+ja+ma+&al+'ic+naa+ni+jam+&an+ra+may+ta+hum

CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

bi'arqaanihaa Hat*aY taxal*aY sabiylihaa

+bi+'ar+kaa+ni+haa+Hat+taa+ta+xal+laa+sa+biy+lu+haa

CV CVC CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

<elSaaIidu elmaahiru>

<elbaHru elTawiyilu>

bucayna#u min SinfiN yuqal*ibna 'aydiya el // rumaa#i wamaa yaHmilna qawsaN walaa nablaa

bucayna#u min SinfiN yuqal*ibna 'aydiya el

+bu+cay+na+tu+min+Sin+fin+yu+qal+lib+na+'ay+di+yael

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVCC

v - v v - - - v - - v - v -

rumaa#i wamaa yaHmilna qawsaN walaa nablaa

+ru+maa+ti+wa+maa+yaH+mil+na+qaw+san+wa+laa+nab+laa

CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVV

v - v v - - - v - - v - - -

walaakin*amaa yaZfarna bielSaydi kul*amaa // jalawna elcanaayaa elgur*a wael'a&yuna elnujlaa

walaakin*amaa yaZfarna bielSaydi kul*amaa

wa+laa+kin+na+maa+yaZ+far+na bil+Say+di+kul+la+maa

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

jalawna elcanaayaa elgur*a wael'a&yuna elnujlaa

+ja+law+nal+ca+naa+yal+gur+ra+wal+'a&+yu+nal+nuj+laa

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVV

v - - v - - - v - - v - - -

yuxaalisna miy&aadaN yura&na liqawlihaa // 'i@aa naTaqat kaanat maqaalatuhaa faSlaa

yuxaalisna miy&aadaN yura&na liqawlihaa

+yu+xaa+lis+na+miy+&aa+dan+yu+ra&+na+li+qaw+li+haa

CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

'i@aa naTaqat kaanat maqaalatuhaa faSlaa

+'i+@aa+na+Ta+qat+kaa+nat+ma+qaa+la+tu+haa+faS+laa

CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CVC CVV

v - v v - - - v - v v - - -

yarayna qariybaN baytahaah wahya laa taraY // siwaY baytihaa baytaN qariybaN walaa sahlaa

yarayna qariybaN baytahaah wahya laa taraY

+ya+ray+na+qa+riy+ban+bay+ta+haa+wah+ya+laa+ta+raa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

siwaY baytihaa baytaN qariybaN walaa sahlaa

+si+waa+bay+ti+haa+bay+tan+qa+riy+ban+wa+laa+sah+laa

CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CVC CVV

v - - v - - - v - - v - - -

<hal taquwliyna ba&danaa>

<elbaHru elTawiyilu>

'anaxtu jadiyilaN &inda bacna#a layla#aN // wayawmaN 'aTaala ellaahu ragma jadiyli

'anaxtu jadiyilaN &inda bacna#a layla#aN

+'a+nax+tu+ja+diy+lan+&in+da+bac+na+ta+lay+la+tan

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

wayawmaN 'aTaala ellaahu ragma jadiyli

+wa+yaw+man+'a+Taa+lal+laa+hu+rag+ma+ja+diy+liy

CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

'alaysa munaaxu elniDwi yawmaN walayla#aN // libacna#a fiymaa baynanaa biqaliyli

'alaysa munaaxu elniDwi yawmaN walayla#aN

+a+lay+sa+mu+naa+xul+niD+wi+yaw+man+wa+lay+la+tan

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

libacna#a fiymaa baynanaa biqaliyli

+li+bac+na+ta+fiy+maa+bay+na+naa+bi+qa+liy+liy

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

bucayna saliyniy ba&Da maaliy fa'in*amaa // yubay*anu &inda elmaali kul*u baxiyli

bucayna saliyniy ba&Da maaliy fa'in*amaa

+bu+cay+na+sa+liy+niy+ba&+Da+maa+liy+fa+'in+na+maa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

yubay*anu &inda elmaali kul*u baxiyli

+yu+bay+ya+nu+&in+dal+maa+li+kul+lu+ba+xiy+liy

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

wa'in*iy watakraariy elziyaara#a naHwakum // labayna yaday hajriN bucayna Tawiyli

wa'in*iy watakraariy elziyaara#a naHwakum

+wa+'in+niy+wa+tak+raa+ril+zi+yaa+ra+ta+naH+wa+kum

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

labayna yaday hajriN bucayna Tawiyli

+la+bay+na+ya+day+haj+rin+bu+cay+na+Ta+wiy+liy

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

fayaa layta \$i&riy hal taquwliyna ba&danaa // 'i@aa naHnu 'azma&naa gadaN liraHiyli

fayaa layta \$i&riy hal taquwliyna ba&danaa

+fa+yaa+lay+ta+\$i&+riy+hal+ta+quw+liy+na+ba&+da+naa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

'i@aa naHnu 'azma&naa gadaN liraHiyli

+i+@aa+naH+nu+'az+ma&+naa+ga+dan+li+ra+Hiy+liy

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

'alaa layta 'ay*aamaN maDayna rawaaji&uN // walayta elnawaY qad saa&adat bijamiyli

'alaa layta 'ay*aamaN maDayna rawaaji&uN

+a+laa+lay+ta+'ay+yaa+man+ma+Day+na+ra+waa+ji+&un

CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

walayta elnawaY qad saa&adat bijamiyli

+wa+lay+tal+na+waa+qad+saa+&a+dat+bi+ja+miy+liy

CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

<'aDar*a bihaa eltahjiyru>

<elbaHru elTawiyilu>

'aDar*a bihaa eltahjiyru Hat*aY ka'an*aahaa // baqaayaa sulaaliN lam yada&haa sulaaluhaa

'aDar*a bihaa eltahjiyru Hat*aY ka'an*aahaa

+'a+Dar+ra+bi+hal+tah+jiy+ru+Hat+taa+ka+'an+na+haa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

baqaayaa sulaaliN lam yada&haa sulaaluhaa

+ba+qaa+yaa+su+laa+lin+lam+ya+da&+haa+su+laa+lu+haa

CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

<fataY quray\$in>

<elbaHru elwaafiru>

'ilaY elqarimi el*a@iy kaanat yadaahu // lifi&li elxayri saTwa#a man yuniylu

'ilaY elqarimi el*a@iy kaanat yadaahuw

+'i+lal+qa+ri+mil+la+@iy+kaa+nat+ya+daa+huw

CV CVC CV CV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC

v - v v - v - - - v - -

lifi&li elxayri saTwa#a man yuniyluw

+li+fi&+lil+xay+ri+saT+wa+ta+man+yu+niy+luw

CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

'i@aa maa gaaliya elHamdi e\$staraahu // fama' in yastaqiylu walaa yuqiylu

'i@aa maa gaaliya elHamdi e\$staraahuw

+'i+@aa+maa+gaa+li+yal+Ham+di\$+ta+raa+huw

CV CVV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC

v - - - v - - - v - -

fama' in yastaqiylu walaa yuqiyluw

+fa+maa+'in+yas+ta+qiy+lu+wa+laa+yu+qiy+luw

CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

'amiynu elSadri yaHfaZu maa tawal*aY // bimaa yakfiy elqawiy*u bihi elnabiylu

'amiynu elSadri yaHfaZu maa tawal*aY

+'a+miy+nul+Sad+ri+yaH+fa+Zu+maa+ta+wal+laa

CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC CVV

v - - - v - v v - v - -

bimaa yakfiy elqawiy*u bihi elnabiyluw

+bi+maa+yak+fil+qa+wiy+yu+bi+hil+na+biy+luw

CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

'abaa marwaana 'anta fataY quray\$in // wakahluhumuw 'i@aa &ud*a elkuhuwlu

'abaa marwaana 'anta fataY quray\$in

+'a+baa+mar+waa+na+'an+ta+fa+taa+qu+ray+\$in

CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

wakahluhumuw 'i@aa &ud*a elkuhuwluw

+wa+kah+lu+hu+muw+'i+@aa+&ud+dal+ku+huw+luw

CV CVC CV CV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC

v - v v - v - - - v - -

tuwal*iyhi el&a\$iyra#u maa &anaahaa // falaa Dayqu el@iraa&i walaa baxiylu
tuwal*iyhi el&a\$iyra#u maa &anaahaa

+tu+wal+liy+hil+&a+\$iy+ra+tu+maa+&a+naa+haa
CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV CVV

v - - - v - v v - v - -

falaa Dayqu el@iraa&i walaa baxiyluw

+fa+laa+Day+qul+@i+raa+&i+wa+laa+ba+xiy+luw
CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC CVC

v - - - v - v v - v - -

'ilayka tu\$iyru 'aydiyhim 'i@aa maa // rumuwe 'aw gaalahum 'amruN jaliylu

'ilayka tu\$iyru 'aydiyhim 'i@aa maa
+'i+lay+ka+tu+\$iy+ru+'ay+diy+him+'i+@aa+maa
CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVV

v - v v - v - - - v - -

rumuwe 'aw gaalahum 'amruN jaliyluw

+ru+muw+'aw+gaa+la+hum+'am+run+ja+liy+luw
CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - -

kilaa yawmayhi bielma&ruwfi TalquN // wakul*u balaaIhiy HasanuN jamiylu

kilaa yawmayhi bielma&ruwfi TalquN
+ki+laa+yaw+may+hi+bi+ma&+ruw+fi+Tal+qun
CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - -

wakul*u balaaIhiy HasanuN jamiyluw

+wa+kul+lu+ba+laa+'i+hiy+Ha+sa+nun+ja+miy+luw
CV CVC CV CV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

tamaayala fiy el@uUaaba#i min quray\$in // canaahu elmajdu wael&iz*u el'aciylu

tamaayala fiy el@uUaaba#i min quray\$in
+ta+maa+ya+la+fil+@u+'aa+ba+ti+min+qu+ray+\$in
CV CVV CV CV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC CVC

v - v v - v - v v - v - -

canaahu elmajdu wael&iz*u el'aciyluw

+ca+naa+hul+maj+du+wal+&iz+zul+'a+ciy+luw
CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - -

'uruwmuN caabituN yahtaz*u fiyhi // bi'akrami manbitiN far&uN Tawiylu

'uruwmuN caabituN yahtaz*u fiyhi
+'u+ruw+mun+caa+bi+tun+yah+taz+zu+fiy+hiy
CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v - - - v - - - v - -

bi'akrami manbitiN far&uN Tawiyluw

+bi+'ak+ra+mi+man+bi+tin+far+&un+Ta+wiy+luw
CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC

v - v v - v - - - v - -

<qaafiya#u elmiymi>

<el'iqama#u elTay*iba#u>

<elbaHru elTawiyilu>

la&amriy laqad Has*anti \$agbaN 'ilaY badaa // 'ilay*a wa'awTaaniy bilaaduN siwaahumaa

la&amriy laqad Has*anti \$agbaN 'ilaY badaa

+la+&am+riy+la+qad+Has+san+ti+\$ag+ban+'i+laa+ba+daa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

'ilay*a wa'awTaaniy bilaaduN siwaahumaa

+i+l+ay+ya+wa+'aw+Taa+niy+bi+laa+dun+si+waa+hu+maa

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

Halalti bihaa@aa Hal*a#aN cum*a Hal*a#aN // bihaa@aa faTaaba elwaadiyaani kilaahumaa

Halalti bihaa@aa Hal*a#aN cum*a Hal*a#aN

+Ha+l+l+ti+bi+haa+@aa+Hal+la+tan+cum+ma+Hal+la+tan

CV CVC CV CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

bihaa@aa faTaaba elwaadiyaani kilaahumaa

+bi+haa+@aa+fa+Taa+bal+waa+di+yaa+ni+ki+laa+hu+maa

CV CVV CVV CV CVV CVC CVV CV CVV CV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

<musaalimun>

<elbaHru elTawiyilu>

fa'in taku HarbuN bayna qawmiy waqawmihaa // fa'in*iy lahaa fiy kul*i naaliba#iN salmu

fa'in taku HarbuN bayna qawmiy waqawmihaa

+fa+'in+ta+ku+Har+bun+bay+na+qaw+miy+wa+qaw+mi+haa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

fa'in*iy lahaa fiy kul*i naaliba#iN salmuw

+fa+'in+niy+la+haa+fiy+kul+li+naa+'i+ba+tin+sal+muw

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC

v - - v - - - v - v v - - -

<'anaa jamiylu>

<baHru elrajazi>

'anaa jamiylu fiy elsanaami el'a&Zami // elfaari&i elnaasa el'a&az*i el'akrami

'anaa jamiyluN fiy elsanaami el'a&Zamiy

+a+naa+ja+miy+lu+fil+sa+naa+mil+'a&+Za+miy

CV CVV CV CVC CV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC

v - v - v - v - - - v -

el'faari&i elnaasa el'a&az*i el'akramiy

+eal+faa+ri+&il+naa+sal+'a+&az+zil+'ak+ra+miy

CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC

- - v - - - v - - - v -

'aHmiy @imaariy wawajadtu 'aqrumiy // kaanuwe &alaY gaaribi TawdiN xiDrimi

'aHmiy @imaariy wawajadtu 'aqrumiy
 +'aH+miy+@i+maa+riy+wa+wa+jad+tu+'aq+ru+miy
 CVC CVC CV CVV CVC CV CV CVC CV CVC CV CVC
 - - v - - v v - v - v -
 kaanuwe &alaY gaaribi TawdiN xiDrimiy
 +kaa+nuw+&a+laa+gaa+ri+bi+Taw+din+xiD+ri+miy
 CVV CVC CV CVV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC
 - - v - - v v - - - v -
 'a&yaa &alaY elnaasi falam yuhad*ami //
 'a&yaa &alaY elnaasi falam yuhad*amiy
 +'a&+yaa+&a+lal+naa+si+fa+lam+yu+had+da+miy
 CVC CVV CV CVC CVV CV CV CVC CV CVC CV CVC
 - - v - - v v - v - v -

<Hi@aara ebni rab&iy*iN>
 <elbaHru elTawiyly>
 'aDar*a bi'axfaafi elbugayla#i 'an*ahaa // Hi@aara ebni rib&iy*iN bihin*a rujuwmu
 'aDar*a bi'axfaafi elbugayla#i 'an*ahaa
 +'a+Dar+ra+bi+'ax+faa+fil+bu+gay+la+ti+'an+na+haa
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - v v - v -
 Hi@aara ebni rib&iy*iN bihin*a rujuwmuw
 +Hi+@aa+rab+ni+rib+&iy+yin+bi+hin+na+ru+juw+muw
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -

<jazaa'u jaw*aasiN>
 <elbaHru elTawiyly>
 wamaa &ar*a jaw*aasu estihaa 'i@ yasub*uhum // biSaqray baniy sufyaana qaysiN
 wa&aaSimi
 wamaa &ar*a jaw*aasu estihaa 'i@ yasub*uhum
 +wa+maa+&ar+ra+jaw+waa+sus+ti+haa+'i@+ya+sub+bu+hum
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 biSaqray baniy sufyaana qaysiN wa&aaSimiy
 +bi+Saq+ray+ba+niy+suf+yaa+na+qay+sin+wa+&aa+Si+miy
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 humaa jar*adaa 'um*a elHusayni wa'awqa&aa // 'amar*a wa'adhaY min waqiy&a#i saalimi
 humaa jar*adaa 'um*a elHusayni wa'awqa&aa
 +hu+maa+jar+ra+daa+'um+mal+Hu+say+ni+wa+'aw+qa+&aa
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - v v - v -
 'amar*a wa'adhaY min waqiy&a#i saalimiy
 +'a+mar+ra+wa+'ad+haa+min+wa+qiy+&a+ti+saa+li+miy
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -

<yaa laytaniy 'a&maY 'aSam*u>

<elbaHru elTawiylu>

'alaa laytaniy 'a&maY 'aSam*u taquwduniy // bucayna#u laa yaxfaY &alay*a kalaamuhaa

'alaa laytaniy 'a&maY 'aSam*u taquwduniy

+ 'a+laa+lay+ta+niy+'a&+maa+'a+Sam+mu+ta+quw+du+niy

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

bucayna#u laa yaxfaY &alay*a kalaamuhaa

+bu+cay+na+tu+laa+yax+faa+&a+lay+ya+ka+laa+mu+haa

CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

<'i@aa qaS*arat yawmaN 'akuf*u qabiyla#iN>

<elbaHru elTawiyl>

ju@aamuN suyuwfu ellaahi fiy kul*i mawTiniN // 'i@aa 'azmanat yawma elliqaa'i 'azaami

ju@aamuN suyuwfu ellaahi fiy kul*i mawTiniN

+ju+@aa+mun+su+yuw+ful+laa+hi+fiy+kul+li+maw+Ti+nin

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'i@aa 'azmanat yawma elliqaa'i 'azaamiy

+i+@aa+'az+ma+nat+yaw+mal+li+qaa+'i+'a+zaa+miy

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CVC

v - - v - - - v - v v - -

humuw mana&uwe maa bayna miSriN fa@iy elquraY // 'ilaY el\$aaami min Hil*iN bihiy

waHaraami

humuw mana&uwe maa bayna miSriN fa@iy elquraY

+hu+muw+ma+na+&uw+maa+bay+na+miS+rinq+fa+@il+qu+raa

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

'ilaY el\$aaami min Hil*iN bihiy waHaraamiy

+i+lal+\$aa+mi+min+Hil+lin+bi+hiy+wa+Ha+raa+miy

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC

v - - v - - - v - v v - -

biDarbiN yuziyilu elhaama &an sakanaatihi // waTa&niN ka'iyzaagi elmaxaaDi tuUaami

biDarbiN yuziyilu elhaama &an sakanaatihiy

+bi+Dar+bin+yu+ziy+lul+haa+ma+&an+sa+ka+naa+ti+hiy

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

waTa&niN ka'iyzaagi elmaxaaDi tuUaamiy

+wa+Ta&+nin+ka+'iy+zaa+gil+ma+xaa+Di+tu+'aa+miy

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CVC

v - - v - - - v - v v - -

'i@aa qaS*arat yawmaN 'akuf*u qabiyla#iN // &an elmajdi naalathuw 'akuf*u ju@aami

'i@aa qaS*arat yawmaN 'akuf*u qabiyla#iN

+i+@aa+qaS+Sa+rata+yaw+man+'a+kuf+fu+qa+biy+la+tin

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

&an elmajdi naalathuw 'akuf*u ju@aamiy
 +&a+nil+maj+di+naa+lat+huw+'a+kuf+fu+ju+@aa+miy
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC
 v - - v - - - v - v v - -

<qaafiya#u elnuwni>

<elsir*u laa yujaawizu el'icnayni>

<elbaHru elTawiylu>

\$ahidtu bi'an*iy lam tagay*ar mawad*atiy // wa'an*iy bikum Hat*aY elmamaati Daniynu

\$ahidtu bi'an*iy lam tagay*ar mawad*atiy

+\$a+hid+tu+bi+'an+niy+lam+ta+gay+yar+ma+wad+da+tiy

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

wa'an*iy bikum Hat*aY elmamaati Daniynu

+wa+'an+niy+bi+kum+Hat+tal+ma+maa+ti+Da+niy+nuw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wa'an*a fuUaadiy laa yaliynu 'ilaY hawaY // siwaaki wa'in qaluwe balaY sayaliynu

wa'an*a fuUaadiy laa yaliynu 'ilaY hawaY

+wa+'an+na+fu+'aa+diy+laa+ya+liy+nu+'i+laa+ha+waa

CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

siwaaki wa'in qaluwe balaY sayaliynu

+si+waa+ki+wa+'in+qaa+luw+ba+laa+sa+ya+liy+nuw

CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

faqad laana 'ay*aama elSibaa cum*a lam yakad // min eldahri \$ay'uN ba&dahun*a yaliynu

faqad laana 'ay*aama elSibaa cum*a lam yakad

+fa+qad+laa+na+'ay+yaa+mal+Si+baa+cum+ma+lam+ya+kad

CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

min eldahri \$ay'uN ba&dahun*a yaliynu

+mi+nil+dah+ri+\$ay+'un+ba&+da+hun+na+ya+liy+nuw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

walam*aa &alawna ellaabatayni ta\$aw*afat // quluwbuN 'ilaY waadiy elquraY wa&uyuwnu

walam*aa &alawna ellaabatayni ta\$aw*afat

+wa+lam+maa+&a+law+nal+laa+ba+tay+ni+ta+\$aw+wa+fat

CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

quluwbuN 'ilaY waadiy elquraY wa&uyuwnu

+qu+luw+bun+'i+laa+waa+dil+qu+raa+wa+&u+yuw+nuw

CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

ka'an*a dumuw&a el&ayni yawma taHam*alat // bucayna#u yasqiyhaa elri\$aa\$a ma&iynu

ka'an*a dumuw&a el&ayni yawma taHam*alat

+ka+'an+na+du+muw+&al+&ay+ni+yaw+ma+ta+Ham+ma+lat

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

bucayna#u yasqiyhaa elri\$aa\$ma&iynuw
+bu+cay+na+tu+yas+qiy+hal+ri+\$aa+\$ma+&iy+nuw
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

Za&aaLinu maa fiy qurbihin*a li@iy hawaYN // min elnaasi 'il*aa \$iqwa#uN wafunuwnu
Za&aaLinu maa fiy qurbihin*a li@iy hawaYN
+Za+&aa+i+nu+maa+fiy+qur+bi+hin+na+li+@iy+ha+wan
CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

min elnaasi 'il*aa \$iqwa#uN wafunuwnuw
+mi+nil+naa+si+'il+laa+\$iq+wa+tun+wa+fu+nuw+nuw
CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wawaakalnahuw waelham*a cum*a taraknahu // wafiy elqalbi min wajdiN bihin*a Haniynuw
wawaakalnahuw waelham*a cum*a taraknahuw
+wa+waa+kal+na+huw+wal+ham+ma+cum+ma+ta+rak+na+huw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

wafiy elqalbi min wajdiN bihin*a Haniynuw
+wa+fil+qal+bi+min+waj+din+bi+hin+na+Ha+niy+nuw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

waruHna waqad 'awda&na qalbiy 'amaana#aN // libacna#a sir*uN fiy elfuUaadi kamiynuw
waruHna waqad 'awda&na qalbiy 'amaana#aN
+wa+ruH+na+wa+qad+'aw+da&+na+qal+biy+'a+maa+na+tan
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

libacna#a sir*uN fiy elfuUaadi kamiynuw
+li+bac+na+ta+sir+run+fil+fu+'aa+di+ka+miy+nuw
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

kasir*i elnadaY lam ya&lam elnaasu 'an*ahu // cawaY fiy qaraari el'arDi wahwa dafiynuw
kasir*i elnadaY lam ya&lam elnaasu 'an*ahuw
+ka+sir+ril+na+daa+lam+ya&+la+mil+naa+su+'an+na+huw
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

cawaY fiy qaraari el'arDi wahwa dafiynuw
+ca+waa+fiy+qa+raa+ril+'ar+Di+wah+wa+da+fiy+nuw
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

'i@aa jaawaza el'icnayni sir*uN fa'in*ahu // binac*iN wa'if\$aa'i elHadiyici qamiynuw
'i@aa jaawaza el'icnayni sir*uN fa'in*ahuw
+'i+@aa+jaa+wa+zal+'ic+nay+ni+sir+run+fa+'in+na+huw
CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

binac*iN wa'if\$aa'i elHadiyici qamiynuw
+bi+nac+cin+wa+'if+\$aa+'il+Ha+diy+ci+qa+miy+nuw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

tu\$ay*ibu raw&aatu elfiraaqi mafaariqiy // wa'an\$azna nafsiy fawqa Haycu takuwnu
tu\$ay*ibu raw&aatu elfiraaqi mafaariqiy

+tu+\$ay+yi+bu+raw+&aa+tul+fi+raa+qi+ma+faa+ri+qiy
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

wa'an\$azna nafsiy fawqa Haycu takuwnuw

+wa+'an+\$az+na+naf+siy+faw+qa+Hay+cu+ta+kuw+nuw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

fawaa Hasrataa 'in Hiyla bayniy wabaynahaa // wayaa Hayna nafsiy kayfa fiyki taHiyynu
fawaa Hasrataa 'in Hiyla bayniy wabaynahaa

+fa+waa+Has+ra+taa+'in+Hiy+la+bay+niy+wa+bay+na+haa
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

wayaa Hayna nafsiy kayfa fiyki taHiyynu

+wa+yaa+Hay+na+naf+siy+kay+fa+fiy+ki+ta+Hiy+nuw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wa'in*iy la'astag\$iy wamaa biya na&sa#uN // la&al*a liqaa'aN fiy elmanaami yakuwnu
wa'in*iy la'astag\$iy wamaa biya na&sa#uN

+wa+'in+niy+la+'as+tag+\$iy+wa+maa+bi+ya+na&+sa+tun
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

la&al*a liqaa'aN fiy elmanaami yakuwnuw

+la+&al+la+li+qaa+'an+fil+ma+naa+mi+ya+kuw+nuw
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

fa'in daama haa@aa elSarmu minki fa'in*aniy // li'agbarihaa fiy eljaanibiyna rahiynu
fa'in daama haa@aa elSarmu minki fa'in*aniy

+fa+'in+daa+ma+haa+@al+Sar+mu+min+ki+fa+'in+na+niy
CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

li'agbarihaa fiy eljaanibiyna rahiynu

+li+'ag+ba+ri+haa+fil+jaa+ni+biy+na+ra+hiy+nuw
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

likaymaa yaquwlu elnaasu maata walam yamin // &alayki walam tanbat*a minki quruwnu
likaymaa yaquwlu elnaasu maata walam yamin

+li+kay+maa+ya+quw+lul+naa+su+maa+ta+wa+lam+ya+min
CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

&alayki walam tanbat*a minki quruwnuw

+&a+lai+ki+wa+lam+tan+bat+ta+min+ki+qu+ruw+nuw
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

yaquwluwna maa 'ablaaka waelmaalu &aamiruN // &alayka waDaaHiy eljildi minka kaniynu
yaquwluwna maa 'ablaaka waelmaalu &aamiruN

+ya+quw+luw+na+maa+'ab+laa+ka+wai+maa+lu+&aa+mi+run
CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

&alayka waDaaHiy eljildi minka kaniynu
+&a+lay+ka+wa+Daa+Hil+jil+di+min+ka+ka+niy+nuw
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
v - v v - - - v - v v - -

faqltu lahum laa ta&@uluwniya waenZuruwe // 'ilaY elnaazi&i elmaqSuwri kayfa yakuwnu
faqltu lahum laa ta&@uluwniya waenZuruwe
+fa+qul+tu+la+hum+laa+ta&+@u+luw+ni+ya+wan+Zu+ruw
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -
'ilaY elnaazi&i elmaqSuwri kayfa yakuwnu
+'i+lal+naa+zi+&il+maq+Suw+ri+kay+fa+ya+kuw+nuw
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -

<elbaliy*a#u laa tuwSafu>

<elbaHru elkaamilu>

yaa &aa@iliy*a min elmalaami da&aaniy // 'in*a elbaliy*a#a fawqa maa taSifaani
yaa &aa@iliy*a min elmalaami da&aaniy
+yaa+&aa+@i+liy+ya+mi+nil+ma+laa+mi+da+&aa+niy
CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CVC
- - v - v v - v - v v - -

'in*a elbaliy*a#a fawqa maa taSifaaniy
+'in+nal+ba+liy+ya+ta+faw+qa+maa+ta+Si+faa+niy
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV CV CV CVV CVC
- - v - v v - v - v v - -

za&amat bucayna#u 'an*a furqatanaa gadaN // laa marHabaN bigadiN faqad 'abkaaniy
za&amat bucayna#u 'an*a furqatanaa gadaN
+za+&a+mat+bu+cay+na+tu+'an+na+fur+qa+ta+naa+ga+dan
CV CV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
v v - v - v v - v - v v - v -

laa marHabaN bigadiN faqad 'abkaaniy
+laa+mar+Ha+ban+bi+ga+din+fa+qad+'ab+kaa+niy
CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC CVC CVV CVC
- - v - v v - v - - - -

<wahumaa qaalataa>

<elbaHru elxafiyfu>

wahumaa qaalataa lawa en*a jamiylaN // &araDa elyawma naZra#aN fara'aanaa
wahumaa qaalataa lawa en*a jamiylaN
+wa+hu+maa+qaa+la+taa+la+wan+na+ja+miy+lan
CV CV CVV CVV CV CVV CV CVC CV CV CVC CVC
v v - - v - v - v v - -

&araDa elyawma naZra#aN fara'aanaa
+&a+ra+Dal+yaw+ma+naZ+ra+tan+fa+ra+'aa+naa
CV CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVV CVV
v v - - v - v - v v - -

baynamaa @aaka minhumaa ra'ataaniy // 'u&milu elnaS*a sayra#aN zafayaanaa
baynamaa @aaka minhumaa ra'ataaniy

+bay+na+maa+@aa+ka+min+hu+maa+ra+'a+taa+niy
 CVC CV CVV CVV CV CVC CV CVV CV CV CVV CVC
 - v - - v - v - v v - -
 'u&milu elnaS*a sayra#aN zafayaanaa
 +'u&+mi+lul+naS+Sa+say+ra+tan+za+fa+yaa+naa
 CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVV CVV
 - v - - v - v - v v - -
 naZarat naHwa tirbihaa cum*a qaalat // qad 'ataanaa wamaa &alimnaa munaanaa
 naZarat naHwa tirbihaa cum*a qaalat
 +na+Za+rat+naH+wa+tir+bi+haa+cum+ma+qaa+lat
 CV CV CVC CVC CV CVC CV CVV CVC CV CVV CVC
 v v - - v - v - - v - -
 qad 'ataanaa wamaa &alimnaa munaanaa
 +qad+'a+taa+naa+wa+maa+&a+lim+naa+mu+naa+naa
 CVC CV CVV CVV CV CVV CV CVC CVV CV CVV CVV
 - v - - v - v - - v - -

<hawaY elnafsi>

<baHru elrajazi>

'anaa jamiylu waelHijaazu waTaniy // fiyhiy hawaY nafsiy wafiyhiy \$ajaniy
 'anaa jamiylu waelHijaazu waTaniy
 +'a+naa+ja+miy+lu+wal+Hi+jaa+zu+wa+Ta+niy
 CV CVV CV CVC CV CVC CV CVV CV CV CV CVC
 v - v - v - v - v v v -
 fiyhiy hawaY nafsiy wafiyhiy \$ajaniy
 +fiy+hiy+ha+waa+naf+siy+wa+fiy+hiy+\$a+ja+niy
 CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CV CVC
 - - v - - - v - - v v -
 haa@aa 'i@aa kaana elsibaaqu daydaniy //
 haa@aa 'i@aa kaana elsibaaqu daydaniy
 +haa+@aa+'i+@aa+kaa+nal+si+baa+qu+day+da+niy
 CVV CVV CV CVV CVV CVC CV CVV CV CVC CV CVC
 - - v - - - v - v - v -

<yaa ebna el'abayriqi>

<elbaHru elbasiyTu>

yaa ebna el'abayriqi waTbuN bit*a musnidahu // 'ilaY wisaadika min Hum*i el@uraY juwni
 yaa ebna el'abayriqi waTbuN bit*a musnidahuw
 +yab+nal+'a+bay+ri+qi+waT+bun+bit+ta+mus+ni+da+huw
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
 - - v - v v - - - v - v v -
 'ilaY wisaadika min Hum*i el@uraY juwniy
 +'i+laa+wi+saa+di+ka+min+Hum+mil+@u+raa+juw+niy
 CV CVV CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CVC
 v - v - v v - - - v - - -
 wa'aklataani 'i@aa maa \$iIta murtafiqaN // bielsayri min nagili eldaf*ayni madhuwni
 wa'aklataani 'i@aa maa \$iIta murtafiqaN

+wa+'ak+la+taa+ni+'i+@aa+maa+\$i'+ta+mur+ta+fi+qan
CV CVC CV CVV CV CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC
v - v - v v - - - v - v v -

bielsayri min nagili eldaf*ayni madhuwniy

+bil+say+ri+min+na+gi+lil+daf+fay+ni+mad+huw+niy
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC
- - v - v v - - - v - - -

'u@kur wa'um*uka min*iy Hiyna tankubuniy // jin*iy fayaglibu jin*iy kul*a majnuwni
'u@kur wa'um*uka min*iy Hiyna tankubuniy

+'u@+kur+wa+'um+mu+ka+min+niy+Hiy+na+tan+ku+bu+niy
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
- - v - v v - - - v - v v -

jin*iy fayaglibu jin*iy kul*a majnuwniy

+jin+niy+fa+yag+li+bu+jin+niy+kul+la+maj+nuw+niy
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC
- - v - v v - - - v - - -

<kal*aa warab*i elbayti>

<baHru elrajazi>

yaa 'um*a &abdi elmaliki eSrimiyniy // fabay*iniy Sarmiya 'aw Siliyniy

yaa 'um*a &abdi elmaliki eSrimiyniy
+yaa+'um+ma+&ab+dil+ma+li+kiS+ri+miy+niy
CVV CVC CV CVC CVC CV CV CVC CV CVC CVC
- - v - - v v - v - -

fabay*iniy Sarmiya 'aw Siliyniy

+fa+bay+yi+niy+Sar+mi+ya+'aw+Si+liy+niy
CV CVC CV CVC CVC CV CV CVC CV CVC CVC
v - v - - v v - v - -

'abkiy wamaa yudriyki maa yubkiyniy // 'abkiy Hi@aaraN 'an tufaariqiyniy

'abkiy wamaa yudriyki maa yubkiyniy
+'ab+kiy+wa+maa+yud+riy+ki+maa+yub+kiy+niy
CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CVC CVC
- - v - - - v - - - -

'abkiy Hi@aaraN 'an tufaariqiyniy

+'ab+kiy+Hi+@aa+ran+'an+tu+faa+ri+qiy+niy
CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CVC CVC
- - v - - - v - v - -

wataj&aliy 'ab&ada min*iy duwniy // 'in*a baniy &am*iki 'aw&aduwniy

wataj&aliy 'ab&ada min*iy duwniy
+wa+taj+&a+liy+'ab+&a+da+min+niy+duw+niy
CV CVC CV CVC CVC CV CV CVC CVC CVC CVC
v - v - - v v - - - -

'in*a baniy &am*iki 'aw&aduwniy

+'in+na+ba+niy+&am+mi+ki+'aw+&a+duw+niy
CVC CV CV CVC CVC CV CV CVC CV CVC CVC
- v v - - v v - v - -

'an yaqTa&uwe ra'siy 'i@aa laquwniy // wayaqtuluwniy cum*a laa yaduwniy

'an yaqTa&uwe ra'siy 'i@aa laquwniy

+'an+yaq+Ta+&uw+ra'+siy+'i'+@aa+la+quw+niy
 CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CVC CVC
 - - v - - - v - v - -
 wayaqtuluwniy cum*a laa yaduwniy
 +wa+yaq+tu+luw+niy+cum+ma+laa+ya+duw+niy
 CV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CVC CVC
 v - v - - - v - v - -
 kal*aa warab*i elbayti law laquwniy // \$af&aN wawatraN latawaakaluwniy
 kal*aa warab*i elbayti law laquwniy
 +kal+laa+wa+rab+bi+lay+ti+law+la+quw+niy
 CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC CVC
 - - v - - - v - v - -
 \$af&aN wawatraN latawaakaluwniy
 +\$af+&an+wa+wat+ran+la+ta+waa+ka+luw+niy
 CVC CVC CV CVC CVC CV CV CVV CV CVC CVC
 - - v - - v v - v - -
 qad &alima el'a&daa'u 'an*a duwniy // DarbaN ka'iyzaagi elmaxaaDi eljuwni
 qad &alima el'a&daa'u 'an*a duwniy
 +qad+&a+li+mal+'a&+daa+'u+'an+na+duw+niy
 CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CVC CVC
 - v v - - - v - v - -
 DarbaN ka'iyzaagi elmaxaaDi eljuwniy
 +Dar+ban+ka+'iy+zaa+gil+ma+xaa+Dil+juw+niy
 CVC CVC CV CVC CVC CVV CVC CV CVV CVC CVC CVC
 - - v - - - v - - - -
 'alaa 'asub*u elqawma 'i@ sab*uwniy // balaY wamaa mar*a &alaY dafiyni
 'alaa 'asub*u elqawma 'i@ sab*uwniy
 +'a+laa+'a+sub+bul+qaw+ma+'i@+sab+buw+niy
 CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CVC CVC
 v - v - - - v - - - -
 balaY wamaa mar*a &alaY dafiyni
 +ba+laa+wa+maa+mar+ra+&a+laa+da+fiy+niy
 CV CVV CV CVV CVC CV CV CVV CV CVC CVC
 v - v - - v v - v - -
 wasaabiHaatiN biliwaY elHajuwni // qad jar*abuwniy cum*a jar*abuwniy
 wasaabiHaatiN biliwaY elHajuwniy
 +wa+saa+bi+Haa+tin+bi+li+wal+Ha+juw+niy
 CV CVV CV CVV CVC CV CV CVC CV CVC CVC
 v - v - - v v - v - -
 qad jar*abuwniy cum*a jar*abuwniy
 +qad+jar+ra+buw+niy+cum+ma+jar+ra+buw+niy
 CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC CVC
 - - v - - - v - v - -
 Hat*aY 'i@aa \$aabuwe wa\$ay*abuwniy // 'axzaahum ellaahu walaa yuxziyniy
 Hat*aY 'i@aa \$aabuwe wa\$ay*abuwniy
 +Hat+taa+'i'+@aa+\$aa+buw+wa+\$ay+ya+buw+niy
 CVC CVV CV CVV CVV CVC CV CVC CV CVC CVC
 - - v - - - v - v - -
 'axzaahum ellaahu walaa yuxziyniy
 +'ax+zaa+hu+mil+laa+hu+wa+laa+yux+ziy+niy

CVC CVV CV CVC CVV CV CV CVV CVC CVC CVC

-- v -- v v ----

'a\$baahu 'a&yaariN &alaY ma&iyni // 'aHsasna His*a 'asadiN Haruwni

'a\$baahu 'a&yaariN &alaY ma&iyniy

+ 'a\$+baa+hu+'a&+yaa+rin+&a+laa+ma+&iy+niy

CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CVC CVC

-- v --- v - v --

'aHsasna His*a 'asadiN Haruwniy

+ 'aH+sas+na+His+sa+'a+sa+din+Ha+ruw+niy

CVC CVC CV CVC CV CV CV CVC CV CVC CVC

-- v - v v v - v --

fahun*a yaDriTna min elyaqiyni // 'anaa jamiylu fata&ar*afuwniy

fahun*a yaDriTna min elyaqiyniy

+fa+hun+na+yaD+riT+na+mi+nil+ya+qiy+niy

CV CVC CV CVC CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v -- v v - v --

'anaa jamiylu fata&ar*afuwniy

+ 'a+naa+ja+miy+lu+fa+ta+&ar+ra+fuw+niy

CV CVV CV CVC CV CV CV CVC CV CVC CVC

v - v - v v v - v --

wamaa taqan*a&tu fatunkiruwniy // wamaa 'u&an*iykum latas'aluwniy

wamaa taqan*a&tu fatunkiruwniy

+wa+maa+ta+qan+na&+tu+fa+tun+ki+ruw+niy

CV CVV CV CVC CVC CV CV CVC CV CVC CVC

v - v -- v v - v --

wamaa 'u&an*iykum latas'aluwniy

+wa+maa+'u+&an+niy+kum+la+tas+'a+luw+niy

CV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC CVC

v - v --- v - v --

'unmaY 'ilaY &aadiya#iN TaHuwni // yan\$aq*u &anhaa elsaylu @uw el\$Uuwni

'unmaY 'ilaY &aadiya#iN TaHuwniy

+ 'un+maa+'i+laa+&aa+di+ya+tin+Ta+Huw+niy

CVC CVV CV CVV CVV CV CV CVC CV CVC CVC

-- v -- v v - v --

yan\$aq*u &anhaa elsaylu @uw el\$Uuwniy

+yan+\$aq+qu+&an+hal+say+lu+@ul+\$u+'uw+niy

CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CVC CVC

-- v --- v - v --

gamruN yaduq*u rujuHa elsafiyni // @uw HadabiN 'i@aa yuraY Hajuwni

gamruN yaduq*u rujuHa elsafiyniy

+gam+run+ya+duq+qu+ru+ju+Hal+sa+fiy+niy

CVC CVC CV CVC CV CV CV CVC CV CVC CVC

-- v - v v v - v --

@uw HadabiN 'i@aa yuraY Hajuwniy

+@uw+Ha+da+bin+'i+@aa+yu+raa+Ha+juw+niy

CVC CV CV CVC CV CVV CV CVV CV CVC CVC

- v v - v - v - v --

tanHal*u 'aSfaadu elrijaali duwniy //

tanHal*u 'aSfaadu elrijaali duwniy

+tan+Hal+lu+'aS+faa+dul+ri+jaa+li+duw+niy

CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CVC CVC
--v---v-v--

<gariybaani fiy eldunyaa>

<elbaHru elTawiylu>

'araY kul*a ma&\$uwqayni gayriy wagayrahaa // yala@*aani fiy eldunyaa wayagtabiTaani

'araY kul*a ma&\$uwqayni gayriy wagayrahaa

+ 'a+raa+kul+la+ma&+\$uw+qay+ni+gay+riy+wa+gay+ra+haa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v--v---v--v-v-

yala@*aani fiy eldunyaa wayagtabiTaaniy

+ya+la@+@aa+ni+fil+dun+yaa+wa+yag+ta+bi+Taa+niy

CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CVC

v--v---v-vv--

wa'am\$iy watam\$iy fiy elbilaadi ka'an*anaa // 'asiyraani lil'a&daa'i murtahinaani

wa'am\$iy watam\$iy fiy elbilaadi ka'an*anaa

+wa+'am+\$iy+wa+tam+\$iy+fil+bi+laa+di+ka+'an+na+naa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v--v---v-vv-v-

'asiyraani lil'a&daa'i murtahinaaniy

+ 'a+siy+raa+ni+lil+'a&+daa+'i+mur+ta+hi+naa+niy

CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CVC

v--v---v-vv--

'uSal*iy fa'abkiy fiy elSalaa#i li@ikrihaa // liya elwaylu mim*aa yaktubu elmalakaani

'uSal*iy fa'abkiy fiy elSalaa#i li@ikrihaa

+ 'u+Sal+liy+fa+'ab+kiy+fil+Sa+laa+ti+li+@ik+ri+haa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v--v---v-vv-v-

liya elwaylu mim*aa yaktubu elmalakaaniy

+li+yal+way+lu+mim+maa+yak+tu+bul+ma+la+kaa+niy

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CVC

v--v---v-vv--

Damintu lahaa 'an laa 'ahiyama bigayrihaa // waqad waciqat min*iy bigayri Damaani

Damintu lahaa 'an laa 'ahiyama bigayrihaa

+Da+min+tu+la+haa+'an+laa+'a+hiy+ma+bi+gay+ri+haa

CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV

v-vv---v-vv-v-

waqad waciqat min*iy bigayri Damaaniy

+wa+qad+wa+ci+qat+min+niy+bi+gay+ri+Da+maa+niy

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC

v-vv---v-vv--

'alaa yaa &ibaada ellaahi quwmuwe litasma&uwe // xuSuwma#a ma&\$uwqayni

yaxtaSimaani

'alaa yaa &ibaada ellaahi quwmuwe litasma&uwe

+ 'a+laa+yaa+&i+baa+dal+laa+hi+quw+muw+li+tas+ma+&uw

CV CVV CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v--v---v--v-v-

xuSuwma#a ma&\$uwqayni yaxtaSimaaniy

+xu+Suw+ma+ta+ma&+\$uw+qay+ni+yax+ta+Si+maa+niy

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC
v - v v - - - v - v v - -
wafiy kul*i &aamiN yastajid*aani mar*a#aN // &itaabaN wahajraN cum*a yaSTaliHaani
wafiy kul*i &aamiN yastajid*aani mar*a#aN
+wa+fiy+kul+li+&aa+min+yas+ta+jid+daa+ni+mar+ra+tan
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
&itaabaN wahajraN cum*a yaSTaliHaaniy
+&i+taa+ban+wa+haj+ran+cum+ma+yaS+Ta+li+Haa+niy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC
v - - v - - - v - v v - -
ya&iy\$Saani fiy eldunyaa gariybayni 'aynamaa // 'aqaamaa wafiy el'a&waami yaltaqiyaani
ya&iy\$Saani fiy eldunyaa gariybayni 'aynamaa
+ya+&iy+\$aa+ni+fil+dun+yaa+ga+riy+bay+ni+'ay+na+maa
CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -
'aqaamaa wafiy el'a&waami yaltaqiyaaniy
+'a+qaa+maa+wa+fil+'a&+waa+mi+yal+ta+qi+yaa+niy
CV CVV CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVV CVC
v - - v - - - v - v v - -
wamaa SaadiyaatuN Humna yawmaN walayla#aN // &alaY elmaa'i yug\$ayna el&iSiy*a
Hawaaniy
wamaa SaadiyaatuN Humna yawmaN walayla#aN
+wa+maa+Saa+di+yaa+tun+Hum+na+yaw+man+wa+lay+la+tan
CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
&alaY elmaa'i yug\$ayna el&iSiy*a Hawaaniy
+&a+lal+maa+'i+yug+\$ay+nal+&i+Siy+ya+Ha+waa+niy
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC
v - - v - - - v - v v - -
lawaagibu laa yaSdurna &anhu liwijha#iN // walaa hun*a min bardi elHiyaaDi dawaaniy
lawaagibu laa yaSdurna &anhu liwijha#iN
+la+waa+gi+bu+laa+yaS+dur+na+&an+hu+li+wij+ha+tin
CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -
walaa hun*a min bardi elHiyaaDi dawaaniy
+wa+laa+hun+na+min+bar+dil+Hi+yaa+Di+da+waa+niy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CVC
v - - v - - - v - v v - -
yarayna Habaaba elmaa'i waelmawtu duwnahu // fahun*a li'aSwaati elsuqaa#i rawaaniy
yarayna Habaaba elmaa'i waelmawtu duwnahuw
+ya+ray+na+Ha+baa+bal+maa+'i+wal+maw+tu+duw+na+huw
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -
fahun*a li'aSwaati elsuqaa#i rawaaniy
+fa+hun+na+li+'aS+waa+til+su+qaa+ti+ra+waa+niy
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CVC
v - v v - - - v - v v - -
bi'akcara min*iy gul*a#aN waSabaaba#aN // 'ilayki walaakin*a el&aduw*a &adaaniy
bi'akcara min*iy gul*a#aN waSabaaba#aN

+bi+'ak+ca+ra+min+niy+gul+la+tan+wa+Sa+baa+ba+tan
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 'ilayki walaakin*a el&aduw*a &adaaniy
 +'i+lay+ki+wa+laa+kin+nal+&a+duw+wa+&a+daa+niy
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC
 v - v v - - - v - v v - -

<laa taj&aliyniy 'uswa#a el&abdi>

<elbaHru elTawiyilu>

fayaa bacna 'in waaSalti Hujna#a faeSrimiy // Hibaaliy wa'in Saaramtihiy faSiliyniy
 fayaa bacna 'in waaSalti Hujna#a faeSrimiy

+fa+yaa+bac+na+'in+waa+Sal+ti+Huj+na+ta+faS+ri+miy
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -

Hibaaliy wa'in Saaramtihiy faSiliyniy

+Hi+baa+liy+wa+'in+Saa+ram+ti+hiy+fa+Si+liy+niy
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -

walaa taj&aliyniy 'uswa#a el&abdi waej&aliy // ma&a el&abdi &abdaN miclahuw
 wa@ariyniy

walaa taj&aliyniy 'uswa#a el&abdi waej&aliy
 +wa+laa+taj+&a+liy+niy+'us+wa+tal+&ab+di+waj+&a+liy
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -

ma&a el&abdi &abdaN miclahuw wa@ariyniy
 +ma+&al+&ab+di+&ab+dan+mic+la+huw+wa+@a+riy+niy
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -

<yaquwluwna man haa@aa>

<elbaHru elTawiyilu>

Halaftu birab*i elraaqiSaati 'ilaY minaYN // huwiy*a elqaTaa yajtazna baTna dafiyni
 Halaftu birab*i elraaqiSaati 'ilaY minaYN

+Ha+laf+tu+bi+rab+bi+raa+qi+Saa+ti+'i+laa+mi+nan
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -

huwiy*a elqaTaa yajtazna baTna dafiyniy
 +hu+wiy+yal+qa+Taa+yaj+taz+na+baT+na+da+fiy+niy
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -

laqad Zan*a haa@aa elqalbu 'an laysa laaqiyaN // sulaymaY walaa 'um*a elHusayni liHiyni
 laqad Zan*a haa@aa elqalbu 'an laysa laaqiyaN

+la+qad+Zan+na+haa+@al+qal+bu+'an+lay+sa+laa+qi+yan
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -

sulaymaY walaa 'um*a elHusayni liHiyniy
 +su+lay+maa+wa+laa+'um+mal+Hu+say+ni+li+Hiy+niy

CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

falayta rijaalaN fiyki qad na@aruwe damiy // waham*uwe biqatliy yaa bucayna laquwniy

falayta rijaalaN fiyki qad na@aruwe damiy

+fa+lay+ta+ri+jaa+lan+fiy+ki+qad+na+@a+ruw+da+miy

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

waham*uwe biqatliy yaa bucayna laquwniy

+wa+ham+muw+bi+qat+liy+yaa+bu+cay+na+la+quw+niy

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

'i@aa maa ra'awniy Taali&aN min caniy*a#iN // yaquwluwna man haa@aa waqad

&arafuwniy

'i@aa maa ra'awniy Taali&aN min caniy*a#iN

+i+@aa+maa+ra+'aw+niy+Taa+li+&an+min+ca+niy+ya+tin

CV CVV CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

yaquwluwna man haa@aa waqad &arafuwniy

+ya+quw+luw+na+man+haa+@aa+wa+qad+&a+ra+fuw+niy

CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

yaquwluwna liy 'ahlaN wasahlaN wamarHabaN // walaw Zafiruwe biy xaaliyaN qataluwniy

yaquwluwna liy 'ahlaN wasahlaN wamarHabaN

+ya+quw+luw+na+liy+'ah+lan+wa+sah+lan+wa+mar+Ha+ban

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

walaw Zafiruwe biy xaaliyaN qataluwniy

+wa+law+Za+fi+ruw+biy+xaa+li+yan+qa+ta+luw+niy

CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

wakayfa walaa tuwfiy dimaaUuhumuww damiy // walaa maaluhum @uw nadha#iN

fayaduwniy

wakayfa walaa tuwfiy dimaaUuhumuww damiy

+wa+kay+fa+wa+laa+tuw+fiy+di+maa+'u+hu+muw+da+miy

CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

walaa maaluhum @uw nadha#iN fayaduwniy

+wa+laa+maa+lu+hum+@uw+nad+ha+tin+fa+ya+duw+niy

CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - - v - - - v - v v - -

wagur*i elcanaayaa min rabiy&a#a 'a&raDat // Huruwbu ma&ad*iN duwnahun*a waduwniy

wagur*i elcanaayaa min rabiy&a#a 'a&raDat

+wa+gur+ril+ca+naa+yaa+min+ra+biy+&a+ta+'a&+ra+Dat

CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

Huruwbu ma&ad*iN duwnahun*a waduwniy

+Hu+ruw+bu+ma+&ad+din+duw+na+hun+na+wa+duw+niy

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC

v - v v - - - v - v v - -

taHam*alna min maa'i elcuday*i ka'an*amaa // taHam*ala min mursaYN ciqaalu safiyni

taHam*alna min maa'i elcuday*i ka'an*amaa
+ta+Ham+mal+na+min+maa+'il+cu+day+yi+ka+'an+na+maa
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

taHam*ala min mursaYN ciqaalu safiyniy
+ta+Ham+ma+la+min+mur+san+ci+qaa+lu+sa+fiy+niy
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC
v - v v - - - v - v v - -

ka'an*a elxuduwra 'awlajaj fiy Zilaalihaa // Zibaa'a elmalaa laysat bi@aati quruwni
ka'an*a elxuduwra 'awlajaj fiy Zilaalihaa
+ka+'an+nal+xu+duw+ra+'aw+la+jat+fiy+Zi+laa+li+haa
CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV
v - - v - v - v - - v - v -

Zibaa'a elmalaa laysat bi@aati quruwniy
+Zi+baa+'al+ma+laa+lay+sat+bi+@aa+ti+qu+ruw+niy
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -

'ilaY rujuHi el'a&jaazi HuwriN namaY bihaa // ma&a el&itqi wael'aHsaabi SaaliHu diyini
'ilaY rujuHi el'a&jaazi HuwriN namaY bihaa
+'i+laa+ru+ju+Hil+'a&+jaa+zi+Huw+rinn+na+maa+bi+haa
CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -

ma&a el&itqi wael'aHsaabi SaaliHu diyini
+ma+&al+&it+qi+wal+'aH+saa+bi+Saa+li+Hu+diy+niy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -

yubaadurna 'abwaaba elHijaali kamaa ma\$aY // HamaamuN DuHaYN fiy 'ayka#iN
wafunuwni

yubaadurna 'abwaaba elHijaali kamaa ma\$aY
+yu+baa+dir+na+'ab+waa+bal+Hi+jaa+li+ka+maa+ma+\$aa
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

HamaamuN DuHaYN fiy 'ayka#iN wafunuwniy
+Ha+maa+mun+Du+Han+fiy+'ay+ka+tin+wa+fu+nuw+niy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -

sadadna xaSaaSa elxaymi lam*aa daxalnahu // bikul*i labaaniN waaDiHiN wajabiyni
sadadna xaSaaSa elxaymi lam*aa daxalnahuw
+sa+dad+na+xa+Saa+Sal+xay+mi+lam+maa+da+xal+na+huw
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -

bikul*i labaaniN waaDiHiN wajabiyniy
+bi+kul+li+la+baa+nin+waa+Di+Hin+wa+ja+biy+niy
CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC
v - v v - - - v - v v - -

da&awtu 'abaa &amriN faSad*aqa naZratiy // wamaa 'in yaraahun*a elbaSiyru liHiyni
da&awtu 'abaa &amriN faSad*aqa naZratiy
+da+&aw+tu+'a+baa+&am+rinn+fa+Sad+da+qa+naZ+ra+tiy
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -

wamaa 'in yaraahun*a elbaSiyru liHiyniy
+wa+maa+'in+ya+raa+hun+nal+ba+Siy+ru+li+Hiy+niy
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -
wa'a&raDa ruknuN min 'uHaamira duwnahum // ka'an*a @uraahuw luf*i&at bisadiyni
wa'a&raDa ruknuN min 'uHaamira duwnahum
+wa+'a&+ra+Da+ruk+nun+min+'u+Haa+mi+ra+duw+na+hum
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -
ka'an*a @uraahuw luf*i&at bisadiyniy
+ka+'an+na+@u+raa+huw+luf+fi+&at+bi+sa+diy+niy
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
v - v v - - - v - v v - -
qaraDna \$amaalaN @aa el&u\$ayra#i kul*ihaa // wa@aata elyamiyni elburqa burqa hajiyni
qaraDna \$amaalaN @aa el&u\$ayra#i kul*ihaa
+qa+raD+na+\$a+maa+lan+@al+&u+\$ay+ra+ti+kul+li+haa
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -
wa@aata elyamiyni elburqa burqa hajiyniy
+wa+@aa+tal+ya+miy+nil+bur+qa+bur+qa+ha+jiy+niy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -
wa'aS&adna fiy sar*aa'a Hat*aY 'i@aa entaHat // \$amaalaN naHaa Haadiyhimuw liyamiyni
wa'aS&adna fiy sar*aa'a Hat*aY 'i@aa entaHat
+wa+'aS+&ad+na+fiy+sar+raa+'a+Hat+taa+'i+@an+ta+Hat
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
\$amaalaN naHaa Haadiyhimuw liyamiyniy
+\$a+maa+lan+na+Haa+Haa+diy+hi+muw+li+ya+miy+niy
CV CVV CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -
waqaala xaliyliy Taali&aatuN min elSafaa // faqultu ta'am*al lasna Haycu turiyniy
waqaala xaliyliy Taali&aatuN min elSafaa
+wa+qaa+la+xa+liy+liy+Taa+li+&aa+tun+mi+nil+Sa+faa
CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -
faqultu ta'am*al lasna Haycu turiyniy
+fa+qul+tu+ta+'am+mal+las+na+Hay+cu+tu+riy+niy
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
v - v v - - - v - v v - -
walaw 'arsalat yawmaN bucayna#u tabtagiy // yamiyniy walaw &az*at &alay*a yamiyniy
walaw 'arsalat yawmaN bucayna#u tabtagiy
+wa+law+'ar+sa+lat+yaw+man+bu+cay+na+tu+tab+ta+giy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -
yamiyniy walaw &az*at &alay*a yamiyniy
+ya+miy+niy+wa+law+&az+zat+&a+lay+ya+ya+miy+niy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -
la'a&Taytuhaa maa jaa'a yabgiy rasuwluhaa // waqultu lahaa ba&da elyamayni saliyniy

la'a&Taytuhaa maa jaa'a yabgiy rasuwluhaa
 +la+'a&+Tay+tu+haa+maa+jaa+'a+yab+giy+ra+suw+lu+haa
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVV CV CV CVC CVC CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 waqultu lahaa ba&da elyamayni saliyniy
 +wa+qul+tu+la+haa+ba&+dal+ya+may+ni+sa+liy+niy
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - -
 saliyniya maaliy yaa bucayna fa'in*amaa // yubay*anu &inda elmaali kul*u Daniyni
 saliyniya maaliy yaa bucayna fa'in*amaa
 +sa+liy+ni+ya+maa+liy+yaa+bu+cay+na+fa+'in+na+maa
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - v v - v -
 yubay*anu &inda elmaali kul*u Daniyniy
 +yu+bay+ya+nu+&in+dal+maa+li+kul+lu+Da+niy+niy
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - -
 famaa laki lam*aa xab*ara elnaasu 'an*aniy // gadartu biZahri elgaybi lam tasaliyniy
 famaa laki lam*aa xab*ara elnaasu 'an*aniy
 +fa+maa+la+ki+lam+maa+xab+ba+ral+naa+su+'an+na+niy
 CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 gadartu biZahri elgaybi lam tasaliyniy
 +ga+dar+tu+bi+Zah+ril+gay+bi+lam+ta+sa+liy+niy
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - v v - - - v - v v - -
 fa'ubliya &u@raN 'aw 'ajiy'a bi\$aaahidiN // min elnaasi &adliN 'an*ahum Zalamuwniy
 fa'ubliya &u@raN 'aw 'ajiy'a bi\$aaahidiN
 +fa+'ub+li+ya+&u@+ran+'aw+'a+jiy+'a+bi+\$aa+hi+din
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 min elnaasi &adliN 'an*ahum Zalamuwniy
 +mi+nil+naa+si+&ad+lin+'an+na+hum+Za+la+muw+niy
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -
 bucayna elzamiy laa 'in*a laa 'in lazimtihi // &alaY kacra#i elwaa\$iyina 'ay*u ma&uwni
 bucayna elzamiy laa 'in*a laa 'in lazimtihiy
 +bu+cay+nal+za+miy+laa+'in+na+laa+'in+la+zim+ti+hiy
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 &alaY kacra#i elwaa\$iyina 'ay*u ma&uwniy
 +&a+laa+kac+ra+til+waa+\$iy+na+'ay+yu+ma+&uw+niy
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC
 v - - v - - - v - v v - -
 laHaa ellaahu man laa yanfa&u elwa&du &indahuw // waman Habluhuw 'in mud*a gayru
 matiyni
 laHaa ellaahu man laa yanfa&u elwa&du &indahuw
 +la+Hal+laa+hu+man+laa+yan+fa+&ul+wa&+du+&in+da+huw
 CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -

waman Habluhuw 'in mud*a gayru matiyniy
+wa+man+Hab+lu+huw+'in+mud+da+gay+ru+ma+tiy+niy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -

waman huwa @uw wajhayni laysa bidaalimiN // &alaY el&ahdi xal*aafuN bikul*i yamiyni
waman huwa @uw wajhayni laysa bidaalimiN
+wa+man+hu+wa+@uw+waj+hay+ni+lay+sa+bi+daa+'i+min
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -

&alaY el&ahdi xal*aafuN bikul*i yamiyniy
+&a+lal+&ah+di+xal+laa+fun+bi+kul+li+ya+miy+niy
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -

walastu wa'in &az*at &alay*a biqaaIiliN // lahaa ba&da SarmiN yaa bucayna Siliyniy
walastu wa'in &az*at &alay*a biqaaIiliN
+wa+las+tu+wa+'in+&az+zat+&a+lay+ya+bi+qaa+'i+lin
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -

lahaa ba&da SarmiN yaa bucayna Siliyniy
+la+haa+ba&+da+Sar+min+yaa+bu+cay+na+Si+liy+niy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC
v - - v - - - v - v v - -

<qaafiya#u elhaa'i>

<'ataanaa bilaa wa&diN>

<elbaHru elTawiylu>

xaliylay*a 'in qaalat bucayna#u maa lahu // 'ataanaa bilaa wa&diN faquwlaa lahaa lahaa
xaliylay*a 'in qaalat bucayna#u maa lahuw
+xa+liy+lay+ya+'in+qaa+lat+bu+cay+na+tu+maa+la+huw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

'ataanaa bilaa wa&diN faquwlaa lahaa lahaa
'a+taa+naa+bi+laa+wa&+din+fa+quw+laa+la+haa+la+haa
CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

'ataY wahwa ma\$guwluN li&uZmi el*a@iy bihi // waman baata Tuwla ellayli yar&aY
elsuhaY sahaa

'ataY wahwa ma\$guwluN li&uZmi el*a@iy bihiy
'a+taa+wah+wa+ma\$+guw+lun+li+&uZ+mil+la+@iy+bi+hiy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

waman baata Tuwla ellayli yar&aY elsuhaY sahaa
+wa+man+baa+ta+Tuw+lal+lay+li+yar+&al+su+haa+sa+haa
CV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

bucayna#u tuzriy bielgazaala#i fiy elDuHaY // 'i@aa barazat lam tubqi yawmaN bihaa bahaa
bucayna#u tuzriy bielgazaala#i fiy elDuHaY
+bu+cay+na+tu+tuz+riy+bi+ga+zaa+la+ti+fil+Du+Haa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -

'i@aa barazat lam tubqi yawmaN bihaa bahaa
+i+@aa+ba+ra+zat+lam+tub+qi+yaw+man+bi+haa+ba+haa
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -

lahaa muqla#uN kaHlaa'u najlaa'u xilqa#aN // ka'an*a 'abaahaa elZabyu 'aw 'um*a'haa mahaa
lahaa muqla#uN kaHlaa'u najlaa'u xilqa#aN
+la+haa+muq+la+tun+kaH+laa+'u+naj+laa+'u+xil+qa+tan
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

ka'an*a 'abaahaa elZabyu 'aw 'um*a'haa mahaa
+ka+'an+na+'a+baa+hal+Zab+yu+'aw+'um+ma+haa+ma+haa
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -

dahatniy biwud*iN qaatiliN wahwa mutlifiy // wakam qatalat bielwud*i man wad*a'haa dahaa
dahatniy biwud*iN qaatiliN wahwa mutlifiy
+da+hat+niy+bi+wud+din+qaa+ti+lin+wah+wa+mut+li+fiy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

wakam qatalat bielwud*i man wad*a'haa dahaa
+wa+kam+qa+ta+lat+bil+wud+di+man+wad+da+haa+da+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -

<qaafiya#u elyaa'>

<'uHib*u min el'asmaa'i maa waafaqa esmahaa>

<elbaHru elTawiyu>

'ataaniya &an marwaana bielgaybi 'an*ahu // muqiyduN damiy 'aw qaaTi&uN min lisaaniyaa
'ataaniya &an marwaana bielgaybi 'an*ahu
+a+taa+ni+ya+&an+mar+waa+na+bil+gay+bi+'an+na+huw
CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -

muqiyduN damiy 'aw qaaTi&uN min lisaaniyaa
+mu+qiy+dun+da+miy+'aw+qaa+Ti+&un+min+li+saa+ni+yaa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

fafiy el&iysi manjaa#uN wafiy el'arDi ma@habuN // 'i@aa naHnu raf*a&naa lahun*a
elmacaaniyaa
fafiy el&iysi manjaa#uN wafiy el'arDi ma@habuN
+fa+fil+&iy+si+man+jaa+tun+wa+fil+'ar+Di+ma@+ha+bun
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

'i@aa naHnu raf*a&naa lahun*a elmacaaniyaa
+i+@aa+naH+nu+raf+fa&+naa+la+hun+nal+ma+caa+ni+yaa
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

warad*a elhawaY 'ucnaanu Hat*aY estafaz*aniy // min elHub*i ma&Tuwfu elhawaY min bilaadiyaa

warad*a elhawaY 'ucnaanu Hat*aY estafaz*aniy
+wa+rad+dal+ha+waa+'uc+naa+nu+Hat+tas+ta+faz+za+niy
CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

min elHub*i ma&Tuwfu elhawaY min bilaadiyaa
+mi+nil+Hub+bi+ma&+Tuw+ful+ha+waa+min+bi+laa+di+yaa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

'aquwlu lidaa&iy elHub*i waelHijru baynanaa // wawaadiy elquraY lab*ayka lam*aa da&aaniyaa

'aquwlu lidaa&iy elHub*i waelHijru baynanaa
+'a+quw+lu+li+daa+&il+Hub+bi+wal+Hij+ru+bay+na+naa
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -

wawaadiy elquraY lab*ayka lam*aa da&aaniyaa
+wa+waa+dil+qu+raa+lab+bay+ka+lam+maa+da+&aa+ni+yaa
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

wa&aawadtu min xil*iN qadiymiN Sabaabatiy // wa'aZhartu min wajdiy el*a@iy kaana xaafiyaa

wa&aawadtu min xil*iN qadiymiN Sabaabatiy
+wa+&aa+wad+tu+min+xil+lin+qa+diy+min+Sa+baa+ba+tiy
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

wa'aZhartu min wajdiy el*a@iy kaana xaafiyaa
+wa+'aZ+har+tu+min+waj+dil+la+@iy+kaa+na+xaa+fi+yaa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

waqaaluwe bihiy daa'uN &ayaa'uN 'aSaabahu // waqad &alimat nafsiy makaana dawaaIiyaa

waqaaluwe bihiy daa'uN &ayaa'uN 'aSaabahuw
+wa+qaa+luw+bi+hiy+daa+'un+&a+yaa+'un+'a+Saa+ba+huw
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

waqad &alimat nafsiy makaana dawaaIiyaa
+wa+qad+&a+li+mat+naf+siy+ma+kaa+na+da+waa+'i+yaa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -

'amaDruwba#uN laylaY &alaY 'an 'azuwrahaa // wamut*axi@uN @anbaN lahaa 'an taraaniyaa

'amaDruwba#uN laylaY &alaY 'an 'azuwrahaa
+'a+maD+ruw+ba+tun+lay+laa+&a+laa+'an+'a+zuw+ra+haa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

wamut*axi@uN @anbaN lahaa 'an taraaniyaa
+wa+mut+ta+xi+@un+@an+ban+la+haa+'an+ta+raa+ni+yaa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -
hiya elsiHru 'il*aa 'an*a lilsHri ruqya#aN // wa'in*iya laa 'ulfiy lahaa eldahra raaqiyaa

hiya elsiHru 'il*aa 'an*a lilsihri ruqya#aN
 +hi+yal+siH+ru+'il+laa+'an+na+lil+siH+ri+ruq+ya+tan
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wa'in*iya laa 'ulfiy lahaa eldahra raaqiya
 +wa+'in+ni+ya+laa+'ul+fiy+la+hal+dah+ra+raa+qi+yaa
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV
 v - v v - - - v - - v - v -
 'uHib*u el'ayaamaY 'i@ bucayna#u 'ay*imuN // wa'aHbibtu lam*aa 'an ganiyti elgawaaniyaa
 'uHib*u el'ayaamaY 'i@ bucayna#u 'ay*imuN
 +'u+Hib+bul+'a+yaa+maa+'i@+bu+cay+na+tu+'ay+yi+mun
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 wa'aHbibtu lam*aa 'an ganiyti elgawaaniyaa
 +wa+'aH+bab+tu+lam+maa+'an+ga+niy+til+ga+waa+ni+yaa
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 'uHib*u mina el'asmaa'i maa waafaqa esmahaa // wa'a\$bahahuw 'aw kaana minhuw
 mudaaniyaa
 'uHib*u mina el'asmaa'i maa waafaqa esmahaa
 +'u+Hib+bu+mi+nal+'as+maa+'i+maa+waa+fa+qas+ma+haa
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVV CVV CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - - v - v -
 wa'a\$bahahuw 'aw kaana minhuw mudaaniyaa
 +wa+'a\$+ba+ha+huw+'aw+kaa+na+min+huw+mu+daa+ni+yaa
 CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV
 v - v v - - - v - - v - v -
 wadidtu &alaY Hub*i elHayaa#i lawa en*ahaa // yuzaadu lahaa fiy &umrihaa min
 Hayaatinaa
 wadidtu &alaY Hub*i elHayaa#i lawa en*ahaa
 +wa+did+tu+&a+laa+Hub+bil+Ha+yaa+ti+la+wan+na+haa
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - v v - v -
 yuzaadu lahaa fiy &umrihaa min Hayaatinaa
 +yu+zaa+du+la+haa+fiy+&um+ri+haa+min+Ha+yaa+ti+naa
 CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV
 v - v v - - - v - - v - v -
 wa'axbartumaaniy 'an*a taymaa'a manziluN // lilaylaY 'i@aa maa elSayfu 'alqaY
 elmaraasiyaa
 wa'axbartumaaniy 'an*a taymaa'a manziluN
 +wa+'ax+bar+tu+maa+niy+'an+na+tay+maa+'a+man+zi+lun
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 lilaylaY 'i@aa maa elSayfu 'alqaY elmaraasiyaa
 +li+lay+laa+'i@+aa+mal+Say+fu+'al+qal+ma+raa+si+yaa
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 fahaa@iy \$uhuwru elSayfi &an*aa qad enqaDat // famaa lilnawaY tarmiy bilaylaY
 elmaraamiyaa
 fahaa@iy \$uhuwru elSayfi &an*aa qad enqaDat

+fa+haa+@iy+\$u+huw+rul+Say+fi+&an+naa+qa+din+qa+Dat
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
famaa lilnawaY tarmiy bilaylaY elmaraamiyaa
+fa+maa+lil+na+waa+tar+miy+bi+lay+lal+ma+raa+mi+yaa
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -
wa'anti el*atiy 'in \$iIti 'a\$gayti &iy\$atiy // wa'in \$iIti ba&da ellaahi 'an&amti baaliyaa
wa'anti el*atiy 'in \$iIti 'a\$gayti &iy\$atiy
+wa+'an+til+la+tiy+'in+\$i'+ti+'a\$+qay+ti+&iy+\$a+tiy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
wa'in \$iIti ba&da ellaahi 'an&amti baaliyaa
+wa+'in+\$i'+ti+ba&+dal+laa+hi+'an+&am+ti+baa+li+yaa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -
wa'anti el*atiy maa min SadiyqiN walaa &idaN // yaraY niDwa maa 'abqayti 'il*aa racaY
liyaa
wa'anti el*atiy maa min SadiyqiN walaa &idaN
+wa+'an+til+la+tiy+maa+min+Sa+diy+qin+wa+laa+&i+dan
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
yaraY niDwa maa 'abqayti 'il*aa racaY liyaa
+ya+raa+niD+wa+maa+'ab+qay+ti+'il+laa+ra+caa+li+yaa
CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -
wamaa zilti biy yaa bacna Hat*aY lawa en*aniy // min elwajdi 'astabkiy elHamaama bakaY
liyaa
wamaa zilti biy yaa bacna Hat*aY lawa en*aniy
+wa+maa+zil+ti+biy+yaa+bac+na+Hat+taa+la+wan+na+niy
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
min elwajdi 'astabkiy elHamaama bakaY liyaa
+mi+nil+waj+di+'as+tab+kil+Ha+maa+ma+ba+kaa+li+yaa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -
'i@aa xadirat rijliy waqiyla \$ifaaUuhaa // du&aa'u HabiybiN kunti 'anti du&aa'liyaa
'i@aa xadirat rijliy waqiyla \$ifaaUuhaa
+i+@aa+xa+di+rat+rij+liy+wa+qiy+la+\$i+faa+'u+haa
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -
du&aa'u HabiybiN kunti 'anti du&aa'liyaa
+du+&aa+'u+Ha+biy+bin+kun+ti+'an+ti+du+&aa+'i+yaa
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -
'i@aa maa ladiyguN 'abra'a elHalyu daa'ahu // faHalyuki 'amsaY yaa bucayna#u daaliyaa
'i@aa maa ladiyguN 'abra'a elHalyu daa'ahuw
+i+@aa+maa+la+diy+gun+'ab+ra+'al+Hal+yu+daa+'a+huw
CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

faHalyuki 'amsaY yaa bucayna#u daaliyaa
+fa+Hal+yu+ki+'am+saa+yaa+bu+cay+na+tu+daa+'i+yaa
CV CVC CV CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -

wamaa 'aHdaca elna'yu elmufar*iqu baynanaa // suluw*aN walaa Tuwlu ejtimaa&iN
taqaaliyaa
wamaa 'aHdaca elna'yu elmufar*iqu baynanaa
+wa+maa+'aH+da+cal+na'+yul+mu+far+ri+qu+bay+na+naa
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

suluw*aN walaa Tuwlu ejtimaa&iN taqaaliyaa
+su+luw+wan+wala+Tuw+luj+ti+maa+&in+ta+qaa+li+yaa
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

walaa zaadaniy elwaa\$uwna 'il*aa Sabaaba#aN // walaa kacra#u elwaa\$iyina 'il*aa tamaadiyaa
walaa zaadaniy elwaa\$uwna 'il*aa Sabaaba#aN
+wa+laa+zaa+da+nil+waa+\$uw+na+'il+laa+Sa+baa+ba+tan
CV CVV CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

walaa kacra#u elwaa\$iyina 'il*aa tamaadiyaa
+wa+laa+kac+ra+tul+waa+\$iy+na+'il+laa+ta+maa+di+yaa
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

'alam ta&lamiy yaa &a@ba#a elriyqi 'an*aniy // 'aZal*u 'i@aa lam 'alqa wajhaki Saadiyaa
'alam ta&lamiy yaa &a@ba#a elriyqi 'an*aniy
+a+lamiy+ta&+la+miy+yaa+&a@+ba+tal+riy+qi+'an+na+niy
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

'aZal*u 'i@aa lam 'alqa wajhaki Saadiyaa
+a+Zal+lu+'i@aa+lami+'al+qa+waj+ha+ki+Saa+di+yaa
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -

laqad xiftu 'an 'alqaY elmaniy*a#a bagta#aN // wafiy elnafsi HaajaatuN 'ilayki kamaa hiyaa
laqad xiftu 'an 'alqaY elmaniy*a#a bagta#aN
+la+qad+xif+tu+'an+'al+qal+ma+niy+ya+ta+bag+ta+tan
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

wafiy elnafsi HaajaatuN 'ilayki kamaa hiyaa
+wa+fil+naf+si+Haa+jaa+tun+'i+lay+ki+ka+maa+hi+yaa
CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

wa'in*iy layunsiyniy liqaaUuki kul*amaa // laqiytuki yawmaN 'an 'abuc*aki maa biyaa
wa'in*iy layunsiyniy liqaaUuki kul*amaa
+wa+'in+niy+la+yun+siy+niy+li+qaa+'u+ki+kul+la+maa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

laqiytuki yawmaN 'an 'abuc*aki maa biyaa
+la+qiy+tu+ki+yaw+man+'an+'a+buc+ca+ki+maa+bi+yaa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -

<elfuUaadu elma'suwru>

<elbaHru elxafiyfu>

yaa xaliylay*a 'in*a bacna#a baanat // yawma warqaana bielfuUaadi sabiy*aa

yaa xaliylay*a 'in*a bacna#a baanat

+yaa+xa+liy+lay+ya+'in+na+bac+na+ta+baa+nat

CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC CV CV CVV CVC

- v - - v - v - v v - -

yawma warqaana bielfuUaadi sabiy*aa

+yaw+ma+war+qaa+na+bil+fu+'aa+di+sa+biy+yaa

CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV CV CV CVC CVV

- v - - v - v - v v - -

<min muntahaY elTalab elmawjuwda#i fiy daari elkutubi elmiSriy*a#i>

<elduyuwnu elkacyra#u>

<elbaHru elTawiyly>

laqad 'awracat qalbiy wakaana muSaH*aHaN // bucayna#u Sad&aN yawma Taara
ridaaUuhaa

laqad 'awracat qalbiy wakaana muSaH*aHaN

+la+qad+'aw+ra+cat+qal+biy+wa+kaa+na+mu+SaH+Ha+Han

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -

bucayna#u Sad&aN yawma Taara ridaaUuhaa

+bu+cay+na+tu+Sad+&an+yaw+ma+Taa+ra+ri+daa+'u+haa

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

'i@aa xaTarat min @ikri bacna#a xaTra#uN // &aSatniy \$uUuwnu el&ayni faenhal*a
maaUuhaa

'i@aa xaTarat min @ikri bacna#a xaTra#uN

+i+@aa+xa+Ta+rat+min+@ik+ri+bac+na+ta+xaT+ra+tun

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

&aSatniy \$uUuwnu el&ayni faenhal*a maaUuhaa

+&a+Sat+niy+\$u+'uw+nul+&ay+ni+fan+hal+la+maa+'u+haa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

fa'in lam 'azurhaa &aadaniy el\$awqu waelhawaY // wa&aawada qalbiy min bucayna#a
daaUuhaa

fa'in lam 'azurhaa &aadaniy el\$awqu waelhawaY

+fa+'in+lam+'a+zur+haa+&aa+da+nil+\$aw+qu+wal+ha+waa

CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

wa&aawada qalbiy min bucayna#a daaUuhaa

+wa+&aa+wa+da+qal+biy+min+bu+cay+na+ta+daa+'u+haa

CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - v v - v -

wakayfa binafsiN 'anti hay*ajti suqmahaa // wayumna&u minhaa yaa bucayna \$ifaaUuhaa

wakayfa binafsiN 'anti hay*ajti suqmahaa
+wa+kay+fa+bi+naf+sin+'an+ti+hay+yaj+ti+suq+ma+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CVC CVC CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -

wayumna&u minhaa yaa bucayna \$ifaaUuhaa
+wa+yum+na+&u+min+haa+yaa+bu+cay+na+\$i+faa+'u+haa
CV CVC CV CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -

laqad kuntu 'arjuw 'an tajuwdiy binaaIiliN // fa'axlafa nafsiy min jadaaki rajaaUuhaa
laqad kuntu 'arjuw 'an tajuwdiy binaaIiliN
+la+qad+kun+tu+'ar+juw+'an+ta+juw+diy+bi+naa+'i+lin
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

fa'axlafa nafsiy min jadaaki rajaaUuhaa
+fa+'ax+la+fa+naf+siy+min+ja+daa+ki+ra+jaa+'u+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -

falaw 'an*a nafsiy yaa bucayna tuTiy&uniy // laqad Taala &ankum Sabruhaa wa&azaaUuhaa
falaw 'an*a nafsiy yaa bucayna tuTiy&uniy
+fa+law+'an+na+naf+siy+yaa+bu+cay+na+tu+Tiy+&u+niy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

laqad Taala &ankum Sabruhaa wa&azaaUuhaa
+la+qad+Taa+la+&an+kum+Sab+ru+haa+wa+&a+zaa+'u+haa
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

walaakin &aSatniy waestabad*at bi'amrihaa // fa'anti hawaahaa yaa bucayna wa\$aaUuhaa
walaakin &aSatniy waestabad*at bi'amrihaa
+wa+laa+kin+&a+Sat+niy+was+ta+bad+dat+bi+'am+ri+haa
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

fa'anti hawaahaa yaa bucayna wa\$aaUuhaa
+fa+'an+ti+ha+waa+haa+yaa+bu+cay+na+w+\$aa+'u+haa
CV CVC CV CV CVV CVV CVV CV CVC CV CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -

fa'aHyiy hadaaki ellaahu nafsaN mariyDa#aN // TawiylaN bikum tahyaamuhaa
wa&anaaUuhaa
fa'aHyiy hadaaki ellaahu nafsaN mariyDa#aN
+fa+'aH+yiy+ha+daa+kil+laa+hu+naf+san+ma+riy+Da+tan
CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

TawiylaN bikum tahyaamuhaa wa&anaaUuhaa
+Ta+wiy+lan+bi+kum+tah+yaa+mu+haa+wa+&a+naa+'u+haa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

wakam wa&adatnaa min mawaa&ida law wafat // biwa'yiN falam tunjaz qaliyliN
ganaaUuhaa
wakam wa&adatnaa min mawaa&ida law wafat
+wa+kam+wa+&a+dat+naa+min+ma+waa+&i+da+law+wa+fat
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

biwa'yiN falam tunjaz qaliyliN ganaaUuhaa

+bi+wa'+yin+fa+lam+tun+jaz+qa+liy+lin+ga+naa+'u+haa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

wakam liy &alayhaa min duyuwniN kacyra#iN // TawiyliN taqaaDiyhaa baTiy'iN

qaDaaUuhaa

wakam liy &alayhaa min duyuwniN kacyra#iN

+wa+kam+liy+&a+lay+haa+min+du+yuw+nin+ka+ciy+ra+tin

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

TawiyliN taqaaDiyhaa baTiy'iN qaDaaUuhaa

+Ta+wiy+lin+ta+qaa+Diy+haa+ba+Tiy+'in+qa+Daa+'u+haa

CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

tajuwdu bihiy fiy elnawmi gayra muSar*adiN // wayuxzanu 'ayqaaZaN &alayhaa

&aTaaUuhaa

tajuwdu bihiy fiy elnawmi gayra muSar*adiN

+ta+juw+du+bi+hiy+fil+naw+mi+gay+ra+mu+Sar+ra+din

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

wayuxzanu 'ayqaaZaN &alayhaa &aTaaUuhaa

+wa+yux+za+nu+'ay+qaa+Zan+&a+lay+haa+&a+Taa+'u+haa

CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -

'i@aa qultu qad jaadat lanaa binawaalihaa // 'abat cum*a qaalat xuT*a#uN laa 'a\$aaUuhaa

'i@aa qultu qad jaadat lanaa binawaalihaa

+i+@aa+qul+tu+qad+jaa+dat+la+naa+bi+na+waa+li+haa

CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

'abat cum*a qaalat xuT*a#uN laa 'a\$aaUuhaa

+a+bat+cum+ma+qaa+lat+xuT+Ta+tun+laa+'a+\$aa+'u+haa

CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

'a&aa@ilatiy fiyhaa laki elwaylu 'aqSiriyy // min ellawmi &an*iy elyawma 'anti fidaaUuhaa

'a&aa@ilatiy fiyhaa laki elwaylu 'aqSiriyy

+a+&aa+@i+la+tiy+fiy+haa+la+kil+way+lu+'aq+Si+riy

CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

min ellawmi &an*iy elyawma 'anti fidaaUuhaa

+mi+nil+law+mi+&an+nil+yaw+ma+'an+ti+fi+daa+'u+haa

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

famaa Zabya#uN 'admaa'u laaHiqa#u elHa\$aa // biSaHraa'i qaw*iN 'afradathaa ZibaaUuhaa

famaa Zabya#uN 'admaa'u laaHiqa#u elHa\$aa

+fa+maa+Zab+ya+tun+'ad+maa+'u+laa+Hi+qa+tul+Ha+\$aa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

biSaHraa'i qaw*iN 'afradathaa ZibaaUuhaa

+bi+SaH+raa+'i+qaw+win+'af+ra+dat+haa+Zi+baa+'u+haa

CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -
turaa&iy qaliylaN cum*a taHnuwe 'ilaY TalaN // 'i@aa maa da&athuw waelbugaamu
du&aaUuhaa
turaa&iy qaliylaN cum*a taHnuwe 'ilaY TalaN
+tu+raa+&iy+qa+liy+lan+cum+ma+taH+nuw+'i+laa+Ta+lan
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
'i@aa maa da&athuw waelbugaamu du&aaUuhaa
+'i+@aa+maa+da+&at+huw+wal+bu+gaa+mu+du+&aa+'u+haa
CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -
bi'aHsana minhaa muqla#aN wamuqal*adaN // 'i@aa juliyat laa yustaTaa&u ejtilaaUuhaa
bi'aHsana minhaa muqla#aN wamuqal*adaN
+bi+'aH+sa+na+min+haa+muq+la+tan+wa+mu+qal+la+dan
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -
'i@aa juliyat laa yustaTaa&u ejtilaaUuhaa
+'i+@aa+ju+li+yat+laa+yus+ta+Taa+&uj+ti+laa+'u+haa
CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -
watabsimu &an gur*iN &i@aabiN ka'an*ahaa // 'aqaaHiN Hakathaa yawma dajniN
samaaUuhaa
watabsimu &an gur*iN &i@aabiN ka'an*ahaa
+wa+tab+si+mu+&an+gur+rin+&i+@aa+bin+ka+'an+na+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -
'aqaaHiN Hakathaa yawma dajniN samaaUuhaa
+'a+qaa+Hin+Ha+kat+haa+yaw+ma+daj+nin+sa+maa+'u+haa
CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -
'i@aa endafa&at tam\$iy elhuwaynaY ka'an*ahaa // qanaa#uN ta&al*at liynuhaa
waestiwaaUuhaa
'i@aa endafa&at tam\$iy elhuwaynaY ka'an*ahaa
+'i+@an+da+fa+&at+tam+\$il+hu+way+naa+ka+'an+na+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -
qanaa#uN ta&al*at liynuhaa waestiwaaUuhaa
+qa+naa+tun+ta+&al+lat+liy+nu+haa+was+ti+waa+'u+haa
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -
'i@aa qa&adat fiy elbayti yu\$riqu baytuhaa // wa'in barazat yazdaadu HusnaN finaaUuhaa
'i@aa qa&adat fiy elbayti yu\$riqu baytuhaa
+'i+@aa+qa+&a+dat+fil+bay+ti+yu\$+ri+qu+bay+tu+haa
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -
wa'in barazat yazdaadu HusnaN finaaUuhaa
+wa+'in+ba+ra+zat+yaz+daa+du+Hus+nan+fi+naa+'u+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -

qaTuwfuN 'aluwfuN lilHijaali yaziynuhaa // ma&a eldal*i minhaa jismuhaa waHayaaUuhaa
qaTuwfuN 'aluwfuN lilHijaali yaziynuhaa

+qa+Tuw+fun+'a+luw+fun+lil+Hi+jaa+li+ya+ziy+nu+haa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

ma&a eldal*i minhaa jismuhaa waHayaaUuhaa
+ma+&al+dal+li+min+haa+jis+mu+haa+wa+Ha+yaa+'u+haa
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

muna&*ama#uN laysat bisawdaa'a salfa&iN // TawiyliN lijiyraani elbuyuwti nidaaUuhaa
muna&*ama#uN laysat bisawdaa'a salfa&iN

+mu+na&+&a+ma+tun+lay+sat+bi+saw+daa+'a+sal+fa+&in
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -

TawiyliN lijiyraani elbuyuwti nidaaUuhaa
+Ta+wiy+lin+li+jiy+raa+nil+bu+yuw+ti+ni+daa+'u+haa
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

fadatki min elniswaani kul*u \$ariyra#iN // SaxuwbiN kacyriN fuH\$uhaa waba@aaUuhaa
fadatki min elniswaani kul*u \$ariyra#iN

+fa+dat+ki+mi+nil+nis+waa+ni+kul+lu+\$a+riy+ra+tin
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -

SaxuwbiN kacyriN fuH\$uhaa waba@aaUuhaa
+Sa+xuw+bin+ka+ciy+rin+fuH+\$u+haa+wa+ba+@aa+'u+haa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

fahaa@aa canaaliy 'in na'at wa'i@aa danat // fakayfa &alaynaa layta \$i&riy canaaUuhaa
fahaa@aa canaaliy 'in na'at wa'i@aa danat

+fa+haa+@aa+ca+naa+'iy+'in+na+'at+wa+'i+@aa+da+nat
CV CVV CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

fakayfa &alaynaa layta \$i&riy canaaUuhaa
+fa+kay+fa+&a+lay+naa+lay+ta+\$i&+riy+ca+naa+'u+haa
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -

<hal*aa sa'alti elrakba>

<elbaHru elTawiylu>

'amin 'aali laylaY tagtadiy 'am taraw*aHu // walalmugtadaY 'amDaY humuwmaN wa'asraHu
'amin 'aali laylaY tagtadiy 'am taraw*aHuw

+a+min+'aa+li+lay+laa+tag+ta+diy+'am+ta+raw+wa+Huw
CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

walalmugtadaY 'amDaY humuwmaN wa'asraHuw
+wa+lal+mug+ta+daa+'am+Daa+hu+muw+man+wa+'as+ra+Huw
CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

Zalilnaa ladaY laylaY waZal*at rikaabunaa // bi'akwaarihaa maHbuwsa#aN maa tusar*aHu

Zalilnaa ladaY laylaY waZal*at rikaabunaa
+Za+lil+naa+la+daa+lay+laa+wa+Zal+lat+ri+kaa+bu+naa
CV CVC CVV CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

bi'akwaarihaa maHbuwsa#aN maa tusar*aHuw
+bi+'ak+waa+ri+haa+maH+buw+sa+tan+maa+tu+sar+ra+Huw
CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

'i@aa 'anta lam taZfar bi\$ay'iN Talabtahu // faba&Du elta'an*iy fiy ellubaana#i 'anjaHu
'i@aa 'anta lam taZfar bi\$ay'iN Talabtahuw
+i+@aa+'an+ta+lam+taZ+far+bi+\$ay+'in+Ta+lab+ta+huw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

faba&Du elta'an*iy fiy ellubaana#i 'anjaHuw
+fa+ba&+Dul+ta+'an+niy+fil+lu+baa+na+ti+'an+ja+Huw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

waqaamat taraa'aY ba&damaa naama SuHbatiy // lanaa wasawaadu ellayli qad kaada yajlaHu
waqaamat taraa'aY ba&damaa naama SuHbatiy
+wa+qaa+mat+ta+raa+'aa+ba&+da+maa+naa+ma+SuH+ba+tiy
CV CVV CVC CV CVV CVV CVC CV CVV CVV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

lanaa wasawaadu ellayli qad kaada yajlaHuw
+la+naa+wa+sa+waa+dul+lay+li+qad+kaa+da+yaj+la+Huw
CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -

bi@iy 'u\$ariN kael'uqHuwaani yaziynuhu // nadaY eITal*i 'il*aa 'an*ahuw huwa 'amlaHu
bi@iy 'u\$ariN kael'uqHuwaani yaziynuhuw
+bi+@iy+'u+\$a+rin+kal+'uq+Hu+waa+ni+ya+ziy+nu+huw
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -

nadaY eITal*i 'il*aa 'an*ahuw huwa 'amlaHuw
+na+dal+Tal+li+'il+laa+'an+na+huw+hu+wa+'am+la+Huw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

ka'an*a xuzaamaY &aalijiN fiy ciyaabihaa // bu&ayda elkaraY 'aw fa'ra miskiN tu@ab*aHu
ka'an*a xuzaamaY &aalijiN fiy ciyaabihaa
+ka+'an+na+xu+zaa+maa+&aa+li+jin+fiy+ci+yaa+bi+haa
CV CVC CV CV CVV CVV CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -

bu&ayda elkaraY 'aw fa'ra miskiN tu@ab*aHuw
+bu+&ay+dal+ka+raa+'aw+fa'+ra+mis+kin+tu+@ab+ba+Huw
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

ka'an*a el*a@iy yabtaz*uhaa min ciyaabihaa // &alaY ramla#iN min &aalijiN mutabaT*iHu
ka'an*a el*a@iy yabtaz*uhaa min ciyaabihaa
+ka+'an+nal+la+@iy+yab+taz+zu+haa+min+ci+yaa+bi+haa
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -

&alaY ramla#iN min &aalijiN mutabaT*iHuw

+&a+laa+ram+la+tin+min+&aa+li+jin+mu+ta+baT+Ti+Huw
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 wabielmiski ta'tiyka eljanuwbu 'i@aa jarat // laka elxayru 'am ray*aa bucayna#a tanfaHuw
 wabielmiski ta'tiyka eljanuwbu 'i@aa jarat
 +wa+bil+mis+ki+ta'+tiy+kal+ja+nuw+bu+'i+@aa+ja+rat
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 laka elxayru 'am ray*aa bucayna#a tanfaHuw
 +la+kal+xay+ru+'am+ray+yaa+bu+cay+na+ta+tan+fa+Huw
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 min elxafiraati elbiyDi xawduN ka'an*ahaa // 'i@aa maa ma\$at \$ibraN min el'arDi tunzaHuw
 min elxafiraati elbiyDi xawduN ka'an*ahaa
 +mi+nil+xa+fi+raa+til+biy+Di+xaw+dun+ka+'an+na+haa
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - - v - v -
 'i@aa maa ma\$at \$ibraN min el'arDi tunzaHuw
 +'i+@aa+maa+ma+\$at+\$ib+ran+mi+nil+'ar+Di+tun+za+Huw
 CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 muna&*ama#uN law yadruju el@ar*u baynahaa // wabayna Hawaa\$iy cawbihaa Zal*a
 yajraHuw
 muna&*ama#uN law yadruju el@ar*u baynahaa
 +mu+na&+&a+ma+tun+law+yad+ru+jul+@ar+ru+bay+na+haa
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - - v - v -
 wabayna Hawaa\$iy cawbihaa Zal*a yajraHuw
 +wa+bay+na+Ha+waa+\$iy+caw+bi+haa+Zal+la+yaj+ra+Huw
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 'i@aa Darabathaa elriyHu fiy elmirTi 'ajfalat // ma'aakimuhaa waelriyHu fiy elmirTi 'afDaHu
 'i@aa Darabathaa elriyHu fiy elmirTi 'ajfalat
 +'i+@aa+Da+ra+bat+hal+riy+Hu+fil+mir+Ti+'aj+fa+lat
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 ma'aakimuhaa waelriyHu fiy elmirTi 'afDaHuw
 +ma+'aa+ki+mu+haa+wal+riy+Hu+fil+mir+Ti+'af+Da+Huw
 CV CVV CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 taraY elzul*a yal&an*a elriyaaHa 'i@aa jarat // wabacna#u 'in hab*at lahaa elriyHu tafraHuw
 taraY elzul*a yal&an*a elriyaaHa 'i@aa jarat
 +ta+ral+zul+la+yal+&an+nal+ri+yaa+Ha+'i+@aa+ja+rat
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 wabacna#u 'in hab*at lahaa elriyHu tafraHuw
 +wa+bac+na+tu+'in+hab+bat+la+hal+riy+Hu+taf+ra+Huw
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 'i@aa elzul*u Haa@arna elriyaaHa ra'aytahaa // min el&ujbi lawlaa xa\$ya#u ellaahi tamraHuw

'i@aa elzul*u Haa@arna elriyaaHa ra'aytahaa
+i+@al+zul+lu+Haa+@ar+nal+ri+yaa+Ha+ra+'ay+ta+haa
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

min el&ujbi lawlaa xa\$ya#u ellaahi tamraHuw
+mi+nil+&uj+bi+law+laa+xa\$+ya+tul+laa+hi+tam+ra+Huw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

wa'in*iy wa'in lam tasma&iy limaqaalatiy // la'aHmadu nafsiy fiy eltanaaliy wa'amdaHu
wa'in*iy wa'in lam tasma&iy limaqaalatiy
+wa+'in+niy+wa+'in+lam+tas+ma+&iy+li+ma+qaa+la+tiy
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

la'aHmadu nafsiy fiy eltanaaliy wa'amdaHuw
+la+'aH+ma+du+naf+siy+fil+ta+naa+'iy+wa+'am+da+Huw
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -

wayartaaHu qalbiy waeltanuwa#u baynanaa // li@ikraaki 'aw yanhal*u dam&iy fayasfaHu
wayartaaHu qalbiy waeltanuwa#u baynanaa
+wa+yar+taa+Hu+qal+biy+wala+ta+nuw+fa+tu+bay+na+naa
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - v v - v -

li@ikraaki 'aw yanhal*u dam&iy fayasfaHuw
+li+@ik+raa+ki+'aw+yan+hal+lu+dam+&iy+fa+yas+fa+Huw
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

wabacna#u qad qaalat wakul*u Hadiycihaa // 'ilaynaa walaw qaalat bisuw'iN mumal*aHu
wabacna#u qad qaalat wakul*u Hadiycihaa
+wa+bac+na+tu+qad+qaa+lat+wa+kul+lu+Ha+diy+ci+haa
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -

'ilaynaa walaw qaalat bisuw'iN mumal*aHu
+i+lay+naa+wa+law+qaa+lat+bi+suw+'in+mu+mal+la+Huw
CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

taquwlu baniy &am*iy &alayka 'aZin*a#uN // wa'anta el&aduw*u elmusrifu elmutanaT*iHu
taquwlu baniy &am*iy &alayka 'aZin*a#uN
+ta+quw+lu+ba+niy+&am+miy+&a+lay+ka+'a+Zin+na+tun
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -

wa'anta el&aduw*u elmusrifu elmutanaT*iHu
+wa+'an+tal+&a+duw+wul+mus+ri+ful+mu+ta+naT+Ti+Huw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

waqaalat &uyuwnuN laa tazaalu muTil*a#aN // &alaynaa waHawliiy min &aduw*ika
ku\$*aHu
waqaalat &uyuwnuN laa tazaalu muTil*a#aN
+wa+qaa+lat+&u+yuw+nun+laa+ta+zaa+lu+mu+Til+la+tan
CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -

&alaynaa waHawliy min &aduw*ika ku\$*aHuw
 +&a+lay+naa+wa+Haw+liy+min+&a+duw+wi+ka+ku\$+\$a+Huw
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 'i@aa jiItanaa faenZur bi&ayniN jaliy*a#iN // 'ilaynaa walaa yagrurka man yatanaS*aHu
 'i@aa jiItanaa faenZur bi&ayniN jaliy*a#iN
 +'i+@aa+ji'+ta+naa+fan+Zur+bi+&ay+nin+ja+liy+ya+tin
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 'ilaynaa walaa yagrurka man yatanaS*aHuw
 +'i+lay+naa+wa+laa+yag+rur+ka+man+ya+ta+naS+Sa+Huw
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 rijaaluN waniswaanuN yawad*uwna 'an*aniy // wa'iy*aaka naxziy yaa ebna &am*iy
 wanufDaHu
 rijaaluN waniswaanuN yawad*uwna 'an*aniy
 +'ri+jaa+lun+wa+nis+waa+nun+ya+wad+duw+na+'an+na+niy
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wa'iy*aaka naxziy yaa ebna &am*iy wanufDaHuw
 +'wa+'iy+yaa+ka+nax+ziy+yab+na+&am+miy+wa+nuf+Da+Huw
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 waqaalat ta&al*am 'an*a maa qulta baaTiluN // 'ayaadiy sabaa minhun*a 'in kunta tamzaHu
 waqaalat ta&al*am 'an*a maa qulta baaTiluN
 +'wa+qaa+lat+ta+&al+lun+'an+na+maa+qul+ta+baa+Ti+lun
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 'ayaadiy sabaa minhun*a 'in kunta tamzaHuw
 +'a+yaa+diy+sa+baa+min+hun+na+'in+kun+ta+tam+za+Huw
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 waHawliy nisaa'uN 'in @ukirtu biriyba#iN // \$amitna wamaa minhun*a 'il*aa sayafraHu
 waHawliy nisaa'uN 'in @ukirtu biriyba#iN
 +'wa+Haw+liy+ni+saa+'un+'in+@u+kir+tu+bi+riy+ba+tin
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 \$amitna wamaa minhun*a 'il*aa sayafraHuw
 +\$a+mit+na+wa+maa+min+hun+na+'il+laa+sa+yaf+ra+Huw
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 wawaellaahi maa yadriy jamiylu bnu ma&mariN // 'alaylaY biqaw*iN 'am bucayna#u
 'anzaHu
 wawaellaahi maa yadriy jamiylu bnu ma&mariN
 +'wa+wala+hi+maa+yad+riy+ja+miy+lub+nu+ma&+ma+rin
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 'alaylaY biqaw*iN 'am bucayna#u 'anzaHuw
 +'a+lay+laa+bi+qaw+win+'am+bu+cay+na+tu+'an+za+Huw
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -
wakiltaahumaa 'amsat wamin duwni 'ahlihaa // li&uwji elmaTaayaa waelqaSaalidi masbaHu
wakiltaahumaa 'amsat wamin duwni 'ahlihaa
+wa+kil+taa+hu+maa+'am+sat+wa+min+duw+ni+'ah+li+haa
CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -
li&uwji elmaTaayaa waelqaSaalidi masbaHuw
+li+&uw+jil+ma+Taa+yaa+wal+qa+Saa+'i+di+mas+ba+Huw
CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -
'amin 'ajli 'an &ujnaa qaliylaN walam naqul // lilaylaY kalaamaN laa 'abaa laka taklaHu
'amin 'ajli 'an &ujnaa qaliylaN walam naqul
+'a+min+'aj+li+'an+&uj+naa+qa+liy+lan+wa+laman+naqul
CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
lilaylaY kalaamaN laa 'abaa laka taklaHuw
+li+lay+laa+ka+laa+man+laa+'a+baa+la+ka+tak+la+Huw
CV CVC CVV CV CVV CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -
famut kamadaN 'aw &i\$ @amiymaN fa'in*ahaa // juyuwbuN lilaylaY taHfaZu elgayba
nuS*aHu
famut kamadaN 'aw &i\$ @amiymaN fa'in*ahaa
+fa+mut+ka+ma+dan+'aw+&i\$+@a+miy+man+fa+'in+na+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV

v - v v - - - v - - v - v -
juyuwbuN lilaylaY taHfaZu elgayba nuS*aHuw
+ju+yuw+bun+li+lay+laa+taH+fa+Zul+gay+ba+nuS+Sa+Huw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -
saluwe elwaajidiyna elmuxbiriyna &an elhawaY // wa@uw elbac*i 'aHyaanaN yabuwHu
fayuSriHu
saluwe elwaajidiyna elmuxbiriyna &an elhawaY
+sa+lul+waa+ji+diy+nal+mux+bi+riy+na+&a+nil+ha+waa
CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -
wa@uw elbac*i 'aHyaanaN yabuwHu fayusriHuw
+wa+@ul+bac+ci+'aH+yaa+nan+ya+buw+Hu+fa+yuS+ri+Huw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -
'ataqraHu 'akbaadu elmuHib*iyna kael*a@iy // 'araY kabidiy min Hub*i bacna#a yaqraHu
'ataqraHu 'akbaadu elmuHib*iyna kael*a@iy
+'a+taq+ra+Hu+'ak+baa+dul+mu+Hib+biy+na+kal+la+@iy
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -
'araY kabidiy min Hub*i bacna#a yaqraHuw
+'a+raa+ka+bi+diy+min+Hub+bi+bac+na+ta+yaq+ra+Huw
CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -
fawaellaahi cum*a ellaahi 'in*iya laSaadiquN // la@ikruki fiy qalbiy 'ala@*u wa'amlahu
fawaellaahi cum*a ellaahi 'in*iya laSaadiquN

+fa+wal+laa+hi+cum+mal+laa+hi+'in+niy+la+Saa+di+qun
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 la@ikruki fiy qalbiy 'ala@*u wa'amlaHuw
 +la+@ik+ru+ki+fiy+qal+biy+'a+la+@+@u+wa+'am+la+Huw
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 min elniswa#i elsuwdi ellawaatiy 'amarnaniy // biSarmiki 'in*iy min waraaIiki minfaHu
 min elniswa#i elsuwdi ellawaatiy 'amarnaniy
 +mi+nil+nis+wa+til+suw+dil+la+waa+tiy+'a+mar+na+niy
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 biSarmiki 'in*iy min waraaIiki minfaHuw
 +bi+Sar+mi+ki+'in+niy+min+wa+raa+'i+ki+min+fa+Huw
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 laqad qulna maa laa yanbagiy 'an yaqulnahu // wayanDaHna jildaN lam yakun fiyki yunDaHu
 laqad qulna maa laa yanbagiy 'an yaqulnahuw
 +la+qad+qul+na+maa+laa+yan+ba+giy+'an+ya+qul+na+huw
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wayanDaHna jildaN lam yakun fiyki yunDaHuw
 +wa+yan+DaH+na+jil+dan+lam+ya+kun+fiy+ki+yun+Da+Huw
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 bakaY ba&lu laylaY 'an ra'aY elqawma &ar*ajuwe // Suduwra elmaTaayaa wahya fiy elsayri
 jun*aHu
 bakaY ba&lu laylaY 'an ra'aY elqawma &ar*ajuwe
 +ba+kaa+ba&+lu+lay+laa+'an+ra+'al+qaw+ma+&ar+ra+juw
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 Suduwra elmaTaayaa wahya fiy elsayri jun*aHuw
 +Su+duw+ral+ma+Taa+yaa+wah+ya+fil+say+ri+jun+na+Huw
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wawaellaahi maa 'adriy 'aSurmuN turiyduhu // bucayna#u 'am kaanat bi@aalika tamzaHu
 wawaellaahi maa 'adriy 'aSurmuN turiyduhu
 +wa+wal+laa+hi+maa+'ad+riy+'a+Sur+mun+tu+riy+du+huw
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 bucayna#u 'am kaanat bi@aalika tamzaHuw
 +bu+cay+na+tu+'am+kaa+nat+bi+@aa+li+ka+tam+za+Huw
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 &a\$iy*a#a qaalat laa yakun laka Haaja#uN // ra'aytuka ta'suw biellisaani watajraHu
 &a\$iy*a#a qaalat laa yakun laka Haaja#uN
 +&a+\$iy+ya+ta+qaa+lat+laa+ya+kun+la+ka+Haa+ja+tun
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 ra'aytuka ta'suw biellisaani watajraHuw

+ra+'ay+tu+ka+ta'+suw+bil+li+saa+ni+wa+taj+ra+Huw
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 faqultu 'aSurmuN 'am dalaaluN wa'in yakun // dalaaluN fahaa@aa minki \$ay'uN mumal*aHu
 faqultu 'aSurmuN 'am dalaaluN wa'in yakun
 +fa+qul+tu+'a+Sur+mun+'am+da+laa+lun+wa+'in+ya+kun
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 dalaaluN fahaa@aa minki \$ay'uN mumal*aHuw
 +da+laa+lun+fa+haa+@aa+min+ki+\$ay+'un+mu+mal+la+Huw
 CV CVV CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 'ilay*a wa'in Haawalti Surmiy wahijratiy // famaa qibaliy min jaanibi el'arDi 'afsaHu
 'ilay*a wa'in Haawalti Surmiy wahijratiy
 +'i+l+ay+ya+wa+'in+Haa+w+al+ti+Sur+m+iy+wa+h+ij+ra+tiy
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 famaa qibaliy min jaanibi el'arDi 'afsaHuw
 +fa+maa+qi+ba+liy+min+jaa+ni+bil+'ar+Di+'af+sa+Huw
 CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 'alam ta&lamiy wajdiy 'i@aa \$aT*ati elnawaY // wakuntu 'i@aa tadnuw biki eldaaru 'afraHu
 'alam ta&lamiy wajdiy 'i@aa \$aT*ati elnawaY
 +'a+l+am+ta&+l+am+iy+waj+diy+'i+@aa+\$aT+T+a+til+na+waa
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 wakuntu 'i@aa tadnuw biki eldaaru 'afraHuw
 +wa+kun+tu+'i+@aa+tad+nuw+bi+kil+daa+ru+'af+ra+Huw
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 fa'in*iy &araDtu elwud*a Hat*aY radadtihi // waHat*aY laHaY fiyki elSadiyqu waku\$aHu
 fa'in*iy &araDtu elwud*a Hat*aY radadtihi
 +fa+'in+niy+&a+raD+tul+wud+da+Hat+taa+ra+dad+ti+hiy
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 waHat*aY laHaY fiyki elSadiyqu waku\$aHuw
 +wa+Hat+taa+la+Haa+fiy+kil+Sa+diy+qu+wa+ku\$+\$a+Huw
 CV CVC CVV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 fa'a\$mat*i 'a&daaliy wasiy'a bima ra'aY // Sadiyqiy walaa fiy marji&iN kuntu 'akdaHu
 fa'a\$mat*i 'a&daaliy wasiy'a bima ra'aY
 +fa+'a\$+mat+ti+'a&+daa+'iy+wa+siy+'a+bi+maa+ra+'aa
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVV
 v - - v - - - v - v v - v -
 Sadiyqiy walaa fiy marji&iN kuntu 'akdaHuw
 +Sa+diy+qiy+wa+laa+fiy+mar+ji+&in+kun+tu+'ak+da+Huw
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 fahal*aa sa'alti elrakba Hiyna yaluf*uniy // wa'iy*aahumuwxarquN min el'arDi 'afyaHu
 fahal*aa sa'alti elrakba Hiyna yaluf*uniy

+fa+hal+laa+sa+'al+til+rak+ba+Hiy+na+ya+luf+fu+niy
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 wa'iy*aahumuw xarqun min el'arDi 'afyaHuw
 +wa+'iy+yaa+hu+muw+xar+qun+mi+nil+'ar+Di+'af+ya+Huw
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 'a'ukrimu 'aSHAabiy wa'ab@ulu @aa yadiy // wa'u&riDu &an jahli elSadiyqi wa'aSfaHu
 'a'ukrimu 'aSHAabiy wa'ab@ulu @aa yadiy
 +'a+'uk+ri+mu+'aS+Haa+biy+wa+'ab+@u+lu+@aa+ya+diy
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 wa'u&riDu &an jahli elSadiyqi wa'aSfaHuw
 +wa+'u&+ri+Du+&an+jah+lil+Sa+diy+qi+wa+'aS+fa+Huw
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 wa'ukciru qawlaN waelHabiybu muwak*aluN // saqaY 'ahla jumliN Haycu 'amsawe
 wa'aSbaHuwe
 wa'ukciru qawlaN waelHabiybu muwak*aluN
 +wa+'uk+ci+ru+qaw+lan+wal+Ha+biy+bu+mu+wak+ka+lun
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 saqaY 'ahla jumliN Haycu 'amsawe wa'aSbaHuwe
 +sa+qaa+'ah+la+jum+lin+Hay+cu+'am+saw+wa+'aS+ba+Huw
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 'aja\$*u haziymu elra&di daaniN rabaabuhu // lahuw haydabuN jam*u el&acaaniyni ruj*aHu
 'aja\$*u haziymu elra&di daaniN rabaabuhuw
 +'a+ja\$+\$u+ha+ziy+mul+ra&+di+daa+nin+ra+baa+bu+huw
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 lahuw haydabuN jam*u el&acaaniyni ruj*aHuw
 +la+huw+hay+da+bun+jam+mul+&a+caa+niy+ni+ruj+ja+Huw
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 @akartuki yawma elnaHri yaa bacnu @ikra#aN // &alaY qaraniN wael&iysu bielqawmi
 jun*aHu
 @akartuki yawma elnaHri yaa bacnu @ikra#aN
 +@a+kar+tu+ki+yaw+mal+naH+ri+yaa+bac+nu+@ik+ra+tan
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 &alaY qaraniN wael&iysu bielqawmi jun*aHuw
 +&a+laa+qa+ra+nin+wal+&iy+su+bil+qaw+mi+jun+na+Huw
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 &awaaTifu biel&aynayni bayna musir*a#iN // liqaaHaN wa'uxraY HaaliliN tatalaq*aHu
 &awaaTifu biel&aynayni bayna musir*a#iN
 +&a+waa+Ti+fu+bil+&ay+nay+ni+bay+na+mu+si+ra+tin
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -

liqaaHaN wa'uxraY HaaliliN tatalaq*aHuw
+li+qaa+Han+wa+'ux+raa+Haa+'i+lin+ta+ta+laq+qa+Huw
CV CVV CVC CV CVC CVV CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -
duhin*a bi'asqaaTi ellugaami ka'an*ahu // 'i@aa qaT*a&athu elriyHu qaz*uN musar*aHu
duhin*a bi'asqaaTi ellugaami ka'an*ahuw
+du+hin+na+bi+'as+qaa+Til+lu+gaa+mi+ka+'an+na+huw
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -
'i@aa qaT*a&athu elriyHu qaz*uN musar*aHuw
+i+@aa+qaT+Ta+&at+hul+riy+Hu+qaz+zun+mu+sar+ra+Huw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
wayawma waradnaa qurHa haajat liya elbukaa // min elwurqi Ham*aa'u el&ilaaTayni
taSdaHu
wayawma waradnaa qurHa haajat liya elbukaa
+wa+yaw+ma+wa+rad+naa+qur+Ha+haa+jat+li+yal+bu+kaa
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -
min elwurqi Ham*aa'u el&ilaaTayni taSdaHuw
+mi+nil+wur+qi+Ham+maa+'ul+&i+laa+Tay+ni+taS+da+Huw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
wayawma waradnaa elHijra yaa bacnu &aadaniy // laki el\$awqu Hat*aY kidtu biesmiki
'ufSiHu
wayawma waradnaa elHijra yaa bacnu &aadaniy
+wa+yaw+ma+wa+rad+nal+Hij+ra+yaa+bac+nu+&aa+da+niy
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -
laki el\$awqu Hat*aY kidtu biesmiki 'ufSiHuw
+la+kil+\$aw+qu+Hat+taa+kid+tu+bis+mi+ki+'uf+Si+Huw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -
walayla#a bitnaa bieljunayna#i haajaniy // sanaa baariqiN min naHwi 'arDiki yalmaHu
walayla#a bitnaa bieljunayna#i haajaniy
+wa+lay+la+ta+bit+naa+bil+ju+nay+na+ti+haa+ja+niy
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -
sanaa baariqiN min naHwi 'arDiki yalmaHuw
+sa+naa+baa+ri+qin+min+naH+wi+'ar+Di+ki+yal+ma+Huw
CV CVV CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -
qa&adtu lahuw waelqawmu Sar&aY ka'an*ahum // ladaY el&iysi biel'akwaari xu\$buN
muTar*aHu
qa&adtu lahuw waelqawmu Sar&aY ka'an*ahum
+qa+&ad+tu+la+huw+wal+qaw+mu+Sar+&aa+ka+'an+na+hum
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -
ladaY el&iysi biel'akwaari xu\$buN muTar*aHuw
+la+dal+&iy+si+bil+'ak+waa+ri+xu\$+bun+mu+Tar+ra+Huw

CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 'uraaqibuhuw Hat*aY badaa mutabal*ijuN // min elSubHi ma\$huwruN wamaa kidtu 'uSbiHu
 'uraaqibuhuw Hat*aY badaa mutabal*ijuN
 +u+raa+qi+bu+huw+Hat+taa+ba+daa+mu+ta+bal+li+jun
 CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 min elSubHi ma\$huwruN wamaa kidtu 'uSbiHuw
 +mi+nil+Sub+Hi+ma\$+huw+run+wa+maa+kid+tu+'uS+bi+Huw
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 walayla#a bitnaa @aata HaajiN @akartukum // huduw*aN waqad naama elxaliy*u
 elmuSaH*aHu
 walayla#a bitnaa @aata HaajiN @akartukum
 +wa+lay+la+ta+bit+naa+@aa+ta+Haa+jin+@a+kar+tu+kum
 CV CVC CV CV CVC CVV CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 huduw*aN waqad naama elxaliy*u elmuSaH*aHuw
 +hu+duw+wan+wa+qad+naa+mal+xa+liy+yul+mu+SaH+Ha+Huw
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wabit*u kaliybaN lied*ikaariy waSuHbatiy // &alaY ma\$ra&iN faenhal*at el&aynu tasfaHu
 wabit*u kaliybaN lied*ikaariy waSuHbatiy
 +wa+bit+tu+ka+'iy+ban+lid+di+kaa+riy+wa+SuH+ba+tiy
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 &alaY ma\$ra&iN faenhal*at el&aynu tasfaHuw
 +&a+laa+ma\$+ra+&in+fan+hal+la+til+&ay+nu+tas+fa+Huw
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wayawma mu&aaniN qaala liy fa&aSaytuhu // 'afiq &an bucayna elkaa\$SiHu elmutanaS*iHu
 wayawma mu&aaniN qaala liy fa&aSaytuhuw
 +wa+yaw+ma+mu+&aa+nin+qaa+la+liy+fa+&a+Say+tu+huw
 CV CVC CV CV CVV CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 'afiq &an bucayna elkaa\$SiHu elmutanaS*iHuw
 +'a+fiq+&an+bu+cay+nal+kaa+\$i+Hul+mu+ta+naS+Si+Huw
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 wayawma nazalnaa bielHibaali &a\$iy*a#aN // waqad Hubisat fiyhaa el\$araa#u wa'a@ruHu
 wayawma nazalnaa bielHibaali &a\$iy*a#aN
 +wa+yaw+ma+na+zal+naa+bil+Hi+baa+li+&a+\$iy+ya+tan
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 waqad Hubisat fiyhaa el\$araa#u wa'a@ruHuw
 +wa+qad+Hu+bi+sat+fiy+hal+\$a+raa+tu+wa+'a@+ru+Huw
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 @akartukumuw faenhal*at el&aynu 'in*ahaa // 'i@aa lam yakun SabruN 'axaf*u wa'arwaHu
 @akartukumuw faenhal*at el&aynu 'in*ahaa

+@a+kar+tu+ku+muw+fan+hal+la+til+&ay+nu+'in+na+haa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -
'i@aa lam yakun SabruN 'axaf*u wa'arwaHuw
+i+@aa+lam+ya+kun+Sab+run+'a+xaf+fu+wa+'ar+wa+Huw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - v v - v -
walayla#a &ar*asnaa bi'awdiya#i elgaDaa // @akartuki 'in*a elHub*a daa'uN mubar*iHu
walayla#a &ar*asnaa bi'awdiya#i elgaDaa
+wa+lay+la+ta+&ar+ras+naa+bi+'aw+di+ya+til+ga+Daa
CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -
@akartuki 'in*a elHub*a daa'uN mubar*iHuw
+@a+kar+tu+ki+'in+nal+Hub+ba+daa+'un+mu+bar+ri+Huw
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -
wayawma tabuwkiN kidtu min \$id*a#i el'asaY // &alayki bimaa 'uxfiy min elwajdi 'uSrixu
wayawma tabuwkiN kidtu min \$id*a#i el'asaY
+wa+yaw+ma+ta+buw+kin+kid+tu+min+\$id+da+til+'a+saa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - - v - v -
&alayki bimaa 'uxfiy min elwajdi 'uSrixuw
+&a+lay+ki+bi+maa+'ux+fiy+mi+nil+waj+di+'uS+ri+xuw
CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - - v - v -

<lam yabqa 'il*aa elruwHu waeljasadu>

<elbaHru elbasiyTu>

Hal*at bucayna#u min qalbiy bimanzi#a#iN // bayna eljawaaniHi lam yanzil bihaa 'aHadu

Hal*at bucayna#u min qalbiy bimanzi#a#iN

+Hal+lat+bu+cay+na+tu+min+qal+biy+bi+man+zi+la+tin
CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC

- - v - v v - - - v - v v -

bayna eljawaaniHi lam yanzil bihaa 'aHaduw

+bay+nal+ja+waa+ni+Hi+lam+yan+zil+bi+haa+'a+Ha+duw
CVC CVC CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC

- - v - v v - - - v - v v -

Saadat fuUaadiy bi&aynayhaa wamubtasimiN // ka'an*ahuw Hiyna 'abdathuw lanaa baradu

Saadat fuUaadiy bi&aynayhaa wamubtasimiN

+Saa+dat+fu+'aa+diy+bi+&ay+nay+haa+wa+mub+ta+si+min
CVV CVC CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC

- - v - - v - - - v - v v -

ka'an*ahuw Hiyna 'abdathuw lanaa baraduw

+ka+'an+na+huw+Hiy+na+'ab+dat+huw+la+naa+ba+ra+duw
CV CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC

v - v - - v - - - v - v v -

&a@biN ka'an*a @akiy*a elmiski xaalaTahu // waelzanjabiyly wamaa'u elmuzni
wael\$uhudu

&a@biN ka'an*a @akiy*a elmiski xaalaTahuw

+&a@+bin+ka+'an+na+@a+kiy+yal+mis+ki+xaa+la+Ta+huw
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVC
 - - v - v v - - - v - v v -
 waelzanjabiyu wamaa'u elmuzni wael\$uhuduw
 +wal+zan+ja+biy+lu+wa+maa+'ul+muz+ni+wal+\$u+hu+duw
 CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC
 - - v - v v - - - v - v v -
 wajiidi 'admaa'a taHnuwhu 'ilaY ra\$a'iN // 'agan*a lam yat*abi&haa miclahuw waladu
 wajiidi 'admaa'a taHnuwhu 'ilaY ra\$a'iN
 +wa+jiy+di+'ad+maa+'a+taH+nuw+hu+'i+laa+ra+\$a+'in
 CV CVC CV CVC CVV CV CVC CVC CV CV CVV CV CV CVC
 v - v - - v - - v v - v v -
 'agan*a lam yat*abi&haa miclahuw waladuw
 +'a+gan+na+lam+yat+ta+bi&+haa+mic+la+huw+wa+la+duw
 CV CVC CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC
 v - v - - v - - - v - v v -
 rajraaja#uN raxSa#u el'aTraafi naa&ima#uN // takaadu min budnihaa fiy elbayti tanxaDidu
 rajraaja#uN raxSa#u el'aTraafi naa&ima#uN
 +raj+raa+ja+tun+rax+Sa+tul+'aT+raa+fi+naa+&i+ma+tun
 CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CV CV CVC
 - - v - - v - - - v - v v -
 takaadu min budnihaa fiy elbayti tanxaDiduw
 +ta+kaa+du+min+bud+ni+haa+fil+bay+ti+tan+xa+Di+duw
 CV CVV CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC
 v - v - - v - - - v - v v -
 xadluN muxalxaluhaa wa&cuN muUaz*aruhaa // hayfaa'u lam yag@uhaa buUsuN walaa
 wabadu
 xadluN muxalxaluhaa wa&cuN muUaz*aruhaa
 +xad+lun+mu+xal+xa+lu+haa+wa&+cun+mu+'az+za+ru+haa
 CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVV
 - - v - v v - - - v - v v -
 hayfaa'u lam yag@uhaa buUsuN walaa wabaduw
 +hay+faa+'u+lam+yag+@u+haa+bu'+sun+wa+laa+wa+ba+duw
 CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC
 - - v - - v - - - v - v v -
 hayfaa'u muqbila#aN &ajzaa'u mudbira#aN // tam*at falaysa yuraY fiy xalqihaa 'awadu
 hayfaa'u muqbila#aN &ajzaa'u mudbira#aN
 +hay+faa+'u+muq+bi+la+tan+&aj+zaa+'u+mud+bi+ra+tan
 CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC
 - - v - v v - - - v - v v -
 tam*at falaysa yuraY fiy xalqihaa 'awaduw
 +tam+mat+fa+lay+sa+yu+raa+fiy+xal+qi+haa+'a+wa+duw
 CVC CVC CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVV CV CV CVC
 - - v - v v - - - v - v v -
 ni&ma liHaafu elfataY elmaqruwri yaj&aluhaa // \$i&aarahuw Hiyna yux\$aY elqur*u
 waelSaradu
 ni&ma liHaafu elfataY elmaqruwri yaj&aluhaa
 +ni&+ma+li+Haa+ful+fa+tal+maq+ruw+ri+yaj+&a+lu+haa
 CVC CV CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV
 - v v - - v - - - v - v v -

\$i&aarahuw Hiyna yux\$aY elqur*u waelSaraduw
 +\$i+&aa+ra+huw+Hiy+na+yux+\$al+qur+ru+wal+Sa+ra+duw
 CV CVV CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
 v - v - - v - - - v - v v -
 wamaa yaDur*u emara'aN yumsiy wa'anti lahu // 'al*aa yakuwna min eldunyaa lahuw sabadu
 wamaa yaDur*u emara'aN yumsiy wa'anti lahuw
 +wa+maa+ya+Dur+rue+ma+ra+'an+yum+siy+wa+'an+ti+la+huw
 CV CVV CV CVC CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
 v - v - - v v - - - v - v v -
 'al*aa yakuwna min eldunyaa lahuw sabaduw
 +'al+laa+ya+kuw+na+mi+nil+dun+yaa+la+huw+sa+ba+duw
 CVC CVV CV CVC CV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC
 - - v - v v - - - v - v v -
 yaa laytanaa waelmunaY laysat muqar*iba#aN // 'an*aa laqiynaaki wael'aHraasu qad
 raqaduwe
 yaa laytanaa waelmunaY laysat muqar*iba#aN
 +yaa+lay+ta+naa+wal+mu+naa+lay+sat+mu+qar+ri+ba+tan
 CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CV CV CVC
 - - v - - v - - - v - v v -
 'an*aa laqiynaaki wael'aHraasu qad raqaduwe
 +'an+naa+la+qiy+naa+ki+wal+'aH+raa+su+qad+ra+qa+duw
 CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CV CV CVC
 - - v - - v - - - v - v v -
 fayastafiyqa muHib*uN qad 'aDar*a bihi // \$awquN 'ilayki wayu\$faY qalbuhi elkamidu
 fayastafiyqa muHib*uN qad 'aDar*a bihiy
 +fa+yas+ta+fiy+qa+mu+Hib+bun+qad+'a+Dar+ra+bi+hiy
 CV CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
 v - v - v v - - - v - v v -
 \$awquN 'ilayki wayu\$faY qalbuhi elkamiduw
 +\$aw+qun+'i+lay+ki+wa+yu+\$faa+qal+bu+hul+ka+mi+duw
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVC
 - - v - v v - - - v - v v -
 tilikum bucayna#u qad \$af*at mawad*atuhaa // qalbiy falam yabqa 'il*aa elruwHu waeljasadu
 tilikum bucayna#u qad \$af*at mawad*atuhaa
 +til+kum+bu+cay+na+tu+qad+\$af+fat+ma+wad+da+tu+haa
 CVC CVC CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV
 - - v - v v - - - v - v v -
 qalbiy falam yabqa 'il*aa elruwHu waeljasaduw
 +qal+biy+fa+lam+yab+qa+'il+lal+ruw+Hu+wal+ja+sa+duw
 CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC
 - - v - - v - - - v - v v -

<muntahaY elmunaY>

<elbaHru elTawiyllu>

Taribtu wahaaja el\$awqu min*iy warub*amaa // Taribtu fa'abkaaniy elHamaamu elhawaatifu
 Taribtu wahaaja el\$awqu min*iy warub*amaa
 +Ta+rib+tu+wa+haa+jal+\$aw+qu+min+niy+wa+rub+ba+maa
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - - v - v -

Taribtu fa'abkaaniy elHamaamu elhawaatifuw
 +Ta+rib+tu+fa+'ab+kaa+nil+Ha+maa+mul+ha+waa+ti+fuw
 CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 wa'aSbaHtu qad Dam*antu qalbiy Hazaaza#aN // wafiy elSadri balbaaluN taliyduN
 waTaarifufu
 wa'aSbaHtu qad Dam*antu qalbiy Hazaaza#aN
 +wa+'aS+baH+tu+qad+Dam+man+tu+qal+biy+Ha+zaa+za+tan
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wafiy elSadri balbaaluN taliyduN waTaarifufu
 +wa+fil+Sad+ri+bal+baa+lun+ta+liy+dun+wa+Taa+ri+fuw
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wa'aSbaHtu 'akmiy elnaasa 'asraara Hub*ihaa // walilHub*i 'a&daa'uN kacyiruN waqaarifu
 wa'aSbaHtu 'akmiy elnaasa 'asraara Hub*ihaa
 +wa+'aS+baH+tu+'ak+mil+naa+sa+'as+raa+ra+Hub+bi+haa
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 walilHub*i 'a&daa'uN kacyiruN waqaarifu
 +wa+lil+Hub+bi+'a&+daa+'un+ka+ciy+run+wa+qaa+ri+fuw
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 fakam guS*a#iN fiy &abra#iN qad wajadtuhaa // wahay*ajahaa min*iy el&uyuwnu
 el@awaarifufu
 fakam guS*a#iN fiy &abra#iN qad wajadtuhaa
 +fa+kam+guS+Sa+tin+fiy+&ab+ra+tin+qad+wa+jad+tu+haa
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 wahay*ajahaa min*iy el&uyuwnu el@awaarifufu
 +wa+hay+ya+ja+haa+min+nil+&u+yuw+nul+@a+waa+ri+fuw
 CV CVC CV CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 'i@aa @akararki elnafsu Zaltu ka'an*aniy // yuqar*ifu qarHaN fiy fuUaadiya qaarifu
 'i@aa @akararki elnafsu Zaltu ka'an*aniy
 +'i+@aa+@a+ka+rat+kil+naf+su+Zal+tu+ka+'an+na+niy
 CV CVV CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 yuqar*ifu qarHaN fiy fuUaadiya qaarifu
 +yu+qar+ri+fu+qar+Han+fiy+fu+'aa+di+ya+qaa+ri+fuw
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - v v - v -
 waqultu liqalbiN qad tamaadaY bihi elhawaY // wa'ablaahu Hub*uN min bucayna#a raadifu
 waqultu liqalbiN qad tamaadaY bihi elhawaY
 +wa+qul+tu+li+qal+bin+qad+ta+maa+daa+bi+hil+ha+waa
 CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVV CVV CV CVC CV CVV
 v - v v - - - v - - v - v -
 wa'ablaahu Hub*uN min bucayna#a raadifu
 +wa+'ab+laa+hu+Hub+bun+min+bu+cay+na+ta+raa+di+fuw
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - v v - v -
la&amruka lawlaa el@ikru laenqaTa&a elhawaY // walawlaa elhawaY maa Han*a lilbayni
'aalifu
la&amruka lawlaa el@ikru laenqaTa&a elhawaY
+la+&am+ru+ka+law+lal+@ik+ru+lan+qa+Ta+&al+ha+waa
CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVC CV CVV
v - v v - - - v - v v - v -
walawlaa elhawaY maa Han*a lilbayni 'aalifuw
+wa+law+lal+ha+waa+maa+Han+na+lil+bay+ni+'aa+li+fuw
CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
kaliftu biHam*aa'i elmadaami&i Tafla#iN // HabiybiN 'ilaynaa qurbuhaa law tunaaSifu
kaliftu biHam*aa'i elmadaami&i Tafla#iN
+ka+lif+tu+bi+Ham+maa+'il+ma+daa+mi+&i+Taf+la+tin
CV CVC CV CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVC
v - v v - - - v - v v - v -
HabiybiN 'ilaynaa qurbuhaa law tunaaSifuw
+Ha+biy+bin+'i+lay+naa+qur+bu+haa+law+tu+naa+Si+fuw
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
min elluf*i 'afxaa@aN 'i@aa maa taqal*abat // min ellayli wahnaN 'acqalathaa elrawaadifu
min elluf*i 'afxaa@aN 'i@aa maa taqal*abat
+mi+nil+luf+fi+'af+xaa+@an+'i+@aa+maa+ta+qal+la+bat
CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CVV CV CVC CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
min ellayli wahnaN 'acqalathaa elrawaadifuw
+mi+nil+lay+li+wah+nan+'ac+qa+lat+hal+ra+waa+di+fuw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
\$ifaa'u elhawaY 'amcaaluhaa muntahaY elmunaY // bihaa yaqtadiy elbiyDu elkiraamu
el&afaaIifu
\$ifaa'u elhawaY 'amcaaluhaa muntahaY elmunaY
+\$i+faa+'ul+ha+waa+'am+caa+lu+haa+mun+ta+hal+mu+naa
CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -
bihaa yaqtadiy elbiyDu elkiraamu el&afaaIifuw
+bi+haa+yaq+ta+dil+biy+Dul+ki+raa+mul+&a+faa+'i+fuw
CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -
qaTuwfu elxaTaY &inda elDuHaY &abla#u elsawaY // 'i@aa esta&jala elma\$ya el&ijaalu
elnaHaaIifu
qaTuwfu elxaTaY &inda elDuHaY &abla#u elsawaY
+qa+Tuw+ful+xa+Taa+&in+dal+Du+Haa+&ab+la+tul+sa+waa
CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVC CV CVV
v - - v - - - v - - v - v -
'i@aa esta&jala elma\$ya el&ijaalu elnaHaaIifuw
+'i+@as+ta+&+ja+lal+ma\$+yal+&i+jaa+lul+na+Haa+'i+fuw
CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC
v - - v - - - v - - v - v -

'anaa#uN ka'an*a elriyqa minhaa mudaama#uN // bu&ayda elkaraY 'aw @aafahu elmiska @aalifu

'anaa#uN ka'an*a elriyqa minhaa mudaama#uN

+a+naa+tun+ka+'an+nal+riy+qa+min+haa+mu+daa+ma+tun

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVV CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

bu&ayda elkaraY 'aw @aafahu elmiska @aalifuw

+bu+&ay+dal+ka+raa+'aw+@aa+fa+hul+mis+ka+@aa+'i+fuw

CV CVC CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

fatilka el*atiy haama elfuUaadu bi@ikrihaa // safaahaN waba&Du el@ikri lilqalbi \$aa&ifufu

fatilka el*atiy haama elfuUaadu bi@ikrihaa

+fa+til+kal+la+tiy+haa+mal+fu+'aa+du+bi+@ik+ri+haa

CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - v v - v -

safaahaN waba&Du el@ikri lilqalbi \$aa&ifuw

+sa+faa+han+wa+ba&+Dul+@ik+ri+lil+qal+bi+\$aa+&i+fuw

CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wamaa 'ansa mi el'a\$yaa'i laa 'ansa qawlahaa // gadaa#a enSidaa&i el\$a&bi hal 'anta waaqifu

wamaa 'ansa mi el'a\$yaa'i laa 'ansa qawlahaa

+wa+maa+'an+sa+mil+'a\$+yaa+'i+laa+'an+sa+qaw+la+haa

CV CVV CVC CV CVC CVC CVV CV CVV CVC CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

gadaa#a enSidaa&i el\$a&bi hal 'anta waaqifuw

+ga+daa+tan+Si+daa+&il+\$a&+bi+hal+'an+ta+waa+qi+fuw

CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

walaa qawlahaa bielxayfi 'an*aY 'ataytanaa // Hi@aara el'a&aadiy 'aw mataY 'anta &aaTifu

walaa qawlahaa bielxayfi 'an*aY 'ataytanaa

+wa+laa+qaw+la+haa+bil+xay+fi+'an+naa+'a+tay+ta+naa

CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVV CV CVC CV CVV

v - - v - - - v - - v - v -

Hi@aara el'a&aadiy 'aw mataY 'anta &aaTifuw

+Hi+@aa+ral+'a+&aa+diy+'aw+ma+taa+'an+ta+&aa+Ti+fuw

CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

walaa qawlahaa liy yaa jamiylu eHfaZan*aniy // wanafsaka min ba&Di el*a@iyna tulaaTifu

walaa qawlahaa liy yaa jamiylu eHfaZan*aniy

+wa+laa+qaw+la+haa+liy+yaa+ja+miy+luH+fa+Zan+na+niy

CV CVV CVC CV CVV CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

wanafsaka min ba&Di el*a@iyna tulaaTifuw

+wa+naf+sa+ka+min+ba&+Dil+la+@iy+na+tu+laa+Ti+fuw

CV CVC CV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - v v - v -

baniy &am*iya el'adnayna minhum wagayrihim // min elnaasi Dam*athum 'ilayka

elma&aarifu

baniy &am*iya el'adnayna minhum wagayrihim

+ba+niy+&am+mi+yal+'ad+nay+na+min+hum+wa+gay+ri+him

CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 min elnaasi Dam*athum 'ilayka elma&aarifuw
 +mi+nil+naa+si+Dam+mat+hum+'i+lay+kal+ma+&aa+ri+fuw
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 walaa &aynahaa 'i@ yagsilu eldam&u kuHlahaa // watubdiy lanaa minhaa elhawaY wahya
 xaalifu
 walaa &aynahaa 'i@ yagsilu eldam&u kuHlahaa
 +wa+laa+&ay+na+haa+'i@+yag+si+lul+dam+&u+kuH+la+haa
 CV CVV CVC CV CVV CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - - v - v -
 watubdiy lanaa minhaa elhawaY wahya xaalifuw
 +wa+tub+diy+la+naa+min+hal+ha+waa+wah+ya+xaa+'i+fuw
 CV CVC CVC CV CVV CVC CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 waqaalat taraf*aq fiy maqaala#i naaSiHiN // &asaY eldahru yawmaN ba&da na'yiN
 yusaa&ifu
 waqaalat taraf*aq fiy maqaala#i naaSiHiN
 +wa+qaa+lat+ta+raf+faq+fiy+ma+qaa+la+ti+naa+Si+Hin
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 &asaY eldahru yawmaN ba&da na'yiN yusaa&ifuw
 +&a+sal+dah+ru+yaw+man+ba&+da+na'+yin+yu+saa+&i+fuw
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 fa'in tadnu min*aa yarji& elwud*a raaji&uN // wa'il*aa faqad baana elHabiybu elmulaaTifu
 fa'in tadnu min*aa yarji& elwud*a raaji&uN
 +fa+'in+tad+nu+min+naa+yar+ji+&il+wud+da+raa+ji+&un
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wa'il*aa faqad baana elHabiybu elmulaaTifuw
 +wa+'il+laa+fa+qad+baa+nal+Ha+biy+bul+mu+laa+Ti+fuw
 CV CVC CVV CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 fawal*aytu maHzuwnaN waqultu liSaaHibiy // huwa elmawtu 'in baana elHabiybu
 elmuUaalifu
 fawal*aytu maHzuwnaN waqultu liSaaHibiy
 +fa+wal+lay+tu+maH+zuw+nan+wa+qul+tu+li+Saa+Hi+biy
 CV CVC CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 huwa elmawtu 'in baana elHabiybu elmuUaalifuw
 +hu+wal+maw+tu+'in+baa+nal+Ha+biy+bul+mu+'aa+li+fuw
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 waSaaHa bibayni eldaari min*aa waminhumu // gadaa#a ertaHalnaa liltafar*uqi haatifu
 waSaaHa bibayni eldaari min*aa waminhumuw
 +wa+Saa+Ha+bi+bay+nil+daa+ri+min+naa+wa+min+hu+muw
 CV CVV CV CV CVC CVC CVV CV CVC CVV CV CVC CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -

gadaa#a ertaHalnaa liltafar*uqi haatifuw
 +ga+daa+tar+ta+Hal+naa+lil+ta+far+ru+qi+haa+ti+fuw
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 fakam qad qaTa&naa duwnakum min majaaniliN // wamawmaa#i 'arDiN duwnahun*a
 nafaanifu
 fakam qad qaTa&naa duwnakum min majaaniliN
 +fa+kam+qad+qa+Ta&+naa+duw+na+kum+min+ma+jaa+hi+lin
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 wamawmaa#i 'arDiN duwnahun*a nafaanifuw
 +wa+maw+maa+ti+'ar+Din+duw+na+hun+na+na+faa+ni+fuw
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CV CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 &alaY kul*i &iydiy*i elnijaari muraakaliN // wa'udmiN tabaaraY wahya quwduN Haraajifu
 &alaY kul*i &iydiy*i elnijaari muraakaliN
 +&a+laa+kul+li+&iy+diy+yil+ni+jaa+ri+mu+raa+ka+lin
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVV CV CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - v v - v -
 wa'udmiN tabaaraY wahya quwduN Haraajifuw
 +wa+'ud+min+ta+baa+raa+wah+ya+quw+dun+Ha+raa+ji+fuw
 CV CVC CVC CV CVV CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 Haraajiyju 'amcaalu elqanaa tahiSu elsaraY // 'i@aa nafaDat haamaatihin*a elrawaajifu
 Haraajiyju 'amcaalu elqanaa tahiSu elsaraY
 +Ha+raa+jiy+ju+'am+caa+lul+qa+naa+ta+hi+Sul+sa+raa
 CV CVV CVC CV CVC CVV CVC CV CVV CV CV CVC CV CVV
 v - - v - - - v - v v - v -
 'i@aa nafaDat haamaatihin*a elrawaajifuw
 +'i+@aa+na+fa+Dat+haa+maa+ti+hin+nal+ra+waa+ji+fuw
 CV CVV CV CV CVC CVV CVV CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - v v - - - v - - v - v -
 sarawe maa sarawe min laylihim cum*a &ar*aswue // suHayraN waqad maalat bihin*a
 elsawaalifu
 sarawe maa sarawe min laylihim cum*a &ar*aswue
 +sa+raw+maa+sa+raw+min+lay+li+him+cum+ma+&ar+ras+wue
 CV CVC CVV CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CVC CVC
 v - - v - - - v - - v - - -
 suHayraN waqad maalat bihin*a elsawaalifuw
 +su+Hay+ran+wa+qad+maa+lat+bi+hin+nal+sa+waa+li+fuw
 CV CVC CVC CV CVC CVV CVC CV CVC CVC CV CVV CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 &alaY kul*i cinyiN min yaday 'arHabay*a#iN // TawaY elnaHDa &anhaa naaziHaatuN
 tanaalifu
 &alaY kul*i cinyiN min yaday 'arHabay*a#iN
 +&a+laa+kul+li+cin+yin+min+ya+day+'ar+Ha+biy+ya+tin
 CV CVV CVC CV CVC CVC CVC CV CVC CVC CV CVC CV CVC
 v - - v - - - v - - v - v -
 TawaY elnaHDa &anhaa naaziHaatuN tanaalifuw
 +Ta+wal+naH+Da+&an+haa+naa+zi+Haa+tun+ta+naa+'i+fuw

CV CVC CVC CV CVC CVV CVV CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

'i@aa jaawazuwe 'a&laama 'arDiN badat lahum // mahaamihu yux\$aY fiy hudaahaa
elmataalifu

'i@aa jaawazuwe 'a&laama 'arDiN badat lahum

+ 'i + @aa + jaa + wa + zuw + 'a & + laa + ma + 'ar + Din + ba + dat + la + hum

CV CVV CVV CV CVC CVC CVV CV CVC CVC CV CVC CV CVC

v - - v - - - v - - v - v -

mahaamihu yux\$aY fiy hudaahaa elmataalifuw

+ ma + haa + mi + hu + yux + \$aa + fiy + hu + daa + hal + ma + taa + li + fuw

CV CVV CV CV CVC CVV CVC CV CVV CVC CV CVV CV CVC

v - v v - - - v - - v - v -

Troisième partie : Lexique fréquentiel du Diwân de Jamîl Buṭayna

Dans ce lexique fréquentiel extrait de notre fichier par notre co-directeur, M. Kouloughli, sont listés les mots graphiques tels qu'ils apparaissent dans le texte. Comme dans tous les lexiques de ce genre, on observe que les mots les plus fréquents sont les mots outils qui n'ont que peu de contenu sémantique.

En revanche, on trouve des mots de fréquence assez élevée qui semblent bien constitutifs de l'univers poétique des 'uḍrites, ainsi :

Le cœur

√ *qlb*

14	القلب
4	قلب
1	قلبا
2	قلبك
1	قلبه
14	قلبي
1	القلوب
1	قلوب
1	القليب

39 occurrences

√ *fd*

1	فؤاد
8	الفؤاد
2	فؤادك
1	فؤادى
6	فؤادي

18 occurrences

Total 57 occurrences

Les yeux

√ 'yn

7	العين
2	عينا
1	عينك
1	عينها
1	عينيّ
6	عيني
3	العيون
3	عيون
1	عيونا

25 occurrences

Le regard

√ trf

1	طرف
1	الطرف
1	طرفك
1	طرفكم
5	طرفي

9 occurrences

L'âme

√ nfs

10	النفس
4	نفس
2	نفسا
21	نفسى

37 occurrences

Le secret

√ srr

2	سرّ
2	السّرّ
2	سرّاً

1	السَّرَائِر
2	سِرْك
1	سِرْنَا
2	سِرَّهَا

12 occurrences

Les diverses nuances de la relation amoureuse

√ ḥbb

5	حَبَّهَا
5	حَبِّي
6	حبيب
7	الحبيب
1	الحبيبة
1	حبيبها
1	حَبِيكُم

26 occurrences

√ ṣbb

1	صبايات
1	صباياتي
6	صباية
2	صبايتي

10 occurrences

√ 'šq

1	عشق
4	عاشق
1	عاشقا
2	العاشقون
2	معشوقين

10 occurrences

√ wdd

2 المودّة
3 مودّة
2 مودّتها
2 مودّتي

9 occurrences

√ hwy

1 هواك
1 هواها
4 هواي
1 هويّ
22 الهوى
9 هوى
1 هويت
1 هويتها

40 occurrences

Total 95

L'épreuve (de la passion)

√ blw

1 بلوى
1 بلي
2 البلى
4 بلى
1 بليت
2 البليّة

11 occurrences

La maladie

√ dw'

2 داء
2 الداء
1 داؤها

	1	دائي
6 occurrences		
Le pacte, la promesse		
√ 'hd		
	3	العهد
	4	عهد
	2	عهدك
	1	عهدها
	2	عهدي
12 occurrences		
√ hlf		
	4	حلفت
	1	حلفة
5 occurrences		
Total 17		
Le messenger		
√ rsl		
	1	رسول
	1	رسولا
	1	رسولك
	1	رسولها
4 occurrences		
La rencontre		
√ lqy		
	1	لقاء
	2	اللقاء
	1	لقاءك
	1	لقاءك
	1	لقاءكم
	1	لقاءنا
	3	لقوي

2	لقيت
1	لقيتك
1	لقيتها
1	لقيناك

15 occurrences

La visite

√ *zwr*

1	الزائر
1	زائرا
1	زائره
1	زار
1	زارني
2	الزيارة
1	زيارتكم
1	زورا
1	مزور

10 occurrences

L'union

√ *wʃl*

3	الوصل
1	وصلتك
1	وصلنا
3	وصلها
1	وصالك
1	وصالكم

10 occurrences

La conversation

√ *ḥdt*

1	حدث
1	حدثان
1	حدثوا
2	حديث

	4	الحديث
	1	حديثا
	2	حديثك
	1	حديثه
	2	حديثها
15 occurrences		
Les ennemis		
√ 'dw		
	3	الاعداء
	2	اعدائي
5 occurrences		
Les calomniateurs		
√ wšy		
	6	الواشون
	3	الواشي
	4	الواشين
13 occurrences		
Les amis		
√ hll		
	3	خليل
	1	خيلان
	2	خيلك
	2	خيلي
	7	خيليّ
	2	وخليل
17 occurrences		
Proche		
√ qrb		
	1	القريب
	4	قريب
	2	قريبا

8 occurrences	1	قربان
La rupture $\sqrt{šrm}$	1	صرم
	2	الصّرم
	2	صرمت
	2	صرمي
	2	اصرم
	1	اصرميني
10 occurrences		
La séparation \sqrt{frq}	1	فراق
	6	الفراق
7 occurrences		
$\sqrt{nw y}$	3	نواها
	8	النّوى
11 occurrences		
Total 18		
L'éloignement $\sqrt{b'd}$	2	البعء
	2	ابعد
	1	بعاد
	1	البعاد
	8	بعيد
39 occurrences		

Les pleurs

√ *bky*

1	ابكاني
4	ابكي
4	بكي
2	سابكي

11 occurrences

√ *dm'*

9	الدمع
2	دمعك
1	دمعها
1	دمعي
1	دموع
1	فدموع
1	الدموع

16 occurrences

Total : 27

La satisfaction

√ *rdw*

1	رضاكم
2	رضيت
3	رضينا

6 occurrences

Les plaintes

√ *škw*

4	اشكو
3	شكوى

7 occurrences

Le souvenir

√ *dkr*

2	الذَّكر
5	ذَكَرَ
1	ذَكَرَاكُمْ
1	ذَكَرَاهَا
1	ذَكَرَةَ
2	ذَكَرْتِ
5	ذَكَرْتِكَ
3	ذَكَرْتَكُمْ
1	ذَكَرْتَهَا
1	ذَكَرَكُمْ
2	ذَكَرَهَا
1	ذَكَرَهُنَّ
1	ذَكَرِي
3	ذَكَرَى
2	وَذَكَرْتِ
1	وَذَكَرَكَ
1	بِذَكَرَاكَ
1	بِذَكَرَكَ
1	بِذَكَرَكُمْ
3	بِذَكَرَهَا
1	بِذَكَرِي

39 occurrences

La vie/la mort
 √ hyw/√ mwt

1	حَيَاة
4	الْحَيَاة
1	حَيَاتِنَا
1	حَيَاتِهِ
3	حَيَاتِي
6	الموت
1	مَوْتِي

	2	الموتى
10/ 9 occurrences		
Le monde et le temps		
√ <i>dnw</i> √ <i>dhr</i>	14	الدنيا
	17	الدهر
14/17 occurrences		
La nuit		
√ <i>lyl</i>		
	1	ليل
	5	الليل
	9	ليلة
	1	ليلهم
	8	ليلي
	2	ليالي
26 occurrences		

Le problème est que, comme nous le verrons dans la cinquième partie, il faudrait pour parvenir à des inventaires vraiment significatifs, intégrer aussi les données des *dîwâns*-s de Majnûn Laylâ, Kuṭayyir &azza, Nuṣayb b. Rabâḥ et Qays b. Dariḥ. En tout cas, ce lexique est un premier pas vers la constitution du lexique des ‘Uḍrites auquel nous comptons nous attacher dans la suite de nos recherches..

31	الآ	30	الا	6	ال
1	الآكرم	1	اقتله	1	الاحسن
4	ابا	1	ان	1	الحقّ
1	ابت	1	اباها	1	ابالي
2	ابثنة	1	ابثك	1	ابنعي
1	ابدت	1	ابح	1	ابثين
1	ابدي	1	ابدى	1	ابدته
1	ابصرا	1	الابصار	1	ابرا
2	ابعد	1	ابصره	1	ابصرتني
1	ابقيت	1	ابقي	1	ابقت
1	ابلاك	4	ابكي	1	ابكاني
1	ابوء	7	ابن	1	ابن
1	ابوك	1	ابوحها	1	ابواب
1	ابيت	1	ابيات	4	ابي
1	ابيك	2	الابيرق	2	ابيتنّ
1	اتاني	4	اتانا	1	اتاك
1	اتخّشع	1	اتتك	1	اتباع
1	اتعجب	1	اترتاح	1	اتراهما
1	اتقيناها	1	اتقي	1	اتفرح
1	اتي	1	اتمجر	2	اتنسين
1	اتيننا	1	اتيت	5	اتي
1	اتقلتها	1	اثر	2	اتبيح
1	اثنين	1	الاثنان	1	اثنان
1	اجتلاؤها	1	الاثيل	2	الاثنين
1	اجدك	2	اجد	1	اجتماع
1	اجعلها	1	اجشّ	2	اجرّ
1	اجفوة	1	اجفلت	1	الاجفر
1	اجمع	1	اجلي	1	اجل
1	اجملي	1	اجمل	1	اجمعا

1	اجيء	1	اجود	1	اجنّ
7	احبّ	1	احامر	1	الاجيفر
3	احببت	1	احب	1	الاحباب
1	احبه	1	احبكم	1	احبك
1	احدا	2	احد	1	احتيالي
2	احسن	1	احسسن	2	احداث
1	احكمت	1	احفظني	1	الاحشاء
1	الاحمر	1	احمّ	1	احلما
2	اخ	1	احيانا	1	احمي
1	اخذ	2	اخاف	2	اخا
1	اخشى	1	اخزاهم	1	اختر
1	اخفى	1	اخفّ	1	اخضلّ
2	اخلص	1	اخلاص	3	اخفي
2	اخوها	2	اخو	1	اخلو
1	ادري	1	اخير	1	اخفي
1	ادّعيه	1	ادع	1	ادريس
1	الادنين	1	ادني	2	ادماء
1	الاذاة	99	اذا	11	اذ
2	اذناب	4	اذن	2	اذلّ
1	اراقبه	1	ارادت	1	اذى
1	اربني	1	اراني	1	الاراك
1	ارتعن	1	ارتحلنا	1	ارتجي
1	ارحيّة	1	الارحيّ	1	ارجو
1	اردانها	1	اردان	1	ارحميني
2	ارض	2	ارسلت	3	اردت
1	ارضك	1	ارضا	8	الارض
1	الارواق	1	الارواح	2	ارضى
6	اريد	10	ارى	1	اروم
1	ازجر	1	ازام	1	اريدها
1	ازمعنا	1	ازرها	1	ازجرن
1	اسائلكم	1	ازورها	1	ازمنت

1	استبق	1	اسبّ	2	اسال
1	استزيدها	1	استر	1	استبكي
1	استعجل	2	استطيع	1	استطرف
1	استكفأ	1	استفزني	1	استعرضتها
1	استودعتني	1	استودعت	1	استها
1	اسرار	1	اسرّ	1	اسد
1	اسلفت	1	اسقامي	2	الاسرار
1	اسلي	1	اسلو	1	اسله
2	اسوة	2	اسمها	2	الاسماء
1	اسير	1	اسيافهم	1	الاسمي
1	اشات	1	اشاؤها	1	اسيران
1	اشباه	1	اشاقك	1	اشاع
1	اشتره	1	اشتاق	1	الاشتات
1	الاشتياق	1	اشتياق	1	اشتهي
2	اشر	1	الاشد	1	اشتياقا
1	اشفعا	1	الاشعرون	2	اشرار
1	اشهي	4	اشكو	1	اشقيت
1	اصابه	2	الاشياء	1	اشوق
1	اصحابي	2	اصبحت	1	اصبح
1	اصرميني	2	اصرم	1	اصرخ
1	اصفيت	1	اصفاد	1	اصطفي
1	اصلي	1	اصله	1	الاصلف
1	اصيب	2	اصون	2	اصمّ
4	اضرّ	1	اضاحك	1	اصيل
1	اضري	1	اضرّت	1	اضرب
1	اطاعه	1	اضلاعي	1	اضعف
1	اطام	1	اطالوا	1	اطال
1	اطرف	1	الاطراف	1	اطراي
1	اطلت	1	اطلال	1	اطعك
1	الاطهار	1	اطنّة	2	اطلّ
2	اعاذلتي	1	الاعادي	1	اعاتب

1	اعتزتي	1	اعتادني	1	اعالج
1	اعجاز	1	اعتللت	1	اعتزال
2	اعداء	1	اعجبا	1	الاعجاز
1	اعذر	2	اعدائي	3	الاعداء
1	الاعزّ	1	اعرف	1	اعرضت
1	الاعظم	1	اعطيت	1	اعش
1	اعلمه	1	اعلام	1	اعقل
1	اعمال	1	اعلى	1	اعلمي
1	اعن	2	اعمى	1	اعمل
1	اعوذ	1	الاعوام	1	اعنيكم
1	اعيدك	1	اعيار	1	اعيا
1	اغري	1	اغتسلت	2	اغاد
1	اغمّض	1	الاغصان	1	اغشيه
1	اغيد	2	اغيب	1	اغنّ
1	افخاذا	1	افانا	2	افاق
1	افسح	1	افردتها	1	افرح
1	افضل	1	افضح	1	افصح
1	افيّ	6	افق	1	افعلي
1	اقاتله	1	افيح	3	افي
1	اقارح	1	اقاد	1	اقاح
1	الاقامة	1	اقاما	1	اقام
1	اقبلوا	1	الاقبر	1	اقاموا
1	اقد	1	اقحوان	1	اقتحم
1	اقرمي	1	اقرح	1	الاقذار
1	اقصري	1	اقصر	1	اقصار
1	اقلّ	1	اقطعوا	2	اقضي
1	اقوالا	1	اقوال	1	اقلّب
1	اقودها	2	اقود	2	الاقوام
1	اكباد	1	الاقبي	2	اقول
1	اكثر	1	اكتمي	1	اكبال
1	اكذبت	1	اكدح	1	اكثرت

3	اكفّ	1	اكرميّه	1	الاكرم
1	اكلّمّا	1	اكلّ	1	الاكل
1	اكتت	1	اكتاف	1	اكتمي
1	الالى	1	الاله	1	اكون
1	امّا	17	ام	13	أمّ
2	امام	5	اما	2	امّا
1	امتدّ	1	امت	2	امانة
1	امثالها	1	امثال	1	امتري
1	امرّ	1	امثل	1	امثالي
1	امروؤ	2	الامر	2	امر
3	امرا	1	امرا	2	امريّ
1	امري	1	امرنبي	1	امرنا
4	امسى	1	امسوا	1	امست
1	امضى	1	امضروبة	1	امصر
1	املل	2	املك	2	املح
1	امنصفتي	3	امن	1	امله
1	امور	1	امّها	1	امنك
2	اميرنا	1	امير	2	الامور
1	ان	1	الامين	1	امين
18	انّ	17	انّ	1	انّ
10	انا	39	ان	32	ان
1	اناس	1	اناة	2	اتاّ
22	انت	1	اناملا	1	الانامل
1	انتم	1	انتحت	1	انتجعتم
1	انحن	1	انحت	1	انمح
6	انس	1	انرح	1	اندفعت
1	انسلابتها	1	انساك	1	انسا
1	انظر	1	انضاء	1	انصداع
1	انك	1	انقضت	2	انعمت
1	انمي	1	انكحوا	4	انك
5	انني	3	انني	1	انني

5	آته	1	آته	1	آته
3	آتها	3	آتها	1	آتها
2	آتي	12	آتي	1	آتهم
1	آنيابها	2	الآنياب	3	آتي
5	اهل	1	اهبطن	1	اهاجك
1	اهلانا	1	اهلا	1	اهلا
2	اهلي	3	اهلها	2	اهله
1	الاهواء	1	اهمّ	4	اهلي
45	او	3	اهيم	1	اهيف
1	اوباش	1	اوانه	1	اواخره
1	اودعن	1	اود	1	اوجه
1	اوصلي	1	اورق	1	اورثت
1	اوعدوني	1	اوعدت	1	اوصيت
1	اولجت	1	اولّ	1	اول
2	الاولى	1	اولى	1	اولق
2	ايّ	1	اومضت	1	اومانانا
1	اياها	1	ايا	1	ايا
1	ايّام	1	اياست	1	ايادي
2	ايّامنا	1	ايّاما	2	الايّام
1	ايّاهنّ	1	الايّامي	2	ايّامي
1	ايديهم	2	ايدي	1	ايبكي
2	الايك	1	ايقاظا	1	ايديهمو
1	ايّم	1	ايلاع	1	ايكة
2	بؤس	6	ايّها	1	اينما
2	بات	2	البائس	1	باتح
2	باحسن	1	باح	1	باجراع
1	باد	1	باخل	1	باخفاف
1	بادي	1	بادمعها	1	بادّكاركم
1	بارق	2	بارض	1	الباذل
1	باسماء	1	باسقاط	1	باركانها
1	باشرف	1	باسيافنا	1	باسمك

1	الباطل	1	باطل	1	باشهى
1	الباع	1	باطيب	2	باطن
1	باق	1	بافوق	1	باغي
1	باكسية	1	باكرم	1	باكثر
1	بالاراك	1	الباكيات	1	باكوارها
1	بالبدن	1	بالبارد	1	بالاكوار
1	بالجنينة	1	بالجدّ	1	بالثنايا
1	بالحجر	1	بالحبال	2	بالحبّ
1	بالخطة	1	بالخزن	1	بالحديث
2	بالدار	1	بالخيف	1	بالخمر
2	بالذي	1	بالذمع	1	بالذلال
1	بالرّضاب	1	بالرّحمان	1	بالرّجال
1	بالريح	1	بالرّواح	1	بالرّفق
1	بالشادن	1	بالسيوف	1	بالسير
1	بالصرم	1	بالشوق	1	بالشتم
1	بالعينين	1	بالعلاء	1	بالصيد
1	بالغيب	1	بالغواني	1	بالغزاة
1	بالقتل	1	بالقاع	1	بالفؤاد
1	بالقليل	1	بالقذى	1	بالقداح
1	بالقوم	1	بالقوادح	1	بالقنا
1	باللوى	1	باللسان	1	بالكحل
1	بالمداخل	1	بالحلة	1	بالماء
1	بالمشرقين	1	بالمسمعات	1	بالمسك
1	بالمنى	1	بالممات	1	بالمعروف
1	بالمهجر	1	بالمهوب	1	بالمودة
1	باليا	1	بالوساوس	2	بالودّ
1	البان	1	بامرها	1	بامّ
1	بانظاري	2	بانث	5	بان
1	بائي	2	بانوا	1	بانعم
2	بباطل	1	باوشك	1	باودية
1	ببراق	2	ببشّة	1	ببقي

1	ببطن	1	ببشر	1	بيرق
3	بين	1	بينيان	1	بيغض
1	بتّ	1	بت	1	بينهم
1	بتغر	1	البثّ	2	بتنا
28	بتين	11	بثنة	13	بتن
1	بجمع	1	بجدب	60	بثينة
1	بجواي	2	بجميل	1	بجلدها
1	بجّها	1	بجّب	1	بجاجر
2	بجر	2	البحر	1	بجيبية
2	بحكم	1	بخطك	1	بجسمى
3	البخل	1	بخرق	1	بجماء
1	البخيل	2	ببخيل	1	ببخلي
5	بدا	1	بدّ	1	ببخيلة
2	بدت	1	بدار	1	بدائيم
1	بدّلت	1	بدلا	1	البدلر
1	بديع	1	بديّ	1	بدها
3	بذاك	1	بذات	1	بديل
1	بذكرم	1	بذكرك	1	بذكراك
1	بذكيّ	1	بذكري	3	بذكرها
3	بذلك	1	بذلتها	1	بذل
7	بذي	1	بذوي	1	بذبي
1	بربّ	1	براغب	1	برابح
2	برد	1	برحلة	1	برح
2	برزت	1	بردي	1	برده
1	برق	1	البرق	1	برزنا
1	برينا	1	برملة	2	برقة
1	بزائل	1	بزائر	1	بريية
1	بسدين	1	بزلا	1	البنزل
1	بسهم	1	بسلاف	1	بسرك
1	بسوداء	1	بسواد	1	بسوء
1	بشاهد	1	البشام	1	بشاشة

1	بشيء	1	بشمال	1	بشربة
1	بصرمك	1	بصحراء	1	بصالح
1	البصير	1	بصقري	1	بصفو
1	بطل	1	بطرق	1	بضرب
1	بطيء	1	بطون	1	بطن
1	بظهر	1	بظلامه	1	بطينا
1	البعاد	1	بعاد	1	بظهور
1	بعدت	23	بعد	2	البعد
2	بعدها	4	بعدنا	5	بعدها
8	بعض	4	بعدي	1	بعدهنّ
1	بعويل	1	بعل	1	بعقلي
1	بعيني	2	بعين	8	بعيد
1	بغد	2	بغتة	1	بعينيتها
1	بغضه	1	بغضة	1	بغزوة
1	بغيرها	1	بغيرنا	3	بغير
1	البغيلة	1	البغيض	1	بغيض
1	بفيها	1	بفاعل	1	بفارس
1	بقتلي	1	بقايا	1	بقائل
1	بقوّر	1	بقليل	1	بقضبان
2	البكا	7	بك	1	يقول
3	بكر	1	بكت	1	بكاء
5	بكم	2	بكلّ	1	بكفّ
4	بكي	1	بكور	1	بكنّ
2	بلاء	4	بلا	3	بل
1	البلاد	1	بلايله	1	بلاته
1	بليال	1	بلاديا	1	بلاد
1	بلقعا	1	بلقع	1	بلحظها
2	البلي	1	بلي	1	بلوى
2	البليّة	1	بليت	4	بلي
1	بلين	1	بليلي	1	بليل
1	بمائها	1	بماء	11	بما

1	بمسكنها	2	بمختلف	1	بمثله
1	بمطواع	2	بمصر	2	بمشكل
1	بمغان	1	بمعسر	1	بمعروف
1	بمنعرج	1	بمترلة	1	بمنتقض
5	بنا	3	بن	1	بموتي
1	بناس	1	بنات	1	بنائل
1	بنجم	1	بنجد	1	بنث
1	بنفس	1	بنعمة	2	بنظرة
1	بنو	1	بنميمة	2	بنفسي
30	به	8	بني	1	بنوالها
2	بهذا	1	بمجر كم	34	بها
1	بوادر	1	بهوى	4	بهن
1	بوحة	1	بواي	3	بوادي
1	بوصل	1	بوذها	1	بوذ
1	بيا	8	بي	1	بون
1	بيتا	3	بيت	10	البيت
1	بيداء	1	بيشرب	3	بيتها
1	بيمينهم	1	بيمن	5	البيض
2	بينما	9	البين	17	بين
3	بينها	1	بينه	12	بيننا
6	بيني	3	بينهن	1	بينهم
1	تؤمل	1	تؤام	1	البيوت
1	تاتيك	2	تاتي	1	تاي
1	التائي	1	تامل	1	تاسو
1	تبارى	1	تبادرت	1	تاويا
1	تبتغي	1	تباعدت	1	تباريها
1	تبدي	1	تبدي	2	تبذلت
1	تبق	1	تبغض	1	تبذلين
1	تبلى	1	تبلهن	1	تبكي
1	تبني	1	تبوك	1	تبوخ
1	تتلف	2	تتقين	1	تتقصف

1	تجددين	1	تَشِي	1	تَتَلَفَح
1	تَجَلَّت	2	تَجْعَلِينِي	1	تَجْزِيئِي
1	تَجَنَّبَا	1	تَجَنَّنَ	1	تَجَلَّدَا
1	تَحَاوَل	1	تَجُودِي	8	تَجُود
2	تَحْتَهُ	1	تَحْتَ	1	تَحْبُو
1	تَحَاثُّنِي	1	تَحْجَل	1	تَحْتَهَا
1	تَحْسِبِي	1	تَحْسِبَنَّ	2	تَحْدَر
1	تَحَمَّلْت	1	تَحْمَل	1	تَحْفَظ
1	تَحْمَلِيهَا	1	تَحْمَلُوا	1	تَحْمَلْنَ
1	تَحِين	1	تَحْنُوهُ	1	تَحْنُوا
1	تَخْبِرْكَ	1	تَخْبِرْ	1	تَخَافُهَا
1	تَخْفُق	1	تَخْف	1	تَخْدِي
1	تَخْلُق	1	تَخْلُطُهُ	1	تَخْلُصْتُ
1	تَخْوِيفِي	1	التَّخْوِيفِ	1	تَخْلِي
1	تَدْرِكْ	1	تَدْبِرْ	1	تَدَاعِينِ
1	تَدْنِ	1	تَدْمِي	1	تَدْمَع
1	تَذْبِحْ	1	تَذَابْ	1	تَدْنُو
1	تَذَكَّرْتُ	2	تَذَكَّرْ	1	تَذْرِي
1	تَرَاءَى	1	تَذَكَّرِينَ	1	تَذَكَّرِي
1	تَرَامْتُ	1	تَرَاعِي	1	تَرَاجَعْنَا
1	تَرَبَّهَا	1	تَرَبْ	1	تَرَانِيَا
1	تَرَجَّلْ	1	تَرْتَعِي	1	تَرَّة
1	تَرَدَّ	1	التَّرْحَلْ	1	تَرَجِّي
1	تَرَفَّقْ	1	تَرَعَفْ	1	تَرَدِّي
1	تَرَكَوَا	1	تَرَكَهُ	1	تَرَكَتْ
1	تَرَوَّحْ	1	تَرَنُو	1	تَرْمِي
1	تَرِي	1	تَرُوي	1	تَرَوَّحْتُ
1	تَرِيدُهُ	2	تَرِيدْ	8	تَرِي
1	تَزَجْرُ	1	تَزَالْ	2	تَرِينِي
5	تَسَالْ	1	تَزِيْفْ	1	تَزْرِي
1	تَسْتَهْدِينِ	1	تَسْتَطِيعْ	1	تَسْتَرَّ

1	تسجد	1	تسرح	1	تسفع
1	تسل	1	تسلفوا	1	تسلما
1	تسليني	1	تسمعي	1	تسوك
1	تشبهه	1	تشت	1	تشتو
1	تشحط	1	تشرف	1	تشفع
1	تشكو	1	تشكي	1	تشوفت
1	تشيب	1	تشير	1	تشيع
1	تصحح	1	تصف	1	تصفان
1	تصحح	1	تضاعف	1	تضابق
1	تضرعا	1	تضعضع	1	تضعف
1	تضن	1	تضيعن	2	تطاق
1	تطلعت	1	تطمعي	1	تطيعني
1	تطيعني	1	تطيل	1	تطيلين
1	تظفر	1	تظل	2	تظهر
1	تعاقبه	1	تعاقبها	1	تعاقدوا
1	تعانق	1	تعاييت	1	تعنادني
1	تعقق	1	تعجب	1	تعدينني
1	تعذري	1	تعذلاني	1	تعذلوني
1	تعرض	1	تعز	1	التعزي
1	تعصري	1	تعطي	1	تعفت
1	تعلت	1	تعلق	1	تعلقتها
1	تعلم	1	تعلم	1	تعلمي
3	تعلمين	3	تعلميني	1	تعوجا
1	تعيد	1	تعاديه	1	تعغدي
1	تغز	1	تغضبوا	2	تغل
1	تغني	1	تغيب	1	تغير
1	تفارقيني	1	تفرح	2	تفرق
2	التفرق	2	تفرقوا	1	تفعل
1	تفق	1	تقاضيهما	1	تقاليا
1	تقتل	1	تقصر	1	تقضي
1	تقضي	1	تقضي	1	تقضي

1	تقلّبت	2	تقطع	1	تقطع
2	تقول	1	تقودني	1	تقتعت
1	تقوم	2	تقولين	1	تقولها
1	تكاد	5	تك	1	التقينا
1	تكثري	1	تكثروا	1	تكبري
1	تكشف	1	تكشف	1	تكحل
1	تكون	4	تكن	1	تكلع
1	تلاحي	1	تلاحظ	1	تلائمهم
1	تلاق	1	تلاع	1	تلاطف
2	تلتقي	1	تلبس	1	تلاقي
1	تلوح	1	تلکم	1	تلك
1	تمادی	1	تليد	1	تلوموا
1	تمّت	1	تمايل	1	تماديا
1	تمدّ	1	تمثّل	1	تمتعت
1	تمشي	2	تمزح	1	تمرح
1	تململ	1	تمكّن	1	تمطر
1	التنائي	1	تنائف	1	تموت
1	تناين	1	تناصف	1	تنادي
1	تنجز	1	تنسج	1	تنبتّ
1	تترح	1	تنخضد	1	تنحلّ
1	تنسج	1	تنسبهم	1	تنس
1	تنفح	1	تنظر	1	تنصدع
1	تنكّب	1	تنقضي	1	تنفعني
1	تهام	1	تتلبني	1	تنكبي
1	تهجني	1	تهجري	1	تهتف
1	تهص	1	تهشّ	2	التهجير
1	تهوي	1	تهوى	1	تهواها
1	توان	1	تهيامها	1	تهياع
1	توفي	1	توصف	1	توردني
2	تولّى	1	تولّت	1	توقير
1	تيما	7	التي	1	تولّيه

1	تيممت	1	تيمت	1	تيماء
1	الثريا	1	الثدي	2	ثابت
2	ثقال	1	الثغر	1	ثعل
1	ثلاثة	1	الثكول	1	ثقة
1	ثناؤها	1	الثمام	20	ثم
1	ثنايا	1	ثناه	1	ثنائي
1	ثنية	2	ثني	3	الثنايا
1	ثوى	2	ثوبها	1	ثواء
2	جئتنا	4	جئت	2	ثيابها
1	جؤذر	1	جئتها	1	جئته
1	جاؤوا	2	جاءت	1	جاء
1	الجار	2	جادت	1	جاد
1	جاموس	1	جاز	1	جارحي
1	جاهد	1	الجانين	3	جانب
1	جاوز	1	جاورت	1	جاهدا
1	الجبال	1	جباثرها	1	جاوزوا
1	جبله	1	الجباه	2	جبال
1	جداك	1	الجداة	1	جشماني
3	جديد	1	جدود	1	جداية
1	جدبلا	1	جدبل	2	جدير
2	جرّبوني	2	جدام	1	جدّ
1	جرّدوا	1	جرّدا	3	جرت
1	جزاء	1	جرى	2	جرم
1	جزيت	2	جزعت	1	جزتك
2	جعفر	1	جسمي	1	جسمها
2	جعلت	1	جعل	1	جعفرا
2	الجفون	2	جفوة	1	جعلوا
2	الجلد	1	جلتها	1	جلّة
2	جلدك	1	جلدا	4	جلد
1	جلك	1	جلدي	2	جلدها
1	جليت	1	جلون	1	جلله

1	جليل	1	الجليل	1	جلية
1	جماهم	1	جمالا	1	جم
10	جمل	1	جمعا	2	جمع
1	جميع	1	جمله	1	جملا
1	جميلا	22	جميل	2	جميعا
1	جنازتي	1	جنادل	1	جنا
2	جَنَح	1	جَنَة	1	جناية
1	جنون	1	جنوبها	1	الجنوب
1	الجهد	2	جهاد	2	جني
1	جهل	1	جهده	2	جهدن
1	الجهم	2	جهلا	2	الجهل
2	جواب	1	الجواب	1	جهور
2	جوّاس	1	الجوازي	1	جوارى
2	جودي	1	جواه	1	الجوانح
1	جيب	1	جون	1	الجون
1	جيرة	1	جيذا	1	جيبها
1	حائل	1	ح	1	جيوب
1	حاجات	1	حاج	1	الحاتم
8	حاجة	1	حاجبيها	1	الحاجات
1	حاذرن	1	حاديهمو	2	حاد
1	الحافظ	1	حازما	1	الحارث
1	حالت	1	حالة	1	حافظا
1	حاولني	1	حاولت	1	حالي
1	حبّا	11	حبّ	10	الحبّ
1	الحيال	2	حياب	1	حيانلي
1	حيالي	1	حيالكم	1	حيال
1	حبست	1	حبّذا	1	حبّيني
4	حبل	1	حبّكم	1	حبّك
5	حبّها	1	حبلي	1	حبله
7	الحبيب	6	حبيب	5	حبّي
1	حبّكم	1	حبّيها	1	الحبيبة

2	حفالة	28	حتّى	1	الحت
1	حجرة	2	الحجر	1	الحجال
2	الحجون	1	حجون	1	حجنة
1	حدث	1	حدب	1	حدا
2	حديث	1	حدّثوا	1	حدثان
2	حديثك	1	حديثا	4	الحديث
1	الحديد	2	حديثها	1	حديثه
1	الحذر	2	حذارا	4	حذار
1	حراجيج	1	حراجف	1	حدّرتني
1	حرجف	1	حربهم	2	حرب
1	حروب	1	حرق	1	حرفا
1	حزازة	1	حرّى	1	حرون
1	حزني	2	حزنا	2	الحزن
1	حسّ	1	حزينة	1	حزين
1	حسي	3	حسب	1	حساما
3	حسن	1	حسمى	1	حسرتا
2	حسنها	1	حسّنت	3	حسنا
3	الحشا	4	حسين	2	الحسين
1	حصاة	1	حشري	1	الحشر
1	حفير	1	حضنها	1	حصل
1	حكنتها	2	حقوها	1	حقّا
1	حكمت	1	حكما	2	حكّم
1	الحلال	2	حلّ	1	الحكومة
1	حلفة	4	حلّت	2	حلّة
1	الحلي	1	حللت	4	حلقت
2	الحمام	1	حمّاء	3	حمّ
1	همله	1	الحمد	2	حمام
1	حميد	1	حميت	1	حمن
1	حنوة	1	حنّ	1	حمينا
1	حواشي	1	الحّوا	1	حنين
1	حور	1	حواني	1	حوالها

1	حولي	1	الحوض	1	حوراء
5	الحيّ	1	حيّ	1	حويل
1	حياتنا	4	الحياة	1	حياة
1	الحياض	3	حياتي	1	حياته
3	حيل	1	حيزوم	8	حيث
1	حيّي	1	حيّنا	25	حين
2	خائف	1	حيّيت	1	حييت
1	خاطبتها	1	خاشعا	1	خائفا
1	خالدا	1	خافيا	1	خاف
1	خاليا	1	خالطه	1	خالط
1	خدّ	1	خبر	1	خبر
1	الحدور	2	خدل	2	خدرت
1	خروق	1	خرق	1	خرسا
1	خشب	1	خزبة	1	خزامي
1	خصاص	1	خشية	1	خشى
1	خصومته	1	خصومة	1	خصورها
1	خضرم	1	الحضاب	2	خصيب
1	خطّ	1	خطّة	1	خطامها
1	الخطي	1	خطرة	1	خطرت
1	خلّ	3	الحفرات	1	خفت
1	خلاف	1	الخلائق	1	الخلاء
1	الخلد	3	خلّة	1	الخلآن
1	خلقة	2	خلق	1	خلفنا
1	خلوّ	2	خلقها	1	خلقنا
1	الخليط	1	الخليّ	1	خلوة
2	خليلك	1	خليلان	3	خليل
1	خمارا	7	خليليّ	2	خليلي
1	خندف	1	خنت	1	الخمل
1	خوافي	2	خوّارا	1	خوّار
1	خوفا	1	الخوف	1	خود
2	خيالك	1	خيال	1	خوّفتني

2	خير	1	الحيانة	1	خيانة
1	الخيم	1	خيضت	3	الخير
1	دائم	2	الدّاء	2	داء
1	دائي	1	داؤها	1	دائه
8	الدار	3	دار	1	دائيا
2	دام	2	داع	1	الدّارات
1	دجن	1	دييب	2	دان
1	درّة	1	درّ	1	دخلنه
2	دع	1	دركت	1	درج
1	دعاؤها	1	دعاء	1	دعا
1	دعانيا	2	دعاني	1	دعائيا
1	دعي	1	دعوت	1	دعته
1	دلّ	3	دفين	1	الدّفين
1	دماؤهم	4	دلال	1	الدّلّ
2	دمعك	9	الدّمع	1	الدّمث
1	دموع	1	دمعي	1	دمعها
3	دنا	3	دمي	1	الدّموع
1	دنيا	1	دنفا	2	دنت
1	دهتني	1	دها	14	الدّنيا
1	دوانيا	1	دهنّ	17	الدّهـر
1	دونكم	8	دون	1	دواني
1	دوهم	1	دونها	2	دونه
2	ديار	3	دوني	2	دوهمّ
1	ديدي	1	الدّيـاج	2	الدّيـار
2	دين	1	ديم	1	الدّيـل
1	ديوبي	2	الدّيـون	1	ديون
11	ذا	1	الدّوّابة	2	الدّ
1	ذافه	4	ذات	1	ذائف
1	ذرّ	1	ذالكـم	7	ذاك
1	الذّراع	1	الذّراح	1	الذّـرّ
1	ذرفت	1	ذرعا	1	ذراه

1	الذّرى	1	ذروني	1	الذّروة
1	ذكراكم	5	ذكر	2	الذّكر
2	ذكرت	1	ذكرة	1	ذكراها
1	ذكرتها	3	ذكرتكم	5	ذكرتك
1	ذكرهنّ	2	ذكرها	1	ذكركم
1	ذكيّ	3	ذكري	1	ذكري
1	ذماري	5	ذلك	2	الذّلّ
3	ذنب	1	ذنائبه	1	ذميما
1	ذهبت	1	ذنوبا	1	ذنبا
1	الذّوارف	7	ذو	1	ذحول
27	الذّي	1	ذوي	1	ذوو
1	ذيلها	1	الذّيل	9	ذي
1	رائع	1	رائحة	1	الذّدين
1	راجع	1	راتاني	2	رات
1	راسي	2	رادف	3	راحة
1	راكب	1	راقيا	1	الراقصات
3	راى	1	راي	1	راوني
1	رايتما	2	رايتك	2	رايت
4	ربّ	2	راينا	1	رايتها
1	الرّيح	1	ربابه	1	الرّباب
2	ربعيّ	4	الرّبع	1	ربرب
1	الرّبيع	2	رّبي	1	ربوع
1	رثي	1	رثّ	1	ربيعة
1	رجال	1	رجاؤها	1	الرّجاء
1	رّجح	1	رجالا	3	الرّجال
2	الرّجز	1	رجراجة	2	رّجح
1	رجل	1	رجفا	1	رجعة
1	رجوم	3	رجلي	1	الرّجل
1	الرّحل	2	رحت	1	رّجيع
1	رخصة	1	الرّحمان	2	رحل
1	الرّداء	1	ردّ	1	رد

1	رددن	1	رددته	1	رداؤها
1	الرّدى	1	ردّها	1	ردّه
2	رديفا	1	رديف	1	رديّ
1	رزقكم	1	الرّزق	1	رزق
1	رسمها	2	رسم	1	رسائلي
1	رسولك	1	رسولا	1	رسول
1	رشا	1	رسومه	1	رسولها
1	رشد	1	رشحه	1	الرّشاش
1	رشيد	1	رشدي	1	رشدا
3	رضينا	2	رضيت	1	رضاكم
1	رغم	1	رعيت	1	الرّعد
1	رفيق	1	رّفعا	1	رفعت
1	رقدوا	1	رقة	1	رقّ
1	الرّكاب	1	رقية	1	رقود
2	ركب	1	ركايا	1	ركابنا
1	رماة	1	ركن	8	الرّكب
1	رمتني	1	رمت	1	رماحهم
1	رملة	1	رمل	1	الرّمس
1	رميتني	1	رمى	1	رموا
1	رهين	1	رنقا	1	رميتهم
1	رواجع	2	الرّواي	1	رهينة
2	الرّوادف	1	رواح	1	الرّواجف
1	روحها	2	الرّوح	1	رواني
1	الرّوضة	2	روضة	2	روحي
2	ريّا	2	رونق	1	روعات
1	ريبة	1	رياحها	4	الرّياح
1	ريشه	6	الرّيح	6	ريح
1	ريقها	2	الرّيق	1	ربعان
1	زائرا	1	الزائر	1	ريم
1	زادها	1	زادني	1	زائره
1	الزاعي	1	زارني	1	زار

1	زالت	2	زال	1	زافت
1	زجرتني	1	زجرة	1	زجّت
1	زدنا	1	زدتها	1	زدت
1	زعمت	1	زعم	1	زعانف
2	الزلّ	1	زفيانا	1	زفرة
1	زمان	1	زامها	2	زلت
1	الزّمي	1	الزّمن	1	الزّمان
1	زوراء	1	زورا	1	زهيد
1	زيد	1	زيارتكم	2	الزيارة
1	سائما	1	سائع	1	سؤال
1	سارق	2	سابكي	1	السابرية
2	ساع	1	ساطع	1	ساصرف
1	ساعيا	1	ساعدت	3	ساعة
1	سالف	3	سالت	1	ساقط
1	سيا	1	سامنح	1	سالم
2	سبتي	1	السّباق	1	سباب
1	سبّوني	1	سبله	1	سبد
1	سبيلها	4	سبيل	1	سبّيا
1	سجل	1	ستزيد	2	السّتر
1	سحابة	1	سجيع	1	سجوف
1	سحيرا	1	السّحر	1	سحر
1	السّدر	1	سددن	1	سحيق
2	السّرّ	2	سرّ	1	سدديد
1	السّرائر	1	سراء	2	سرا
3	سرت	1	سراح	1	السّراة
1	سرّي	1	سرّنا	2	سرّك
1	السّرى	2	سروا	2	سرّها
1	سريت	2	سرّي	2	سرى
4	سعد	1	سطور	1	سطوة
2	سعين	1	سعى	2	سعدى
1	سفلّ	1	سفاهة	1	سفاهها

1	سفيان	1	سفو حها	1	سفوح
1	السفّاة	1	السّفين	1	سفين
1	سقمها	1	سقاها	1	سقام
1	سقين	1	سقيما	2	سقى
1	سلّ	1	سكناته	1	سقيناك
1	السّلاح	1	سلاح	1	سلا
1	سلام	1	سلاها	1	سلال
2	سلفت	1	سلفاتها	1	سلامة
1	سلمى	2	سلم	1	سلفع
1	سلوة	2	سلوّا	1	سلوا
3	سليبي	1	سليمى	1	سلي
1	سماؤها	2	السّماء	1	سما
1	سمعت	1	سمام	1	السّماكين
1	سنا	1	سمين	1	سملق
1	سها	1	سند	2	السّنام
1	سهلته	1	سهلا	2	السّهل
1	سوايق	2	سوء	1	السّهى
2	سواك	1	السّواد	1	سواد
1	سوانا	1	السّوالف	1	سواكم
1	سواهم	1	سواها	1	سواه
1	السّود	1	سود	1	سواهما
1	السّوى	1	سول	2	سوف
1	سويقة	2	سوى	1	سويّ
1	سيرة	1	سيّرا	1	السّير
1	سيكفيك	1	سيفرح	1	سيف
1	سيم	1	سيلين	1	السّيل
1	شؤون	5	شنت	1	سيوف
1	شارق	1	شابوا	1	الشّؤون
1	شاقني	1	شاغلي	1	شاعف
4	الشّباب	1	شامت	1	الشّام
1	شبرا	1	شباي	1	شبابك

1	شجاني	1	شعيت	1	شَتَان
1	شحط	1	شجني	1	شجن
2	شدة	1	شخنة	1	شحطت
1	الشُّرُوق	2	شربة	1	الشُّرَاة
1	شطّ	1	شريعة	1	شريت
1	الشُّعَار	1	الشُّعَاب	3	شطّت
1	الشُّعْب	1	شعاع	1	شعاره
1	شعرت	2	الشُّعْر	1	شعر
1	شعبا	1	شغب	7	شعري
1	شغوبها	1	شغفت	1	شغف
1	شفتّ	2	شفاؤها	1	شفاء
1	شقيت	2	شقوة	1	شفعا
1	شكلي	1	شكري	1	شكرتكما
1	شمال	1	شماخ	3	شكوى
1	شمتن	2	شمالا	1	الشَّمَال
1	شملة	1	شمس	1	شمرا
2	شهر	1	شهدت	1	شهِدَا
3	شهيد	1	شهور	1	شهودا
4	الشُّوق	1	شوق	1	شهيدينا
1	الشَّيْء	1	شوى	1	شوقا
2	شيمة	1	شيب	4	شيء
3	صاح	1	الصَّائِد	1	صائب
1	صادف	2	صادت	3	صاد
1	صاديات	1	صاايا	2	صادقا
1	صارمته	2	صارم	1	الصَّارِخ
2	صالح	1	صافيت	1	صاع
1	صبّ	1	الصَّالِحِينَ	1	الصَّالِحُونَ
1	صباياتي	1	صبايات	5	الصَّبَا
1	الصَّبَاح	2	صبايتي	6	صباية
1	صبرها	2	صبر	1	الصَّبِيح
1	صحبي	1	صحيتي	1	صبوة

1	صخبوب	1	صحيحها	1	صحيحا
1	صدّت	1	صداي	1	صداك
1	صدع	3	الصدّر	1	صدر
1	صدق	1	صدعت	1	صدعا
2	صدود	1	صدوح	1	الصدق
2	صدور	1	صدودها	1	صدودا
1	صديقي	3	الصديق	2	صديق
2	الصّرم	1	صرم	1	صرعى
1	الصّغار	2	صرمي	2	صرمت
1	صفحه	2	الصّفاء	2	الصّفا
1	الصّلاة	1	صقله	1	صفيحها
1	صلود	1	صلب	2	صلاحيها
1	الصّمد	1	صمّ	2	صليبي
1	الصّوت	1	صنف	1	صميم
1	صيّف	1	صور	1	صودف
1	ضال	1	ضائع	2	الصّيف
1	الضحى	1	الضحل	1	الضحيج
1	ضربا	2	ضحى	1	الضحى
3	الضّربية	1	ضربّي	1	ضربتها
1	ضربحي	1	ضربحها	1	ضربحان
1	ضلّ	1	ضقن	1	ضعيف
1	ضمان	1	الضّمائر	1	ضلّة
1	ضمّنت	1	ضمنت	1	ضمّنتهم
3	ضنين	2	ضميري	1	ضميره
1	ضيّفا	1	الضّيف	1	ضوء
1	ضيما	1	الضّيق	1	ضيق
1	طائف	1	طائعا	1	طائر
1	طارق	2	طارف	1	طار
1	طال	1	طاقة	1	طارقها
1	طالعا	1	طالبا	1	طالب
1	طامحا	1	طالما	1	طالعات

1	الطرائف	1	طحون	2	طَيِي
3	طربت	1	طربا	1	طرب
1	طرفك	1	الطرف	1	طرف
1	طوّقت	5	طرفي	1	طرفكم
1	طفّفوا	1	الطريق	1	طريفا
2	الطلّ	1	طفلة	1	الطفل
1	طلب	1	طلابيها	1	طلا
1	طلبتها	1	طلبته	1	الطلب
1	طلوع	1	طلله	1	طلق
1	طود	1	طوافي	1	طماطم
7	طويل	1	طوى	4	طول
1	طيّبة	2	طيّ	1	طويلا
1	طيرهم	1	الطير	1	الطيّبة
1	ظباء	1	ظالما	1	طيف
1	ظبية	1	الظبي	1	ظباؤها
1	ظعينة	1	ظعن	1	ظعائن
1	ظفروا	2	ظفرت	1	ظفر
2	ظلّت	1	ظلالها	2	ظلّ
1	ظللنا	1	ظللت	3	ظلت
1	ظلمة	1	ظلما	1	الظلم
1	ظنّ	1	ظلموني	1	ظلمتها
1	ظواهر	1	ظهر	1	الظّنون
1	عادية	2	عادي	1	عاجل
1	عارمات	1	عارضة	1	عاذليّ
1	عاشقا	4	عاشق	1	عاش
3	عالج	2	عاطف	2	العاشقون
2	عامر	3	عام	1	العام
1	عبد	1	عباد	1	عامره
5	عبرة	1	عبدا	3	العبد
1	عتابا	1	العتاب	1	عبلة
1	العتق	1	عتابي	1	عتابه

1	العجب	1	العجال	1	العنانين
1	عجتما	1	عجت	1	عجبت
1	العجلى	1	عجل	1	عجزاء
1	العجيب	1	عجوز	2	عجنا
1	عداة	1	عدا	1	عدّ
1	عدل	1	العدل	1	عداني
2	العدوّ	1	عدوّ	1	عدمتك
1	العدى	1	عدوّك	1	عدوّا
1	العذب	1	عذاب	1	عديني
1	عذرا	2	عذبة	1	عذب
1	العذل	2	العذريّ	1	عذريّ
1	عرّجوا	1	عرّ	1	عذلي
1	عرض	1	عرّسوا	1	عرّسنا
1	عرضه	1	عرّضت	1	عرضت
2	عروة	1	عرفوني	1	عرفت
2	عزاء	1	عريق	1	عروض
2	عسى	1	عسعس	2	عزّت
1	عشتما	3	عشت	1	عش
1	العشيّة	7	عشيّة	1	عشق
2	عصتي	1	عصا	2	العشيرة
1	عضب	1	العصيّ	1	عصرا
1	العطشان	1	عطاؤها	1	عضّه
1	العفائف	1	عفا	1	عطفيه
1	العقدتين	1	العقب	1	عفاها
1	علاة	4	عقلي	1	عقدها
1	علت	1	العلاقة	1	العلاطين
1	علّقتني	1	علقت	1	علّة
1	عله	2	العلل	1	علل
1	علمنا	3	علمت	3	علم
68	على	15	عليّ	1	علون
13	عليك	1	العلياء	1	علياء

1	عليهم	6	عليها	8	علينا
2	عمر	1	عمد	1	عمايي
2	عمري	1	عمرو	1	عمرها
4	عمّي	1	عمّن	1	عمّك
28	عن	1	عمير	1	عميد
1	عناق	1	عناء	6	عناّ
2	العنبر	1	عناها	1	عناقك
1	عندنا	1	عندك	9	عند
1	عندهنّ	2	عندها	1	عنده
3	عنكم	6	عنك	5	عندي
5	عتيّ	3	عنها	1	عنه
2	عهديك	4	عهد	3	العهد
1	عواذلا	2	عهدي	1	عهدها
1	العواطف	1	عواطف	1	عواذلي
1	عودهم	1	عودها	2	عوجا
1	عيرا	1	عيديّ	1	عياء
2	عيش	2	العيس	1	عيرهم
7	العين	1	عيشي	2	عيشتي
1	عينها	1	عينك	2	عينا
3	العيون	6	عيني	1	عينيّ
1	غائب	1	عيونا	3	عيون
1	غارب	2	غاب	1	الغاب
1	غالي	1	غالهم	1	غارت
1	غبطة	1	غبت	1	الغائيات
4	غداة	3	الغداة	3	غدا
1	غرّ		الغدِيرين 1	1	غدرت
1	غرائر	1	غرّاء	2	الغرّ
1	الغربان	2	الغراب	1	غراب
1	غروب	1	غرّدوا	1	غرّة
1	غريبان	3	غريب	1	غرور
1	الغريم	1	غريرات	1	غريبين

1	غزيرة	1	غصّة	1	غضّ
3	الغضا	1	غفلة	1	غلب
1	غلّة	1	غمّأها	1	غمر
1	غمضا	1	غناؤها	1	الغنيّ
1	غيت	1	غوارب	1	الغواني
1	الغوانيا	1	غواية	1	غيارى
2	الغيب	1	غيبته	1	غيبكم
1	غبر	24	غبر	1	غبرك
2	غبركم	2	غبرهنّ	1	غبري
1	الغيظ	1	غيظ	2	الف
2	الف	1	فؤاد	8	الفؤاد
2	فؤادك	1	فؤادى	6	فؤادي
1	الفا	1	فاباحتني	1	فابكاني
1	فابكي	1	فابلي	1	فات
1	فاجبتها	1	فاحفظنه	1	فاحكم
1	فاحيي	1	فاحلف	1	فادى
1	فاذكري	1	فاذنا	1	فار
1	فارس	1	الفارسيّ	1	الفارع
1	فارفعوا	1	فارقت	1	فارقتني
1	فارقتها	1	فاستجمعن	1	فاستغنيت
1	فاستمعت	1	فاسجحي	1	فاشمتّ
2	فاصبح	1	فاصبحت	1	فاصرمها
1	فاصرمي	1	فاضت	1	فاضرب
1	فاعترف	1	فاعذرني	1	فاعلمنّ
2	فاعلمي	1	فاعلمي	2	فاقسم
1	فاقصري	1	فالتعزّي	1	فالحييب
1	فالخل	1	فالشعاب	1	فالغميم
1	فالقؤاد	1	فالمنزار	1	فالى
1	فامسوا	1	فامسى	21	فان
6	فانّ	1	فانت	1	فانتم
1	فاندي	1	فانظر	2	فانك

3	فَاتِي	3	فَاتِمَا	1	فَاتِكَمَا
1	فَاتِهْل	1	فَاتِهْهَا	2	فَاتِهْ
1	فَاهْتَاچ	4	فَاتِي	2	فَاتِهْلْت
1	فَاهْرَقَاء	1	فَبِيْت	2	فَايِي
1	فَابِيْت	1	فَبَلِيِي	1	فَبْعُض
1	فَاتَاظْرَن	1	فَتَايِي	1	فَبِيِي
1	فَتَشْكَلِي	1	فَتَشَاقَلْت	1	فَتَبُوح
1	فَتَرِيح	1	فَتَر	1	فَتَدْمَع
1	فَتَعْلَم	1	فَتَعْرَفُوِي	1	فَتَعْدَل
1	فَتَنْكُرُوِي	1	فَتَلِك	1	فَتَلْقَايِي
1	فَتِيْت	2	فَتِي	2	الْفَتِي
1	فَجَاءَت	1	فَتِيْل	1	فَتِيْق
1	فَحَاھِم	1	فَجَعُوَا	1	الْفَجْر
1	فَحْطْنَا	1	فَحْشَهَا	1	فَحْسِي
1	فَخْر	1	فَحْلِيك	1	فَحْلَهَا
2	فَدَتِك	1	فَدَاوْهَا	2	فَدَاوْك
1	فَذَلِك	1	فَدِيْتِك	1	فَدْمُوْع
1	فَرَاشَهَا	1	فَذِيْع	1	فَذِي
1	فَرَاْنَا	6	الْفَرَاق	1	فَرَاق
1	فَرْد	1	الْفَرْد	1	فَرَح
1	فَرْدُوَا	1	فَرْدَقْمَن	1	فَرْدَا
2	فَرِيْق	1	فَرَقْتْنَا	1	فَرَع
1	فَزُوِي	1	فَزَعْن	1	فَزَاد
2	فَسُوْف	1	فَسَلَهَا	1	فَسَل
1	فَصَلَا	1	فَصَدَق	1	فَصَبْرِي
1	الْفَضَل	1	فَصُوْتِك	1	فَصْلِيِي
2	فَضَلْت	1	فَضَلَا	1	فَضَل
1	فَظَلْنَا	1	فَطَاب	1	فَضِيِض
1	فَعَصِيْتِهْ	1	فَعَدْنَا	1	فَعْتِيْق
1	فَعَلْمِي	1	فَعَلْت	1	فَعَل
1	فَغْيَر	1	فَعَد	1	فَعْمِيْت

2	فقال	2	ففي	1	ففاتيني
2	فقبل	1	فقيام	8	فقات
1	فقرّبت	1	فقدتكَ	11	فقد
16	فقلت	1	فقل	1	فقريب
1	الفقير	1	فقولا	1	فقلنا
1	فكدت	1	فكأتما	1	فكالتاس
1	فكلهم	1	فكلّ	1	فكرت
3	فكيف	1	فكن	4	فكم
1	فلربّ	1	فلابس	9	فلا
1	فلما	6	فلم	2	فلله
1	فلويت	1	فلولا	6	فلو
1	الفم	1	فليس	2	فليت
1	فمت	1	فمبكر	22	فما
1	فمتى	1	فمتن	1	فمتّ
1	فمن	1	فمصطل	1	فمريبي
1	فموتي	1	فمنهم	1	فمنه
1	فنخشي	1	فنبقى	1	فناؤها
1	فنوننا	1	فنن	1	فنعود
1	فهاذي	1	فهاج	2	الفه
4	فهله	2	فهذا	1	فهجرتني
2	فهو	2	فهنّ	1	فهلاً
7	فوق	1	فو الله	2	فوا
1	الفي	1	فولينا	1	فوليت
1	فيء	2	فيّ	105	في
1	فيّاض	1	الفيّاح	10	فيا
1	فيذهل	1	فيدوي	1	فيخلق
1	فيسفح	1	فيستوي	1	فيستفيق
1	فيعود	1	فيعلم	1	فيصرح
7	فيك	1	فيفيق	1	فيغلب
1	فيلفى	1	فيلحق	1	فيكم
1	فيمن	5	فيما	1	فيم

6	فيه	1	فينطق	1	فيينا
1	اللق	1	فيهم	9	فيها
1	قاتله	1	قاتل	1	قايضا
1	قارف	1	قادر	1	قاتلي
1	القائك	2	قاطع	1	القاضي
2	قالتا	16	قالت	1	قال
1	القاويات	1	قامت	1	قالوا
5	قبل	2	قبري	2	القبر
5	قبلي	1	قبلها	1	قبله
1	قبيحة	1	قبيح	1	القبيح
1	قتلا	1	قتل	3	قبيلة
1	قتلته	2	قتلتي	2	قتلت
3	قتيل	4	قتلي	1	قتلوني
1	القدر	58	قد	1	قتيلا
1	القديمة	1	قديم	1	قدر
1	قراة	1	القرّ	1	قذفت
1	قرّبت	1	قرارها	1	قرار
1	قرّة	1	قربهنّ	1	قربها
1	قرص	1	قرحا	1	قرح
1	قرن	1	القرم	1	قرضن
1	القريب	5	القرى	2	قرون
1	قريبان	2	قريبا	4	قريب
1	قرينا	1	قرين	3	قريش
2	قسمة	1	قزّ	1	قربنها
2	قصّرت	1	القصاص	1	قصار
4	قصير	2	القصير	1	قصيّاً
1	قضاؤها	1	قضائه	1	قضاؤك
2	القطا	2	قضيت	4	قضى
1	قطّعه	1	قطع	1	القطر
2	قطوف	1	قطعوا	1	قطعنا
2	قفر	1	قعود	2	قعدت

1	قفى	1	قفول	3	قفرا
4	قلب	14	القلب	1	قلامة
1	قلبه	2	قلبك	1	قلبا
1	قلله	17	قلت	14	قلبي
1	قلوب	1	القلوب	2	قلن
1	القليب	2	قلوصي	1	القلوص
2	قليلا	3	القليل	1	قليل
1	قمن	2	قمن	1	قليلك
3	قناة	1	القناة	2	القنا
1	قوسا	2	قود	1	قوّر
2	قولا	3	قول	1	القول
2	القوم	1	قولي	5	قولها
1	قوموا	1	قومهم	2	قوم
1	القويّ	1	قوى	2	قومي
1	قيس	1	قيام	6	القي
2	القين	1	القين	1	قيل
1	كاجل	1	كاتم	1	كئيبا
1	كاذبا	6	كادت	3	كاد
1	كاشحا	1	الكاشح	1	كارها
2	كالا قحوان	1	كاشهر	2	الكاشحين
1	كالذي	1	كالخصية	1	كالبدر
2	كان	12	كانّ	1	كامرئ
5	كانت	1	كانّا	31	كان
2	كأني	1	كاننا	1	كأنا
1	كأنهم	6	كأنها	2	كأنه
2	كأيزاغ	1	كأني	1	كانوا
1	كبدي	1	كبد	1	كبار
1	الكتاب	1	كبرق	2	كبرت
2	كتمان	1	الكتب	1	كتاب
3	كثرة	1	كثرت	1	كثمتكها
1	الكثيرة	5	كثير	1	الكثيب

1	كحالي	1	كجناح	3	كثيرة
2	كحلها	1	كحلاء	1	الكحل
1	كدلها	1	الكدريّ	5	كدت
1	الكرام	1	كذلك	1	كذب
1	كرّت	1	كرب	1	كرامة
1	كريم	3	الكرى	1	كررت
1	كسّ	2	كريمة	1	الكريمة
2	الكشح	1	كشح	1	كسّر
1	كعهديك	1	كطيّ	1	كشيء
1	الكفّ	4	الكفّ	1	كفّ
1	كفيل	1	كفي	1	كفاثور
1	كلؤلؤة	23	كلّ	1	كقدر
1	كلام	2	كلّا	1	كلا
2	كلانا	1	كلامها	1	كلاما
1	كلفت	3	كلف	1	كلاهما
2	كلّها	2	كلّما	1	كلفي
1	كليل	1	كلوا	1	كلّهم
1	كمثلها	14	كما	1	كليتنا
1	كمن	1	كمدا	2	الكمد
2	كتنا	1	كنّ	1	كمين
1	كنتم	25	كنت	1	كنازح
1	كنين	1	كنى	1	كنصل
1	كواكب	1	الكهول	1	كهلها
1	كوقارها	1	كوجدي	2	الكواكب
76	لا	1	كيما	4	كيف
1	اللابتين	1	لايتّ	1	لاباء
1	لائي	1	لاتراب	1	لابن
1	لاجمال	1	لاجتناب	1	اللائي
1	لاحسب	1	لاحت	1	لاح
1	لاحمد	1	لاحقة	1	لاحفظ
1	لارضى	1	لاذّكاري	1	لاخر

1	لاستجري	2	لاستيكي	1	لارغفوا
1	لاصوات	1	لاستغشي	1	لاستحيي
1	لاغبرها	1	لاعطبتها	1	لاعصي
1	لاقللت	1	لاقسم	1	لاق
1	لاقيت	1	لاقيا	1	لاقي
1	لانذب	1	لان	3	لامني
1	لاهلها	1	لانقطع	1	لانسي
1	لبئس	1	لاوجل	1	لاهلي
7	ليثنة	1	اللّبانة	1	ليان
1	لتجري	1	لبين	1	لبيك
1	لتغور	1	لتسمعوا	1	لتسالوني
1	لجّ	1	لتواكلوني	1	لتكليم
1	الملجدة	1	لجج	1	لجاجة
1	لجيران	2	اللّجوج	1	لجزوع
1	لخاف	1	لحا	2	اللّحين
1	لحبل	1	لحاولتها	1	لخافا
1	لحظة	1	اللّحظ	1	لحزن
1	لحيني	2	لحين	1	لحي
1	لداعي	1	لدّة	1	لخلّة
1	لديغ	2	لديّ	2	لدى
2	لدّة	1	لديها	2	لديك
1	لذكرها	1	لذكرك	1	لذكراك
1	لرحيل	1	لرجفت	3	لذي
1	لريب	1	لريّاها	1	لروعات
1	اللّسان	1	لزمته	1	لزرتك
1	لسانيا	1	لساني	1	لسانك
1	لسرك	1	لسجرها	1	لست
1	لسن	1	لسلمى	1	لسعيد
3	لصاحي	1	لصاحيّ	1	لشائقي
1	لصبور	1	لصباية	1	لصادق
1	لصرمها	1	لصرم	1	لصحيح

1	لطيفة	1	لطول	1	لصوت
1	لعظم	1	لعذرت	1	لظلمت
1	لعلّه	3	لعلّك	1	لعلّ
3	لعمرك	2	لعمر	1	لعلّها
1	لعوج	1	لعنود	3	لعمرى
1	لعيوف	1	لعيبي	1	لعينك
1	لفؤادي	1	اللفّ	1	اللّغام
1	لفعل	1	لفّعت	1	لفرقة
1	لقاؤك	2	اللقاء	1	لقاء
1	لقاءنا	1	لقائكم	1	لقائك
20	لقد	1	لقاموا	1	لقاحا
2	لقلب	1	لقربنها	1	لقرّت
1	لقمريّها	1	لقليل	1	لقلت
3	لقوي	1	لقومه	1	لقولها
1	لقيتها	1	لقيتك	2	لقيت
1	لكؤود	14	لك	1	لقيناك
2	لكم	5	لكلّ	1	لكثيرة
1	للبين	1	للاعداء	3	لكيما
1	للحجال	1	للحبّ	1	للتفرّق
1	للسحر	1	للزجر	1	للخود
1	للقدى	1	للقاء	1	للعهد
1	للمحبّ	1	للماء	3	للقلب
1	للموى	1	للمفس	1	للمرا
1	للوداع	1	للواشي	1	للّه
51	لم	3	لليلى	1	للوصول
1	لمتّ	3	لما	13	لما
1	لمغناك	1	لمشتاق	1	لمّتي
1	لموكلّ	2	لمن	1	لمقاتلي
1	لناظر	20	لنا	1	لن
31	للّه	25	له	1	لناي
1	اللّهّم	3	لهفا	34	لها

1	اللَّهُو	3	هَنَّ	7	لهم
1	اللَّوَاتِي	1	لوائنا	26	لو
1	لورقاء	1	لوجهة	1	لواغب
5	لولا	1	لوصل	1	لوريع
1	اللَّوَى	1	لونها	4	اللَّوم
1	اللَّيَالِي	2	ليا	29	لي
2	ليتنا	10	ليت	2	ليالي
1	ليث	2	ليتهم	4	ليثي
1	ليسا	6	ليس	1	ليزلن
5	اللَّيْلِ	1	ليل	4	ليست
8	ليلى	1	ليلهم	9	ليلة
1	لينها	1	لينسيني	1	ليمين
5	الم	2	م	1	المّ
1	مؤزرها	1	المتزر	1	المؤالف
1	المّا	1	المؤتب	1	المؤقل
5	الماء	4	ماء	116	ما
4	مات	1	ماؤها	1	مائح
2	المال	1	ماكمها	1	الماسور
1	ماهم	1	مالت	1	مالا
1	مانحا	1	المامة	2	مالي
1	مباهية	1	ماوى	1	الماهر
1	مبسام	1	مبّرح	1	المبّرح
1	المتالف	1	متاع	1	متّ
1	المتبعق	1	متبّطّح	1	المتبادر
1	متجاوران	1	متناقل	1	متبلّج
1	المتضعف	1	المترقرق	1	المتحوّل
1	المتلهّف	1	متلفي	1	المتفكّر
1	المتنطح	1	المتنصح	1	متنا
1	متهجر	1	المتنين	1	المتنوّق
1	متيسّر	3	متي	1	المتهلّل
1	المتانيا	1	متين	1	متيّم

3	مثله	2	مثلما	5	مثل
1	مجارى	1	مثنية	1	مثلي
1	مجاهل	1	مجاهرا	1	مجانب
2	المجد	1	مجد	1	مجاورة
1	مجزع	1	مجرى	1	مجدا
1	مجول	1	مجنون	1	مجلسا
1	محا	1	مجبية	1	مجيّب
2	محبّ	1	المحبّ	1	محاسن
1	المحبّون	1	محبوسة	1	محبّتها
1	مخزوق	1	محدث	1	المخبيّن
1	مخطوطة	1	مخزونا	1	مخزون
2	المخاض	2	المخازي	1	المخول
1	المخبر	1	المخالط	2	مخافة
1	المخمور	1	مخلخلها	1	المخبرين
2	المدامع	2	مدامة	1	مدّ
1	المدبّ	1	مدانيا	1	مدامعها
1	مدهون	1	مدرج	1	مدبرة
1	مذنيا	1	المذعف	1	مذ
4	مرّ	1	مذيل	1	مذهب
1	المراسيا	1	مرارا	1	المرائر
2	المّرّان	1	المراميا	1	مراكل
1	مرّت	1	مربعنا	1	مربع
1	مرتجع	1	مرتج	9	مرّة
1	مرتفقا	1	مرتعه	1	مرتضيا
1	المرجعا	1	مرجع	1	مرتھنان
1	مردود	1	مرد	1	مرحبا
1	مرسى	1	مرسلاً	1	المرزبان
1	مرقش	1	مرقب	2	المرط
2	مروان	1	مرهوب	1	مرهف
1	مريضة	1	مريب	1	المروّق
1	مزن	1	مزمعون	1	مزارع

1	مزور	1	مزنة	2	المزن
1	مسالمن	1	مسؤولة	1	مسّ
1	مستحثّا	1	مسح	1	مساويك
1	مستيقظا	1	مستور	1	مستهما
1	مسرح	1	مسرة	1	مسحور
2	مسك	1	مسقى	1	المسرف
1	مسنده	1	مسلما	7	المسك
1	مشاربه	1	المسور	2	مسنّي
1	مشرع	1	مشتاق	1	مشت
1	مشهّر	1	مشيّي	1	مشغول
1	مشى	1	مشوق	1	مشهور
1	مشيح	1	مشيا	1	المشي
1	مصحّح	1	المصحّح	1	مشيّعا
1	مصر	1	مصدّعة	1	مصحّحا
1	المصطاف	1	المصريّة	1	مصرّد
1	مضلّة	1	مضجعي	1	مصيف
2	مضى	1	مضمرى	1	مضمرة
3	المطايا	1	مضين	1	مضياع
1	مطلّة	1	مطرق	1	مطرح
1	مطيّهم	1	المطول	1	مطمع
7	مع	1	مظلوما	1	المظلوم
1	المعارج	1	معادنها	2	معا
1	معارفها	2	معارف	1	المعارف
1	معتلي	1	معتدله	1	معان
4	معدّ	1	معد	1	معجونة
1	معزل	1	المعدّي	1	المعدّي
1	معطوف	2	معشوقين	1	معشر
1	معلنا	2	معلّق	1	معطى
1	معور	1	معنى	1	معمر
1	معيشة	2	معي	1	معون
1	مغرف	1	مغتربا	2	معين

1	المفرّق	1	مفارقة	1	مغرفا
1	المقابر	1	مفلّجة	1	مفلّجا
1	المقامر	1	مقالتها	3	مقالة
1	مقبلة	1	مقبل	1	مقامي
1	المقصور	3	المقروور	1	مقرّبة
1	مقلتا	2	مقلة	1	مقعدا
1	مقيد	1	مقلوبة	1	مقلتناي
2	مكّة	1	مكانه	2	مكان
1	ملاحة	1	الملا	1	المكشر
1	الملامة	1	الملام	1	الملاطف
1	ملامي	1	ملامته	1	ملامة
2	ملعون	1	ملحّ	1	ملتقى
1	ملكّت	1	الملكّان	2	الملك
1	ملمّعة	1	ملله	1	مللن
2	الممات	3	مّمّا	1	مليح
2	مّمّح	1	مّمّكور	1	مّمّسى
4	مّمّا	248	من	2	مّمّن
2	المنازل	1	المنادي	1	مناخ
1	المنايا	1	منانا	2	المنام
1	منثور	3	منتهى	1	منبت
1	مترلينا	2	مترل	1	منجاة
1	منع	1	منظور	1	منظرا
1	منعنا	2	منعمّة	1	منعة
1	منفوض	1	منفح	1	منعوا
1	منكر	1	المنكر	22	منك
23	منها	4	منه	2	منكم
2	منهنّ	1	منهما	2	منهم
22	مّمّي	1	مّمّي	1	المتموّق
2	مّمّيّني	2	المّمّيّة	5	المّمّي
1	مها	1	منيعة	1	منيّته
1	المهد	1	مهامه	1	المّمّها

1	مهتد	2	مهلا	1	مهل
1	موتي	6	الموت	1	مواعد
1	الموجودة	1	موجعا	2	الموتي
3	مودة	2	المودة	1	موحشا
1	موسعون	2	مودتي	2	مودتها
3	موعدا	1	موطن	3	موضع
1	موقرة	1	موقر	1	مواعد
3	مولع	3	موكل	1	موقف
2	ميثاق	1	مياحة	1	موهنا
1	ميود	1	ميل	1	ميعادا
		1	نائح	1	نائبة
2	نات	1	نابل	1	ناتلا
1	النار	1	نادى	1	ناد
1	نازحات	1	نارا	2	نار
27	الناس	1	ناس	1	التازع
2	ناصح	1	ناسيا	1	ناسبت
1	ناعمة	1	الناظر	1	ناصل
1	ناقتي	1	نافذ	1	ناعي
1	ناميا	2	نام	1	نالته
2	نايت	5	النأي	2	ناي
1	نبلا	1	نبعة	1	النبت
1	التجار	1	نبيها	1	التبيل
1	التجلا	1	التجدي	2	نجد
1	نجوانا	1	نجم	1	نجلاء
1	نحارب	1	التحائف	1	نحا
1	نحري	1	التحر	1	نحاه
1	نحل	1	التحل	1	التحض
1	نخورها	2	نحو	5	نحن
1	التحول	1	نحوكم	1	نحوك
1	نحيبا	1	نحيا	1	نحونا
1	نداؤها	1	نحزي	1	التخار

ندهة	1	التدى	1	ندى	2
نذروا	1	نراها	1	نرى	1
نزلت	1	نزلنا	1	نزله	1
نساء	1	النساء	1	نساءنا	1
التسر	1	نسمة	2	نسوان	1
التسوان	2	التسوة	1	نسير	2
التشر	1	نشره	1	نشرها	1
نشرا	1	نشوان	1	نشوزه	1
التصّ	1	نصب	1	نصبوا	1
نصحّ	1	نصحت	1	نصيبها	1
نصيبي	1	نصيح	1	نصيحي	1
نضا	1	نضو	1	التضو	1
نضوي	1	نطافا	1	نطقت	1
نطمع	1	نظائر	1	نظر	1
نظرت	2	النظرة	2	نظرة	6
نظرتي	1	نظمت	1	نظمه	1
نعسة	1	نعل	1	نعلي	1
نعم	2	نعمة	1	التعيّ	2
نغل	1	نفاع	1	نغانف	1
التفس	10	نفس	4	نفسا	2
نفسي	21	نفضت	1	نقا	2
نقب	1	نقف	1	نقل	1
نغير	1	التكباء	1	نكون	1
نلتقي	3	نلتته	1	نمت	2
التمل	2	نمى	1	التهار	1
نهارا	1	نهارى	1	نهد	1
التهدىّ	1	نملت	1	نميتك	2
نهيهم	1	التواظر	1	نوافذ	1
التوام	1	نواها	3	نودّع	1
التور	1	نوقّيتها	1	التوم	3
التوى	8	التيل	1	نيلها	1

هائم	1	هابوا	1	هاتف	1
هاتوا	1	هاجت	1	هاجره	1
هاجني	1	هاذي	1	هازل	1
الهازل	1	هاكذا	2	هام	1
الهام	1	هاماتهنّ	1	هامل	1
هَبّ	1	هَبّت	2	هَبّوا	1
هبوب	1	هبي	1	هبيبي	1
هتفت	1	هجر	1	الهجر	1
هجرتك	1	هجرته	1	هجرتيه	1
هجرها	1	هجين	1	هداك	1
هداها	1	هدوا	2	هديتما	1
هذا	14	هذي	1	هزيم	2
هضب	1	هطل	1	هكذا	1
هل	15	هلاّ	1	هلاّك	1
الهلاّك	1	هم	2	هما	1
همّة	1	هممت	2	هنّ	2
هناك	2	هند	1	ههنا	1
هو	4	الهواتف	1	هواك	1
هواها	1	هواي	4	هويّ	1
الهوى	22	هوى	9	هويت	1
هويتها	1	الهويني	1	هي	7
هيا	1	هيح	1	هيّجت	2
هيدب	1	هيفاء	2	وئيد	1
وابخل	1	وابدل	1	وابش	1
وابشروا	1	وابكي	1	وابلاه	1
وابليت	1	وابهج	1	وابيض	1
وابيها	2	واتراهما	1	واترك	1
واتقي	2	واتكانا	1	واجانبه	1
واجتري	1	واجدا	1	الواجدين	1
واجعلي	1	واجعليها	1	واحبيت	1
الواحد	1	واحد	3	واحدب	1

1	واحشائي	2	واحسن	1	واحذر
2	واخر	1	واخبر تمانى	1	واحفظه
1	واخطاتك	1	واخشى	1	واخرى
1	وادم	1	واذكار	1	واد
1	الواديان	2	وادي	1	وادهى
1	واذرح	3	واذا	5	واذ
1	واروح	1	وارعه	1	وارضى
1	واستعجلت	1	واستبدت	1	واريبنا
1	واستمر	1	واستكانه	1	واستعجمت
1	واسرح	1	واستواؤها	1	واستمرت
4	واش	1	واسوق	1	واسمحت
1	واشرب	1	واشطفى	1	واشبهه
6	الواشون	1	واشفي	1	واشرفت
1	واصبح	4	الواشين	3	الواشي
1	واصبر	2	واصبحوا	2	واصبحت
1	واصغت	1	واصعدن	1	واصحرنا
1	واصلت	1	واصل	1	واصفح
1	واطراف	1	واضعف	1	واضح
1	واظهرت	1	واطماع	1	واطعت
1	واعجلي	1	واعجلني	1	واعتاقتنا
1	الواعي	1	واعطني	3	واعرض
2	وافق	1	وافشاء	2	الوافر
1	واققسموا	1	وافنيت	1	وافلجت
1	واقف	2	واقسم	1	واقصدوا
1	واكلتان	1	واكثر	1	واقفا
1	والاحراس	4	والآ	1	واكني
1	والاعين	1	والاستة	1	والاحساب
2	والبدر	1	والاله	1	والاقواء
1	والتنوفة	1	والبيت	1	والبغام
1	والحازم	1	والجسم	2	والجسد
1	والحبيب	2	والحب	1	والحاكم

1	والخزّ	1	والحجر	1	والحجاز
1	والخواطر	1	والخلائق	1	والخصر
1	والذّي	1	والدّواء	1	والخيال
1	والزنجبيل	1	والريّح	1	والرّكن
1	والصرد	1	والشّهد	1	والسمّاح
1	والعزّ	1	والعدد	1	والصّلاح
1	والعين	1	والعيس	1	والعبر
1	والقصائد	1	والفكر	1	والغدر
1	واللّحد	1	والقوم	1	والقلب
1	والمتربّع	2	والمال	4	والله
1	والمرافق	1	والمتغورّ	1	والمتربّعا
1	والمفاخر	1	والمزري	1	والمروتين
1	والميثاق	1	والموت	1	والمنى
1	والتّجم	1	والتّاي	2	والتّاس
1	والتّفس	2	والتّظر	1	والتّساء
1	والموايل	1	والمهوى	1	والمهمّ
1	وامّا	1	والموعد	1	والموئل
1	وامشي	1	وامدح	2	وامّا
1	وامله	2	واملح	1	وامك
26	وان	2	وان	1	وانّ
16	وانت	1	وانبتّ	3	وانّ
1	وانسالك	2	وانجح	1	وانتم
1	وانطلاق	1	وانصبا	1	وانشزن
1	وانكرت	1	وانظروا	1	وانظرا
1	وانني	3	وانّما	1	وانكّما
2	وانّي	18	وانّي	1	وانني
1	واهلّي	1	واهلنا	2	واهلك
1	واوجاعي	1	واوائله	1	واهوى
1	واوطاني	1	واودى	1	واوجفوا
3	وايّي	1	واوّل	1	واوقعا
1	وايّاهم	1	وايّاها	2	وايّاك

وايست	1	وباشري	1	وبالآ	1
وبالبحل	1	وبالحول	1	وبالحج	1
وبالمسك	1	وبالمنى	1	وبالتظرة	1
وبالوعد	1	وبت	1	وبشنة	4
وبثينة	1	وبد	1	وبذاؤها	1
وبذاك	1	وبسطة	1	وبطل	1
وبعض	2	وبوحا	1	وبيتان	1
وببيض	1	وبيل	1	وبين	1
وبين	3	وبينك	1	وبينها	5
وتارة	1	وتالدا	1	وتبخل	1
وتبدي	1	وتبسم	1	وتناقلت	1
وتثني	1	وتجرح	1	وتجعلي	1
وتجمع	1	وتجهمت	1	وتحت	1
وتحمّلوا	1	وتخدعا	1	وتريد	2
وتسوقه	1	وتصيّف	1	وتعيّفوا	1
وتفكّري	1	وتقول	1	وتكراري	1
وتلبّد	2	وتمشي	1	وتمتع	1
وتودّع	1	وتولعي	1	الوثاق	1
وثقت	1	وثوى	1	وثيق	1
وجاد	1	وجالوا	1	وجاور	1
وجبين	1	الوجد	4	وجد	4
وجدت	5	وجدتنا	1	وجدتها	1
وجدوا	3	وجدّي	1	وجدني	6
وجرت	1	وجعلت	1	وجله	1
وجمل	1	وجهك	1	وجهين	1
وجيد	3	وحبّ	1	وحتّى	1
وحتّوا	1	وحدا	1	وحدي	1
وحرام	1	وحلّ	1	وحنت	1
وحول	1	وحولك	1	وحولي	3
وحياؤها	1	وخذي	1	وخزامي	1
وخلا	1	وخليل	2	وخيماتك	1

1	الودادة	4	الودّ	1	ودّ
1	ودامت	1	ودارها	1	ودار
1	ودع	1	الودع	2	وددت
1	ودمعي	1	ودعه	1	ودّعت
1	ودهرا	3	ودّها	1	ودّه
1	وذات	2	ودوني	1	ودورك
1	وذكرك	2	وذكرت	1	وذريبي
1	ورائك	2	وراء	1	وذو
1	ورايك	1	وراي	1	وزّاده
1	وربيع	1	وربّما	3	وربّ
1	وردّ	1	ورد	1	ورحن
1	الورق	1	وردوا	2	وردنا
1	ورمت	1	ورقان	2	ورقاء
1	وزفير	1	وزائرنا	1	وروحها
1	وسرّها	1	وسادك	1	وسابحات
1	وسكر	1	وسط	1	وسرور
1	وسهلا	1	الوسميّ	1	وسلّما
1	وشائق	1	وسيء	1	وسواد
1	وشاة	1	الوشاة	1	وشاؤها
1	وشاقل	1	وشارق	1	الوشاح
2	وشرّ	1	وشتي	1	وشتان
1	وشطّ	1	وشرخ	1	وشرينا
1	وشك	1	وشقوة	1	وشفني
1	وصاح	1	وشيبوني	1	وشمال
1	وصالك	1	وصار	1	وصاحبه
1	وصباية	1	وصبّ	1	وصالكم
1	وصدر	1	وصحبي	1	وصبابتي
1	وصعب	1	وصريعا	1	وصدقت
1	وصلتك	3	الوصل	1	وصعودها
1	وضاحي	3	وصلها	1	وصلنا
1	وطال	1	وطارف	1	وضعنا

وطب	1	وطرفة	1	وطرفك	1
وطعن	1	وطّنت	1	وطني	1
وطوّقوا	1	وظاهر	1	وظلت	1
وظلّك	1	وظاذلين	1	وظاصم	1
وظاود	1	وظاودت	1	وظعث	1
وظعنها	1	الوعد	2	وعد	2
وعدت	2	وعدتنا	1	وعدل	1
وعدها	1	وعرفت	1	وعزاؤها	1
وعصيت	1	وعلّت	1	وعناؤها	1
وعند	2	وعندنا	1	وعنيت	1
وعهود	1	وعيد	1	وعيون	1
وغافق	1	وغبّ	1	وغرّ	1
وغرب	1	وغزار	1	وغلغلت	1
وغودر	1	وغير	1	وغيره	1
وغيرها	1	وغيرها	1	وغيرهم	1
الوف	1	وفارقوا	1	وفاض	1
وفت	1	وفنون	2	وفي	16
وفيه	1	وقادني	1	وقارف	1
وقال	3	وقالت	6	وقالوا	6
وقامت	1	وقتلي	1	وقد	31
وقرّبوا	1	وقرّة	1	وقفت	4
وقّفوا	2	وقلبك	1	وقلت	6
وقلنا	1	الوقوف	1	وقولي	1
وقومها	1	وقبيعة	1	وقيل	1
وقبود	1	وكافي	1	وكانّ	1
وكان	4	وكشح	1	وكشّح	1
وكلّ	10	وكلتاها	1	وكلّهم	1
وكم	5	وكنّا	2	وكنت	4
وكنتم	1	وكهلهم	1	وكيف	4
ولئن	1	ولا	71	ولاح	1
ولاي	1	ولباطل	1	ولتيكيّتي	1

ولد	1	ولست	6	ولقد	3
ولكنّ	1	ولكن	4	ولكنّما	2
ولكنّي	2	ولكنّه	1	ولكنّي	1
وللبعد	1	وللحبّ	1	وللصدّق	1
وللمغتدى	1	وللناس	1	وللياس	1
ولم	18	ولمّا	1	ولن	2
ولو	12	ولوب	1	ولوعة	1
ولولا	2	ولّى	1	ولي	1
وليت	1	وليته	1	وليتهم	1
وليد	1	وليدا	1	وليدها	1
وليس	5	وليل	1	وليلة	5
وما	49	وماء	1	وماذا	1
ومبتسم	1	ومبد	1	ومتّخذ	1
ومحجر	1	ومدّ	1	ومرّت	1
ومرحبا	1	ومرد	1	ومستنّ	1
ومسير	1	ومصدر	1	ومضيع	1
ومظهر	1	ومعهدا	1	ومقلّة	1
ومقلّدا	1	وملّ	1	ومرّ	1
ومن	19	ومنهم	1	ومنيّ	2
وموجف	1	وموماة	1	ونجود	1
ونحن	3	ونخيل	1	ونسوان	1
ونسيانيكم	1	ونصل	1	ونفخ	1
ونفسك	1	ونفضح	1	ونكباء	1
ونوقا	1	وهاج	1	وهام	1
وهبها	1	وهجرا	1	وهجرتي	1
وهجرك	1	وهضاب	1	وهل	11
وهم	1	وهما	2	وهمّوا	1
وهنّ	1	وهنا	2	وهو	6
وهوئيّ	1	وهي	9	وهيّجها	1
وواجزعا	1	ووادي	1	وواكلنه	1
ووالله	2	ووترا	1	ووجدت	1

1	ووقعة	1	ووعيدي	1	ووددت
1	ويكي	3	ويا	1	وولدها
2	ويح	1	ويحتني	1	ويتقي
1	ويحك	1	ويحسب	1	ويحتازها
1	ويخزن	1	ويحيا	1	ويحكم
1	ويسرني	2	ويزيد	1	ويرتاح
1	ويعجبي	1	ويصبح	1	ويشفى
1	ويغضي	1	ويغدو	1	ويغبطان
2	ويقلن	1	ويقتلوني	1	ويغفل
2	الويل	1	ويكون	1	ويكثر
1	وينسى	1	ويمنع	1	ويلتقي
7	ويوم	1	وينضحن	1	وينشر
41	الى	12	الي	1	ويوما
1	يؤكل	1	يؤذي	1	يؤاتيك
1	يبادرن	1	الياس	71	يا
2	يبتغي	1	يبتزها	1	ييالون
2	يبق	1	يبغي	1	ييدي
1	يبوح	1	يبكيني	1	يبكي
1	ية	2	يبين	2	يبيد
1	يتبع	1	يتبصر	1	اليت
1	يتضرع	1	يتحدثوا	1	يتبعها
1	يتقصف	1	يتغير	1	يتناول
1	يتنصل	1	يتنصح	1	يتمتع
1	يجاوز	1	يجاور	1	يتهيل
1	يجدلك	2	يجد	1	يجنزن
1	يجرح	1	يجر	1	يجدي
1	يجعلها	1	يجزع	1	يجري
1	يجب	3	يجن	1	يجلح
1	يحدث	1	يجبوها	1	يجبوا
1	يحل	2	يحفظ	1	يحدي
1	يحيا	1	يحملن	1	يحلو

1	يخالسن	2	يخاف	1	يخيف
1	يخزبني	1	يخدش	1	يختصمان
1	يخلو	1	يخفي	2	يخشي
1	يداه	1	يد	1	يخونك
2	يدري	1	يدرج	1	يداوى
1	يدعو	1	يدعها	1	يدريك
1	يدقّ	1	يدفع	1	يدعى
1	يدوني	1	يدوف	1	يدنو
1	يذرف	1	اليدين	3	يدي
1	يرجع	1	يراهنّ	1	يذوب
1	يرعن	1	يرضكم	1	يرد
1	يروا	1	يرعى	1	يرعه
7	يرى	1	يروقها	2	يروّع
1	يزار	1	يزاد	2	يرين
1	يزداد	2	يزد	1	يزال
1	يزول	1	يزل	1	يزعزع
1	يزينها	2	يزينه	1	يزيل
1	يسام	1	يساعف	1	اليس
1	يستجدّان	1	يستاف	1	يستبهم
1	يستقبل	1	يستطاع	1	يستخفّأ
1	يسقيها	1	يسطاع	1	يسرن
2	يسير	2	يسلي	1	يسلو
1	يشعشع	1	يشرق	1	يشتاق
1	يصدّ	1	يشيع	1	يشفييني
1	يصلني	1	يصلحان	1	يصدرن
1	يضرطن	2	يضرّ	1	يضر
1	يضيّقه	1	يضيرك	1	يضير
1	يطمح	1	يطلب	1	يطاوعني
3	يظهر	1	يظفرن	2	يطول
1	يعرفن	1	يعجل	1	يعجبي
1	يعط	2	يععضن	1	يعزّ

يعلم	2	يعلى	1	يعمد	1
يعود	1	يعيبها	1	يعيشان	1
يغذها	1	يغررك	1	يغرى	1
يغسل	2	يغشين	1	يغور	1
يغيب	1	يفارق	1	يفصل	1
يفيل	1	يقتدي	1	يقتل	1
يقدر	2	يقربا	1	يقرح	1
يقرف	1	يقصر	1	يقضى	1
يقضيك	1	يقطعوا	1	يقف	1
يقلبن	1	يقلنه	1	يقول	2
يقولوا	1	يقولون	9	يقيمك	1
يقيب	1	اليقين	2	يك	1
الك	10	يكاد	1	يكتب	1
يكذ	1	يكذب	1	يكرهن	1
يكفي	1	اليكم	1	يكن	9
يكون	5	يلتقيان	1	يلتوى	1
يلذآن	1	يلعنّ	1	يلفني	1
يلفي	1	يلقهم	1	يلقى	2
يلمح	1	اليلي	1	يلين	2
يمتري	1	يمسي	2	يملّ	1
يملكوا	1	يمن	1	يموت	1
يميل	1	يمين	2	اليمين	2
يمينها	1	يمينها	1	يميني	2
الينا	4	ينادي	2	ينبغي	1
ينتقصه	1	ينتهي	1	ينجز	1
يترف	1	يتزل	1	ينشر	1
ينشقّ	1	ينصف	2	ينضح	1
ينضو	1	ينظر	1	ينفع	2
ينفعني	1	ينكل	1	ينمي	2
ينهلّ	1	ينيل	1	اليه	1
اليها	2	يهتزّ	1	يهدمّ	1

2	اليهنّ	1	يهمل	1	بهم
1	يوذون	1	يوافق	2	يهواك
24	يوم	13	اليوم	1	يوف
1	يوميه	1	يومه	15	يوما

ECOLE NORMALE SUPERIEURE DE LYON

UNIVERSITÉ DE LYON

Ecole Doctorale N°484 : Lettres, Langues, Linguistique et Art

Laboratoire ICAR

DOCTORAT

Études Arabes et islamiques

Maria Mouhieddine

Novembre 2011

Aspects formels du *dîwân* de Jamîl Buṭayna

Tome 2

Thèse dirigée par

Georges Bohas

Professeur à l'ENS-Lyon

Co-dirigée par

Djamel Eddine Kouloughli

Directeur de recherche au CNRS

JURY :

Bohas, G.

Professeur, ENS-Lyon

Kouloughli, D. E.

Directeur de recherches, CNRS Paris VII

Sinno, A.

Professeur, université Saint-Joseph, Beyrouth

Lancioni, G.

Professeur, université Roma tre

Aroui, J.-L.

Maître de conférences habilité, université Paris 8

Quatrième partie : Étude métrique du *dîwân* de Jamîl

Dans cette partie, après les préliminaires, nous allons procéder à l'analyse métrique de tout le *dîwân* de Jamîl. Elle comportera huit sections :

- 1- Étude détaillée du *ṭawîl*
 - A- Premier *ṭawîl*
 - B- Deuxième *ṭawîl*
 - C- Troisième *ṭawîl*
- 2- Étude détaillée du *basîṭ*
 - A- Premier *basîṭ*
 - B- Deuxième *basîṭ*
- 3- Étude détaillée du *kâmil*
- 4- Étude détaillée du *wâfir*
- 5- Étude détaillée du *mutaqârib*
- 6- Étude détaillée du *ḥafîf*
- 7- Étude détaillée du *rajaz*
- 8- Étude détaillée du *munsariḥ*

Préliminaires

Les mètres arabes sont inclus dans le tableau suivant que nous empruntons à Bohas (2010) ainsi que le commentaire explicatif.

Watid initial					
1 <i>hazağ</i>	[v-] xx	[v-] x -	//////////	//////////	
2 <i>wāfir</i>	[v-] X -	[v-] X -	([v-] -)	//////////	
3 <i>muḏāri‘</i>	[v-] xx	[-v] x -	//////////	//////////	
4 <i>ṭawīl</i>	[v-] x	[v-] x x	[v-] x	[v-] x -	
5 <i>mutaqāri</i>	[v-] x	[v-] x	[v-] x	([v-] -)	
Watid final					
6 <i>rağaz</i>	xx [v-]	xx [v-]	(xx [v-])	//////////	
7 <i>sarī‘</i>	xx [v-]	xx [v-]	xv-/- -	//////////	
8 <i>kāmil</i>	X - [v-]	X - [v-]	(X - [v-])	//////////	
9 <i>munsariḥ</i>	xx [v-]	xx [-v]	xx [v-]	//////////	
10 <i>muqtaḏab</i>	xx [-v]	xx [v-]	//////////	//////////	
11 <i>basīṭ</i>	xx [v-]	x [v-]	xx [v-]	(x [v-])	
12 <i>mutadārak</i>	x [v-]	x [v-]	x [v-]	(x [v-])	
Watid médian					
13 <i>ramal</i>	x [v-] x	x [v-] x	(x [v-] -)	//////////	
14 <i>ḥafīf</i>	x [v-] x	x [-v] x	(x [v-] -)	//////////	
15 <i>muğtaṭṭ</i>	x [-v] x	x [v-] -	//////////	//////////	
16 <i>madīd</i>	x [v-] x	x [v-]	x [v-] -	//////////	

X = vv ou –

x = unité métrique variable, brève (v) ou longue (–)

v = syllabe formée d’une consonne et d’une voyelle brève à l’intérieur du vers (CV)

– = syllabe formée d’une consonne et d’une voyelle brève en fin de vers (CV#)

; ou d’une consonne et d’une voyelle longue (C \tilde{V}) ou d’une consonne, d’une voyelle brève et d’une consonne CVC.

[v-] *watid majmū‘*

[-v] *watid mafrūq*.

(.) = facultativement réalisé

////// = jamais réalisé

Dans le 12 *mutadārak*¹³, les pieds se réalisent –v– ou vv– ou – – (par synérèse : vv > –).

Dans 6 et 7, les deux premiers pieds sont strictement identiques, la différence tient au dernier pied. S’il a la structure écrite en 7, alors le vers est un *sarī*.

Tout hémistiche comporte au moins deux pieds et possiblement trois ou quatre comme cela est indiqué par les parenthèses. Le vers comporte deux hémistiches. Le nombre de pieds par hémistiche est identique dans tout le poème.

Si une séquence peut être analysée 13 et 16, la bonne analyse est 16.

Ce tableau engendre tout le *šī’r ‘amūdī*.

¹³ Selon les ouvrages des métriciens arabes. Selon Bruno Paoli, dans la réalité de la production poétique, l’existence du pied –[v–] semble peu attestée.

1-Étude détaillée du *ṭawîl*

Structure du *ṭawîl*

$[\cup -]x//[\cup -]xx// [\cup -]x// [\cup -]x - \S [\cup -]x//[\cup -]xx// [\cup -]x// [\cup -]x -$

Le *ṭawîl* appartient au groupe des mètres à *watid* initial, il est caractérisé par le fait qu'il a quatre pieds, ses pieds impairs comportant une variable et ses pieds pairs deux.

Les *watid-s* sont des positions invariables ainsi que les fins d'hémistiche, la dernière syllabe étant toujours longue en métrique arabe classique. Nous allons surligner en jaune les positions invariables :

$[\cup -]x//[\cup -]xx// [\cup -]x// [\cup -]x - \S [\cup -]x//[\cup -]xx// [\cup -]x// [\cup -]x -$

Depuis longtemps, on s'est aperçu que les $x x$ du deuxième pied de chaque hémistiche se réalisaient presque toujours en longues : $[\cup -] - -$. Elles constituent ce que nous allons appeler une zone de stabilité que nous allons surligner en gris. Pour constituer cette zone, les éléments variables concernés seront réalisés en longues. Nous noterons cela par PREFLONG (préférer les longues). Dans le système khalîlien on formulerait la chose en disant que l'on évite au maximum les *zihâfât-s*.

Considérons ce vers :

wa'in*iy lamu\$taaquN 'ilaY riyHi jaybihaa // kamaa e\$taaqa 'idriysuN 'ilaY
jan*a#i elxuldi

v - - v - - - v - - v - v - - - v - - v - - -

C'est la réalisation de la zone de stabilité qui amène la nûnation de 'idriysu, qui, en tant que nom propre étranger, est *mamnû' min al-şarf*, mais comme la nûnation des *mamnû' min al-şarf* est possible en poésie, PREFLONG impose la lecture 'idriysuN.

A-Premier *ṭawîl*

A la structure de base que nous venons de décrire s'ajoutent des contraintes sur les fins d'hémistiches, appelées dans le système khalîlien '*ilal*'. Dans le premier cas le '*arûḍ*' est en mafa&i luN : $[\cup -] \cup -$ et le '*ḍarb*' en mafa&i y luN : $[\cup -] - -$. ces positions sont donc invariables.

'*arûḍ*' en mafa&i luN : $[\cup -] \cup -$

$[\cup -]$	x	$[\cup -]$	- -	$[\cup -]$	x	$[\cup -]$	$\cup -$
------------	---	------------	-----	------------	---	------------	----------

ḍarb mafa&iyluN : [U -] - -

[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	--
-------	---	-------	----	-------	---	-------	----

Si l'on analyse en détail cette structure, les positions susceptibles de varier (PSV) surlignées en bleu clair sont :

Dans H 1 : 2 et 6

Dans H 2 : 2 et 6

Ce que nous pouvons figurer en :

H1

H2

[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	U -	§	[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	--
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

Ayant délimité les positions invariables et les positions susceptibles de variation, nous pouvons passer à l'analyse des poèmes.

1) < elnaZra#u el'uwlaY >

1. ta@ak*ara 'insaN min bucayna#a @aa elqalbu // wabucna#u @ikraahaa li@iy \$ajaniN naSbu
2. waHan*at qaluwSiy faestama&tu lisajrihaa // biramla#i lud*iN wahya macniy*a#uN taHbuw
3. 'aka@*abtu Tarfiy 'am ra'aytu bi@iy elgaDaa // libucna#a naaraN faerfa&uwe 'ay*uhaa elrakbu
4. 'ilaY Daw'i naariN maa tabuwxu ka'an*ahaa // min elbu&di wael'iqwaa'i jaybuN lahuw naqbu
5. 'alaa 'ay*uhaa elnuw*aamu wayHakumuW hub*uwe // 'usaaIilukum hal yaqtulu elrajula elHub*u
6. 'alaa rub*a rakbiN qad waqaftu maTiy*ahum // &alayki walawlaa 'anti lam yaqifi elrakbu
7. lahaa elnaZra#u el'uwlaY &alayhim wabasTa#uN // wa'in kur*at el'abSaaru kaana lahaa el&uqbu

1.	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
2.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -	v - v	v - - -	v - -	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
3.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -	v - v	v - - -	v - -	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
4.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -	v - v	v - - -	v - -	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
5.	v - -	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
6.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
7.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -	v - -	v - - -	v - v	v - - -	v - -	v - - -	v - -	v - - -

Dans les tableaux, pour rendre la lecture plus facile, nous ne surlignons que les v dans les positions susceptibles de variation, laissant les longues en blanc pour mieux faire apparaître le contraste.

H 1

PSV 2 7 = 1 v, 6 –

PSV 6 7 = 6 v, 1 –

Cette séquence se lit : dans le premier hémistiché, on trouve dans la position susceptible de variation 2 sept occurrences possibles qui se réalisent en une brève et six longues ; dans le deuxième hémistiché, on trouve dans la position susceptible de variation 2 sept occurrences possibles qui se réalisent en 6 brèves et une longue.

H 2

PSV 2 7 = 5 v, 2 –

PSV 6 7 = 4 v, 3 –

On observe un *taṣrî'*¹⁴ dans le premier vers, ce qui est le cas normal en début de poème. On en observe un autre dans le vers 5. Cela n'est pas exceptionnel : ce *taṣrî'* est corrélé à un changement de thème ou d'interlocuteur dans le poème. Ici, le changement est marqué par *'alaa 'ay*uhaa*.

2) < laa 'araY 'il*aa bucayna#a>

1. 'alaa qad 'araY 'il*aa bucayna#a lilqalbi // biwaadiy badiy*iN laa biHismaY walaa \$agbi
2. walaa bibiraaqiN qad tayam*amta fae&tarif // limaa 'anta laaqiN 'aw tanak*ab &an elrakbi
3. 'afiy kul*i yawmiN 'anta muHdicu Sabwa#iN // tamuwtu lahaa bud*iltu gayraka min qalbi

1.	v - -	v - - -	v - v	v - - -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
2.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
3.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -

H 1

PSV 2 3 = 1 v, 2 –

PSV 6 3 = 2 v, 1 –

H 2

PSV 2 3 = 1 v, 2 –

PSV 6 3 = 1 v, 2 –

3) <mawDi&u el@ul*i>

1. baniy &aamiriN 'an*aY entaja&tum wakuntumuw // 'i@aa HuS*ila el'aqwaamu kaelxuSya#i elfardi
2. fa'antum wala'yuN mawDi&a el@ul*i Hajra#aN // waqur*a#u 'awlaY biel&alaa'i wabielmajdi

1.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
2.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -

¹⁴ Désormais surligné lui aussi en jaune car il constitue une séquence invariable. Le *taṣrî'* consiste en ce que le *'arûd* subit un changement qui lui fait] revêtir la même structure métrique et la même rime que le *ḍarb*.

H 1

PSV 2 2 = 2 –

PSV 6 2 = 2 –

H 2

PSV 2 2 = 1 v, 1 –

PSV 6 2 = 1 v, 1 –

4) < 'abaY elqalbu >

1. 'alam tas'al eldaara elqadiyama#a hal lahaa // bi'um*i HusayniN ba&da &ahdika min &ahdi
2. saliy elrakba hal &ujnaa limagnaaka mar*a#aN // Suduwra elmaTaayaa wahya muwqara#uN taxdiy
3. wahal faaDat el&aynu el\$aruwqu bimaalihaa // min ajliki Hat*aY exDal*a min dam&ihaa burdiy
4. wa'in*iy la'astajriy laki elTayra jaahidaN // litajriy biyumniN min liqaaliki 'aw sa&di
5. wa'in*iy la'astabkiy 'i@aa elrakbu gar*aduwe // bi@ikraaki 'an yaHyaa biki elrakbu 'i@ yaHdiy
6. fahal tajziyan*iy 'um*u &amriN biwud*ihaa // fa'in*a el*a@iy 'uxfiy bihaa fawqa maa 'ubdiy
7. wakul*u muHib*iN lam yazid fawqa juhdihi // waqad zidtuhaa fiy elHub*i min*iy &alaY eljuhdi
8. 'i@aa maa danat zidtu e\$tiyaaqaN wa'in na'at // jazi&tu lina'yi eldaari minhaa walilbu&di
9. 'abaY elqalbu 'il*aa Hub*a bacna#a lam yurid // siwaahaa waHub*u elqalbi bacna#a laa yujdiy
10. ta&al*aqa ruwHiy ruwHahaa qabla xalqinaa // wamin ba&di maa kun*aa niTaafaN wafiy elmahdi
11. fazaada kamaa zidnaa fa'aSbaHa naamiyaN // walaysa 'i@aa mitnaa bimuntaqiDi el&ahdi
12. walaakin*ahuw baaqiN &alaY kul*i Haala#iN // wazaalirunaa fiy Zulma#i elqabri waellaHdi
13. wamaa wajadat wajdiy bihaa 'um*u waaHidiN // walaa wajada elnahdiy*u wajdiy &alaY hindi
14. walaa wajada el&u@riy*u &urwa#u 'i@ qaDaY // kawajdiy walaa man kaana qabliy walaa ba&diy
15. &alaY 'an*a man qad maata Saadafa raaHa#aN // wamaa lifuUaadiy min rawaaHiN walaa ru\$di
16. yakaadu faDiyDu elmaa'i yaxdi\$u jildahaa // 'i@aa egtasalat bielmaa'i min riq*a#i eljildi
17. wa'in*iy lamu\$taaquN 'ilaY riyHi jaybihaa // kamaa e\$taaqa 'idriysuN 'ilaY jan*a#i elxuldi
18. laqad laamaniy fiyhaa 'axuN @uw qaraaba#iN // HabiybuN 'ilayhiy fiy malaamatihiy ru\$diy
19. waqaala 'afiq Hat*aY mataY 'anta haalimuN // bibacna#a fiyhaa qad tu&iydu waqad tubdiy
20. faqultu lahuw fiyhaa qaDaY ellaahu maa taraY // &alay*a wahal fiymaa qaDaY ellaahu min rad*i
21. fa'in kaana ru\$daN Hub*uhaa 'aw gawaaya#aN // faqad jiItuhuw maa kaana min*iy &alaY &amdi
22. laqad laj*a miycaaquN min ellaahi baynanaa // walaysa liman lam yuwfi lillaahi min &ahdi
23. falaa wa'abiyhaa elxayri maa xuntu &ahdahaa // walaa liya &ilmuN biel*a@iy fa&alat ba&diy
24. wamaa zaadahaa elwaa\$uwna 'il*aa karaama#aN // &alay*a wamaa zaalat mawad*atuhaa &indiy

25. 'afiy elnaasi 'amcaaliy 'aHab*a faHaaluhum // kaHaaliya 'am 'aHbabbu min baynihim waHdiy
 26. wahal haka@aa yalqaY elmuHib*uwna micla maa // laqiytu bihaa 'am lam yajid 'aHaduN wajdiy
 27. yaguwru 'i@aa gaarat fuUaadiy wa'in takun // binajdiN yahim min*iy elfuUaadu 'ilaY najdi
 28. 'ataytu baniy sa&diN SaHiyHaN musal*amaN // wakaana saqaama elqalbi Hub*u baniy sa&di

1.	v--	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v-v	v---
2.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v---
3.	v--	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v--	v---
4.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v---
5.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v---
6.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v---
7.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v---
8.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v---
9.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v-v	v---
10.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v---
11.	v-v	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v-v	v---
12.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v---
13.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v---
14.	v-v	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v--	v---
15.	v--	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v--	v---
16.	v-v	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v--	v---
17.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v---
18.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v---
19.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v---
20.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v---
21.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v---
22.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v---
23.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v---
24.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v---
25.	v--	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v--	v---
26.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v---
27.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v---
28.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v---

H 1 :

PSV 2 28 = 12 v, 16 –

PSV 6 28 = 8 v, 20 –

H 2

PSV 2 28 = 16 v, 12 –

PSV 6 28 = 12 v, 16 –

Au vers 17 nous lisons 'idriysuN, à cause de PREFLONG, comme nous l'avons expliqué au début de notre étude.

5) \$at*aana maa bayna elkawaakibi waelbadri

1. xaliylay*a &uwjaa elyawma Hat*aY tusal*imaa // &alaY &a@ba#i el'anyaabi Tay*iba#i elna\$ri
2. fa'in*akumaa 'in &ujtumaa liya saa&a#aN // \$akartukumaa Hat*aY 'ugay*aba fiy qabriy
3. 'alim*aa bihaa cum*a e\$fa&aa liy wasal*imaa // &alayhaa saqaahaa ellaahu min saaligi elqaTri
4. wabuwHaa bi@ikriy &inda bacna#a waenZuraa // 'atartaaHu yawmaN 'am taha\$*u 'ilaY @ikriy
5. fa'in lam takun taqTa& quwaY elwud*i baynanaa // walam tansa maa 'aslaftu fiy saalifi eldahri
6. fasawfa yuraY minhaa e\$tiyaaquN walaw&a#uN // bibayniN wagarbuN min madaami&ihaa yajriy
7. wa'in taku qad Haalat &an el&ahdi ba&danaa // wa'aSgat 'ilaY qawli elmuUan*ibi waelmuzriy
8. fasawfa yuraY minhaa SuduwduN walam takun // binafsiya min 'ahli elxiyaana#i waelgadri
9. 'a&uw@u bika ellaahum*a 'an ta\$HaTa elnawaY // bibacna#a fiy 'adnaY Hayaatiy walaa Ha\$riy
10. wajaawir 'i@aa maa mit*u bayniy wabaynahaa // fayaa Hab*a@aa mawtiy 'i@aa jaawarat qabriy
11. &adimtuka min Hub*iN 'amaa minka raaHa#uN // wamaa bika &an*iy min tawaaniN walaa fatri
12. 'alaa 'ay*uhaa elHub*u elmubar*iHu hal taraY // 'axaa kalafiN yugraY biHub*iN kamaa 'ugriy
13. 'ajid*aka laa tablaY waqad baliya elhawaY // walaa yantahiy Hub*iy bucayna#a lilzajri
14. hiya elbadru HusnaN waelnisaa'u kawaakibuN // wa\$at*aana maa bayna elkawaakibi waelbadri
15. laqad fuD*ilat HusnaN &alaY elnaasi miclamaa // &alaY 'alfi \$ahriN fuD*ilat layla#u elqadri
16. &alayhaa salaamu ellaahi min @iy Sabaaba#iN // waSab*iN mu&an*aYN bielwasaawisi waelfikri
17. wa'in*akumaa 'in lam ta&uwjaa fa'in*aniy // sa'aSrifu wajdiy fa'@anaa elyawma bielhajri
18. 'ayabkiy Hamaamu el'ayki min faqdi 'ilfihi // wa'aSbiru maa liy &an bucayna#a min Sabri
19. wamaa liya laa 'abkiy wafiy el'ayki naaIiHuN // waqad faaraqatniy \$axta#u elka\$Hi waelxaSri
20. yaquwluwna masHuwrUN yujan*u bi@ikrihaa // wa'uqsimu maa biy min junuwniN walaa siHri
21. wa'uqsimu laa 'ansaaki maa @ar*a \$aariquN // wamaa hab*a 'aaluN fiy mulam*a&a#iN qafri
22. wamaa laaHa najmuN fiy elsamaa'i mu&al*aquN // wamaa 'awraqa el'agSaanu min fanani elsidri
23. laqad \$ugifat nafsiy bucayna bi@ikrikum // kamaa \$ugifa elmaxmuwru yaa bacna bielxamri
24. @akartu maqaamiy layla#a elbaani qaabiDaN // &alaY kaf*i Hawraa'i elmadaami&i kaelbadri
25. fakidtu walam 'amlik 'ilayhaa Sabaaba#aN // 'ahiyму wafaaDa eldam&u min*iy &alaY naHriy
26. fayaa layta \$i&riy hal 'abiytan*a layla#aN // kalaylatinaa Hat*aY naraY saaTi&a elfajri
27. tajuwdu &alaynaa bielHadiyici wataara#aN // tajuwdu &alaynaa bielruDaabi min elcagri
28. fayaa layta rab*iy qad qaDaY @aaka mar*a#aN // faya&lama rab*iy &inda @aalika maa Sukriy
29. walaw sa'alat min*iy Hayaatiy ba@altuhaa // wajudtu bihaa 'in kaana @aalika min 'amriy
30. maDaY liy zamaanuN law 'uxay*aru baynahu // wabayna Hayaatiy xaalidaN 'aaxira eldahri

31. laqultu @aruwniy saa&a#aN wabucayna#aN // &alaY gafla#i elwaa\$iyina cum*a eqTa&uwe &amriy
 32. mufal*aja#u el'anyaabi law 'an*a riyqahaa // yudaawaY bihi elmaWtaY laqaamuwe min elqabri
 33. 'i@aa maa naZamtu el\$&ra fiy gayri @ikrihaa // 'abaY wa'abiyhaa 'an yuTaawi&aniy \$i&riy
 34. falaa 'un&imat ba&diy walaa &i\$tu ba&dahaa // wadaamat lanaa eldunya 'ilaY multaqaY elHa\$ri

1.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v---
2.	v-v	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v-v	v---
3.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v---
4.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v-v	v---
5.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v---
6.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v---
7.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v---
8.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v---
9.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v---
10.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v---
11.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v---
12.	v--	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v--	v---
13.	v-v	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v-v	v---
14.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v-v	v---
15.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v---
16.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v---
17.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v---
18.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v---
19.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v---
20.	v--	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v--	v---
21.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v---
22.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v-v	v---
23.	v-v	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v--	v---
24.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v---
25.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v---
26.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v---
27.	v-v	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v-v	v---
28.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v---
29.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v---
30.	v--	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v--	v---
31.	v-v	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v--	v---
32.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v---
33.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v---
34.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v---

H 1

PSV 2 34 = 17 v, 17 –

PSV 6 34 = 11 v, 23 –

H 2

PSV 2 34 = 16 v, 18 –

PSV 6 34 = 17 v, 17 –

6) < riyHu elmiski>

1. 'alaa 'ay*uhaa elrab&u el*a@iy gay*ara elbilaY // &afaa waxalaa min ba&di maa kaana laa yaxluw
2. ta@aa'abu riyHu elmiski fiyhi wa'in*amaa // bihiy elmisku 'in mar*at bihiy @aylahaa jumlu
3. wamaa maa'u muzniN min jibaaliN maniy&a#iN // walaa maa 'akan*at fiy ma&aadinihaa elnaHlu
4. bi'a\$haY min elqawli el*a@iy qulti ba&damaa // tamak*ana min Hayzuwmi naaqatiya elraHlu
5. famaa rawDa#uN bielHazni SaadiN qaraaruhaa // naHaahu min elwasmiy*i 'aw diyamuN huTlu
6. bi'aTyaba min 'ardaani bacna#a mawhinaN // 'alaa bal liray*aahaa &alaY elrawDa#i elfaDlu

1.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
2.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
3.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
4.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
5.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
6.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -

H 1 :

PSV 2 6 = 2 v, 4 –

PSV 6 6 = 2 v, 4 –

H 2

PSV 2 6 = 3 v, 3 –

PSV 6 6 = 3 v, 3 –

7) < yaquwluwna mahlaN yaa jamiylu>

1. laqad fariHa elwaa\$uwna 'an Saramat Habliy // bucayna#u 'aw 'abdat lanaa jaaniba elbuxli
2. yaquwluwna mahlaN yaa jamiylu wa'in*aniy // la'uqsimu maa liy &an bucayna#a min mahli
3. 'aHilmaN faqabla elyawmi kaana 'awaanuhu // 'am ax\$aY faqabla elyawmi 'uw&idtu bielqatli
4. laqad 'ankaHuwe jahlaN nubayhaN Za&iyna#aN // laTiyfa#a Tay*i elka\$Hi @aata \$awaYN xadli
5. wakam qad ra'aynaa saa&iyaN binamiyama#iN // li'aaxara lam ya&mid bikaf*iN walaa rijli
6. 'i@aa maa taraaja&naa el*a@iy kaana baynanaa // jaraY eldam&u min &aynay bucayna#a bielkuHli
7. walaw tarakat &aqliy ma&iy maa Talabtuhaa // walaakin Tilaabiyhaa limaa faata min &aqliy
8. fayaa wayHa nafsiy Hasbu nafsiy el*a@iy bihaa // wayaa wayHa 'ahliy maa 'uSiyba bihiy 'ahliy
9. waqaalat li'atraabiN lahaa laa za&aanifiN // qiSaariN walaa kus*i elcanaayaa walaa cu&li
10. 'i@aa Hamiyat \$amsu elnaaari et*aqaynaahaa // bi'aksiya#i eldiybaaji waelxaz*i @iy elxamli

11. tadaa&ayna festajma&na ma\$yaN bi@iy elgaDaa // dabiyba elqaTaa elkudriy*i fiy eldamici elsahli
12. 'i@aa erta&na 'aw fuz*i&na qumna Hawaalaha // qiyaama banaati elmaa'i fiy jaanibi elDaHli
13. 'araaniya laa 'alqaY bucayna#a mar*a#aN // min eldahri 'il*aa xaalifaN 'aw &alaY raHli
14. xaliylay*a fiymaa &i\$tumaa hal ra'aytumaa // qatiylaN bakaY min Hub*i qaatilihiy qabliy
15. 'abiytu ma&a elhul*aaki DayfaN li'ahlihaa // wa'ahliy qariybuN muwsi&uwna @awuw faDli
16. 'alaa 'ay*uhaa elbaytu el*a@iy Hiyla duwnahu // binaa 'anta min baytiN wa'ahluka min 'ahli
17. binaa 'anta min baytiN waHawlaka la@*a#uN // waZil*uka law yusTaa&u bielbaaridi elsahli
18. calaaca#u 'abyaatiN fabaytuN 'uHib*uhu // wabaytaani laysaa min hawaaya walaa \$akliy
19. kilaanaa bakaY 'aw kaada yabkiy Sabaaba#aN // 'ilaY 'ilfihiy waesta&jalat &abra#aN qabliy
20. 'a&aa@ilatiy 'akcarti jahlaN min el&a@li // &alaY gayri \$ay'iN min malaamiy wamin &a@liy
21. na'aytu falam yuHdic liya elna'yu salwa#aN // walam 'ulfi Tuwla elna'yi &an xul*a#iN yusliy
22. walastu &alaY ba@li elSafaa'i hawiytuhaa // walaakin sabatniy bieldalaali wabielbuxli
23. 'alaa laa 'araY 'icnayni 'aHsana \$iyma#aN // &alaY Hadacaani eldahri min*iy wamin jumli
24. fa'in wujidat na&luN bi'arDiN maDil*a#iN // min el'arDi yawmaN fae&lamiy 'an*a#haa na&liy

1.	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
2.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
3.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
4.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
5.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
6.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
7.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
8.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
9.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
10.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
11.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
12.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
13.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
14.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
15.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
16.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
17.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
18.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
19.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
20.	v - v	v - - -	v - -	v - - -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
21.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -
22.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
23.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
24.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - - -

H 1 :

PSV 2 24 = 10 v, 14 –

PSV 6 24 = 9 v, 15 –

H 2

PSV 2 24 = 8 v, 16 –

PSV 6 24 = 10 v, 14 –

8) < 'aHsanu xalqi ellaahi >

1. xaliylay*a &uwjaa bielmaHal*a#i min jumli // wa'atraabihaa bayna el'ujayfiri faelxabli
2. naqif bimagaaniN qad maHaa rasmahaa elbilaY // tu&aaqibuhaa el'ay*aamu bielriyHi waelwabli
3. falaw daraja elnamlu elSigaaru bijildihaa // la'andaba 'a&laY jildihaa madraju elnamli
4. 'afiy 'um*i &amriN ta&@ulaaniy hudiytumaa // waqad tay*amat qalbiy wahaama bihaa &aqliy
5. wa'aHsanu xalqi ellaahi jiydaN wamuqla#aN // tu\$ab*ahu fiy elniswaani biel\$aadini elTafli
6. wa'anti li&ayniy qur*a#uN Hiyna naltaqiy // wa@ikruki ya\$fiyniy 'i@aa xadirat rijliy
7. 'afiq 'ay*uhaa elqalbu ellajuwju &an eljahli // wada& &anka jumlaN laa sabiyla 'ilaY jumli
8. walaw 'an*a 'alfaN duwna bacna#a kul*uhum // gayaaraY wakul*uN muzmi&uwna &alaY qatliy
9. laHaawaltuhaa 'im*aa nahaaraN mujaahiraN // wa'im*aa suraY layliN walaw qaTa&uwe rijliy

1.	v - -	v - - -	v - v	v - - -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
2.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
3.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
4.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
5.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - - -
6.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - - -
7.	v - -	v - - -	v - v	v - - -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
8.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -
9.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - - -

H 1 :

PSV 2 9 = 4 v, 5 –

PSV 6 9 = 4 v, 5 –

H 2

PSV 2 9 = 4 v, 5 –

PSV 6 9 = 6 v, 3 –

Le *tašrî'* en 7 est corrélé au changement de sujet : le poète parlait de la bien-aimée, il s'adresse maintenant à lui-même.

9) <yu&jibuniy ja&faruN>

1. wayu&jibuniy min ja&fariN 'an*a ja&faraN // muliH*uN &alaY qurSiN wayabkiy &alaY jumli
2. falaw kunta &u@riy*a el&alaaqa#i lam takun // baTiynaN wa'ansaaka elhawaY kacra#a el'akli

1. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - - -
2. v - - v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - - v - - -

H 1 :

PSV 2 2 = 1 v, 1 -

PSV 6 2 = 1 v, 1 -

H 2

PSV 2 2 = 2 -

PSV 6 2 = 2 -

10) <elSaalidu elmaahiru>

1. bucayna#u min SinfuN yuqal*ibna 'aydiya el // rumaa#i wamaa yaHmilna qawsaN walaa nablaa
2. walaakin*amaa yaZfarna bielSaydi kul*amaa // jalawna elcanaayaa elgur*a wael'a&yuna elnujlaa
3. yuxaalisna miy&aadaN yura&na liqawlihaa // 'i@aa naTaqat kaanat maqaalatuhaa faSlaa
4. yarayna qariybaN baytahaa wahya laa taraY // siwaY baytihaa baytaN qariybaN walaa sahlaa

1. v - **v** v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - - v - - -
2. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - - -
3. v - - v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - - -
4. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - - -

H 1

PSV 2 4 = 2 v, 2 -

PSV 6 4 = 1 v, 3 -

H 2

PSV 2 4 = 2 v, 2 -

PSV 6 4 = 1 v, 3 -

11) < musaalimun>

fa'in taku HarbuN bayna qawmiy waqawmihaa // fa'in*iy lahaa fiy kul*i naaliba#iN salmu

- v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - **v** v - - -

H 1

PSV 2 1 = 1 v
 PSV 6 1 = 1 –
 H 2
 PSV 2 1 = 1 –
 PSV 6 1 = 1 v

Total

H 1

PSV 2 120 = 51 v, 69 – = 42,5% v ; 57 % –

PSV 6 120 = 44 v, 76 – = 36,6% v ; 63,% –

H 2

PSV 2 : 120 = 56 v, 64 – = 46,6% v ; 53,3% –

PSV 6 : 120 = 56 v, 64 – = 46,6% v ; 53,3% –

Remarquable est le fait que la zone de stabilité est respectée à 100%.

Dans la poésie ancienne (Paoli, 2008)¹⁵

Les rapports sont les suivants :

H1

PSV 2 v = 36,6 %

PSV 6 v = 47%

H2

PSV2 v = 37,9%

PSV6 v = 49%

Il n'y a pas d'écarts vraiment significatifs, en revanche, en ce qui concerne la zone de stabilité *mafaa&iylun* du deuxième pied, en poésie ancienne, dans H1 la zone comporte une brève dans 3% des cas, alors que chez Jamîl on observe toujours deux longues ; dans

H2 la zone de stabilité comporte une brève dans 4,3% des cas, alors que chez Jamîl on observe toujours deux longues.

Il semble donc y avoir dans le *dîwân* de Jamîl une évolution vers un plus grand respect de cette zone, ce qui se confirmera dans la suite.

¹⁵ Les tableaux pertinents pour la comparaison se trouvent page 477 et suivantes ; sur la métrique de la poésie arabe ancienne, voir aussi Paoli (1995).

B-Deuxième *ṭawîl*

Dans cette deuxième combinaison 'arûḍ /ḍarb, les deux sont identiques ;
 mafaa&ilun : [U -] U - ; on ne peut donc plus parler de *taṣrî'* !

'arûḍ en mafaa&ilun

[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	U -
-------	---	-------	----	-------	---	-------	-----

ḍarb en mafaa&ilun

[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	U -
-------	---	-------	----	-------	---	-------	-----

Les positions susceptibles de variation :

H1

H2

[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	U -	§	[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	U -
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

Les positions susceptibles de varier sont :

Dans H 1 : 2 et 6

Dans H 2 : 2 et 6

Analyse des poèmes

1) < likul*i nafiN HabiybuN >

1. min elxafiraati elbiyDi 'uxliSa lawnuhaa // tulaaHiy &aduw*aN lam yajid maa ya&iybuhaa
2. famaa muzna#uN bayna elsimaakayni 'awmaDat // min elnuwri cum*a esta&raDathaa januwbuhaa
3. bi'aHsana minhaa yawma qaalat wa&indanaa // min elnaasi 'awbaa\$uN yuxaafu \$uguwbuhaa
4. ta&aayayta faestagnayta &an*aa bigayrinaa // 'ilaY yawmi yalqaY kul*a nafiN Habiybuhaa
5. wadidtu walaa tagniy elwidaada#u 'an*ahaa // naSiybiy min eldunyaa wa'an*iy naSiybuhaa

1.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
2.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
3.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
4.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
5.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -

H 1 :

PSV 2 5 = 3 v, 2 -

PSV 6 5 = 2 v, 3 -

H 2

PSV 2 5 = 5 -

PSV 6 5 = 1 v, 4 -

2) < elzaaliru el&ajiybu >

1. aminki saraY yaa bacna TayfuN ta'aw*abaa // huduw*aN fahaaja elqalba\$awqaN wa'anSabaa
2. &ajibtu lahuw 'an zaara fiy elnawmi maDja&iy // walaw zaaraniy mustayqiZaN kaana 'a&jabaa

1. v - v v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -
2. v - v v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -

H 1 :

PSV 2 2 = 2 v

PSV 6 2 = 2 -

H 2

PSV 2 2 = 2 -

PSV 6 2 = 2 -

3) <fiy kul*i makaaniN >

1. 'uriydu li'ansaY @ikrahaa faka'an*amaa // tumac*alu liy laylaY &alaY kul*i marqabi

1. v - v v - - - v - v v - v - v - v v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 v

H 2

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 -

4) < &iinaaqu elmaZluwmi >

1. ridi elmaa'a maa jaa'at biSafwiN @anaalibuh // wada&hu 'i@aa xiyDat biTarqiN ma\$aaribuh
2. 'u&aatibu man yaHluw laday*a &itaabuhu // wa'atruku man laa 'a\$tahiy wa'ujaanibuh
3. wamin la@*a#i eldunyaa wa'in kunta ZaalimaN // &iinaaquka maZluwmaN wa'anta tu&aatibuh

- | | | | | | | | | |
|----|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|
| 1. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
| 2. | v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - v - |
| 3. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - v - |

H 1

PSV 2 3 = 1 v, 2 -

PSV 6 3 = 1 v, 2 -

H 2

PSV 2 3 = 3 v

PSV 6 3 = 2 v, 1 -

5) < el\$iaabu kaciya#uN >

1. fa'in taku Hul*at fael\$iaabu kaciya#uN // waqad nahilat minhaa qaluwSiy wa&al*ati

- | | | | | | | | | |
|----|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|
| 1. | v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
|----|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|

H 1

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 v

H 2

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 -

6) < elSidqu xayruN fiy el'umuwri wa'anjaHu >

1. Halaftu likaymaa ta&lamiyniya SaadiqaN // walalSidqu xayruN fiy el'umuwri wa'anjaHu
2. latakliymu yawmiN min bucayna#a waaHidiN // 'ala@*u min elduyaa laday*a wa'amlaHu
3. min eldahri law 'axluw bikun*a wa'in*amaa // 'u&aaliju qalbaN TaamiHaN Haycu yaTmaHu
4. taraY elbuzla yakrahna elriyaaHa 'i@aa jarat // wabacna#u 'in hab*at bihaa elriyHu tafraHu
5. bi@iy 'u\$ariN kael'uqHuwaani yaziynuhu // nadaY elTal*i 'il*aa 'an*ahuw huwa 'amlaHu

- | | | | | | | | | |
|----|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|
| 1. | v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 2. | v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - v - |
| 3. | v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
| 4. | v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
| 5. | v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |

H 1

PSV 2 5 = 2 v, 3 -

PSV 6 5 = 5 v

H 2

PSV 2 5 = 3 v, 2 -

PSV 6 5 = 3 v, 2 -

7) <ej&aliyhaa jinaaya#aN>

1. ramaY ellaahu fiy &aynay bucayna#a bielqa@aY // wafiy elgur*i min 'anyaabihaa bielqawaadiHi
2. ramatniy bisahmiN riy\$uhu elkuHlu lam yaDir // Zawaahira jildiy fahwa fiy elqalbi jaariHiy
3. 'alaa laytaniy qabla el*a@iy qulti \$iyba liy // min elmu@&ifi elqaaDiy simaamu el@araariHi
4. famit*u walam tu&lam &alay*a xiyaana#uN // 'alaa rub*a baagiy elribHi laysa biraabiHi
5. falaa taHmiliyhaa waej&aliyhaa jinaaya#aN // taraw*aHtu minhaa fiy miyaaHa#i maalHi
6. 'abuw'u bi@anbiy 'in*aniy qad Zalamtuhaa // wa'in*iy bibaaqiy sir*ihaa gayru baaliHi

1.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
2.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
3.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
4.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
5.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
6.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -

H 1

PSV 2 6 = 2 v, 4 -

PSV 6 6 = 2 v, 4 -

H 2

PSV 2 6 = 1 v, 5 -

PSV 6 6 = 2 v, 4 -

8) <DariyHaani mutajaawiraani>

1. laqad @arafat &ayniy waTaala sufuwHuhaa // wa'aSbaHa min nafsiiy saqiymaN SaHiyHuhaa
2. 'alaa laytanaa naHyaa jamiy&aN wa'in namut // yujaawiru fiy elmawtaY DariyHiy DariyHuhaa
3. famaa 'ana fiy Tuwli elHayaa#i biraagibiN // 'i@aa qiyla qad suw*iy &alayhaa SafiyHuhaa
4. 'aZal*u nahaariy mustahaamaN wayaltaqiy // ma&a ellayli ruwHiy fiy elmanaami waruwHuhaa
5. fahal liya fiy kitmaani Hub*iya raaHa#uN // wahal tanfa&an*iy bawHa#uN law 'abuwHuhaa

1.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
2.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
3.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
4.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
5.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -

H 1

PSV 2 5 = 4 v, 1 -

PSV 6 5 = 3 v, 2 –

H 2

PSV 2 5 = 2 v, 3 –

PSV 6 5 = 1 v, 4 –

9) <Hub*u elmaxaaziy>

1. 'i@aa elnaasu haabuwe xazy#aN @ahabat bihaa // 'aHab*u elmaxaaziy kahluhaa wawaliyduhaa
2. la&amru &ajuwziN Tar*aqat bika 'in*aniy // &umayra bna ramliN laebnu HarbiN 'aquwduhaa
3. binafsiy falaa taqTa& fuUaadaka Dil*a#aN // ka@aalika Hazniy wa&cuhaa waSu&uwduhaa

1.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
2.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
3.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -

H 1

PSV 2 3 = 1 v, 2 –

PSV 6 3 = 3 v

H 2

PSV 2 3 = 1 v, 2 –

PSV 6 3 = 2 v, 1 –

10) <eDrib lanaa maw&idaN>

1. ta@ak*ara minhaa elqalbu maa laysa naasiyaN // malaaHa#a qawliN yawma qaalat wama&hadaa
2. fa'in kunta tahwaY 'aw turiydu liqaa'anaa // &alaY xalwa#iN faeDrib lanaa minka maw&idaa
3. faqultu walam 'amluk sawaabiqaa &abra#iN // 'a'aHsanu min haa@iy el&a\$iy*a#i maq&adaa
4. faqaalat 'axaafu elkaa\$ihiyina wa'at*aqiy // &uyuwnaN min elwaa\$iyina Hawliya \$uh*adaa

1.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
2.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
3.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
4.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -

H 1

PSV 2 4 = 2 v, 2 –

PSV 6 4 = 3 v, 1 –

H 2

PSV 2 4 = 2 v, 2 –

PSV 6 4 = 2 v, 2 –

11) <elrizqu &alaY ellaahi>

1. kuluwe elyawma min rizqi el'ilaahi wa'ab\$iruwe // fa'in*a &alaY elraHmaani rizqakumuw gadaa

1. v - - v - - - v - v v - v - v - v - - v - v - v - v -

H 1

PSV 2 1 = 1 -

PSV 6 1 = 1 v

H 2

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 v

12) < laa 'as'alu eldunyaa >

1. yuka@*ibu 'aqwaala elwu\$aa#i Suduwduhaa // wayaHtaazuhaa &an*iy ka'an laa 'uriyduhaa
2. wataHta majaariy eldam&i min*aa mawad*a#uN // tulaaHiZu sir*aN laa yunaadiy waliyduhaa
3. rafa&tu &an eldunyaa elmunaY gayra wud*ihaa // famaa 'as'alu eldunyaa walaa 'astazyduhaa

1. v - v v - - - v - v v - v - v - - v - - v - v -
2. v - v v - - - v - - v - v - v - v v - - v - - v - v -
3. v - v v - - - v - - v - v - v - - v - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 3 = 3 v

PSV 6 3 = 1 v, 2 -

H 2

PSV 2 3 = 1 v, 2 -

PSV 6 3 = 3 -

13) <'afaaqa el&aa\$iquwna walam tafiq>

1. 'afiq qad 'afaaqa el&aa\$iquwna wafaaraquwe el // hawaY waestamar*at bielrijaali elmaraaliru
2. faqad Dal*a 'il*aa 'an tuqaD*iya Haaja#aN // biburqi HafiyriN dam&uka elmutabaadiru
3. wahabhaa ka\$ay'iN lam yakun 'aw kanaaziHiN // bihi eldaaru 'aw man gay*abathu elmaqaabiru
4. 'a'alHaq*u 'in daaru elrabaabi tabaa&adat // 'awa en \$aT*a walyuN 'an*a qalbaka TaaLiru
5. la&amriya maa estawda&tu sir*iy wasir*ahaa // siwaanaa Hi@aaraN 'an ta\$iy&a elsaraaliru
6. walaa xaaTabathaa muqlataaya binaZra#iN // fata&lama najwaanaa el&uyuwnu elnawaaZiru
7. walaakin ja&altu ellaHZa bayniy wabaynahaa // rasuwlaN fa'ad*aY maa tajun*u elDamaaliru

1. v - - v - - - v - **v** v - v - v - - v - - v - - v - v -
2. v - - v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - v -
3. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -
4. v - - v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - **v** v - v -
5. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -
6. v - - v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -
7. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 7 = 1 v, 6 -

PSV 6 7 = 4 v, 3 -

H 2

PSV 2 7 = 2 v, 5 -

PSV 6 7 = 2 v, 5 -

14) <qalbuka fiy baytiN hajartahu>

1. 'atahjuru haa@aa elrab&a 'am 'anta zaaLiruh // wakayfa yuzaaru elrab&u qad baana &aamiruh
2. ra'aytuka ta'tiy elbayta tubgiDu 'ahlahu // waqalbuka fiy elbayti el*a@iy 'anta haajiruh

1. v - **v** v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -
2. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 2 = 2 v

PSV 6 2 = 1 v, 1 -

H 2

PSV 2 2 = 2 v

PSV 6 2 = 2 -

15) <wafiy elkaf*i sayfuN>

1. la&amruki maa xaw*aftiniy min maxaafa#iN // bucayna walaa Ha@*artiniy mawDi&a elHa@ar
2. fa'uqsimu laa yulfaY liya elyawma gir*a#uN // wafiy elkaf*i min*iy SaarimuN qaaTi&uN @akar

1. v - **v** v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -

2. v - **v** v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 2 = 2 v

PSV 6 2 = 2 -

H 2

PSV 2 2 = 1 v, 1 -

PSV 6 2 = 2 -

16) < laa tagDabuwe min qisma#i ellaahi >

1. 'abuwka HubaabuN saariqu elDayfi burdahu // wajaad*iya yaa \$am*aaxu faarisu \$am*araa
2. banuw elSaaliHiyna elSaaliHuwna waman yakun // li'aabaa'i saw'iN yalqahum Haycu suy*iraa
3. fa'in tagDabuwe min qisma#i ellaahi fiykumu // falallaahu 'i@ lam yurDikum kaana 'abSaraa

1. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - v -

2. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - v -

3. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - v -

H 1

PSV 2 3 = 1 v, 2 -

PSV 6 3 = 1 v, 2 -

H 2

PSV 2 3 = 1 v, 2 -

PSV 6 3 = 1 v, 2 -

17) <'ax\$aY &alayki >

1. 'agaadiN 'axiy min 'aali salmaY famubkiru // 'abin liy 'agaadiN 'anta 'am mutahaj*iru
2. fa'in*aka 'in laa taqDiniy cinya saa&a#iN // fakul*u emriLiN @iy Haaja#iN mutayas*iru
3. fa'in kunta qad waT*anta nafaN biHub*ihaa // fa&inda @awiy el'ahwaa'i wirduN wamaSdaru
4. wa'aaxiru &ahdiN liy bihaa yawma wad*a&at // walaaHa lahaa xad*uN maliyHuN wamaHjiru
5. &a\$iy*a#a qaalat laa tuDiy&an*a sir*anaa // 'i@aa gibta &an*aa waer&ahuw Hiyna tudbiru
6. waTarfaka 'im*aa jiItanaa faeHfaZan*ahu // fa@ay&u elhawaY baadiN liman yatabaS*aru
7. wa'a&riD 'i@aa laaqayta &aynaN taxaafuhaa // waZaahir bibugDiN 'in*a @aalika 'astaru
8. fa'in*aka 'in &ar*aDta fiynaa maqaala#aN // yazid fiy el*a@iy qad qulta waa\$in wayukciru

9. wayan\$uru sir*aN fiy elSadiyqi wagayrihi // ya&iz*u &alaynaa na\$ruhuw Hiyna yun\$aru
10. famaa zilta fiy 'i&maali Tarfika naHwanaa // 'i@aa jiIta Hat*aY kaada Hub*uka yaZharu
11. li'ahliya Hat*aY laamaniy kul*u naaSiHiN // wa'in*iy la'a&Siy nahyahum Hiyna 'uzjaru
12. wamaa qultu haa@aa fae&laman*a tajan*ubaN // liSarmiN walaa haa@aa binaa &anka yaq\$uru
13. walaakin*aniy 'ahliy fidaaUuka 'at*aqiy // &alayka &uyuwna elkaa\$Hiyina wa'aH@aru
14. wa'ax\$aY baniy &am*iy &alayka wa'in*amaa // yaxaafu wayatqiy &irDahu elmutafak*iru
15. wa'anta emruUuN min 'ahli najdiN wa'ahlunaa // tahaamiN famaa elnajdiy*u waelmutagaw*iru
16. gariyuN 'i@aa maa jiIta Taaliba Haaja#iN // waHawliya 'a&daa'uN wa'anta mu\$ah*aru
17. waqad Had*acuwe 'an*aa eltaqaynaa &alaY hawaYN // fakul*uhumuW min Hamlihi elgayZa muwqaru
18. faqultu lahaa yaa bacna 'awSayti HaafiZaN // wakul*u emriiN lam yar&ahu ellaahu mu&wiru
19. fa'in taku 'um*u eljahmi ta\$kiy malaama#aN // 'ilay*a famaa 'alqaY mina ellawmi 'akcaru
20. sa'amnaHu Tarfiy Hiyna 'alqaaki gayrakum // lakaymaa yarawe 'an*a elhawaY Haycu 'anZuru
21. 'uqal*ibu Tarfiy fiy elsamaa'i la&al*ahu // yuwaafiqu Tarfiy Tarfakum Hiyna yanZuru
22. wa'akniy bi'asmaa'iN siwaaki wa'at*aqiy // ziyaaratakum waelHub*u laa yatagay*aru
23. fakam qad ra'aynaa waajidaN biHabiya#iN // 'i@aa xaafa yubdiy bugDahuw Hiyna yaZharu

1.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
2.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
3.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
4.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
5.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
6.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
7.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
8.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
9.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
10.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
11.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
12.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
13.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
14.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
15.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
16.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
17.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
18.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
19.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
20.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
21.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
22.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
23.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -

H 1

PSV 2 23 = 11 v, 12 –

PSV 6 23 = 9 v, 14 –

H 2

PSV 2 23 = 10 v, 13 –

PSV 6 23 = 10 v, 13 –

18) < elbaalisu elmaqruru >

1. hal elbaalisu elmaqruru daaniN famuSTaliN // min elnaari 'aw mu&TaYN liHaafaN falaabisu

1. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 1 = 1 –

PSV 6 1 = 1 –

H 2

PSV 2 1 = 1 –

PSV 6 1 = 1 –

19) < 'ilaY ellaahi 'a\$kuw >

1. 'ahaajaka 'am laa bielmadaaxili marba&u // wadaaruN bi'ajraa&i elgadiyrayni balqa&u
2. diyaaruN lialmaY 'i@ naHil*u bihaa ma&aN // wa'i@ naHnu minhaa bielmawad*a#i naTma&u
3. wa'in taku qad \$aT*at nawaahaa wadaaruhaa // fa'in*a elnawaY mim*aa tu\$it*u watajma&u
4. 'ilaY ellaah i 'a\$kuw laa 'ilaY elnaasi Hub*ahaa // walaa bud*a min \$akwaY HabiybiN yuraw*a&u
5. 'alaa tat*aqiyina ellaah a fiyman qataltihi // fa'amsaY 'ilaykum xaa\$i&aN yataDar*a&u
6. fa'in yaku jucmaaniy bi'arDiN siwaakumu // fa'in*a fuUaadiy &indaki eldahra 'ajma&u
7. 'i@aa qultu haa@aa Hiyna 'asluw wa'ajtariy // &alaY hajrihaa Zal*at lahaa elnafsu ta\$fa&u
8. 'alaa tat*aqiyina ellaaha fiy qatli &aa\$iqiN // lahuw kabiduN Har*aY &alayki taqaT*a&u
9. gariybuN ma\$uwquN muwla&uN bied*ikaarikum // wakul*u gariybi eldaari biel\$awqi muwla&u
10. fa'aSbaHtu mim*aa 'aHdaca eldahru muwja&aN // wakuntu liriyyi eldahri laa 'ataxa\$a&u
11. fayaa rab*i Hab*ibniy 'ilayhaa wa'a&Tiniy el // mawad*a#a minhaa 'anta tu&Tiy watamna&u
12. wa'il*aa faSab*irniy wa'in kuntu kaarihaN // fa'in*iy bihaa yaa @aa elma&aariji muwla&u
13. wa'in rumtu nafsiy kayfa 'aatiiy liSarmihaa // warumtu SuduwdaN Zal*at el&aynu tadm&u

14. jazi&tu Hi@aara elbayni yawma taHam*aluwe // waman kaana micliy yaa bucayna#u yajza&u
 15. tamat*a&tu minhaa yawma baanuwe binaZra#iN // wahal &aa\$iquN min naZra#iN yatamat*a&u
 16. kafaY HazanaN lilmar'i maa &aa\$an*ahu // bibayni HabiybiN laa yazaalu yuraw*a&u
 17. fawaa Hazanaa law yanfa&u elHuznu 'ahlahu // wawaajaza&aa law kaana lilnafsi majza&u
 18. fa'ay*u fuUaadiN laa ya@uwbu limaa 'araY // wa'ay*u &uyuwniN laa tajuwdu fatadma&u

- | | | | | | | | | |
|-----|--------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|
| 1. | v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 2. | v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 3. | v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 4. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 5. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 6. | v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
| 7. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 8. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - v - |
| 9. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
| 10. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - v - |
| 11. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
| 12. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 13. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
| 14. | v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 15. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 16. | v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - v - |
| 17. | v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
| 18. | v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - v - |

H 1

PSV 2 18 = 7 v, 11 -

PSV 6 18 = 4 v, 14 -

H 2

PSV 2 18 = 9 v, 9 –

PSV 6 18 = 10 v, 8 –

20) < qultu waqaalat >

1. &araftu maSiya elHay*i waelmutarab*a&aa // kamaa xaT*at elkaf*u elkitaaba elmuraj*a&aa
2. ma&aarifu 'aTlaaliN libacna#a 'aSbaHat // ma&aarifuhaa qafraN min elHay*i balqa&aa
3. ma&aarifu lilxawdi el*atiy qultu 'ajmiliy // 'ilaynaa faqad 'aSfayti bielwud*i 'ajma&aa
4. faqaalat 'afiq maa &indanaa laka Haaja#uN // waqad kunta &an*aa @aa &azaa'iN mu\$ay*a&aa
5. faqultu lahaa law kuntu 'u&Tiytu &ankumu // &azaa'aN la'aqlaltu elgadaa#a taDar*u&aa
6. faqaalat 'akul*a elnaasi 'aSbaHta maaniHaN // lisaanaka kaymaa 'an tagur*a wataxda&aa

- | | | | | | | | | |
|----|--------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|
| 1. | v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 2. | v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
| 3. | v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 4. | v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 5. | v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 6. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - v - |

H 1

PSV 2 6 = 4 v, 2 –

PSV 6 6 = 3 v, 3 –

H 2

PSV 2 6 = 2 v, 4 –

PSV 6 6 = 2 v, 4 –

21) < maa 'anaa ebnu mal&uwniN >

1. 'alaa naadi &iyraN min bucayna#a tarta&iy // nuwad*i& &alaY \$aHTi elnawaY watuwad*i&i
2. waHuc*uwe &alaY jam&i elrikaabi waqar*ibuwe // jimaalaN wanuwqaN jil*aa#aN lam taDa&Da&i

3. 'u&iy@uki bielraHmaani min &ay\$î \$iqwa#iN // wa'an taTma&iy yawmaN 'ilaY gayri maTma&i
4. 'i@aa maa ebnu mal&uwniN taHad*ara ra\$Huhu // &alayka famuwtiy ba&da @aalika 'aw da&iy
5. malilna walam 'amlal wamaa kuntu saaIimaN // li'ajmaali su&daY maa 'anaxna bija&ja&i
6. 'alaa qad 'araY 'il*aa bucayna#a haahunaa // lanaa ba&da @aa elmuSTaafi waelmutarab*a&i

- | | | | | | | | | |
|----|--------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|
| 1. | v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 2. | v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 3. | v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 4. | v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - v - |
| 5. | v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 6. | v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |

H 1

PSV 2 6 = 2 v, 4 -

PSV 6 6 = 4 v, 2 -

H 2

PSV 2 6 = 1 v, 5 -

PSV 6 6 = 4 v, 2 -

22) < nasiyru 'amaama elnaasi faxruN liqawmihi >

1. wanaHnu mana&naa yawma 'awliN nisaa'anaa // wayawma 'ufay*iN wael'asin*a#u tar&ufu
2. wayawma rakaayaa @iy eljadaa#i wawaq&a#iN // bibanyaana kaanat ba&Da maa qad tasal*afuwe
3. yuHib*u elgawaaniy elbiyDu Zil*a liwaalinaa // 'i@aa maa 'ataanaa elSaarixu elmutalah*ifu
4. nasiyru 'amaama elnaasi waelnaasu xalfanaa // fa'in naHnu 'awma'naa 'ilaY elnaasi waq*afuwe
5. fa'ay*u ma&ad*iN kaana fay'a rimaaHihim // kamaa qad 'afa'naa waelmufaaxiru yunSifu
6. wakun*aa 'i@aa maa ma&\$aruN naSabuwe lanaa // wamar*at jawaariy Tayrihim wata&ay*afuwe
7. waDa&naa lahum Saa&a elqiSaaSi rahiyna#aN // wanaHnu nuwaf*iyhaa 'i@aa elnaasu Taf*afuwe
8. 'i@aa estabaqa el'aqwaamu majdaN wajadtanaa // lanaa migrafaa majdiN walilnaasi migrafu
9. baraznaa wa'aSHarna likul*i qabiyla#iN // bi'asyaafinaa 'i@ yuUkalu elmutaDa&*afu
10. wanaHnu Hamiyana yawma mak*a#a bielqanaa // quSay*aN wa'aTraafu elqanaa tataqaS*afu

11. faHuTnaa bihaa 'aknaafa mak*a#a ba&damaa // 'araadat bihaa maa qad 'abaY ellaahu xindifu

- | | |
|---|---|
| 1. v - v v - - - v - - v - v - | v - v v - - - v - v v - v - |
| 2. v - v v - - - v - v v - v - | v - - v - - - v - - v - v - |
| 3. v - - v - - - v - v v - v - | v - - v - - - v - v v - v - |
| 4. v - v v - - - v - - v - v - | v - - v - - - v - - v - v - |
| 5. v - v v - - - v - v v - v - | v - - v - - - v - v v - v - |
| 6. v - - v - - - v - v v - v - | v - - v - - - v - v v - - - |
| 7. v - - v - - - v - v v - v - | v - v v - - - v - - v - v - |
| 8. v - v v - - - v - - v - v - | v - - v - - - v - - v - v - |
| 9. v - - v - - - v - v v - v - | v - - v - - - v - v v - v - |
| 10. v - v v - - - v - v v - v - | v - - v - - - v - v v - v - |
| 11. v - - v - - - v - v v - v - | v - - v - - - v - - v - v - |

H 1

PSV 2 11 = 6 v, 5 -

PSV 6 11 = 8 v, 3 -

H 2

PSV 2 11 = 2 v, 9 -

PSV 6 11 = 6 v, 5 -

23) < jamiyluN fiy Hay*inaa >

1. 'amin manziliN qafriN ta&af*at rusuwmu // \$amaaluN tugaadiyhiy wanakbaa'u Harjafu
2. fa'aSbaHa qafraN ba&damaa kaana 'aahilaN // wajumlu elmunaY ta\$tuw bihiy watuSay*afu
3. Zaliltu wamustan*un min eldam&i haamiluN // min el&ayni lam*aa &ujtu bieldaari yanzifu
4. 'amunSifatiy jumluN fata&dila baynanaa // 'i@aa Hakamat waelHaakimu el&adlu yunSifu
5. ta&al*aqtuhaa waeljismu min*iy muSaH*aHuN // famaa zaala yunmiy Hub*u jumliN wa'aD&ufu
6. 'ilaY elyawmi Hat*aY sal*a jismiy wa\$af*aniy // wa'ankartu min nafsiy el*a@iy kuntu 'a&rifu
7. qanaa#uN mina elmur*aani maa fawqa Haqwihaa // wamaa taHtahuw minhaa naqaN yataqaS*afu
8. lahaa muqlataa riymiN wajiydu jidaaya#iN // waka\$HuN kaTay*i elsaabiriy*a#i 'ahyafu
9. walastu binaasiN 'ahlhaa Hiyna 'aqbaluwe // wajaaluwe &alaynaa bielsuyuwfi waTaw*afuwe

10. waqaaluwe jamiyluN baata fiy elHay*i &indahaa // waqad jar*aduwe 'asyaafahum cum*a waq*afuwe
11. wafiy elbayti laycu elgaabi lawlaa maxaafa#uN // &alaY nafsi jumliN wael'ilaahi la'ur&ifuwe
12. hamamtu waqad kaadat miraaraN taTal*a&at // 'ilaY Harbihim nafsiy wafiy elkaf*i murhafu
13. wamaa sar*aniy gayru el*a@iy kaana minhumu // wamin*iy waqad jaaUuwe 'ilay*a wa'awjafuwe
14. fakam murtajiN 'amraN 'utiyHa lahu elradaY // wamin xaaIifiN lam yantaqiShu eltaxaw*ufu
15. 'a'in hatafat warqaa'u Zilta safaaha#aN // tubak*iy &alaY jumliN liwarqaa'a tahtifu
16. falaw kaana liy bielSarmi yaa SaaHi Taaqa#uN // Saramtu walaakin*iy &an elSarmi 'aD&ufiu
17. lahaa fiy sawaadi elqalbi bielHub*i man#a#uN // hiya elmawtu 'aw kaadat &alaY elmawti tu\$rifu
18. wamaa @akaratki elnafsu yaa bacna mar*a#aN // min eldahri 'il*aa kaadat elnafsu tutlafu
19. wa'il*aa e&taratniy zafra#uN waestikaana#uN // wajaada lahaa sajlun min eldam&i ya@rifu
20. wamaa estaTrafat nafsiy HadiycaN lixul*a#iN // 'usar*u bihiy 'il*aa Hadiycuki 'aTrafu
21. wabayna elSafaa waelmarwatayni @akartukum // bimuxtalifiN waelnaasu saa&iN wamuwjifu
22. wa&inda Tawaafiy qad @akartuki mar*a#aN // hiya elmawtu bal kaadat &alaY elmawti taD&afu

1.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
2.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
3.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
4.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
5.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
6.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
7.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
8.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
9.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
10.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
11.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
12.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
13.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
14.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
15.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
16.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
17.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
18.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
19.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
20.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
21.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
22.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -

H 1

PSV 2 22 = 8 v, 14 -

PSV 6 22 = 6 v, 16 -

H 2

PSV 2 22 = 5 v, 17 -

PSV 6 22 = 7 v, 15 –

24) < ta'baY &alay*a elnafsu >

1. famaa sirtu min miyliN walaa sirtu layla#aN // min eldahri 'il*aa e&taadaniy minki TaaLifu
2. walaa mar*a yawmuN mu@ taraamat biki elnawaY // walaa layla#uN 'il*aa hawaYN minki raadifu
3. 'ahum*u suluw*aN &anki cum*a tarud*aniy // 'ilayki watacniyiy &alayki el&awaaTifu
4. falaa taHsabin*a elna'ya 'aslaY mawad*atiy // walaa 'an*a &ayniy rad*ahaa &anki &aaTifu
5. wakam min badiyliN qad wajadtu waTurfa#iN // fata'baY &alay*a elnafsu tilka elTaraaLifu

1. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -
2. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -
3. v - v v - - - v - v v - v - v - v - v - - v - - v - v -
4. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -
5. v - - v - - - v - v v - v - v - - v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 5 = 1 v, 4 –

PSV 6 5 = 2 v, 3 –

H 2

PSV 2 5 = 1 v, 4 –

PSV 6 5 = 5 –

25) < 'in*iy &aa\$iquN >

1. 'alam*a xayaaluN min bucayna#a TaariquN // &alaY elna'yi mu\$taaquN 'ilay*a wa\$aaIiqu
2. sarat min tilaa&i elHijri Hat*aY taxal*aSat // 'ilay*a waduwniy el'a\$&aruwna wagaafiqu
3. ka'an*a fatiyta elmiski xaalaTa na\$rahaa // tugal*a bihiy 'ardaanuhaa waelmaraafiqu
4. taquwmu 'i@aa qaamat bihiy min firaa\$ihaa // wayagduw bihiy min HiSnihaa man tu&aaniqu
5. wahajruka min taymaa balaa'uN wa\$iquwa#uN // &alayka ma&a el\$awqi el*a@iy laa yufaariqu
6. 'alaa 'in*ahaa laysat tajuwdu li@iy elhawaY // bal elbuxlu minhaa \$iyma#uN waelxalaaIiqu
7. wamaa@aa &asaY elwaa\$uwna 'an yataHad*acuwe // siwaY 'an yaquwluwe 'in*aniy laki &aa\$iqu
8. na&am Sadaqa elwaa\$uwna 'anti kariyma#uN // &alay*a wa'in lam ta\$fu minki elxalaaIiqu

1. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - **v** v - v -
2. v - - v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - v -
3. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -
4. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -
5. v - **v** v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -
6. v - - v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - - v - v -
7. v - - v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - **v** v - v -
8. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 8 = 5 v, 3 -

PSV 6 8 = 5 v, 3 -

H 2

PSV 2 8 = 4 v, 4 -

PSV 6 8 = 3 v, 5 -

26) <'in*iy &aa\$iquN>

1. 'alam*a xayaaluN min bucayna#a Taariqu // &alaY elna'yi mu\$taaquN 'ilay*a wa\$aaliqu
2. sarat min tilaa&i elHijri Hat*aY taxal*aSat // 'ilay*a waduwniy el'a\$&aruwna wagaafiqu
3. ka'an*a fatiyta elmiski xaalaTa na\$rahaa // tugal*u bihiy 'ardaanuhaa waelmaraafiqu
4. taquwmu 'i@aa qaamat bihiy min firaa\$ihaa // wayagduw bihiy min HiDnihaa man tu&aaniqu
5. wahajruka min taymaa balaa'uN wa\$iqwa#uN // &alayka ma&a el\$awqi el*a@iy laa yufaariqu
6. 'alaa 'in*ahaa laysat tajuwdu li@iy elhawaY // bal elbuxlu minhaa \$iyma#uN waelxalaaIiqu
7. wamaa@aa &asaY elwaa\$uwna 'an yataHad*acuwe // siwaY 'an yaquwluwe 'in*aniy laki &aa\$iqu
8. na&am Sadaqa elwaa\$uwna 'anti kariyma#uN // &alay*a wa'in lam taSfu minki elxalaaIiqu

1. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - **v** v - v -
2. v - - v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - v -
3. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -

4. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -
5. v - **v** v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -
6. v - - v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - - v - v -
7. v - - v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - **v** v - v -
8. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 8 = 5 v, 3 -

PSV 6 8 = 5 v, 3 -

H 2

PSV 2 8 = 4 v, 4 -

PSV 6 8 = 3 v, 5 -

27) < tanZuru min waraa'i elsitri >

1. taZal*u waraa'a elsitri tarnuw bilaHZihaa // 'i@aa mar*a min 'atraabihaa man yaruwquhaa

1. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 -

H 2

PSV 2 1 = 1 -

PSV 6 1 = 1 -

28) < la&al*aka maHzuwquN >

1. 'alam tas'al elrab&a elxalaa'a fayanTiqu // wahal tuxbiranka elyawma baydaa'u samlaqu
2. waqaftu bihaa Hat*aY tajal*at &amaayatiy // wamal*a elwuquwfa el'arHabiy*u elmunaw*aqu
3. bimuxtalifi el'arwaaHi bayna suwayqa#iN // wa'aHdaba kaadat ba&da &ahdika taxluqu
4. 'aDar*at bihaa elnakbaa'u kul*a &a\$iy*a#iN // wanafxu elSabaa waelwaabilu elmutaba&*iqu
5. waqaala xaliyliy 'in*a @aa laSabaaba#uN // 'alaa tazjuru elqalba ellajuwja fayulHaqu
6. ta&az*u wa'in kaanat &alayka kariyma#aN // la&al*aka min riq*iN libacna#a ta&tiqu
7. faqultu lahuw 'in*a elbi&aada la\$aaIiqiy // waba&Du bi&aadi elbayni waelna'yi 'a\$waqu
8. la&al*aka maHzuwnuN wamubdiN Sabaaba#aN // wamuZhiru \$akwaY min 'unaasiN tafar*aquwe
9. wamaa yabtagiy min*iy &udaa#uN ta&aaqaduwe // wamin jildi jaamuwsaN samiyniN muTar*aqu

10. wa'abyaDa min maa'i eHadiydi muhan*adiN // lahuw ba&da 'ixlaaSi eDariyba#i rawnaqu
11. 'i@aa maa &alat na\$zaN tamud*u zimaamahaa // kamaa emtad*a jildu el'aSlafi elmutaraqriqu
12. wabiyDiN gariyraatiN tucan*iy xuSuwrahaa // 'i@aa qumna 'a&jaazuN ciqaaluN wa'aswuqu
13. garaalira lam ya&rifna buUsa ma&iy\$a#iN // yujan*u bihin*a elnaaZiru elmutanaw*iqu
14. wagalgaltu min wajdiN 'ilayhin*a ba&damaa // saraytu wa'aH\$aaIiy min elxawfi taxfiqu
15. ma&iy SaarimuN qad 'axlaSa elqaynu Saqlahu // lahuw Hiyna 'ug\$iyhi eDariyba#a rawnaqu
16. falawlaa eHtiyaaliy Diqna @ar&aN bizaaliriN // bihiy min SabaabaatiN 'ilayhin*a 'awlaqu
17. tasuwku biquDbaani el'araaki mufal*ajaN // yu\$a&\$a&u fiyhi elfaarisiy*u elmuraw*aqu
18. 'abacna#u lalwaSlu el*a@iy kaana baynanaa // naDaa miclamaa yanDuw elxiDaabu fayaxluqu
19. 'abacna#u maa tan'ayna 'il*a@iy ka'an*aniy // binajmi elcuray*aa maa na'ayti

1.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
2.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
3.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
4.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
5.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
6.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
7.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
8.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
9.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
10.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
11.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
12.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
13.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
14.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
15.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
16.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
17.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
18.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
19.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -

H 1

PSV 2 19 = 11 v, 8 -

PSV 6 19 = 10 v, 9 -

H 2

PSV 2 19 = 7 v, 12 -

PSV 6 19 = 10 v, 9 -

29) <'arDaY bielqaliyli>

1. wa'in*iy la'arDaY min bucayna#a biel*a@iy // law abSarahu elwaa\$iy laqar*at balaabiluh

2. bilaa wabi'al*aa 'astaTiy&a wabielmunaY // wabielwa&di Hat*aY yas'ama elwa&da 'aamiluh
3. wabielnaZra#i el&ajlaY wabielHawli tanqaDiy // 'awaaxiruhuw laa taltaqiy wa'awaaIiluh

- | | | | | | | | | |
|----|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|
| 1. | v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
| 2. | v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 3. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |

H 1

PSV 2 3 = 1 v, 2 -

PSV 6 3 = 2 v, 1 -

H 2

PSV 2 3 = 1 v, 2 -

PSV 6 3 = 1 v, 2 -

30) < yaa jamiylu tabad*alat >

1. warub*a HibaaliN kuntu 'aHkamtu &aqdahaa // 'utiyHa lahaa waa\$aN rafiyquN faHal*aahaa
2. fa&udnaa ka'an*aa lam yakun baynanaa hawaYN // waSaara el*a@iy Hal*a elHibaala hawaYN lahaa
3. waqaaluwe naraahaa yaa jamiylu tabad*alat // wagay*arahaa elwaa\$iy faqultu la&al*aahaa

- | | | | | | | | | |
|----|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|
| 1. | v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
| 2. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 3. | v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - v - |

H 1

PSV 2 3 = 1 v, 2 -

PSV 6 3 = 1 v, 2 -

H 2

PSV 2 3 = 2 v, 1 -

PSV 6 3 = 2 v, 1 -

31) < yaa qalbu da& @ikraY bucayna#a >

1. 'alaa man liqalbiN laa yamal*u faya@halu // 'afiq faelta&az*iy &an bucayna#a 'ajmalu
2. salaa kul*u @iy wud*iN &alimtu makaanahu // wa'anta bihaa Hat*aY elmamaati muwak*alu
3. famaa haaka@aa 'aHbabta man kaana qablahaa // walaa haaka@aa fiymaa maDaY kunta taf&alu
4. 'a&an Zu&uni elHay*i el'ulaY kunta tas'alu // bilayliN farad*uwe &iyrahum wataHam*aluwe
5. fa'amsawe wahum 'ahlu eldayaari wa'aSbaHuwe // wamin 'ahlihaa elgirbaanu bieldaari taHjilu
6. &alaY Hiyni wal*aY el'amru &an*aa wa'asmaHat // &aSaa elbayni waenbat*a elrajaa'u elmuUam*alu

7. waqad 'abqat el'ay*aamu min*iy &alaY el&idaY // HusaamaN 'i@aa mas*a elDariyba#a yafSilu
8. walastu kaman 'in siyma DaymaN 'aTaa&ahu // walaa kaemriIiN 'in &aD*ahu eldahru yankulu
9. la&amriy laqad 'abdaY liya elbaynu SafHahu // wabay*ana liy maa \$iItu law kuntu 'a&qilu
10. wa'aaxiru &ahdiy fiy bucayna#a naZra#uN // &alaY mawqifiN kaadat min elbayni taqtulu
11. falil*aahi &aynaa man ra'aY micla Haaja#iN // katamtukihaa waelnafsu minhaa tamalmalu
12. wa'in*iy la'astabkiy 'i@aa @ukira elhawaY // 'ilayki wa'in*iy min hawaaki la'awjilu
13. naZartu bibi\$riN naZra#aN Zaltu 'amtariy // bihaa &abra#aN wael&aynu bieldam&i tukHalu
14. 'i@aa maa karartu elTarfa naHwaki rad*ahu // min elbu&di fay*aaDuN min eldam&i yahmilu
15. fayaa qalbu da& @ikraY bucayna#a 'in*ahaa // wa'in kunta tahwaahaa taDan*u watabxalu
16. qanaa#uN min elmur*aani maa fawqa Haqwihaa // wamaa taHtahuw minhaa naqaN yatahay*alu
17. waqad 'ay'asat min naylihaa watajah*amat // walalya'su 'in lam yuqdar elnaylu 'amcalu
18. wa'il*aa fasalhaa naaIilaN qabla baynihaa // wa'abxil bihaa masUuwla#aN Hiyna tus'alu
19. wakayfa turaj*iy waSlahaa ba&da bu&dihaa // waqad ju@*a Hablu elwaSli mim*an tuUam*alu
20. wa'in*a el*atiy 'aHbabbu qad Hiyla duwnahaa // fakun HaazimaN waelHaazimu elmutaHaw*ilu
21. fafiy elya'si maa yusliy wafiy elnaasi xul*a#uN // wafiy el'arDi &am*an laa yuUaatiyka ma&zilu
22. badaa kalafuN min*iy bihaa fatacaaqalat // wamaa laa yuraY min gaalibi elwajdi 'afDalu
23. habiyniy bariyIaN niltihiy biZulaama#iN // &afaahaa lakum 'aw mu@nibaN yatanaS*alu

- | | | | | | | | |
|-----------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|
| 1. v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 2. v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - v - |
| 3. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 4. v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 5. v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 6. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 7. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 8. v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 9. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
| 10. v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 11. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
| 12. v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - v - |
| 13. v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 14. v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 15. v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 16. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |
| 17. v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 18. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 19. v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 20. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - v - |

21. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -
 22. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - - v - v -
 23. v - - v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - **v** v - v -

H 1

PSV 2 23 = 6 v, 17 –

PSV 6 23 = 10 v, 13 –

H 2

PSV 2 23 = 4 v, 19 –

PSV 6 23 = 9 v, 14 –

32) < qataltiniy >

1. fayaa Husnahaa 'i@ yagsilu eldam&u kuHlahaa // wa'i@ hiya tu@riy eldam&a minhaa el'anaamilu
2. &a\$iy*a#a qaalat fiy el&itaabi qataltaniy // waqatliy bimaa qaalat hunaaka tuHaawilu
3. faqultu lahaa juwdiy faqaalat mujjiyba#aN // 'alaljid*u haa@aa minka 'am 'anta haazilu
4. laqad ja&ala ellaylu elqaSiyru lanaa bikum // &alay*a liraw&aati elhawaY yataTaawalu

1. v - - v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -
 2. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - **v** v - v -
 3. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -
 4. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - v -

H 1

PSV 2 4 = 3 v, 1 –

PSV 6 4 = 2 v, 2 –

H 2

PSV 2 4 = 2 v, 2 –

PSV 6 4 = 2 v, 2 –

33) < xuluw*u sabiyliN >

1. 'i@aa jama&a el'icnaani jam&aN ramaytahum // bi'arqaanihaa Hat*aY taxal*aY sabiyluhaa

1. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 –

H 2

PSV 2 1 = 1 –

PSV 6 1 = 1 –

34) < 'aDar*a bihaa eltahjiyru>

1. 'aDar*a bihaa eltahjiyru Hat*aY ka'an*aahaa // baqaayaa sulaaliN lam yada&haa sulaaluhaa

1. v - v v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 –

H 2

PSV 2 1 = 1 –

PSV 6 1 = 1 –

35) < el'iqama#u elTay*iba#u>

1. la&amriy laqad Has*anti \$agbaN 'ilaY badaa // 'ilay*a wa'awTaaniy bilaaduN siwaahumaa
2. Halalti bihaa@aa Hal*a#aN cum*a Hal*a#aN // bihaa@aa faTaaba elwaadiyaani kilaahumaa

1. v - - v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - - v - v -

2. v - **v** v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - **v** v - v -

H 1

PSV 2 2 = 1 v, 1 –

PSV 6 2 = 2 –

H 2

PSV 2 2 = 1 v, 1 –

PSV 6 2 = 1 v, 1–

36) < jazaa'u jaw*aasiN>

1. wamaa &ar*a jaw*aasu estihaa 'i@ yasub*uhum // biSaqray baniiy sufyaana qaysiN wa&aaSimi
2. humaa jar*adaa 'um*a elHusayni wa'awqa&aa // 'amar*a wa'adhaY min waqiy&a#i saalimi

1. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -

2. v - - v - - - v - **v** v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - v -

H 1

PSV 2 2 = 2 -

PSV 6 2 = 1 v, 1 –

H 2

PSV 2 2 = 1 v, 1 –

PSV 6 2 = 1 v, 1 –

37) <yaa laytaniy 'a&maY 'aSam*u>

1. 'alaa laytaniy 'a&maY 'aSam*u taquwduniy // bucayna#u laa yaxfaY &alay*a kalaamuhaa

1. v - - v - - - v - v v - v - v - v v - - - v - v v - v -

H 1

PSV 2 1 = 1 –

PSV 6 1 = 1 v

H 2

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 v

38) <'ataanaa bilaa wa&diN>

1. xaliylay*a 'in qaalat bucayna#u maa lahu // 'ataanaa bilaa wa&diN faquwlaa lahaa lahaa
2. 'ataY wahwa ma\$guwluN li&uZmi el*a@iy bihi // waman baata Tuwla ellayli yar&aY elsuhaY sahaa
3. bucayna#u tuzriy bielgazaala#i fiy elDuHaY // 'i@aa barazat lam tubqi yawmaN bihaa bahaa
4. lahaa muqla#uN kaHlaa'u najlaa'u xilqa#aN // ka'an*a 'abaahaa elZabyu 'aw 'um*ahaa mahaa
5. dahatniy biwud*iN qaatiliN wahwa mutlifiy // wakam qatalat bielwud*i man wad*ahaa dahaa

1. v - - v - - - v - v v - v - v - - v - - - v - - v - v -
 2. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - - v - v -
 3. v - v v - - - v - v v - v - v - v v - - - v - - v - v -
 4. v - - v - - - v - - v - v - v - v v - v v - - - v - - v - v -
 5. v - - v - - - v - - v - v - v - v v - v v - - - v - - v - v -

H 1

PSV 2 5 = 1 v, 4 –

PSV 6 5 = 2 v, 3 –

H 2

PSV 2 5 = 3 v, 2 –

PSV 6 5 = 5-

39) <'uHib*u min el'asmaa'i maa waafaqa esmahaa>

1. 'ataaniya &an marwaana bielgaybi 'an*ahu // muqiyduN damiy 'aw qaaTi&uN min lisaaniyaa
2. fafiy el&iysi manjaa#uN wafiy el'arDi ma@habuN // 'i@aa naHnu raf*a&naa lahun*a elmacaaniyaa
3. warad*a elhawaY 'ucnaanu Hat*aY estafaz*aniy // min elHub*i ma&Tuwfu elhawaY min bilaadiyaa
4. 'aquwlu lidaa&iy elHub*i waelHijru baynanaa // wawaadiy elquraY lab*ayka lam*aa da&aaniyaa
5. wa&aawadtu min xil*iN qadiymiN Sabaabatiy // wa'aZhartu min wajdiy el*a@iy kaana xaafiyaa
6. waqaaluwe bihiy daa'uN &ayaa'uN 'aSaabahu // waqad &alimat nafsiy makaana dawaaIiyaa
7. 'amaDruwba#uN laylaY &alaY 'an 'azuwrahaa // wamut*axi@uN @anbaN lahaa 'an taraaniyaa
8. hiya elsiHru 'il*aa 'an*a lilsihri ruqya#aN // wa'in*iya laa 'ulfiy lahaa eldahra raaqiyaa
9. 'uHib*u el'ayaamaY 'i@ bucayna#u 'ay*imuN // wa'aHbabbu lam*aa 'an ganiyti elgawaaniyaa
10. 'uHib*u mina el'asmaa'i maa waafaqa esmahaa // wa'a\$bahahuw 'aw kaana minhuw mudaaniyaa
11. wadidtu &alaY Hub*i elHayaa#i lawa en*ahaa // yuzaadu lahaa fiy &umrihaa min Hayaatinaa
12. wa'axbartumaaniy 'an*a taymaa'a manziluN // lilaylaY 'i@aa maa elSayfu 'alqaY elmaraasiyaa
13. fahaa@iy \$uhuwru elSayfi &an*aa qad enqaDat // famaa lilnawaY tarmiy bilaylaY elmaraamiyaa
14. wa'anti el*atiy 'in \$iIti 'a\$Qayti &iy\$atiy // wa'in \$iIti ba&da ellaahi 'an&amti baaliyaa
15. wa'anti el*atiy maa min SadiyqiN walaa &idaN // yaraY niDwa maa 'abqayti 'il*aa racaY liyaa
16. wamaa zilti biy yaa bacna Hat*aY lawa en*aniy // min elwajdi 'astabkiy elHamaama bakaY liyaa
17. 'i@aa xadirat rijliy waqiyla \$ifaaUuhaa // du&aa'u HabiybiN kunti 'anti du&aaIiyaa
18. 'i@aa maa ladiyguN 'abra'a elHalyu daa'ahu // faHalyuki 'amsaY yaa bucayna#u daaliyaa
19. wamaa 'aHdaca elna'yu elmufar*iqu baynanaa // suluw*aN walaa Tuwlu ejtimaa&iN taqaaliyaa
20. walaa zaadaniy elwaa\$uwna 'il*aa Sabaaba#aN // walaa kacra#u elwaa\$iyana 'il*aa tamaadiyaa
21. 'alam ta&lamiy yaa &a@ba#a elriyqi 'an*aniy // 'aZal*u 'i@aa lam 'alqa wajhaki Saadiyaa
22. laqad xiftu 'an 'alqaY elmaniy*a#a bagta#aN // wafiy elnafsi HaajaatuN 'ilayki kamaa hiyaa
23. wa'in*iy layunsiyniy liqaaUuki kul*amaa // laqiytuki yawmaN 'an 'abuc*aki maa biyaa

- | | | | | | | | | |
|----|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|
| 1. | v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 2. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 3. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 4. | v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 5. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |
| 6. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - v - |
| 7. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
| 8. | v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - - | v - v - |
| 9. | v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - - | v - v - |

10. v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
11. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
12. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
13. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
14. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
15. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
16. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
17. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
18. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
19. v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
20. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
21. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
22. v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
23. v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -

H 1

PSV 2 23 = 5 v, 18 -

PSV 6 23 = 6 v, 17 -

H 2

PSV 2 23 = 9 v, 14 -

PSV 6 23 = 7 v, 16 -

40) <elduyuwnu elkacyra#u>

1. laqad 'awracat qalbiy wakaana muSaH*aHaN // bucayna#u Sad&aN yawma Taara ridaaUuhaa
2. 'i@aa xaTarat min @ikri bacna#a xaTra#uN // &aSatniy \$uUuwnu el&ayni faenhal*a maaUuhaa
3. fa'in lam 'azurhaa &aadaniy el\$awqu waelhawaY // wa&aawada qalbiy min bucayna#a daaUuhaa
4. wakayfa binafsiN 'anti hay*ajti suqmahaa // wayumna&u minhaa yaa bucayna \$ifaaUuhaa
5. laqad kuntu 'arjuw 'an tajuwdiy binaaIiliN // fa'axlafa nafsiy min jadaaki rajaaUuhaa
6. falaw 'an*a nafsiy yaa bucayna tuTiy&uniy // laqad Taala &ankum Sabruhaa wa&azaaUuhaa
7. walaakin &aSatniy waestabad*at bi'amrihaa // fa'anti hawaahaa yaa bucayna wa\$aaUuhaa
8. fa'aHyiy hadaaki ellaahu nafsaN mariyDa#aN // TawiyliN bikum tahyaamuhaa wa&anaaUuhaa
9. wakam wa&adatnaa min mawaa&ida law wafat // biwa'yiN falam tunjaz qaliyliN ganaaUuhaa
10. wakam liy &alayhaa min duyuwniN kacyra#iN // TawiyliN taqaaDiyhaa baTiy'iN qaDaaUuhaa
11. tajuwdu bihiy fiy elnawmi gayra muSar*adiN // wayuxzanu 'ayqaaZaN &alayhaa &aTaaUuhaa
12. 'i@aa qultu qad jaadat lanaa binawaalihaa // 'abat cum*a qaalat xuT*a#uN laa 'a\$aaUuhaa
13. 'a&aa@ilatiy fiyhaa laki elwaylu 'aqSiriy // min ellawmi &an*iy elyawma 'anti fidaaUuhaa
14. famaa Zabya#uN 'admaa'u laaHiqa#u elHa\$aa // biSaHraa'i qaw*iN 'afradathaa ZibaaUuhaa

15. turaa&iy qaliylaN cum*a taHnuwe 'ilaY TalaN // 'i@aa maa da&athuw waelbugaamu du&aaUuhaa
16. bi'aHsana minhaa muqla#aN wamuqal*adaN // 'i@aa juliyat laa yustaTaa&u ejtilaaUuhaa
17. watabsimu &an gur*iN &i@aabiN ka'an*ahaa // 'aqaaHiN Hakathaa yawma dajniN samaaUuhaa
18. 'i@aa endafa&at tam\$iy elhuwaynaY ka'an*ahaa // qanaa#uN ta&al*at liynuhaa waestiwaaUuhaa
19. 'i@aa qa&adat fiy elbayti yu\$riqu baytuhaa // wa'in barazat yazdaadu HusnaN finaaUuhaa
20. qaTuwfuN 'aluwfuN lilHijaali yaziynuhaa // ma&a eldal*i minhaa jismuhaa waHayaaUuhaa
21. muna&*ama#uN laysat bisawdaa'a salfa&iN // TawiyliN Ijiyraani elbuyuwti nidaaUuhaa
22. fadatki min elniswaani kul*u \$ariyra#iN // SaxuwbiN kaciyriN fuH\$uhaa waba@aaUuhaa
23. fahaa@aa canaaliy 'in na'at wa'i@aa danat // fakayfa &alaynaa layta \$i&riy canaaUuhaa

1.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
2.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
3.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
4.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
5.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
6.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
7.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
8.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
9.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
10.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
11.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
12.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
13.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
14.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
15.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
16.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
17.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
18.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
19.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
20.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
21.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
22.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
23.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -

H 1

PSV 2 23 = 11 v, 12 -

PSV 6 23 = 12 v, 11 -

H 2

PSV 2 23 = 9 v, 14 -

PSV 6 23 = 10 v, 13 -

41) <hal*aa sa'alti elrakba>

1. 'amin 'aali laylaY tagtadiy 'am taraw*aHu // walalmugtadaY 'amDaY humuwmaN wa'asraHu
2. Zalilnaa ladaY laylaY waZal*at rikaabunaa // bi'akwaarihaa maHbuwsa#aN maa tusar*aHu
3. 'i@aa 'anta lam taZfar bi\$ay'iN Talabtahu // faba&Du elta'an*iy fiy ellubaana#i 'anjaHu
4. waqaamat taraa'aY ba&damaa naama SuHbatiy // lanaa wasawaadu ellayli qad kaada yajlaHu
5. bi@iy 'u\$ariN kael'uqHuwaani yaziynuhu // nadaY elTal*il*aa 'an*ahuw huwa 'amlaHu
6. ka'an*a xuzamaY &aalijiN fiy ciyaabihaa // bu&ayda elkaraY 'aw fa'ra miskiN tu@ab*aHu
7. ka'an*a el*a@iy yabtaz*uhaa min ciyaabihaa // &alaY ramla#iN min &aalijiN mutabaT*iHu
8. wabielmiski ta'tiyka eljanuwbu 'i@aa jarat // laka elxayru 'am ray*aa bucayna#a tanfaHu
9. min elxafiraati elbiyDi xawduN ka'an*ahaa // 'i@aa maa ma\$at \$ibraN min el'arDi tunzaHu
10. muna&*ama#uN law yadruju el@ar*u baynahaa // wabayna Hawaa\$iy cawbihaa Zal*a yajraHu
11. 'i@aa Darabathaa elriyHu fiy elmirTi 'ajfalat // ma'aakimuhaa waelriyHu fiy elmirTi 'afDaHu
12. taraY elzul*a yal&an*a elriyaaHa 'i@aa jarat // wabacna#u 'in hab*at lahaa elriyHu tafraHu
13. 'i@aa elzul*u Haa@arna elriyaaHa ra'aytahaa // min el&ujbi lawlaa xa\$ya#u ellaahi tamraHu
14. wa'in*iy wa'in lam tasma&iy limaqaalatiy // la'aHmadu nafsiy fiy eltanaaIiy wa'amdaHu
15. wayartaaHu qalbiy waeltanuwfa#u baynanaa // li@ikraaki 'aw yanhal*u dam&iy fayasfaHu
16. wabacna#u qad qaalat wakul*u Hadiyicahaa // 'ilaynaa walaw qaalat bisuw'iN mumal*aHu
17. taquwlu baniy &am*iy &alayka 'aZin*a#uN // wa'anta el&aduw*u elmusrifu elmutanaT*iHu
18. waqaalat &uyuwnuN laa tazaalu muTil*a#aN // &alaynaa waHawliy min &aduw*ika ku\$aHu
19. 'i@aa jiItanaa faenZur bi&ayniN jaliy*a#iN // 'ilaynaa walaa yagrurka man yatanaS*aHu
20. rijaaluN waniwaaunuN yawad*uwna 'an*aniy // wa'iy*aaka naxziy yaa ebna &am*iy wanufDaHu
21. waqaalat ta&al*am 'an*a maa qulta baaTiluN // 'ayaadiy sabaa minhun*a 'in kunta tamzaHu
22. waHawliy nisaa'uN 'in @ukirtu biriyba#iN // \$amitna wamaa minhun*a 'il*aa sayafraHu
23. wawaellaahi maa yadriy jamiylu bnu ma&mariN // 'alaylaY biqaw*iN 'am bucayna#u 'anzaHu
24. wakiltaahumaa 'amsat wamin duwni 'ahlihaa // li&uwji elmaTaayaa waelqaSaaIidi masbaHu
25. 'amin 'ajli 'an &ujnaa qaliylaN walam naqul // lilaylaY kalaamaN laa 'abaa laka taklaHu
26. famut kamadaN 'aw &i\$ @amiymaN fa'in*ahaa // juyuwbuN lilaylaY taHfaZu elgayba nuS*aHu
27. saluwe elwaaajidiyna elmuxbiriyna &an elhawaY // wa@uw elbac*i 'aHyaanaN yabuwHu fayuSriHu
28. 'ataqraHu 'akbaadu elmuHib*iyina kael*a@iy // 'araY kabidiy min Hub*i bacna#a yaqraHu

29. fawaellaahi cum*a ellaahi 'in*iy laSaadiquN // la@ikruki fiy qalbiy 'ala@*u wa'amlahu
30. min elniswa#i elsuwdi ellawaatiy 'amarnaniy // biSarmiki 'in*iy min waraaliki minfaHu
31. laqad qulna maa laa yanbagiy 'an yaqulnahu // wayanDaHna jildaN lam yakun fiyki yunDaHu
32. bakaY ba&lu laylaY 'an ra'aY elqawma &ar*ajuwe // Suduwra elmaTaayaa wahya fiy elsayri jun*aHu
33. wawaellaahi maa 'adriy 'aSurmuN turiyduhu // bucayna#u 'am kaanat bi@aalika tamzaHu
34. &a\$iy*a#a qaalat laa yakun laka Haaja#uN // ra'aytuka ta'suw biellisaani watajraHu
35. faqultu 'aSurmuN 'am dalaaluN wa'in yakun // dalaaluN fahaa@aa minki \$ay'uN mumal*aHu
36. 'ilay*a wa'in Haawalti Surmiy wahijratiy // famaa qibaliy min jaanibi el'arDi 'afsaHu
37. 'alam ta&lamiy wajdiy 'i@aa \$aT*ati elnawaY // wakuntu 'i@aa tadnuw biki eldaaru 'afraHu
38. fa'in*iy &araDtu elwud*a Hat*aY radadtihi // waHat*aY laHaY fiyki elSadiyqu waku\$aHu
39. fa'a\$mat*i 'a&daaliy wasiy'a bimaa ra'aY // Sadiyqi walaa fiy marji&iN kuntu 'akdaHu
40. fahal*aa sa'alti elrakba Hiyana yaluf*uniy // wa'iy*aahumuw xarquN min el'arDi 'afyaHu
41. 'a'ukrimu 'aSHAabiy wa'ab@ulu @aa yadiy // wa'u&riDu &an jahli elSadiyqi wa'aSfaHu
42. wa'ukciru qawlaN waelHabiyyu muwak*aluN // saqaY 'ahla jumliN Haycu 'amsawe wa'aSbaHuwe
43. 'aja\$*u haziymu elra&di daaniN rabaabuhu // lahuw haydabuN jam*u el&acaaniyini ruj*aHu
44. @akartuki yawma elnaHri yaa bacnu @ikra#aN // &alaY qaraniN wael&iysu bielqawmi jun*aHu
45. &awaaTifu biel&aynayni bayna musir*a#iN // liqaaHaN wa'uxraY HaaIiliN tatalaq*aHu
46. duhin*a bi'asqaaTi ellugaami ka'an*aHu // 'i@aa qaT*a&athu elriyHu qaz*uN musar*aHu
47. wayawma waradnaa qurHa haajat liya elbukaa // min elwurqi Ham*aa'u el&ilaaTayni taSdaHu
48. wayawma waradnaa elHijra yaa bacnu &aadaniy // laki el\$awqu Hat*aY kidtu biesmiki 'ufSiHu
49. walayla#a bitnaa bieljunayna#i haajaniy // sanaa baariqiN min naHwi 'arDiki yalmaHu
50. qa&adtu lahuw waelqawmu Sar&aY ka'an*ahum // ladaY el&iysi biel'akwaari xu\$buN muTar*aHu
51. 'uraaqibuhuw Hat*aY badaa mutabal*ijuN // min elSubHi ma\$huwruN wamaa kidtu 'uSbiHu
52. walayla#a bitnaa @aata HaajiN @akartukum // huduw*aN waqad naama elxaliy*u elmuSaH*aHu
53. wabit*u kaliybaN lied*ikaariy waSuHbatiy // &alaY ma\$ra&iN faenhal*at el&aynu tasfaHu
54. wayawma mu&aaniN qaala liy fa&aSaytuhu // 'afiq &an bucayna elkaa\$ihu elmutanaS*iHu
55. wayawma nazalnaa bielHibaali &a\$iy*a#aN // waqad Hubisat fiyhaa el\$araa#u wa'a@ruHu
56. @akartukumuw faenhal*at el&aynu 'in*ahaa // 'i@aa lam yakun SabruN 'axaf*u wa'arwaHu
57. walayla#a &ar*asnaa bi'awdiya#i elgaDaa // @akartuki 'in*a elHub*a daa'uN mubar*iHu
58. wayawma tabuwkiN kidtu min \$id*a#i el'asaY // &alayki bimaa 'uxfiy min elwajdi 'uSriyu

1.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
2.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
3.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
4.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
5.	v-v	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
6.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
7.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
8.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
9.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
10.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
11.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
12.	v--	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
13.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
14.	v--	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
15.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
16.	v-v	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
17.	v-v	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
18.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
19.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
20.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
21.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
22.	v--	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
23.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
24.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
25.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
26.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
27.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
28.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v-v-
29.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v-v-
30.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v-v-
31.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
32.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
33.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v-v	v-v-
34.	v-v	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v-v	v-v-
35.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
36.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
37.	v--	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
38.	v--	v---	v--	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
39.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
40.	v--	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
41.	v-v	v---	v-v	v-v-	v-v	v---	v-v	v-v-
42.	v-v	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
43.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
44.	v-v	v---	v--	v-v-	v-v	v---	v--	v-v-
45.	v-v	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v-v	v-v-
46.	v-v	v---	v-v	v-v-	v--	v---	v--	v-v-
47.	v-v	v---	v--	v-v-	v--	v---	v--	v-v-

48.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
49.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
50.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
51.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
52.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
53.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
54.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
55.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
56.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
57.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
58.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -

H 1

PSV 2 58 = 30 v, 28 –

PSV 6 58 = 23 v, 35 –

H 2

PSV 2 58 = 18 v, 40 –

PSV 6 58 = 24 v, 34 –

42) <muntahaY elmunaY>

1. Taribtu wahaaja el\$awqu min*iy warub*amaa // Taribtu fa'abkaaniy elHamaamu elhawaatifu
2. wa'aSbaHtu qad Dam*antu qalbiy Hazaaza#aN // wafiy elSadri balbaaluN taliyduN waTaarifu
3. wa'aSbaHtu 'akmiy elnaasa 'asraara Hub*ihaa // walilHub*i 'a&daa'uN kaciyruN waqaarifu
4. fakam guS*a#iN fiy &abra#iN qad wajadtuhaa // wahay*ajahaa min*iy el&uyuwnu el@awaarifu
5. 'i@aa @akaratki elnafsu Zaltu ka'an*aniy // yuqar*ifu qarHaN fiy fuUaadiya qaarifu
6. waqultu liqalbiN qad tamaadaY bihi elhawaY // wa'ablaahu Hub*uN min bucayna#a raadifu
7. la&amruka lawlaa el@ikru laenqaTa&a elhawaY // walawlaa elhawaY maa Han*a lilbayni 'aalifu
8. kaliftu biHam*aa'i elmadaami&i Tafla#iN // HabiybiN 'ilaynaa qurbuhaa law tunaaSifu
9. min elluf*i 'afxaa@aN 'i@aa maa taqal*abat // min ellayli wahnnaN 'acqalathaa elrawaadifu
10. \$ifaa'u elhawaY 'amcaaluhaa muntahaY elmunaY // bihaa yaqtadiy elbiyDu elkiraamu el&afaalifu
11. qaTuwfu elxaTaY &inda elDuHaY &abla#u elsawaY // 'i@aa esta&jala elma\$ya el&ijaalu elnaHaaIfifu
12. 'anaa#uN ka'an*a elriyqa minhaa mudaama#uN // bu&ayda elkaraY 'aw @aafahu elmiska @aalifu
13. fatilka el*atiy haama elfuUaadu bi@ikrihaa // safaahaN waba&Du el@ikri lilqalbi \$aa&ifu
14. wamaa 'ansa mi el'a\$yaa'i laa 'ansa qawlahaa // gadaa#a enSidaa&i el\$a&bi hal 'anta waaqifu
15. walaq qawlahaa bielxayfi 'an*aY 'ataytanaa // Hi@aara el'a&aadiy 'aw mataY 'anta &aaTifu
16. walaq qawlahaa liy yaa jamiyly eHfaZan*aniy // wanafsaka min ba&Di el*a@iyina tulaaTifu

17. bany &am*iya el'adnayna minhum wagayrihum // min elnaasi Dam*athum 'ilayka elma&aarifu
18. wala &aynahaa 'i@ yagsilu eldam&u kuHlhaa // watubdiy lanaa minhaa elhawaY wahya xaalifu
19. waqaalat taraf*aq fiy maqaala#i naaSiHiN // &asaY eldahru yawmaN ba&da na'yiN yusaa&ifu
20. fa'in tadnu min*aa yarji& elwud*a raaji&uN // wa'il*aa faqad baana elHabiYbu elmulaaTifu
21. fawal*aytu maHzuwnaN waqultu liSaaHibiy // huwa elmawtu 'in baana elHabiYbu elmuUaalifu
22. waSaaHa bibayni eldaari min*aa waminhumu // gadaa#a ertaHalnaa liltafar*uqi haatifu
23. fakam qad qaTa&naa duwnakum min majaahiliN // wamawmaa#i 'arDiN duwnahun*a nafaanifu
24. &alaY kul*i &iydiy*i elnijaari muraakaliN // wa'udmiN tabaaraY wahya quwduN Haraajifu
25. Haraajiyju 'amcaalu elqanaa tahiSu elsaraY // 'i@aa nafaDat haamaatihin*a elrawaajifu
26. sarawe maa sarawe min laylihim cum*a &ar*aswue // suHayraN waqad maalat bihin*a elsawaalifu
27. &alaY kul*i cinyiN min yaday 'arHabiY*a#iN // TawaY elnaHDa &anhaa naaziHaatuN tanaalifu
28. 'i@aa jaawazuwe 'a&laama 'arDiN badat lahum // mahaamihu yux\$ayaY fiy hudaahaa elmataalifu

1.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
2.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
3.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
4.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
5.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
6.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
7.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
8.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
9.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
10.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
11.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
12.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
13.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
14.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
15.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
16.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - v -
17.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
18.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
19.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
20.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
21.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
22.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
23.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - v -
24.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
25.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -
26.	v - -	v - - -	v - -	v - - -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
27.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - -	v - v -
28.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - -	v - v -

H 1

PSV 2 28 = 6 v, 22 –

PSV 6 28 = 8 v, 20 –

H 2

PSV 2 28 = 6 v, 22 –

PSV 6 28 = 5 v, 23 –

Total

H 1 :

PSV 2 : 300 = 126v, 174 – = 42% v ; 58% –

PSV 6 : 300 = 132v, 168 – = 44% v ; 56% –

H 2

PSV 2 : 300 = 106v, 194 – = 35,4% v ; 64,6% –

PSV 6 : 300 = 116 v , 184 – = 38,6% v ; 61,3% –


Respect de la zone stable mafaa&iylun du deuxième pied des deux hémistiches : 100%.

Dans la poésie arabe ancienne (Paoli, 2008), la répartition est la suivante :

H1

PSV2 = 40,9% v

PSV6 = 43,5% v

Dans la zone stable mafaa&iylun v –  du deuxième pied, 3,3% de brèves : tandis que chez Jamîl on en trouve aucune.

H2

PSV2 = 40,1% v

PSV6 = 34,5% v

Dans la zone stable du deuxième pied, 5,3% de v alors que Jamîl n'en compte aucune. Il se confirme donc que Jamîl respecte beaucoup plus la zone de stabilité que ne le faisaient les poètes arabes anciens.

C-Troisième *ṭawîl*

Cette troisième réalisation combine un 'arûḍ en mafaa&iluN [U -] U - et un ḍarb en fa&uwluN [U -] -

'arûḍ en mafaa&iluN

[U -]	-	[U -]	--	[U -]	-	[U -]	U -
-------	---	-------	----	-------	---	-------	-----

ḍarb fa&uwluN

[U -]	-	[U -]	--	[U -]	-	[U -]	-
-------	---	-------	----	-------	---	-------	---

Les positions susceptibles de variation :

H1

H2

[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	U -	§	[U -]	x	[U -]	--	[U -]	x	[U -]	-
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

Les positions susceptibles de varier (PSV) sont :

Dans H 1 : 2 et 6

Dans H 2 : 2 et 6

L'examen des données amènera à réviser le statut de la position 6 du deuxième hémistiche.

1) < likul*i suUaaliN jawaabuN >

1. wa'aw*alu maa qaada elmawad*a#a baynanaa // biwaadiy bagiyDiN yaa bucayna sibaabu
2. waqulnaa lahaa qawlaN fajaa'at bimiclihi // likul*i kalaamiN yaa bucayna jawaabu

1. v - **v** v - - - v - **v** v - v - v - - v - - - v - **v** v - -

2. v - - v - - - v - - v - v - v - **v** v - - - v - **v** v - -

H 1

PSV 2 2 = 1 v, 1 -

PSV 6 2 = 1 v, 1 -

H 2

PSV 2 2 = 1 v, 1 -

PSV 6 2 = 2 v

2) < qaalat bucayna#u>

1. bucayna#u qaalat yaa jamiylu 'arabtaniy // faqultu kilaanaa yaa bucayna muriybu
2. wa'aryabunaa man laa yuUad*iy 'amaana#aN // walaa yaHfaZu el'asraara Hiyna yagiybu
3. ba&iyduN &alaY man laysa yaTlubu Haaja#aN // wa'am*aa &alaY @iy Haaja#iN faqariybu

1. v - v v - - - v - v v - v - v - v v - - - v - v v - -
 2. v - v v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - v v - -
 3. v - - v - - - v - v v - v - v - - v - - v - - - v - v v - -

H 1

PSV 2 3 = 2 v, 1 -

PSV 6 3 = 2 v, 1 -

H 2

PSV 2 3 = 1 v, 2 -

PSV 6 3 = 3 v

3) < 'i@aa kaana jilduN gayru jildiki mas*aniy>

1. Halaftu lahaa bielbudni tadmaya nuHuwruhaa // laqad \$aqiyat nafsiy bikum wa&aniytu
2. Halaftu yamiyna#u bucayna#u SaadiqaN // fa'in kuntu fiyhaa kaa@ibaN fa&amiytu
3. 'i@aa kaana jilduN gayru jildiki mas*aniy // wabaa\$araniy duwna el\$i&aari \$ariytu
4. walaw 'an*a daa&iN minki yad&uw jinaazatiy // wakuntu &alaY 'aydiy elrijaali Hayiytu

1. v - v v - - - v - - v - v - v - v v - - - v - v v - -
 2. v - v v - - - v - v v - v - v - - v - - - v - v v - -
 3. v - - v - - - v - v v - v - v - - v - v v - - - v - v v - -
 4. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - v v - - - v - v v - -

H 1

PSV 2 4 = 2 v, 2 -

PSV 6 4 = 2 v, 2 -

H 2

PSV 2 4 = 3 v, 1 -

PSV 6 4 = 4 v

4) <elSawtu elqabiyHu>

1. 'alaa yaa guraaba elbayni fiyma taSiyHu // faSawtuka ma\$niy*uN 'ilay*a qabiyHu
2. wakul*a gadaa#iN laa 'abaa laka tantaHiy // 'ilay*a fatalqaaniy wa'anta mu\$iyHu

- tuHad*icuniy 'an lastu laaqiya ni&ma#iN // ba&idta walaa 'amsaY ladayka naSiyHu
- fa'in lam tahijniy @aata yawmiN fa'in*ahu // sayakfiyka warqaa'u elsaraa#i SaduwHu

- | | | | | | | | |
|----------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|-------|
| 1. v - - | v - - - | v - v | v - - | v - v | v - - - | v - v | v - - |
| 2. v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - - |
| 3. v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - - |
| 4. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - - |

H 1

PSV 2 4 = 2 v, 2 -

PSV 6 4 = 3 v, 1 -

H 2

PSV 2 4 = 3 v, 1 -

PSV 6 4 = 4 v

5) <\$urba#u maa'iN>

- hal elHaaIimu el&aT\$aanu musqaYN bi\$urba#iN // min elmuzni turwiY maa bihiy faturiyHu
- faqaalat fanax\$aY 'in saqaynaaka \$urba#aN // tuxab*iru 'a&daaliy bihaa fatabuwHu
- 'i@an fa'abaaHatniy elmanaayaa waqaadaniy // 'ilaY 'ajaliy &aDbu elsilaaHi safuwHu

labiIlsa 'i@an ma'waY elkariyama#i sir*uhaa // wa'in*iy 'i@an min Hub*ikum laSaHiyHu

- | | | | | | | | |
|----------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|-------|
| 1. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - - |
| 2. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - - |
| 3. v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - - |
| 4. v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - - |

H 1

PSV 2 4 = 2 v, 2 -

PSV 6 4 = 1 v, 3 -

H 2

PSV 2 4 = 2 v, 2 -

PSV 6 4 = 4 v

6) <fiy elrawaabiy min ma&ad*iN>

- namat fiy elrawaabiy min ma&ad*iN wa'aflajat // &alaY elxafiraati elbiyDi wahya waliydu

- | | | | | | | | |
|----------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|-------|
| 1. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - - |
|----------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|-------|

H 1

PSV 2 1 = 1 –

PSV 6 1 = 1 –

H 2

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 v

7) < wa'ay*u jihaadiN gayrahun*a 'uriydu>

1. 'alaa layta ray&aana el\$abaabi jadiydu // wadhraN tawal*aY yaa bucayna ya&uwdu
2. fanabqaY kamaa kun*aa nakuwnu wa'antumu // qariybuN wa'i@ maa tab@uliyana zahiydu
3. wamaa 'ansa mi el'a\$yaa'i laa 'ansa qawlahaa // waqad qur*ibat naDwiY 'amaSra turiydu
4. walaa qawlahaa lawlaa el&uyuwnu el*atiy taraY // lazurtuka fae&@urniy fadatka juduwdu
5. xaliylay*a maa 'alqaY min elwajdi baaTinun // wadam&iy bimaa 'uxfiy elgadaa#a \$ahiydu
6. 'alaa qad 'araY waellaahi 'an rub*a &abra#iN // 'i@aa eldaaru \$aT*at baynanaa sataziydu
7. 'i@aa qultu maa biy yaa bucayna#u qaatiley // min elHub*i qaalat caabituN wayaziydu
8. wa'in qultu rud*iy ba&Da &aqliy 'a&i\$ bihi // tawal*at waqaalat @aaka minka ba&iydu
9. falaa 'ana marduwduN bimaa jiItu TaalibaN // walaa Hub*uhaa fiymaa yabiydu yabiydu
10. jazatki eljawaaziy yaa bucayna salaama#aN // 'i@aa maa xaliylun baana wahwa Hamiydu
11. waqultu lahaa bayniy wabaynaki fae&lamiy // min ellaahi miycaaquN lahuw wa&uhuwdu
12. waqad kaana Hub*aykum TariyfaN wataalidaN // wamaa elHu*bu 'il*aa TaarifuN wataliydu
13. wa'in*a &aruwDa elwaSli bayniy wabaynahaa // wa'in sah*alathuw bielmunaY lakaUuwdu
14. wa'afnaytu &umriy bientiZaariya wa&dahaa // wa'ablaytu fiyhaa eldahra wahwa jadiydu
15. falayta wu\$aa#a elnaasi bayniy wabaynahaa // yaduwfu lahum sum*aN TamaaTimu suwdu
16. walaytahumuw fiy kul*i mumsaYN wa\$aaariqiN // tuDaa&afu 'akbaaluN lahum waquyuwdu
17. wayaHsabu niswaanun min eljahli 'an*aniy // 'i@aa jiItu 'iy*aahun*a kuntu 'uriydu
18. fa'aqsimu Tarfiy baynahun*a fayastawiy // wafiy elSadri bawnuN baynahun*a ba&iydu
19. 'alaa layta \$i&riy hal 'abiytan*a layla#aN // biwaadiy elquraY 'in*iy 'i@an lasa&iydu
20. wahal 'ahbiTan 'arDaN taZal*u riyaaHuhaa // lahaa bielcanaayaa elqaawiyaati walIydu
21. wahal 'alqayan su&daY min eldahri mar*a#aN // wamaa rac*a min Habli elSafaa'i jadiydu
22. waqad taltaqiy el'a\$taatu ba&da tafar*uqiN // waqad tudraku elHaajaatu wahya ba&iydu
23. wahal 'azjuran HarfaN &alaa#aN \$imil*a#aN // bixarqiN tubaariyhaa sawaahimu quwdu
24. &alaY Zahri marhuwbiN ka'an*a nu\$uwzahu // 'i@aa jaaza hul*aaku elTariyqi ruquwdu
25. sabatniy bi&aynay juU@uriN wasTa rabrabiN // waSadruN kafaacuwi ellujayni wajiydu

26. taziifu kamaa zaafat 'ilaY salifaatihaa // mubaahiya#uN Tay*a elwi\$aaHi mayuwdu
27. 'i@aa jiItuhaa yawmaN min eldahri zaaliraN // ta&ar*aDa manfuwDu elyadayni Saduwdu
28. yaSud*u wayugDiy &an hawaaya wayajtaniy // @unuwbaN &alayhaa 'in*ahuw la&anuwd
29. fa'aSrimuhaa xawfaN ka'an*iy mujaanibuN // wayagfulu &an*aa mar*a#aN fana&uwdu
30. waman yu&Ta fiy eldunyaa qariynaN kamiclihaa // fa@aalika fiy &ay\$e elHayaa#i ra\$iydu
31. yamuwtu elhawaY min*iy 'i@aa maa laqiytuhaa // wayaHyaa 'i@aa faaraqtuhaa faya&uwdu
32. yaquwluwna jaahid yaa jamiylu bigazwa#iN // wa'ay*a jihaadiN gayrahun*a 'uriydu
33. likul*i HadiyciN baynahun*a ba\$aa\$a#uN // wakul*u qatiyliN &indahun*a \$ahiydu
34. wa'aHsanu 'ay*aamiy wa'abhaju &iy\$atiy // 'i@aa hiyja biy yawmaN wahun*a qu&uwdu
35. ta@ak*artu laylaY faelfuUaadu &amiydu // wa\$aT*at nawaahaa faelmazaaru ba&iydu
36. &aliqtu elhawaY minhaa waliydaN falam yazal // 'ilaY elyawmi yanmiy Hub*uhaa wayazyidu
37. famaa @ukira elxul*aanu 'il*aa @akartuhaa // walaa elbuxlu 'il*aa qultu sawfa tajuwdu
38. 'i@aa fak*arat qaalat qad adraktu wud*ahu // wamaa Dar*aniy buxliy fakayfa 'ajuwdu
39. falaw tuk\$afu el'aH\$aa'u Suwdifa taHtaahaa // libacna#a Hub*uN TaarifuN wataliydu
40. 'alam ta&lamiy yaa 'um*a @iy elwad&i 'an*aniy // 'uDaaHiku @ikraakum wa'anti Saluwdu
41. fahal 'alqayan fardaN bucayna#a layla#aN // tajuwdu lanaa min wud*ihaa wanajuwdu
42. waman kaana fiy Hub*iy bucayna#a yamtariy // fabarqaa'u @iy DaaliN &alay*a \$ahiydu

1.	v - -	v - - -	v - v	v - -	v - -	v - - -	v - v	v - -
2.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
3.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
4.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
5.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
6.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
7.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
8.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
9.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
10.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
11.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
12.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
13.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
14.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
15.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
16.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
17.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
18.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
19.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
20.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -

21.	v --	v ---	v --	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
22.	v --	v ---	v - v	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
23.	v --	v ---	v -	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
24.	v --	v ---	v - v	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
25.	v --	v ---	v -	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
26.	v - v	v ---	v - v	v - v -	v - v	v ---	v - v	v --
27.	v --	v ---	v -	v - v -	v - v	v ---	v - v	v --
28.	v - v	v ---	v - v	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
29.	v - v	v ---	v -	v - v -	v - v	v ---	v - v	v --
30.	v --	v ---	v --	v - v -	v - v	v ---	v - v	v --
31.	v --	v ---	v --	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
32.	v --	v ---	v - v	v - v -	v - v	v ---	v - v	v --
33.	v - v	v ---	v - v	v - v -	v - v	v ---	v - v	v --
34.	v - v	v ---	v - v	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
35.	v --	v ---	v - v	v --	v --	v ---	v - v	v --
36.	v --	v ---	v -	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
37.	v - v	v ---	v --	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
38.	v --	v ---	v --	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
39.	v --	v ---	v - v	v - v -	v - v	v ---	v - v	v --
40.	v --	v ---	v -	v - v -	v - v	v ---	v - v	v --
41.	v --	v ---	v - v	v - v -	v - v	v ---	v - v	v --
42.	v --	v ---	v - v	v - v -	v --	v ---	v - v	v --

Dans le vers 35, le *taṣrî‘* est corrélé à un changement de thème, alors qu’il procédait jusqu’ici à une description, dans ce vers, le poète passe au souvenir : *ta@ak*artu*.

H 1

PSV 2 42 = 12 v, 30 –

PSV 6 42 = 19 v, 23 –

H 2

PSV 2 42 = 12 v, 30 –

PSV 6 42 = 42 v

8) < raDiynaa biHukmiN >

1. qifiy taslu &anki elnafsu bielxuT*a#i el*atiy // tuTiyliyna taxwiyfiy bihaa wawa&iydiy
2. faqad Taalamaa min gayri ṢakwaY qabiyHa#iN // raDiynaa biHukmiN minki gayri sadiydi

1. v -- v --- v -- v - v - v -- v --- v - v v --

2. v -- v --- v -- v - v - v -- v --- v - v v --

H 1

PSV 2 2 = 2 –

PSV 6 2 = 2 –

H 2

PSV 2 2 = 2 –

PSV 6 2 = 2 v

9) < sa'abkiy &alaY nafsiy >

fa'in yaHjubuwhaa 'aw yaHul duwna waSlihaa // maqaala#u waaSiN 'aw wa&iydu 'amiyri

falam yuHjibuwe &aynay*a &an daalimi elbukaa // walan yamlikuwe maa qad yajun*u Damiyriy

'ilaY ellaahi 'a\$kuw maa 'ulaaqiy min elhawaY // wamin HuraqiN ta&taaduniy wazafiyri

wamin kurabiN lilHub*i fiy baaTini elHa\$aa // walayliN Tawiyli elHuzni gayri qaSiyyi

sa'abkiy &alaY nafsiy bi&ayniN gaziyra#iN // bukaa'a HaziyniN fiy elwicaaqi 'asiyri

wakun*aa jamiy&aN qabla 'an yaZhara elnawaY // bi'an&ami Haalay gibTa#iN wasuruwri

famaa bariHa elwaa\$uwna Hat*aY badat lanaa // buTuwnu elhawaY maqluwba#aN biZuhuwri

laqad kuntu Hasbu elnafsi law daama waSlunaa // walaakin*amaa eldunyaa mataa&u guruwri

law an*a emra'aN 'axfaY elhawaY &an Damiyrihi // lamit*u walam ya&lam bi@aaka Damiyriy

- 1. v - - v - - - v - - v - v - v - v v - - - v - v v - -
- 2. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - v v - -
- 3. v - - v - - - v - - v - v - v - v v - - - v - v v - -
- 4. v - v v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - v v - -
- 5. v - - v - - - v - - v - v - v - v v - - - v - v v - -
- 6. v - - v - - - v - - v - v - v - v v - - - v - v v - -
- 7. v - v v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - v v - -
- 8. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - v v - -
- 9. v - - v - - - v - - v - v - v - v v - - - v - v v - -

H 1

PSV 2 9 = 2 v, 7 –

PSV 6 9 = 9 –

H 2

PSV 2 9 = 5 v, 4 –

PSV 6 9 = 9 v

10) < nahaytuki &an ha@aa>

1. saqaY manzilaynaa yaa bucayna biHaajiri // &alaY elhajri min*aa Say*ifuN warabiy&u
2. wadawraki yaa laylaY wa'in kun*a ba&danaa // baliyna bilaYN lam tablahun*a rubuw&u
3. waxaymaatiki ellaatiy bimun&araji elliwaY // liqumray*ahaa bielmu\$riqiyna sajiy&u
4. yuza&zi&u fiyhaa elriyHu kul*a &a\$iy*a#iN // haziymuN bisul*aafi elriyaaHi rajiy&u
5. wa'in*iya 'an ya&laY biki ellawmu 'aw turay // bidaari 'a@aYN min \$aamitiN lajazuw&u
6. wa'in*iy &alaY el\$ay'i el*a@iy yultawaY bihi // wa'in zajaratniy zajra#aN lawariy&u
7. faqadtuki min nafsIN \$a&aa&iN fa'in*aniy // nahaytuki &an haa@aa wa'anti jamiy&u
8. faqar*abti liy gayra elqariybi wa'a\$rafat // hunaaka canaayaa maa lahun*a Tuluw&u
9. yaquwluwna Sab*uN bielgawaaniy muwak*aluN // wahal @aaka min fi&li elrijaali badiy&u
10. waqaaluwe ra&ayta ullahwa waelmaalu Daali&uN // fakaelnaasi fiyhim SaaliHuN wamuDiy&u

- | | | | | | | | |
|-----------------|---------|--------------|---------|--------------|---------|--------------|-------|
| 1. v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - - |
| 2. v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - - |
| 3. v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - - |
| 4. v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - - |
| 5. v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - - |
| 6. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - - |
| 7. v - v | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - - |
| 8. v - - | v - - - | v - v | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - - |
| 9. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - - |
| 10. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - - |

H 1

PSV 2 10 = 4 v, 6 –

PSV 6 10 = 4 v, 6 –

H 2

PSV 2 10 = 5 v, 5 –

PSV 6 10 = 10 v

11) < laa 'arDaY 'an 'akuwna radiyfaN>

1. wa'in*iy la'astaHyiy min elnaasi 'an 'uraY // radiyfaN liwaSliN 'aw &alay*a radiyfu
2. wa'a\$raba ranqaN minki ba&da mawad*a#iN // wa'arDaY biwaSliN minki wahwa Da&iyfu
3. wa'in*iya lilmaa'i elmuxaaliTi lilqa@aY // 'i@aa kacurat wur*aaduhuw la&ayuwfu

1. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - v v - -
2. v - v v - - - v - v v - v - v - - v - - - v - v v - -
3. v - v v - - - v - v v - v - v - - v - v v - - - v - v v - -

H 1

PSV 2 3 = 2 v, 1 –

PSV 6 3 = 2 v, 1 –

H 2

PSV 2 3 = 1 v, 2 –

PSV 6 3 = 3 v

12) < law kuntu xaw*aaraN>

1. wamaa SaalibuN min naabiliN qa@afat bihi // yaduN wamumar*u el&uqdatayni waciyqu
2. lahuw min xawaafiy elnasri Hum*uN naZaaliruN // wanaSluN kanaSli elzaa&ibiy*i fatiyqu
3. &alaY nab&a#iN zawraa'a 'am*aa xiTaamuhaa // famatnuN wa'am*aa &uwduhaa fa&atiyqu
4. bi'aw\$aka qatlaN minki yawma ramaytiniy // nawaafi@a lam taZhar lahun*a xuruwqu
5. tafar*aqa 'ahlaanaa bucayna faminhumuw // fariyquN 'aqaamuwe waestamar*a fariyqu
6. falaw kuntu xaw*aaraN laqad baaHa muDmariy // walaakin*aniy Sulbu elqanaa#i &ariyqu
7. ka'an lam nuHaarib yaa bucayna law an*ahu // tuka\$*afa gum*aahaa wa'anti Sadiyqu

1. v - - v - - - v - v v - v - v - v v - - - v - v v - -
2. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - v v - -

3. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - v v - -
4. v - v v - - - v - v v - v - v - v - v - - v - v v - -
5. v - v v - - - v - v v - v - v - v - - v - - v - - - v - v v - -
6. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - v - - - v - v v - -
7. v - - v - - - v - v v - v - v - v - v - - v - - - v - v v - -

H 1

PSV 2 7 = 2 v, 5 -

PSV 6 7 = 4 v, 3 -

H 2

PSV 2 7 = 3 v, 4 -

PSV 6 7 = 7 v

13) <maa gaaba &an &ayniy xayaaluki>

1. 'alaa hal 'ilaY 'ilmaama#iN 'an 'ulim*ahaa // bucayna#u yawmaN fiy elHayaa#i sabiyilu
2. &alaY Hiyni yasluw elnaasu &an Talabi elSibaa // wayansaY et*ibaa&a elwaSli minki xaliylu
3. fa'in hiya qaalat laa sabiyila faqul lahaa // &anaa'uN &alaY el&u@riy*i minki Tawiylu
4. 'alaa laa 'ubaaliy jafwa#a elnaasi 'in badaa // lanaa minki ra'yuN yaa bucayna jamiylu
5. wamaa lam tuTiy&iy kaa\$iHaN 'aw tubad*iliy // binaa badalaN 'aw kaana minki @uhuwlu
6. wa'in*a Sabaabaatiy bikum lakaciyra#uN // bucayna wanisyaaniyikumuw laqaliylu
7. yaqiyki jamiyluN kul*a saw'iN 'amaa lahu // ladayki HadiycuN 'aw 'ilayki rasuwlu
8. waqad qultu fiy Hub*iy lakum waSabaabatiy // maHaasina \$i&riN @ikruhun*a yaTuwlulu
9. fa'in lam yakun qawliy riDaakum fa&al*imiy // hubuwba elSabaa yaa bacna kayfa 'aquwlu
10. famaa gaaba &an &ayniy xayaaluki laHZa#aN // walaa zaala &anhaa waelxayaalu yazuwlu

1. v - - v - - - v - - v - v - v - v v - - - v - v v - -
2. v - - v - - - v - v v - v - v - v - - v - - - v - v v - -
3. v - v v - - - v - v v - v - v - v - - v - - v - - - v - v v - -
4. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - v - - - v - v v - -
5. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - v v - - - v - v v - -
6. v - v v - - - v - v v - v - v - v - - v - v v - - - v - v v - -
7. v - v v - - - v - - v - v - v - - v - v v - - - v - v v - -
8. v - - v - - - v - v v - v - v - v - - v - v v - - - v - v v - -
9. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - v - - - v - v v - -
10. v - - v - - - v - v v - v - v - v - - v - - v - - - v - v v - -

H 1

PSV 2 10 = 3 v, 7 –

PSV 6 10 = 5 v, 5 –

H 2

PSV 2 10 = 5 v, 5 –

PSV 6 10 = 10 v

14) < hal taquwliyna ba&danaa>

1. 'anaxtu jadiylaN &inda bacna#a layla#aN // wayawmaN 'aTaala ellaahu ragma jadiyli
2. 'alaysa munaaxu elniDwi yawmaN walayla#aN // libacna#a fiymaa baynanaa biqaliyli
3. bucayna saliyniy ba&Da maaliy fa'in*amaa // yubay*anu &inda elmaali kul*u baxiyli
4. wa'in*iy wakraariy elziyaara#a naHwakum // labayna yaday hajriN bucayna Tawiyli
5. fayaa layta Si&riy hal taquwliyna ba&danaa // 'i@aa naHnu 'azma&naa gadaN liraHiyli
6. 'alaa layta 'ay*aamaN maDayna rawaaji&uN // walayta elnawaY qad saa&adat bijamiyli

1. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
2. v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
3. v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
4. v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
5. v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
6. v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -

H 1

PSV 2 6 = 3 v, 3 –

PSV 6 6 = 3 v, 3 –

H 2

PSV 2 6 = 3 v, 3 –

PSV 6 6 = 6 v

15) < Hi@aara ebni rab&iy*iN>

1. 'aDar*a bi'axfaafi elbugayla#i 'an*aahaa // Hi@aara ebni rab&iy*iN bihin*a rujuwmu

1. v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
----------	---------	-------	---------	-------	---------	-------	-------

H 1

PSV 2 1 = 1 v

PSV 6 1 = 1 v

H 2

PSV 2 1 = 1 –

PSV 6 1 = 1 v

16) <i@aa qaS*arat yawmaN 'akuf*u qabiyla#iN>

1. ju@aamuN suyuwfu ellaahi fiy kul*i mawTiniN // 'i@aa 'azmanat yawma elliqaa'i 'azaami
2. humuw mana&uwe maa bayna miSriN fa@iy elquraY // 'ilaY el\$aaami min Hil*iN bihiy waHaraami
3. biDarbiN yuziyu elhaama &an sakanaatihi // waTa&niN ka'iyzaagi elmaxaaDi tuUaami
4. 'i@aa qaS*arat yawmaN 'akuf*u qabiyla#iN // &an elmajdi naalathuw 'akuf*u ju@aami

1. v - - v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - v v - -
2. v - v v - - - v - - v - v - v - - v - - - v - v v - -
3. v - - v - - - v - v v - v - v - - v - - - v - v v - -
4. v - - v - - - v - v v - v - v - - v - - - v - v v - -

H 1

PSV 2 4 = 1 v, 3 -

PSV 6 4 = 2 v, 2 -

H 2

PSV 2 4 = 4 -

PSV 6 4 = 4 v

17) <elsir*u laa yujaawizu el'icnayni>

1. \$ahidtu bi'an*iy lam tagay*ar mawad*atiy // wa'an*iy bikum Hat*aY elmamaati Daniyinu
2. wa'an*a fuUaadiy laa yaliyinu 'ilaY hawaY // siwaaki wa'in qaaluwe balaY sayaliyinu
3. faqad laana 'ay*aama elSibaa cum*a lam yakad // min eldahri \$ay'uN ba&dahun*a yaliyinu
4. walam*aa &alawna ellaabatayni ta\$aw*afat // quluwbuN 'ilaY waadiy elquraY wa&uyuwnu
5. ka'an*a dumuw&a el&ayni yawma taHam*alat // bucayna#u yasqiyhaa elri\$aa\$ ma&iyinu
6. Za&aaLinu maa fiy qurbihin*a li@iy hawaYN // min elnaasi 'il*aa \$iqwa#uN wafunuwnu
7. wawaakalnahuw waelham*a cum*a taraknahu // wafiy elqalbi min wajdiN bihin*a Haniyinu
8. waruHna waqad 'awda&na qalbiy 'amaana#aN // libacna#a sir*uN fiy elfuUaadi kamiyinu
9. kasir*i elnadaY lam ya&lam elnaasu 'an*ahu // cawaY fiy qaraari el'arDi wahwa dafiynu
10. 'i@aa jaawaza el'icnayni sir*uN fa'in*ahu // binac*iN wa'if\$aa'i elHadiyci qamiyinu
11. tu\$ay*ibu raw&aatu elfiraaqi mafaariqiy // wa'an\$azna nafsiy fawqa Haycu takuwnu
12. fawaa Hasrataa 'in Hiyla bayniy wabaynahaa // wayaa Hayna nafsiy kayfa fiyki taHiyinu

13. wa'in*iy la'astag\$iy wamaa biya na&sa#uN // la&al*a liqaa'aN fiy elmanaami yakuwnu
14. fa'in daama haa@aa elSarmu minki fa'in*aniy // li'agbarihaa fiy eljaanibiyna rahiyu
15. likaymaa yaquwlu elnaasu maata walam yamin // &alayki walam tanbat*a minki quruwnu
16. yaquwluwna maa 'ablaaka waelmaalu &aamiruN // &alayka waDaaHiy eljildi minka kaniynu
17. faqultu lahum laa ta&@uluwniya waenZuruwe // 'ilaY elnaazi&i elmaqSuwri kayfa yakuwnu

1.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
2.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
3.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
4.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
5.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
6.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
7.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
8.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
9.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
10.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
11.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
12.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
13.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
14.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
15.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
16.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
17.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -

H 1

PSV 2 17 = 7 v, 10 -

PSV 6 17 = 10 v, 7 -

H 2

PSV 2 17 = 7 v, 10 -

PSV 6 17 = 17 v

18) < gariybaani fiy eldunyaa >

1. 'araY kul*a ma&\$uwqayni gayriy wagayrahaa // yala@*aani fiy eldunyaa wayagtabiTaani
2. wa'am\$iy watam\$iy fiy elbilaadi ka'an*anaa // 'asiyraani lil'a&daa'i murtahinaani
3. 'uSal*iy fa'abkiy fiy elSalaa#i li@ikrihaa // liya elwaylu mim*aa yaktubu elmalakaani
4. Damintu lahaa 'an laa 'ahiyma bigayrihaa // waqad waciqat min*iy bigayri Damaani
5. 'alaa yaa &ibaada ellaahi quwmuwe litasma&uwe // xuSuwma#a ma&\$uwqayni yaxtaSimaani
6. wafiy kul*i &aamiN yastajid*aani mar*a#aN // &itaabaN wahajraN cum*a yaSTaliHaani

7. ya&iy\$aaani fiy eldunyaa gariybayni 'aynamaa // 'aqaamaa wafiy el'a&waami yaltaqiyaani
8. wamaa SaadiyaatuN Humna yawmaN walayla#aN // &alaY elmaa'i yug\$ayna el&iSiy*a Hawaaniy
9. lawaagibu laa yaSdurna &anhu liwijha#iN // walaahun*a min bardil elHiyaaDi dawaaniy
10. yarayna Habaaba elmaa'i waelmawtu duwnahu // fahun*a li'aSwaati elsuqaa#i rawaaniy
11. bi'akcara min*iy gul*a#aN waSabaaba#aN // 'ilayki walaakin*a el&aduw*a &adaaniy

1.	v --	v ---	v - v	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
2.	v --	v ---	v - v	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
3.	v --	v ---	v - v	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
4.	v - v	v ---	v - v	v - v -	v - v	v ---	v - v	v --
5.	v --	v ---	v - v	v - v -	v - v	v ---	v - v	v --
6.	v --	v ---	v - v	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
7.	v --	v ---	v - v	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
8.	v --	v ---	v - v	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
9.	v - v	v ---	v - v	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
10.	v - v	v ---	v - v	v - v -	v - v	v ---	v - v	v --
11.	v - v	v ---	v - v	v - v -	v - v	v ---	v - v	v --

H 1

PSV 2 11 = 4 v, 7 -

PSV 6 11 = 5 v, 6 -

H 2

PSV 2 11 = 4 v, 7 -

PSV 6 11 = 11 v

19) < laa taj&aliyniy 'uswa#a el&abdi>

1. fayaa bacna 'in waaSalti Hujna#a faeSrimiy // Hibaaliy wa'in Saaramtihiy faSiliyniy
2. walaahun*a taj&aliyniy 'uswa#a el&abdi waej&aliy // ma&a el&abdi &abdaN miclahuw wa@ariyniy

1.	v --	v ---	v - v	v - v -	v --	v ---	v - v	v --
2.	v --	v ---	v - v	v - v -	v --	v ---	v - v	v --

H 1

PSV 2 2 = 2 -

PSV 6 2 = 1 v, 1 -

H 2

PSV 2 2 = 2 -

PSV 6 2 = 2 v

20) < yaquwluwna man haa@aa>

1. Halaftu birab*i elraaqiSaati 'ilaY minaYN // huwiy*a elqaTaa yajtazna baTna dafiyni
2. laqad Zan*a haa@aa elqalbu 'an laysa laaqiyaN // sulaymaY walaa 'um*a elHusayni liHiyni
3. falayta rijaalaN fiyki qad na@aruwe damiy // waham*uwe biqatliy yaa bucayna laquwniy
4. 'i@aa maa ra'awniy Taali&aN min caniy*a#iN // yaquwluwna man haa@aa waqad &arafuwniy
5. yaquwluwna liy 'ahlaN wasahlaN wamarHabaN // walaw Zafiruwe biy xaaliyaN qataluwniy
6. wakayfa walaa tuwfiy dimaaUuhumuW damiy // walaa maaluhum @uw nadha#iN fayaduwniy
7. wagur*i elcanaayaa min rabiY#a 'a&raDat // Huruwbu ma&ad*iN duwnahun*a waduwniy
8. taHam*alna min maa'i elcuday*i ka'an*amaa // taHam*ala min mursaYN ciqaalu safiyni
9. ka'an*a elxuduwra 'uwlijat fiy Zilaalihaa // Zibaa'u elmalaa laysat bi@aati quruwni
10. 'ilaY rujuHi el'a&jaaZi HuwriN namaY bihaa // ma&a el&itqi wael'aHsaabi SaaliHu diyini
11. yubaadirna 'abwaaba elHijaali kamaa ma\$ay // HamaamuN DuHaYN fiy 'ayka#iN wafunuwni
12. sadadna xaSaaSa elxaymi lam*aa daxalnahu // bikul*i labaaniN waaDiHiN wajabiyni
13. da&awtu 'abaa &amriN faSad*aqa naZratiy // wamaa 'in yaraahun*a elbaSiyru liHiyni
14. wa'a&raDa ruknuN min 'uHaamira duwnahum // ka'an*a @uraahuw luf*i&at bisadiyni
15. qaraDna \$amaalaN @aa el&u\$ayra#i kul*ihaa // wa@aata elyamiyni elburqa burqa hajiyni
16. wa'aS&adna fiy sar*aa'a Hat*aY 'i@aa entaHat // \$amaalaN naHaa Haadiyhimuw liyamiyni
17. waqaala xaliyliy Taali&aatuN min elSafaa // faqultu ta'am*al lasna Haycu turiyniy
18. walaw 'arsalat yawmaN bucayna#u tabtagiy // yamiyniy walaw &az*at &alay*a yamiyniy
19. la'a&Taytuhaa maa jaa'a yabgiy rasuwluhaa // waqultu lahaa ba&da elyamayni saliyniy
20. saliyniya maaliy yaa bucayna fa'in*amaa // yubay*anu &inda elmaali kul*u Daniyni
21. famaa laki lam*aa xab*ara elnaasu 'an*aniy // gadartu biZahri elgaybi lam tasaliyniy
22. fa'ubliya &u@raN 'aw 'ajiy'a bi\$aaahidiN // min elnaasi &adliN 'an*ahum Zalamuwniy
23. bucayna elzamiy laa 'in*a laa 'in lazimtihi // &alaY kacra#i elwaa\$iyina 'ay*u ma&uwni
24. laHaa ellaahu man laa yanfa&u elwa&du &indahu // waman Habluhuw 'in mud*a gayru matiyni
25. waman huwa @uw wajhayni laysa bidaaIimiN // &alaY el&ahdi xal*aafuN bikul*i yamiyni
26. walastu wa'in &az*at &alay*a biqaafiliN // lahaa ba&da Sarmin yaa bucayna Siliyniy

- | | | | | | | | |
|----------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|-------|
| 1. v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - - |
| 2. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - - |
| 3. v - v | v - - - | v - v | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - - |
| 4. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - - | v - - - | v - v | v - - |
| 5. v - - | v - - - | v - - | v - v - | v - v | v - - - | v - v | v - - |

6.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
7.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
8.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
9.	v - -	v - v -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
10.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
11.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
12.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
13.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
14.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
15.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
16.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
17.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
18.	v - -	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
19.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
20.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
21.	v - v	v - - -	v - -	v - v -	v - v	v - - -	v - v	v - -
22.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
23.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
24.	v - -	v - - -	v - -	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
25.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -
26.	v - v	v - - -	v - v	v - v -	v - -	v - - -	v - v	v - -

H 1

PSV 2 26 = 14 v, 12 -

PSV 6 26 = 14 v, 12 -

H 2

PSV 2 26 = 9 v, 17 -

PSV 6 26 = 26 v

Dans le vers 9, dans la position 4, on observe la présence d'une brève. On ne peut lire **alxuduwra** autrement : PREFLONG est en échec ici. C'est le seul cas dans tout le *dîwân* où la zone stable n'est pas respectée.

Total

H 1 :

PSV 2 : 168 = 66v, 102 - = 39% v ; 61% -

PSV 6 : 168 = 79v, 89 - = 47% v ; 53% -

H 2

PSV 2 : 168 = 65v, 103 - = 38% v ; 62% -

PSV 6 : 168 = 168v, 0 - = 100% v

% bèves ; % longues

ped fa&uwlu (= [v-] v). Pour lui, le *ṭawîl* est fondé sur l'alternance 1 x / 2 x et il ne convient pas d'avoir en finale deux pieds identiques : v- - // v- -. Évidemment, cette explication est formulée par lui dans le cadre khalîlien, et ce, de la manière suivante : le *ṭawîl* est fondé sur l'alternance de pieds à cinq consonnes et de pieds à 7 consonnes (5/7):

fa&uw lun	= v - -
1 2 3 4 5	
mafa "i y luN	= v - - -
1 2 3 4 5 6 7	

Pour maintenir cette alternance entre les deux derniers pieds, puisque le dernier a la forme fa&uwlun, on donne à l'avant dernier la forme fa&uwlu (5/4):

fa&uwlun	= v - -
1 2 3 4 5	
fa&u wlu	= v - v
1 2 3 4	

Dans ses dépouillements portant sur la poésie ancienne, Paoli (2008, p. 143 et 478), observe que cette position 6 de H2 est associée à une syllabe brève dans 85,8 % des cas. Comme elle est associée chez Jamîl à une brève dans 100% des cas, on observe donc sur ce point une évolution très nette vers la constitution stricte d'une zone de stabilité en H2 6.

Poursuivons notre comparaison avec la situation en poésie arabe ancienne. Selon Paoli (2008), pour ce *ṭawîl* :

H1
 PSV2 v = 43,5 %
 PSV6 v = 51%

Dans la zone de stabilité mafaa&iylun on trouve une v dans 3,1% des cas. Alors que nous venons de voir que le *dîwân* de Jamîl ne comporte qu'un cas (soit 0,6%)

H2
 PSV2 v = 44%

Dans la zone de stabilité mafaa&iylun on trouve une v dans 7,1% des cas, tandis que cette zone est toujours respectée dans le *dîwân* de Jamîl.

Dans la zone de stabilité PSV6, on trouve dans la poésie ancienne une brève dans 85,8 des cas, alors que dans le *dîwân* de Jamîl cette position est toujours occupée par une brève, ce qui implique un respect absolu de cette zone de stabilité chez Jamîl.

Donnons, pour terminer cette étude des trois types de *ṭawîl* le tableau des PSV

ṭawîl 1

H1

H2

[U-]	x	[U-]	--	[U-]	x	[U-]	U-	§	[U-]	x	[U-]	--	[U-]	x	[U-]	--
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

ṭawîl 2

H1

H2

[U-]	x	[U-]	--	[U-]	x	[U-]	U-	§	[U-]	x	[U-]	--	[U-]	x	[U-]	U-
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

ṭawîl 3

H1

H2

[U-]	x	[U-]	--	[U-]	x	[U-]	U-	§	[U-]	x	[U-]	--	[U-]	v	[U-]	-
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

2-Étude détaillée du *basîṭ*

Le *basîṭ* appartient au groupe des mètres à *watid* final. Le *basîṭ* est l'inverse du *ṭawîl* : comme lui il fait alterner les pieds à une variable et les pieds à deux variables, mais ici, ce sont les pieds impairs qui ont 2 x et les pieds pairs qui ont 1 x.

La structure du mètre est la suivante :

xx [v-]	x [v-]	xx [v-]	x [v-]	xx [v-]	x [v-]	xx [v-]	x [v-]
---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------

Le *basîṭ* a 3 *'arûḍ*-s et 6 *ḍarb*-s. Dans le *dîwân* de Jamîl on ne trouve que deux combinaisons :

A- Premier *basîṭ*

'arûḍ fa&ilun *ḍarb* fa&ilun

xx [v-]	x [v-]	xx [v-]	v [v-]	xx [v-]	x [v-]	xx [v-]	v [v-]
---------	--------	---------	--------	---------	--------	---------	--------

Les positions susceptibles de variation (PSV) sont les suivantes :

H1

x	x	[u-]	x	[v-]	x	x	[u-]	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8	

H2

x	x	[u-]	x	[v-]	x	x	[u-]	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8	

PSV : 1, 2, 4, 6, 7

Analyse des poèmes

1) <'a@naabu bakriN>

1. eldiylu 'a@naabu bakriN Hiyna tansibuhum // wakul*u qawmiN lahum fiy qawmihim @anabu

1. - - v - - v - - - v - v v - v - v - - v - - - v - v v -

H1

- PSV 1 1 = 1 -
- PSV2 1 = 1 -
- PSV4 1 = 1 -
- PSV 6 1 = 1 -
- PSV7 1 = 1 -

H2

- PSV 1 1 = 1 v
- PSV2 1 = 1 -
- PSV4 1 = 1 -
- PSV 6 1 = 1 -
- PSV7 1 = 1 -

2) <yaa laytahum wajaduwe micla el*a@iy 'ajidu>

1. wa&aa@iliyna 'alaH*uwe fiy maHab*atihaa // yaa laytahum wajaduwe micla el*a@iy 'ajidu
2. lam*aa 'aTaaluwe &itaabiy fiyki qultu lahum // laa tukciruwe ba&Da haa@aa ellawmi waeqtaSiduwe
3. qad maata qabliy 'axuw nahdiN waSaaHibuhu // muraq*i\$uN wae\$tafaY min &urwa#a elkamadu
4. wakul*uhum kaana min &i\$qiN maniy*atuhu // waqad wajadtu bihaa fawqa el*a@iy wajaduwe
5. 'in*iy la'aHsabu 'aw qad kidtu 'a&lamuhu // 'an sawfa tuwriduniy elHawDa el*a@iy waraduwe
6. 'in lam tanalniy bima&ruwfiN tajuwdu bihi // 'aw yadfa&a ellaahu &an*iy elwaaHidu elSamadu
7. famaa yaDur*u emra'aN 'amsaY wa'anti lahu // 'an laa yakuwna min eldunyaa lahuw sanadu

1.	v - v - v v -	-- v - v v -	-- v - v v -	-- v - v v -
2.	-- v - - v -	-- v - v v -	-- v - - v -	-- v - v v -
3.	-- v - - v -	-- v - v v -	v - v - - v -	-- v - v v -
4.	v - v - - v -	-- v - v v -	v - v - v v -	-- v - v v -
5.	-- v - v v -	-- v - v v -	-- v - v v -	-- v - v v -
6.	-- v - - v -	-- v - v v -	-- v - - v -	-- v - v v -
7.	v - v - - v -	-- v - v v -	-- v - v v -	-- v - v v -

H1

PSV1 ,	7 = 3 v, 4 -
PSV2	7 = 7 -
PSV4	7 = 2 v, 5 -
PSV6	7 = 7 -
PSV7	7 = 7 -

H2

PSV1	7 = 2 v, 5 -
PSV2	7 = 7 -
PSV4	7 = 4 v, 3 -
PSV6	7 = 7 -
PSV7	7 = 7 -

3) <lam*aa danaa elbaynu>

1. lam*aa danaa elbaynu baynu elHay*i waeqtasamuwe // Habla elnawaY fahwa fiy 'aydiyhimuw qiTa&u
2. jaadat bi'admu&ihaa laylaY wa'a&jalaniy // wa\$ku elfiraaqi famaa 'ubqiy wamaa 'ada&u
3. yaa qalbu wayHaka maa &ay\$iy bi@iy salamiN // walaa elzamaanu el*a@iy qad mar*a murtaja&u

4. 'akul*amaa baana Hay*uN laa tulaaIimuhum // walaa yubaaluwna 'an ya\$taaqa man faja&uwe
5. &al*aqtaniy bihawaYN murdiN faqad ja&alat // min elfiraaqi HaSaa#a elqalbi tanSadi&u

1.	-- v -	- v -	-- v -	v v -	-- v -	- v -	-- v -	v v -
2.	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -	-- v -	v v -
3.	-- v -	v v -	-- v -	v v -	v - v -	- v -	-- v -	v v -
4.	v - v -	- v -	-- v -	v v -	v - v -	- v -	-- v -	v v -
5.	-- v -	v v -	-- v -	v v -	v - v -	v v -	-- v -	v v -

H1

PSV1	5 = 1 v, 4 -
PSV2	5 = 5 -
PSV4	5 = 3 v, 2 -
PSV6	5 = 5 -
PSV7	5 = 5 -

H2

PSV1	5 = 3 v, 2 -
PSV2	5 = 5 -
PSV4	5 = 2 v, 3 -
PSV6	5 = 5 -
PSV7	5 = 5 -

On observe déjà que PSV6 et PSV7 sont toujours longues, ce qui suggère l'idée que l'on aurait là une zone de stabilité.

4) <lam yabqa 'il*aa elruwHu waeljasadu>

1. Hal*at bucayna#u min qalbiy bimanziIa#iN // bayna eljawaaniHi lam yanzil bihaa 'aHadu
2. Saadat fuUaadiy bi&aynayhaa wamubtasimiN // ka'an*ahuw Hiyna 'abdathuw lanaa baradu
3. &a@biN ka'an*a @akiy*a elmiski xaalaTahu // waelzanjabiyIu wamaa'u elmuzni wael\$uhudu
4. wajiydi 'admaa'a taHnuwhu 'ilaY ra\$a'iN // 'agan*a lam yat*abi&haa miclahuw waladu
5. rajraaja#uN raxSa#u el'aTraafi naa&ima#uN // takaadu min budnihaa fiy elbayti tanxaDidu
6. xadluN muxalxaluhaa wa&cuN muUaz*aruhaa // hayfaa'u lam yag@uhaa buUsuN walaa wabadu
7. hayfaa'u muqbila#aN &ajzaa'u mudbira#aN // tam*at falaysa yuraY fiy xalqihaa 'awadu
8. ni&ma liHaafu elfataY elmaqrwri yaj&aluhaa // \$i&aarahuw Hiyna yux\$aY elqur*u waelSaradu
9. wamaa yaDur*u emara'aN yumsiy wa'anti lahu // 'al*aa yakuwna min eldunyaa lahuw sabadu
10. yaa laytanaa waelmunaY laysat muqar*iba#aN // 'an*aa laqiynaaki wael'aHraasu qad raqaduwe
11. fayastafiyqa muHib*uN qad 'aDar*a bihi // \$awquN 'ilayki wayu\$faY qalbuhu elkamidu
12. tilkum bucayna#u qad \$af*at mawad*atuhaa // qalbiy falam yabqa 'il*aa elruwHu waeljasadu

1.	--v- vv- --v- vv-	--v- v v- --v- vv-
2.	--v- -v- --v- vv-	v -v- -v- --v- vv-
3.	--v- v v- --v- vv-	--v- v v- --v- vv-
4.	v -v- -v- - v v- vv-	v -v- -v- --v- vv-
5.	--v- -v- --v- vv-	v -v- -v- --v- vv-
6.	--v- v v- --v- vv-	--v- -v- --v- vv-
7.	--v- v v- --v- vv-	--v- v v- --v- vv-
8.	- v v- -v- --v- vv-	v -v- -v- --v- vv-
9.	v -v- -v- --v- vv-	--v- v v- --v- vv-
10.	--v- -v- --v- vv-	--v- -v- --v- vv-
11.	v -v- v v- --v- vv-	--v- v v- --v- vv-
12.	--v- v v- --v- vv-	--v- -v- --v- vv-

H1

PSV1	12 = 3 v, 9 –
PSV2	12 = 1 v, 11 –
PSV4	12 = 5 v, 7 –
PSV6	12 = 12 –
PSV7	12 = 1 v, 11 –

H2

PSV1	12 = 4 v, 8 –
PSV2	12 = 12 –
PSV4	12 = 5 v, 7 –
PSV6	12 = 12 –
PSV7	12 = 12 –

Dans le vers 4, on observe la présence d'une brève en PSV7, étudions ce vers de plus près :

wajiydi 'admaa'a taHnuw**hu** 'ilaY ra\$a'iN // 'agan*a lam yat*abi&haa miclahuw waladu

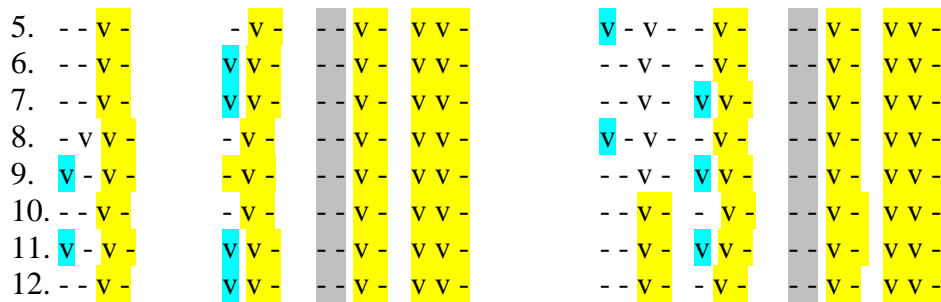
On voit que PREFLONG que nous avons vu à l'oeuvre dans le *tawîl* s'applique ici aussi : après une longue, le pronom *hu* peut compter pour une brève ou une longue, donc, en vertu de PREFLONG, il doit être réécrit :

wajiydi 'admaa'a taHnuw**huw** 'ilaY ra\$a'iN // 'agan*a lam yat*abi&haa miclahuw waladu
et son analyse est :

v-v- -v- --v- vv- **v**-v- -v- --v- vv-

L'ensemble du poème est donc :

1.	-- v - v v- --v- vv-	--v- v v- --v- vv-
2.	--v- -v- --v- vv-	v -v- -v- --v- vv-
3.	--v- v v- --v- vv-	--v- v v- --v- vv-
4.	v -v- -v- --v- vv-	v -v- -v- --v- vv-



où nous avons fait figurer la zone de stabilité en gris.

Total

H1

PSV1 ,	25 = 7 v, 18 –	= 28% v ; 72% –
PSV2	25 = 1 v, 24 –	= 4% v ; 96% –
PSV4	25 = 10 v, 15 –	= 40% v ; 60% –
PSV6	25 = 0 v, 25–	= 0% v ; 100% –
PSV7	25 = 0 v, 25–	= 0% v ; 100% –

H2

PSV1	25 = 10 v, 15 –	= 40% v ; 60% –
PSV2	25 = 0 v, 25 –	= 0% v ; 100%
PSV4	25 = 11 v, 15 –	= 44% v ; 56% –
PSV6	25 = 0 v, 25–	= 0% v ; 100% –
PSV7	25 = 0 v, 25–	= 0% v ; 100% –

Comparons avec la poésie arabe ancienne dans laquelle

H1

PSV1	v = 34%
PSV2	v = 0%
PSV4	v = 46%
PSV6	v = 1,1%
PSV7	considérée comme toujours longue

H2

PSV1	v = 40%
PSV2	v = 0%
PSV4	v = 56%
PSV6	v = 1,1%
PSV7	considérée comme toujours longue

Dans les deux hémistiches la position PSV6 est toujours longue chez Jamîl. Ici encore on observe une évolution vers le figement de cette position et la constitution de la zone de stabilité que nous intégrons au modèle :

H1

x	x ?	[U-]	x	[v-]	-	-	[U-]	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8	

H2

x	x ?	[U-]	x	[v-]	-	-	[U-]	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8	

La PSV 2 est donnée par Paoli comme toujours longue. Chez Jamîl, il n'y a qu'un seul cas dans lequel cette position est brève. Poursuivons donc notre étude pour voir si cette position doit être considérée comme stable.

B-Deuxième basît

'arûd fa&ilun ðarb fa&lun

x x [v-]	x [v-]	x x [v-]	v [v-]	x x [v-]	x [v-]	x x [v-]	- -
----------	--------	----------	--------	----------	--------	----------	-----

Les PSV :

H1

x	x	[U-]	x	[v-]	x	x	[U-]	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8	

H2

x	x	[U-]	x	[v-]	x	x	[U-]	- -
1	2	3	4	5	6	7	8	

PSV : 1, 2, 4, 6, 7

1) <naZra#uN salafat>

1. maa 'ansa laa 'ansa minhaa naZra#aN salafat // bielHijri yawma jalathaa 'um*u manZuwri
2. walaa ensilaabatuhaa xursaN jabaaIiruhaa // 'ilay*a min saaqiTi el'arwaaqi mastuwri

1. -- v - - v - -- v - v v - -- v - v v - -- v - --

2. **v** - v - **v** v - - - v - v v - **v** - v - - v - - - v - - -

H1

- PSV1 2 = 1 v, 1 -
- PSV2 2 = 2 -
- PSV4 2 = 1 v, 1 -
- PSV6 2 = 2 -
- PSV7 2 = 2 -

H2

- PSV1 2 = 1 v, 1 -
- PSV2 2 = 2 -
- PSV4 2 = 1 v, 1 -
- PSV6 2 = 2 -
- PSV7 2 = 2 -

2) <'in*a elqaliyla kacyruN minki>

1. Sad*at bucayna#u &an*iy 'an sa&aY saa&iN // wa'aayasat ba&da maw&uwdiN wa'iTmaa&i
2. waSad*aqat fiy*a 'aqwaalaN taqaw*alahaa // waa\$aN wamaa 'ana lilwaa\$iy bimiTwaa&i
3. fa'in tabiyiniy bilaa jurmiN walaa tira#iN // watuwla&iy biya ZulmaN 'ay*a 'iytaa&i
4. faqad yaraY ellaahu 'an*iy qad 'uHib*ukumumu // Hub*aN 'aqaama jawaahu bayna 'aDlaa&iy
5. lawlaa el*a@iy 'artajiy minhu wa'aamulu // laqad 'a\$a&a bimawtiy &indahaa naa&iy
6. yaa bacna juwdiy wakaafiy &aa\$iqaN danifaN // wae\$fiy bi@aalika 'asqaamiy wa'awjaa&iy
7. 'in*a elqaliyla kacyruN minki yanfa&uniy // wamaa siwaahu kacyruN gayra naf*aa&i
8. 'aalaytu laa 'aSTafiy bielHub*i gayrakumu // Hat*aY 'ugay*aba taHta elramsi bielqaa&i
9. qad kuntu &ankum ba&iyda eldaari mugtaribaN // Hat*aY da&aaniy liHayniy minkumu daa&i
10. faehtaaja qalbiy liHuzniN qad yuDay*iquhu // famaa 'ugam*iDu gumDaN gayra tahyaa&i
11. walaa tuDiy&in*a sir*iy 'in Zafirti bihi // 'in*iy lisir*iki Haq*aN gayru miDyaa&i
12. 'aSuwnu sir*aki fiy qalbiy wa'aHfaZuhu // 'i@aa taDaayaqa Sadru elDay*iqi elbaa&i
13. cum*a e&lamiy 'an*a maa estawda&tiniy ciqa#aN // yumsiy wayuSbiHu &inda elHaafiZi elwaa&iy

1. - - v - **v** v - - - v - - - **v** - v - - v - - - v - - -
 2. **v** - v - - v - - - v - v v - - - v - **v** v - - - v - - -
 3. **v** - v - - v - - - v - v v - **v** - v - **v** v - - - v - - -

4.	v - v - - v -	-- v - v v -	-- v -	v v -	v - v - --
5.	-- v - - v -	- v v - v v -	v - v -	v v -	-- v - --
6.	-- v - - v -	-- v - v v -	-- v -	v v -	-- v - --
7.	-- v - v v -	-- v - v v -	v - v -	v v -	-- v - --
8.	-- v - - v -	-- v - v v -	-- v -	v v -	-- v - --
9.	-- v - - v -	-- v - v v -	-- v -	- v -	-- v - --
10.	-- v - - v -	-- v - v v -	v - v -	v v -	-- v - --
11.	v - v - - v -	-- v - v v -	-- v -	v v -	-- v - --
12.	v - v - v v -	-- v - v v -	v - v -	v v -	-- v - --
13.	-- v - - v -	-- v - v v -	-- v -	v v -	-- v - --

H1

PSV1	13 = 5 v, 8 -
PSV2	13 = 13 -
PSV4	13 = 3 v, 10 -
PSV6	13 = 13 -
PSV7	13 = 1 v, 12 -

H2

PSV1	13 = 6 v, 7 -
PSV2	13 = 13 -
PSV4	13 = 11 v, 2 -
PSV6	13 = 1 v, 12 -
PSV7	13 = 13 -

Dans les vers 4 et 5, dans l'état actuel apparaît une bève dans la zone de stabilité. Étudions les de plus près :

faqad yaraY ellaahu 'an*iy qad 'uHib*ukumu // Hub*aN 'aqaama jawaahu bayna 'aDlaa&iy

lawlaa el*a@iy 'artajiy minhu wa'aamuluhu // laqad 'a\$aa&a bimawtiy &indahaa naa&iy

Dans les deux cas, le hu suit une syllabe longue, il peut donc être analysé comme une brève ou une longue, et en vertu de PREFLONG, il doit être réalisé en longue.

Réécriture :

faqad yaraY ellaahu 'an*iy qad 'uHib*ukumu // Hub*aN 'aqaama jawaahu bayna 'aDlaa&iy

lawlaa el*a@iy 'artajiy minhu wa'aamuluhu // laqad 'a\$aa&a bimawtiy &indahaa naa&iy

Réanalyse :

v - v - - v -	-- v - v v -	-- v -	v v -	-- v - --
-- v - - v -	-- v - v v -	v - v -	v v -	-- v - --

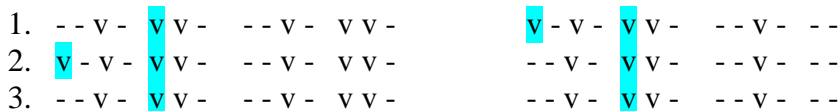
Réanalyse de tout le poème (rappelons que les zones stables sont en gris, les éléments non sujets à la variation en jaune et éléments susceptibles de varier en bleu clair) :



avec *taşrî‘* dans le premier vers.

3) <yaa ebna el'abayriqi>

1. yaa ebna el'abayriqi waTbuN bit*a musnidahu // 'ilaY wisaadika min Hum*i el@uraY juwni
2. wa'aklataani 'i@aa maa \$iIta murtafiqaN // bielsayri min nagili eldaf*ayni madhuwni
3. 'u@kur wa'um*uuka min*iy Hiyna tankubuniy // jin*iy fayaglibu jin*iy kul*a majnuwni



H1

- PSV1 3 = 1 v, 2 –
 PSV2 3 = 3 –
 PSV4 3 = 3 v
 PSV6 3 = 3 –
 PSV7 3 = 3 –

H2

- PSV1 3 = 1v, 2–
 PSV2 3 = 3 –
 PSV4 3 = 3 v
 PSV6 3 = 3 –
 PSV7 3 = 3 –

TOTAL

PSV1	18 = 7 v, 11 –	= 39% v ; 61% –
PSV2	18 = 0 v, 18 –	= 0% v ; 100% –
PSV4	18 = 7 v, 11 –	= 39% v ; 61% –
PSV6	18 = 0 v, 18 –	= 0% v ; 100%–
PSV7	18 = 0 v, 18 –	= 0% v ; 100%–

H2

PSV1	18 = 8 v, 10 –	= 44% v ; 56% –
PSV2	18 = 0 v, 18 –	= 0% v ; 100% –
PSV4	18 = 15 v, 3 –	= 83% v ; 17% –
PSV6	18 = 0 v, 18 –	= 0% v ; 100%–
PSV7	18 = 0 v, 18 –	= 0% v ; 100%–

La conclusion est que PSV6 et PSV7 constituent bien une zone stable et que PSV2 en constitue lui aussi une, comme l'avait noté Paoli, cette dernière n'apparaissant qu'une fois comme brève dans le *dîwân* de Jamîl.

Intégrons les zones de stabilité aux modèles

Basît 1

H1

x	x	[v-]	x	[v-]	-	-	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8

H2

x	x	[v-]	x	[v-]	-	-	v [v-]
---	---	------	---	------	---	---	--------

Basît 2

H1

x	x	[v-]	x	[v-]	x	x	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8

H2

x	x	[v-]	x	[v-]	x	x	- -
1	2	3	4	5	6	7	8

3-Étude détaillée du *kâmil*

La structure du mètre est la suivante :

H1

H2

X- [v-]	X- [v-]	(X- [v-])	§	X- [v-]	X- [v-]	(X- [v-])
---------	---------	-----------	---	---------	---------	-----------

X se réalise en une longue – ou en deux brèves vv ; nous parlons dans ce cas de diérèse. Dans notre étude nous parlerons de position avec diérèse (PAD) et de position sans diérèse : PSD.

Les combinaisons ‘*arûḍ/ḍarb* sont nombreuses, puisque, d’après Tibrîzî, ce mètre compte 3 ‘*arûḍ*-s et 9 *ḍarb*-s. Nous ne citerons que les deux combinaisons attestées dans le *dîwân*.

1) Première combinaison

‘*arûḍ* mutafaa&ilun vv – [v–]

ḍarb identique mutafaa&ilun vv – [v–]

X– [v–]	X– [v–]	(X– [v–])	§	X– [v–]	X– [v–]	(X– [v–])
---------	---------	-----------	---	---------	---------	-----------

Dans le ‘*arûḍ* et le *ḍarb* la réalisation du X en une longue est toujours possible, comme cela apparaîtra dès le premier poème. Dans la terminologie d’al-Khalîl, *mustaf&ilun* peut librement se substituer à *mutafaa&ilun* dans le ‘*arûḍ* et le *ḍarb*.

Analyse des poèmes

1) <yahwaaki maa &i\$tu elfuUaadu>

1. yaa SaaHi &an ba&Di elmalaama#i 'aqSiri // 'in*a elmunaY laliqaa'u 'um*i elmiswari
2. waka'an*a Taariqahaa &alaY &alali elkaraY // waelnajmu wahnaN qad danaa litagaw*uri
3. yastaafu riyHa mudaama#iN ma&juwna#iN // bi@akiy*i miskiN 'aw saHiyqi el&anbari
4. 'in*i'y la'aHfaZu gaybakum wayasur*uniy // law ta&lamiyna biSaaliHiN 'an tu@kariy
5. wayakuwnu yawmuN laa 'araY laki mursalaN // 'aw naltaqiy fiyhiy &alay*a ka'a\$huri
6. yaa laytaniy 'alqaY elmaniy*a#a bagta#aN // 'in kaana yawmu liqaa'ikum lam yuqdari
7. 'aw 'astaTiy&u tajal*udaN &an @ikrikum // fayufiyqa ba&Du Sabaabatiy watafak*uriy
8. law ta&lamiyna bimaa 'ujin*u min elhawaY // la&a@arti 'aw laZalamti 'in lam ta&@iriy
9. waellaahi maa lilqalbi min &ilmiN bihaa // gayru elZunuwni wagayru qawli elmuxbiri
10. laa taHsabiy 'an*i'y hajartuki TaaLi&aN // HadacuN la&amruki raali&uN 'an tuhjariy
11. walatabkiyan*i'y elbaakiyaatu wa'in 'abuH // yawmaN bisir*iki mu&linaN lam 'u&@ari
12. yahwaaki maa &i\$tu elfuUaadu fa'in 'amut // yatba& Sadaaya Sadaaki bayna el'aqburi
13. 'in*i'y 'ilayki bimaa wa&adti lanaaZiruN // naZra elfaqiyri 'ilaY elganiy*i elmu'kciri
14. tuqDaY elduyuwnu walaysa yunjizu maw&idaN // haa@aa elgariymu lanaa walaysa bimu&siri
15. maa 'anti waelwa&da el*a@iy ta&idiynaniy // 'il*aa kabarqi saHaaba#iN lam tumTiri
16. qalbiy naSaHtu lahuw farad*a naSiyHatiy // famataY hajartiyhi faminhu takac*ariy

- | | | | | | | |
|----|-----------|-----------|-----------|--------|-----------|-----------|
| 1. | -- v - | -- v - | v v - v - | -- v - | v v - v - | -- v - |
| 2. | v v - v - | v v - v - | v v - v - | -- v - | -- v - | v v - v - |

3.	-- v -	v v - v -	-- v -	v v - v - - - v -	-- v -
4.	-- v -	v v - v -	v v - v -	-- v - v v - v -	-- v -
5.	v v - v -	-- v -	v v - v -	-- v - -- v -	v v - v -
6.	-- v -	-- v -	v v - v -	-- v - v v - v -	-- v -
7.	-- v -	v v - v	-- v -	v v - v - v v - v -	v v - v -
8.	-- v -	v v - v -	v v - v -	v v - v - v v - v -	-- v -
9.	-- v -	-- v -	-- v -	-- v - v v - v -	-- v -
10.	-- v -	-- v -	v v - v -	v v - v - v v - v -	-- v -
11.	v v - v -	-- v -	v v - v -	-- v - v v - v -	-- v -
12.	-- v -	-- v -	v v - v -	-- v - v v - v -	-- v -
13.	-- v -	v v - v -	v v - v -	-- v - v v - v -	-- v -
14.	-- v -	v v - v -	v v - v -	-- v - v v - v -	v v - v -
15.	-- v -	-- v -	v v - v -	-- v - v v - v -	-- v -
16.	-- v -	v v - v -	v v - v -	v v - v - - - v -	v v - v -

PAD 48
PSD 51

2) <laysa @aaka bimu\$skiliN>

1. &ajila elfiraaqu walaytahuw lam ya&jali // wajarat bawaadiru dam&ika elmutahal*ili
2. TarabaN wa\$aaqaka maa laqiyta walam taxaf // bayna elHabyibi gadaa#a burqa#i mijwali
3. wa&arafta 'an*aka Hiyna ruHta walam yakun // ba&du elyaqiynu walaysa @aaka bimu\$skili
4. lan tastaTiy&a 'ilaY bucayna#a raj&a#aN // ba&da eltafar*uqi duwna &aamiN muqbili

1.	v v - v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -
2.	v v - v -	v v - v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	v v - v -
3.	v v - v -	v v - v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	v v - v -
4.	-- v -	v v - v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	-- v -

PAD 18
PSD 6

3) <'in*aka qad raDiyta bibaaTiliN>

1. 'abucayna 'in*aki qad malakti fa'asjiHiy // waxu@iy biHaZ*iki min kariymiN waaSili
2. falarub*a &aariDa#iN &alaynaa waSlahaa // bieljid*i taxliTuhuw biqawli elhaazili
3. fa'ajabtuhaa bielrifqi ba&da tasat*uriN // Hub*iy bucayna#a &an wiSaaliki \$aagiliy
4. law 'an*a fiy qalbiy kaqadri qulaama#iN // faDlaN waSaltuki 'aw 'atarki rasaaIiliy
5. wayaqulna 'in*aka qad raDiyta bibaaTiliN // minhaa fahal laka fiy e&tizaali elbaaTili
6. walabaaTiluN mim*an 'uHib*u Hadiycahu // 'a\$haY 'ilay*a min elbagiyDi elbaa@ili
7. liyuzilna &anki hawaaya cum*a yaSilnaniy // wa'i@aa hawiytu fama hawaaya bizaalili
8. Saadat fuUaadiy yaa bucayna Hibaalukum // yawma elHajuwni wa'axTa'atki HabaaIiliy
9. man*aytiniy falawayti maa man*aytiniy // waja&alti &aajila maa wa&adti ka'aajili
10. watacaaqalat lam*aa ra'at kalafiy bihaa // 'aHbib 'ilay*a bi@aaka min mutacaaqili
11. wa'aTa&ti fiy*a &awaa@ilaN fahajartiniy // wa&aSiytu fiyki waqad jahadna &awaa@iliy

12. Haawalnaniy li'abut*a Habla wiSaalikum // min*iy walastu wa'in jahadna bifaa&ili
13. faradadtuhun*a waqad sa&ayna bihajrikum // lam*aa sa&ayna lahuw bi'afwaqa naaSili
14. ya&DaDna min gayZiN &alay*a 'anaamilaN // wawadidtu law ya&DaDna Sum*a janaadili
15. wayaqulna 'in*aki yaa bucayna baxiyla#uN // nafsiy fidaaUuki min DaniyniN baaxili

1.	v v - v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -	-- v -
2.	v v - v -	v v - v -	-- v -	-- v -	v v - v -	-- v -
3.	v v - v -	-- v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	v v - v -
4.	-- v -	-- v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	v v - v -
5.	v v - v -	v v - v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	-- v -
6.	v v - v -	-- v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	-- v -
7.	v v - v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -
8.	-- v -	-- v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	v v - v -
9.	-- v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -
10.	v v - v -	-- v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	v v - v -
11.	v v - v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -	v v - v -
12.	-- v -	v v - v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	v v - v -
13.	v v - v -	v v - v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	v v - v -
14.	-- v -	-- v -	v v - v -	v v - v -	-- v -	v v - v -
15.	v v - v -	v v - v -	v v - v -	-- v -	v v - v -	-- v -

PAD 61

PSD 29

Total

PAS = 127 = 60%

PSD = 86 = 40%

2) Deuxième combinaison

'arûḍ mutafaa&ilun vv – [v–]

ḍarb fa&ilaatun vv – –

Comme précédemment, le 'arûḍ peut alterner librement avec – – [v–] (mustaf&ilun), le ḍarb vv – – (fa&ilaatun) peut librement se réaliser en – – – (maf&uwlun).

X– [v–]	X– [v–]	(X– [v–])	§	X– [v–]	X– [v–]	vv – –
---------	---------	-----------	---	---------	---------	--------

1) <@ikraY el\$abaabi>

1. 'in*a elmanaazila hay*ajat 'aTraabiy // waesta&jamat 'aayaatuhaa bijawaabiy
2. qafraN taluwHu bi@iy ellujayni ka'an*ahaa // 'anDaa'u rasmiN 'aw suTuwru kitaabi

3. lam*aa waqafu bihaa elqaluwSa tabaadarat // min*iy eldumu&u lifurqa#i el'aHbaabi
4. wa@akartu &aSraN yaa bucayna#u \$aaqaniy // wa@akartu 'ay*aamiy wa\$arxa \$abaabiy

- | | | | | | | |
|----|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|
| 1. | -- v - | v v - v - | maf&uwln | -- v - | -- v - | v v - - |
| 2. | -- v - | v v - v - | v v - v - | -- v - | -- v - | v v - - |
| 3. | -- v - | v v - v - | v v - v - | -- v - | v v - v - | maf&uwln |
| 4. | v v - v - | -- v - | v v - v - | v v - v - | -- v - | v v - - |

Dans le vers 1 le *taşrî* s'est effectué en utilisant la variante maf&uwln : - - -

PAD 9

PSD 10

2) <qultu liSaaHibiy>

1. raHala elxaliyTu jimaalahum bisawaadi // waHadaa &alaY 'icri elHabiyba#i Haadi
2. maa 'in \$a&artu walaa &alimtu bibaynihim // Hat*aY sami&tu bihi elguraaba yunaadiy
3. lam*aa ra'aytu elbayna qultu liSaaHibiy // Sada&at muSad*i&a#u elquluwbi fuUaadiY
4. baanuwe waguwdira fiy eldiyaari mutay*amuN // kalifuN bi@ikriki yaa bucayna#u Saadi

- | | | | | | | |
|----|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1. | v v - v - | v v - v - | v v - - | v v - v - | -- v - | v v - - |
| 2. | -- v - | v v - v - | v v - v - | -- v - | v v - v - | v v - - |
| 3. | -- v - | -- v - | v | v - v - | v v - v - | v v - v - |
| 4. | -- v - | v v - v - | v v - v - | v v - v - | v v - v - | v v - - |

Dans le vers 1, *taşrî* s'est effectué avec la forme v v - -

PAD 13

PSD 6

3) <'in*iy bi@aaka jadiyruN>

1. zuwraa bucayna#a faelHabiybu mazuwru // 'in*a elziyaara#a lilmuHib*i yasiyru
2. 'in*a eltaraH*ula 'an talab*asa 'amrunaa // wae&taaqaanaa qadaruN 'uHim*a bakuwru
3. 'in*iy &a\$iy*a#a ruHtu wahya Haziyna#uN // ta\$kuw 'ilay*a Sabaaba#aN laSabuwru
4. wataquwlu bit &indiy fadaytuka layla#aN // 'a\$kuw 'ilayka fa'in*a @aaka yasiyru
5. gar*aa'u mibsaamuN ka'an*a Hadiycahaa // dur*uN taHad*ara naZmuhuw mancuwru
6. maHTuwTa#u elmatnayni muDmara#u elHa\$aa // ray*aa elrawaadifi xalquhaa mamkuwru
7. laa Husnuhaa HusnuN walaa kadalaalihaa // dal*uN walaa kawaqaarihaa tawqiyru
8. 'in*a ellisaana bi@ikrihaa lamuwak*aluN // waelqalbu SaadiN waelxawaaTiru Suwru
9. walaIn jazayti elwud*a min*iy miclahu // 'in*iy bi@aalika yaa bucayna jadiyru

1.	--v-	vv-v-	vv--	--v-	vv-v-	vv--
2.	--v-	vv-v-	vv-v-	--v-	vv-v-	vv--
3.	--v-	vv-v-	vv-v-	--v-	vv-v-	vv--
4.	vv-v-	--v-	vv-v-	--v-	vv-v-	vv--
5.	--v-	--v-	vv-v-	--v-	vv-v-	---
6.	--v-	--v-	vv-v-	--v-	vv-v-	---
7.	--v-	--v-	vv-v-	--v-	vv-v-	---
8.	--v-	vv-v-	vv-v-	--v-	--v-	vv--
9.	vv-v-	--v-	--v-	--v-	vv-v-	vv--

En 1, *tašrî‘* normal. Dans 5, 6, 7, on observe l’alternance libre maf&uwulun dans le *ḍarb*. Dans 9, alternance mustaf&ilun dans le ‘*arûd*.

PAD 21

PSD 21

4) <yamiynuN wa\$imaaluN>

1. ja&aluwe 'aqaariHa kul*ahaa biyamiynihim // wahiDaaba burqa#i &as&asiN bi\$imaali

1. vv-v- vv-v- vv-v- vv-v- vv-v- vv--

PAD 5

PSD 0

5) <ektumiy elsir*a>

2. laaHat li&ayniki min bucayna#a naaru // fadumu&u &aynika dir*a#uN wagizaaru
3. waelHub*u 'aw*alu maa yakuwnu lajaaja#aN // ta'tiy bihiy watasuwquhu el'aqdaaru
4. Hat*aY 'i@aa eqtaHama elfataY lujaja elhawaY // jaa'at 'umuwrUN laa tuTaaqu kibaaru
5. maa min qariyiniN 'aalifiN liqariyinihaa // 'il*aa liHabli qariyinihaa 'iqSaaru
6. wa'i@aa 'aradi walan yaxuwnaki kaatimuN // Hat*aY yu\$iy&a Hadiycaki el'iZhaaru
7. kitmaana sir*iki yaa bucayna fa'in*amaa // &inda el'amiyini tugay*abu el'asraaru

1. --v- vv-v- vv-- vv-v- vv-v- vv--
2. --v- vv-v- vv-v- --v- vv-v- ---
3. --v- vv-v- vv-v- --v- --v- vv--
4. --v- --v- vv-v- --v- vv-v- ---
5. vv-v- vv-v- vv-v- --v- vv-v- ---
6. --v- vv-v- vv-v- --v- vv-v- ---

Tašrî‘ en 1, alternance fa&ilaatun/maf&uwulun dans le *ḍarb*.

PAD 17
PSD 12

6) <'abkiy xaliylaki>

1. Sada&a elna&iy*u wamaa kanaY bijamiyli // wacawaY bimiSra cawaa'a gayri qafuwli
2. walaqad 'ajur*u el@ayla fiy waadiy elquraY // na\$waana bayna mazaari&iN wanaxiyli
3. bakara elna&iy*u bifaarisiN @iy him*a#iN // baTaliN 'i@aa Hum*a elliqaa'u mu@iyli
4. quwmiy bucayna#u faendubiy bi&awiyli // waebkiy xaliylaki duwna kul*i xaliyli

1.	v v - v -	v v - v -	v v - -	v v - v -	v v - v -	v v - -
2.	v v - v -	- - v -	- - v -	- - v -	v v - v -	v v - -
3.	v v - v -	v v - v -	- - v -	v v - v -	- - v -	v v - -
4.	- - v -	v v - v -	v v - -	- - v -	v v - v -	v v - -

N'oublions pas que le 'arûd est toujours mutafaa&ilun, mais en 1, le *taşrî'* se réalise. En 2 et 3 c'est la variante mustaf&ilun qui apparaît et en 4, on observe à nouveau un *taşrî'* Donc, le 'arûd est bien mutafaa&ilun quoiqu'il n'apparaisse jamais sous cette forme dans ce poème, puisque en 2 et 3 c'est la variante mustaf&ilun (- -[v-]) qui se réalise.

PAD 11
PSD 7

7) <elbaliy*a#u laa tuwSafu>

1. yaa &aa@iliy*a min elmalaami da&aaniy // 'in*a elbaliy*a#a fawqa maa taSifaani
2. za&amat bucayna#u 'an*a furqatanaa gadaN // laa marHabaN bigadiN faqad 'abkaaniy

1.	- - v -	v v - v -	v v - -	- - v -	v v - v -	v v - -
2.	v v - v -	v v - v -	v v - v -	- - v -	v v - v -	- - -

Dans v1 *taşrî'* normal. dans v2, le 'arûd est bien mutafaa&ilun et le *darb* présente la variante libre : maf&uwlun.

PAD = 6
PSD = 3
Total

PAD = 82 = 58%

PSD = 59 = 42%

Total général

PAD : 127 + 82 = 209 = 59%

PSD : 86 + 59 = 145 = 41%

= 354

4- Étude détaillée du *wâfir*

Le *dîwân* ne comporte que des *wafir*-s complets (trois pieds). Comme le *kâmil*, le *wâfir* inclut des X, qui peuvent se réaliser en une longue ou deux brèves.

Structure du mètre

H1				H2								
[v-]	X-	[v-]	X-	[v-]	-	§	[v-]	X-	[v-]	X-	[v-]	-

Quand il a trois pied, il n'a qu'une forme de *ḍarb* et de *&arûḍ fa&uwlun* :

[v-] - .

Vu que le *'arûḍ* et le *ḍarb* ont la même forme, on ne peut pas parler de *taṣrî'*.

La variation se situe donc au niveau de la diérèse ; avec diérèse le pied [v-]

X- a la forme [v-] vv - ie : *watid* deux bèves une longue, tandis que sans

diérèse, le pied a la forme :

[v-] - -: *watid* deux longues

H1				H2								
[v-]	X-	[v-]	X-	[v-]	-	§	[v-]	X-	[v-]	X-	[v-]	-

Analyse des poèmes

1) <laa tarud*u eljawaaba>

- 'a\$aaqaka &aalijuN fa'ilaY elkacybi // 'ilaY eldaaraati min hiDabi elqaliybi
- 'i@aa Hal*at bimiSra waHal*a 'ahliy // biyacriba bayna 'aaTaamiN waluwbi
- mujaawira#aN bimaskanihaa naHiybaN // wamaa hiya Hiyna tus'alu min mujiybi
- wa'ahwaY el'arDa &indiy Haycu Hal*at // bijadbiN fiy elmanaazili 'aw xaSiybi

- | | | | | | | |
|----|-----------|-----------|-------|-----------|-----------|-------|
| 1. | v - v v - | v - v v - | v - - | v - - - | v - v v - | v - - |
| 2. | v - - - | v - v v - | v - - | v - v v - | v - - - | v - - |

- | | | | | | |
|----|-----------|-----------|-------|---------------------|-------|
| 3. | v - v v - | v - v v - | v - - | v - v v - v - v v - | v - - |
| 4. | v - - - | v - - - | v - - | v - - - v - v v - | v - - |

PAD 10

PSD 6

Total 16

2) <'ataY 'axuwhaa>

1. waqaaluwe yaa jamiylu 'ataY 'axuwhaa // faqultu 'ataY elHabiybu 'axuw elHabiybi
2. 'uHib*uka 'an nazalta jibaala HismaY // wa'an naasabta bacna#a min qariybi

- | | | | | | | |
|----|-----------|-----------|-------|-----------|-----------|-------|
| 1. | v - - - | v - v v - | v - - | v - v v - | v - v v - | v - - |
| 2. | v - v v - | v - v v - | v - - | v - - - | v - v v - | v - - |

PAD 6

PSD 2

Total 8

3) <elfamu el&a@bu>

1. bicagriN qad suqiyna elmiska minhu // masaawiyku elba\$aami wamin guruwbi
2. wamin majraY gawaaribi 'uqHuwaaniN // \$atiyti elnabti fiy &aamiN xaSiybi

- | | | | | | | |
|----|---------|-----------------|---------|---------|-----------|-------|
| 1. | v - - - | v - - - | v - - | v - - - | v - v v - | v - - |
| 2. | v - - - | v - v v - v - - | v - - - | v - - - | | v - - |

PAD 2

PSD 6

4) <HayaatuN ba&da elmawti>

1. wamaa bakat elnisaa'u &alaY qatiyliN // bi'a\$rafa min qatiyli elgaaniyaati
2. falam*aa maata min TarabiN wasukriN // radadna Hayaatahuw bielmusmi&aati
3. faqaama yajur*u &iTfayhiy xumaaraN // wakaana qariyba &ahdiN bielmamaati

- | | | | | | | |
|----|-----------|-----------|-------|-----------|---------|-------|
| 1. | v - v v - | v - v v - | v - - | v - v v - | v - - - | v - - |
| 2. | v - - - | v - v v - | v - - | v - v v - | v - - - | v - - |
| 3. | v - v v - | v - - - | v - - | v - v v - | v - - - | v - - |

PAD 7
PSD 5

5) <'uriydu SalaaHahaa waturiydu qatliy>

1. tanaadaY 'aalu bacna#a bielrawaaHi // waqad tarakuwe fuUadaka gayra SaaHi
2. fayaa laka manZaraN wamasiyra rakbiN // \$ajaaniy Hiyna 'ab&ada fiy elfayaaHi
3. wayaa laki xul*a#aN Zafirat bi&aqliy // kamaa Zafira elmuqaamiru bielqidaaHi
4. 'uriydu SalaaHahaa waturiydu qatliy // wa\$at*aY bayna qatliy waelSalaaHi
5. la&amru 'abiyki laa tajidiyna &ahdiy // ka&ahdiki fiy elmawad*a#i waelsamaaHi
6. walaw 'arsalti tastahdiyna nafsiy // 'ataaki bihaa rasuwluki fiy saraaHi

- | | | | | | | |
|----|-----------|-----------|-------|-----------|-----------|-------|
| 1. | v - - - | v - v v - | v - - | v - v v - | v - v v - | v - - |
| 2. | v - v v - | v - v v - | v - - | v - - - | v - v v - | v - - |
| 3. | v - v v - | v - v v - | v - - | v - v v - | v - v v - | v - - |
| 4. | v - v v - | v - v v - | v - - | v - - - | v - - - | v - - |
| 5. | v - v v - | v - v v - | v - - | v - v v - | v - v v - | v - - |
| 6. | v - - - | v - - - | v - - | v - v v - | v - v v - | v - - |

PAD 18
PSD 6

6) <Hub*uN fiy Samiymi elfuUaadi>

1. 'ata&jabu 'an Taribtu liSawti Haadi // Hadaa buzlaN yasirna bibaTni waadi
2. falaa ta&jab fa'in*a elHub*a 'amsaY // libacna#a fiy elsawaadi min elfuUaadi

- | | | | | | | |
|----|-----------|-----------|-------|-----------|-----------|-------|
| 1. | v - v v - | v - v v - | v - - | v - - - | v - v v - | v - - |
| 2. | v - - - | v - - - | v - - | v - v v - | v - v v - | v - - |

PAD 5
PSD 3

7) <el&aamu elqaSiyru>

1. yaTuwlw elyawmu 'in \$aHaTat nawaahaa // waHawluN naltaqiy fiyhiy qaSiyru
2. waqaaluwe laa yaDiyruka na'yu \$ahriN // faqultu liSaaHibiy*a faman yaDiyru

- | | | | | | | |
|----|---------|-----------|-------|-----------|-----------|-------|
| 1. | v - - - | v - v v - | v - - | v - - - | v - - - | v - - |
| 2. | v - - - | v - v v - | v - - | v - v v - | v - v v - | v - - |

PAD 4
PSD 4

8) <nasma#u elHabiybi>

1. 'ayaa riyHa el\$amaali 'amaa tarayniy // 'ahiyumu wa'an*aniy baadiy elnuHuwli
2. habiy liy nasma#aN min riyHi bacniN // wamun*iy bielhubuwbi &alaY jamiyli
3. waquwliy yaa bucayna#u Hasbu nafsiy // qaliyluki 'aw 'aqal*u min elqaliyli

- | | | | | | | |
|----|---------|-----------|-------|-----------|-----------|-------|
| 1. | v - - - | v - v v - | v - - | v - v v - | v - - - | v - - |
| 2. | v - - - | v - - - | v - - | v - - - | v - v v - | v - - |
| 3. | v - - - | v - v v - | v - - | v - v v - | v - v v - | v - - |

PAD 6

PSD 6

9) <&il*a#uN min gayri @anbiN>

1. waqultu lahaa e&talalti bigayri @anbiN // wa\$ar*u elnaasi @uw el&ilali elbaxiyly
2. fafaatiyniy 'ilaY HakamiN min ahliy // wa'ahliki laa yaHiyfu walaa yamiylu
3. faqaalat 'abtagiy HakamaN min ahliy // walaa yadriy binaa elwaa\$iy elmaHuwlu
4. fawal*aynaa elHukuwma#a @aa sujuwfiN // 'axaN dinyaa lahuw TarfuN kaliylu
5. faqulnaa maa qaDiyta bihiy raDiyanaa // wa'anta bimaa qaDiyta bihiy kafiylu
6. qaDaaUuka naafi@uN faeHkum &alaynaa // bimaa tahwiyy wara'yuka laa yafiylu
7. waqultu lahuw qutiltu bigayri jurmiN // wagib*u elZulmi marta&uhuw wabiylu
8. fasal haa@iy mataY taqDiy duyuwniy // wahal yaqDiyka @uw el&ilali elmaTuwlul
9. faqaalat 'in*a @aa ka@ibuN wabuTluN // wa\$ar*uN min xuSuwmatihiy Tawiyly
10. 'a'qutuluhuw wamaa liy min silaaHiN // wamaa biy law 'uqaatiluhuw Hawiyly
11. walam 'aaxu@ lahuw maalaN fayulfaY // lahuw daynuN &alay*a kamaa yaquwlu
12. wa&inda 'amiyrinaa HukmuN wa&adluN // wara'yuN ba&da @aalikumuw 'aSiyly
13. faqaala 'amiyranaa haatuwe \$uhuwdaN // faqultu \$ahiydunaa elmaliku eljaliylu
14. faqaala yamiynahaa wabi@aaka 'aqDiy // wakul*u qaDaalihiy HasanuN jamiylu
15. fabat*at Halfa#aN maa liy ladayhaa // naqiyruN 'ad*a&iyhi walaa fatiyly
16. faqultu lahaa waqad guliba elta&az*iy // 'amaa yuqDaY lanaa yaa bacna suwlu
17. faqaalat cum*a zaj*at Haajibayhaa // 'aTalta walasta fiy \$ay'iN tuTiyly
18. falaa yajidan*aka el'a&daa'u &indiy // fatackalaniiy wa'iy*aaka elcakuwlu

- | | | | | | | |
|----|-----------|-----------|-------|-----------|-----------|-------|
| 1. | v - v v - | v - v v - | v - - | v - - - | v - v v - | v - - |
| 2. | v - - - | v - v v - | v - - | v - v v - | v - v v - | v - - |
| 3. | v - - - | v - v v - | v - - | v - - - | v - - - | v - - |
| 4. | v - - - | v - v v - | v - - | v - - - | v - - - | v - - |
| 5. | v - - - | v - v v - | v - - | v - v v - | v - v v - | v - - |
| 6. | v - v v - | v - - - | v - - | v - - - | v - v v - | v - - |
| 7. | v - v v - | v - v v - | v - - | v - - - | v - v v - | v - - |
| 8. | v - - - | v - - - | v - - | v - - - | v - v v - | v - - |

9.	v - - -	v - v v -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
10.	v - v v -	v - - -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
11.	v - - -	v - - -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
12.	v - v v -	v - - -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
13.	v - v v -	v - - -	v - -	v - v v -	v - v v -	v - -
14.	v - v v -	v - v v -	v - -	v - v v -	v - v v -	v - -
15.	v - - -	v - - -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
16.	v - v v -	v - v v -	v - -	v - - -	v - - -	v - -
17.	v - - -	v - - -	v - -	v - v v -	v - - -	v - -
18.	v - v v -	v - - -	v - -	v - v v -	v - - -	v - -

PAD 37

PSD 35

10) <fataY quray\$IN>

1. 'ilaY elqarimi el*a@iy kaanat yadaahu // lifi&li elxayri saTwa#a man yuniylu
2. 'i@aa maa gaaliya elHamdi e\$staraahu // famaa 'in yastaqiylu walaa yuqiylu
3. 'amiynu elSadri yaHfaZu maa tawal*aY // bimaa yakfiy elqawiy*u bihi elnabiylu
4. 'abaa marwaana 'anta fataY quray\$IN // wakahluhumuw 'i@aa &ud*a elkuhuwlu
5. tuwal*iyhi el&a\$iyra#u maa &anaahaa // falaa Dayqu el@iraa&i walaa baxiylu
6. 'ilayka tu\$iyru 'aydiyhim 'i@aa maa // rumuwe 'aw gaalahum 'amruN jaliylu
7. kilaa yawmayhi bielma&ruwfi TalquN // wakul*u balaalihiy HasanuN jamiylu
8. tamaayala fiy el@uUaaba#i min quray\$IN // canaahu elmajdu wael&iz*u el'aciylu
9. 'uruwmuN caabituN yahtaz*u fiyhi // bi'akrami manbitiN far&uN Tawiylu

1.	v - v v -	v - - -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
2.	v - - -	v - - -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
3.	v - - -	v - v v -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
4.	v - - -	v - v v -	v - -	v - v v -	v - - -	v - -
5.	v - - -	v - v v -	v - -	v - - -	v - v v -	v - -
6.	v - v v -	v - - -	v - -	v - - -	v - - -	v - -
7.	v - - -	v - - -	v - -	v - v v -	v - v v -	v - -
8.	v - v v -	v - v v -	v - -	v - - -	v - - -	v - -
9.	v - - -	v - - -	v - -	v - v v -	v - - -	v - -

PAD 15

PSD 21

Total = 204

PAD = 110 = 54%

PSD = 94 = 46%

Si l'on compare les résultats généraux du *kâmil* et du *wâfir* qui sont les deux mètres à X, on constate les rapports suivants :

kâmil

PAD 59%

PSD 41%

wâfir

PAD 54%

PSD 46%

Dans les deux cas les pieds avec diérèse sont nettement majoritaires, ce qui concorde bien avec le fait que la diérèse (la *fâšila šuğrâ* des métriciens) est considérée comme la caractéristique qui distingue ces deux vers du *rajaz* et du *hazaj* (respectivement).

5-Étude détaillée du *mutaqârib*

Structure du mètre :

[v-] x	[v-] x	[v-] x	([v-] -)	§	[v-] x	[v-] x	[v-] x	([v-] -)
--------	--------	--------	----------	---	--------	--------	--------	----------

Positions susceptibles de variation

H1			H2					
[v-] x	[v-] x	[v-] x	([v-] -)	§	[v-] x	[v-] x	[v-] x	([v-] -)
1	2	3			1	2	3	

Il est possible de ne pas réaliser le dernier pied (on appelle alors le mètre *majzû'*)

Les trois poèmes utilisent la même combinaison :

'*arûd* fa&ûlun [v-]- qui alterne librement avec fa&il [v-]

ðarb fa&il [v-]

Analyse des poèmes

1) <'atansayna 'ay*aamanaa>

taquwlu bucayna#u lam*aa ra'at // funuwnaN min el\$a&ari el'aHmari
kabirta jamiylu wa'awdaY el\$abaabu // faqultu bucayna 'alaa faeqSuriy
'atansayna 'ay*aamanaa bielliwaY // wa'ay*aamanaa bi@awiy el'ajfari
'amaa kunti 'abSartiniy mar*a#aN // layaaliya naHnu bi@iy jahwari
layaaliya 'antum lanaa jiyra#uN // 'alaa ta@kuriyna balaY fae@kuriy
wa'i@ 'ana 'agyadu gaD*u el\$abaabi // 'ajur*u elridaa'a ma&a elmiIzari
wa'i@ lim*atiy kajanaaHi elguraabi // turaj*alu bielmiski wael&anbari
fagay*ara @aalika maa ta&lamiyna // tagay*ura @aa elzamani elmunkari
wa'anti kaluUluUa#i elmarzubaani // bimaa'i \$abaabiki lam tu&Siri
qariybaani marba&unaa waaHiduN // fakayfa kabirtu walam takbariy

- | | | | | | | | | |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----|
| 1. | v - v | v - v | v - - | v - | v - - | v - v | v - - | v - |
| 2. | v - v | v - v | v - - | v - - | v - v | v - v | v - - | v - |
| 3. | v - - | v - - | v - - | v - | v - - | v - v | v - - | v - |
| 4. | v - - | v - - | v - - | v - | v - v | v - v | v - - | v - |
| 5. | v - v | v - - | v - - | v - | v - - | v - v | v - - | v - |
| 6. | v - v | v - v | v - - | v - - | v - - | v - v | v - - | v - |
| 7. | v - - | v - v | v - - | v - - | v - v | v - - | v - - | v - |
| 8. | v - v | v - v | v - - | v - - | v - v | v - v | v - - | v - |
| 9. | v - v | v - v | v - - | v - - | v - v | v - v | v - - | v - |
| 10. | v - - | v - v | v - - | v - | v - v | v - v | v - - | v - |

Dans le 'arûd on observe les deux réalisations possibles : fa&uwlun/fa&il ; dans le ðarb, la structure fa&il est bien respectée.

H1

PSV 1 10 = 6 v, 4-

PSV 2 10 = 7 v, 3-

PSV 3 10 = 10 -

H2

PSV 1 10 = 6 v, 4-

PSV 2 10 = 9 v, 1-

PSV 3 10 = 10 -

2) <qaSiyru eljufuwn>

ka'an*a elmuHib*a qaSiyru eljufuwni // liTuwli ellayaaliy walam taqSuri

v - - v - v v - - v - - v - - v - - v - - v -

H1

PSV 1 1 = 1 –

PSV 2 1 = 1 v

PSV 3 1 = 1 –

H2

PSV 1 1 = 1 –

PSV 2 1 = 1 –

PSV 3 1 = 1 –

3) <firaaqu elSabaaHi>

wakaana eltafar*uqu &inda elSabaa // Hi &an micli raaliHa#i el&anbari

xaliylaani lam yaqrubaa riyba#aN // walam yustaxaf*aa 'ilaY munkari

v - - v - v v - - v - v - - v - v v - - v -
v - - v - - v - - v - v - - v - - v - - v -

Dans les deux vers, c'est la variante fa&il qui apparaît dans le 'arûd. Il n'y a évidemment pas de *taşrî'* puisque'il n'y a pas de rime commune aux deux hémistiches.

H1

PSV 1 2 = 2 –

PSV 2 2 = 1 v, 16

PSV 3 2 = 2 –

H2

PSV 1 2 = 2 –

PSV 2 2 = 1 v, 1 –

PSV 3 2 = 2 –

TOTAL

H1

PSV 1 13 = 6 v, 7 – = 47% v ; 53% –

PSV 2 13 = 9 v, 4 – = 69% v ; 31% –

PSV 3 13 = 0 v, 13 – = 0% v ; 100% –

H2

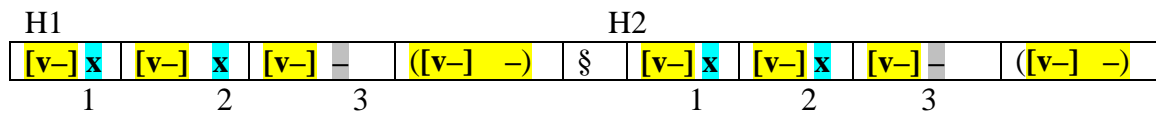
PSV 1 13 = 6 v, 7 – = 47% v ; 53% –

PSV 2 13 = 10 v, 3 – = 77% v ; 23% –

PSV 3 13 = 0 v, 13 – = 0% v ; 100% –

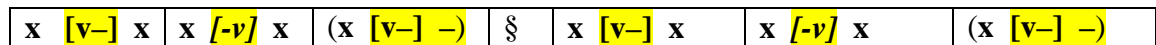
Bien que nos données soient en très petit nombre, on constate qu'ici comme dans la poésie ancienne PSV 3 est toujours longue, et ce dans les deux

hémistiches. on doit donc conclure à l'existence d'une zone de stabilité en cet endroit . Intégrons la au modèle :

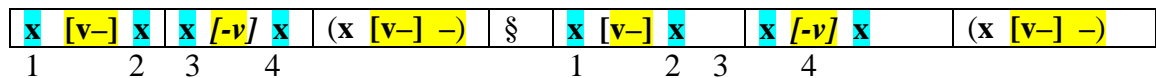


6- Étude détaillée du *ḥafīf*

Ce mètre fait partie du groupe à *watid* médian, sa caractéristique est d'avoir un *watid mafrûq* dans le second pied ; son troisième pied peut ne pas être réalisé (*majzû'*) :



Dans les deux premiers pieds, les PSV sont les suivantes :



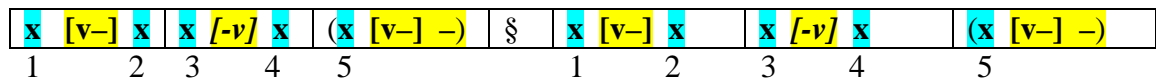
1) Première combinaison

Les 5 premiers poèmes utilisent la même combinaison :

'arûḍ fâ&ilâtun - [v -] -

ḍarb fâ&ilâtun - [v -] -

Mais, fâ&ilâtun peut alterner librement avec fa&ilaatun : v [v -] - et maf&uwlun peut aussi intervenir comme variante. Il faut donc ajouter une PSV, la première du *'arûḍ* et du *ḍarb* :



1) <eldaa'u waeldawaa'u>

1. erHamiyniy faqad buliytu faHasbiy // ba&Du @aa eldaa'i yaa bucayna#u Hasbiy
2. laamaniy fiyki yaa bucayna#u SaHbiy // laa taluwmuwe qad 'aqraHa elHub*u qalbiy
3. za&ama elnaasu 'an*a daaliya Tab*iy // 'anti waellaahi yaa bucayna#u Tib*iy

1. - v - - v - v - - - v - - v - v - -

2. - v - - v - v - v v - - - v - - - - v - - v - -
 3. v v - - v - v - v v - - - v - - v - v - v v - -

Dans les trois vers, le premier hémistiche a la même rime que le deuxième

H1

PSV 1 3 = 1 v, 2 -

PSV 2 3 = 3 -

PSV 3 3 = 3 v

PSV 4 3 = 3 -

PSV 5 3 = 3 v

H2

PSV 1 3 = 3 -

PSV 2 3 = 3 -

PSV 3 3 = 2 v, 1 -

PSV 4 3 = 3 -

PSV 5 3 = 2 v, 1 -

2) <jafwa#uN 'am dalaaluN>

1. layta \$i&riy 'ajafwa#uN 'am dalaaluN // 'am &aduw*uN 'ataY bucayna#a ba&diy

2. famuriyniy 'uTi&ki fiy kul*i 'amriN // 'anti waellaahi 'awjahu elnaasi &indiy

1. - v - - v - v - - v - - - v - - v - v - v v - -
 2. v v - - v - v - - v - - - v - - v - v - - v - -

H1

PSV 1 2 = 1 v, 1 -

PSV 2 2 = 2 -

PSV 3 2 = 2 v

PSV 4 2 = 2 -

PSV 5 2 = 2 -

H2

PSV 1 2 = 2 -

PSV 2 2 = 2 -

PSV 3 2 = 2v

PSV 4 2 = 2 -

PSV 5 2 = 1 v, 1 -

3) <hal lanaa min talaaiy>

1. mana&a elnawma \$id*a#u el'i\$tiyaaqi // waed*ikaaru elHabybi ba&da elfiraaqi

2. layta \$i&riy 'i@aa bucayna#u baanat // hal lanaa ba&da baynihaa min talaaqi
3. walaqad qultu yawma naadaY elmunaadiy // mustaHic*aN biriHla#iN waenTilaaqi
4. layta liy elyawma yaa bucayna#u minkum // majlisaN lilwadaa&i qabla elfiraaqi
5. Haycu maa kuntumuww wakuntu fa'in*iy // gayru naasiN lil&ahdi waelmiycaaqi

1. **v** v - - **v** - v - - v - - - v - - **v** - v - - v - -
2. - v - - **v** - v - **v** v - - - v - - **v** - v - - v - -
3. **v** v - - **v** - v - - v - - - v - - **v** - v - - v - -
4. - v - - **v** - v - **v** v - - - v - - **v** - v - - v - -
5. - v - - **v** - v - **v** v - - - v - - - - v - - - -
- 6.

Dans le *darb* de v5, c'est la variante maf&uwlun qui a été choisie.

H1

- PSV 1 5 = 2 v, 3 -
 PSV2 5 = 5 -
 PSV 3 5 = 5 v
 PSV 4 5 = 5 -
 PSV5 5 = 3 v, 2 -

H2

- PSV 1 5 = 5 -
 PSV 2 5 = 5 -
 PSV 3 5 = 4 v, 1 -
 PSV4 5 = 5 -
 PSV5 5 = 5 -

4) <wahumaa qaalataa>

1. wahumaa qaalataa lawa en*a jamiylaN // &araDa elyawma naZra#aN fara'aanaa
2. baynamaa @aaka minhumaa ra'ataaniy // 'u&milu elnaS*a sayra#aN zafayaanaa
3. naZarat naHwa tirbihaa cum*a qaalat // qad 'ataanaa wamaa &alimnaa munaanaa

1. **v** v - - **v** - v - **v** v - - **v** v - - **v** - v - **v** v - -
2. - v - - **v** - v - **v** v - - - v - - **v** - v - **v** v - -
3. **v** v - - **v** - v - - v - - - v - - **v** - v - - v - -

H1

- PSV 1 3 = 2 v, 1 -
 PSV2 3 = 3 -
 PSV 3 3 = 3 v
 PSV 4 3 = 3 -
 PSV5 3 = 2 v, 1 -

H2

PSV 1 3 = 1 v, 2 –

PSV 2 3 = 3 –

PSV 3 3 = 3 v

PSV4 3 = 3 –

PSV5 3 = 2 v, 1 –

5) <elfuUaadu elma'suwru>

1. yaa xaliylay*a 'in*a bacna#a baanat // yawma warqaana bielfuUaadi sabiy*aa

1. - v - - v - v - v - - v - - v - v - v - -

H1

PSV 1 1 = 1 –

PSV2 1 = 1 –

PSV 3 1 = 1 v

PSV 4 1 = 1 –

PSV5 1 = 1 v

H2

PSV 1 1 = 1 –

PSV 2 1 = 1 –

PSV 3 1 = 1 v

PSV4 1 = 1 –

PSV5 1 = 1 v

Total

H1

PSV 1 14 = 6 v, 8 –

PSV2 14 = 0 v, 14 –

PSV 3 14 = 14 v, 0 –

PSV 4 14 = 0 v, 14 –

PSV5 14 = 9 v, 5 –

H2

PSV 1 14 = 1 v, 13 –

PSV 2 14 = 0 v, 14 –

PSV 3 14 = 12 v, 2 –

PSV4 14 = 0 v, 14 –

PSV5 14 = 6 v, 8 –

Nous passerons à l'analyse après l'exposé de la deuxième combinaison.

2) Deuxième combinaison

'arûd fâ&ilâtun – [v-]–

darb fa&ilun v v–

autrement dit, il n'y a plus de PSV5 dans le deuxième hémistiche

maf&uwlun peut aussi intervenir comme variante.

x	[v-]	x	x	[-v]	x	(x	[v-]	-)	§	x	[v-]	x	x	[-v]	x	v	v	-
1	2	3	4	5		1	2	3	4									

Analyse du poème

6) <'um*u HusayniN>

1. rasmi daariN waqaftu fiy Talalih // kidtu 'aqDiy elgadaa#a min jalalih
2. muwHi\$aN maa taraY bihiy 'aHadaN // tansiju elriyHu turba mu&tadilih
3. waSariy&aN min elcumaami turaY // &aarimaati elmadab*i fiy 'asalih
4. bayna &alyaa'i waabi\$SiN fabuliy*iN // faelgamiymi el*a@iy 'ilaY jabalih
5. waaqifaN fiy diyaari 'um*i HusayniN // min DuHaY yawmihiy 'ilaY 'uSulih
6. yaa xaliylay*a 'in*a 'um*a HusayniN // Hiyna yadnuw elDajiy&u min &alalih
7. rawDa#uN @aatu Hanwa#iN waxuzaamaY // jaada fiyhaa elrabiy&u min sabalih
8. baynamaa hun*a biel'araaki ma&aN // 'i@ badaa raakibuN &alaY jamalih
9. fata'aT*arna cum*a qulna lahaa // 'akrimiyhiy Huy*iyti fiy nuzulih
10. faZalilnaa bini&ma#iN waet*aka'naa // wa\$aribnaa elHalaala min qulalih
11. qad 'aSuwnu elHadiyca duwna 'axiN // laa 'axaafu el'a@aa#a min qibalih
12. gayra maa bigDa#iN walaa liejtinaabiN // gayra 'an*iy 'alaHtu min wajalih
13. waxaliyliN Saafaytu murtaDiyaN // waxaliyliN faaraqtu min malalih

1.	- v - -	v - v -	v v -	- v - -	v - v -	v v -
2.	- v - -	v - v -	v v -	- v - -	v - v -	v v -
3.	v v - -	v - v -	v v -	- v - -	v - v -	v v -
4.	- v - -	v - v -	v v - -	- v - -	v - v -	v v -
5.	- v - -	v - v -	v v - -	- v - -	v - v -	v v -
6.	- v - -	v - v -	v v - -	- v - -	v - v -	v v -
7.	- v - -	v - v -	v v - -	- v - -	v - v -	v v -
8.	- v - -	v - v -	v v -	- v - -	v - v -	v v -
9.	v v - -	v - v -	v v -	- v - -	- v - -	v v -
10.	v v - -	v - v -	- v - -	v v - -	v - v -	v v -
11.	- v - -	v - v -	v v -	- v - -	v - v -	v v -
12.	- v - -	v - v -	- v - -	- v - -	v - v -	v v -

13. v v - - - v - v v - v v - - - v - v v -

Le *ḍarb* a la structure constante fa&ilun : vv –.

Dans le vers 1 on observe le *taṣrî‘*.

Dans les vers 4, 5, 6, 7, 10, 12, le *‘arûḍ* a bien la forme faa&ilaatun – v – – ou sa variante fa&ilaatun v v – –.

Les vers 2, 3, 8, 9, 11, 13 posent un problème : métriquement, ils ont la forme vv– *fa&ilun*, qui correspondrait à un *taṣrî‘*, mais quand on regarde la composition phonétique du vers, on s’aperçoit qu’il n’y a pas de rime, donc il n’y a pas de *taṣrî‘* !! Il y a donc ici le défaut que les métriciens appellent : *tajmî‘* : on unit une structure métrique avec *taṣrî‘* à une structure phonique sans rime : la contradiction est flagrante. Dans le calcul des variantes, nous ne prenons donc pas en compte le dernier pied du deuxième hémistiche.

TOTAL

H1

PSV 1 13 = 4 v, 9 –

PSV 2 13 = 0 v, 13 –

PSV 3 13 = 13 v, 0 –

PSV 4 13 = 0 v, 13 –

PSV 5 13 = 11 v, 2 –

H2

PSV 1 13 = 1 v, 13 –

PSV 2 13 = 0 v, 13 –

PSV 3 13 = 12 v, 1 –

PSV 4 13 = 0 v, 13 –

Observons dans tous les vers la position PSV 4. On constate qu’elle est toujours longue. Cela touche à un phénomène que les métriciens arabes ont appelé *mu‘âqaba*. Il s’agit d’une contrainte formulée dans Bohas et Paoli (1997) de la manière suivante : si deux brèves précèdent un *watid*, elles doivent appartenir au même pied que lui. Les faits montrent que cette contrainte, suffisante si l’on ne considère que le système, ne l’est pas quand on prend en compte les réalisations que nous venons d’étudier.

Reprenons le petit poème

4) <wahumaa qaalataa>

et surlignons en gris les PSV 4

1. v v - - v - v | v v - - v v - - v - v | v v - -
 2. - v - - v - v | v v - - - v - - v - v | v v - -
 3. v v - - v - v | - v - - - v - - v - v | - v - -

Dans le vers 1,

v v - - v - v - v v - - v v - - v - v - v v - -

si la position était occupée par une brève on obtiendrait ce qui suit :

v [v -] - v [-v] - v - v [v -] - v [v -] - v [-v] - v - v [v -] -

Les deux v soulignées précèdent bien un *watid*, mais ne sont pas dans le même pied que lui : la séquence est donc exclue par la *mu'âqaba*.

En revanche, dans le vers 3,

v v - - v - v - - v - - v - v - - v - -

si la PSV4 était occupée par une brève, on obtiendrait :

v [v -] - v [-v] - v - [v -] - - [v -] - v [-v] - v - [v -] -

la séquence soulignée comporte une brève et une longue : v - et la *mu'âqaba* ne peut pas opérer. La *mu'âqaba* ne peut donc pas rendre compte de tous les cas de stabilité de PSV 4.

Dans la poésie ancienne, Paoli (2008) a établi le fait que cette position contigüe au *watid mafrûq* est toujours longue.

il a établi aussi que PSV2 est toujours longue, ce que nos données (même peu nombreuses) confirment également.

Le mieux est donc de considérer ces positions comme des positions stables et de les intégrer dans la réalisation du modèle :

Première combinaison

x [v-]	x [-v]	(x [v- -])	§	x [v-]	x [-v]	(x [v- -])			
1	2	3	4	5	1	2	3	4	5

Deuxième combinaison

x [v-]	x [-v]	(x [v- -])	§	x [v-]	x [-v]	v v -		
1	2	3	4	5	1	2	3	4

7-Étude détaillée du *rajaz*

Tous les vers du *dîwân* sont des *maštûr*, c'est-à-dire, des vers à un seul hémistiche. Il faut donc, dans l'analyse, disposer les deux hémistiches l'un sous l'autre et on constate bien qu'ils riment.

Sa structure est la suivante :

xx [v-]	xx [v-]	xx [v-]
---------	---------	---------

A- Dernier pied en mustaf&ilun x x [v-]

Les deux x peuvent varier, donc les PSV sont les suivantes :

—	—	[U-]	—	—	U-	— — [v-]
1	2	3	4	5	6	7 8

Analyse des poèmes

1) <'aquwdu wa laa 'uqaadu>

1. 'anaa jamiylu¹⁶ fiy elsinaami min ma&ad
2. fiy el@arwa#i el&alyaa'i waelrukni el'a\$ad
3. waelbayti min sa&di bni zaydiN wael&adad
4. maa yabtagiy el'a&daa'u min*iy walaqad
5. 'uDriya biel\$atmi lisaaniy wamarad //
6. 'aquwdu man \$iItu waSa&buN lam 'uqad

1. v - v - v - v - v - v -
2. - - v - - - v - - - v -
3. - - v - - - v - - - v -
4. - - v - - - v - - v v -
5. - v v - - v v - - v v -
6. v - v - - v v - - - v -

- PSV 1 6 = 2 v, 4 -
- PSV 2 6 = 1 v, 5 -
- PSV 4 6 = 1 v, 5 -
- PSV 5 6 = 2 v, 4-
- PSV 7 6 = 1 v, 6-
- PSV 8 6 = 2 v, 4-

¹⁶ Nous lisons jamiylu pour distinguer le nom propre de l'ajectif.

2) <ef&aliy maa 'aradti>

1. yaa bacna Hay*iy 'aw &idiyniy 'awSiliy
2. wahaw*iniy el'amra fazuwriy wae&jaliy
3. bucayna 'ay*aN maa 'aradti faef&aliy
4. 'in*iy la'aatiy maa 'a\$a'ti mu&taliy

1. - - v - - - v - - - v -
2. v - v - - v v - - - v -
3. v - v - - - v - v - v -
4. - - v - - - v - v - v -

PSV 1	4 = 2 v, 2 -
PSV 2	4 = 4 -
PSV 4	4 = 4 -
PSV 5	4 = 1 v, 3 -
PSV 7	4 = 2 v, 2 -
PSV 8	4 = 4 -

3) <'ana jamiylu>

1. 'anaa jamiylu fiy elsanaami el'a&Zami
2. elfaari&i elnaasa el'a&az*i el'akrami
3. 'aHmiy @imaariy wawajadtu 'aqrumiy
4. kaanuwe &alaY gaaribi TawdiN xiDrimi
5. 'a&yaa &alaY elnaasi falam yuhad*ami

1. v - v - v - v - - - v -
2. - - v - - - v - - - v -
3. - - v - - v v - v - v -
4. - - v - - v v - - - v -
5. - - v - - v v - v - v -

PSV 1	5 = 1 v, 4 -
PSV 2	5 = 5 -
PSV 4	5 = 1 v, 4 -
PSV 5	5 = 3 v, 2 -
PSV 7	5 = 2 v, 3 -
PSV 8	5 = 5 -

4) <hawaY elnafsu>

1. 'anaa jamiylu waelHijaazu waTaniy
2. fiyhiy hawaY nafsiy wafiyhiy \$ajaniy
3. haa@aa 'i@aa kaana elsibaaqu daydaniy

1. **v** - v - **v** - v - **v v** v -
2. - - v - - - v - - v v -
3. - - v - - - v - **v** - v -

- PSV 1 3 = 1 v, 2 -
 PSV 2 3 = 3 -
 PSV 4 3 = 1 v, 2 -
 PSV 5 3 = 3 -
 PSV 7 3 = 2 v, 1 -
 PSV 8 3 = 2 v, 1 -

B- Dernier pied en fa&uwulun alternant librement avec maf&ulun

En d'autres termes, le dernier pied est soit [v -] - soit - - -

Les PSV se limitent donc à 1, 2, 4 et 5 :

v	v	[v -]	v	v	v -	v - -
1	2	3	4	5	6	

Analyse des poèmes

1) <kal*aa warab*i elbayti>

1. yaa 'um*a &abdi elmaliki eSrimiyniy
2. fabay*iniy Sarmiya 'aw Siliyniy
3. 'abkiy wamaa yudriyki maa yubkiyniy
4. 'abkiy Hi@aaraN 'an tufaariqiyniy
5. wataj&aliy 'ab&ada min*iy duwniy
6. 'in*a baniy &am*iki 'aw&aduwniy

7. 'an yaqTa&uwe ra'siy 'i@aa laquwniy
8. wayaqtuluwniy cum*a laa yaduwniy
9. kal*aa warab*i elbayti law laquwniy
10. \$af&aN wawatraN latawaakaluwniy
11. qad &alima el'a&daa'u 'an*a duwniy
12. DarbaN ka'iyzaagi elmaxaaDi eljuwni
13. 'alaa 'asub*u elqawma 'i@ sab*uwniy
14. balaY wamaa mar*a &alaY dafiyni
15. wasaabiHaatiN biliwaY elHajuwni
16. qad jar*abuwniy cum*a jar*abuwniy
17. Hat*aY 'i@aa \$aabuwe wa\$ay*abuwniy
18. 'axzaahum ellaahu walaa yuxziyniy
19. 'a\$baahu 'a&yaariN &alaY ma&iyni
20. 'aHsasna His*a 'asadiN Haruwni
21. fahun*a yaDriTna min elyaqiyni
22. 'anaa jamiyluN fata&ar*afuwniy
23. wamaa taqan*a&tu fatunkiruwniy
24. wamaa 'u&an*iykum latas'aluwniy
25. 'unmaY 'ilaY &aadiya#iN TaHuwni
26. yan\$aq*u &anhaa elsaylu @uw el\$uUuwni
27. gamruN yaduq*u rujuHa elsafiyni
28. @uw HadabiN 'i@aa yuraY Hajuwni
29. tanHal*u 'aSfaadu elrijaali duwniy

1.	-- v -	- v v -	v - -
2.	v - v -	- v v -	v - -
3.	-- v -	-- v -	-- v -
4.	-- v -	-- v -	v - -
5.	v - v -	- v v -	-- v -
6.	- v v -	- v v -	v - -
7.	-- v -	-- v -	v - -
8.	v - v -	-- v -	v - -
9.	-- v -	-- v -	v - -
10.	-- v -	- v v -	v - -
11.	- v v -	-- v -	v - -
12.	-- v -	-- v -	-- v -
13.	v - v -	-- v -	-- v -
14.	v - v -	- v v -	v - -

15.	v - v -	- v v -	v - -
16.	- - v -	- - v -	v - -
17.	- - v -	- - v -	v - -
18.	- - v -	- v v -	- - -
19.	- - v -	- - v -	v - -
20.	- - v -	v v v -	v - -
21.	v - v -	- v v -	v - -
22.	v - v -	- v v -	v - -
23.	v - v -	- v v -	v - -
24.	v - v -	- - v -	v - -
25.	- - v -	- v v -	v - -
26.	- - v -	- - v -	v - -
27.	- - v -	v v v -	v - -
28.	- v v -	v - v -	v - -
29.	- - v -	- - v -	v - -

- PSV 1 29 = 10 v, 19 -
- PSV 2 29 = 3 v, 26 -
- PSV 4 29 = 3 v, 26 -
- PSV 5 29 = 14 v, 15 -

2) <Hucaala#u 'a\$raar>

1. 'in*a 'aHab*a suf*aluN 'a\$raaru //
2. Hucaala#uN &uwduhumuw xaw*aaru
3. 'a@al*u qawmiN Hiyna yud&aY eljaaru //
4. kamaa 'a@al*a elHaarica elnax*aaru

1.	- v v -	v - v -	- - -
2.	v - v -	- v v -	- - -
3.	v - v -	- - v -	- - -
4.	v - v -	- - v -	- - -

- PSV 1 4 = 3 v, 1 -
- PSV 2 4 = 1 v, 3 -
- PSV 4 4 = 1 v, 3 -
- PSV 5 4 = 1 v, 3 -

3) <lahfaN &alaY elbayti elma&ad*iy*i>

1. lahfana &alaya elbayti elma&ad*iy lahfana //
2. min ba&di maa kaana qad estakaf*aa
3. walaw da&aa ellaahu wamad*a elkaf*aa //

4. larajafat minhu eljibaa lu rajfaa

1.	-- v -	-- v -	---
2.	-- v -	- v v -	v - -
3.	v - v -	- v v -	---
4.	v v v -	-- v -	v - -

PSV 1	4 = 2 v , 2 -
PSV 2	4 = 1 v , 3 -
PSV 4	4 = 4 -
PSV 5	4 = 2 v , 2 -

Le total des PSV communes à A et b est le suivant :

PSV 1	55 = 21 v , 34 -	= 38% v ; 62% -
PSV 2	55 = 6 v , 49 -	= 10% v ; 90% -
PSV 4	55 = 7 v , 48 -	= 13% v ; 87% -
PSV 5	55 = 23 v , 32 -	= 42% v ; 58% -

Bien que les données soient limitées, on constate que le *rajaz* ne comporte aucune zone de stabilité : toutes les positions susceptibles de variation varient effectivement. on trouve même deux brèves contigües précédant un *watid*, dans le poème B)1, vers 27 ci-dessus.

8- Étude du *munsariḥ*

Le *dîwân* ne comporte qu'un seul poème sur ce mètre

'arûd mustaf&ilun *ḍarb* mufta&ilun (toujours)

x x [v-]	x x [-v]	x x [v-]	x x [v-]	x x [-v]	- v [v-]
----------	----------	----------	----------	----------	----------

Dans le &arûD, les deux x sont variables. Les PSV sont donc :

H1

x	x	[v-]	x	x	[-v]	x x [v-]
1	2	3	4	5	6	7 8

H2

x	x	[v-]	x	x	[-v]	- v [v-]
1	2	3	4	5	6	

Les positions sujettes à variation sont donc : 1, 2, 4, 5, 7, 8 dans H1 et seulement 1, 2, 4, 5 dans H2.

<maa kaana 'il*aa elHadiycu waelnaZaru>

1. laa wael*a@iy tasjudu eljibaahu lahu // maa liy bima duwna cawbihaa xabaru

2. walaa bifiyhaa walaa hamamtu bihi // maa kaana 'il*aa elHadiycu waelnaZaru

3. -- v - - v - v - v v - -- v - - v - v - v v -

4. v - v - - v - v - v v - -- v - - v - v - v v -

H1

PSV 1 2 = 1 v, 1 -

PSV 2 2 = 2 -

PSV 4 2 = 2 -

PSV 5 2 = 2 v

PSV 7 2 = 2 -

PSV 8 2 = 2 v

H2

PSV 1 2 = 2 -

PSV 2 2 = 2 -

PSV 4 2 = 2 -

PSV 5 2 = 2 -

Sur deux vers seulement, on ne peut tirer de généralisations.

Conclusion

En comparant avec la description que B. Paoli (2008) a donné de la métrique de la poésie ancienne, le phénomène le plus remarquable que nous avons détecté dans le *dîwân* de Jamîl est le respect quasiment strict des zones de stabilité.

Rappelons-les :

Ṭawîl 1

H1

H2

[U-]	x	[U-]	--	[U-]	x	[U-]	U-	§	[U-]	x	[U-]	--	[U-]	x	[U-]	--
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

Ṭawîl 2

H1

H2

[U-]	x	[U-]	--	[U-]	x	[U-]	U-	§	[U-]	x	[U-]	--	[U-]	x	[U-]	U-
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

Ṭawîl 3

H1

H2

[U-]	x	[U-]	--	[U-]	x	[U-]	U-	§	[U-]	x	[U-]	--	[U-]	v	[U-]	-
1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5	6	7	8

Basât 1

H1

x	x	[U-]	x	[v-]	-	-	U-	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8	

H2

x	x	[U-]	x	[v-]	-	-	U-	v [v-]
---	---	------	---	------	---	---	----	--------

Basât 2

H1

x	x	[U-]	x	[v-]	x	x	U-	v [v-]
1	2	3	4	5	6	7	8	

H2

x	x	[v-]	x	[v-]	x	x	v -	- -
1	2	3	4	5	6	7	8	

Mutaqârib

H1			H2										
[v-]	x	[v-]	x	[v-]	§	[v-]	x	[v-]	x	[v-]	§	[v-]	-
1	2	3				1	2	3					

Ḥafīf

Première combinaison

x	[v-]	x	[-v]	(x [v-] -)	§	x	[v-]	x	[-v]	(x [v-] -)
1	2	3	4	5		1	2	3	4	5

Deuxième combinaison

x	[v-]	x	[-v]	(x [v-] -)	§	x	[v-]	x	[-v]	v v -
1	2	3	4	5		1	2	3	4	

Quel est l'intérêt de la prise en compte de ces zones de stabilité ? Il nous semble que l'on peut considérer leur respect comme le cas non marqué. Que se passe-t-il si ces zones ne sont pas respectées ? Les conséquences s'étendent au domaines de la métrique et de l'édition :

1) Il faut revoir l'analyse syllabique et si l'on peut ajuster en vertu de PREFONG, on le fait ; par exemple, si un *hu* ou *hi* a été analysés comme brèves, dans la zone de stabilité du deuxième pied d'un *ṭawîl*, on doit les allonger : *huw* et *hiy*. Si un diptote apparaît dans cette zone, on doit le considérer comme un triptote, ajuster l'analyse syllabique et repasser la séquence au programme *Xalîl*. Si une longue apparaît dans la position 6 du *ṭawîl* 3, on doit procéder de même ; par exemple, si le pronom de première personne *anâ* a été analysé *v -* il faut le raccourcir en *ana* et l'analyser *v v*.

2) Supposons que ce ne soit pas le cas. On doit alors se demander si l'édition a été correcte. Il faut donc, si l'auteur a donné les variantes, choisir celle qui correspond à la réalisation de la zone de stabilité.

3) En dernier recours, on pourrait se reporter aux divers manuscrits pour trouver une séquence conforme.

Si malgré tout on n'arrive pas à rendre la lecture et l'analyse conformes au respect de cette zone, on a un cas patent de non respect. Comme on a pu voir, dans tout le *dîwân* de Jamîl, pour la zone de stabilité du deuxième pied du *ṭawîl*, il n'existe qu'un cas de non respect.

Cinquième partie : Analyse formulaire

A-Introduction

Le style formulaire dans la poésie arabe, particulièrement ancienne, a fait l'objet de nombreuses études, particulièrement : Monroe (1972), Zwettler (1978) et Paoli (1997, 2003 et à paraître).

Le style formulaire peut être défini, selon Parry (1971), comme *l'emploi récurrent, par l'ensemble des poètes d'une même tradition, de formules stéréotypées s'adaptant à tel ou tel contexte métrique particulier* et la formule comme *un groupe de mots régulièrement employé dans le même contexte métrique pour exprimer une idée donnée.*

La formule se compose donc de trois éléments :

- 1)phonétique : phrase ou syntagme
- 2)métrique : 1 pied ou plus
- 3)sémantique : unité sémantique ou culturelle

On trouve une autre formulation chez Zumthor (1983) (d'après Paoli , à paraître) :

Le style formulaire enchâsse dans le discours, au fur et à mesure de son déroulement, et intègre en les y fonctionnalisant, des fragments rythmiques et linguistiques empruntés à d'autres énoncés préexistants, en principe appartenant au même genre, et renvoyant l'auditeur à un univers sémantique qui lui est familier.

Ce que l'on peut reformuler en l'appliquant au domaine poétique :

Le style formulaire intègre dans le poème des fragments métriques et linguistiques empruntés à d'autres poèmes préexistant, en principe appartenant au même genre, et renvoyant l'auditeur/lecteur à un univers sémantique qui lui est familier.

Prenons pour exemple le début de la Mu'allaqa d'Imru' ul-Qays

1) Séquence phonétique :

qifâ nabki min @ikrâ + N

2) Métrique

[v -] - // [v -] - -

L'interprétation métrique de cette séquence n'est pas ambiguë : il ne peut s'agir que d'un *ṭawîl*

3) Appartient à l'univers bédouin préislamique.

La *Mawsû&a* contient 31 occurrences de cette formule.

Nous allons procéder à la recherche des formules dans le *dîwân* de Jamîl Buṭayna.

B-Recherche d'éléments répétés

Nous avons d'abord pensé que la recherche d'éléments répétés dans le *dîwân* allait nous fournir un matériau d'étude important. Il n'en a rien été. Un sondage effectué par D. E. Koulougli pour les séquences de deux mots ne nous a fourni que l'inventaire suivant.

Longueur	Segment	Fréquence
2	min bucayna#a	8
2	min eldahri	7
2	min elnaasi	5
2	'i@aa maa	21
2	yaa bacna	8
2	yaa bucayna	18
2	yaa bucayna#u	11
2	yaa jamiylu	6
2	lam yakun	5
2	layta \$i&riy	6

Il ne faut donc pas se limiter au *dîwân* de Jamîl.

C- Recherche des formules déjà repérées

Nous avons commencé par rechercher dans le *dîwân* de Jamîl les formules étudiées par Paoli (2003).

1) *waqaftu*

[v –] v

Dans le troisième pied

أَلَا رَبُّ رَبِّ رَكْبٍ قَدْ وَقَفْتُ مَطِيئَهُمْ *** عَلَيْكَ وَلَوْلَا أَنْتِ لَمْ يَقِفِ الرَّكْبُ

Dans le premier pied

وَقَفْتُ بِهَا حَتَّى تَجَلَّتْ عَمَائِي *** وَمَلَّ الْوُقُوفَ الْأَرْحَبِي الْمُنَوَّقِ

2) *bidâti* + Nom de lieu

كَأَنَّ الْخُدُورَ أُوْلِجَتْ فِي ظِلَالِهَا *** طِبَاءُ الْمَلَا لَيْسَتْ بِذَاتِ قُرُونِ

3) *wa kullu muhibbin*

وَكُلُّ مُحِبٍّ لَمْ يَزِدْ فَوْقَ جُهْدِهِ *** وَقَدْ زِدْتَهَا فِي الْحُبِّ مِنِّي عَلَى الْجُهْدِ

4) *likulli + N*

بَرَزْنَا وَأَصْحَرْنَا لِكُلِّ قَبِيلَةٍ *** بِأَسْيَافِنَا إِذْ يُؤَكِّلُ الْمُتَضَعِّفُ

وَقُلْنَا لَهَا قَوْلًا فَجَاءَتْ بِمِثْلِهِ *** لِكُلِّ كَلَامٍ يَا بَشِينَ جَوَابُ

لِكُلِّ حَدِيثٍ بَيْنَهُنَّ بَشَاشَةٌ *** وَكُلُّ قَتِيلٍ عِنْدَهُنَّ شَه

5) *&araftu + N*

عَرَفْتُ مَصِيفَ الْحَيِّ وَالْمُتْرَبِعَا *** كَمَا خَطَّتْ الْكَفُّ الْكِتَابَ الْمُرْجَعَا

6) *&afâ*

أَلَا أَيُّهَا الرَّبُّعُ الَّذِي غَيْرَ الْبَلَى *** عَفَا وَخَلَا مِنْ بَعْدِ مَا كَانَ لَا يَخْلُو

هَبِينِي بَرِيئًا نَلْتَهُ بِظِلَامَةٍ *** عَفَاهَا لَكُمْ أَوْ مُذْنِبًا يَتَنَصَّرُ

7) *'a min*

أَمِنْ مَنَزَلٍ قَفَرٍ تَعَفَّتْ رُسُومُهُ *** شِمَالٌ تُغَادِيهِ وَنُكْبَاءٌ حَرَجَفُ

أَمِنْ آلِ لَيْلَى تَغْتَدِي أَمْ تَرَوِّحُ *** وَلِلْمُعْتَدَى أَمْضَى هُمْ مَا وَأَسْرَحُ

أَمِنْ أَجْلِ أَنْ عُنْجَنَا قَلِيلًا وَلَمْ نَقُلْ *** لِلَّيْلِ كَلَامًا لَا أَبَا لَكَ تَكَلِّحُ

8) *li + Nom propre*

فَمَتَّ كَمَدًا أَوْ عِشْ ذَمِيمًا فَإِنَّهَا *** جُيُوبٌ لِلَّيْلِ تَحْفَظُ الْعَيْبَ نُصْحُ

دِيَارٍ لِسَلْمَى إِذْ نَحَلَّ بِهَا مَعَا *** وَإِذْ نَحْنُ مِنْهَا بِالْمَوَدَّةِ نَطْمَعُ

Que se passe-t-il pour *li+ Butayna* ? La majorité des poèmes du *Dîwân* étant composée de *ṭawîl*-s la séquence *libutaynata* : v v – v v est impossible. On comprend alors pourquoi Jamîl a abrégé le nom de sa belle en *Baṭna* : la séquence *li+Baṭnata* constitue un pied de *ṭawîl* avec le début du *watid* suivant : [v –] . // [v. Cette formule apparaît 7 fois dans le *Dîwân* :

فَلَوْ تُكْشَفُ الْأَحْشَاءُ صُورِدِ فَتَحْتَهَا *** لِبِئْسَةَ حُبِّ طَارِفٍ وَتَلِيدُ
فَلَا تَعْجَبُ فَإِنَّ الْحُبَّ أَمْسَى *** لِبِئْسَةَ فِي السَّوَادِ مِنَ الْفُؤَادِ
مَعَارِفُ أَطْلَالٍ لِبِئْسَةَ أَصْبَحَتْ *** مَعَارِفُهَا فَقْرًا مِنَ الْحَيِّ بَلْقَعًا
تَعَزُّ وَإِنْ كَانَتْ عَلَيْكَ كَرِيمَةً *** لَعَلَّكَ مِنْ رِقِّ لِبِئْسَةَ تَعْتِقُ
أَلَيْسَ مَنَاحُ النَّضْوِ يَوْمًا وَلَيْلَةً *** لِبِئْسَةَ فِيمَا بَيْنَنَا بِقَلِيلِ
وَرُحْنٍ وَقَدْ أودَعْنِ قَلْبِي أَمَانَةً *** لِبِئْسَةَ سِرِّ فِي الْفُؤَادِ كَمِينُ
أَكْذَبْتُ طَرْفِي أَمْ رَأَيْتُ بِذِي الْعَضَا *** لِبِئْسَةَ نَارًا فَارْفَعُوا أَيُّهَا الرِّكْبُ

D- Une prospection métriquement guidée

Cette première investigation n'étant pas très productive, nous avons décidé d'adopter la méthode suivante. Au lieu de partir du thème ou du genre, accordons une formule métrique la moins ambiguë possible à un syntagme. L'écrasante majorité du *Dîwân* de Jamîl étant composée en *ṭawîl*, nous nous limitons au *ṭawîl* et, dans ce mètre, aux deux premiers pieds. Notre prospection est d'abord métrique : dans chaque poème, on repère les pieds de type : [v –] x// [v–] – – correspondant à un syntagme, on effectue un sondage dans la *Mawsû&a* et on relève les occurrences analogues. On peut donc parler de prospection métriquement guidée.

Les éléments de la formule seront surlignés en jaune, quand la formule est complétée par une séquence identique chez plusieurs poètes cet élément commun est surligné en bleu clair.

Formule

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ

10 poètes

14 vers

Genre : *ġazal*¹⁷.

La séquence

mi nal ġa fi rā til bî ði

[v -] v // [v -] - -//v

ne peut être analysée que comme un *ṭawîl*.

Après le vers du *dîwân* de Jamîl nous classons les poètes par ordre chronologique de leur date de décès jusqu'à la fin du XII^e siècle.

Jamîl (701)¹⁸

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ أَخْلَصُ لَوْنُهَا ثَلَاحِي عَدُوًّا لَمْ يَجِدْ مَا يَعْيبُهَا

Hudba b. al-Ḥašram (574)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ تَحْسِبُ أَنَّهَا إِذَا حَاوَلْتَ مَشِيًّا نَزِيفُ مُرَّحٍ

Majnûn Laylâ (687)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ لَمْ تَدْرُ مَا الْخَنَا وَلَمْ تُلْفَ يَوْمًا بَعْدَ هَجَعَتِهَا تَسْرِي

Quṭrî b. al-Fujâ'a (697)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ لَمْ يُرَ مِثْلُهَا شِفَاءً لِذِي بَثٍّ وَلَا لِسَقِيمٍ

'Adî b. Zayd b. al-Riqâ' al-'Âmilî (714)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ يَحْسِبُ لَوْنُهَا إِذَا طَارَ عَنْهَا مِدْرَعُ الشَّفِّ مَذْهَبًا

al-Ḥaṭîm al-Maḥrazî (718)

¹⁷ Sur ce terme, voir Blachère (1965).

¹⁸ Nous ne répéterons pas la date de décès de Jamîl.

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ حُمْصَانَةَ الْحَشَا ثِقَالُ الْخَطِّ تَكْسُو الْفَرِيدَ الْمُقْلَدَا

Kuṭayyir &azza (723)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ لَمْ تَرَ شَقَوَةً وَفِي الْحَسَبِ الْمَحْضِ الرَّفِيعِ نِجَارُهَا

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ وَدَّ جَلِيسُهَا إِذَا مَا انْفَضَّتْ أَحَدُوتهُ لَوْ تُعِيدُهَا

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ وَدَّ جَلِيسُهَا إِذَا مَا انْفَضَّتْ أَحَدُوتهُ لَوْ تُعِيدُهَا

Nuṣayb b. Rabâḥ (726)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ وَدَّ جَلِيسُهَا إِذَا مَا انْفَضَّتْ أَحَدُوتهُ لَوْ تُعِيدُهَا

al-‘Awwâm b. ‘Aqaba (petit fils de Zuhayr b. Abî Sulmâ m. 609)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ وَدَّ جَلِيسُهَا إِذَا مَا انْفَضَّتْ أَحَدُوتهُ لَوْ تُعِيدُهَا

‘Arqala al-Kalbî (1171)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ تُغْنِي لِحَاطِهَا عَنِ الْمُرْهَفَاتِ الْبَيْضِ فِي كُلِّ مَشْهَدٍ

Muḥammad b. Himyar al-Hamadânî (1253)

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ تَجْرِي وَشَاحُهَا عَلَى مِثْلِ خَوْطِ الْبَانَةِ الْمَتْرَعْرِعِ

مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ يَسْكُنُ بِالْحَمَى وَتَحْمَى بَيْضِ الْهِنْدِ وَالْأَسَلِ الظِّمَاءِ

On observe que Kuṭayyir, Majnûn Laylâ, Nuṣayb b. Rabâḥ et al- ‘Awwâm b. ‘Aqaba n'utilisent pas seulement la même formule, mais reproduisent tout le vers. Nous marquons les éléments communs à deux poètes ou plus en surlignant en bleu clair.

De plus, la *mawsû'a* fait apparaître que le poème de Rabâḥ est intégralement contenu dans celui de Kuṭayyir, comme nous allons le montrer en surlignant par des couleurs identiques les éléments identiques :

Kuṭayyir

نَظَرْتُ إِلَيْهَا نَظْرَةً وَهِيَ عَاتِقٌ عَلَى حِينِ أَنْ شَبَّتْ وَبَانَ نَهْوُهَا
وَقَدْ دَرَّعُوهَا وَهِيَ ذَاتُ مَوْصِدٍ مَجُوبٍ وَلَمَّا يَلْبَسُ الدِّرْعَ رِيْدُهَا
نَظَرْتُ إِلَيْهَا نَظْرَةً مَا يَسْرُنِي بِهَا حُمْرُ أَنْعَامِ الْبِلَادِ وَسَوْدُهَا

وَكُنْتُ إِذَا مَا زُرْتُ سَعْدَى بِأَرْضِهَا أرى الأَرْضَ تُطَوِّى لِي وَيَدْنُو بَعِيدُهَا
 مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ وَدَّ جَلِيسُهَا إِذَا مَا انْقَضَتْ أَحَدَوْتُهُ لَوْ تُعِيدُهَا

Nuṣayb b. Rabāḥ

نَظَرْتُ إِلَيْهَا نَظْرَةً وَهِيَ عَاتِقٌ عَلَى حِينِ أَنْ شَبَّتُ وَبَانَ نَهْوُهَا
 نَظَرْتُ إِلَيْهَا نَظْرَةً مَا يَسُرُّنِي بِهَا حُمْرُ أَنْعَامِ الْبِلَادِ وَسَوْدُهَا
 مِنَ الْخَفَرَاتِ الْبَيْضِ وَدَّ جَلِيسُهَا إِذَا مَا انْقَضَتْ أَحَدَوْتُهُ لَوْ تُعِيدُهَا

Dès maintenant on a envie de dire que les ‘udrites ont non seulement des formules communes, mais qu’ils puisent dans un même corpus de vers. Cela rejoint l’idée de Blachère (1966, p. 654¹⁹) à savoir qu’ils s’agissait de vers connus de tous et repris dans les divers *dîwân*-s.

Formule

وَحَنَّتْ قُلُوصِي

6 poètes

6 vers

Genre : poésie bédouine.

La séquence *waḥannat qalûṣî* : [v-] – // [v –] – pourrait appartenir aussi au *mutaqârib*, cependant, tous les vers attestés appartiennent au *ṭawîl*.

L’initiateur pourrait être Dawsar al- Qar‘ajî (jâhilite).

Jamîl

وَحَنَّتْ قُلُوصِي فَاسْتَمَعْتُ لِسَجْرِهَا بِرَمْلَةٍ لُدٍّ وَهِيَ مَثْنِيَّةٌ تَحْبُو

Dawsar al-Qar‘ajî (jâhilite)

وَحَنَّتْ قُلُوصِي مِنْ عَدَانَ إِلَى نَجْدٍ وَلَمْ يُنْسِهَا أَوْطَانَهَا قَدَمُ الْعَهْدِ

Hâtim al-Ṭâ’î (577)

حَنَنْتُ إِلَى الْأَجْبَالِ أَجْبَالِ طَيْئِي وَحَنَّتْ قُلُوصِي أَنْ رَأَتْ سَوْتَ أَحْمَرَ

‘Ubayd b. al-Abras (598)

وَحَنَّتْ قُلُوصِي بَعْدَ وَهْنٍ وَهَاجِهَا مَعَ الشَّوْقِ يَوْمًا بِالْحِجَازِ وَمَيْضُ

¹⁹ Blachère dit plus précisément « que ces poèmes étaient, sans plus, l’œuvre des musiciens compositeurs qui les lançaient dans le public ».

al-Sammatu l-Qušayrî (713)

وَحَنَّتْ قَلُوصِي بَعْدَ هُدَى صَبَابَةٍ فَيَارُوعَةٌ مَارَاعَ قَلْبِي حَنِينَهَا

Yazîd b. Ṭaṭriyya (743)

وَحَنَّتْ قَلُوصِي بَعْدَ هُدَى صَبَابَةٍ فَيَارُوعَةٌ مَارَاعَ قَلْبِي حَنِينَهَا

Formule

أَلَا أَيُّهَا النَّوَامُ

3 poètes

4 vers

Genre : *ġazal*.

'alâ 'ayyuha l-nuwwâmu

v - - // v - - - // v

La séquence ne peut être que *du ṭawîl*.

Jamîl

أَلَا أَيُّهَا النَّوَامُ وَيَحْكُمُ هُبُوا أَسْأَلُكُمْ هَلْ يَقْتُلُ الرَّجُلُ الْحُبَّ

Majnûn (687) reprend intégralement le vers

أَلَا أَيُّهَا النَّوَامُ وَيَحْكُمُ هُبُوا أَسْأَلُكُمْ هَلْ يَقْتُلُ الرَّجُلُ الْحُبَّ

Jamîl étant mort en 701 et Majnûn en 687 il est difficile de dire qui est l'initiateur. Sans doute s'agit-il de vers en libre circulation reproduits par les deux auteurs, ou, plus précisément, affectés aux deux auteurs par les collecteurs de poésie.

Al-Qâḍî l-Fâḍil (1200) reprend le premier hémistiche pour en faire son deuxième :

فَنَادِهِم بِالشَّعْبِ مِنْ سِنَةِ الْكُرَى أَلَا أَيُّهَا النَّوَامُ وَيَحْكُمُ هُبُوا

وَفِي الْعَيْشِ مَعْنَى لَيْسَ يَدْرِيهِ جَاهِلٌ أَلَا أَيُّهَا النَّوَامُ وَيَحْكُمُ هُبُوا

Formule structurale

وَمَاذَا عَسَى الْوَأَشُونَ

5 poètes

9 vers

Genre : *ġazal*.

wamâdâ ‘asâ l-wâšûna

v - - // v - - - //v

ne peut être que du *ṭawîl*

na‘am ṣadaqa l-wâšûna

v - v// v - - - //v

également et aussi

‘ajal ṣadaqa l-wâšûna

v - v // v - - - //v

Notons que l'on a ici ce que Paoli (à paraître) appelle une « formule structurale » qui englobe des groupes de mots qui ont la même organisation rythmique et, le plus souvent, la même organisation morphologique ou syntaxique.

Jamîl

وَمَاذَا عَسَى الْوَأَشُونَ أَنْ يَتَحَدَّثُوا سِوَى أَنْ يَقُولُوا إِنِّي لَكَ عَاشِقٌ

نَعَمْ صَدَقَ الْوَأَشُونَ أَنْتِ كَرِيمَةٌ عَلَيَّ وَإِنْ لَمْ تَصِفْ مِنْكَ الْخَلَائِقُ

Ces deux vers se trouvent avec une variante chez 4 poètes.

A nouveau, il est impossible de décider qui de Jamil ou de Majnûn Laylâ est l'initiateur et on arrive à la conviction que cette attribution n'a pas de sens : il s'agit, sans doute, répétons-le, de vers à la dispositions de tous retenus par plusieurs poètes.

De plus, la consultation de la *Mawsû‘a* montre que Nuṣayb b. Rabâḥ a emprunté à Majnûn Laylâ le vers qui précède les deux vers analysés.

Majnûn Laylâ (687)

يَضُمُّ عَلَيَّ اللَّيْلُ أَطْرَافَ حُبِّكُمْ كَمَا ضَمَّ أَطْرَافَ الْقَمِيصِ الْبَنَائِقُ

وَمَاذَا عَسَى الْوَأَشُونَ أَنْ يَتَحَدَّثُوا سِوَى أَنْ يَقُولُوا إِنِّي لَكَ عَاشِقٌ
نَعَمْ صَدَقَ الْوَأَشُونَ أَنْتِ حَبِيبَةٌ إِلَيَّ وَإِنْ لَمْ تَصِفْ مِنْكَ الْخَلَائِقُ
أَمَسْتَقْبَلِي نَفْحُ الصَّبَا ثُمَّ شَائِقِي بَبْرِدِ ثَنَائِيَا أَمْ حَسَّانَ شَائِقُ

Nuṣayb b. Rabâḥ (726)

وَأَنْ مُرُورِي لَا أَكَلِمَ أَهْلَهُ أَمْرٌ مِنَ الْمَوْتِ الَّذِي أَنَا ذَائِقُ

وَمَاذَا عَسَى الْوَأَشُونَ أَنْ يَتَحَدَّثُوا سِوَى أَنْ يَقُولُوا إِنَّنِي لَكَ عَاشِقٌ
أَجَلٌ صَدَقَ الْوَأَشُونَ أَنْتَ حَبِيبَةٌ إِلَيَّ وَإِنْ لَمْ تَصِفْ مِنْكَ الْخَلَائِقُ

يَضُمُّ عَلِيَّ اللَّيْلِ أَطْرَافَ حَبِّهَا كَمَا ضَمَّ أَطْرَافَ الْقَمِيصِ الْبَنَائِقُ

Usâma al-Šayzarî (1188)

Le vers est intégré à un *muwaššah*

أَقُولُ وَلِلْوَأَشِيِّ سَهَامٌ مُصِيبَةٌ
أَجَلٌ صَدَقَ الْوَأَشُونَ أَنْتَ حَبِيبَةٌ إِلَيَّ وَإِنْ لَمْ تَصِفْ مِنْكَ الْخَلَائِقُ
سَأَخْصَعُ لِلطَّيْفِ الْمَلْمِّ بَعَثِكُمْ

Ibn ‘Innîn (1232)

فَعَايِنْتُهُ وَلَهَانَ يَرِطْلُ فَيْشَةٌ وَيُنْشِدُهَا وَالْحَدُّ بِالْدَمْعِ غَارِقُ

وَمَاذَا عَسَى الْوَأَشُونَ أَنْ يَتَحَدَّثُوا سِوَى أَنْ يَقُولُوا إِنَّنِي لَكَ عَاشِقٌ

نَعَمْ صَدَقَ الْوَأَشُونَ أَنْتَ حَبِيبَةٌ إِلَيَّ وَإِنْ لَمْ تَصِفْ مِنْكَ الْخَلَائِقُ

Formule

وَحَنَّتْ قُلُوصِي

6 poètes

9 vers

Genre : poésie bédouine.

La séquence waḥannat qalûSî : [v-] – // [v –] – pourrait appartenir aussi au *mutaqârib*, cependant, tous les vers attestés appartiennent au *ṭawîl*.

L’initiateur pourrait être Dawsar al-Qar ‘ajî (jâhilite).

Jamîl

وَحَنَّتْ قُلُوصِي فَاسْتَمَعْتُ لِسَجْرِهَا بِرَمَلَةٍ لُدٍّ وَهِيَ مَثْنِيَّةٌ تَحْبُو

Dawsar al-Qar ‘ajî (jâhilite)

وَحَنَّتْ قُلُوصِي مِنْ عَدَانَ إِلَى نَجْدٍ وَلَمْ يُنْسِهَا أَوْطَانَهَا قَدَمُ الْعَهْدِ

Ḥatim al-Ṭâ’î (577)

وَحَنَّتْ قَلُوصِي أَنْ رَأَتْ سَوَاطِئَ أَحْمَرَ
حَنَّتْ إِلَى الْأَجْبَالِ أَجْبَالَ طَيِّئِ

'Ubayd b. al-Abras (598)

وَحَنَّتْ قَلُوصِي بَعْدَ وَهْنٍ وَهَاجَهَا
مَعَ الشَّوْقِ يَوْمًا بِالْحِجَازِ وَمِيضُ

al-Sammatu l-Qušayrî (713)

وَحَنَّتْ قَلُوصِي بَعْدَ هُدَى صَبَابَةٍ
فِي رَوْعَةٍ مَا رَاعَ قَلْبِي حَنِينَهَا

Yazîd b. Ṭaṭriyya (743)

وَحَنَّتْ قَلُوصِي بَعْدَ هُدَى صَبَابَةٍ
فِي رَوْعَةٍ مَا رَاعَ قَلْبِي حَنِينَهَا

Formule

أَلَا أَيُّهَا النَّوَامُ

3 poètes

4 vers

Genre : *gāzal*.

La séquence *alâ 'ayyuhā nuwâmu* : [v-] – [v-] – –

ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

أَلَا أَيُّهَا النَّوَامُ وَيَحْكُمُ هُبُّوَا
أَسْأَلُكُمْ هَلْ يَقْتُلُ الرَّجُلَ الْحُبُّ

Majnûn (687) reprend intégralement le vers

أَلَا أَيُّهَا النَّوَامُ وَيَحْكُمُ هُبُّوَا
أَسْأَلُكُمْ هَلْ يَقْتُلُ الرَّجُلَ الْحُبُّ

Jamîl étant mort en 701 et Majnûn en 687 il est difficile de dire qui est l'initiateur, sans doute l'ont-il puisé à la même source.

Al-Qâḍil Fâḍil (1200) reprend le premier hémistiche pour en faire son deuxième

فَنَادِهِم بِالشَّعْبِ مِنْ سِنَةِ الْكُرَى
أَلَا أَيُّهَا النَّوَامُ وَيَحْكُمُ هُبُّوَا

وَفِي الْعَيْشِ مَعْنَى لَيْسَ يَدْرِيهِ جَاهِلُ
أَلَا أَيُّهَا النَّوَامُ وَيَحْكُمُ هُبُّوَا

Formule

أريدُ لَأَنْسى ذِكْرَهَا

3 poètes

3 vers

Genre *ġazal*.

'urîdu li'ansâ *dikrahâ*

v – v// v – – – //v –

ne peut être qu'un *ṭawîl*.

Jamîl

أريدُ لَأَنْسى ذِكْرَهَا فَكَأَنَّمَا تَمَثَّلُ لي لَيْلى عَلَى كُلِّ مَرَقَبٍ

al-Mutawakkil al-Laytî (704)

أريدُ لَأَنْسى ذِكْرَهَا فَكَأَنَّمَا تَمَثَّلُ لي لَيْلى بِكُلِّ سَبِيلٍ

Kuṭayyir &azza (723)

أريدُ لَأَنْسى ذِكْرَهَا فَكَأَنَّمَا تَمَثَّلُ لي لَيْلى بِكُلِّ سَبِيلٍ

La formule n'est pas reprise ultérieurement, on peut donc la considérer comme propre à cette époque.

Al-Mutawakkil al-Laytî est un poète du style Ḥamâsa, mais il reprend lui aussi cette formule.

Formule

وَمِنْ لَذَّةِ الدُّنْيَا

2 poètes

2 vers

Genre : *ġazal*.

wa min laḍ da til dun yâ

[v –] – [v –] – –

ne peut être que du *ṭawîl*.

Les deux poètes utilisent le même vers :

Jamîl

et

al-Quṭâmî al-Taḡlabî (747)

ومن لذة الدنيا حديثٌ ونعمةٌ ولهوٌ وحاجاتٌ تُتلى طرائفُ

Formule

ألا قد أرى

5 poètes

7 vers

Genre : *gazzal*.

La séquence v – – // v– pourrait aussi convenir au mètre *mutaqârib*, mais toutes les occurrences sont des *ṭawîl*-s.

Jamîl

ألا قد أرى إنا بُئِينَةُ لِلْقَلْبِ بوادي بديٍّ لا بحِسمى ولا شغبِ

ألا قد أرى إنا بُئِينَةُ ههنا لنا بعدَ ذا المُصطافِ والمُترَبِّعِ

ألا قد أرى والله أن ربَّ عبِرةٍ إذا الدار شطَّت بيننا سنزِيدُ

al-Aš ‘at b. ‘Ābis (jâhilité)

ألا قد أرى أن لن الأقي مثلها ولكنَّ أبدالاً يكونُ عيالا

‘Alî b. Abî Ṭâlib (660)

ألا قد أرى والله أن لستُ منكمُ ولا أنتمُ مني وإن كُنتمُ أهلي

Ibn al-Damîna (747)

ألا قد أرى والله أن قد قذيتُما بمن لا يُبالي أن يطولَ قذاكما

Ishâq al-Mawṣilî (850)

ألا قد أرى أن الثويَّ قليلُ وأن ليسَ يبقى للخليل خليلُ

Formule

أفي كلَّ يومٍ

37 poètes

66 vers

La formule convient à tous les genres.

La séquence $v- - // v- -$ pourrait aussi convenir au mètre *mutaqârib*, mais on ne trouve que 7 vers en *mutaqârib* contre 66 en *ṭawîl* dans la *Mawsû'a*. Le *ṭawîl* est donc nettement prévalent.

Jamîl

أفي كلَّ يومٍ أنتَ مُحَدِّثُ صَبْوَةٍ تَمُوتُ لَهَا بُدِّلْتُ غَيْرَكَ مِنْ قَلْبِ

‘Urwa b. Ḥizâm (650)

أفي كلَّ يومٍ أنتَ رامِ بلادِها بَعَيْنَيْنِ إِنْسَانَهُمَا غَرْقَانَ

Majnûn Laylâ (687)

أفي كلَّ يومٍ أنتَ أَتِ دِيَارَهَا بَعَيْنَيْنِ إِنْسَانَهُمَا غَرْقَانَ

أفي كلَّ يومٍ رَائِعِي أَنْتَ رَوْعَةٌ بَيْنُونَةَ الْأَحْبَابِ الْفُكِّ فَارِكُ

أفي كلَّ يومٍ عَبْرَةٌ ثُمَّ نَظْرَةٌ لَعَيْنِكَ يَجْرِي مَأْوُهَا يَتَحَدَّرُ

al-Qattâl al-Kilâbî (689)

أفي كلَّ يومٍ لَا تَزَالُ كَتَيْبَةٌ عُقَيْلِيَّةٌ يَهْفُو عَلَيْكُمْ عُقَابُهَا

Al-Râ ‘î al-Numayrî (708)

أفي كلَّ يومٍ أَنْتَ مَوْفٍ فَنَاطِرُ إِلَى آلِ هِنْدٍ نَظْرَةٌ قَلَّمَا تُجْدِي

Ka‘b b. Mašhûr al-Mašlabî (date inconnue)

أفي كلَّ يومٍ أَنْتَ مِنْ بَرْحِ الْهَوَى إِلَى الشَّمِّ مِنْ أَعْلَامِ مِيلَاءِ نَاطِرُ

أفي كلَّ يومٍ أَنْتَ مِنْ بَرْحِ الْهَوَى إِلَى الشَّمِّ مِنْ أَعْلَامِ مِيلَاءِ نَاطِرُ

Le *dîwân* comporte effectivement 2 poèmes contenant le même vers.

Ḥuṣayn al-Sa‘dî (ḥarijite, d’après la *Mawsû‘a*)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لِلْمُهَلَّبِ أَسْلَمَتْ لَهُ شَفَاتِكَ الْفَمُّ وَالْقَلْبُ طَائِرُ

Al-Aḥwaṣ al-Anṣârî (723)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ حَبَّةُ الْقَلْبِ تُقْرَعُ وَعَيْنِي لِبَيْنِ مِنْ ذَوِي الْوَدِّ تَدْمَعُ

Ḍû l-Rumma (735)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ مِنْ غَبَّرِ الْهَوَى إِلَى عِلْمٍ مِنْ دَارِ مِيَّةٍ نَاطِرُ

Marwân b. Abî Ḥafṣa (798)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ صَبُّ وَلَيْلَةٍ إِلَى أُمَّ بَكْرٍ لَا تُفِيقُ فَنُقْصِرُ

‘Abd al-Malik al-Ḥârîṭî (805)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ رَائِعِي أَنْتَ رَوْعَةَ بَيْنُونَةَ الْأَحْبَابِ الْفُكِّ فَارِكُ

Abû l-‘Atâhiya (826)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ حَبَّةُ الْقَلْبِ تُقْرَعُ وَعَيْنِي لِبَيْنِ مِنْ ذَوِي الْوَدِّ تَدْمَعُ

al-Buḥturî (897)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ فِرْقَةٌ مِنْ جَمِيعِكُمْ تَبِيدُ وَدَارٌ مِنْ مَجَامِعِكُمْ تَخْلُو

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ كَاشِحٌ مُتَكَلِّفٌ يُصَبُّ عَلَيْنَا أَوْ رَقِيبٌ تُرَاقِبُهُ

Al-Mutanabbî (965)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ تَحْتَ ضَبْنِي شُويعِرُ ضَعِيفٌ يُقَاوِنِي قَصِيرٌ يُطَاوِلُ

Abû Firâs al-Ḥamaḍânî (967)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ رَحْلَةٌ بَعْدَ رَحْلَةٍ تَجْرَعُ نَفْسِي حَسْرَةً وَتَرَوْعُهَا

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ ذَا الدُّمُسْتَقِ مُقَدِّمُ قَفَاهُ عَلَى الْإِقْدَامِ لِلْوَجْهِ لَائِمُ

Ibn Nabâta al-Sa‘dî (1014)

أَفِي كُلِّ يَوْمٍ عَثْرَةٌ بَعْدَ عَثْرَةٍ يَكْرُرُ فِيهَا نَظْرَةَ الْمُتَقَرِّسِ

Al-Šarîf al-Rađî (1015)

أفي كلِّ يومٍ أنتَ غادٍ مُشَيِّعٌ حَبِيباً إلى دارٍ يُقالُ لها القَبْرُ
أفي كلِّ يومٍ أنتَ ما تَحُ عبْرَةَ على طَللٍ بالوَدِّ أو مَنْزِلِ قَفْرِ
أفي كلِّ يومٍ رامٍ بِهَمَّةٍ إلى حَيْثُ لا تَرْمِي النُّجُومُ الشَّوَابِكُ
أفي كلِّ يومٍ قَطْرَةٌ مِنْ دِمَائِكُمْ تُمَسِّحُهَا مِنْ ظِفْرِ شَنْعَاءَ مَوْدٍ
أفي كلِّ يومٍ لَفْتَةٌ ثُمَّ عَبْرَةٌ على رَسْمِ دارٍ أو مَطِيٍّ مَوْقَفٍ
أفي كلِّ يومٍ لَفْتَةٌ ثُمَّ عَبْرَةٌ على رَسْمِ دارٍ أو مَطِيٍّ مَوْقَفٍ
أفي كلِّ يومٍ لي صَدِيقٌ مُصَادِقٌ يُجِيبُ المَنَايا أو قَرِيبٌ مُقَارِبُ
أفي كلِّ يومٍ لي عِشارٌ تَسوِّفُها رِمَاحُ بَنِي العَبْرَاءِ سَوِّقَ الطَّعائِنِ
أفي كلِّ يومٍ يُعَدُّمُ الدَّهْرُ جَانِبِي وَتَقْرَعُنِي مِنْ نَاطِرِيهِ القَوَارِعُ
أفي كلِّ يومٍ يَعرِقُ الدَّهْرُ أعْظَمِي وَيَنهَسُ لَحْمِي جَانِباً بَعْدَ جَانِبِ

Mihyâr al-Daylamî (1037)

أفي كلِّ يومٍ لي قَضِيبٌ مُخالَسٌ وَذخْرٌ نَفِيسٌ مِنْكمُ المَوْتُ غاصِبُهُ

Al-Šarîf al-Murtađâ (1044)

أفي كلِّ يومٍ أَيْها الدَّهْرُ فُرْقَةٌ فِراقٌ حَمِيمٌ أو فِراقٌ حَديِنِ
أفي كلِّ يومٍ أَيْها الدَّهْرُ نَكْبَةٌ تَكْدُ حِيازِيمي فَأَحْمَلُ كَدَّها
أفي كلِّ يومٍ لي حَمِيمٌ أَفارِقُهُ وَخَلُّ نَائي ما نَبَتُ بي خَلائِقُهُ
أفي كلِّ يومٍ لي مُنَى أَسْتجِدُّها وَأَسبابٌ دَنياءُ بِالغُرُورِ أو دُها
أفي كلِّ يومٍ يَقرَعُ المَوْتُ مَروتي وَيُضْرِمُ أَحْشائي بِغَيرِ زِنادِ

Ibn ‘Ammâr (1086)

أفي كل يوم تحفة وتفقد بفضل نوال واهتبال يؤكد

Al-Abîwardî (1113)

أفي كل يوم حنة تُعقبُ الأسي وهبتُ لها الأحشاء منذ زمان

أفي كل يوم دولةٌ مُستجدةٌ يذلُّ بها حرٌّ ويسمو لها عبدٌ

أفي كل يوم من مُشايحة العدا أعالجُ روعاتِ الهموم الغرائب

Al-Taġrâ’î(1120)

أفي كل يوم جلبه من عداوة تفرقُ أو شوكُ من الضغن تُنتخُ

أفي كل يوم في عداد صباية يُعاودني منها عداد الأرقام

Ibn al-Zuqâq al-Balansî (1134)

أفي كل يوم لابن داية فنكة عوانٌ بساحات المنازل أو بكر

Ibn Ḥafâja (1138)

أفي كل يوم رجفة لملممة يفقد خليل يملأ العين مؤنس

Nâṣiḥ al-Dîn al-Arġânî (1149)

أفي كل يوم للزمان بصفتي نذوبُ سهامٍ كلهن صوائب

‘Ammâra al-Yamanî (1174)

أفي كل يوم أنت باعث همة إلى أبا عمران من دونها الشكر

أفي كل يوم أنت مزج كتيبة يسيل بها وهد الربى وشعابها

Al-Ḥayṣa Bayṣa (1178)

أفي كل يوم روعة برسالة نُطيلُ إلى ملكي يدي كل جاهل

Ibn al-Dahhân (1185)

أفي كل يوم فرقة ونزوحٌ ووجدُ لِماء المُقلتين نزوحُ

فَقَالَتْ وَقَدْ أَجْرَتْ سَوَائِقَ عِبْرَةٍ أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ بِالْبُعْدِ مُؤَلِّمِي

Şibt b. Ta 'âwiḍî (1187)

وَعُذِرَ أَمَا ضَاقَتْ عَلَيْكَ الْمَعَاذِرُ أَفِي كُلِّ يَوْمٍ تَلْتَفِتِنِي بِعِلَّةٍ

al-Suhrawardî (1191)

لِعَيْنِكَ يَجْرِي مَاؤُهَا يَتَّحَدَّرُ أَفِي كُلِّ يَوْمٍ نَظْرَةٌ ثُمَّ عِبْرَةٌ

Fityân al-Şâgûrî (1218)

عَلَيَّ بِمَنْ لَا يَسْأَمُ الضَّرْبَ وَالطَّعْنَ أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لِلْخُطُوبِ إِغَارَةٌ

Al-Malik al-Amjad (1230)

وَقَلْبٌ مِنَ الْبَيْنِ مُوجَّعٌ عِبْرَةٌ لَكَ تَهَمُّعٌ أَفِي كُلِّ يَوْمٍ

بِتَسَالِ آثَارِ عَفْتٍ وَمَلَاعِبِ أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لَا أزالُ مَوَكَّلًا

تَرَوُّعُ فَوَادِئَ بِالْتَفْرِقِ يُكَلِّمُ أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لِلْوَدَاعِ رَوَائِعُ

وَقَدْ فَارَقُوهُ غُرْبَةً وَنُزُوحُ أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لِي إِلَى عِرْصَاتِهِ

Ibn Muqarrab al- 'Uyûnî (1231)

لَهَا فِي سُوَيْدَا حَبَّةِ الْقَلْبِ صَادِعٌ أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لِلْحَوَادِثِ عَدْوَةٌ

أَلَا مَا لِأَحْدَاثِ الزَّمَانِ وَمَا لِي أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لِلْخُطُوبِ أَصَالِي

وَحُطَّةٌ خَسَفَ مِنْ عَدُوِّ نُسَامُهَا أَفِي كُلِّ يَوْمٍ يَا لِقَوْمِي بَلِيَّةٌ

Ibn al-Ardaḥal (1231)

جَدِيدٌ وَلِي حَادٍ إِلَى بَلَدٍ يَحْدُو أَفِي كُلِّ يَوْمٍ لِي مِنَ الدَّهْرِ صَاحِبٌ

Muḥammad b. Ḥimyar al-Hamadânî (1253)

أَمْتَلِي شَيْخَ أَشْيَبٍ يَتَغَزَلُ أَفِي كُلِّ يَوْمٍ أَنَّنِي مَتَغَزَّلُ

عَلَيَّ حَرَامٌ إِنْ يُخَالِطُهُ الْبَشَرُ أَفِي كُلِّ يَوْمٍ بَتَّ غَضَبِي كَأَنَّمَا

Al-Satâli (1277)

أفي كلِّ يومٍ صبوة تستعينها من الشكّلات الأنسات الرّقائِقُ
أفي كلِّ يومٍ لي على تالد الهوى هوىّ طارق من حيثُ طرفي لامحُ

Formule

ألا يا غرابَ البين

7 poètes

19 vers

Genre : *gazzal*.

'*alâ yâ gurâb al-bayni*

v - -//v - - - //v

ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl (701)

ألا يا غرابَ البين فيم تصيحُ فصوتك مشنوءٌ إليّ قبيحُ
وكلُّ غداةٍ تنتحي لك تنتحي إليّ فتلقاني وأنت مشيحُ
تخبرني أن لست لاقِي نعمةً بعدت ولا أمس لديك تصيحُ
وإن لم تهجني ذات يومٍ فأئه ستفنيك ورقاء السرة صدوحُ

'Antara b. Šaddâd (601)

ألا يا غرابَ البين في الطيرانِ أعرنِي جَناحاً قد عَدِمْتُ بَناني
ألا يا غرابَ البين لو كُنْتَ صاحِبِي قَطَعْنَا بلادَ اللَّهِ بالدورانِ

Ḥawla bint al-Azwar al-Kindiyya (635)

ألا يا غرابَ البين هل أنت مُخبري فهل بِقدومِ الغائبينَ تبشّرنا

Qays b. Darîḥ (687)

ألا يا غرابَ البينِ قد طرتَ بالأذي أحاذرُ من لُبني فهل أنتَ واقعُ
ألا يا غرابَ البينِ لوئكَ شاحبُ وأنتَ بلوعاتِ الفراقِ جديرُ
ألا يا غرابَ البينِ هل أنتَ مُخبري بخيرٍ كما خبأتَ بالنُوي والشرِّ
ألا يا غرابَ البينِ مالكَ كلِّما ذكرتُ لُبني طرتَ لي عن شماليَا
ألا يا غرابَ البينِ ويحكُ نَبني بعلمِكَ في لُبني وأنتَ خبيرُ

Majnûn Laylâ (687)

ألا يا غرابَ البينِ إن كُنتَ هابطاً بلاداً لليلي فالتمس أن تكلمأ
ألا يا غرابَ البينِ قد طرتَ بالأذي أحاذرُهُ من واقعِ الحدثنِ
ألا يا غرابَ البينِ لا صحتَ بعدهُ وأمكَنَ من أوداجِ حلقِكَ ذابحُ
ألا يا غرابَ البينِ لوئكَ شاحبُ وأنتَ بلوعاتِ الفراقِ جديرُ
ألا يا غرابَ البينِ لوئكَ شاحبُ وصوتُكَ مشنوءٌ بكلِّ مكانِ
ألا يا غرابَ البينِ مالكَ كلِّما تذكُرتُ ليلى طرتَ لي عن شماليَا
ألا يا غرابَ البينِ مالكَ غدوةً نُغيظُني بالنعبِ والحجلانِ
ألا يا غرابَ البينِ هيَّجتَ لوعتي فويحكُ خبرني بما أنتَ تصرخُ

Ibn al-Damîna (747)

ألا يا غرابَ البينِ ممَّ تليحُ لي كلامُكَ مشنوءٌ وأنتَ صريحُ

Abû Ḥayya al-Numayrî (800)

ألا يا غرابَ البينِ فيم تصيحُ فصوتُكَ مشنوءٌ إليّ قبيحُ

وكلُّ غداةٍ تنتحي لك تنتحي إليّ فتلقاني وأنتَ مشيحُ

تخبرني أن لست لاقى نعمة بعدت ولا أمس لديك تصيحُ

وإن لم تهجني ذات يوم فإنه ستفنيك ورقاء السرة صدوحُ

Cet auteur reprend les quatre premiers vers de Jamîl et en ajoute 12.

Formule

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ

10 poètes

12 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence *faqltu walam amlik* : v- v//v- - - ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ سَوَائِقَ عَبْرَةٍ أَحْسَنُ مِنْ هَذِي الْعَشِيَّةِ مَقْعَدَا

al-A‘šâ’ (628)

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ أَبْكَرَ بَنٍ وَإِلٍ مَتَى كُنْتُ فَتَعَا نَابِتًا بِقَصَائِصَا

Al-Muzrib al ĠaTafânî (631)

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ رَزَامُ بْنُ مَازِنٍ إِلَى أْبَةِ فِيهَا حِيَاءُ الْخِرَائِدِ

Ḥassân b. Ṭâbit (673)

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ أَعْمَرُ بْنُ عَامِرٍ لِقْرِخِ بَنِي الْعَنْقَاءِ يُقْتَلُ بِالْعَبْدِ

Majnûn Laylâ (687)

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ سَوَائِقَ عَبْرَةٍ سَرِيْعٍ إِلَى جَيْبِ الْقَمِيصِ إِنِهْمَالَهَا

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ لِعَمْرٍو بْنِ مَالِكٍ أَحْتَفُ بِذَاتِ الرَّقْمَتَيْنِ بَدَا لِيَا

Kuṭayyir &azza (727)

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكُ سِوَابِقَ عِبْرَةٍ سَقَى أَهْلَ بَيْسَانَ الدُّجُونَ الْهَوَاضِبُ

al-Farazdaq (728)

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكُ أَمَالَ ابْنِ حَنْظَلٍ مَتَى كَانَ مَسْتَوْرٌ أَمِيرَ الْخَرَائِقِ

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكُ أَمَالَ ابْنِ مَالِكٍ لِأَيِّ بَنِي مَاءِ السَّمَاءِ جَعَائِلُهُ

MuḤammad b. ‘Abd al-Malik al-Asadî (825)

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكُ سِوَابِقَ عِبْرَةٍ لَهَا وَشَلَّ مِنْ ذَارِفِ الدَّمْعِ سَافِحٌ

al-Sulṭân al-Ḥaṭṭâb (1138)

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكُ سِوَابِقَ عِبْرَةٍ غَدَا مُعَلِّمًا وَجَدِّي بِهَا وَمُهَيِّبَا

Ibn al-Muqarrab al-‘Uyûnî (1231)

فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكُ عَزَائِي وَعَبْرَتِي أَرَدُّدُهَا فِي صَحْنِ خَدِّي بِأَرْدَانِي

Formule

جَزَتْكَ الْجَوَازِي

3 poètes

4 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence v – – v– – peut aussi être du *mutaqârib*, mais la base ne comporte que des *ṭawîl*-s.

Jamîl

جَزَتْكَ الْجَوَازِي يَا بُنَيْنَ سَلَامَةً إِذَا مَا خَلِيلٌ بَانَ وَهُوَ حَمِيدٌ

Kuṭayyir ‘Azza (723)

جَزَتْكَ الْجَوَازِي عَنِ صَدِيقِكَ نَضْرَةً وَأَدْنَاكَ رَبِّي فِي الرَّفِيقِ الْمُقَرَّبِ

جَزَتْكَ الْجَوَازِي عَنِ صَدِيقِكَ نَضْرَةً وَقَرَّبْتَ مِنْ مَأْوَى طَرِيدٍ وَرَاغِبِ

Al-Šarîf al-Rađî (1015)

جَزَتْكَ الْجَوَازِي عَنْ عِمَادٍ أَقَمَّتْهَا
وَعَنْ عُقْدٍ لِلدِّينِ أَحْكَمَتْهَا شَدًّا

Formule

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي

6 poètes

10 vers

La formule convient à tous les genres.

La séquence $v - - // v- -$ peut aussi être du *mutaqârib*, mais sur les 257 occurrences que comporte la base, il n'y a que 7 *mutaqârib*, on peut donc conclure que **أَلَا لَيْتَ شِعْرِي** est une formule majoritairement du *ṭawîl*.

Nous allons nous limiter aux 'udhrites.

Jamîl

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَبَيْتَنَّا لَيْلَةً
بِوَادِي الْقُرَى إِنِّي إِذَنْ لَسَعِيدٌ

Majnûn Laylâ (687)

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي عَنْ عَوَارِضَتِي قَنَا
لِطَوْلِ التَّنَائِي هَلْ تَغَيَّرَتَا بَعْدِي

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي مَا لِلَيْلَى وَمَالِيَا
وَمَا لِلصَّبَا مِنْ بَعْدِ شَيْبِ عَلَانِيَا

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ أَبَيْتَنَّا لَيْلَةً
أُنَاجِيكُمْ حَتَّى أَرَى غُرَّةَ الْفَجْرِ

'Umar b. Abî Rabî'a (711)

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي أَيُّ شَيْءٍ أَصَابَهُ
فَلْيَ زَفَرَاتُ هِجْنٍ مَا بَيْنَ أَضْلُعِي

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي فِيمَ كَانَ صُدُودُهُ
أَعْلَقَ أُخْرَى أَمِ عَلَيَّ بِهِ عَنَبُ

Kuṭayyir ‘Azza (723)

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي بَعَدْنَا هَلْ تَغَيَّرَتْ عَنِ الْعَهْدِ أَمْ أَمَسَتْ كَعَهْدِي عُهْدُهَا

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ تَغَيَّرَ بَعَدْنَا أَرَاكَ فَصْرُ مَا قَادِمٍ فَتُضَابِ

al-Aḥwaṣ al-Anṣârî (723)

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ إِلَى أُمَّ جَدْرٍ سَبِيلٌ فَأَمَّا الصَّبْرُ عَنْهَا فَلَا صَبْرًا

Nuṣayb b. Rabâḥ (726)

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي هَلْ إِلَى أُمَّ جَدْرٍ سَبِيلٌ فَأَمَّا الصَّبْرُ عَنْهَا فَلَا صَبْرًا

Formule

سَبَبْتَنِي بَعِيْنِي

4 poètes

4 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence v – – //v – – pourrait également convenir au *mutaqârib*, mais seuls des *ṭawîl*-s sont attestés.

Jamîl

سَبَبْتَنِي بَعِيْنِي جُوْدْرٍ وَسَطَ رَبْرَبٍ وَصَدْرُ كَفَاثُوْر اللُّجَيْنِ وَجِيْدٌ

Tamîm b. Abî (657)

سَبَبْتَنِي بَعِيْنِي جُوْدْرٍ حَفْلَتْهُمَا رَعَاتٌ وَبَرَّاقٌ مِنَ اللُّوْنِ وَاضِحٌ

Ma‘an b. Aws al-Mazdî (683)

سَبَبْتَنِي بَعِيْنِي جُوْدْرٍ بِخَمِيْلَةٍ وَجِيْدٍ كَجِيْدِ الرِّئْمِ زَيْتُهُ النِّظْمُ

Kuṭayyir ‘Azza (723)

سَبَبْتَنِي بَعِيْنِي ظَبِيْبَةٍ يَسْتَنِيْمُهَا أَعْنُ البُغَامِ أَعِيْسُ اللُّوْنِ رَاشِحٌ

Formule

تَذَكَّرْتُ لَيْلَى

4 poètes

7 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence v – – //v – – convient aussi au *mutaqârib*, mais nous n'en avons trouvé qu'un seul dans toute la base.

Jamîl

تَذَكَّرْتُ لَيْلَى فَالْفُؤَادُ عَمِيدُ وَشَطَّتْ نَوَاهَا فَالْمَزَارُ بَعِيدُ

‘Umar b. Ša’s al-Asadî m. 640

تَذَكَّرْتُ لَيْلَى لَاتَ حِينَ إِدْكَارِهَا وَقَدْ خُنِيَ الْأَصْلَابُ ضَلُّ بِتَضْلَالِ

تَذَكَّرْتُ لَيْلَى وَالْمَطْيُ كَأَنَّهَا قَطَا مِنْهَلٍ أَمَّ الْقِطَاطُ فَلَعَلَّعَا

Majnûn Laylâ (687)

أَلَا يَا غُرَابَ الْبَيْنِ مَا لَكَ كُلَّمَا تَذَكَّرْتُ لَيْلَى طَرْتَ لِي عَنْ شَمَالِيَا

تَذَكَّرْتُ لَيْلَى وَالسِّنِينَ الْخَوَالِيَا وَأَيَّامَ لَا نَخْشَى عَلَى اللَّهِ نَاهِيَا

تَذَكَّرْتُ لَيْلَى وَالسِّنِينَ الْخَوَالِيَا وَأَيَّامَ لَا نَخْشَى عَلَى اللَّهِ نَاهِيَا

Yazîd b. Taṭriyya (743)

تَذَكَّرْتُ لَيْلَى أَنْ تَغَنَّتْ حَمَامَةٌ وَأَنْى بَلِيلَى وَالْفُؤَادُ قَرِيحُ

Formule

أَبَى الْقَلْبُ إِلَا

18 poètes

18 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence v – – // v – – peut être du *mutaqârib* et du *ṭawîl*, en fait, toutes les occurrences attestées dans la *Mawsû'a* sont du *ṭawîl*. Il s'agit donc d'une formule du *ṭawîl*.

Jamîl

أَبِي الْقَلْبُ إِلَّا حُبَّ بَثْنَةَ لَمْ يُرِدْ سِوَاهَا وَحُبَّ الْقَلْبِ بَثْنَةَ لَا يُجِدِي

Hudba b. al-Ḥašram (574)

أَبِي الْقَلْبُ إِلَّا أُمَّ عَمْرٍو وَمَا أَرَى نَوَاهَا وَإِنْ طَالَ التَّدَكُّرُ تُسْعِفُ

Al-Ṭufayl al-Ġanawî (609)

أَبِي الْقَلْبُ إِلَّا حُبَّهَا حَارِثِيَّةَ تُجَاوِرُ أَعْدَائِي وَأَعْدَاؤُهَا مَعِي

Abû Du'ay al-Hudalî (648)

أَبِي الْقَلْبُ إِلَّا أُمَّ عَمْرٍو وَأَصْبَحَتْ تُحَرِّقُ نَارِي بِالشَّكَاةِ وَنَارُهَا

Tamîm b. Abî (657)

أَبِي الْقَلْبُ إِلَّا ذِكْرَ دَهْمَاءَ بَعْدَمَا غَنِينَا وَأَضْحَى حَبْلُهَا قَدْ تَبَثَّرَا

Majnûn Laylâ (687)

أَبِي الْقَلْبُ إِلَّا حُبَّهَا عَامِرِيَّةَ لَهَا كُنْيَةُ عَمْرٍو وَلَيْسَ لَهَا عَمْرٍو

al-Farazdaq (728)

أَبِي الْقَلْبُ إِلَّا أَنْ يُسَلَى بِحَاجَةِ أَتَى ذِكْرُهَا بَيْنَ الْحَشَا وَالشَّوَاغِفِ

Du l-Rumma (735)

أَبِي الْقَلْبُ إِلَّا ذِكْرَ مَيِّ وَبَرَّحَتْ بِهِ ذَاتُ أَلْوَانٍ تَجْدُ وَتَمَزَّحُ

Ibn al-Rûmî (896)

أَبِي الْقَلْبُ إِلَّا وَجْدَهُ بَرُّخَاصَ فَلَيْسَ لَهُ مِنْهَا أَوْانٌ خَلَاصَ

Ibn al-Mu‘tazz (908)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا حُبَّ مَنْ هُوَ هَاجِرٌ وَمَنْ هُوَ يَنْسَانِي وَمَنْ هُوَ ذَاكِرٌ

Abû l-‘Alâ’ al-Ma‘arrî (1057)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا أُمَّ دَفَرَ كَمَا أَبِي سِوَى أُمَّ عَمْرٍو مَوْجَعُ الْقَلْبِ هَائِمٌ

Ibn Abî Ḥusayna (1064)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا أَنْ يَهِيمَ بِهَا وَجَدًا وَيُذْكَرَ نِيهَا وَهِيَ سَاكِنَةٌ نَجْدًا

Sardar b. Sarba‘ar (1073)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا حَبَّهَا عَامِرِيَّةٌ بِهَا السِّيفُ وَاشْرَ وَالسِّنَانُ عَذُولٌ

Alî al-Ḥuṣarî al-Qayrawânî (1095)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا أَنْ يُقَطَعَ حَسْرَةً وَيَحْمِي عَلَى النَّارِ الضُّلُوعَ مُحَبَّبًا

NâSiḥ al-Dîn al-Arjânî (1149)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا ذَكَرَ هُنَّ وَقَدْ بَدَا مَعَ الصَّبْحِ أَشْنَاهَا لَهْنٌ صُورًا

Al-Qâḍî al-Fâḍil (1200)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ جَمِيعُهُ لَدَيْكَ وَإِنْ قَسَمْتَهُ قَدْ تَقَسَّمَا

Šaraf al-Dîn al-Ḥillî (1229)

أَبَى الْقَلْبُ إِلَّا لَوْعَةً كَلَمَا شَدَّتْ عَلَى عَذْبَاتِ الدُّوْحِ وَرَقِ حَمَائِمِ

Formule

تَعْلَقُ رُوحِي رُوحَهَا

3 poètes

3 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence : [v –] v // [v –] – – // v – ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl(701)

تَعْلَقُ رُوحِي رُوحَهَا قَبْلَ خَلْقِنَا وَمِنْ بَعْدِ مَا كُنَّا نَطَافاً وَفِي الْمَهْدِ

فَزَادَ كَمَا زِدْنَا فَأَصْبَحَ نَامِيًا وَلَيْسَ إِذَا مِتْنَا بِمُنْتَقِضِ الْعَهْدِ

وَلَكِنَّهُ بَاقٍ عَلَى كُلِّ حَالَةٍ وَزَائِرُنَا فِي ظِلْمَةِ الْقَبْرِ وَاللَّحْدِ

وَمَا وَجَدَتْ وَجْدِي بِهَا أُمَّ وَاحِدٍ وَلَا وَجَدَ النَّهْدِيُّ وَجْدِي عَلَى هِنْدِ

وَلَا وَجَدَ الْعُنْدَرِيُّ عُرْوَةَ إِذْ قَضَى كَوْجْدِي وَلَا مَن كَانَ قَبْلِي وَلَا بَعْدِي

عَلَى أَنْ مَن قَدْ مَاتَ صَادَفَ رَاحَةً وَمَا لِفُؤَادِي مِنْ رَوَاحٍ وَلَا رُشْدِ

عَلَى أَنْ مَن قَدْ مَاتَ صَادَفَ رَاحَةً وَمَا لِفُؤَادِي مِنْ رَوَاحٍ وَلَا رُشْدِ

وَإِنِّي لِمُشْتَاقٌ إِلَى رِيحِ جَبِيهَا كَمَا إِشْتَاقَ إِدْرِيسُ إِلَى جَنَّةِ الْخُلْدِ

Qays b. Darîḥ (687)

تَعْلَقُ رُوحِي رُوحَهَا قَبْلَ خَلْقِنَا وَمِنْ بَعْدِ مَا كُنَّا نَطَافاً وَفِي الْمَهْدِ

فَزَادَ كَمَا زِدْنَا فَأَصْبَحَ نَامِيًا فَلَيْسَ وَإِنْ مِتْنَا بِمُنْقَصِمِ الْعَهْدِ

وَلَكِنَّهُ بَاقٍ عَلَى كُلِّ حَادِثٍ وَزَائِرُنَا فِي ظِلْمَةِ الْقَبْرِ وَاللَّحْدِ

Majnûn Laylâ (687)

تَعْلَقُ رُوحِي رُوحَهَا قَبْلَ خَلْقِنَا وَمِنْ بَعْدِ أَنْ كُنَّا نَطَافاً وَفِي الْمَهْدِ

فَعَاشَ كَمَا عَشْنَا فَأَصْبَحَ نَامِيًا وَلَيْسَ وَإِنْ مِتْنَا بِمُنْقَصِمِ الْعَهْدِ

وَلَكِنَّهُ بَاقٍ عَلَى كُلِّ حَالَةٍ وَسَائِرُنَا فِي ظِلْمَةِ الْقَبْرِ وَاللَّحْدِ

وَمَا وَجَدْتِ وَجْدِي بِهَا أُمَّ وَاحِدٍ وَلَا وَجَدَ النَّهْدِيُّ وَجْدِي عَلَى هِنْدٍ

وَلَا وَجَدَ الْعُنْرِيُّ عُرْوَةَ إِذْ قَضَىٰ كَوْجِدِي وَلَا مَن كَانَ قَبْلِي وَلَا بَعْدِي

عَلَىٰ أَنْ مَن قَدْ مَاتَ صَادَفَ رَاحَةً وَمَا لِفُؤَادِي مِّن رَّوَّاحٍ وَلَا رُشْدٍ

يَكَادُ فَضِيضُ الْمَاءِ يَخْدِشُ جِلْدَهَا إِذَا اغْتَسَلَتْ بِالْمَاءِ مِّن رِّقَّةِ الْجِلْدِ

وَإِنِّي لَمُشْتَاقٌ إِلَىٰ رِيحِ جَبِيهَا كَمَا إِشْتَاقَ إِدْرِيسٌ إِلَىٰ جَنَّةِ الْخُلْدِ

Commentaire

Les 3 poètes ne partagent pas seulement des formules ou des vers, mais des poèmes entiers. Il ya là un nouvel argument en faveur de ce que nous avons dit plus haut, reprenant le propos de Blachère : tous ces poèmes ont une source extérieure et sont repris par eux.

Formule

وَمَا وَجَدْتِ وَجْدِي

5 poètes

5 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence : [v –] v//v – – – ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

وَمَا وَجَدْتِ وَجْدِي بِهَا أُمَّ وَاحِدٍ وَلَا وَجَدَ النَّهْدِيُّ وَجْدِي عَلَى هِنْدٍ

Sâ‘ida al-Hudalî (muḥaḍram)

وَمَا وَجَدْتِ وَجْدِي بِهَا أُمَّ وَاحِدٍ عَلَى النَّأْيِ شَمَطَاءُ الْقَذَالِ عَقِيمٌ

Majnûn Laylâ (687)

وَمَا وَجَدْتِ وَجْدِي بِهَا أُمَّ وَاحِدٍ وَلَا وَجَدَ النَّهْدِيُّ وَجْدِي عَلَى هِنْدٍ

Başšâr b. Burd (783)

وَمَا وَجَدْتِ وَجْدِي بِهَا أُمَّ وَاحِدٍ عَلَى النَّأْيِ شَمَطَاءُ الْقَذَالِ عَقِيمٌ

Ibn Qalâqis (1172)

وما وجدتُ وجدي حمائمٌ لم يدع لها الزهرُ شمالاً والزمانُ مفرقُ

On remarque que Jamîl et Majnûn ont utilisé le même vers. Sâ'ida al- Hudalî et BašâR b. Burd ont utilisé le premier hémistiche du même vers.

Formule

أفِقْ قَدْ أَفَاقَ الْعَاشِقُونَ

5 poètes

5 vers

Genre : *gazzal*.

afiq qad afâqal 'âsiqûn : [v -] - // [v -] - - // v - cette séquence ne peut être utilisé que dans le *ṭawîl*.

Jamîl

أفِقْ قَدْ أَفَاقَ الْعَاشِقُونَ وَفَارَقُوا هَوَى وَاسْتَمَرَّتْ بِالرِّجَالِ الْمَرَائِرُ

Majnûn Laylâ (687)

أفِقْ قَدْ أَفَاقَ الْعَاشِقُونَ وَقَدْ أَنَى لَكَ الْيَوْمَ أَنْ تَلْقَى طَبِيباً ثَلَاثِمُه

'Umar b. Abî Rabî'a (711)

أفِقْ قَدْ أَفَاقَ الْعَاشِقُونَ وَفَارَقُوا ال هَوَى وَاسْتَمَرَّتْ بِالرِّجَالِ الْمَرَائِرُ

Kuṭayyir 'Azza (723)

أفِقْ قَدْ أَفَاقَ الْعَاشِقُونَ وَفَارَقُوا ال هَوَى وَاسْتَمَرَّتْ بِالرِّجَالِ الْمَرَائِرُ

Muzâḥim al-'Uqaylî (738)

أفِقْ قَدْ أَفَاقَ الْعَاشِقُونَ وَقَدْ أَنَى لَكَ الْيَوْمَ أَنْ تَلْقَى طَبِيباً ثَلَاثِمُه

Jamîl, 'Umar b. Abî Rabî'a et Kuṭayyir ont reproduit le même vers. Muzâḥim al-'Uqaylî, lui, a repris le même vers de Majnûn

Formule

بَنُو الصَّالِحِينَ الصَّالِحُونَ

3 poètes

3 vers

Tous les vers sont du *ṭawîl*. La séquence v – – v – – – v – ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

أَبُوكَ هِنَابُ سَارِقُ الضَّيْفِ بُرْدَهُ وَجَدِّي يَا حَجَّاجُ فَارِسُ شَمَّرَا

بَنُو الصَّالِحِينَ الصَّالِحُونَ وَمَنْ يَكُنْ لِأَبَاءِ سَوْءٍ يَلْقَهُمْ حَيْثُ سِيرَا

Nahšal b. Ḥarrî (665)

بَنُو الصَّالِحِينَ الصَّالِحُونَ وَمَنْ يَكُنْ لِأَبَاءِ سَوْءٍ يَلْقَهُمْ حَيْثُ سِيرَا

أَبُوكَ هِنَابُ سَارِقُ الضَّيْفِ بُرْدَهُ وَجَدِّي يَا حَجَّاجُ فَارِسُ شَمَّرَا

Ziyâda b. Zayd al-‘Udrî (673)

بَنُو الصَّالِحِينَ الصَّالِحُونَ وَمَنْ يَكُنْ لِأَبَاءِ صَدَقَ تَلْقَهُمْ حَيْثُ سِيرَا

A nouveau, ce ne sont pas les formules qui sont communes, mais les vers entiers.

Formule structurale

وَأِنْ كُنْتَ قَدْ
فَأِنْ كُنْتَ قَدْ

23 poètes

29 vers

Genre : tous les genres, toutes les époques

La séquence v – – // v– peut aussi réaliser un *mutaqârib*, mais la base n’en contient qu’un seul, la formule est donc caractéristique du *ṭawîl*.

Jamîl

فَأِنْ كُنْتَ قَدْ وَطَّنتَ نَفْساً بِحُبِّهَا
فَعِنْدَ ذَوِي الْأَهْوَاءِ وَرِدٌّ وَمَصْدَرٌ

Umm Ḥakîm bint YaHyâ' (jâhilitè)

أَلَا فِإِسْقِيَانِي مِنْ شَرَايِكَمَا الْوَرْدِي وَإِنْ كُنْتَ قَدْ أَنْفَذْتَ فِإِسْثُرْ هُنَا بَرْدِي

Imru' ul-Qays (544)

أَفَاطِمَ مَهَلًا بَعْضَ هَذَا التَّدْلُ وَإِنْ كُنْتَ قَدْ أَرَمَعْتَ صَرْمِي فَأَجْمَلِي

Ḥassân b. T̄(âbit 673)

وَإِنْ كُنْتَ قَدْ كَذَّبْتَهُ وَخَذَلْتَهُ وَحِيدًا وَطَاوَعْتَ الْهَجِينَ الضُّرَاغِمَا

Al-Aḥṭal (708)

وَإِنْ كُنْتَ قَدْ أَصْمَيْتَنِي إِذْ رَمَيْتَنِي بِسَهْمِكَ فَالْرَامِي يَصِيدُ وَلَا يَدْرِي

'Umar b. Abî Rabî'a (711)

فَقَالَتْ عَلَى إِسْمِ اللَّهِ أَمْرُكَ طَاعَةٌ وَإِنْ كُنْتُ قَدْ كَلَّفْتُ مَا لَمْ أَعُوذُ

Al-Ṣamma al-Quṣayrî (713)

وَإِنْ كُنْتَ قَدْ عَلَقْتَ مِنْ سَاكِنِ الْحَمَى مَكْذِبَةً وَعَدَى صَدُوقًا وَعَيْدَهَا

Ḍû l-Rumma (735)

وَإِنْ كُنْتَ قَدْ هَيَّجْتَ لِي دُونَ صُحْبَتِي رَجِيعَ هَوَىٍّ مِنْ ذِكْرِ مَيَّةٍ مُسْقِمِ

Al-'Abbâs b. al-Aḥnaf (807)

وَإِنْ كُنْتَ قَدْ بُلَّغْتَ يَا فَوْزُ بَاطِلًا نُقُولَ عَنِّي فِإِسْمَعِي ثُمَّ عَاتِبِي

Abu Nuwâs (813)

فَسَمِعَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَطَاعَةً وَإِنْ كُنْتَ قَدْ جَسَّمْتَنِي مَرْكَبًا وَعَرَا

وَأِنْ كُنْتُ قَدْ بَدَّلْتُ بُؤْسِي بِنِعْمَةٍ فَقَدْ بَدَّلْتُ عَيْنِي قَدَىٰ بَرْقَادِي

Ibn Al-Rûmî (896)

وَأِنْ كُنْتُ قَدْ أَهَمُّتُ بَعْدَ رِعَايَةٍ وَأَغْفَلْتُ حَتَّىٰ قِيلَ أَشَعْتُ أَغْبِرُ
وَأِنْ كُنْتُ قَدْ حَرَمْتَنِي وَحَرَمْتَنِي فَأَوْسَعْتَنِي مَنَعًا وَأَوْجَعْتَنِي رَفْضًا

Al-Buḥturî (897)

فَسَمِعَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَطَاعَهُ وَأِنْ كُنْتُ قَدْ جَشَمْتَنِي مَرْكَبًا وَعَرَا
وَأِنْ كُنْتُ قَدْ بَدَّلْتُ بُؤْسِي بِنِعْمَةٍ فَقَدْ بَدَّلْتُ عَيْنِي قَدَىٰ بَرْقَادِي

Ibn Nabâta Al-Sa'dî (1014)

وَأِنْ كُنْتُ قَدْ أَفْنَيْتَ مَا أَلَّ فَاسْتَعِرُّ دَمَ الْقَلْبِ وَاعْلَمْ أَنَّ ضَرْكَكَ يَنْفَعُ

Al-Šarîf Al-Murtaḍâ (1044)

وَأِنْ كُنْتُ قَدْ قَصَّرْتُ سَعِيًّا إِلَىٰ التُّقَىٰ فَإِنِّي بِهِمْ إِنْ شِئْتَ عِنْدَكَ لَاحِقُ

Al-Mu'tamid b. 'Abbâd (1050)

رَأَىٰ اللَّهُ حَالِنَا حَدِيثًا وَمَاضِيًا وَأِنْ كُنْتُ قَدْ جَرَدْتُ عَزْمِي مَاضِيًا

Al-Mu'taḍid b. 'Abbâd (1069)

رَأَىٰ اللَّهُ حَالِنَا حَدِيثًا وَمَاضِيًا وَأِنْ كُنْتُ قَدْ جَرَدْتُ عَزْمِي مَاضِيًا

Al-Mu'ayyid fî l-Dîn (1077)

وَأِنْ كُنْتُ قَدْ أَغْفَلْتُ وَدِي هَكَذَا فَقَلْبِي إِلَّا عَن وَدَاكَ غَافِلُ
وَهَذَا الْمَسِيحُ الْيَوْمَ فِي الْأَرْضِ سَائِحٌ وَأِنْ كُنْتُ قَدْ صَدَقْتَ ذَاكَ وَأَمَّنَّا

Ibn Ḥayyûs (1080)

بِنَفْسِي هَوَى هِنْدٍ عَلَى الْبَعْدِ وَالنَّوَى وَإِنْ كُنْتُ قَدْ أُوطِنْتُ مِنْ بَعْدِهَا الْهِنْدَا
يُقَصِّرُ قَوْلِي دُونَ مَا أَنْتَ فَاعِلٌ وَإِنْ كُنْتُ قَدْ أُوتِيتَ قَوْلًا وَمَقُولًا

Ibn Miknasa (1116)

وَإِنْ كُنْتُ قَدْ أَدْنَبْتُ ثُمَّ غَفَرْتَ لِي فَذَاكَ عَلَى مِقْدَارِ قُدْرِكَ لَا قُدْرِي

Al-Sulṭân al-Ḥaṭṭâb (1138)

وَإِنْ كُنْتُ قَدْ أَحَلَلْتُ نَفْسِي مَحَلَّةً تُسَاوِيكُمْ بِي قَدْ نَعَرَضْتُ لِلطَّعْنِ
وَإِنْ كُنْتُ قَدْ كَلَّفْتُ فِكْرِي بَيَانَهَا وَذَهْنِي فَلَا فِكْرِي حَمِدْتُ وَلَا ذَهْنِي

Tala'i' b. Razîk (1160)

أَعَارِضُ مِنْ قَوْلِ الْخَزَاعِيِّ دَعْبَلُ وَإِنْ كُنْتُ قَدْ قَصَرْتُ فِي مَدْحَاتِي

Al-Qâḍî al-Fâḍil (1200)

وَإِنْ كُنْتُ قَدْ أَضَجَرْتُكُمْ بِإِقَامَةٍ فَلَا سَمٍّ مِنْ بَعْدِهَا يَلْتَامُ

Ibn Rašiq (1212)

وَإِنْ كُنْتُ قَدْ أَخْلَيْتُ مَنِّي مَوَاقِفًا فَلِي فِي مَقَامَاتِ الثَّنَاءِ مَوَاقِفُ

Formule

مُفَلَّجَةُ الْأَنْيَابِ

3 poètes

4 vers

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

مُفَلَّجَةُ الْأَنْيَابِ لَوْ أَنَّ رِيْقَهَا يُدَاوَى بِهِ الْمَوْتَى لَقَامُوا مِنَ الْقَبْرِ

Majnûn Layla (687)

خَدَلَجَةُ السَّاقِبِينَ بَضُّ بَضِيضَةٌ مَفْجَعَةُ الْأَنْيَابِ مَصْقُولَةٌ الْعُمَرُ

مَفْجَعَةُ الْأَنْيَابِ لَوْ أَنَّ رَيْقَهَا يُدَاوِي بِهِ الْمَوْتَى لَقَامُوا مِنَ الْقَبْرِ

Ibn Al-Damina (848)

فَإِنَّ عَلَى الْمَاءِ الَّذِي تَرْدَانِهِ مَفْجَعَةُ الْأَنْيَابِ دُرٌّ كُعُوبُهَا

Formule

عَشِيَّةٌ قَالَتْ

5 poètes

8 vers

Genre : *gazel*.

v – v//v – – pourrait réaliser aussi un *mutaqârib*, mais on n'en trouve qu'un seul dans toute la base, c'est donc une formule prévalente de *ṭawîl*.

Jamîl

عَشِيَّةٌ قَالَتْ فِي الْعَنَابِ قَتَلْتَنِي وَقَتَلِي بِمَا قَالَتْ هُنَاكَ نُحَاوِلُ
عَشِيَّةٌ قَالَتْ لَا نُضِيعَنَّ سِرَّنَا إِذَا غَيْبَتْ عَنَّا وَارَعَهُ حِينَ تُدِيرُ

Tamîm b. Abî (657)

عَشِيَّةٌ قَالَتْ لِي وَقَالَتْ لِصَاحِبِي بِبُرْقَةِ مَلْحُوبٍ إِلَّا تَلْجَانُ

Ibn al-Zubayr Al-Asadî (695)

عَشِيَّةٌ قَالَتْ وَالرَّكَابُ مُنَاخَةٌ بِأَكْوَارِهَا مَسْدُودَةٌ أَيْنَ تَذْهَبُ

'Umar b. Abî Rabî'a (811)

عَشِيَّةٌ قَالَتْ صَدَّعَتْ غُرْبَهُ النَّوَى فَمَا مِنْ لِقَاءٍ بَيْنَنَا دُونَ قَابِلِ
عَشِيَّةٌ قَالَتْ قَدْ أَشَادَ بِسِرَّنَا وَسِرِّكُمْ مَجْرَى الدُّمُوعِ الدَّوَارِفِ
عَشِيَّةٌ قَالَتْ وَالِدُومُوعُ بِعَيْنِهَا هَنِيئًا لِقَلْبٍ عَنكَ لَمْ يُسَلِّهِ مُسْلِي

Ibn Ḥayyûs (1080)

عَشِيَّةٌ قَالَتْ لَا يَمُتُ بِأَنَّهُ مُقِيمٌ عَلَى دَعْوَاهُ مَنْ لَمْ يَمُتْ وَجَدَا

Formule

عَلَيْهَا سَلَامُ اللَّهِ

5 poètes

6 vers

Genre : *gāzal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

عَلَيْهَا سَلَامُ اللَّهِ مِنْ ذِي صَبَابَةٍ وَصَبُّ مُعْنَى بِالْوَسَاوِسِ وَالْفِكْرِ

Majnûn Laylâ (687)

عَلَيْهَا سَلَامُ اللَّهِ مَا طَارَ طَائِرٌ وَمَا سَارَتِ الرُّكْبَانُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ

عَلَيْهَا سَلَامُ اللَّهِ مِنْ ذِي صَبَابَةٍ وَصَبُّ مُعْنَى بِالْوَسَاوِسِ وَالْفِكْرِ

Qays b. Darîḥ (687)

عَلَيْهَا سَلَامُ اللَّهِ مَا هَبَّتِ الصَّبَا وَمَا لَاحَ وَهَنَا فِي دُجَى اللَّيْلِ كَوَكْبُ

Abu Tammâm (845)

عَلَيْهَا سَلَامُ اللَّهِ أَنَّى اسْتَقَلَّتِ وَأَنَّى اسْتَقَرَّتْ دَارُهَا وَإِطْمَأَنَّتِ

Ibn Zaydun (1080)

عَلَيْهَا سَلَامُ اللَّهِ تَتَرَى تَحِيَّةَ يُنَسِّمُهَا الْغُفْرَانَ رِيحَانَهَا النَّضْرُ

Formule

دِيَارٌ لِسَلْمَى

4 poètes

4 vers

Genre : *gāzal* et poésie bédouine.

La séquence v – – // v – – pourrait se réaliser en *mutaqârib*, mais la base ne contient que des *ṭawîl*-s.

Jamîl

دِيَارٌ لِسَلْمَى إِذْ نَحَلُّ بِهَا مَعَا وَإِذْ نَحْنُ مِنْهَا بِالْمَوَدَّةِ نَطْمَعُ

Imru' ul-Qays (544)

لِعَبْدِكَ دَارٌ حَلَّ فِيهَا كَأَنَّهَا دِيَارٌ لِسَلْمَى عَافِيَاتُ بَدِي الْخَالِ

Ṭarafa (564)

دِيَارٌ لِسَلْمَى إِذْ تَصِيدُكَ بِالْمُنَى وَإِذْ حَبَلُ سَلْمَى مِنْكَ دَانَ ثَوَائِلُهُ

Ibn 'Abdûn (1135)

لِعَبْدِكَ دَارٌ حَلَّ فِيهَا كَأَنَّهَا دِيَارٌ لِسَلْمَى عَافِيَاتُ بَدِي الخَالِ

La formule remonte à la poésie ancienne et l'initiateur est probablement Imru'ul-Qays

Formule

وَمَا ذَكَرْتِكِ النَّفْسُ

5 poètes

5 vers

Genre : *ğazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

وَمَا ذَكَرْتِكِ النَّفْسُ يَا بِنْتِ مَرَّةَ مِنْ الدَّهْرِ إِذَا كَادَتِ النَّفْسُ تُتَلْفُ

Kucayyir 'Azza (723)

وَمَا ذَكَرْتِكِ النَّفْسُ إِلَّا تَفَرَّقَتْ فَرِيقَيْنِ مِنْهَا عَازِرٌ لِي وَلَائِمٌ

Al-Wa'wâ'u al-Dimašqî (995)

وَمَا ذَكَرْتِكِ النَّفْسُ إِلَّا تَصَاعَدَتْ إِلَى الْعَيْنِ فَانْهَلَتْ مَعَ الدَّمْعِ فِي الْبُكَاءِ

Al-Šarîf al-Radî (1015)

وَمَا ذَكَرْتِكِ النَّفْسُ إِلَّا وَضَمَّهَا إِلَى الْقَلْبِ بَاغٍ الْمَوْجِعِ الْمُتَأَلِّمِ

Muḥammad b. Ibrahîm al-Kammûni (XI^e)

وَمَا ذَكَرْتِكِ النَّفْسُ إِلَّا أَصَابَهَا كَلْدَعِ ضِرَامٍ أَوْ كَوْخِزِ سِهَامِ

Formule

أَلْمَ خَيَالٌ مِنْ + Nom propre

10 poètes

10 vers

Genre : *ğazal*.

'*alamma xayâulun min* ne peut être qu'un *ṭawîl*.

v - v // v - - - //

Jamîl

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ بُنْيَانَةِ طَارِقُ
عَلَى النَّأْيِ مُشْتَاقٌ إِلَيَّ وَشَائِقُ

Al-Sulayku b. Salaka (606)

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ أُمَيَّةٍ بِالرَّكَبِ
وَهُنَّ عِجَالٌ عَنِ نُيَالٍ وَعَنْ نَقَبِ

al-Farazdaq (628)

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ عَلِيَّةٍ بَعْدَمَا
رَجَا لِي أَهْلِي الْبُرِّءَ مِنْ دَاءِ دَانِفِ

‘Amr al-Zubaydî (642)

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ أُمَيَّةٍ مَوْهِنَا
وَقَدْ جَعَلْتَ أَوْلَى النُّجُومِ تَغُورُ

poème identique au suivant : 6 vers

‘Amr b. Ma‘dî Karib (642)

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ أُمَيَّةٍ مَوْهِنَا
وَقَدْ جَعَلْتَ أَوْلَى النُّجُومِ تَغُورُ

‘Ubayd b. Ayyûb al-Anbarî, Omeyyade

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ أُمَيَّةٍ طَارِقُ
وَقَدْ تَلَيْتَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ غُبْرُ

Al-Nâbiga al-Ja‘dî (680)

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ أُمَيَّةٍ مَوْهِنَا
طُرُوقًا وَأَصْحَابِي بَدَارَةَ خَنْزَرِ

‘Umar b. Abî Rabî‘a (711)

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ سُلَيْمِي فَأَرَقَا
هُدُوءٌ وَلَمْ يَطْرُقْ هُنَالِكَ مَطْرَقَا

Al-Šarîf al-Radî (1044)

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ أُمَيَّةٍ طَارِقُ
وَمِنْ دُونَ مَسْرَاهِ اللَّوَى وَالْأَبَارِقُ

al-Mu‘ayyid al-Alûsî (1162)

أَلَمْ خَيَالٌ مِنْ لُمَيَّاءَ زَائِرُ
وَقَدْ نَامَ عَنِ لَيْلِي رَقِيبٌ وَسَامِرُ

Formule

كَأَنَّ فَتَيْتَ الْمِسْكِ

3 poètes

3 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

كَأَنَّ فَتَيْتَ الْمِسْكِ خَالِطٌ نَشْرَهَا تُغَلِّ بِهٍ أَرْدَائِهَا وَالْمَرَاْفِقُ

al-Bur'î (803)

كَانَ فَتَيْتَ الْمِسْكِ مَسْوَدٌ خَطَهَا وَأَلْفَاظَهَا تَزْرِي بَدْرَ الْفَرَاْنِدِ

Al-Ḥayṣa Bayṣa (1118)

كَانَ فَتَيْتَ الْمِسْكِ ذَرًّا سَحِيْفُهُ مَعَ الصَّبْحِ فِي أَكْوَارِهِمِ وَالنَّمَارِقِ

Formule

وَأَبْيَضٌ مِنْ مَاءِ الْحَدِيدِ

7 poètes

7 vers

Genre *ghazal*

La séquence *wa'abyaḍa min mâ'i lḥadîdi*

v - v / v - - - / v - i

ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

وَأَبْيَضٌ مِنْ مَاءِ الْحَدِيدِ مُهَيَّبٌ لَهُ بَعْدَ إِخْلَاصِ الضَّرِيْبَةِ رَوْنَقُ

Šanfarâ (554)

وَأَبْيَضٌ مِنْ مَاءِ الْحَدِيدِ مُهَيَّبٌ مُجَدُّ لِأَطْرَافِ السَّوَاعِدِ مِقْطَفٌ

Al-Qa'qâ' (660)

وَأَبْيَضٌ مِنْ مَاءِ الْحَدِيدِ مُهَيَّبٌ وَصَفْرَاءَ مِنْ نَبْعِ إِذَا هِيَ رَتَّتْ

Hâjib al-Fîl (omeyyade)

وأبيض من ماء الحديد كأنه شهابٌ متى يلقَ الضريبة يقضب

Başšâr b. Burd (783)

يَسْتَقُّ الوَغَى عَن وَجْهِهِ صِدْقُ نَجْدَةٍ وَأَبْيَضُ مِنْ مَاءِ الحَدِيدِ وَقِيعُ

Ibn Hâni' al-Andalusî (973)

وأبيض من ماء الحديد كأنما يبيتُ عليه من خشونتهِ طُلُّ

Ibn Nabâta al-Sa'dî (1014)

وأبيض من ماء الحديد ومِعْفَرٌ ومن نسج داود المضاعف سربالٌ

Formule

ألا أيُّها الرِّبْعُ ال...

8 poètes

8 vers

La séquence 'alâ 'ayyuha l-rab'u l.. ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

ألا أيُّها الرِّبْعُ الَّذِي غَيَّرَ البَلَى عَفَا وَخَلَا مِنْ بَعْدِ مَا كَانَ لَا يَخْلُو

Al-Râ'î al-Numayrî (708)

ألا أيُّها الرِّبْعُ الَّذِي غَيَّرَ البَلَى عَفَا وَخَلَا مِنْ بَعْدِ مَا كَانَ لَا يَخْلُو

Al-Aḥwaṣ al-Anṣârî (723)

ألا أيُّها الرِّبْعُ الْمُحِيلُ بَعِينُ سَقَّتَكَ العَوَادِي مِنْ مَرَّاحٍ وَمَعْرَبِ

Nuṣayb b. Rabâḥ (726)

ألا أيُّها الرِّبْعُ الْمُقِيمُ بُعِينُ سَقَّتَكَ العَوَادِي مِنْ مَرَّاحٍ وَمَعْرَبِ

Dû 1-Rumma (735)

أَلَا أَيُّهَا الرَّبُّ الَّذِي غَيَّرَ الْيَلِيَّ كَأَنَّكَ لَمْ يَعْهُدْ بِكَ الْحَيُّ عَاهِدُ

al-'Arjî (737)

أَلَا أَيُّهَا الرَّبُّ الَّذِي خَفَّ أَهْلُهُ وَأَمْسَى خَلَاءً مُوحِشًا غَيْرَ أَهْلٍ

Abu Ḥayya al-Numayrî (800)

أَلَا أَيُّهَا الرَّبُّ الْقَوَاءُ إِلَّا انْطَقَ سَقْتِكَ الْغَوَادِي مِنْ أَهَاضِيبِ فَوْقَ

Ibn al-Mu'tazz (908)

أَلَا أَيُّهَا الرَّبُّ الَّذِي عَطَّلَ الدَّهْرُ عَفَاكَ بُكَائِي فَيْكَ لَمْ يَعْفُكَ الْقَطْرُ

Formule

وَإِنِّي لَأَرْضِي مِنْ

4 poètes

6 vers

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

وَإِنِّي لَأَرْضِي مِنْ بُتَيْئَةٍ بِالَّذِي لَوْ أَبْصَرَهُ الْوَاشِي لَفَرَّتْ بِلَابِلِهِ

بِلَا وَبِأَلَا أَسْتَطِيعَ وَبِالْمُنَى وَبِالْوَعْدِ حَتَّى يَسَامَ الْوَعْدَ أَمِلِهِ

Kuṭayyir 'Azza (723)

وَإِنِّي لَأَرْضِي مِنْ نَوَالِكِ بِالَّذِي لَوْ أَبْصَرَهُ الْوَاشِي لَفَرَّتْ بِلَابِلِهِ

بِلَا وَبِأَنْ لَا أَسْتَطِيعَ وَبِالْمُنَى وَبِالْوَعْدِ وَالْتَسْوِيفِ قَدْ مَلَّ أَمِلِهِ

Mihyâr al-Daylamî (1037)

وَإِنِّي لَأَرْضِي مِنْ كَثِيرِ طَرِيقَةِ ابِ تَذَالِي قَلِيلًا بِالْعَفَافِ يُتَمَّمُ

Al-Abîwardî (1113)

وَإِنِّي لَأَرْضِي مِنْ زَمَانِي بِبُلْغَةٍ وَعَرْضِي مَصُونٌ لَمْ يَشِينُهُ ابْتِدَالُهُ

Formule

'alâ man liqalbin lâ+ verbe

أَلَا مِنْ لِقَابٍ لَا

5 poètes

6 vers

La séquence 'alâ man liqalbin lâ

v - - v - - -

ne peut être analysée que comme un *ṭawîl*.

Jamîl

أَلَا مِنْ لِقَابٍ لَا يَمَلُّ فَيَذْهَلُ أَفِقَ فَالْتَعَزَّى عَن بُنْيَنَةِ أَجْمَلُ

Jarrân al-'Ûd al-Numayri (687)

أَلَا مِنْ لِقَابٍ لَا يَزَالُ كَأَنَّهُ يَدَا لَامِعٍ أَوْ طَائِرٍ يَتَصَرَّفُ

أَلَا مِنْ لِقَابٍ لَا يَزَالُ كَأَنَّهُ يَدَا لَامِعٍ أَوْ طَائِرٍ يَتَصَرَّفُ

'Adî b. al-Raqqâ' al-'Âdilî (714)

أَلَا مَنْ لِقَابٍ لَا يَزَالُ كَأَنَّهُ يَدَا لَامِعٍ أَوْ طَائِرٍ يَتَصَرَّفُ

Ibn Mayyâda (766)

أَلَا مَنْ لِقَابٍ لَا يَزَالُ كَأَنَّهُ يَدَا لَامِعٍ أَوْ طَائِرٍ يَتَصَوَّبُ

Ishâq al-Mawṣilî (850)

أَلَا مِنْ لِقَابٍ لَا يَزَالُ رَمِيَّةً لِلْمِحَّةِ طَرْفٍ أَوْ لِكَسْرَةِ حَاجِبٍ

Formule

خَلِيلِيَّ عَوْجَا

Nombre de poètes : 12

nombre de vers : 22

Genre : gazal et poésie bédouine

La séquence *xalîlayya ‘ûjâ* v – – // v – – peut aussi être analysée en *mutaqarib*, il y a effectivement un *mutaqarib* dans la base pour l'époque considérée ici, mais un nombre bien plus grand de *tawîl*.

Jamîl (701)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا الْيَوْمَ حَتَّى تُسَلِّمًا عَلَى عَذْبَةِ الْأَنْيَابِ طَيِّبَةِ النَّشْرِ

خَلِيلِيَّ عَوْجَا بِالْمَحَلَّةِ مِنْ جُمْلٍ وَأَتْرَابِهَا بَيْنَ الْأَجْيَرِ فَالْحَبْلِ

Al-Muraqqiṣ al-Akbar (552)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا بِالْمَحَلَّةِ مِنْ جُمْلٍ وَأَتْرَابِهَا بَيْنَ الْأَجْيَرِ فَالْحَبْلِ

‘Amr b. Ṣa’s al-Asadî (640)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا الْيَوْمَ نَقَضَ أُبَانَةٌ وَإِلَّا تَعَوْجَا الْيَوْمَ لَا نَنْطَلِقَ مَعَا

‘Urwa b. Ḥizâm (650)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا الْيَوْمَ وَانْتظِرَا غَدًا عَلَيْنَا قَلِيلًا إِنَّا غَرَضَانُ

Tamîm b. Abî (657)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا حَيِّيًا أُمَّ خَشْرَمٍ وَلَا تَعْجَلَانِي أَنْ أَقُولَ لَهَا اسْلَمِي

Al-Nâbiga al-Ja’dî (680)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا سَاعَةٌ وَتَهَجَّرَا وَلَوْ مَا عَلَى مَا أَحَدَتْ الدَّهْرُ أَوْ دَرَا

‘Umar b. Abî Rabî‘a (711)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا حَيِّيًا الْيَوْمَ زَيْنَبَا وَلَا تَتْرُكَانِي صَاحِبِيَّ وَتَذَهَبَا

خَلِيلِيَّ عَوْجَا نَبِكِ شَجْوًا عَلَى الرَّسْمِ عَفَا بَيْنَ وَادِ الْعَشِيرَةِ فَالْحَزْمِ

خَلِيلِيَّ عَوْجَا نَسَأَلُ الْيَوْمَ مَنْزِلًا أَبِي بِالْبِرَاقِ الْعُفْرُ أَنْ يَتَّحَوَّلَا

Kuṭayyir ‘Azza (723)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا مِنْكُمْ سَاعَةٌ مَعِي عَلَى الرَّبِيعِ نَقَضَ حَاجَةً وَوَدَّعُ

Dû 1-Rumma (735)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا الْيَوْمَ حَتَّى تُسَلِّمَا عَلَى طَلَلِ بَيْنَ النَّقَا وَالْأَخَارِمِ

خَلِيلِيَّ عَوْجَا بَارَكَ اللَّهُ فِيكُمَا عَلَى دَارِ مَيٍّ أَوْ أَلِيمَا فَسَلِّمَا

خَلِيلِيَّ عَوْجَا حَيِّبَا رَسَمَ دِمْنَةً مَحَّتْهَا الصَّبَا بَعْدِي وَطَارَ ثَمَامُهَا

خَلِيلِيَّ عَوْجَا عَوْجَةٌ ثَمَّ سَلِّمَا عَسَى الرَّبْعُ بِالْجَرَءَاءِ أَنْ يَتَّكَلَّمَا

خَلِيلِيَّ عَوْجَا عَوْجَةٌ نَاقَتَيْكُمَا عَلَى طَلَلِ بَيْنَ الْقَرِينَةِ وَالْحَبْلِ

خَلِيلِيَّ عَوْجَا عَوْجَةٌ نَاقَتَيْكُمَا عَلَى طَلَلِ بَيْنَ الْقَلَاتِ وَشَارِعِ

خَلِيلِيَّ عَوْجَا مِنْ صُدُورِ الرِّوَاحِلِ بِجُمْهُورِ حُزُوى فَابِكِيَا فِي الْمَنَازِلِ

Başšâr b. Burd (783)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا بِي عَلَى طَرَبَاتِي قَوْلَ اللَّهِ لَا أُنْسَى الْحَبِيبَ حَيَاتِي

Yahyâ b. Ṭâlib al-Ḥanafî (796)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا بَارَكَ اللَّهُ فِيكُمَا عَلَى الْبَرَّةِ الْعُلْيَا صُدُورَ الرِّكَائِبِ

Nâṣiḥ al-Dîn al-Arjânî (1149)

خَلِيلِيَّ عَوْجَا الْيَوْمَ نَسَأَلُ بَوْجِرَةَ عَنِ الطَّبِيبَةِ الْعَفْرَاءِ كُتْبَانَهَا الْعَفْرَا

Formule

شَهَدْتُ بِأَنِّي لَمْ

3 poètes ‘udrites

3 vers

Genre : *ghazal*.

La séquencene peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

شَهَدْتُ بِأَنِّي لَمْ تَغَيَّرْ مَوَدَّتِي وَإِنِّي بِكُمْ حَتَّى الْمَمَاتِ ضَمِينٌ

Qays b. Darîḥ (687)

شَهِدْتُ بِأَنِّي لَمْ أَجُلْ عَنْ مَوَدَّةٍ وَإِنِّي بِكُمْ لَوْ تَعْلَمِينَ ضَنِينُ

Majnûn Laylâ (687)

شَهِدْتُ بِأَنِّي لَمْ أَخْضِكِ مَوَدَّةً وَأَنِّي بِكُمْ حَتَّى الْمَمَاتِ ضَنِينُ

Formule

وَأَنَّ فُؤَادِي لَا

3 poètes

3 vers

Genre : *ḡazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

وَأَنَّ فُؤَادِي لَا يَلِينُ إِلَى هَوَى سِوَاكَ وَإِنْ قَالُوا بَلَى سَيَلِينُ

Qays b. Darîḥ (687)

وَأَنَّ فُؤَادِي لَا يَلِينُ إِلَى هَوَى سِوَاكَ وَإِنْ قَالُوا بَلَى سَيَلِينُ

Majnûn Laylâ (687)

وَأَنَّ فُؤَادِي لَا يَلِينُ إِلَى هَوَى سِوَاكَ وَإِنْ قَالُوا بَلَى سَيَلِينُ

On constate à nouveau que les 3 poètes n'ont pas seulement utilisé la même formule, mais le même vers.

Formule

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ

3 poètes 'uḡrites

5 vers

Genre : *ḡazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ يَوْمَ تَحَمَّلْتُ بُتَيْنَهُ يَسْقِيهَا الرِّشَاشَ مَعِينُ

Majnûn Laylâ (687)

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ تَسْقِي جُفُونَهَا غَدَاةً رَأَتْ أَطْعَانَ لَيْلَى غَوَادِيَا

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ يَوْمَ تَحَمَّلُوا جُمَانٌ عَلَى جَنْبِ الْقَمِيصِ يَسِيلُ

Kuṭayyir ‘Azza (723)

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ يَوْمَ تَحَمَّلُوا جُمَانٌ عَلَى جَنْبِ الْقَمِيصِ يَسِيلُ

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ وَاهِيَةٌ الْكُلَى وَعَتَ مَاءَ غَرْبِ يَوْمَ ذَاكَ سَجِيلُ

Formule

وَإِنِّي لَأَسْتَغْشِي

3 poètes ‘udrites

7 vers

Genre : *ghazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

وَإِنِّي لَأَسْتَغْشِي وَمَا بِي نَعْسَةٌ لَعَلَّ لِقَاءَ فِي الْمَنَامِ يَكُونُ

Qays b. Darîḥ(687)

وَإِنِّي لَأَسْتَغْشِي وَمَا بِي نَعْسَةٌ لَعَلَّ خَيَالًا مِنْكَ يَلْقَى خَيَالِيَا

Majnûn Laylâ (687)

وَإِنِّي لَأَسْتَغْشِي وَمَا بِي نَعْسَةٌ لَعَلَّ خَيَالًا مِنْكَ يَلْقَى خَيَالِيَا

وَإِنِّي لَأَسْتَغْشِي وَمَا بِي نَعْسَةٌ لَعَلَّ خَيَالًا مِنْكَ يَلْقَى خَيَالِيَا

وَإِنِّي لَأَسْتَغْشِي وَمَا بِي نَعْسَةٌ لَعَلَّ خَيَالًا مِنْكَ يَلْقَى خَيَالِيَا

وَإِنِّي لَأَسْتَغْشِي وَمَا بِي نَعْسَةٌ لَعَلَّ لِقَاهَا فِي الْمَنَامِ يَكُونُ

A nouveau, ce ne sont pas seulement les formules qui sont communes mais les vers entiers.

Formule

أَرَى كُلَّ مَعْشُوقَيْنِ

3 poètes

3 vers

Genre : *ghazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

أرى كلَّ معشوقين غَيْرِي وَغَيْرِهَا يلدان في الدنيا وَيَغْتَبِطَان

Al- ‘Abbâs b. al-Ahnaf (807)

أرى كلَّ معشوقين غَيْرِي وَغَيْرِهَا قد استعذبا طعم الهوى وتمتعا

Abû l-‘Umayyîl al-A‘râbî (854)

أرى كل معشوقين غَيْرِي وَغَيْرِهَا قد استعذبا طعم الهوى وتمتعا

Formule

وَفِي كُلِّ عَامٍ

7 poètes

9 vers

Genre : varié.

'afî kulli 'âmin

v - - / v - -

Pourrait- être analysé comme *mutaqârib*, mais la base ne contient qu'un seul exemple de *mutaqârib*, donc la réalisation prévalente est bien le *ṭawîl*.

Jamîl

وَفِي كُلِّ عَامٍ يَسْتَجِدَّانِ مَرَّةً عَنَاباً وَهَجْرًا ثُمَّ يَصْطَلِحَان

Al-A‘šâ (628)

طعامُ العراقِ المُستَفِيزُ الَّذِي تَرَى وَفِي كُلِّ عَامٍ حُلَّةٌ وَدَرَاهِمُ

وَفِي كُلِّ عَامٍ أَنْتَ جَائِمٌ غَزْوَةٍ تَشْدُ لِأَقْصَاهَا عَزِيمَ عَزَائِكَا

وَفِي كُلِّ عَامٍ بَيْضَةٌ تَفْقَهُونَهَا فَتَعْنَى وَتَبْقَى بَيْضَةٌ لَا أَخَا لَهَا

Dû l-Rumma (735)

وَفِي كُلِّ عَامٍ رَائِعُ الْقَلْبِ رَوْعَةٌ تَشَائِي النَّوَى بَعْدَ إِيْتِلَافِ الْجَمَائِلِ

Al-Aḥṭal (807)

وَفِي كُلِّ عَامٍ مِنْكَ لِلرُّومِ غَزْوَةٌ بَعِيدَةٌ أَثَارَ السَّنَابِكِ وَالسَّرْبِ

Abû Nuwâs (813)

وفي كلِّ عامٍ صومُ شهرٍ أقيمُهُ وما زلتُ للأندادِ والشركِ خالعا

Abû l-‘Alâ’ al-Ma‘arrî (1057)

ففي كلِّ يومٍ غارةٌ مشمعةٌ وفي كلِّ عامٍ غزوةٌ ونزال

Al-Ḥayṣa Bayṣa (1118)

وفي كلِّ عامٍ مرَّةٌ بركائهُ وأنتِ مدى الأيامِ في الناسِ مُفضِّل

Formule

يَرِينَ حَبَابَ الْمَاءِ

4 poètes ‘udrites

4 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

يَرِينَ حَبَابَ الْمَاءِ وَالْمَوْتُ دُونَهُ فَهِنَّ لِأَصْوَاتِ السُّقَاةِ رَوَانِي

Qays b. Ḍarîḥ (687)

يَرِينَ حَبَابَ الْمَاءِ وَالْمَوْتُ دُونَهُ فَهِنَّ لِأَصْوَاتِ السُّقَاةِ رَوَان

Majnûn Laylâ (687)

يَرِينَ حَبَابَ الْمَاءِ وَالْمَوْتُ دُونَهُ وَهِنَّ لِأَصْوَاتِ السِّقَاءِ رَوَانِي

Al-Aqra‘ b. Mu‘âḍ al-Quṣayrî (date inconnue)

يَرِينَ حَبَابَ الْمَاءِ وَالْمَوْتُ دُونَهُ وَهِنَّ بِأَبْصَارِ إِلَيْهِ رَوَان

Formule

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ

9 poètes

10 vers

La séquence ne peut être analysée que comme un *ṭawîl*.

Genre : poésie bédouine (les *râqîṣât* sont des chamelles).

Jamîl

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مِئِي هُوِيَّ القَطَا يَجْتَرْنَ بَطْنَ دَفِين

‘Amr b. Kulṭûm (584)

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ عَشِيَّةً إِذَا مَخَرَّمُ حَلَفْنَاهُ لَاحَ مَخْرَمِ

Al-A‘šâ’ (628)

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مِنَى إِذَا مَخْرَمٌ جَاوَزْنَاهُ بَعْدَ مَخْرَمِ

Mâlik b. Namaṭ al-Hamadânî (contemporain du Prophète)

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مِنَى صَوَادِرَ بِالرُّكْبَانِ مِنْ هَضْبِ قُرْدٍ

Masliyya b. Hazzân al-Hadânî (contemporain du Prophète)

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مِنَى طَوَالِعَ مِنْ بَيْنِ القَّصِيْمَةِ بِالرَّكْبِ

Ḥamîd b. Ṭawr al-Hilâlî (650)

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مِنَى رَفِيقاً وَرَبِّ الوَاقِفِينَ عَلَى الحَبْلِ

Al-Farazdaq (728)

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مِنَى خِفَافاً وَأَعْنَاقِ الهَدْيِ المَقْلَدِ

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مِنَى خِفَافاً وَأَعْنَاقِ الهَدْيِ المَقْلَدِ

Ibn Mayyâda (766)

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ إِلَى مِنَى زَفِيفَ القَطَا يَقْطَعْنَ بَطْنَ هَبِيرِ

Al-Ḥayṣa Bayṣa (1118)

حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاqِصَاتِ كَأَنَّهَا نَقَانِقُ يَرُهْبِنَ الأَنْبِيَسَ المُنْقَرَا

Il s’agit d’une formule qui remonte à la poésie ancienne et l’initiateur semble être ‘Amr b. Kulṭûm (584).

Formule

وَقَالَ خَلِيلِي

4 poètes

7 vers

Pourrait aussi réaliser un *mutaqârib*, mais tous les vers attestés sont du *ṭawîl*.

Jamîl

وَقَالَ خَلِيلِي إِنَّ ذَا لَصَبَابَةٍ أَلَا تَزْجُرُ الْقَلْبَ اللُّجُوجَ فَيُلْحَقُ

وَقَالَ خَلِيلِي طَالِعَاتُ مِنَ الصَّفَا فَقُلْتُ تَأْمَلُ لِسَنَ حَيْثُ تُرِينِي

Kuṭayyir ‘Azza (723)

وَقَالَ خَلِيلِي قَدْ وَقَعْتَ بِمَا تُرَى وَأَبْلَغْتَ عُذْرًا فِي الْبَغَايَةِ فَاقْصِدِ

وَقَالَ خَلِيلِي مَا لَهَا إِذْ لَقِيَتْهَا غَدَاةَ الشَّبَا فِيهَا عَلَيْكَ وَجُومُ

وَقَالَ خَلِيلِي يَوْمَ رُحْنَا وَفُتِحَتْ مِنْ الصَّدْرِ أَشْرَاجٌ وَفُضَّتْ خُتُومُهَا

Başšâr b. Burd (783)

وَقَالَ خَلِيلِي قَدْ مَضَتْ لِمَضَائِهَا قَاقِبُ لِأُخْرَى مِنْ هَوَاكَ وَأَرْشِدِ

Al-Šarîf al-Murtaḍâ (1044)

وَقَالَ خَلِيلِي حَزْنُكَ الْيَوْمَ مُسْرِفٌ كَأَنَّ عَلَيْكَ الْحَزْنَ ضَرْبَةً لِأَرْبِ

Formule

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا

16 poètes

22 vers

La séquence pourrait être une réalisation de *mutaqârib*, mais tous les vers attestés sont du *ṭawîl*.

Jamîl

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا أُمَّ ذِي الْوَدْعِ أَنَّنِي أَضَاحِكُ ذِكْرَاكُمْ وَأَنْتِ صَلَوْدُ

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا عَذْبَةَ الرِّيْقِ أَنَّنِي أَظَلُّ إِذَا لَمْ أَلْقَ وَجْهَكَ صَادِيَا

Bišr b. al-Fazârî (jahilite)

أَلَمْ تَعْلَمِي يَا عَمْرَكَ اللَّهُ أَنَّنِي كَرِيمٌ عَلَى حِينِ الْكِرَامِ قَلِيلُ

Juml al-Salamiyya (jahilite)

ألم تعلمي يا دارُ ملحاً أنه إذا أُجِدبت أو كانَ خصباً جنابها

ألم تعلمي يا فزرُ كم من مُصابةٍ رَهبنا بها الأعداءَ نابَ منابها

‘Urwa b. al-Ward (593)

ألم تعلمي يا أمَّ حَسَّانِ أُننا خَلِيطاً زِيالٍ لَيْسَ عَن ذاكِ مَقْصَرُ

Al-Muzarrid al-Ġaṭafânî (631)

ألم تعلمي يا قعدك الله أنني إذا شئتُ أعصي عاذلاتي ولومي

al-Aqra‘ b. Mu‘âd al-Qušayrî (???)

ألم تعلمي يا أملح الناس أنني أحبك حُباً مستكناً وباديا

Al-Muḥabbal al-Sa‘dî (633)

ألم تعلمي يا أمَّ عَمْرَةَ أَنني تَخاطُني رَيْبُ الزَّمانِ لِأكْبَرِا

‘Amr b. Ša’s al-Asadî (640)

ألم تعلمي يا أمَّ حَسَّانِ أَنني إذا عَبْرَةٌ نَهْنَهُها فَتَخَلَّتِ

ألم تعلمي يا شوكُ أن رُبَّ هالِكٍ ولو كَبُرَتْ رُزءاً عَلَيَّ وَجَلَّتِ

‘Ubayd Allâh al-Ja‘fî (687)

ألم تعلمي يا علوُ أَنني مُعَدَّبٌ بِحُبِّكُمْ وَالْحَيْنَ لِلْمَرْءِ يُجَلِّبُ

ألم تعلمي يا أمَّ تَوْبَةَ أَنني على حدثنانِ الدَّهرِ غَيْرُ بَلِيدِ

al-Râ‘î al-Numayrî (708)

ألم تعلمي يا الأَمَ الناسِ أَنني بِمَكَّةَ مَعْرُوفٌ وَعِنْدَ الْمُحَصَّبِ

ألم تعلمي يا أمَّ أَسْعَدَ أَنني أَهاجُ لِخَيْراتِ النَّدى وَأَهْيَجُ

‘Umar b. Abî Rabî‘a (711)

ألم تعلمي يا أَسَمَ أَنني مُغاضِبٌ أَحَبَّ جَمِيعِ الناسِ لو جُمِّعوا مَعاً

al-Ḥaṭîm al-Maḥrazî (718)

أَضْمَنْ سَيْفِي حَقَّ ضَيْفِي وَمَرَحَلِي أَلَمْ تَعْلَمِي يَا عَمْرُكَ اللَّهُ أَنْنِي

Dû al-Rumma (735)

مَهَاوِرُ يَدَعْنَ الْجَلْسَ نَحْلًا قَتَالَهَا أَلَمْ تَعْلَمِي يَا مَيُّ أُنِّي وَبَيْنَنَا

Yaḥyâ b. Ziyâd al-Ḥârîṭi (776)

أَبِي إِذَا رَامَ الْعَدُوَّ تَهْضُمِي أَلَمْ تَعْلَمِي يَا رَبَّةَ الْخَدْرِ أَنْنِي

Al-'Abbâs b. al-Aḥnaf (807)

بِحُبِّكُمْ وَالْحَيْنَ لِلْمَرْءِ يُجْلَبُ أَلَمْ تَعْلَمِي يَا فَوْزُ أُنِّي مُعَدَّبُ

Abû l-'Aynâ' (896)

كَرِيمٌ عَلَى حَيْنِ الْكِرَامِ قَلِيلُ أَلَمْ تَعْلَمِي يَا عَمْرُكَ اللَّهُ أَنْنِي

Al-Buḥturî (897)

بِحُبِّكُمْ وَالْحَيْنَ لِلْمَرْءِ يُجْلَبُ أَلَمْ تَعْلَمِي يَا عَلُوُّ أُنِّي مُعَدَّبُ

Formule structurale

وَتَبَسُّمٌ عَنْ غُرٍّ
وَتَبَسُّمٌ عَنْ غُرٍّ ال..

4 poètes

4 vers

Seuls des *ṭawîl*-s sont possibles pour cette formule.

Jamîl

وَتَبَسُّمٌ عَنْ غُرٍّ عِذَابٍ كَانَتْهَا *** أَفَاحٍ حَكَتْهَا يَوْمَ دَجْنِ سَمَاوُهَا

Al-Aswad b. Ya'fur al-Nahjalî (600)

وَتَبَسُّمٌ عَنْ غُرٍّ الثَّنَايَا مَفْلَجُ كَنُورِ الْأَفَاحِي فِي دِمَاثِ الشَّقَائِقِ

‘Umar b. Abî Rabî‘a (711)

وَتَبَسِّمُ عَنْ غُرٍّ شَتَّيْتِ نَبَاهُهُ
لَهُ أَشْرٌ كَالْأَقْحُوَانِ الْمُنَوَّرِ

Al-Nâbiga al-Šaybânî (743)

وَتَبَسِّمُ عَنْ غُرٍّ رُوءٍ كَأَنَّهَا
أَفَاحُ بَرِّيَّانٍ مِنَ الرُّوَضِ مُشْرِقُ

Formule

أَنْ هَتَفَتْ وَرَقَاءُ

4 poètes

4 vers

Genre : *ğazal*.

La formule ne peut être réalisée que dans du *ṭawîl*.

Les quatre poètes ont utilisé le même vers

Jamîl

أَنْ هَتَفَتْ وَرَقَاءُ فِي رَوْنَقِ الضُّحَى
عَلَى فَنَنِ غَضِّ النَّبَاتِ مِنَ الرَّندِ

Majnûn Laylâ (687)

أَنْ هَتَفَتْ وَرَقَاءُ فِي رَوْنَقِ الضُّحَى
عَلَى فَنَنِ غَضِّ النَّبَاتِ مِنَ الرَّندِ

Ibn Ṭaṭriyya (842)

أَنْ هَتَفَتْ وَرَقَاءُ فِي رَوْنَقِ الضُّحَى
عَلَى فَنَنِ غَضِّ النَّبَاتِ مِنَ الرَّندِ

Ibn Al-Damîna (848)

أَنْ هَتَفَتْ وَرَقَاءُ فِي رَوْنَقِ الضُّحَى
عَلَى فَنَنِ غَضِّ النَّبَاتِ مِنَ الرَّندِ

Formule

أَلَا أَيُّهَا النَّبِيُّ الَّذِي

4 poètes

4 vers

La formule ne peut se réaliser que dans du *ṭawîl*.

Jamîl

أَلَا أَيُّهَا الْبَيْتُ الَّذِي حِيلَ دُونَهُ بِنَا أَنْتَ مِنْ بَيْتٍ وَأَهْلِكَ مِنْ أَهْلِ

Al-Samharî al-‘Ukalî (Date de mort inconnue, poète-brigand mort assassiné, d’après la *Mawsû‘a*)

أَلَا أَيُّهَا الْبَيْتُ الَّذِي أَنَا هَاجِرُهُ وَإِنِّي بِتِلْمَاحٍ مِنَ الطَّرْفِ نَاطِرُهُ

Majnûn Laylâ (687)

أَلَا أَيُّهَا الْبَيْتُ الَّذِي لَا أَزُورُهُ وَهَجْرَانُهُ مِنِّي إِلَيْكَ دُنُوبُ

Yazîd Ibn Ṭaṭriyya (842)

أَلَا أَيُّهَا الْبَيْتُ الَّذِي أَنَا هَاجِرُهُ وَإِنِّي بِتِلْمَاحٍ مِنَ الطَّرْفِ نَاطِرُهُ

Formule

شَهَدْتُ بِأَنِّي لَمْ

3 poètes

3 vers

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

شَهَدْتُ بِأَنِّي لَمْ أَجُلْ عَنْ مَوَدَّةٍ وَإِنِّي بِكُمْ لَوْ تَعْلَمِينَ ضَنِينُ

Majnûn Laylâ (687)

شَهَدْتُ بِأَنِّي لَمْ أَخُذْكَ مَوَدَّةً وَإِنِّي بِكُمْ حَتَّى الْمَمَاتِ ضَنِينُ

Qays b. Ḍarîḥ (687)

شَهَدْتُ بِأَنِّي لَمْ أَجُلْ عَنْ مَوَدَّةٍ وَإِنِّي بِكُمْ لَوْ تَعْلَمِينَ ضَنِي

Ici encore, les trois vers des élégiaques sont soit identiques soit l’un d’eux présente une légère variante.

Formule

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ

5 poètes

6 vers

Genre : *ğazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ يَوْمَ تَحَمَّلْتُ بُنْيَنَهُ يَسْقِيهَا الرِّشَاشَ مَعِينُ

Majnûn Laylâ (687)

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ تَسْقِي جُفُونَهَا غَدَاةَ رَأَتْ أَطْعَانَ لَيْلَى غَوَادِيَا

Şarî‘ Al-Ġawânî (723)

بَكَبْتُ فَمَا تَفْنَى الدُّمُوعُ وَلَا الْبُكَاءُ كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ تَعْرِفُ مِنْ بَحْرِ

Kuṭayyir ‘Azza (723)

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ لَمَّا تَخَلَّلْتُ مَخَارِمَ بَيْضاً مِنْ تَمَّيِّ جَمَالِهَا

كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ وَاهِيَةَ الْكَلْبِ وَعَتَ مَاءَ غَرْبِ يَوْمَ ذَاكَ سَجِيلِ

Al-Sarî al-Raffâ‘ (986)

وَحَالَتْ دُمُوعُ الْعَيْنِ بَيْنِي وَبَيْنَهُ كَأَنَّ دُمُوعَ الْعَيْنِ تَعَشُّفُهُ مَعِي

Formule

أَحَبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ مَا

2 poètes

4 vers

Genre : *ğazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

أَحَبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ مَا وَافَقَ إِسْمَهَا وَأَشْبَهَهُ أَوْ كَانَ مِنْهُ مُدَانِيَا

Majnûn (687)

أَحِبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ مَا وَافَقَ إِسْمَهَا أَوْ أَشْبَهَهُ أَوْ كَانَ مِنْهُ مُدَانِيَا

أَحِبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ مَا وَافَقَ إِسْمَهَا أَوْ أَشْبَهَهُ أَوْ كَانَ مِنْهُ مُدَانِيَا

أَحِبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ مَا وَافَقَ إِسْمَهَا وَشَابَهَهُ أَوْ كَانَ مِنْهُ مُدَانِيَا

Cette formule est attestée à trois reprises chez Majnûn avec reproduction intégrale du vers.

Formule

فَهَذِي شَهْرُ الصَّيْفِ

3 poètes

4 vers

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

فَهَذِي شَهْرُ الصَّيْفِ عَنَّا قَدْ انْقَضَتْ فَمَا لِلنَّوَى تَرْمِي بَلِيلِي الْمَرَامِيَا

Qays b. Darîḥ (687)

فَهَذِي شَهْرُ الصَّيْفِ عَنَّا قَدْ انْقَضَتْ فَمَا لِلنَّوَى تَرْمِي بَلِيلِي الْمَرَامِيَا

Majnûn (687)

فَهَذِي شَهْرُ الصَّيْفِ عَنَّا قَدْ انْقَضَتْ فَمَا لِلنَّوَى تَرْمِي بَلِيلِي الْمَرَامِيَا

فَهَذِي شَهْرُ الصَّيْفِ عَنَّا قَدْ انْقَضَتْ فَمَا لِلنَّوَى تَرْمِي بَلِيلِي الْمَرَامِيَا

Trois poètes utilisent le meme vers. Majnûn l'a reproduit à deux reprises.

Formule

وَأَنْتِ الَّتِي إِنْ شِئْتِ

2 poètes

2 vers

Genre : *gāzal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

وَأَنْتِ الَّتِي إِنْ شِئْتِ نَعَّصْتِ عَيْشَتِي وَإِنْ شِئْتِ بَعْدَ اللَّهِ أَنْعَمْتِ بَالِيَا

Majnûn (687)

وَأَنْتِ الَّتِي إِنْ شِئْتِ أَشَقَيْتِ عَيْشَتِي وَإِنْ شِئْتِ بَعْدَ اللَّهِ أَنْعَمْتِ بَالِيَا

Reproduction presque intégrale du vers.

Formule

وَأَنْتِ الَّتِي مَا مِنْ صَدِيقٍ

2 poètes

2 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

وَأَنْتِ الَّتِي مَا مِنْ صَدِيقٍ وَلَا عَدَاً يَرَى نِضْوَمَا أَبْقَيْتِ إِلَّا رَثَى لِيَا

Majnûn (687)

وَأَنْتِ الَّتِي مَا مِنْ صَدِيقٍ وَلَا عَدَاً يَرَى نِضْوَمَا أَبْقَيْتِ إِلَّا رَثَى لِيَا

On retrouve encore la reproduction intégrale du vers chez les deux poètes.

Formule

أَمْضْرُوبَةٌ لَيْلَى

2 poètes

3 vers

Genre : *ġazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

أَمْضْرُوبَةٌ لَيْلَى عَلَى أَنْ أْزُورُهَا وَمَمَّخِدٌ ذَنْباً لَهَا أَنْ تُرَانِيَا

Majnûn Laylâ (687)

أَمْضْرُوبَةٌ لَيْلَى عَلَى أَنْ أْزُورُهَا وَمَمَّخِدٌ ذَنْباً لَهَا أَنْ تُرَانِيَا

أَمْضْرُوبَةٌ لَيْلَى عَلَى أَنْ أْزُورُهَا وَمَمَّخِدٌ جُرْماً عَلَى أَنْ تُرَانِيَا

Mêmes vers chez les deux ‘udrites avec légère variante.

Formule

هِيَ السِّحْرُ إِلَّا أَنْ

3 poètes

3 vers

Genre : *gazal*.

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

هِيَ السِّحْرُ إِلَّا أَنْ لِلْسِّحْرِ رُفِيَّةٌ وَأَنْتِي لَا أَلْفِي لَهَا الدَّهْرَ رَاقِيَا

Majnûn Laylâ (687)

هِيَ السِّحْرُ إِلَّا أَنْ لِلْسِّحْرِ رُفِيَّةٌ وَأَنْتِي لَا أَلْفِي لَهَا الدَّهْرَ رَاقِيَا

Dû al-Rumma (835)

هِيَ السِّحْرُ إِلَّا أَنْ لِلْسِّحْرِ رُفِيَّةٌ وَأَنْتِي لَا أَلْفِي لِمَا بِي رَاقِيَا

Vers identiques chez les deux ‘uḍrites, avec légère variante chez l’autre poète.

Formule

أَلَا لَا أَبَالِي

11 poètes

12 vers.

La séquence *’alâ lâ ’ubâli*

v - - // v - -

pourrait se réaliser en *mutaqârib*, mais tous les vers attestés sont du mètre *ṭawîl*.

Jamîl

أَلَا لَا أَبَالِي جَفْوَةَ النَّاسِ إِنْ بَدَا لَنَا مِنْكَ رَأْيٌ يَا بُنَيْنَ جَمِيلُ

Zafar b. Al-Ḥârîṭ Al-Kilâbî (695)

أَلَا لَا أَبَالِي مَنْ أَتَاهُ حِمَامُهُ إِذَا مَا الْمَنِيَا عَنْ هُذَيْلٍ تَجَلَّتْ

Jubayhâ' al-Ašja'i (poète umayyade, aurait rencontré al-Farazdaq, d'après al-Mufaḍḍaliyyât)

ألا لا أبالي بعد ريتا أو أفقت نوانا نوى الجيران أم لم توافق

Al-Šamardal b. Šarîk (800)

ألا لا أبالي من أتاه حمامه إذا ما المنيا عن بجير تجلت

Ḍû al-Rumma (835)

ألا لا أبالي الموت إن كان قبله لقاء بمي وارتجاع من الوصل

Yazîd b. Ṭaṭriyya (843)

ألا لا أبالي إن نجا ابن بوزل ثواني وتقيدي بحجر لياليا

Abû Širâ'a (844)

ألا لا أبالي في العلى ما أصابني وإن نقبت نعلاي أو حفيت رجلي

Ibn Mayyada (866)

ألا لا أبالي أن تُخندف خندف ولست أبالي أن يطن دبابها

عليك بها معنية ذات برده شكير أعالي رأسها متطائر

Husayn b. Maṭîr Al-Asadî (875)

ألا لا أبالي أي حي تحمّلوا إذا تمد البرقاء لم يجل حاضره

Ibrâhîm Al-Ḥaḍramî (1072)

ألا لا أبالي بعد تخريج مهجتي أكنت معاش الطير أم للحاءد

'Uṭmân Al-Hamaḍânî (dates inconnues, époque islamique d'après la *Mawsû'a*)

ألا لا أبالي اليوم ما فعلت هند إذا بقيت عندي حبابه والورد

Formule

فَإِنْ تَكُ حَرْبٌ

4 poètes

4 vers

La séquence *fa'in taku ḥarbun* v – v// v – – pourrait être du *mutaqârib* mais les attestations sont en *ṭawîl*.

Jamîl

فَإِنْ تَكُ حَرْبٌ بَيْنَ قَوْمِي وَقَوْمِهَا فَإِنِّي لَهَا فِي كُلِّ نَائِبَةٍ سَلْمٌ

al-Aḥṭal (807)

فَإِنْ تَكُ حَرْبٌ ابْنِي نِزَارٍ تَوَاضَعَتْ فَقَدْ عَدَرْتَنَا مِنْ كِلَابٍ وَمِنْ كَعْبٍ

Al-Aḥwaṣ al-Anṣarî (823)

فَإِنْ تَكُ حَرْبٌ بَيْنَ قَوْمِي وَقَوْمِهَا فَإِنِّي لَهَا فِي كُلِّ حَادِثَةٍ سَلْمٌ

Ibn Hâni' al-Andalusî (983)

فَإِنْ تَكُ حَرْبٌ فَاَلْمَفَارِقُ وَالطُّلَى وَإِنْ يَكُ سَلْمٌ فَالْشَوَى وَالْعِرَاقِيبُ

Al-Aḥwaṣ al-Anṣarî qui partage le vers avec Jamîl était aussi un poète élégiaque fréquentant les chanteurs compositeurs et ayant des rapports cordiaux avec Kuṭayyir et Nuṣayb (Blachère, 1966, p. 626-628).

Formule

إِذَا ذَكَرْتُكَ النَّفْسُ

3 poètes

3 vers

La séquence ne peut être que du *ṭawîl*.

Jamîl

إِذَا ذَكَرْتُكَ النَّفْسُ ظَلَّتْ كَأَنِّي يُقَرِّفُ قَرْحًا فِي فُؤَادِي قَارِفُ

'Abd al-Rahman b. Ḥassân alAnṣarî (822)

كَأَنَّ فُؤَادِي فِي مَخَالِبِ طَائِرٍ إِذَا ذَكَرْتُكَ النَّفْسُ شَدَّ بِهَا قَبْضًا

Dû al-Rumma (835)

كأن فؤادي في مخالب طائر إذا ذكرتك النفسُ شدَّ بها قبضا

Reproduction intégrale du vers chez les deux derniers poètes.

Conclusion

Le nombre de formules que la recherche métriquement guidée nous a permis de découvrir est impressionnant, ce qui montre que cette méthode gagnerait à être poursuivie dans l'étude d'autres *dîwân*-s.

On constate que Jamîl n'utilise que très peu de formules appartenant à la poésie bédouine :

وَحَنَّتْ فُلُوصِي
دِيَارُ لِسْلَمِي
خَلِيلِيَّ عَوْجَا
حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاقِصَاتِ

cela explique sans doute pourquoi notre tentative en C- Recherche des formules déjà repérées a été peu fructueuse, puisque les recherches de Paoli portaient sur la poésie ancienne.

Plus important, la simple recherche des formules nous a amené à découvrir une véritable parenté entre les quatre poètes que nous avons cités dans les préliminaires : Jamîl Buṭayna, Majnûn Laylâ, Kuṭayyir Azza et Nuṣayb b. Rabâḥ et Qays b. Ḍarîḥ. Les trois premiers et le dernier sont également des héros de roman, quant au quatrième, « Ce que l'on sait de sa carrière se tire de données où se mêlent des éléments d'une historicité probable et des récits teintés de romanesque²⁰. » Non seulement ils partagent un grand nombre de formules, mais un grand nombre de vers ou de sections de poèmes. Comme nous l'avons dit plusieurs fois au cours de cette partie, bien que nous ne sachions pas très bien

²⁰ Blachère (1966, p. 603).

comment s'est effectuée la collecte des données, il est très vraisemblable que ces cinq poètes n'aient fait qu'exploiter un fond commun (œuvre peut-être des musiciens compositeurs selon Blachère, 1966) à la portée de tous et qu'il est donc vain de parler à leur propos de plagiat ou d'antériorité. En conséquence et en complément de cette thèse, il faudrait procéder à une étude analogue sur les quatre autres pour dégager précisément ce fond commun qui serait alors purement une tradition orale.

Bibliographie

En langue arabe

Dîwân-s de Jamîl

Dîwân Jamîl Buṭayna šâ'ir al-ḥubb al-'udrî, édité par Ḥusayn Naṣṣâr, Le Caire, Maktabat Miṣr, 1958.

Dîwân Jamîl Buṭayna, édité par Mahdî Muḥammad Nâṣir al-Dîn, Damas, Dâr al-kutub al-'ilmiyya, 1993.

Dîwân Jamîl Buṭayna, édité par Imîl Badî' Ya'qûb, Beyrouth, Dâr al-kitâb al-'arabî, 2006.

Dîwân Jamîl Buṭayna, Beyrouth, Dâr Ṣâdir, 2008.

Gabrieli, 1937, *Ġamîl al-'Udrî, studio critico e raccolta dei frammenti*, RSO, XVII, p. 40-172.

Tibrîzî = Al-Ḥaṭîb al-Tibrîzi, *Kitâb al-kâfî fî l-'arûḍ wal-kawâfî*, éd. par al-Ḥassânî, Ḥasan 'Abdallâh, Le Caire, Dâr al-kitâb al-'arabî lil-ṭibâ'a wal-naṣr, 1969.

al-Mufaḍḍaliyyât = Al-Ḥaṭîb al-Tibrîzi, *Šarḥ iḥtiyâr al-Mufaḍḍal*, éd. par Faḥr al-Dîn Qabâwa, Beyrouth, Dar al-kutub al-'ilmiyya, 1981.

Autres langues

Blachère, R., 1939-41, « Les principaux thèmes de la poésie érotique au siècle des umayyades de Damas », *Annales de l'Institut d'Etudes Orientales d'Alger*, V, p. 82-128, Réédité dans Blachère, R., 1975, *Analecta*, Damas, Institut français de Damas, p. 330-378.

Blachère, R., 1961, « Problème de la transfiguration du poète tribal en héros de roman "courtois" chez les "logographes" arabes du III^e/IX^e siècle », *Arabica*, VIII-2, p. 131-136, Réédité dans Blachère, R., 1975, *Analecta*, Damas, Institut français de Damas, p. 295-300.

Blachère, R., 1965, « Le *ğazal* ou poésie courtoise dans la littérature arabe », *Encyclopédie de l'Islam*, 2^e éd., t. II, p. 1051-1057, Réédité dans Blachère, R., 1975, *Analecta*, Damas, Institut français de Damas, p. 277-294.

Blachère, R., 1966, *Histoire de la littérature arabe des origines à la fin du XV^e siècle de J.-C.*, tome 2, Paris, Adrien Maisonneuve.

Bohas, G., 2010, « De la mesure en arabe : une description unifiée », *Bulletin d'Études Orientales*, LIX, p. 33-60.

Bohas, G. et Paoli, B., 1997, *Aspects formels de la poésie arabe, I la métrique arabe classique*, Amam, Toulouse.

Encyclopédie de l'Islam, 2^e édition, 1960-2006, Leyde, Brill et Paris, Maisonneuve.

Kouloughli, D. E., 2010, « Traitement automatique de la métrique arabe : réalisations et perspectives », *Bulletin d'études orientales, La métrique arabe au XIII^e siècle après al-Ḥalîl*, LIX, p. 17-32.

Monroe, J. 1972, « Oral Composition in Preislamic Arabic Poetry », *Journal of Arabic Literature*, III, p. 1-53.

Paoli, B., 1995, « Aux sources de la métrique arabe », *Bulletin d'études orientales*, XLVII, p. 183-215.

Paoli, B., 1997, *Métrique arabe ancienne : pratiques et théories*, thèse de doctorat, Saint-Denis, université Paris-8, 3 vol.

Paoli, B., 2003, « Meters and formulas : The case of ancient Arabic poetry », in Dominicy, M. & Michaux, Ch., *Linguistic Approaches to Poetry*, Amsterdam, John Benjamins Publishing Company, p. 113-136.

Paoli, B., 2008, *De la théorie à l'usage, essai de reconstitution du système de la métrique arabe ancienne*, Damas, IFPO.

Paoli, B., à paraître, « Deux études sur la poésie bachique arabe : 2. l'art de la formule ».

Parry, M., 1971, *The Making of Homeric Verse : the Collected Papers of Milman Parry*, éd. A. Parry, Oxford, Clarendon Press.

Vadet, J.-C., 1968, *L'esprit courtois en Orient dans les cinq premiers siècles de l'hégire*, Paris, Maisonneuve et Larose.

Zumthor, P., 1983, *Introduction à la poésie orale*, Paris, Le Seuil.

Zwettler, M., 1978, *The Oral Tradition of Classical Arabic poetry*, Columbus, Ohio State university Press.

CD

Al-Mawsû'a al-Ši'riyya, Ġasaq [Logiciel contenant 1 500 000 vers de la poésie arabe classique].